Оригинальная инструкция по эксплуатации

Номер документа: 150000733_05_ru

Силосоуборочный комбайн

BiG X 530

Начиная с номера машины: 1005415

Контакты

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Deutschland

Телефон / центральный офис	+ 49 (0) 59 77/935-0
Телефакс / центральный офис	+ 49 (0) 59 77/935-339
Телефакс / склад запчастей для внутренних поставок	+ 49 (0) 59 77/935-239
Телефакс / склад запчастей для экспортных поставок	+ 49 (0) 59 77/935-359
Интернет	www.landmaschinen.krone.de www.mediathek.krone.de/

Данные для запросов и заказов

Тип	
Идентификационный номер транспортного средства	
Год выпуска	

Контактные данные Вашего дилера

1 К этому документу ... 13
1.1 Сфера действия ... 13
1.2 Дополнительный заказ ... 13
1.3 Применимые документы ... 13
1.4 Целевая группа данного документа ... 13
1.5 Использование документа ... 13
1.5.1 Указатели и ссылки ... 13
1.5.2 Указания направления ... 14
1.5.3 Термин «машина» ... 14
1.5.4 Рисунки ... 14
1.5.5 Комплектность документа ... 14
1.5.6 Графические средства ... 14
1.5.7 Таблица перевода значений ... 16

2 Данные по технике безопасности ... 18
2.1 Применение по назначению ... 18
2.2 Благоразумное предсказуемое применение не по назначению ... 18
2.3 Срок службы машины ... 19
2.4 Основные указания по технике безопасности ... 19
2.4.1 Значение инструкции по эксплуатации ... 19
2.4.2 Квалификация обслуживающего персонала ... 20
2.4.3 Квалификация персонала ... 20
2.4.4 Дети в опасности ... 20
2.4.5 Присоединить машину ... 21
2.4.6 Конструктивные изменения на машине ... 21
2.4.7 Дополнительное оборудование и запасные части ... 21
2.4.8 Рабочие места на машине ... 21
2.4.9 Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние ... 22
2.4.10 Опасные зоны ... 23
2.4.11 Содержать защитные устройства в исправном состоянии ... 26
2.4.12 Средства индивидуальной защиты: ... 26
2.4.13 Указания по технике безопасности на машине ... 26
2.4.14 Безопасность движения ... 27
2.4.15 Надежно установить машину ... 28
2.4.16 Эксплуатационные материалы ... 28
2.4.17 Химикаты ... 29
2.4.18 Опасности под воздействием условий эксплуатации ... 29
2.4.19 Источники опасности на машине ... 31
2.4.20 Опасности при определенных работах: Подъем и спуск ... 32
2.4.21 Опасности при определенных работах: Работы на машине ... 33
2.4.22 Опасности при определенных работах: Проверка и зарядка аккумуляторных батарей ... 34
2.4.23 Опасности при определенных работах: Работы на колесах и шинах ... 35
2.4.24 Поведение в экстренных ситуациях и при авариях ... 35
2.5 Правила техники безопасности ... 35
2.5.1 Обездвижить и обезопасить машину ... 35
2.5.2 Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания ... 36
2.5.3 Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов ... 37
2.5.4 Выполнение тестирования исполнительных элементов ... 37
2.6 Наклейки по технике безопасности на машине ... 38
2.7 Защитное оборудование ... 58
2.7.1 Знак «Тихоходное транспортное средство» ... 60
2.7.2 Огнетушитель ... 61

3 Устройство памяти ... 62

4 Описание машины ... 63
4.1 Обзор машин ... 63
4.2 Маркировка ... 64
4.3 Описание функции измельчения убираемых культур ... 65

5 Технические данные ... 66

5.1 Эксплуатационные материалы ... 70
5.1.1 Масла ... 70
5.1.2 Консистентные смазки ... 73
5.1.3 Охлаждающая жидкость ... 73
5.1.4 Хладагент (кондиционер) ... 73
5.1.5 Топливо/мочевина ... 74
5.2 Шины ... 74
5.3 Общий вес и нагрузки на оси ... 75
5.4 Разрешённые приставки ... 78

6 Элементы управления и индикации ... 79

6.1 Обзор элементов управления ... 79
6.2 Открытие дверей и окон кабины ... 79
6.2.1 Аварийный выход ... 81
6.3 Элементы управления и индикации на колонке рулевого управления ... 82
6.3.1 Переключатель на рулевой колонке ... 83
6.3.1.1 Задействование звукового сигнала ... 83
6.3.1.2 Включение / выключение указателей поворота ... 83
6.3.1.3 Включение / выключение стояночного / ближнего света ... 84
6.3.1.4 Включение / выключение дальнего света ... 85
6.3.1.5 Задействование светового сигнала ... 85
6.3.1.6 Включение/выключение переднего стеклоочистителя ... 86
6.3.2 Контрольные лампочки ... 87
6.3.3 Включение/выключение аварийного светового сигнала ... 87
6.4 Задействование рабочего тормоза ... 88
6.5 Включение тормозной системы прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") ... 88
6.6 Освещение ... 89
6.6.1 Панель управления освещением ... 89
6.6.1.1 Освещение при движении по дороге ... 91
6.6.1.2 Рабочее освещение ... 92
6.6.1.3 Включить и сохранить фары рабочего освещения посредством клавиши «Память» ... 93
6.6.1.4 Проблесковые маячки ... 93
6.6.1.5 Освещение для техобслуживания ... 94
6.6.1.6 Левый / правый стеклоочистители ... 95
6.6.1.7 Регулировка зеркал ... 95
6.6.2 Освещение на лестнице в кабину и на правой лестнице ... 97
6.6.3 Внутреннее освещение ... 99
6.7 Элементы управления на рычаге ... 99
6.8 Элементы управления и индикации на клавишной панели ... 103
6.9 Переключатель режимов работы ... 105
6.10 Выключатель экстренного останова ... 106
6.11 Замок зажигания ... 107
6.12 Дополнительная клавишная панель ... 108
6.13 Климат-контроль ... 109
6.13.1 Описание климат-контроля ... 109
6.13.2 Включение климат-контроля ... 111
6.13.3 Настройка температуры в кабине ... 112
6.13.4 Включение / выключение режима кондиционирования воздуха ... 112
6.13.5 Включение/выключение режима REHEAT ... 112
6.13.6 Ручная настройка числа оборотов вентилятора испарителя ... 114
6.13.7 Переключение индикации температуры между градусами Цельсия и Фаренгейта ... 115
6.13.8 Индикация неисправностей на дисплее ... 115
6.14 Розетки ... 117
6.14.1 Прикуриватель на 12 В/розетка на 24 В ... 117
6.14.2 Розетки на 12 В ... 117
6.14.3 Диагностическая розетка ISOBUS/диагностическая розетка KRONE ... 118
6.14.4 Разъем USB ... 118
6.15 Блок управления заточкой ... 119
6.16 Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой ... 120
6.17 Открывание и закрывание боковых крышек задней крышки ... 121

7 Терминал ... 123
7.1 Структура терминала ... 123
7.2 Описание дисплея ... 124
7.3 Навигационный модуль ... 125
7.4 Окна ввода ... 126
7.5 Окна выбора ... 128

8 Терминал – функции машины ... 130
8.1 Строка состояния ... 131
8.2 Индикация неисправностей в поле предупреждений ... 136
8.2.1 Контрольные лампы уровня наполнения бака мочевины ... 137
8.2.2 Контрольные лампы качества мочевины ... 138
8.2.3 Контрольные лампы – неисправность или вмешательство в работу системы очистки мочевиной ... 139
8.3 Клавиши в верхней строке ... 141
8.3.1 Меню "Счетчики" ... 141
8.3.2 Меню «Ошибки» ... 151
8.3.3 Главное меню ... 155
8.4 Прямой ввод «Режим эксплуатации в поле» ... 156
8.4.1 Временное изменение рабочей ширины или количества рядков ... 156
8.4.2 Изменение числа оборотов привода приставки ... 157
8.4.3 Изменение длины измельчения ... 157
8.4.4 Изменение заданного значения регулировки подъемного механизма ... 158
8.4.5 Изменение зазора вальцов зернодробилки ... 159
8.5 Информационная область ... 159
8.6 Область индикации параметров работы двигателя и параметров движения ... 160
8.7 Индикация неисправностей в области индикации "Параметры работы двигателя и параметры движения" ... 161
8.8 Индикаторные лампочки привода ходовой части ... 162

9 Меню терминала ... 165
9.1 Структура меню ... 165
9.2 Вызов уровня меню ... 172
9.3 Навигация по меню ... 173
9.3.1 Изменение/сохранение параметра ... 174
9.4 Меню «Диагностика» пояснение ... 174
9.5 Меню "Кабина" ... 176
9.5.1 Меню «Терминал» ... 176
9.5.2 Меню «Подлокотник» ... 177
9.5.3 Меню «Рычаг управления» ... 179
9.5.4 Меню «Фоновая подсветка» ... 180
9.5.5 Меню «Версии управляющих устройств» ... 181
9.5.6 Меню "Принтер" ... 182
9.5.7 Меню "Удаленное обслуживание" ... 182
9.5.8 Меню "Освещение" ... 184
9.6 Меню "Смазывание" ... 185
9.6.1 Меню "Централизованная смазка" ... 186
9.6.2 Меню "Промежуточный редуктор" ... 187
9.7 Меню "Поток кормовой массы" ... 187
9.7.1 Меню «Приставка» ... 188
9.7.2 Меню «Привод приставки» ... 189
9.7.3 Меню "AutoScan" ... 189
9.7.4 Меню «Питающий агрегат» ... 190
9.7.5 Меню "Обнаружение посторонних предметов" ... 191
9.7.6 Меню «Подъемный механизм» ... 191
9.7.7 Меню "Точильное устройство и противорежущая пластина" ... 193
9.7.8 Меню «Главный фрикцион» ... 195
9.7.9 Меню «Зернодробилка» ... 196
9.7.10 Меню «Ускоритель выброса» ... 200
9.7.11 Меню "Датчик компонентов" ... 201
9.7.12 Меню "CropControl" ... 202
9.7.13 Меню "Установки для средства силосования" ... 204

9.7.13.1 Меню "Внешняя установка для средства силосования" ... 204
9.7.13.2 Меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование" ... 204
9.7.14 Меню "Автоматика перегрузки" ... 206
9.8 Меню "Выгрузная труба" ... 206
9.9 Меню "Двигатель" ... 208
9.9.1 Меню «Дизельный двигатель» ... 208
9.9.2 Меню «ConstantPower» ... 210
9.9.3 Меню "Очистка сжатым воздухом" ... 210
9.10 Меню "Гидравлика" ... 212
9.10.1 Меню «Блокировка приставки» ... 212
9.10.2 Меню «Рабочая гидравлика» ... 212
9.10.3 Меню «Дополнительная гидравлика» ... 213
9.11 Меню "Функции движения" ... 213
9.11.1 Меню «Автоматическая система рулевого управления» ... 214
9.11.2 Меню «Привод ходовой части» ... 215
9.11.3 Меню «Дополнительная ось» ... 216
9.11.4 Меню «Задняя ось» ... 216
9.11.5 Меню "Тормоз прицепа" ... 218
9.12 Меню «Сезонные настройки» ... 218
9.13 Меню "Уровень пользователя" ... 219

10 Первый ввод в эксплуатацию ... 220

10.1 Контрольный список для первого ввода в эксплуатацию ... 220
10.2 Монтаж предупреждающих щитков в рабочее положение ... 221
10.3 Монтаж огнетушителя ... 221
10.4 Монтаж номерного знака ... 222
10.5 Монтаж комплекта деталей «Дублирование ближнего света» ... 222

11 Ввод в эксплуатацию ... 227

11.1 Проверки перед вводом в эксплуатацию ... 227
11.2 Настройка места водителя ... 228
11.2.1 Комфортное сиденье с пневмоподвеской ... 228
11.2.1.1 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в стандартном варианте исполнения) ... 229
11.2.1.2 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в варианте исполнения "ACTIVO") ... 232
11.2.2 Регулировка колонки рулевого управления ... 236
11.2.3 Установка терминала ... 236
11.2.4 Монитор для камеры наблюдения ... 237
11.2.5 Солнцезащитный козырёк ... 238
11.2.6 Регулируемые вентиляционные сопла ... 239
11.2.7 Внутреннее зеркало заднего вида ... 239
11.3 Общие сведения ... 239
11.3.1 Сиденье инструктора ... 239
11.3.2 Холодильный бокс (в исполнении "Изолированный холодильный бокс") ... 240
11.3.3 Выдвижной ящик для аптечки и инструкции по эксплуатации ... 240

12 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / жатка прямого среза ... 241

12.1 Демонтаж зернодробилки ... 242
12.2 Демонтаж канала для травы, если он смонтирован ... 247
12.3 Монтаж зажимной планки ... 248
12.4 Монтаж канала для травы ... 248
12.5 Регулировка вентиляционной щели ... 249
12.6 Настройка гидравлики подъемного механизма ... 250
12.7 Демонтаж щитка приемника зерна ... 251
12.8 Демонтаж удлинения выгрузной трубы ... 251
12.9 Монтаж видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки") ... 253
12.10 Демонтаж противовеса задней части ... 254
12.11 Демонтаж дополнительной оси ... 256

13 Ввод в эксплуатацию – режим уборки кукурузы ... 263

13.1 Демонтаж канала для травы ... 264

13.2 Демонтаж зажимной планки ... 265
13.3 Монтаж зернодробилки ... 265
13.4 Регулировка вентиляционной щели ... 270
13.5 Монтаж щитка приемника зерна ... 271
13.6 Монтаж удлинения выгрузной трубы ... 271
13.7 Монтаж видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки") ... 276
13.8 Монтаж противовеса задней части ... 277
13.9 Монтаж дополнительной оси ... 280

14 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / кукурузы в течение переходного периода ... 290

14.1 Монтаж канала для травы ... 292
14.2 Монтаж зернодробилки ... 293
14.3 Соединение зернодробилки с каналом для травы ... 295
14.4 Переключение с режима уборки травы на режим уборки кукурузы ... 296
14.5 Регулировка вентиляционной щели ... 300
14.6 Переключение с режима уборки кукурузы на режим уборки травы ... 301
14.7 Регулировка вентиляционной щели ... 306

15 Ввод в эксплуатацию дисковой зернодробилки ... 307

16 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyFlow ... 314

16.1 Монтаж EasyFlow ... 315
16.1.1 Подготовка питающего агрегата ... 315
16.1.2 Присоединение EasyFlow ... 316
16.1.3 Проверка уплотнения на раме-адаптере ... 318
16.1.4 Подсоединение гидравлических шлангов ... 318
16.1.5 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение ... 319
16.2 Демонтаж EasyFlow ... 319
16.3 Постановка EasyFlow на хранение ... 321

17 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyCollect ... 322

17.1 Монтаж EasyCollect ... 323
17.1.1 Подготовка питающего агрегата ... 323
17.1.2 Присоединение EasyCollect ... 324
17.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов ... 326
17.1.4 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение ... 327
17.2 Демонтаж EasyCollect ... 328
17.3 Постановка EasyCollect на хранение ... 331

18 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XDisc ... 332

18.1 Монтаж XDisc ... 333
18.1.1 Подготовка питающего агрегата ... 333
18.1.2 Присоединение XDisc ... 334
18.1.3 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение ... 336
18.2 Демонтаж XDisc ... 336
18.3 Постановка XDisc на хранение ... 338

19 Движение и транспортировка ... 339

19.1 Подготовка машины для движения по дороге ... 339
19.1.1 Транспортное положение ... 340
19.1.2 Установка приставки в транспортное положение ... 340
19.1.3 Установка питающего агрегата в транспортное положение ... 342
19.1.4 Поворот выгрузной трубы в транспортное положение ... 343
19.2 Запуск двигателя ... 344
19.2.1 Наблюдение за контрольными лампочками ... 346
19.3 Поведение после глушения двигателя ... 347
19.4 Трогание машины с места ... 347
19.4.1 Регулировка режима ускорения ... 347
19.4.2 Указания для движения машины ... 348
19.4.3 Движение вперед и остановка ... 348
19.4.3.1 Система регулирования скорости движения ... 349
19.4.4 Движение назад и остановка ... 350

19.5 Прекращение движения машины ... 351
19.5.1 Прекращение движения машины с помощью рычага управления ... 351
19.5.2 Прекращение движения машины с помощью рабочего тормоза ... 353
19.6 Соединение педалей тормоза (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") 353
19.7 Пользование стояночным тормозом ... 354
19.8 Остановка двигателя ... 356
19.9 Противооткатные упоры ... 356
19.10 Главный выключатель аккумуляторных батарей ... 357
19.11 Постановка машины на хранение ... 357
19.12 Буксировка машины ... 358
19.12.1 Снятие со стояночного тормоза вручную ... 359
19.13 Подготовка машины для транспортировки ... 360
19.13.1 Места крепления ... 360
19.13.2 Демонтаж колес машины ... 361

20 Управление ... 362

20.1 Подъем и опускание подъемного механизма ... 363
20.2 Выравнивание качающейся трубы горизонтально ... 363
20.3 Разблокировка блокировки приставки ... 364
20.4 Эксплуатация с прицепом ... 365
20.4.1 Присоединение прицепа ... 366
20.4.2 Отсоединение прицепа ... 367
20.5 Дополнительная ось ... 368
20.5.1 Режим уборки кукурузы ... 368
20.5.2 Режим уборки травы ... 368
20.5.3 Режим эксплуатации XDisc ... 368
20.6 Установка для средства силосования ... 369
20.6.1 Внутренняя установка для средства силосования, грубое дозирование ... 369
20.6.2 Подключение дополнительной установки для средства силосования (при варианте исполнения "Внешняя установка для средства силосования") ... 375
20.7 Режим эксплуатации в поле на склоне ... 375
20.8 Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование) ... 376
20.9 Управление питающим агрегатом/приставкой ... 376
20.10 Регулировка подъемного механизма ... 378
20.11 Установка выгрузной трубы ... 382
20.12 Регулировка дальности выброса ... 383
20.13 TractionControl/антипробуксовочная система ... 383
20.14 Автоматическая система рулевого управления ... 384
20.15 Настройка длины измельчения ... 387
20.16 Металлодетектор ... 388
20.17 RockProtect ... 389
20.18 ConstantPower ... 390
20.19 AutoScan ... 391
20.20 CropControl ... 392
20.21 PowerSplit ... 394
20.22 Датчики компонентов ... 395
20.23 Управление редуктором длины резки VariLOC ... 397
20.23.1 Переключение редуктора длины резки VariLOC ... 398
20.23.2 Настройки редуктора длины резки VariLOC на терминале ... 400
20.24 Управление автоматикой перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки") ... 402
20.24.1 Индикация состояния монитора видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки") 402
20.24.2 Активация/деактивация автоматики перегрузки ... 404
20.24.3 Выбор стратегии наполнения ... 405
20.24.4 Поперечное смещение целевой точки ... 405

21 Настройки ... 406

21.1 Оптимизация потока кормовой массы ... 406
21.2 Оптимизация производительности машины по выбросу ... 407
21.2.1 Регулировка выступания ножей измельчителя ... 407
21.2.2 Регулировка днища барабана ... 408
21.2.3 Регулировка задней стенки ускорителя выброса ... 410
21.2.4 Установка крепежных пальцев блокировки канала для травы/зернодробилки ... 416

21.3 Регулировка направляющего щитка зернодробилки ... 417

22 Техническое обслуживание – общие указания ... 418

22.1 Таблица технического обслуживания ... 419
22.1.1 Техническое обслуживание – перед началом сезона ... 419
22.1.2 Техническое обслуживание — после окончания сезона ... 421
22.1.3 Техобслуживание – Однократно после часа работы ... 421
22.1.4 Техобслуживание – Однократно после 4 часов ... 421
22.1.5 Техническое обслуживание – Однократно после 10 часов ... 421
22.1.6 Техническое обслуживание – 6 раз через каждые 10 часов ... 422
22.1.7 Техническое обслуживание – Однократно после 50 часов ... 422
22.1.8 Техническое обслуживание – однократно после 1000 км ... 422
22.1.9 Техническое обслуживание – Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день ... 422
22.1.10 Техническое обслуживание - Еженедельно ... 424
22.1.11 Техническое обслуживание – Каждые 50 часов ... 424
22.1.12 Техническое обслуживание – Каждые 100 часов ... 425
22.1.13 Техническое обслуживание – Каждые 250 часов ... 425
22.1.14 Техническое обслуживание – Каждые 500 часов ... 426
22.1.15 Техническое обслуживание – Каждые 1.000 часов, как минимум после окончания сезона ... 427
22.1.16 Техническое обслуживание – Каждые 3 года ... 428
22.1.17 Техническое обслуживание – По мере необходимости ... 428
22.2 Моменты затяжки ... 430
22.3 Подключения для очистки сжатым воздухом ... 433

23 Техническое обслуживание двигателя ... 435

23.1 Обзор двигателя ... 436
23.2 Отложения загрязнений в моторном отделении ... 436
23.2.1 Очистка моторного отделения сжатым воздухом ... 437
23.3 Уровень моторного масла ... 437
23.3.1 Проверка уровня масла в двигателе ... 438
23.3.2 Заливка моторного масла ... 438
23.4 Топливный фильтр грубой очистки/водоотделитель ... 439
23.4.1 Замена фильтрующего элемента топлива ... 440
23.4.2 Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива ... 441
23.4.3 Слив конденсата из фильтра грубой очистки топлива ... 441
23.5 Замена патронов фильтров мочевины ... 442
23.6 Очистка обратного клапана на модуле насоса мочевины ... 444
23.7 Заправка топлива ... 446
23.8 Заправка раствора мочевины ... 447
23.9 Удаление воздуха из топливного фильтра ... 448
23.10 Охлаждающая жидкость двигателя ... 449
23.11 Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя ... 450
23.12 Проверка системы трубопроводов двигателя ... 451
23.12.1 Проверка трубопроводов системы отопления и кондиционирования воздуха ... 451
23.12.2 Проверка трубопроводов системы охлаждения двигателя ... 452
23.12.3 Проверка трубопроводов системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха ... 452
23.12.4 Проверка топливопроводов ... 453
23.13 Очистка воздушного фильтра ... 453
23.14 Замена предохранительного патрона ... 454

24 Техническое обслуживание пневматической системы ... 456

24.1 Слив конденсата из ресивера ... 456
24.2 Подтягивание стяжных хомутов на ресивере ... 457

25 Техническое обслуживание основной машины ... 458

25.1 Проверка/заправка стеклоомывателя ... 458
25.2 Техническое обслуживание кондиционера и отопления ... 459
25.2.1 Компоненты кондиционера ... 459
25.2.2 Визуальный контроль коллектора/осушителя ... 460
25.2.3 Проверка состояния и заправочного объема хладагента ... 460
25.2.4 Замена/очистка фильтра приточного воздуха ... 461

25.2.5 Замена/чистка фильтра циркулирующего воздуха ... 462
25.3 Очистка радиатора и радиаторного отсека ... 463
25.4 Слив охлаждающей жидкости ... 463
25.5 Техническое обслуживание ходовой части ... 464
25.5.1 Проверка крепления цилиндра поворотной оси ... 464
25.5.2 Проверка крепления рулевой тяги ... 465
25.5.3 Проверка крышек ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса ... 465
25.5.4 Проверка подшипников ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса ... 466
25.5.5 Проверка крепления редуктора ступицы колеса ... 466
25.6 Техническое обслуживание тормоза (Bosch) ... 467
25.7 Техническое обслуживание ременных приводов ... 469
25.7.1 Проверка приводного ремня ... 470
25.7.2 Проверка ременного шкива ... 471
25.8 Техническое обслуживание шин и колес ... 471
25.8.1 Проверка/техническое обслуживание шин ... 471
25.8.2 Подтягивание гаек колес ... 472
25.8.3 Направление хода шин ... 472
25.8.4 Замена размера шин ... 472
25.9 Техническое обслуживание тягово-сцепного устройства ... 472
25.10 Проверить огнетушители ... 474

26 Техническое обслуживание системы подачи ... 475

26.1 Демонтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки ... 475
26.2 Монтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки ... 478
26.3 Демонтаж питающего агрегата с приставкой ... 481
26.4 Монтаж питающего агрегата с приставкой ... 484
26.5 Заточка ножей измельчителя ... 487
26.5.1 Не затачивайте ножи измельчителя при не смонтированном питающем агрегате ... 488
26.5.2 Контроль точильного камня и очистка заточного канала ... 489
26.5.3 Осуществление процесса заточки ... 490
26.5.4 Регулировка противорежущей пластины ... 491
26.5.5 Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины") ... 494
26.6 Регулировка и замена точильного камня ... 495
26.6.1 Контроль точильного камня ... 495
26.6.2 Регулировка точильного камня ... 496
26.6.3 Замена точильного камня ... 498
26.7 Регулировка или замена ножей измельчителя ... 501
26.8 Работа с половиной ножей измельчителя ... 512
26.9 Поворот или замена противорежущей пластины ... 513
26.10 Управление монтажной тележкой измельчительного агрегата (в варианте исполнения "Монтажная тележка измельчительного агрегата") ... 515
26.10.1 Установка монтажной тележки ... 515
26.10.2 Установка монтажной тележки на хранение ... 516
26.11 Поворот или замена подающих планок подпрессовывающего вальца ... 516
26.12 Замена подающих планок подающего вальца ... 517
26.13 Регулировка зазора между чистиком и гладким вальцом ... 518
26.14 Установка расстояния подпрессовывающий валец - чистик ... 519
26.15 Регулировка пружин растяжения питающего агрегата ... 521

27 Техническое обслуживание – Поток кормовой массы ... 522

27.1 Места доступа к потоку кормовой массы ... 522
27.1.1 Демонтаж канала для травы ... 523
27.1.2 Монтаж канала для травы ... 524
27.1.3 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания передаточной шахты 525
27.1.4 Демонтаж задней стенки ускорителя выброса ... 525
27.1.5 Монтаж задней стенки ускорителя выброса ... 526
27.1.6 Демонтаж заслонки для проведения технического обслуживания в патрубке канала ... 526
27.1.7 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания в выгрузной трубе ... 527
27.2 Техническое обслуживание зернодробилки ... 527

27.3 Техническое обслуживание ускорителя выброса ... 528
27.3.1 Проверка лопастей ускорителя выброса ... 528
27.3.2 Демонтаж и монтаж выгрузных лопастей ... 529
27.3.3 Проверка и регулировка чистика ускорителя выброса ... 530
27.4 Регулировка зернодробилки ... 530

28 Техническое обслуживание гидравлической системы ... 533

28.1 Предохранительные клапаны ... 534
28.2 Гидравлическое масло ... 534
28.3 Техническое обслуживание гидробака ... 534
28.4 Замена фильтра высокого давления ... 536
28.5 Проверить гидравлические шланги ... 536

29 Техническое обслуживание редукторов ... 537

29.1 Обзор редукторов ... 537
29.2 Техническое обслуживание распределительного редуктора ... 538
29.3 Техническое обслуживание промежуточного редуктора ... 538
29.4 Техническое обслуживание промежуточного редуктора питающего агрегата ... 540
29.5 Техническое обслуживание редуктора вальцов внизу ... 541
29.6 Техническое обслуживание редуктора вальцов вверху ... 542
29.7 Техническое обслуживание редуктора ступицы колеса ... 543
29.8 Техническое обслуживание редуктора поворотного привода выгрузной трубы ... 546
29.9 Техническое обслуживание редуктора вентилятора ... 547
29.10 Техническое обслуживание редуктора отбора мощности ... 548
29.11 Техническое обслуживание редуктора длины резки VariLOC ... 549

30 Техническое обслуживание - электрическая система ... 551

30.1 Аккумуляторные батареи ... 552
30.1.1 Очистка и техническое обслуживание аккумуляторных батарей ... 553
30.1.2 Зарядка батарей ... 554
30.1.3 Замена аккумуляторных батарей ... 555
30.2 Техническое обслуживание генератора ... 557
30.3 Техническое обслуживание стартера ... 558

31 Техобслуживание – смазка ... 559

31.1 Смазывание карданных валов ... 560
31.2 Схема смазки – машина ... 560

32 Техническое обслуживание - система централизованной смазки ... 568

32.1 Обзор распределительных блоков системы централизованной смазки ... 568
32.2 Смазочные материалы ... 572
32.3 Заправка емкостей для смазки ... 574
32.4 Контроль уровня наполнения ... 575
32.5 Запуск промежуточного процесса смазки ... 575
32.6 Поиск ошибок в системе централизованной смазки ... 576

33 Неисправность, причина и устранение ... 577

33.1 Неисправность электро- и электронного оборудования BiG X ... 577
33.1.1 Обрыв кабеля, короткое замыкание ... 578
33.1.2 Обзор предохранителей ... 579
33.1.3 Обзор блоков управления ... 584
33.1.4 Обзор датчиков ... 586
33.1.5 Обзор исполнительных механизмов ... 590
33.2 Посторонний запуск машины ... 593
33.3 Удаление забиваний в области потока кормовой массы ... 595

34 Ремонт, техническое обслуживание и настройки с привлечением квалифицированного персонала ... 602

34.1 Установка машины на козлы ... 603

35 Постановка на хранение ... 606

36 Утилизация ... 609

37 Предметный указатель ... 610

38 Декларация о соответствии 625

1 К этому документу

1.1 Сфера действия

Этот документ действителен для машин типа:

BiG X 530

Вся информация, иллюстрации и технические данные в данном документе соответствуют самому современному уровню на момент опубликования.

Мы оставляем за собой право на изменение конструкции в любой момент без объявления причин.

1.2 Дополнительный заказ

Если данный документ по каким-либо причинам полностью или частично придет в негодность, вы можете затребовать запасной документ, указав номер документа, приведенный на титульном листе. Документ также можно загрузить онлайн из медиатеки KRONE http://www.mediathek.krone.de//.

1.3 Применимые документы

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов.

- Инструкция по эксплуатации дизельного двигателя, MTU Friedrichshafen GmbH
- Предписанные горюче-смазочные материалы для дизельного двигателя, MTU Friedrichshafen GmbH
- Инструкция по техническому обслуживанию дизельного двигателя, MTU Friedrichshafen GmbH
- Инструкция по эксплуатации фильтра грубой очистки дизельного топлива, HYDAC
- Инструкция по эксплуатации приставки, KRONE
- Электрическая схема, KRONE
- Перечень запчастей, KRONE

1.4 Целевая группа данного документа

Данный документ ориентирован на пользователей машины, которые отвечают требованиям по квалификации персонала, *см. страницу 20*.

1.5 Использование документа

1.5.1 Указатели и ссылки

Содержание/верхние колонтитулы

Содержание и верхние колонтитулы в данном документе служат для быстрой ориентации в главах.

Предметный указатель

В предметном указателе можно целенаправленно найти информацию по нужной теме с помощью ключевых слов в алфавитной последовательности. Предметный указатель находится на последних страницах данного документа.

Поперечные ссылки

В тексте находятся поперечные ссылки, указывающие на другой документ или с указанием страницы на другое место в документе.

Примеры:

- Проверить затяжку всех болтов на машине, *см. страницу 14*. (**ИНФОРМАЦИЯ**: Если Вы используете этот документ в электронной форме, путем нажатия кнопкой мыши на ссылку Вы переходите на указанную страницу.)
- Более подробную информацию Вы можете найти в инструкции по эксплуатации производителя карданного вала.

1.5.2 Указания направления

Указания направления в этом документе, такие как спереди, сзади, справа и слева действительны в направлении движения машины.

1.5.3 Термин «машина»

Далее по тексту в данном документе «силосоуборочный комбайн» именуется также «машина».

1.5.4 Рисунки

Рисунки в данном документе не всегда представляют точный тип машин. Информация, которая относится к рисунку, всегда соответствует типу машин данного документа.

1.5.5 Комплектность документа

В этом документе наряду с серийной комплектацией описывается также вспомогательное оборудование и варианты машины. Комплектация Вашей машины может отличаться от нижеописанной.

1.5.6 Графические средства

Символы в тексте

Чтобы представить текст более обозримо, используются следующие графические средства (символы):

▶ Эта стрелка обозначает один **шаг**, подлежащий выполнению. Несколько стрелок подряд обозначает ряд действий, подлежащих последовательному выполнению.

✓ Этот символ обозначает **условие**, которое должно быть выполнено, чтобы совершить один шаг или ряд действий, подлежащих выполнению.

⇨ Эта стрелка обозначает **промежуточный результат** одного шага, подлежащего выполнению.

➡ Эта стрелка обозначает **результат** одного шага или ряда действий, подлежащих выполнению.

● Эта точка обозначает **перечисление**. Точка с отступом обозначает второй уровень перечисления.

Символы на иллюстрациях

В иллюстрациях могут использоваться следующие символы:

Символ	Пояснение	Символ	Пояснение
①	Обозначение детали	I	Положение детали (например, переместить из позиции I в позицию II)
X	Размеры (например, B = ширина, H = высота, L = длина)		Увеличение фрагмента изображения
LH	Левая сторона машины	RH	Правая сторона машины
	Направление движения		Направление перемещения
	Линия-выноска для видимого материала		Линия отсчета для скрытого материала
	Осевая линия		Пути прокладки
Nm	Затянуть болты согласно таблице моментов затяжки	XXX Nm	Затянуть болты с указанным моментом затяжки
	Открыто		Закрыто
	Нанести смазочное средство (например, смазочное масло)		Нанести консистентную смазку

Предупредительные указания

Предупреждения об опасностях отделены от остального текста и выделены предупредительным знаком и сигнальными словами.

Предупредительные указания необходимо прочесть и соблюдать указанные в них меры для предотвращения травмирования людей.

Объяснение предупредительного знака

Это предупредительный знак «Опасно», сигнализирующий о травмоопасности.

Следуйте всем указаниям, отмеченным предупредительным знаком , во избежание травм и летального исхода.

Объяснение сигнальных слов

⚠ *ОПАСНОСТЬ*
Сигнальное слово «ОПАСНО» предупреждает об опасной ситуации, которая в случае несоблюдения предупреждения приведет к тяжелым травмам или летальному исходу.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*
Сигнальное слово «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» предупреждает об опасной ситуации, которая в случае несоблюдения предупреждения может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

⚠ *ОСТОРОЖНО*
Сигнальное слово «ОСТОРОЖНО» предупреждает об опасной ситуации, которая в случае несоблюдения предупреждения может привести к травмам легкой и средней степени тяжести.

Пример предупреждения:

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*
Повреждение глаз разлетающимися частицами загрязнений При выполнении работ по очистке сжатым воздухом частицы загрязнений разлетаются с большой скоростью и могут попасть в глаза. Вследствие этого глаза могут быть травмированы. ▶ Не допускайте людей в рабочую зону. ▶ При выполнении работ по очистке сжатым воздухом использовать средства индивидуальной защиты (например, защитные очки).

Предупреждения о материальном ущербе и нанесении вреда окружающей среде

Предупреждения о материальном ущербе и нанесении вреда окружающей среде отделены от остального текста и обозначены словом «Указание».

Пример:

УКАЗАНИЕ
Повреждения редукторов из-за слишком низкого уровня масла Слишком низкий уровень масла может стать причиной повреждений редукторов. ▶ Регулярно проверяйте уровень трансмиссионного масла, при необходимости доливайте масло. ▶ Проверяйте уровень трансмиссионного масла примерно через 3 – 4 часа после остановки машины. Во время проверки машина должна находиться в горизонтальном положении.

Указания с информацией и рекомендациями

Дополнительная информация и рекомендации для исправной и эффективной работы машины отделены от остального текста, и обозначены словом «Информация».

Пример:

ИНФОРМАЦИЯ
Каждая предупреждающая наклейка имеет номер заказа, и может быть заказана непосредственно у производителя или авторизованного дилера.

1.5.7 Таблица перевода значений

С помощью данной таблицы можно выполнять перевод метрических единиц измерения в американские.

Размер	Единицы СИ (метрическая система)		Коэффициент	Единицы в дюймах и фунтах	
	Единицы измерения	Сокращение		Единицы измерения	Сокращение
Площадь	гектар	ha	2,47105	акр	acres
Объемный расход	литров в минуту	L/min	0,2642	галлоны США в минуту	gpm
	кубические метры в час	m³/h	4,4029		
Сила	ньютон	N	0,2248	фунт-сила	lbf
Длина	миллиметр	mm	0,03937	дюйм	in.
	метр	m	3,2808	ножка	ft.
Мощность	киловатт	kW	1,3410	лошадиная сила	hp
Давление	килопаскаль	kPa	0,1450	фунты на квадратный дюйм	psi
	мегапаскаль	MPa	145,0377		
	бар (не единица СИ)	bar	14,5038		
Крутящий момент	ньютон на метр	Nm	0,7376	фут-фунт или фунт-фут	ft·lbf
			8,8507	фунт-дюйм или дюйм-фунт	in·lbf
Температура	градус Цельсия	°C	°Cx1,8+32	градус Фаренгейта	°F
Скорость	метры в минуту	m/min	3,2808	футы в минуту	ft/min
	метры в секунду	m/s	3,2808	футы в секунду	ft/s
	километры в час	km/h	0,6215	мили в час	mph
Объем	литры	L	0,2642	галлон США	US gal.
	миллилитр	ml	0,0338	унция США	US oz.
	Кубический сантиметр	cm³	0,0610	кубический дюйм	in³
Вес	килограмм	kg	2,2046	фунт	lbs

2 Данные по технике безопасности

2.1 Применение по назначению

Данная машина является самоходным силосоуборочным комбайном и предназначена для измельчения убираемых культур.

Кормовой массой для применения данной машины по назначению при использовании с указанными ниже устройствами являются

- KRONE EasyCollect для стебельчатой кормовой массы,
- KRONE XDisc для скошенных стебельчатых и листовых культур,
- KRONE EasyFlow для подбираемых стебельчатых и листовых культур,
- приставка для тонкомерной древесины применительно к срезанным древесным растениям.

Машина предназначена исключительно для использования в сельском хозяйстве, и ее эксплуатация разрешается только при условии, что

- все защитные устройства установлены согласно инструкции по эксплуатации и находятся в защитной позиции;
- все правила техники безопасности настоящей инструкции по эксплуатации соблюдаются, как в главе "Основные указания и правила по технике безопасности", *см. страницу 19*, так и непосредственно в главах инструкции по эксплуатации.

Машину разрешается использовать только лицам, отвечающим требованиям производителя машины по квалификации персонала, *см. страницу 20*.

Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью машины и поэтому в процессе эксплуатации должна находиться в машине. Управление машиной разрешается только после прохождения инструктажа и в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.

Применение машины, не описанное в инструкции по эксплуатации, может стать причиной тяжелых или смертельных травм либо повреждения машины и материального ущерба.

Самовольные изменения на машины могут отрицательно повлиять на ее характеристики или помешать ее исправной работе. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность.

К применению по назначению относится также соблюдение условий по эксплуатации, техническому обслуживанию и планово-предупредительному ремонту, предписываемых производителем.

2.2 Благоразумное предсказуемое применение не по назначению

Любое использование, выходящее за пределы применения по назначению *см. страницу 18*, является использованием не по назначению и поэтому считается ненадлежащим использованием в смысле Директивы ЕС по машинному оборудованию. За ущерб, понесенный вследствие такого использования, производитель ответственности не несет; ответственность за такой ущерб несет исключительно пользователь.

Использованием не по назначению являются приведенные ниже примеры.

- Переработка и обработка убираемых культур, не предусмотренных применением по назначению, *см. страницу 18*
- Транспортировка лиц
- Транспортировка материалов
- Превышение допустимого технического полного веса
- Несоблюдение наклеек по технике безопасности на машине и указаний по технике безопасности в инструкции по эксплуатации

- Выполнение работ по устранению неисправностей, наладке, очистке, поддержанию в исправном состоянии и техобслуживанию с нарушением требований инструкции по эксплуатации
- Самовольное внесение изменений в конструкцию машины
- Присоединение неразрешенного или не допущенного к использованию дополнительного оборудования
- Использование не оригинальных запчастей KRONE
- Стационарная эксплуатация машины

Самовольное внесение изменений в конструкцию машины может отрицательно повлиять на ее характеристики, надежность эксплуатации или нарушить ее работу. Поэтому внесение таких изменений снимает с изготовителя всякую ответственность за возникший в результате ущерб.

2.3 Срок службы машины

- Срок службы данной машины зависит от надлежащего обращения и технического обслуживания, а также от условий эксплуатации.
- Соблюдением руководств и указаний данной инструкции по эксплуатации можно достичь перманентной эксплуатационной готовности и длительного срока службы машины.
- После каждого сезона эксплуатации всю машину необходимо проверить на износ и прочие повреждения.
- Перед повторным вводом в эксплуатацию заменить поврежденные и изношенные детали.
- После пяти лет эксплуатации машины необходимо провести полную диагностику машины и по результатам этой проверки сделать выводы о возможности дальнейшей эксплуатации машины.
- Теоретически срок службы данной машины неограничен, так как все изношенные или поврежденные детали могут быть заменены.

2.4 Основные указания по технике безопасности

Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний

Несоблюдение указаний по технике безопасности и предупредительных указаний может повлечь за собой угрозу для людей, окружающей среды и имущества.

2.4.1 Значение инструкции по эксплуатации

Инструкция по эксплуатации - это важный документ и неотъемлемая часть машины. Она ориентирована на пользователя и содержит важные для безопасности данные.

Только указанный в инструкции по эксплуатации порядок действий является безопасным. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- ▶ Перед первым вводом в эксплуатацию машины полностью прочтите и соблюдайте «Основные указания по технике безопасности».
- ▶ Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации.
- ▶ Храните для пользователя машины инструкцию по эксплуатации наготове.
- ▶ Передавайте инструкцию по эксплуатации последующим пользователям.

2.4.2 Квалификация обслуживающего персонала

При ненадлежащем использовании машины могут быть тяжело травмированы или убиты люди. Чтобы предотвратить несчастные случаи, каждый человек, работающий с машиной, должен отвечать следующим минимальным требованиям:

- Он должен быть физически в состоянии контролировать машину.
- Он умеет безопасно выполнять работы с машиной в рамках данной инструкции по эксплуатации.
- Он понимает принцип работы машины в рамках выполняемых работ и осознает опасности, связанные с этими работами, и может их избегать.
- Он прочитал инструкцию по эксплуатации и может соответствующим образом применять полученную информацию.
- Он является уверенным водителем транспортных средств.
- Он обладает достаточными знаниями правил дорожного движения и имеет предписанное водительское удостоверение.

2.4.3 Квалификация персонала

Ненадлежащее проведение необходимых работ на машине (монтаж, переналадка, переоборудование, расширение, ремонт, дооснащение) может привести к тяжелым травмам или смерти людей. Чтобы предотвратить несчастные случаи, все лица, выполняющие работы согласно данной инструкции, должны отвечать следующим минимальным требованиям:

- Они являются квалифицированными специалистами с соответствующим образованием.
- В соответствии со своей квалификацией они в состоянии собрать разобранную на части машину так, как это предусмотрено производителем согласно инструкции по монтажу.
- В соответствии со своей квалификацией они в состоянии расширить, изменить или произвести ремонт функции машины так, как это предусмотрено производителем согласно соответствующей инструкции.
- Они умеют выполнять необходимые работы согласно данной инструкции и правилам техники безопасности.
- Они понимают принцип проведения необходимых работ и принцип работы машины, умеют распознавать связанные с работой опасности и избегать их.
- Они прочитали настоящую инструкцию и могут соответствующим образом применить содержащуюся в инструкции информацию.

2.4.4 Дети в опасности

Дети не могут оценивать опасность и ведут себя непредсказуемо.

Поэтому они особенно подвержены опасности.

- Дети особо подвержены опасности при подъеме и опускании.
- Дети не могут быть в безопасности на самоходной машине.
- Организму ребенка может быть нанесен чрезвычайный ущерб под воздействием вибраций.
- Дети могут инициировать опасные движения машины.

▶ Ни при каких обстоятельствах не берите детей на самоходную машину.

▶ Не допускайте детей к машине.

▶ Не допускайте детей к эксплуатационным материалам.

▶ Убедитесь в том, что в опасной зоне нет детей, особенно при трогании с места и задействовании агрегатов машины.

2.4.5 Присоединить машину

Вследствие неправильного присоединения к силосоуборочному комбайну приставок или прицепов возникают опасности, которые могут привести к серьезным несчастным случаям.

- ▶ При присоединении соблюдайте все инструкции по эксплуатации:
- инструкция по эксплуатации приставки
- инструкция по эксплуатации прицепа
- инструкция по эксплуатации машины
- инструкция по эксплуатации карданного вала
- ▶ При присоединении соблюдайте инструкцию:
- для приставок *см. страницу 314* и *см. страницу 322*.
- для прицепов *см. страницу 365*.
- ▶ Учитывайте измененные ходовые качества сцепки.

2.4.6 Конструктивные изменения на машине

Несанкционированные производителем конструктивные изменения и дополнения могут ухудшить надежность и эксплуатационную безопасность машины. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

Конструктивные изменения и дополнения не допустимы.

2.4.7 Дополнительное оборудование и запасные части

Дополнительное оборудование и запасные части, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев.

- ▶ Чтобы обеспечить эксплуатационную безопасность, необходимо использовать оригинальные или стандартные детали, которые соответствуют требованиям производителя.

2.4.8 Рабочие места на машине

Контроль передвигающейся машины

Водитель/оператор должен быть готов в любой момент вмешаться в движение машины. В противном случае возможны неконтролируемые движения машины, которые могут привести к серьезным травмам и летальному исходу.

- ▶ Запускайте двигатель только с сиденья водителя.
- ▶ Никогда не покидайте сиденье водителя во время движения.
- ▶ Никогда не поднимайтесь на машину и не покидайте ее во время движения.

Контроль над машиной во время эксплуатации

Во время эксплуатации машины необходимо, чтобы водитель/оператор мог в любое время быстро вмешаться в управление машиной. В противном случае возможны неконтролируемые движения машины, которые могут привести к серьезным травмам или летальному исходу.

Во время работы машины водитель/оператор должен находиться в кабине или возле блока управления заточкой.

Инструктор, сопровождающий водителя во время работы (сиденье инструктора)

Инструктор, сопровождающий водителя, может упасть и получить травмы вследствие движений машины.

- Инструктор может сопровождать водителя только в сиденье инструктора.
- Сиденье инструктора может использоваться только для проведения инструктажа во время эксплуатации в поле.

Перевозка людей

Перевозимые люди могут быть тяжело травмированы машиной или могут упасть и машина может наехать на них. Отлетающие предметы могут попасть в перевозимых людей и травмировать их.

▶ Перевозка людей на машине запрещена.

2.4.9 Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние

Рабата только после надлежащего ввода в эксплуатацию

Без надлежащего ввода в эксплуатацию согласно данной инструкции по эксплуатации эксплуатационная безопасность машины не гарантирована. Вследствие этого могут произойти несчастные случаи и могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

▶ Использовать машину только после надлежащего ввода в эксплуатацию, *см. страницу 227*.

Технически исправное состояние машины

Ненадлежащим образом проводимые техобслуживание и настройка могут влиять на эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

▶ Все работы по техобслуживанию и наладке выполнять согласно главам «Техническое обслуживание» и «Настройки».

▶ Перед работами по техобслуживанию и наладке необходимо обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.

Опасность из-за повреждений на машине

Повреждения на машине могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу. Для безопасности особенно важны следующие компоненты машины:

- Тормоза
- Рулевое управление
- Защитные устройства
- Соединительные устройства
- Освещение
- Гидравлика
- Шины
- Карданный вал

При сомнениях в безопасности машины, к примеру, при неожиданном изменении ходовых характеристик, видимых повреждениях или вытекании эксплуатационных материалов:

- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.
- ▶ Сразу устранить возможные причины повреждений, к примеру, удалить сильные загрязнения или затянуть ослабленные болты.
- ▶ Определите причину неисправности согласно настоящей инструкции по эксплуатации и при необходимости устраните ее, *см. страницу 577*.
- ▶ При повреждениях, которые могут влиять на эксплуатационную безопасность и не могут быть самостоятельно устранены согласно данной инструкции по эксплуатации: устранить повреждения в квалифицированной специализированной мастерской.

Технические предельные значения

Если технические предельные значения машины не соблюдены, машина может быть повреждена. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу. Для безопасности особенно важно соблюдение следующих технических предельных значений:

- максимально допустимая общая масса,
- максимально допустимая нагрузка на ось
- максимально допустимая опорная нагрузка
- максимально допустимая опорная нагрузка,
- максимально допустимая транспортная высота и ширина,
- максимальная допустимая скорость

- ▶ Соблюдать предельные значения, *см. страницу 66*.

2.4.10 Опасные зоны

При включенной машине вокруг этой машины может возникнуть опасная зона.

Чтобы не попасть в опасную зону машины, необходимо по меньшей мере соблюдать безопасную дистанцию.

Несоблюдение безопасной дистанции может привести к тяжелым травмам или смерти.

- ▶ Включать приводы и двигатель лишь в том случае, если в опасной зоне нет людей.
- ▶ В случае нахождения людей в опасной зоне выключить приводы.
- ▶ При маневровой работе и работе в поле остановить машину.

Безопасная дистанция составляет:

При маневровой работе и эксплуатации машины в поле	
Перед машиной	30 м
За машиной	5 м
По бокам от машины	3 м

При включенной машине без движения	
Перед машиной	3 м
За машиной	5 м
По бокам от машины	3 м

Приведенные здесь безопасные расстояния являются минимальными расстояниями согласно целевому назначению. Эти безопасные расстояния при потребности необходимо увеличить в зависимости от условий работы и среды.

- ▶ Перед выполнением любых работ в опасной зоне машины: Обездвижить и обезопасить машину *см. страницу 35*. Это также относится к кратковременным работам по контролю.
- ▶ Выполняйте требования всех применимых инструкций по эксплуатации:

- инструкцию по эксплуатации машины
- инструкцию по эксплуатации карданного вала
- инструкцию по эксплуатации приставки
- инструкцию по эксплуатации транспортной тележки

Опасная зона карданного вала

Карданный вал может захватить, затянуть части тела человека и нанести ему тяжелую травму.

- ▶ Соблюдайте инструкцию по эксплуатации карданного вала.
- ▶ Обеспечьте достаточное перекрытие фасонной трубы и защиту карданного вала.
- ▶ Убедитесь в том, чтобы защита карданного вала установлена и исправна.
- ▶ Защелкните все затворы карданного вала.
- ▶ Зафиксируйте защиту карданного вала навешиванием цепи для предотвращения совместного вращения.
- ▶ Убедитесь в том, что в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала нет людей.
- ▶ Убедитесь в том, что заданное число оборотов и направление вращения вала отбора мощности самоходного агрегата совпадает с направлением вращения и допустимым числом оборотов приставки.
- ▶ Отключите вал отбора мощности при обнаружении сильного изменения угла положения между карданным валом и валом отбора мощности. Машина может быть повреждена. Детали могут разлететься и травмировать людей.

Опасная зона вала отбора мощности

Вал отбора мощности и двигающиеся узлы могут захватить, затянуть человека и нанести ему тяжелую травму.

Перед включением вала отбора мощности:

- ▶ Убедитесь в том, что все защитные приспособления установлены и приведены в защитную позицию.
- ▶ Убедитесь в том, что в опасной зоне вала отбора мощности и карданного вала нет людей.
- ▶ Если приводы не нужны, отключите их.

Опасная зона между силосоуборочным комбайном и приставкой

При нахождении между силосоуборочным комбайном и приставкой качение комбайна, невнимательность или движения машины могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Перед выполнением любых работ между силосоуборочным комбайном и приставкой: Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*. Это также относится к кратковременным работам по контролю.
- ▶ При задействовании подъемного механизма не допускать людей в зону движения приставки.

Опасная зона при включенном приводе

При включенном приводе существует опасность для жизни из-за движущихся деталей машины. В опасной зоне машины не должны находиться люди.

- ▶ Перед запуском машины удалить всех людей из опасной зоны машины.
- ▶ При возникновении опасной ситуации немедленно выключите приводы и укажите людям на необходимость покинуть опасную зону.

Опасная зона быстроразъёмной муфты

Люди могут быть захвачены, затянуты и тяжело травмированы быстроразъёмной муфтой и приводимыми в действие деталями.

Перед включением быстроразъёмной муфты:

- ▶ Смонтируйте все защитные устройства и установите их в защитное положение.
- ▶ Убедитесь, что никто не находится в опасной зоне машины или карданного вала.
- ▶ Если в приводах нет необходимости, выключить приводы.

Опасная зона, создаваемая инерционным движением компонентов машины

Инерционный выбег компонентов машины может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

После выключения приводов, следующие компоненты машины имеют инерционный выбег:

- Карданный вал
- Приводные ремни
- Вентилятор
- Барабан с ситом
- Барабан измельчителя
- Приставка
- Питающие вальцы
- Зернодробилка
- Ускоритель выброса

До завершения инерционного выбега компонентов машины звучит аварийный звуковой сигнал.

На машинах с установленным тормозом главного привода аварийный звуковой сигнал раздается только в том случае, если через 10 секунд после выключения приводов они еще не остановились.

Инерционный выбег компонентов машины может привести к серьезным травмам или к летальному исходу.

- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.
- ▶ Подходить к машине только после остановки всех деталей.

2.4.11 Содержать защитные устройства в исправном состоянии

Если защитные устройства отсутствуют или повреждены, движущиеся части машины могут тяжело ранить или убить людей.

- ▶ Заменить поврежденные защитные устройства.
- ▶ Перед вводом в эксплуатацию снова монтировать демонтированные защитные устройства и детали машины и установить их в защитную позицию.
- ▶ При сомнениях в правильности монтажа всех защитных устройств и их исправности, необходимо проверить защитные устройства в специализированной мастерской.

2.4.12 Средства индивидуальной защиты:

Крайне важно надевать средства индивидуальной защиты. Отсутствие или нехватка средств индивидуальной защиты повышает риск ущерба здоровью и травм.

Используйте, например, следующие средства индивидуальной защиты:

- подходящие защитные рукавицы,
- защитные рукавицы,
- узкая защитная одежда,
- средства защиты органов слуха,
- защитные очки.

- ▶ Определите и подготовьте средства индивидуальной защиты для соответствующей работы.
- ▶ Применяйте средства индивидуальной защиты, только если они находятся в надлежащем состоянии и обеспечивают эффективную защиту.
- ▶ Подбирайте средства индивидуальной защиты для конкретного лица, например, по размеру.
- ▶ Снимите неподходящую одежду и украшения (например, кольца, цепочки), длинные волосы соберите в сетку.

2.4.13 Указания по технике безопасности на машине

Наклейки по технике безопасности на машине предостерегают от опасностей в определенных местах и являются важной составной частью защитного оборудования машины. Недостающие наклейки по технике безопасности повышают риск тяжелых травм и летального исхода.

- ▶ Очистить загрязненные наклейки по технике безопасности.
- ▶ После каждой чистки проверять наклейки по технике безопасности на комплектность и читаемость.
- ▶ Недостающие, поврежденные и нечитаемые наклейки по технике безопасности немедленно заменить новыми.
- ▶ Обеспечить запчасти предусмотренными наклейками по технике безопасности.

Описания, пояснения и номера для заказа наклеек по технике безопасности,*см. страницу 38*.

2.4.14 Безопасность движения

Опасности при движении по дороге

Если максимальные габариты и вес машины превышают нормы, указанные в действующем законодательстве страны, или машина освещена не по инструкции, при движении по дорогам общего пользования она может представлять опасность для других участников дорожного движения.

- Перед движением по дороге убедиться, что максимальные габариты, вес, нагрузки на оси, опорная нагрузка и прицепной вес не превышают указанные в действующем законодательстве страны эксплуатации нормы, действительные для движения по дорогам общего пользования.
- Перед движением по дороге включить освещение для движения по дороге и проверить его предписанную функциональность.
- Перед движением по дороге установить переключатель режимов работы в положение «Режим движения по дороге».

Опасности при движении по дороге и по полю

Самоходная машина имеет особые ходовые качества, которые в том числе зависят от эксплуатационного состояния и грунта. Если водитель не учитывает измененные ходовые качества, то это может привести к несчастным случаям.

- Соблюдайте меры предосторожности при движении по дороге и по полю, *см. страницу 339*.

Опасности при ненадлежащей подготовке машины для движения по дороге

Если машина не подготовлена надлежащим образом для движения по дороге, то это может привести к несчастным случаям с тяжелыми последствиями.

- Перед движением по дороге, подготовить машину для движения по дороге, *см. страницу 339*.

Опасности при движении на поворотах с прицепом и за счет общей ширины

Вынос прицепа на поворотах и общая ширина машины могут стать причиной несчастных случаев.

- Принять во внимание общую ширину комбинированного транспортного средства.
- Учитывать большую область выноса при движении на поворотах.
- Обратить особое внимание на людей, встречный транспорт и препятствия при выполнении поворота.

Опасности при эксплуатации машины на склоне

При эксплуатации на склоне машина может опрокинуться. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- Работать и вести машину на склоне разрешается только в случае, если грунт склона ровный и между шинами и грунтом обеспечивается сцепление.
- Разворачивать машину на низкой скорости. При развороте сделать большую дугу.
- Избегать на склонах поперечного движения, так как особенно при наличии груза и при выполнении функций машины изменяется центр тяжести машины.
- Избегать на склоне резких движений рулевого колеса.

- При подъеме и спуске на склоне всегда направлять приставку вверх по склону и держать максимально близко к земле.
- Не переводить машину из рабочего в транспортное положение и из транспортного положения в рабочее, пока она используется поперек склона.
- Не устанавливать машину на склоне.
- Соблюдать меры по эксплуатации машины на склоне, *см. страницу 375*.

2.4.15 Надежно установить машину

Ненадлежащим образом установленная и недостаточно предохраненная машина может представлять собой опасность для людей и особенно для детей, она может самопроизвольно прийти в движение или опрокинуться. Это может привести к травмам или летальному исходу.

- Установить машину на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- Перед работами по наладке, ремонту, техобслуживанию и очистке обращать внимание на безопасное положение машины.
- В главе Движение и транспортировка обратить внимание на раздел «Установка машины», *см. страницу 357*.
- Перед установкой машины: обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.

2.4.16 Эксплуатационные материалы

Несоответствующие эксплуатационные материалы

Эксплуатационные материалы, которые не соответствуют требованиям производителя, могут ухудшать эксплуатационную безопасность машины и приводить к возникновению несчастных случаев.

- Использовать только эксплуатационные материалы, которые соответствуют требованиям производителя.

Требования к эксплуатационным материалам, *см. страницу 70*.

Топливо опасно для здоровья

Топливо канцерогенно. Проглатывание топлива или вдыхание его испарений может вызвать повреждение органов.

- Не вдыхайте пары.
- Не проглатывайте топливо.
- Для предотвращения повреждений кожного покрова избегайте контакта кожи с топливом.
- Используйте подходящие защитные перчатки и защитные очки.

Охрана окружающей среды и утилизация

Эксплуатационные материалы, такие как дизельное топливо, тормозная жидкость, антифриз и смазочные материалы (например, трансмиссионное масло, гидравлическое масло) могут наносить вред окружающей среде и здоровью людей.

- ▶ Эксплуатационные материалы не должны попадать в окружающую среду.
- ▶ Собрать эксплуатационные материалы в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.
- ▶ Собрать вытекающие эксплуатационные материалы посредством впитывающего материала в герметичную, специально маркированную для этого емкость и утилизировать согласно официальным предписаниям.

2.4.17 Химикаты

Не хранить в кабине химикаты

Вредные для здоровья и агрессивные химикаты загрязняют воздух в кабине. К вредным для здоровья и агрессивно реагирующим веществам относятся, например:

- Растворители
- Топлива
- Масла и смазки
- Чистящие средства
- Кислоты

Эти химикаты могут задерживаться на одежде и попадать таким образом в кабину. Также из закрытых ёмкостей могут выделяться газы и выступать жидкости. Химикаты могут ухудшить здоровье и способность людей к концентрации. Вследствие этого данные люди могут стать причиной возникновения несчастных случаев.

Могут быть повреждены электрические компоненты, например, приборы управления и штепсельные соединения. Это может привести к пожару и возникновению несчастных случаев, вызванных нарушениями в работе, системными сбоями или короткими замыканиями.

- ▶ Содержать внутреннюю часть кабины в чистоте.
- ▶ Не хранить и перевозить в кабине никаких вредных для здоровья и агрессивных химикатов.
- ▶ Перед входом в кабину снимите одежду, загрязненную вредными для здоровья и агрессивными химикатами.
- ▶ Перед входом в кабину очищайте туфли или сапоги от земли или других веществ. Земля может быть загрязнена химикатами.

2.4.18 Опасности под воздействием условий эксплуатации

Опасность пожара

Из-за эксплуатации или животных, например, грызунов или гнездящихся птиц, или при возникновении завихрений горючие материалы могут накапливаться на машине.

Пыль, загрязнения и остатки кормовой массы могут при сухих условиях эксплуатации загораться на горячих деталях, и это может привести к пожару, к серьезным травмам людей и летальному исходу.

- Ежедневно перед первым использованием проверять и очищать машину.
- Регулярно проверять и очищать машину в течение рабочего дня.
- Регулярно проверяйте ненадлежащее состояние гидравлических линий и их расположение с наличием достаточного свободного места к острым кромкам.
- Регулярно контролируйте выхлопную систему, трубы и турбонагнетатель системы двигателя. Удаляйте кормовую массу.
- Во время заправки не курите и не оставляйте машину вблизи открытого огня и способных воспламеняться искр.

Опасное для жизни поражение электрическим током из-за воздушных линий электропередачи

Машина может достигать выгрузной трубой высоты воздушных линий электропередачи. Из-за этого может возникнуть пробой напряжения на машину и вызвать смертельное поражение электрическим током или пожар.

- При складывании и раскладывании выгрузной трубы соблюдать достаточную дистанцию к воздушным линиям электропередачи.
- Никогда не складывать или не раскладывать выгрузную трубу вблизи опор линий электропередачи и самих воздушных линий электропередачи.
- При разложенной выгрузной трубе соблюдать достаточную дистанцию к воздушным линиям электропередачи.
- Чтобы избежать возможной опасности поражения электрическим током из-за пробоя напряжения, никогда не покидать машину и не подниматься на нее под воздушными линиями электропередачи.

Поведение при пробое напряжения воздушными линиями электропередачи

Электропроводящие детали машины могут находиться из-за пробоя напряжения под высоким электрическим напряжением. На грунте вокруг машины из-за пробоя напряжения создается «воронка» с большими перепадами напряжения. Из-за больших перепадов напряжения на грунте могут возникать опасные для жизни электрические токи при больших шагах, опускании на грунт или опирании о грунт руками.

- Не покидайте кабину.
- Не прикасайтесь к металлическим деталям.
- Не создавайте проводящее соединение с грунтом.
- Предупредите других лиц: Не приближаться к машине. Электрические перепады напряжения на грунте могут приводить к тяжелому поражению электрическим током.
- Подождите помощи профессиональных спасателей. Воздушная линия электропередачи должна быть отключена.

Если люди должны покинуть кабину, несмотря на пробой напряжения, например, из-за непосредственной опасности для жизни вследствие пожара:

- Избегайте одновременного контакта с машиной и грунтом.
- Отпрыгните от машины. При этом необходимо отпрыгнуть в безопасное место. Не прикасайтесь к машине снаружи.
- Отойдите от машины очень короткими шагами и при этом держите ноги как можно ближе друг к другу.

2.4.19 Источники опасности на машине

Шум может нанести вред здоровью

Из-за выделения акустического шума во время работы машины могут возникнуть проблемы со здоровьем, а именно тугоухость, глухота или тиннитус. Кроме того, при использовании машины с высоким числом оборотов уровень шума повышается.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию машины определите опасность под действием шума. В зависимости от условий окружающей среды, рабочего времени и условий эксплуатации машины определите необходимую защиту для слуха и используйте ее. При этом примите во внимание постоянный уровень звукового давления, *см. страницу 68*.
- ▶ Установить правила для использования наушников и для продолжительности работы.
- ▶ Во время работы держать окна и двери кабины закрытыми.
- ▶ Во время режима движения по дороге снять наушники.

Жидкости под высоким давлением

Следующие жидкости находятся под высоким давлением:

- Гидравлическое масло
- Дизельное топливо
- Охлаждающая жидкость двигателя
- Хладагент кондиционера

Выходящие под высоким давлением жидкости могут проникать через кожу в тело и тяжело травмировать людей.

- ▶ При подозрении на повреждение гидравлической системы, необходимо немедленно обездвижить и обезопасить машину и обратиться в специализированную мастерскую.
- ▶ Никогда не нащупывать места утечки голыми руками. Даже отверстие размером с булавку может вызвать тяжелые травмы.
- ▶ При поиске мест утечки во избежание травмирования применять подходящие вспомогательные средства, например, кусок картона.
- ▶ Не приближать тело и лицо к местам утечек.
- ▶ Если жидкость попала в организм, незамедлительно обратиться к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма.

Горячие жидкости

При сливании горячих жидкостей люди могут обжечься или обвариться.

- ▶ При сливании горячих эксплуатационных материалов использовать средства индивидуальной защиты.
- ▶ Жидкости и детали машины перед работами по ремонту, техобслуживанию и чистке при необходимости оставить остывать.

Поврежденная пневматическая система

Поврежденные пневматические шланги пневмосистемы могут оборваться. Бесконтрольно движущиеся шланги могут нанести серьезные травмы.

- ▶ При подозрении на повреждение пневматической системы незамедлительно обратитесь в специализированную мастерскую.
- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.

Поврежденные гидравлические шланги

Поврежденные гидравлические шланги могут порваться, лопнуть или стать причиной утечки масла. Это может привести к повреждению машины и тяжелым травмам.

- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.
- ▶ При подозрении на повреждение гидравлических шлангов немедленно обратитесь в специализированную мастерскую, *см. страницу 536*.

Ядовиты отработавшие газы

Выхлопные газы могут стать причиной серьезного ущерба здоровью или летального исхода.

- ▶ При работающем двигателе обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы люди не подвергались длительному воздействию выхлопных газов.
- ▶ В закрытых помещениях запускайте двигатель только с подходящей вытяжной установкой.

Горячие поверхности

Следующие компоненты могут в процессе работы нагреваться и стать причиной ожогов:

- Двигатель
- Выпускная система
- Шланги системы охлаждения
- Гидравлическая система
- Редуктор ступицы колеса
- Распределительный и промежуточный редуктор
- Редуктор насоса привода

- ▶ Соблюдать достаточное расстояние до горячих поверхностей.
- ▶ Подождать, пока компоненты машины остынут, и пользоваться защитными перчатками.

2.4.20 Опасности при определенных работах: Подъем и спуск

Безопасные подъем и спуск

Неосторожное поведение во время подъёма и спуска может привести к падению с лестницы. Люди, которые поднимаются на машину не с помощью предусмотренных для этого лестниц, могут поскользнуться, упасть и тяжело травмироваться.

Грязь, а также горючие и смазочные материалы могут ухудшать равновесие и устойчивость на поверхности.

- ▶ Всегда содержите ступеньки и платформы в чистоте и в надлежащем состоянии, чтобы обеспечить безопасный подъем на машину и устойчивость на ней.
- ▶ Никогда не поднимайтесь и не спускайтесь, когда машина двигается.
- ▶ Поднимайтесь и спускайтесь лицом к машине.
- ▶ При подъеме и спуске должен быть трехточечный контакт со ступеньками и поручнями (одновременно две руки и одна нога, или две ноги и одна рука на машине).

- При подъеме и спуске никогда не беритесь за элементы управления. Непреднамеренное приведение в действие элементов управления может привести к случайному запуску функций, которые могут представлять опасность.
- При спуске никогда не спрыгивайте с машины.
- Поднимайтесь и спускайтесь только по специальным подножкам и опорным поверхностям, описанным в данной инструкции по эксплуатации, *см. страницу 58*.

2.4.21 Опасности при определенных работах: Работы на машине

Работы выполнять только на обездвиженной машине

Если машина не обездвижена и не предохранена, компоненты машины могут самопроизвольно двигаться, или машина может приходить в движение. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед всеми работами по ремонту, техобслуживанию, наладке и чистке на машине, обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.

Работы по уходу и ремонту

Ненадлежащим образом проводимые работы по уходу и ремонту угрожают эксплуатационной безопасности машины. Вследствие этого могут произойти несчастные случаи и могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Проводить только работы, описанные в данной инструкции по эксплуатации. Перед всеми работами обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.
- Все остальные работы по уходу и ремонту могут быть выполнены только персоналом квалифицированной специализированной мастерской.

Работы на возвышенных частях машины

Во время работ на возвышенных частях машины существует опасность падения. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- Перед выполнением любых работ остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.
- Обращать внимание на достаточную устойчивость.
- Использовать подходящее страховочное приспособление.
- Обезопасить область ниже места монтажа от падающих предметов.

Поднятая машина и компоненты машины

Поднятая машина и поднятые компоненты машины могут самопроизвольно опускаться или опрокидываться. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Не находиться под поднятой машиной или поднятыми компонентами машины, которые не предохранены от опускания надежными опорами, *см. страницу 36*.
- Перед всеми работами на поднятых машинах или компонентах машин необходимо опустить машину или компоненты машины.
- Перед всеми работами под приподнятыми машинами или компонентами машин, необходимо их зафиксировать от опускания посредством жесткой опоры, гидравлического блокирующего устройства и подпирания.

Опасность из-за сварочных работ

Проводимые ненадлежащим образом сварочные работы представляют угрозу для эксплуатационной безопасности машины. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Никогда не выполнять сварочные работы на следующих компонентах:
- Двигатель
- Редуктор
- Компоненты гидравлической системы
- Компоненты электронного оборудования
- Рамы или несущие узлы
- Шасси
- ▶ Перед началом сварочных работ на машине запросить разрешение сервисной службы фирмы KRONE и при потребности получить альтернативные решения.
- ▶ Перед сваркой на приставках отсоедините приставку от силосоуборочного комбайна. Соблюдайте требования инструкции по эксплуатации приставки.
- ▶ Сварочные работы может выполнять только опытный квалифицированный персонал.
- ▶ Заземлить сварочный аппарат вблизи мест сварки.
- ▶ Соблюдать предельную осторожность во время сварочных работ вблизи электрических и гидравлических компонентов, пластиковых деталей и гидроаккумуляторов. Компоненты могут быть повреждены, а также они могут представлять опасность для людей или приводить к несчастным случаям.

Перед выполнением сварочных работ на самоходной машине:

- ▶ Выключить главный выключатель батарей.
- ▶ Отсоединить штекер устройства управления двигателем на блоке двигателя.
- ▶ Отсоединить аккумуляторные батареи.
- ▶ Выполнить электрическое соединение положительного и отрицательного провода машины.

2.4.22 Опасности при определенных работах: Проверка и зарядка аккумуляторных батарей

При ненадлежащем обращении с аккумуляторной батареей, например, неправильном соединении ее полюсов с металлическим предметом, слишком долгой зарядке с искрой аккумуляторная батарея может взорваться. Взрыв может привести к получению травм, ожогов или химическому ожогу вследствие разбрызгивания электролита.

- ▶ Для проверки состояния зарядки аккумуляторной батареи используйте подходящий вольтметр.
- ▶ Выполняйте зарядку аккумуляторной батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией и с открытой крышкой отделения для батарей.
- ▶ При зарядке аккумуляторной батареи следуйте указаниям данной инструкции по эксплуатации, *см. страницу 551*.
- ▶ Не допускайте близости аккумуляторной батареи к огню, искрам и открытому свету.
- ▶ Чтобы не вытек электролит, перевозите аккумуляторную батарею только в монтажном положении.

2.4.23 Опасности при определенных работах: Работы на колесах и шинах

Ненадлежащий монтаж или демонтаж колес и шин снижают эксплуатационную безопасность. Это, в свою очередь, может привести к несчастным случаям, тяжелым травмам или летальному исходу.

Монтаж колес и шин предполагает наличие достаточных знаний и предписанного инструкцией монтажного инструмента.

- В случае нехватки знаний для монтажа колес и шин обращаться к авторизованному дилеру KRONE или квалифицированной службе по монтажу шин.
- При монтаже шины на обод, ни при каких обстоятельствах, нельзя превышать максимально допустимое давление, указанное фирмой KRONE, в противном случае шина или даже обод может резко лопнуть, *см. страницу 66*.
- При монтаже колес затянуть гайки колес с предписанным моментом затяжки, *см. страницу 471*.

2.4.24 Поведение в экстренных ситуациях и при авариях

Бездействие или неправильные действия в экстренных ситуациях могут препятствовать или помешать спасению находящихся под угрозой людей. Из-за затрудненных условий спасения ухудшаются шансы на помощь и излечение травмированных людей.

- Изначально: Остановить машину.
- Осмотреть место аварии и установить ее причину.
- Обезопасить место аварии.
- Спасти людей из опасной зоны.
- Удалиться из опасной зоны и больше туда не входить.
- Вызвать спасательные службы и, если возможно, привести помощь.
- Оказать первую медицинскую помощь для спасения жизни пострадавших.

2.5 Правила техники безопасности

2.5.1 Обездвижить и обезопасить машину

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины

Если машина не обездвижена, машина или компоненты машины могут самопроизвольно двигаться. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Перед тем, как покинуть место оператора: Обездвижить и обезопасить машину.

Чтобы обездвижить и обезопасить машину:

- Установить машину на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- Выключить приводы и подождать до полного останова компонентов машины, имеющих длительный инерционный выбег.
- Полностью опустить приставку на землю.
- Обезопасить самоходную машину от качения посредством затягивания стояночного тормоза.
- Заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания и держать при себе.
- Выключить главный выключатель батарей, снять переключающий рычаг и держать при себе.
- Обезопасить самоходную машину от качения с помощью противооткатных упоров.

2.5.2 Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины

Если машина или компоненты машины не предохранены от опускания, машина или компоненты машины могут скатываться, падать или опускаться. Вследствие этого могут быть травмированы или убиты люди.

- Опустить поднятые компоненты машины.
- Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.
- Перед работами возле или под приподнятыми компонентами машины: Предохранить машину и компоненты машины от опускания посредством гидравлического блокирующего устройства со стороны машины (например, запорного крана).
- Перед работами возле или под приподнятыми компонентами машины: Надежно подпереть машину или части машины.

Чтобы надежно подпереть машину или компоненты машины:

- Использовать для подпирания только подходящие и достаточные по размерам материалы, которые не ломаются и могут выдержать опорную нагрузку.
- Кирпичи и пустотелые блоки не подходят для укрепления и надежного подпирания и не разрешены для использования.
- Домкраты не подходят для укрепления и надежного подпирания и не разрешены для использования.

2.5.3 Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов

Ненадлежащее выполнение проверки уровня масла, замены масла и фильтрующих элементов может привести к ухудшению эксплуатационной безопасности машины. Это может стать причиной несчастных случаев.

- ▶ Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов.

Чтобы выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов:

- ▶ Опустить поднятые компоненты машины и предохранить их от падения, *см. страницу 36*.
- ▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.
- ▶ Соблюдать интервалы для проверки уровня масла, замены масла и фильтрующих элементов, *см. страницу 419*.
- ▶ Использовать только то количество и качество масла, которые указаны в таблице эксплуатационных материалов, *см. страницу 70*.
- ▶ Очистить область вокруг компонентов машины (например, редуктор, фильтр высокого давления) и убедиться, что в компоненты или гидравлическую систему не попали посторонние предметы.
- ▶ Проверить имеющиеся уплотнительные кольца на предмет повреждений, при необходимости заменить их.
- ▶ Вытекающее или отработанное масло собрать в подходящую емкость и утилизировать согласно предписаниям, *см. страницу 29*.

2.5.4 Выполнение тестирования исполнительных элементов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Безопасное выполнение тестирования исполнительных элементов

При подаче электрического тока на исполнительные элементы они запускаются непосредственно, без запроса подтверждения. При этом части машины могут непреднамеренно перемещаться, затягивать части тела или одежды людей и наносить им тяжелые или смертельные травмы.

- ✓ Тест исполнительных механизмов разрешается производить только лицам, умеющим управлять машиной.
- ✓ Лицо, выполняющее его, должно знать, какие компоненты машины управляются соответствующими исполнительными механизмами.
- ▶ Безопасное выполнение тестирования исполнительных элементов.

Для безопасного выполнения тестирования исполнительных элементов:

- ▶ Опустите поднятые части машины или предохраните их от падения, *см. страницу 36*.
- ▶ Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- ▶ Оградите опасную зону подвижных частей машины таким образом, чтобы ограждение было хорошо видно.

- Убедитесь в том, что в опасной зоне подвижных частей машины нет людей.
- Включите зажигание.
- Тест исполнительных механизмов должен выполняться только из безопасной позиции вне зоны действия компонентов машины, движущихся под действием исполнительных элементов.

2.6 Наклейки по технике безопасности на машине

На каждой наклейке по технике безопасности указан номер заказа, ее можно заказать непосредственно у дилера KRONE. При отсутствии, повреждении или неразборчивом состоянии наклейки по технике безопасности незамедлительно закажите новую.

При нанесении предупреждающих наклеек контактная поверхность на машине должна быть чистой, без грязи, масла и консистентной смазки для оптимального прилипания наклейки.

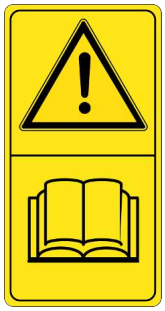
Расположение и значение наклеек по технике безопасности

Лестница в водительскую кабину

BX001-115

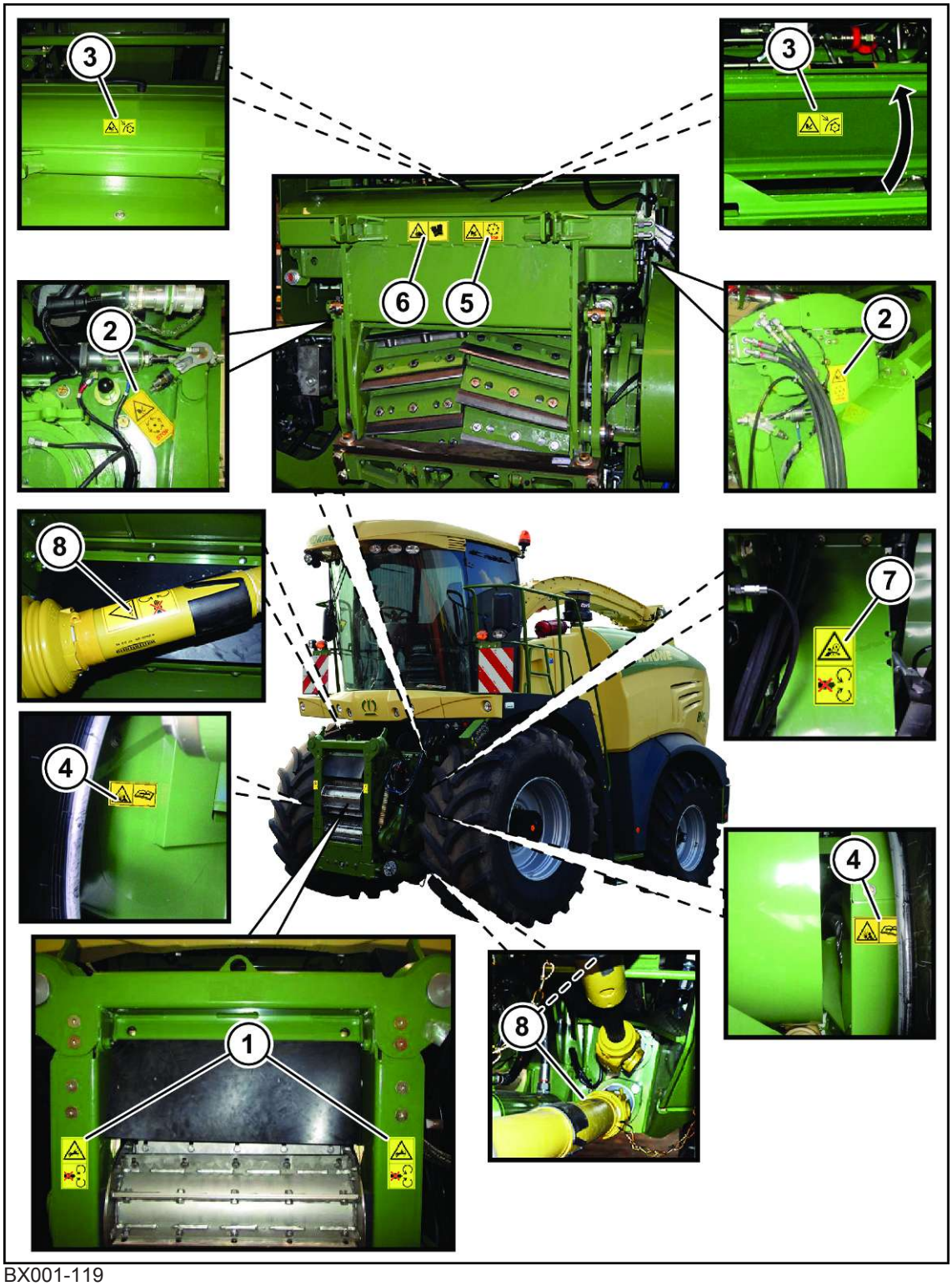
1. № заказа 27 022 557 0 (1x)

	Данная наклейка по технике безопасности содержит следующие предупреждения.

	**Опасность вследствие ошибок управления и незнания** Вследствие ошибок управления машиной и незнания машины, а также неправильного поведения в опасных ситуациях возникает опасность для жизни оператора и посторонних лиц. ▶ Перед вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности.
	Опасность вследствие падения При падении с подножек или платформ во время движения можно получить травму. ▶ Перед каждой поездкой убедитесь в том, что на подножках и платформах отсутствуют люди.
	Опасность вследствие непреднамеренного ввода в эксплуатацию машины Опасность получения травм при движении машины или компонентами машины. ▶ Перед тем, как выйти из кабины, выключите двигатель, выньте ключ зажигания и возьмите его с собой.
	Опасность поражения электрическим током Опасные для жизни травмы вследствие пробоя напряжения при приближении частей машины к воздушным линиям электропередачи. ▶ Соблюдайте предписанное безопасное расстояние от воздушных линий электропередачи.

	Опасность при откатывании машины Если машина не застопорена от откатывания назад, она может тронуться с места и нанести травмы людям, находящимся поблизости. ▶ Перед установкой предохраните машину от откатывания посредством противооткатных упоров.
	Опасность при пожаре Опасность получения травм при пожаре в машине. ▶ Вводите в эксплуатацию машину только при наличии исправного огнетушителя.
	Опасность из-за жидкости под высоким давлением Жидкости, выступающие под высоким давлением, могут попасть в организм через кожу и нанести тяжелую травму человеку. ▶ При поиске мест утечки во избежание травмирования применяйте подходящие вспомогательные средства. ▶ Не приближайте тело и лицо к местам утечек. Ни при каких обстоятельствах не проверяйте места утечек голой рукой. ▶ Если жидкость попала в организм, незамедлительно обратитесь к врачу. Жидкость нужно максимально быстро удалить из организма. Существует опасность заражения.

Зона питающего агрегата и барабана измельчителя



BX001-119

1. № заказа 942 200 1 (2x)

	Опасность из-за вращающихся частей машины В случае приближения к опасной зоне возникает опасность затягивания вращающимися частями машины. ▶ Соблюдайте достаточную дистанцию к вращающимся частям машины.

2. № заказа 939 410 2 (2x)

	Опасность из-за вращающихся частей машины После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег. ▶ Не прикасаться к движущимся частям машины. ▶ Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.

3. № заказа 942 294 0 (2x)

	Опасность из-за вращающегося барабана измельчителя Во время заточки ножей возникает опасность получения травм. ▶ Перед началом заточки установите защитно-предохранительное устройство в защитную позицию. ▶ Во время процесса заточки защитно-предохранительное устройство должно оставаться в защитной позиции.

4. № заказа 27 018 010 0 (2x)

	Опасность из-за жидкости под высоким давлением Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования. ▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора или ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской.

5. № заказа 27 018 003 0 (1x)

	Опасность из-за вращающихся частей машины После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег. ▶ Не прикасаться к движущимся частям машины. ▶ Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.

6. № заказа 27 017 245 0 (1x)

	Опасность из-за компонентов с острыми кромками При устранении заторов подачи корма возникает повышенная опасность травмирования на острых кромках компонентов потока кормовой массы. ▶ При устранении заторов пользуйтесь защитными перчатками.

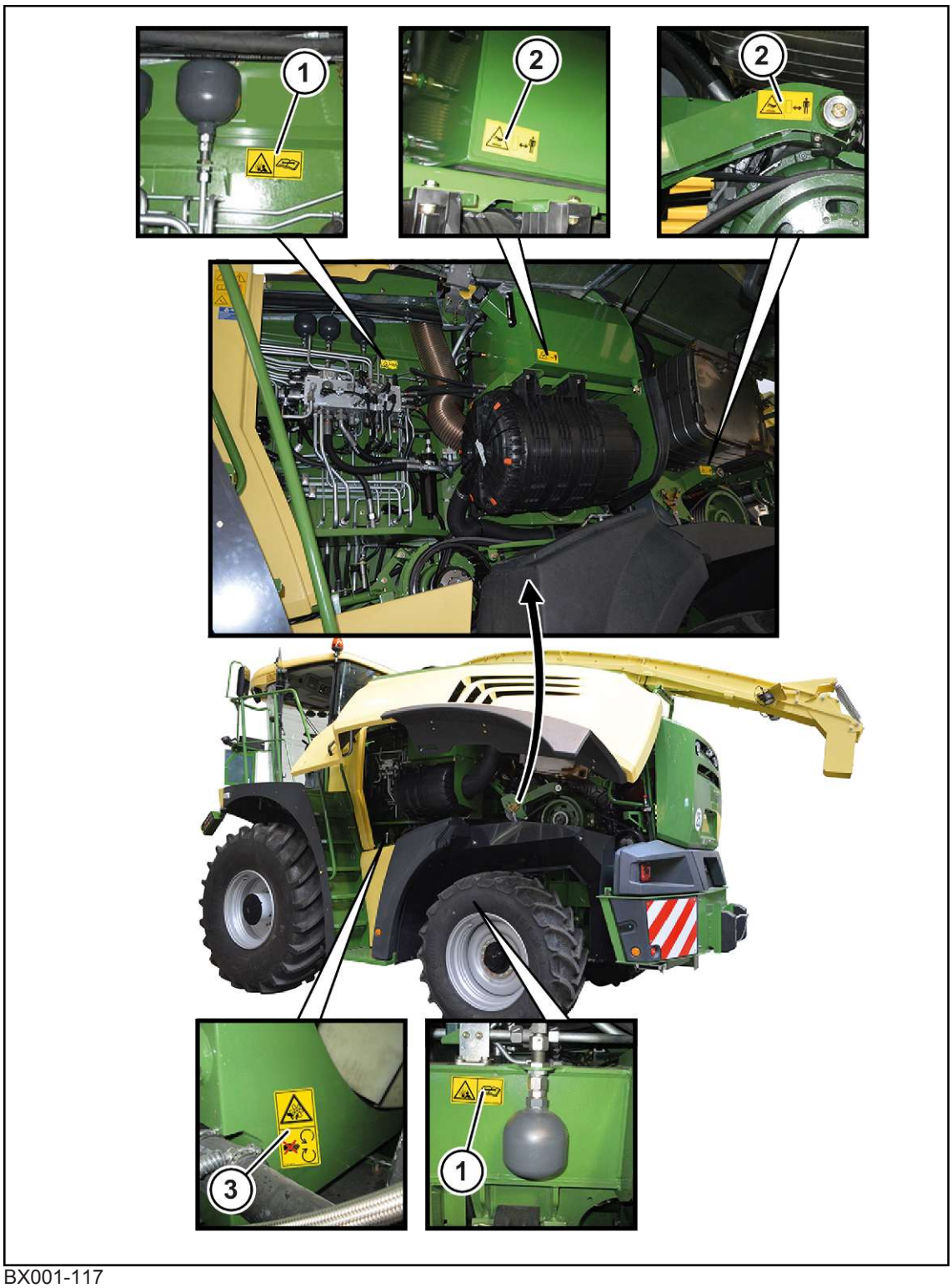
7. № заказа 27 018 053 0 (1x)

	Опасность из-за вращающихся компонентов машины В случае приближения к опасной зоне возникает опасность затягивания вращающимися компонентами машины. ▶ Соблюдайте достаточную дистанцию к вращающимся компонентам машины.

8. № заказа 27 021 764 0 (3x)

	Опасность из-за вращающегося карданного вала Из-за вращающегося карданного вала существует опасность втягивания и захвата. ▶ Ни в коем случае не беритесь за вращающийся карданный вал. ▶ Соблюдайте достаточное расстояние от двигающихся частей машины.

Левая сторона машины



BX001-117

1. № заказа 27 018 010 0 (2x)

	Опасность из-за жидкости под высоким давлением Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования. ▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора или ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской.

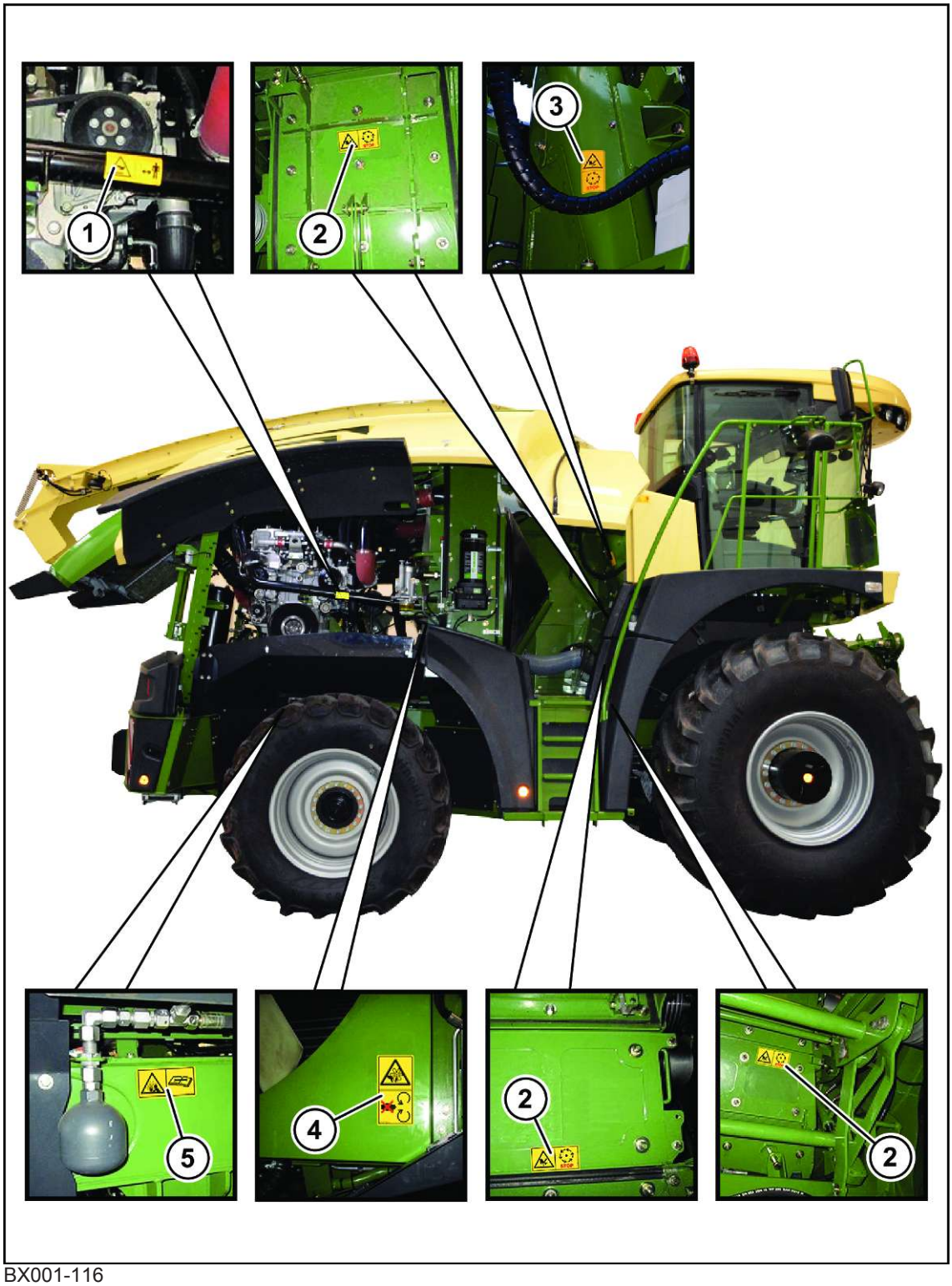
2. № заказа 942 210 0 (2x)

	Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов. ▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них.

3. № заказа 27 017 981 0 (1x)

	Опасность из-за вращающихся лопастей вентилятора При вращении вентилятора имеется опасность травмирования движущимися лопастями вентилятора. ▶ Не беритесь за вращающийся вентилятор. ▶ Подождите, пока вентилятор полностью не остановятся.

Правая сторона машины



BX001-116

1. № заказа 942 210 0 (1x)

	Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов. ▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них.

2. № заказа 27 018 003 0 (3x)

	Опасность из-за вращающихся частей машины После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег. ▶ Не прикасаться к движущимся частям машины. ▶ Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.

3. № заказа 939 410 2 (1x)

	Опасность из-за вращающихся частей машины После выключения машины существует опасность травмирования компонентами машины, имеющими инерционный выбег. ▶ Не прикасаться к движущимся частям машины. ▶ Подождать, пока все части машины полностью не остановятся.

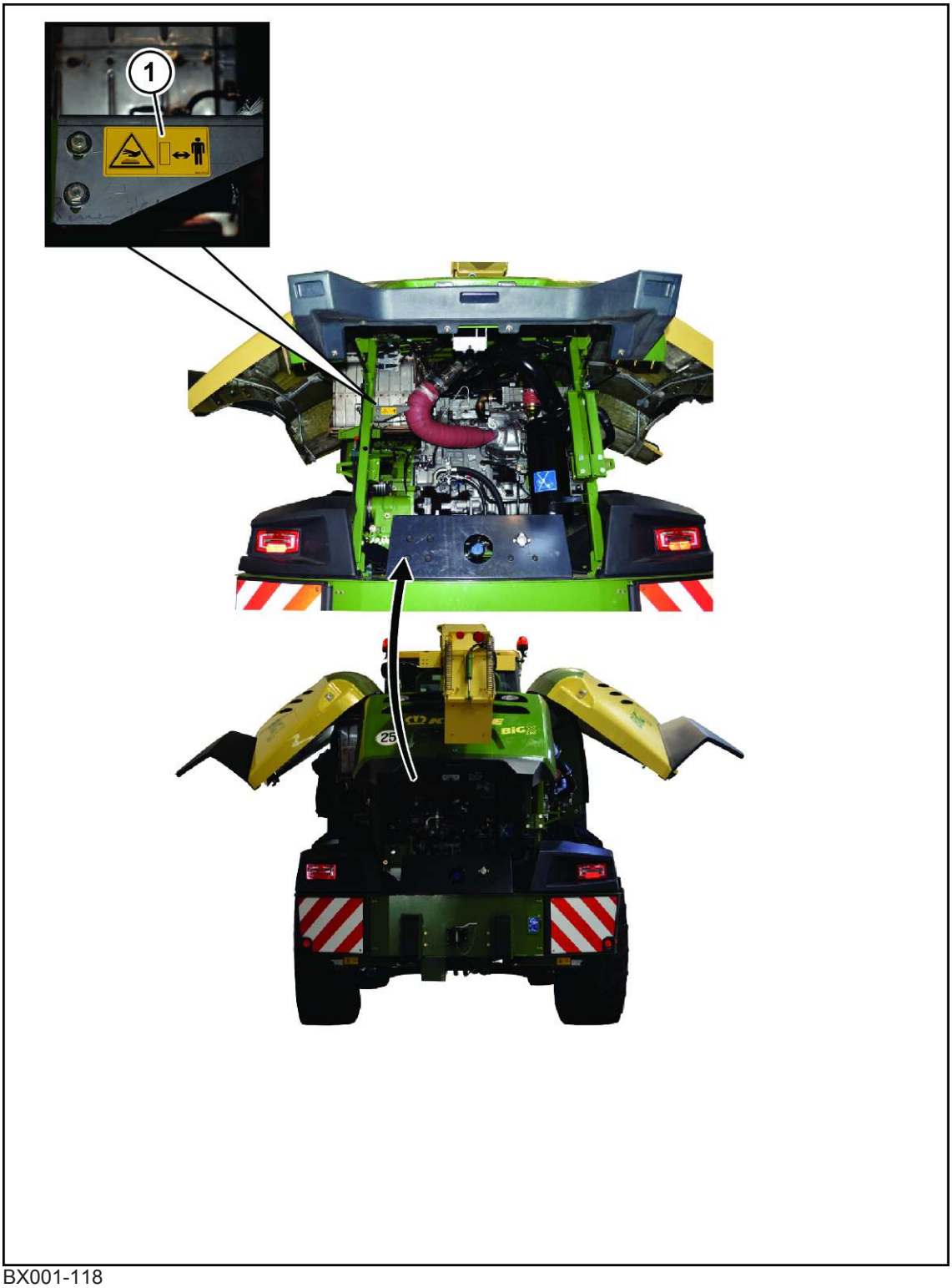
4. № заказа 27 017 981 0 (1x)

	Опасность из-за вращающихся лопастей вентилятора При вращении вентилятора имеется опасность травмирования движущимися лопастями вентилятора. ▶ Не беритесь за вращающийся вентилятор. ▶ Подождите, пока вентилятор полностью не остановятся.

5. № заказа 27 018 010 0 (1x)

	Опасность из-за жидкости под высоким давлением Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования. ▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора или ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской.

Задняя часть



BX001-118

1. № заказа 942 210 0 (1x)

	Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов. ▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них.

Сверху на машине

BX001-631

1. № заказа 27 018 010 0 (1x)

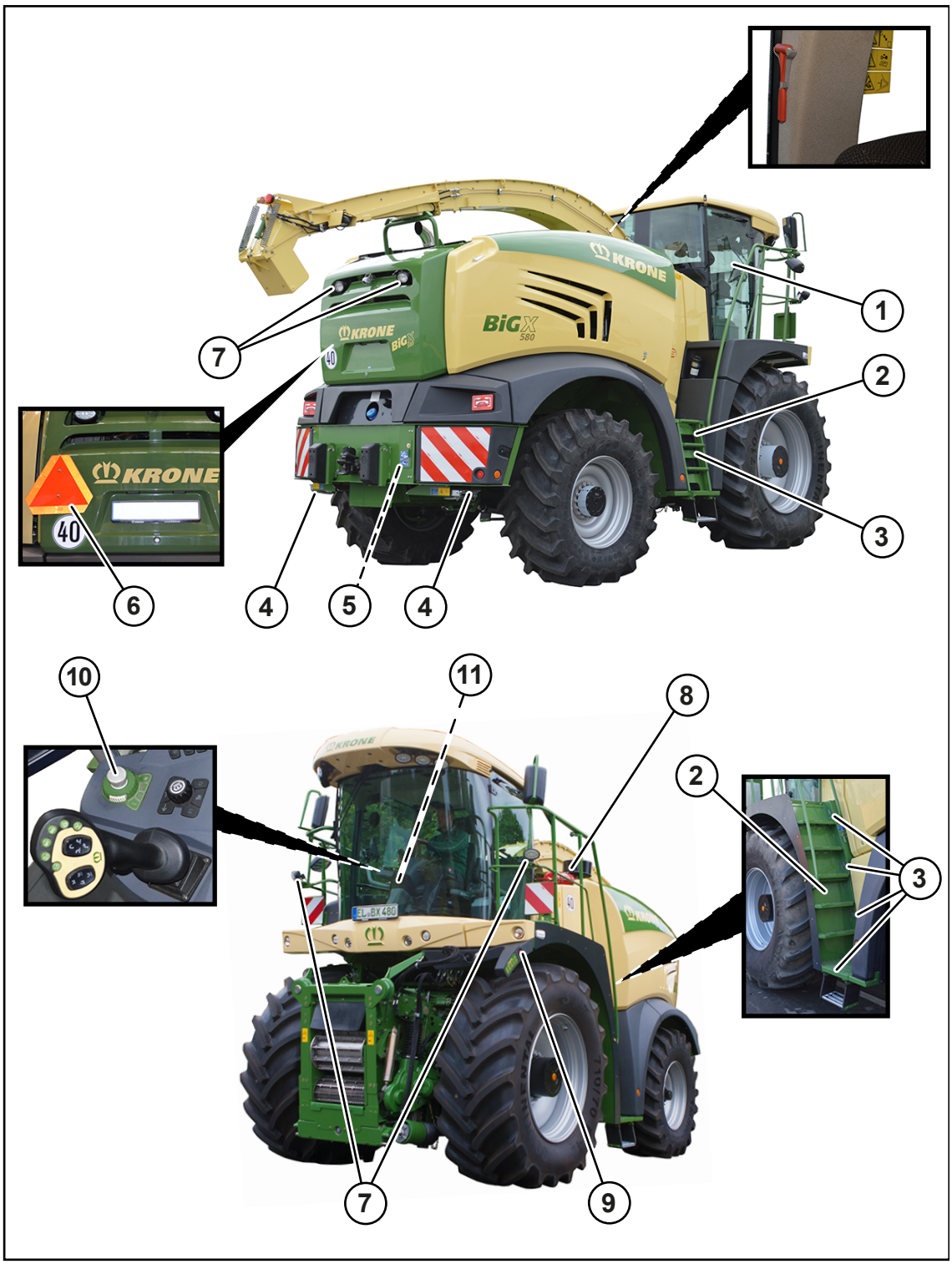
	Опасность из-за жидкости под высоким давлением Гидравлические аккумуляторы содержат масло и газ под высоким давлением. В случае неквалифицированного демонтажа гидравлического аккумулятора или неквалифицированного ремонта гидравлической системы возникает опасность травмирования. ▶ Демонтаж гидравлического аккумулятора или ремонт гидравлической системы разрешается выполнять только в специализированной мастерской.

В исполнении с дополнительным гидробаком:

2. № заказа 942 210 0 (1x)

	Опасность из-за соприкосновения с горячими поверхностями В случае прикосновения к горячим поверхностям возникает опасность получения ожогов. ▶ Пока поверхности не остынут, соблюдайте достаточное расстояние от них.

2.7 Защитное оборудование



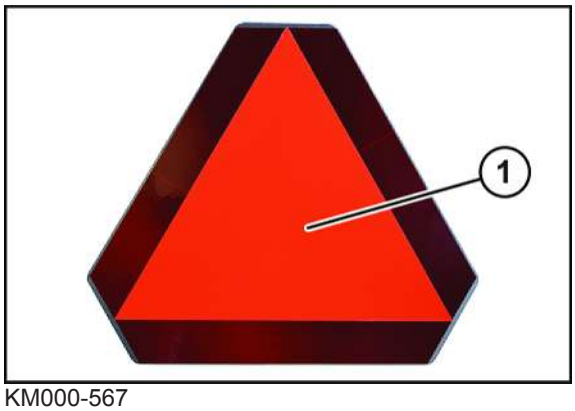
BXG000-106

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Аварийный выход	Правое боковое окно в направлении движения рядом с сиденьем водителя в случае аварийной ситуации можно разбить аварийным молотком, *см. страницу 81*.
2	Лестница	▶ Для надежной посадки в кабину на машину взбираться исключительно через расположенную слева лестницу. При этом следует держаться за поручни.
3	Освещение лестницы	**В исполнении "Освещение для техобслуживания и для лестницы"** Для распознавания подножек лестницы в кабину даже в темноте их можно подсветить, *см. страницу 97*.
4	Противооткатные упоры	Противооткатными упорами можно предохранить машину от откатывания. Машина имеет 2 противооткатных упора, которые находятся под задним защитным брусом, *см. страницу 356*.
5	Главный выключатель аккумуляторных батарей	При помощи главного выключателя аккумуляторных батарей можно включать и выключать электропитание машины, *см. страницу 357*.
6	Знак тихоходного транспортного средства (SMV)	Знак тихоходного транспортного средства (SMV) устанавливается на тихоходных машинах или на транспортных средствах, которые движутся по общественным дорогам со скоростью менее 40 км/ч (25 миль/ч), *см. страницу 60*.
7	Фары рабочего освещения	Некоторые фары рабочего освещения выключается с задержкой, чтобы можно было безопасно выйти из машины также и в темноте, *см. страницу 97*.
8	Огнетушитель	Огнетушитель находится в направлении движения слева вверху на машине, и для доступа к нему нужно подняться по лестнице к кабине и пройти по платформе, *см. страницу 61*.

Поз.	Наименование	Пояснение
9	Выключатель быстрого останова / устройство управления заточным устройством	Переключатель быстрого останова на устройстве управления заточным устройством служит для прекращения рабочих функций машины в экстренном случае. Дизельный двигатель и привод ходовой части продолжают работать, *см. страницу 120*.
10	Выключатель экстренного останова	Выключатель экстренного останова в подлокотнике служит для прекращения рабочих функций машины в аварийном случае. Привод ходовой части продолжает работать, *см. страницу 106*.
11	Переключатель сиденья в сиденье водителя	С помощью встроенного в сиденье водителя переключателя сиденья проверяется, занято ли сиденье водителя. Если сиденье водителя не занято дольше 7 секунд, питающий агрегат и приставка выключаются. При незанятом сиденьи водителя подключение питающего агрегата и приставки невозможно. После того, как сиденье водителя снова занято, питающий агрегат и приставка могут быть подключены.

2.7.1 Знак «Тихоходное транспортное средство»

В исполнении «Знак тихоходного транспортного средства»



KM000-567

Знак тихоходного транспортного средства (1) может быть смонтирован на тихоходных машинах и транспортных средствах. Для этого следует соблюдать предписания конкретной страны.

Знак тихоходного транспортного средства (1) находится сзади посередине или слева.

В случае перевозки машины на транспортных средствах (например, грузовой автомобиль или по железной дороге) знак тихоходного транспортного средства должен быть прикрыт или демонтирован.

2.7.2 Огнетушитель

BXG000-004

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Машину разрешено эксплуатировать только при наличии огнетушителя, наполненного не менее чем 6 кг средства огнетушения.
>
> Изготовитель рекомендует применять порошковый огнетушитель класса пожарной опасности A, B и C.

Крепление (1) для огнетушителя находится в направлении движения слева, в верхней части машины. Для получения доступа к нему необходимо пройти по лестнице и платформе.

Зарегистрируйте огнетушитель. Этим обеспечивается своевременный и регулярный технический уход (согласно EN 3 не реже одного раза в два года) и его регистрация.

- Перед вводом в эксплуатацию машины проверьте крепление и готовность к эксплуатации огнетушителя, *см. страницу 474*.
- Соблюдайте инструкцию по эксплуатации огнетушителя и указания на интернет-сайте изготовителя огнетушителя.
- Проверьте огнетушитель на внешние повреждения. При замеченных дефектах уведомьте предприятие, ответственное за техобслуживание.

В других странах могут применяться другие интервалы проверок. В этом случае действуют интервалы проверок, действующие в стране эксплуатации.

- Соблюдать правила в соответствующих странах.

3 Устройство памяти

Множество электронных компонентов машины имеют устройства памяти, которые сохраняют техническую информацию о состоянии машины, процессах и ошибках временно или длительно. Эта техническая информация документирует, в общем, состояние конструктивного элемента, модуля, системы или окружающей среды:

- Рабочие состояния системных компонентов (например, уровни наполнения)
- Сообщения статуса машины и ее отдельных компонентов (например, число оборотов колеса, скорость колеса, задержка движения, поперечное ускорение)
- Сбои и неисправности в важных системных компонентах (например, свет и тормоза)
- Реакции машины в специальных дорожных ситуациях (например, срабатывание надувной подушки безопасности, применение регулировочных систем стабилизации)
- Условия окружающей среды (например, температура)

Эти данные имеют исключительно технический характер и служат для распознавания и устранения ошибок, а также оптимизации функций машины. Профили движения пройденных расстояний из этих данных сформировать невозможно.

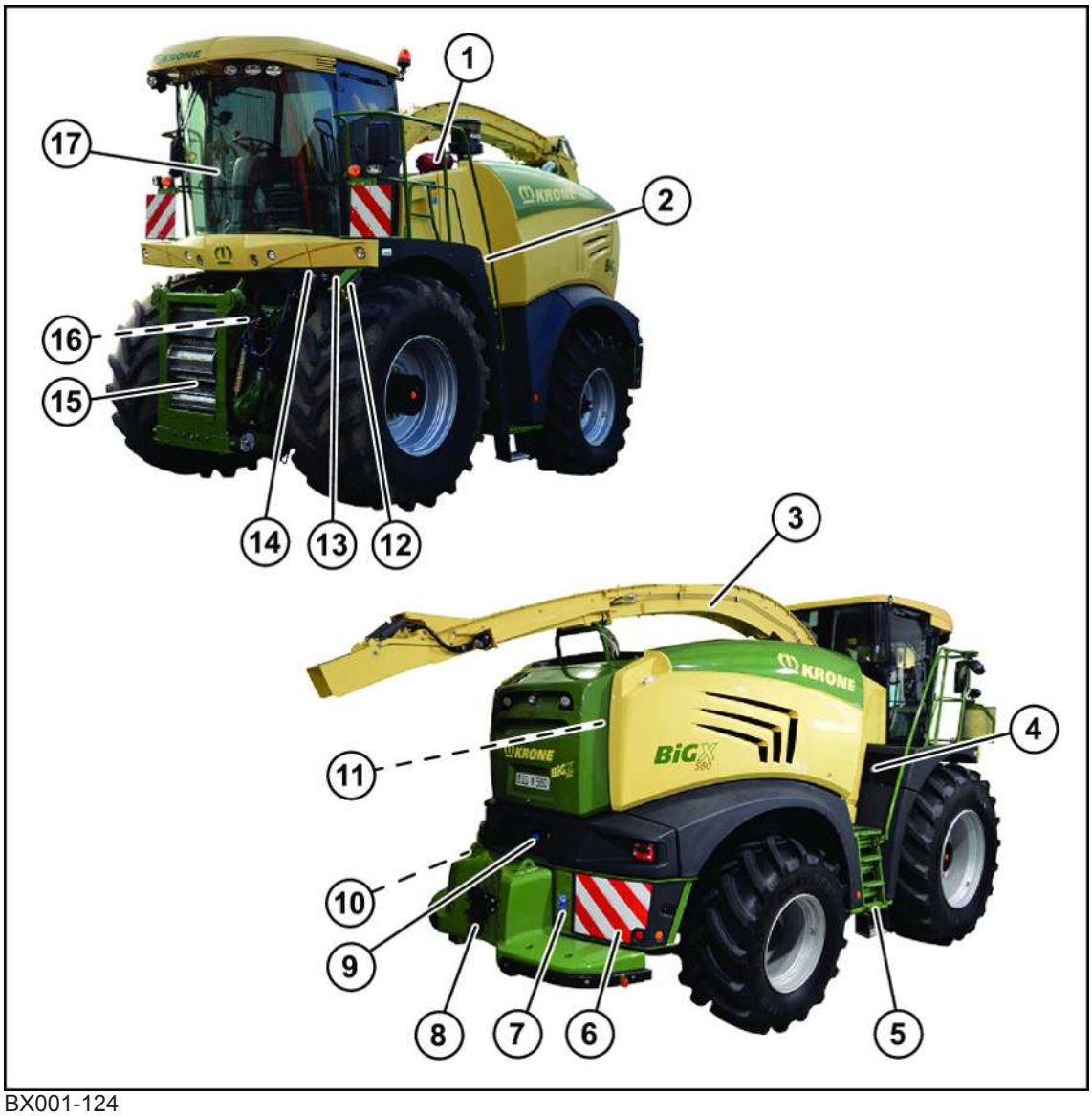
При пользовании сервисными услугами (например, ремонтные работы, сервисные процессы, гарантийные случаи, контроль качества), эта техническая информация может быть считана представителями сервисных центров (включая производителей) из устройств памяти ошибок и процессов посредством специальных диагностических устройств. Там Вы можете при потребности получить дополнительную информацию. После устранения ошибки информация в устройстве памяти ошибок удаляется или последовательно перезаписывается.

При использовании машины предполагаются ситуации, в которых эти технические данные в сочетании с другой информацией (протокол аварии, поломки на машине, свидетельские показания и т. д.) – могут быть использованы для экспертной оценки.

Дополнительные функции, которые оговорены с клиентом согласно договору (например, дистанционное техобслуживание), позволяют передачу определенных данных с машины.

4 Описание машины

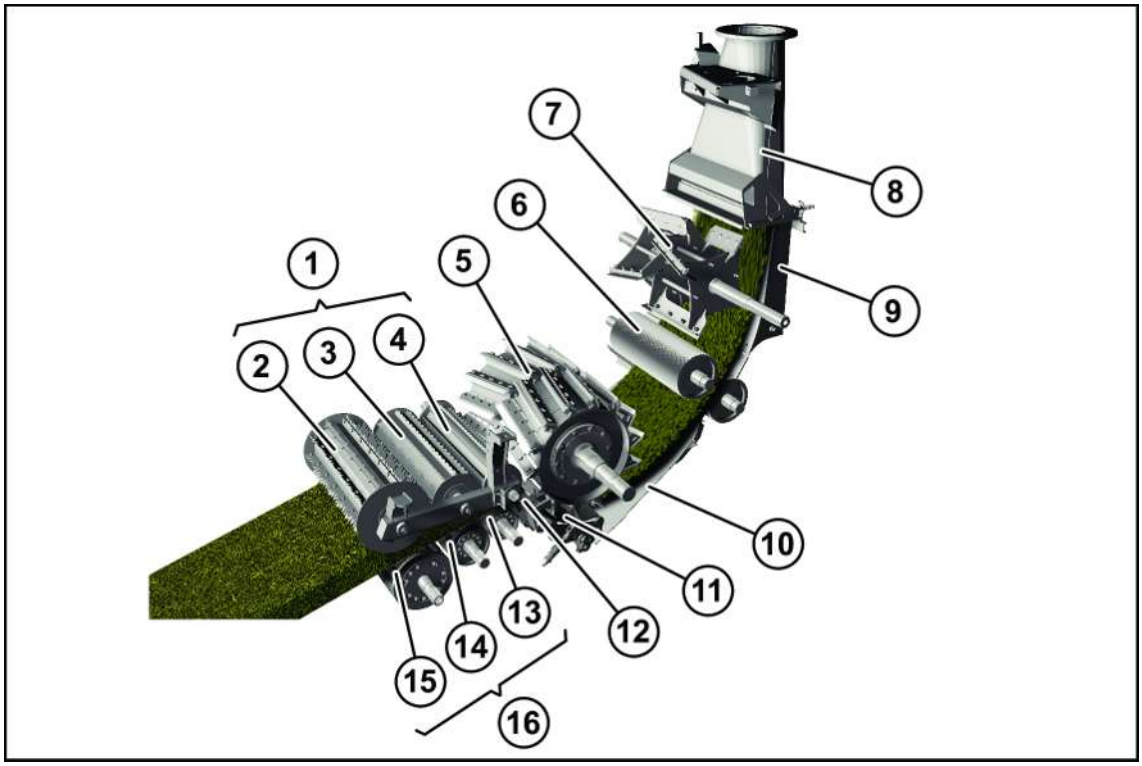
4.1 Обзор машин



BX001-124

1	Огнетушитель	10	Ящик
2	Лестница	11	Двигатель
3	Выгрузная труба	12	Блок управления заточкой
4	Заливная горловина топливного бака	13	Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой
5	Лестница справа	14	Подключения для приставки
6	Отделение для батарей	15	Питающий агрегат
7	Главный выключатель аккумуляторных батарей	16	Заточное устройство
8	Тягово-сцепное устройство (при варианте исполнения "Автоматическое тягово-сцепное устройство")	17	Кабина
9	Заливная горловина бака мочевины		

Обзор потока кормовой массы



BX001-125

1	Пакет питающих вальцов вверху	9	Задняя стенка ускорителя выброса
2	Подпрессовывающий валец	10	Передаточная шахта
3	Промежуточный валец	11	Днище барабана
4	прессующий валец	12	Противорежущая пластина
5	Барабан измельчителя	13	Гладкий валец
6	Зернодробилка	14	Промежуточный валец
7	Ускоритель выброса	15	Подающий валец
8	Патрубок канала	16	Пакет питающих вальцов внизу

4.2 Маркировка

ИНФОРМАЦИЯ

Вся маркировка имеет юридическую силу. Ее запрещается изменять или приводить в неразборчивое состояние!

BXG000-008

Основные данные о машине находятся на фирменной табличке (1). Она находится с правой стороны машины, на раме транспортного средства под кабиной.

Данные для запросов и заказов

Для запросов, касающихся машины и заказа запасных частей, необходимо указывать типовое обозначение, идентификационный номер транспортного средства и год выпуска соответствующей машины. Чтобы данные находились всегда под рукой, рекомендуем занести их в поля на первом развороте данной инструкции по эксплуатации.

4.3 Описание функции измельчения убираемых культур

Режим уборки травы с помощью приставки для уборки травы

Для работы машина должна быть оснащена подходящей приставкой, допущенной изготовителем. Кормовая масса должна быть уложена в валок.

Приставка подбирает кормовую массу с поля и подает ее к питающему агрегату посередине машины.

Питающий агрегат втягивает кормовую массу своими вальцами, прессует ее и подает в измельчительный агрегат.

Измельчительный агрегат измельчает кормовую массу ножами своего вращающегося барабана и подает ее дальше через канал для травы к ускорителю выброса.

Ускоритель выброса ускоряет подачу кормовой массы так, что она с большой скоростью выходит через выгрузную трубу из машины, например, в прицеп другого транспортного средства возле машины.

Режим уборки кукурузы

Для работы машина должна быть оснащена приставкой для уборки кукурузы, допущенной изготовителем.

Приставка для уборки кукурузы срезает убираемую культуру режущим аппаратом и подает ее перед питающим агрегатом полевого измельчителя посередине машины.

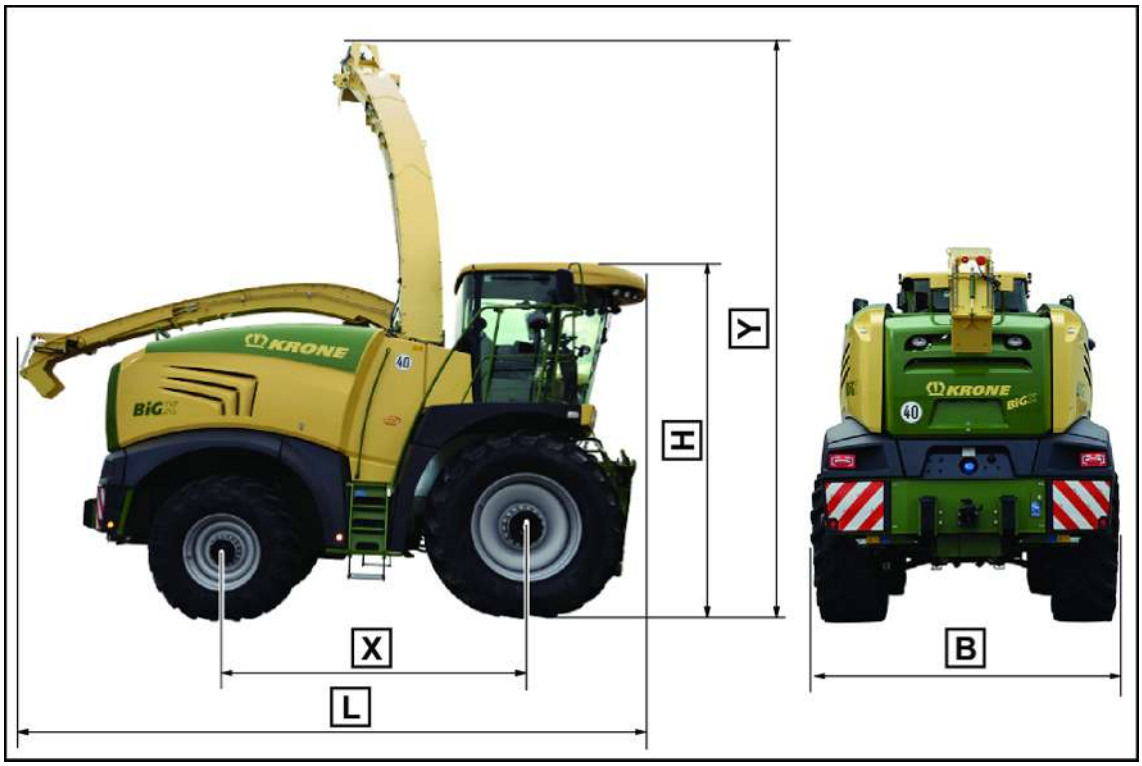
Питающий агрегат втягивает кормовую массу своими вальцами, прессует ее и подает в измельчительный агрегат.

Измельчительный агрегат измельчает кормовую массу ножами вращающегося барабана измельчителя и подает ее дальше на зернодробилку.

Зернодробилка отбивает зерно в кормовой массе двумя профилированными вальцами и подает массу в ускоритель выброса.

Ускоритель выброса ускоряет подачу кормовой массы так, что она быстро выходит через выгрузную трубу из силосоуборочного комбайна, например, в прицеп, ведомый рядом с машиной.

5 Технические данные



BXG000-040

Габариты в транспортном положении	
Общая длина L[1]	7.250-8.250 мм
Общая ширина B (ширина шин 600 на передних колесах)	3.000 мм
Общая ширина B (ширина шин 710 на передних колесах)	3.110 мм
Общая ширина B (ширина шин 800 на передних колесах)	3.200 мм
Общая ширина B (ширина шин 900 на передних колесах)	3.300 мм
Общая высота H[2]	3.915-3.980 мм
Межосевое расстояние X	3.100 мм

[1] В зависимости от варианта исполнения, используемой приставки и удлинения выгрузной трубы.

[2] В зависимости от имеющейся комплектации шин.

Габариты в рабочем положении	
Максимальная рабочая высота Y1	6.390-7.065 мм

[1] В зависимости от имеющейся комплектации шин и удлинения выгрузной трубы.

Параметры двигателя	
Изготовитель	MTU
Тип двигателя	6RS1300 C50
Тип конструкции	6 цилиндром в ряду
Норма токсичности выхлопных газов	IV (EC)
Рабочий объем	12,8 л
Мощность двигателя	390 кВт (530 л.с.)
Мощность измельчения X-Power	368 кВт (500 л.с.)

Параметры двигателя	
Система охлаждения	Жидкостное охлаждение
Способ впрыска топлива	Система впрыска топлива Common Rail
Напряжение стартера	24 В
Мощность стартера	7,0 кВт
Напряжение генератора	24 В
Сила тока генератора	150 А

Привод ходовой части	
Тип	Гидростатический привод ходовой части с аксиально-поршневыми регулируемыми двигателями в редукторах ступицы колеса
Скорость вперед в рабочем режиме	0–25 км/ч
Скорость вперед в режиме транспортировки	0-40 км/ч
Привод на все колеса	Опция
Система антипробуксовочного регулирования	Серия

Оси	
Рулевое управление	Задняя ось
Угол поворота колес задней оси	50°
Подвеска задней оси	гидравлическая

Тягово-сцепное устройство (HSM – M9617)	
Допустимый параметр D	78,2 кН
Допустимая опорная нагрузка на точку соединения	Макс. 2000 кг[1, 2]
Макс. допустимая масса буксируемого груза (инерционный тормоз)	8000 кг
Макс. допустимая масса буксируемого груза (при наличии пневматической тормозной системы и прицепа с пневматическим тормозом)	16000 кг
Допустимые сцепные петли	DIN11026, 11043, 74054

[1] Учесть максимально допустимую нагрузку на заднюю ось!

[2] При монтаже бака для присадок в задней части машины учесть максимально допустимую опорную нагрузку и максимально допустимую нагрузку на заднюю ось!

Электрооборудование	
Напряжение генератора	24 В
Сила тока генератора	150 А
Количество аккумуляторных батарей	2
Напряжение батареи	24 В (2 x 12 В)
Емкость батареи	(2x) 135 Ач

Кондиционер	
Испаритель	Холодопроизводительность [-1] 5.200 Вт
Нагреватель	Тепловая мощность 4000 Вт
Вентилятор	910 м³/ч со свободным выходом воздуха
Напряжение	24 В
Потребление тока	8,6 А

[1] Измерения проводились при температуре окружающей среды +30°C (сведения производителя).

Величина вибрации

Полученные значения меньше значений согласно требованиям Директивы ЕС по вибрациям 2002/44/EC.

- Величина вибраций рук составляет меньше 2,5 м/с².
- Значение вибрации для всего тела не превышает 0,5 м/с².

Шум на месте оператора

- Шум на месте оператора составляет при закрытой кабине 78 дБ L_{pA}.

Температура окружающей среды	
Диапазон температур для работы машины	от -5 до +45 °C

Максимальная скорость[1]	
Максимальная допустимая скорость	40 км/ч

[1)] В зависимости от законодательных предписаний в стране эксплуатации.

Компоненты машины

Питающий агрегат	
Отверстие между подпрессовывающими вальцами	Воронкообразное
Сервисное положение	Быстродействующий затвор
Число вальцов / металлодетектор / число катушек	6/серия/6
Расстояние от металлодетектора до противорежущей пластины	820 мм
Сила прессования	3.625 кг
Объем / отверстие между вальцами	125 л
Регулировка длины измельчения	Из кабины (с шагом 0,5 мм)

Измельчительный агрегат	
Ширина барабана/диаметр барабана	630 мм/660 мм
Расположение ножей	V-образное
Плавное регулирование барабана/подвеска днища барабана	Стандарт
Количество ножей 20	Индикация длины измельчения 5-31 мм

Измельчительный агрегат	
Количество ножей 28	Индикация длины измельчения 4-22 мм
Количество ножей 36	Индикация длины измельчения 3-17 мм
Количество ножей 48	Индикация длины измельчения 2,5-15 мм
В варианте исполнения "Редуктор длины резки VariLOC"	
Количество ножей 28 в положении редуктора I (передаточное отношение 1:1)	Индикация длины измельчения 4-22 мм
Количество ножей 28 в положении редуктора II (передаточное отношение 1:1,5)	Индикация длины измельчения 10-30 мм
Количество ножей 36 в положении редуктора I (передаточное отношение 1:1)	Индикация длины измельчения 3-17 мм
Количество ножей 36 в положении редуктора II (передаточное отношение 1:1,5)	Индикация длины измельчения 10-24 мм

Зернодробилка	
Вальцы с 105 зубцами: Профиль пильных зубцов / хромированный профиль пильных зубцов	Опция/опция
Вальцы с 123 зубцами: Стандартный профиль / хромированный профиль пильных зубцов	Опция/опция
Вальцы с 144 зубцами: Стандартный профиль / хромированный профиль пильных зубцов	Опция/опция
Вальцы с 166 зубцами: Профиль пильных зубцов	Опция
Разность скоростей	20 % (стандарт), 30 % (опция)
Регулирование расстояния из кабины и подсоединение к системе централизованной смазки	Стандарт
Диаметр вальца / зазор вальцов	250 мм/0,5–10 мм

Ускоритель выброса	
Диаметр/ширина/число выгрузных лопастей	560 мм/480 мм/8
Расположение выгрузных лопастей	V-образное
Частота вращения	2.120 мин$^{-1}$
Бесступенчатая регулировка задней стенки/подпружинивание задней стенки	Стандарт

Выгрузная труба	
Угол поворота	210°
Высота перегрузки	6.000 мм
Размеры поперечного сечения	340 мм x 320 мм
Автоматическая зеркальная функция	Стандарт
Бесступенчатая скорость вращения	Стандарт
Привод для вращения	Редуктор
Износостойкие пластины по всей выгрузной трубе	Стандарт

5.1 Эксплуатационные материалы

По запросу могут использоваться биологические эксплуатационные материалы.

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины в результате смешивания масел

При смешивании масел с различной спецификацией могут возникнуть повреждения на машине.

- Никогда не смешивать масла с различной спецификацией.
- Обратиться за консультацией к Вашему сервисному партнеру KRONE, прежде чем после замены масла будет использовано масло другой спецификации.

5.1.1 Масла

Наименование	Заправочный объем	Спецификация	Первая заправка на заводе
Моторное масло (для дизельного двигателя)	40 л	См. руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию фирмы MTU	Shell HD 1297 SW-30
Гидробак	85 л	Гидравлическое масло HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Вся гидравлическая система	120 л	Гидравлическое масло HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Редуктор отбора мощности	3,4 л	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220 на выбор: Трансмиссионное масло Mobile SHC 630	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220
Распределительный редуктор	4,3 л	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220 на выбор: Трансмиссионное масло Mobile SHC 630	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220

Наименование	Заправочный объем	Спецификация	Первая заправка на заводе
Промежуточный редуктор	3,3 л	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220 на выбор: Трансмиссионное масло Mobile SHC 630	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220
Промежуточный редуктор питающего агрегата	0,5 л	Редукторное масло API-GL4-SAE90	Редукторное масло API-GL4-SAE90
Вальцовый редуктор внизу	3,0 л	Редукторное масло API-GL4-SAE90	Редукторное масло API-GL4-SAE90
Вальцовый редуктор вверху	1,5 л	Редукторное масло API-GL4-SAE90	Редукторное масло API-GL4-SAE90
Редуктор вентилятора	2,8 л	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220 на выбор: Трансмиссионное масло Mobile SHC 630	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220
Редуктор поворотного привода выгрузной трубы	1,5 л	Трансмиссионное масло Mobile Glygoyle 460	Трансмиссионное масло Mobile Glygoyle 460
Редуктор ступицы колеса, передний	3,5 л	Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50	Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50
Редуктор ступицы колеса, сзади	1,5 л	Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50	Трансмиссионное масло Shell Spirax S4 CX 50
Редуктор длины резки VariLOC	3,3 л	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220 на выбор: Трансмиссионное масло Mobile SHC 630	Трансмиссионное масло Renolin Unisyn CLP220

Заправочные объемы редукторов являются ориентировочными значениями. Фактические заправочные объемы определяются во время замены масла / контроля уровня масла, *см. страницу 537*.

Перечень минеральных масел класса качества HLP (HM) и экологически безопасных, биологически быстро распадающихся рабочих жидкостей HEPG, которые могут быть использованы в гидробаке

Класс вязкости по ISO	**HEPG VG 46**	**HLP VG 46**
Изготовитель		
ADDINOL		Гидравлическое масло HLP 46
AGIP		OSO 46
ARAL	BAF-46Vitam	Aral Vitam GF 46
ASEOL	Aqua VG 46	
AVIA	Avia Hydrosynth 46	AVILUB RSL 46 Avia Fluid ZAD 46
BECHEM	Hydrostar UWF 46	
BP	Biohyd PEG 46	Energol HLP 46
CASTROL		HYSPIN AWS 46
COFRAN		Cofraline extra 46 S
DEA	Econa PG 46	Astron HLP 46
ELF		ELFOLNA 46 ELFOLNA DS 46
ENGEN		Engen TQH 20/46
ESSO	Гидравлическая жидкость PGK 46	NUTO H 46
FINA	Гидравлическая жидкость D3031.46	HYDRAN 46
FRAGOL	Hydraulic TR 46	
FUCHS	Renolin PGE 46	RENOLIN MR 15, VG 46, B15 VG 46
Houghton	Syntolubric 46	
KLЬBER		LAMORA HLP 46
KUWAIT		Q8 Haydn 46, Q8 Holst 46, Hydraulik S46
LIQUI MOLY		HLP 46 ISO
Mobil		Mobil DTE 25 Mobil Hydraulic Oil Medium
SHELL	Fluid BD 46	Shell Tellus Öl 46 Shell Hydrol DO 46
SRS		WIOLAN HS 46 WIOLAN HX 4
Stuart Theunissen	Hydrocor E46 ISOCOR E46	Cofraline extra 46 S
TOTAL		Azolla ZS 46

Класс вязкости по ISO	HEPG VG 46	HLP VG 46
Изготовитель		
TRIBOL		Tribol 772 Tribol ET 1140-46 Tribol 943 AW 46
VALVOLINE	Ultrasyn PG 46	
VERKOL		Vesta HLP 46

5.1.2 Консистентные смазки

Наименование	Заправочный объем	Спецификация
Система централизованной смазки	5,0 л	Консистентная смазка в соответствии с DIN 51818 класс 2 NLGI, литиевое мыло с антизадирными присадками
Точки ручной смазки	По мере необходимости [1)]	

[1] Смазывать точку ручной смазки до тех пор, пока смазка не начнет выступать из опорного узла. После смазочных работ удалить выступающую из опорного узла смазку.

5.1.3 Охлаждающая жидкость

Эксплуатационные материалы/первая заправка с завода

Наименование	Заправочный объем	Спецификация	Первая заправка с завода
Бак охлаждающей жидкости двигателя	60 л	см. поставленную в комплекте инструкцию по эксплуатации и техобслуживанию фирмы MTU	BASF Glysantin G40

5.1.4 Хладагент (кондиционер)

Наименование	Заправочный объем	Спецификация
Хладагент	1500 г	R134a
Масло	215 см³	PAG

Техническая характеристика хладагента R134a (выдержка)

Хладагент R 134a	
Химическое наименование	1,1,1,2-тетрафлуорэтан
Химическая формула	$CH_2F\ CF_3$
Молекулярный вес	102,0 г/моль
Точка кипения (при 1,013 бар)	-26,1 °C
Точка замерзания	-101,0 °C
Критическая температура	-101,1 °C

Хладагент R 134a	
Критическое давление	40,60 бар
Плотность (жидкость при +25 °C)	1206 кг/м^3
Пределы воспламенения в воздухе	не горючий

Экологические характеристики FKW 134a	
ODP – потенциал разрушения озона	ODP=0
CLP – потенциал содержания хлора	CLP=0
PCR – фотохимическая реактивность	PCR=0,5
GWP – парниковый эффект	1430
Эквивалент CO_2	2145 кг

5.1.5 Топливо/мочевина

Наименование	Заправочный объем	Спецификация
Топливный бак	1215 л	см. поставленную в комплекте инструкцию по эксплуатации и техобслуживанию фирмы MTU
Дополнительный топливный бак (опция)	220 л	
Бак мочевины	115 л	

5.2 Шины

Шины	Оснастка	Размеры шин
Передняя ось	Стандарт[1]	680/85R32
	Опция[1]	710/70R42
	Опция[1]	800/65R32 (N)
	Опция[1]	800/70R38
	Опция[1]	900/60R32
	Опция[1]	900/60R42
Задняя ось	Стандарт[1]	540/65R30
	Опция[1]	620/70R30 (N)
	Опция[1]	710/60R30
Дополнительная ось	Опция	180/70R8

[1] Ограниченное применение в зависимости от убираемой культуры

Перед работой на склоне установите давление воздуха в шинах на 0,5 бар выше, чем указано в таблице. После работы на склоне давление воздуха в шинах должно быть установлено на значения, указанные в таблице.

Перед установкой машины на хранение по окончании сбора урожая доведите давление воздуха в шинах до максимально допустимого значения. Перед началом нового сбора урожая давление воздуха в шинах должно быть установлено на значения, указанные в таблицах для соответствующей приставки. Максимально допустимое давление воздуха в шинах указано сбоку шины.

Давление воздуха в шинах									
Тип шин	[км/ч]	EasyFlow или машина без приставки	EasyCollect						Ось
			450-2	600-2	600-3	750-2	750-3	900-3	
		[бар]	[бар]	[бар]	[бар]	[бар]	[бар]	[бар]	
680/85 R32	40	1,8	1,8	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	Передняя ось
	10	1,2	1,2	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4	
710/70 R42	40	1,4	1,4	1,6	1,8	1,8	1,8	1,8	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	1,1	
800/65 R32 (N)	40	1,8	1,8	2,2	2,4	2,4	2,6	2,6	
	10	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,4	1,4	
800/70 R38	40	1,1	1,1	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	
900/60 R32	40	1,2	1,6	1,6	1,6	1,8	1,8	1,8	
	10	0,8	0,8	1,0	1,0	1,1	1,2	1,2	
900/60 R42	40	1,1	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	
540/65 R30	40	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	Задняя ось
	10	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	
620/70 R30 (N)	40	1,5	1,8	1,8	2,0	2,0	2,0	2,0	
	10	1,0	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	
710/60 R30	40	1,5	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	
	10	1,0	1,2	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4	
180/70 R8	40	10	10	10	10	10	10	10	Дополнительная ось
	10	10	10	10	10	10	10	10	

5.3 Общий вес и нагрузки на оси

Из нагрузки на переднюю ось, в зависимости от типа машины, вытекает использование дополнительной оси и смонтированной приставки:

- нагрузка на заднюю ось
- общий вес
- необходимый противовес за задней осью (основной противовес, промежуточные плиты и замыкающая плита)

ИНФОРМАЦИЯ

Допустимая нагрузка на переднюю ось указана в диагностической карте техосмотра машины.

ИНФОРМАЦИЯ

При движении по дорогам в комбинации с силосоуборочным комбайном и навешенной приставкой для уборки кукурузы эта комбинация должна быть внесена в документацию силосоуборочного комбайна. Если приставка для уборки кукурузы еще не внесена в документацию транспортного средства, требуется последующая регистрация в этой документации.

- ▶ Затребуйте необходимое для этого образцовое экспертное заключение через обслуживающего вас дистрибьютора.

ИНФОРМАЦИЯ

При эксплуатации силосоуборочного комбайна с приставкой для уборки кукурузы требуется дополнительная балластировка силосоуборочного комбайна задним противовесом. Количество промежуточных пластин для заднего противовеса зависит от типа машины, допустимой нагрузки на переднюю ось и типа приставки для уборки кукурузы.

Если для комбинации из силосоуборочного комбайна и приставки для уборки кукурузы в технических характеристиках данной инструкции по эксплуатации отсутствуют подходящие значения количества промежуточных пластин, то воспользуйтесь соответствующими данными из образцового экспертного заключения для комбинации из силосоуборочного комбайна и приставки для уборки кукурузы.

Силосоуборочный комбайн с 2 осями

Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг

	Без приставки / с EasyFlow	**С EasyCollect**	
		450-2	**600-2**
Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг]	8250	9000	9400
Разрешенная общая масса [кг]	18000	20000	20900
Основной противовес [количество]	-	1	1
Промежуточная пластина [количество]	-	-	5
Крышка [количество]	-	1	1

Серийное состояние в паспорте транспортного средства.

Противовес при нагрузке на переднюю ось 12000 кг

	Без приставки / с EasyFlow	**С EasyCollect**		
		600-2	**750-2**	**600-3**
Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг]	См. в таблице "Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг"	9000	9000	9000
Разрешенная общая масса [кг]		21000	21000	21000
Основной противовес [количество]		1	1	1
Промежуточная пластина [количество]		-	5	4
Крышка [количество]		1	1	1

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

Противовес при нагрузке на переднюю ось 12650 кг

	Без приставки / с EasyFlow	C EasyCollect		
		750-2	600-3	750-3
Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг]	См. в таблице "Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг"	8250	9000	9000
Разрешенная общая масса [кг]		20900	21000	21500
Основной противовес [количество]		1	1	1
Промежуточная пластина [количество]		-	-	5
Крышка [количество]		1	1	1

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

Противовес при нагрузке на переднюю ось 13000 кг

	Без приставки / с EasyFlow	C EasyCollect
		750-3
Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг]	См. в таблице "Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг"	8250
Разрешенная общая масса [кг]		21000
Основной противовес [количество]		1
Промежуточная пластина [количество]		-
Крышка [количество]		1

Для этого технического состояния требуется изменение паспорта транспортного средства.

Силосоуборочный комбайн с 3 осями

Противовес при нагрузке на переднюю ось 11500 кг

	C EasyCollect				
	450-2	600-2	750-2	600-3	750-3
Допустимая нагрузка на заднюю ось [кг]	8250	8250	8250	8250	8250
Допустимая нагрузка на дополнительную ось [кг]	2300	2300	2300	2300	2300
Разрешенная общая масса [кг]	21000	21000	22000	21000	22000

	C EasyCollect				
	450-2	600-2	750-2	600-3	750-3
Основной противовес [количество]	1	1	1	1	1
Промежуточная пластина [количество]	-	-	-	2	5
Крышка [количество]	1	1	1	1	1

Серийное состояние в паспорте транспортного средства.

Противовес на задней оси

	Вес
Основной противовес[1]	1.260 кг
Промежуточная плита[1]	106 кг
Замыкающая плита[1]	136 кг

[1] Необходимое количество см. таблицы.

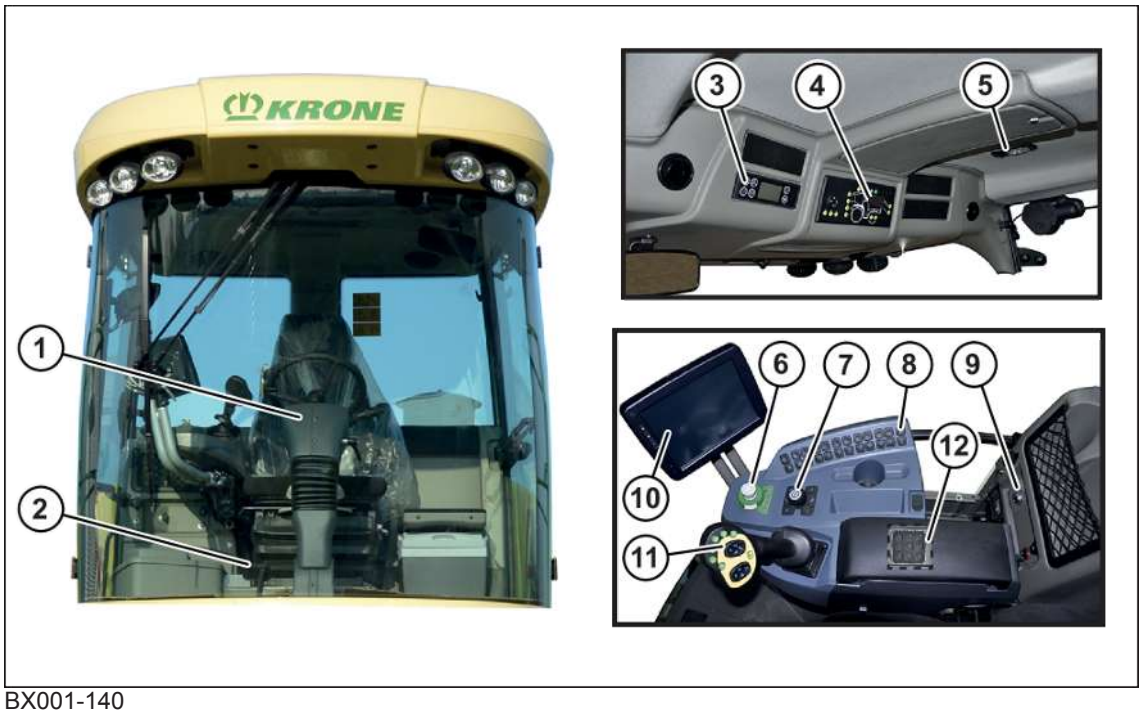
5.4 Разрешённые приставки

Тип приставки	Исполнение
Приставка для уборки кукурузы	EasyCollect 450-2
	EasyCollect 600-2
	EasyCollect 750-2
	EasyCollect 600-3
	EasyCollect 750-3
Приставка для уборки травы	EasyFlow 300 S
	EasyFlow 380 S (использование разрешено не во всех странах)
Жатка прямого среза	XDisc 620

Для некоторых приставок имеется возможность использования транспортного прицепа.

6 Элементы управления и индикации

6.1 Обзор элементов управления



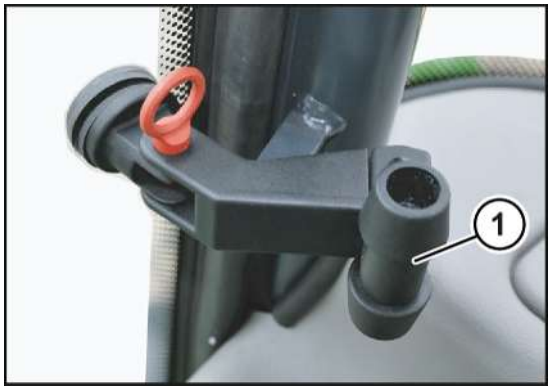
BX001-140

1	Колонка рулевого управления с рулевым колесом, *см. страницу 82*	7	Навигационный модуль, *см. страницу 125*
2	Педаль тормоза, *см. страницу 353*	8	Клавишная панель, *см. страницу 103*
3	Управление климат-контролем, *см. страницу 109*	9	Замок зажигания, *см. страницу 107*
4	Пульт управления освещением, *см. страницу 89*	10	Терминал, *см. страницу 123*
5	Переключатель освещение салона/ освещение рычага управления, *см. страницу 99*	11	Рычаг управления, *см. страницу 99*
6	Переключатель режимов работы, *см. страницу 105*	12	Дополнительная клавишная панель (опция), *см. страницу 108*

6.2 Открытие дверей и окон кабины

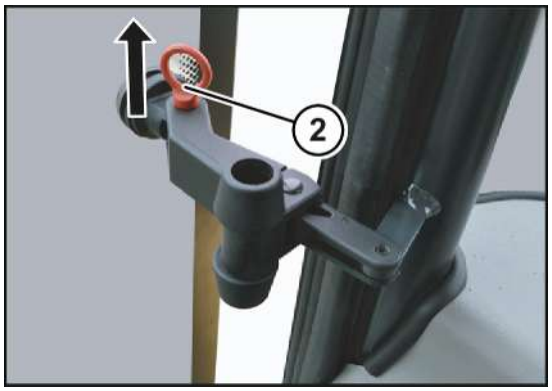
Открывание правого бокового окна

Чтобы полностью открыть окно справа рядом с сиденьем водителя:



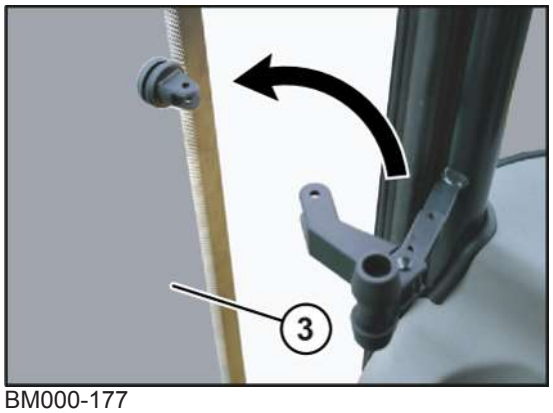
BM000-067

- Повернуть рычаг (1) вперед до точки фиксации.



BM000-176

- Вытянуть и извлечь шплинт (2).

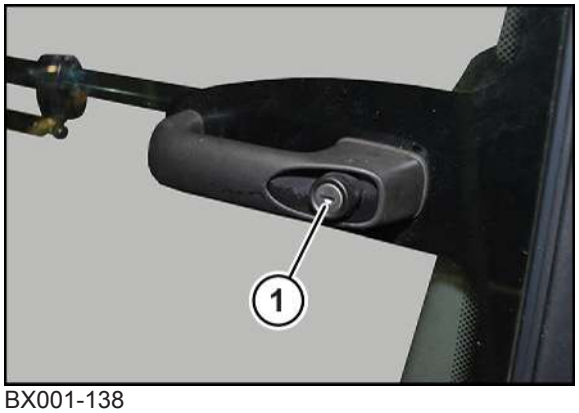


BM000-177

- Полностью открыть боковое окно (3).

Открывание двери кабины

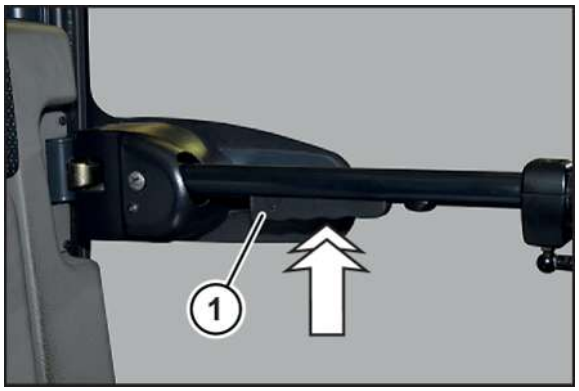
Открывание двери кабины снаружи



BX001-138

- Отпереть замок двери (1) дверным ключом.
- Нажать на замок двери (1) и открыть дверь.

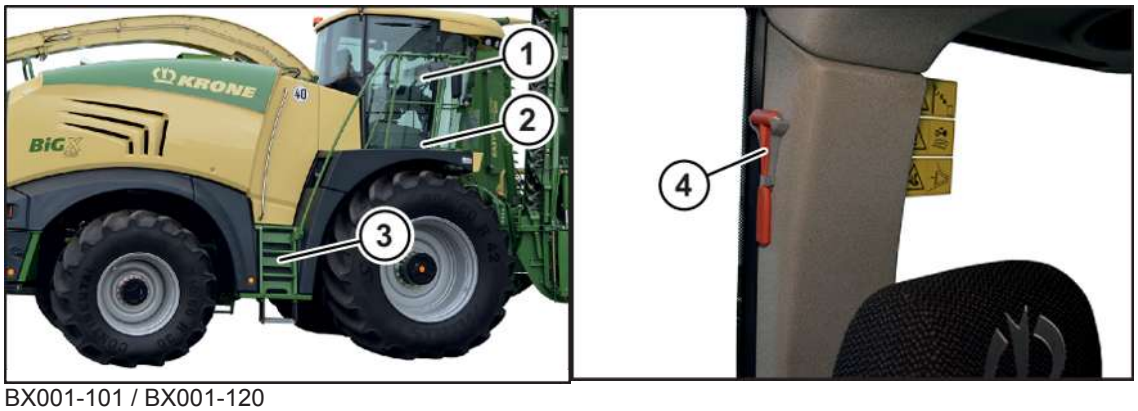
Открывание двери кабины изнутри



BX001-139

- Нажать на рычаг для открывания двери (1) вверх и открыть дверь наружу.

6.2.1 Аварийный выход



BX001-101 / BX001-120

С правой стороны кабины находится боковое окно (1), которое в экстренном случае служит аварийным выходом.

- В аварийной ситуации разбейте окно аварийным молотком (4), чтобы покинуть машину через правую платформу (2) и лестницу (3).
- Обеспечьте, чтобы правая платформа оставалась свободной для возможности покинуть машину в аварийной ситуации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни из-за перекрытого эвакуационного пути

Если правое боковое окно нельзя беспрепятственно открыть, то эвакуационный путь для водителя перекрыт.

- ▶ Перед началом движения убедиться, что правая платформа свободна.

6.3 Элементы управления и индикации на колонке рулевого управления

BM000-035

1 Рулевое колесо

2 Контрольные лампочки, *см. страницу 87*

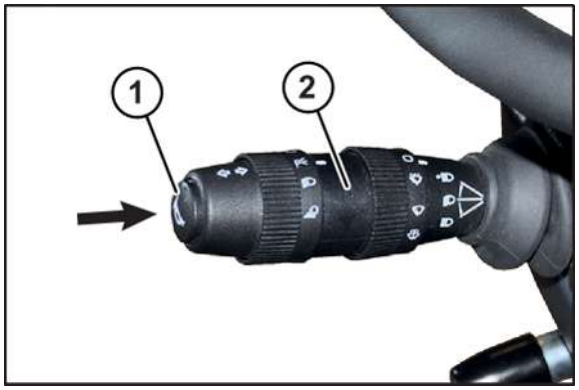
3 Деблокирующая педаль регулировки колонки рулевого управления снизу, *см. страницу 236*

4 Деблокирующий рычаг горизонтальной регулировки колонки рулевого управления и верхнего центра вращения*см. страницу 236*.

5 Переключатель на рулевой колонке, *см. страницу 83*

6.3.1 Переключатель на рулевой колонке

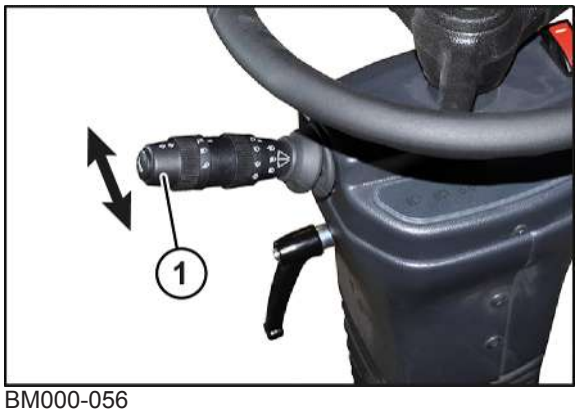
6.3.1.1 Задействование звукового сигнала



BM000-055

- ▶ Чтобы включить звуковую сирену, нажмите клавишу (1) звуковой сирены в переключателе на рулевой колонке (2).
- ➡ Пока клавиша остается нажатой, раздается звуковой сигнал.

6.3.1.2 Включение / выключение указателей поворота



BM000-056

- ▶ Чтобы включить правый указатель поворота, подайте переключатель на рулевой колонке (1) вперед.
- ➡ Правый указатель поворота включится.
- ▶ Чтобы включить левый указатель поворота, переместите переключатель на рулевой колонке (1) назад.
- ➡ Левый указатель поворота включится.

Указатель поворота снова выключится при повороте рулевого колеса.

- ▶ Чтобы выключить указатель поворота, не перемещая рулевое колесо, передвиньте переключатель на рулевой колонке (1) в противоположном направлении.

Контрольная лампа указателей поворота загорается, если указатели поворотов включены, *см. страницу 87*.

6.3.1.3 Включение / выключение стояночного / ближнего света

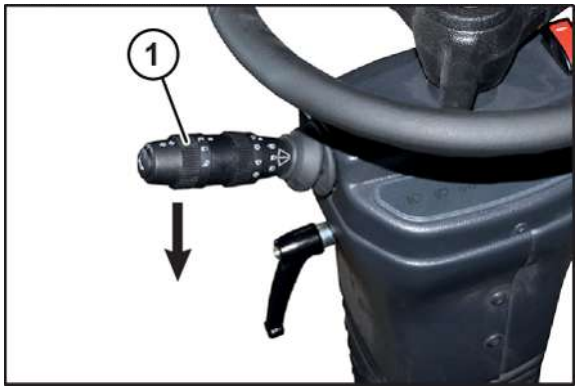
BM000-059

Регулировочное кольцо освещения (2) в переключателе на рулевой колонке (1) может быть повернуто в следующие положения:

Поз.	Символ	Пояснение
I		Отключает свет.
II		Включает стояночный свет.
III		Включает ближний свет.
IV		Без функции

- ▶ Чтобы включить стояночный свет, поверните регулировочное кольцо освещения (2) на одно деление вперед в позицию II.
- ➡ Передний и задний стояночный свет горят, *см. страницу 91*.
- ✓ Зажигание включено, *см. страницу 107*.
- ▶ Чтобы включить ближний свет, регулировочное кольцо освещения (2) повернуть на второе деление вперед в позицию III.
- ➡ Зеленая контрольная лампа ближнего света горит, *см. страницу 87*.
- ➡ Ближний свет, передний стояночный свет, фонарь номерного знака и задний фонарь горят, *см. страницу 91*.
- ▶ Чтобы выключить стояночный и ближний свет, регулировочное кольцо освещения (2) повернуть на последнее деление назад в позицию I.
- ➡ Все освещение выключено.

6.3.1.4 Включение / выключение дальнего света



BM000-057

✓ Ближний свет включен, *см. страницу 84*.

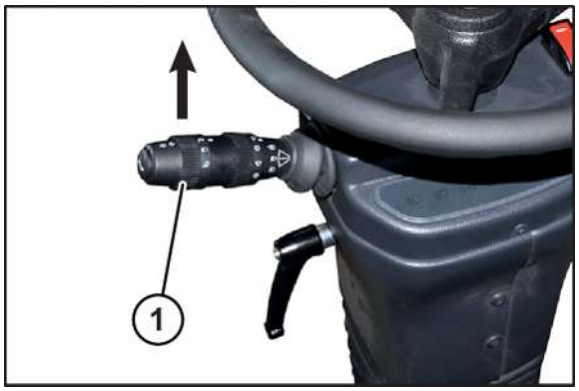
▶ Чтобы включить дальний свет, нажмите переключатель на рулевой колонке (1) вниз.

➡ Переключатель на рулевой колонке защелкивается в этом положении, и дальний свет включается.

➡ Загорается синяя контрольная лампа дальнего света, *см. страницу 87*.

▶ Чтобы выключить дальний свет, установите переключатель на рулевой колонке (1) в нейтральное положение.

6.3.1.5 Задействование светового сигнала

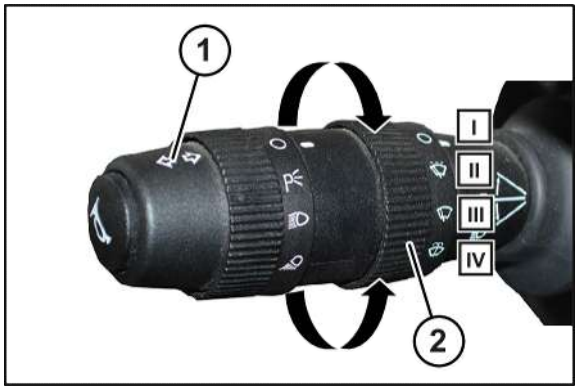


BM000-058

▶ Чтобы задействовать световой сигнал, нажмите переключатель на рулевой колонке (1) вверх.

➡ Пока переключатель на рулевой колонке нажат вверх, горят дальний свет и синяя контрольная лампа дальнего света, *см. страницу 87*.

6.3.1.6 Включение/выключение переднего стеклоочистителя



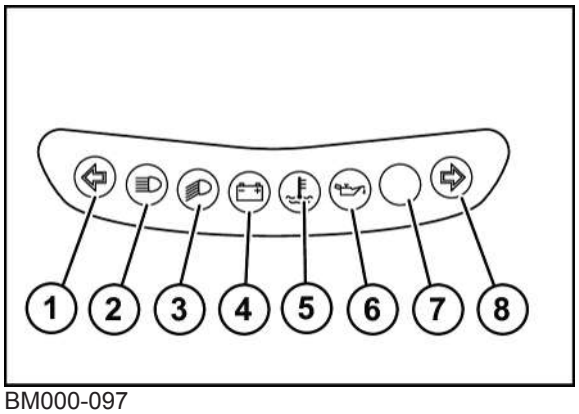
BM000-060

Регулировочное кольцо (2) переднего стеклоочистителя в переключателе на рулевой колонке (1) может быть повернуто в следующие положения.

Поз.	Символ	Пояснения
I		Отключает передний стеклоочиститель.
II		Включает прерывистый режим работы переднего стеклоочистителя.
III		Включает постоянный режим работы переднего стеклоочистителя.
IV		Включает стеклоомыватель.

- ▶ Чтобы включить стеклоочиститель в прерывистый режим работы, поверните регулировочное кольцо (2) на одно деление вперед в позицию II.
- ➡ Передний стеклоочиститель работает в прерывистом режиме.
- ▶ Чтобы включить стеклоочиститель в постоянный режим работы, поверните регулировочное кольцо (2) на второе деление вперед в позицию III.
- ➡ Передний стеклоочиститель работает в постоянном режиме.
- ▶ Чтобы включить стеклоомыватель, поверните регулировочное кольцо (2) на третье деление вперед в позицию IV.
- ➡ Работает стеклоомыватель.
- ▶ Чтобы выключить стеклоочиститель, поверните регулировочное кольцо (2) на последнее деление назад в позицию I.
- ➡ Стеклоочиститель возвращается в нерабочее положение и останавливается.

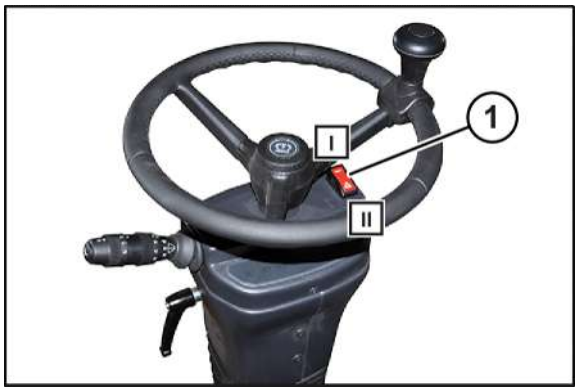
6.3.2 Контрольные лампочки



BM000-097

1	Контрольная лампа указателя поворота слева	5	Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости
2	Контрольная лампа дальнего света	6	Контрольная лампа давления масла в двигателе
3	Контрольная лампа ближнего света	7	не занято
4	Контрольная лампа зарядки аккумулятора	8	Контрольная лампа правого указателя поворота

6.3.3 Включение/выключение аварийного светового сигнала



BM000-061

- ▶ Чтобы включить аварийный световой сигнал, нажмите выключатель аварийного светового сигнала (1) в позицию II.
- ➡ При включенном аварийном световом сигнале одновременно мигают все указатели поворота и загораются контрольные лампы левого и правого указателей поворота, *см. страницу 87*.
- ▶ Чтобы выключить аварийный световой сигнал, нажмите выключатель аварийного светового сигнала (1) в позицию I.
- ➡ Контрольные лампы левого и правого указателя поворота гаснут.

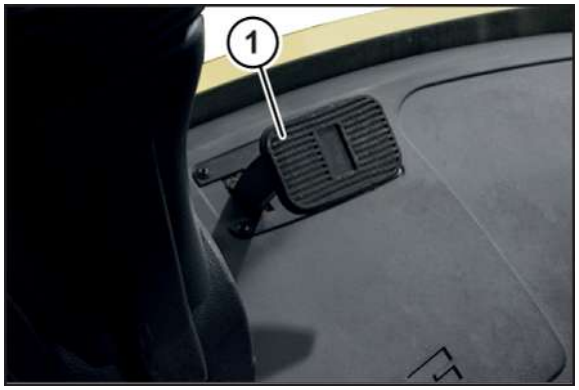
6.4 Задействование рабочего тормоза

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возникновения несчастного случая из-за неисправного рабочего тормоза!

При ограниченной функции рабочего тормоза машина может не остановиться в нужный момент. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Перед каждой поездкой проверяйте состояние рабочего тормоза и обеспечивайте его работоспособность.



BM000-062

- ▶ Чтобы перед началом движения проверить рабочий тормоз, передвиньте машину с низкой скоростью на один метр вперед и нажмите педаль тормоза (1).
- ➡ если машина тормозит, рабочий тормоз исправен;
- ➡ если машина не тормозит, движение на машине продолжать нельзя;
  - ▶ Выключить и предохранить машину, *см. страницу 35*.
  - ▶ Поручайте проверку и ремонт рабочего тормоза специалистам.

6.5 Включение тормозной системы прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")

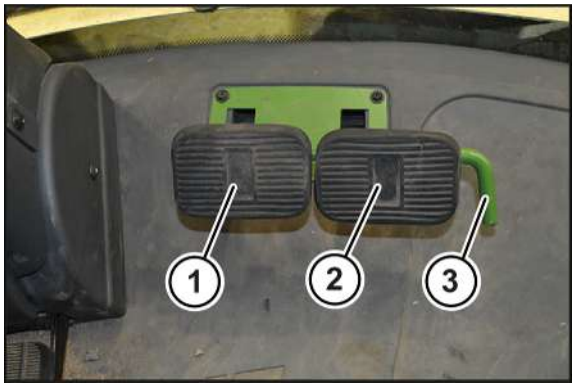
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни из-за удлинения тормозного пути

Если машина оборудована тормозной системой прицепа и обе педали рабочего тормоза при движении по дороге не соединены друг с другом, тормозной путь удлиняется. Если задействован только один из рабочих тормозов, тормозное действие рабочего тормоза машины и прицепа по отдельности недостаточно, чтобы своевременно остановить трактор с прицепом. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

- ▶ Перед движением по дороге соедините друг с другом педали тормоза.

Тормозная система прицепа предназначена для режима работы с прицепом.



BX001-880

1 Педаль рабочего тормоза машины
2 Педаль рабочего тормоза прицепа
3 Соединительный болт

Педали тормоза (1, 2) соединены друг с другом соединительным болтом (3).

Чтобы затормозить отдельно прицеп, можно отсоединить друг от друга педали тормоза (1, 2), отцепив соединительный болт (3). Отсоединять друг от друга педали тормоза (1, 2) разрешается только в режиме эксплуатации в поле.

Функция тормозной системы прицепа должна быть проверена перед каждым началом движения.

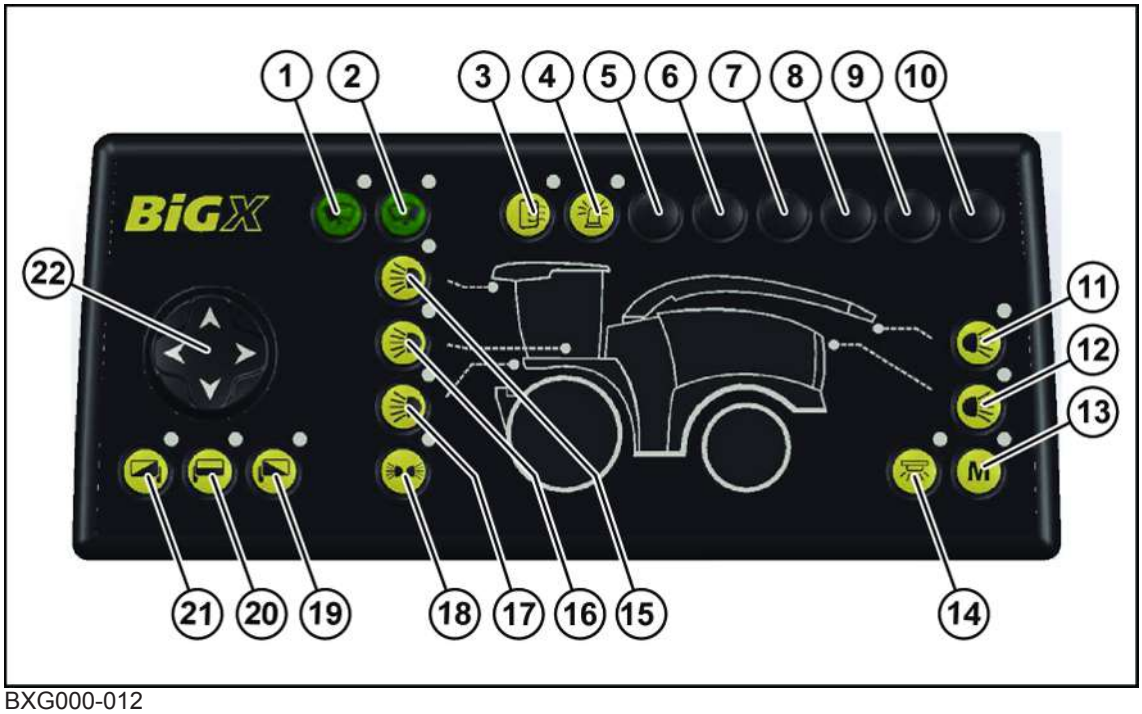
- ▶ Затянуть стояночный тормоз, *см. страницу 354*.
- ▶ 2-й оператор должен проверить, перемещается ли тормозная тяга на прицепе.
  - ⇨ Если ощущается перемещение тормозной тяги, тормозная система прицепа отрегулирована правильно.
  - ⇨ Если перемещение тормозной тяги не ощущается, дальнейшее движение силосоуборочного комбайна с прицепом запрещено.
- ▶ Остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.
- ▶ Поручить специалисту выполнить проверку и ремонт тормозной системы прицепа.

6.6 Освещение

6.6.1 Панель управления освещением

Посредством пульта управления освещением включается и выключается рабочее освещение, обогрев зеркал и стеклоочистители, а также выполняется регулировка наружных зеркал заднего вида.

Если задействована одна из функций, над соответствующей клавишей горит светодиод.



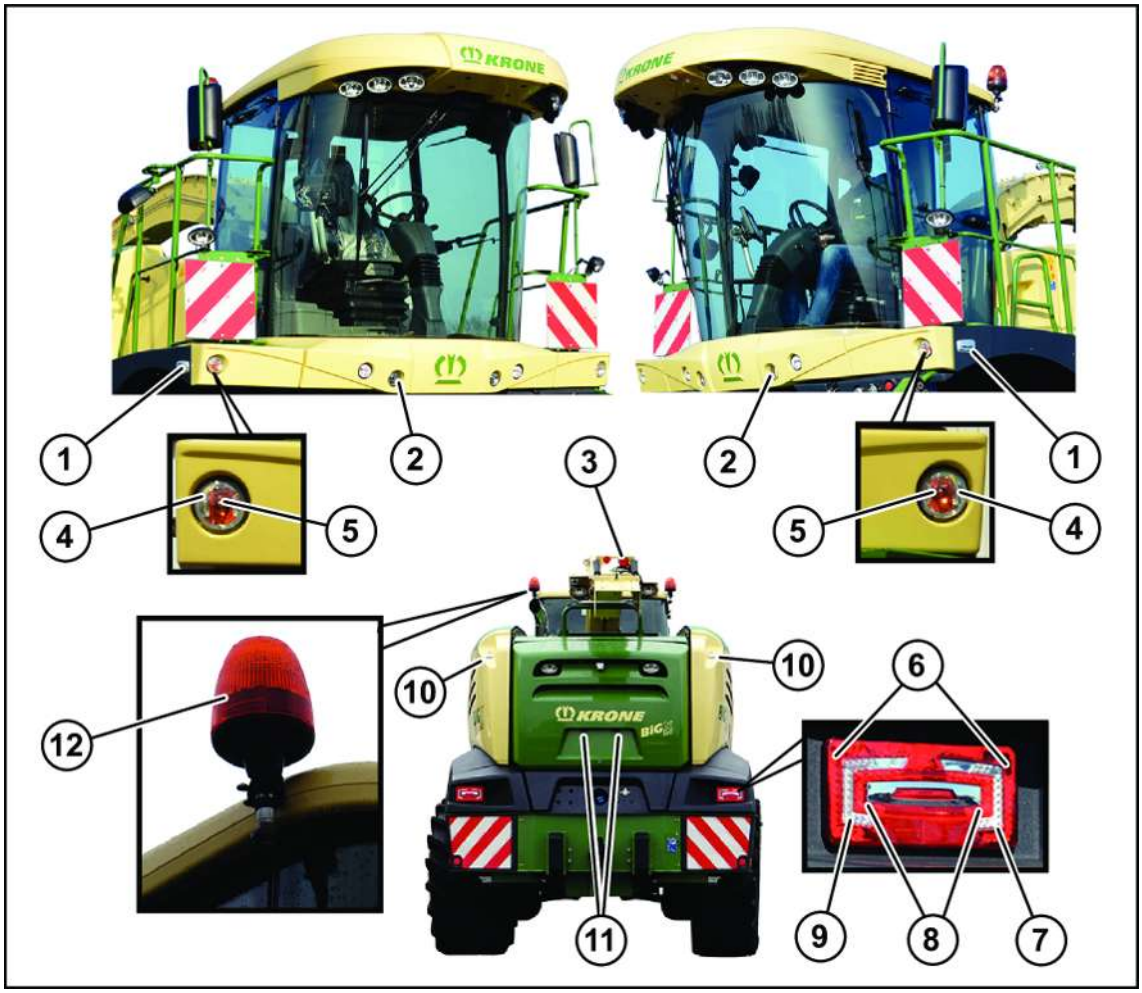
BXG000-012

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Клавиша "Левый стеклоочиститель"	Включает/выключает левый стеклоочиститель
2	Клавиша "Правый стеклоочиститель"	Включает/выключает правый стеклоочиститель.
3	Клавиша "Обогрев зеркал"	Включает и выключает обогрев наружных зеркал заднего вида и зеркала нижнего вида.
4	Клавиша "Проблесковые маячки"	Включает и выключает проблесковые маячки.
5	Не занято	
6	Не занято	
7	Не занято	
8	Не занято	
9	Не занято	
10	Не занято	
11	Клавиша "Фары рабочего освещения выгрузной трубы"	Включает и выключает фару рабочего освещения выгрузной трубы.
12	Клавиша "Задние фары рабочего освещения"	Включает и выключает задние фары рабочего освещения.
13	Клавиша "Память"	Включает и выключает запрограммированную комбинацию фар рабочего освещения, *см. страницу 93*.
14	Клавиша "Освещение для техобслуживания"	Включает и выключает освещение для техобслуживания.
15	Клавиша "Фары рабочего освещения на крыше кабины"	Включает и выключает фары рабочего освещения на крыше кабины.
16	Клавиша "Фары рабочего освещения платформы"	Включает и выключает фары рабочего освещения платформы.

Поз.	Наименование	Пояснение
17	Клавиша "Фары рабочего освещения фронтальной защиты"	Включает и выключает фары рабочего освещения фронтальной защиты.
18	Клавиша "Все фары рабочего освещения"[1]	Включает и выключает все фары рабочего освещения.
19	Клавиша "Правое наружное зеркало заднего вида"	Задействует правое наружное зеркало заднего вида для регулировки зеркал.
20	Клавиша "Зеркало нижнего вида"	Активирует зеркало нижнего вида для регулировки зеркал.
21	Клавиша "Левое наружное зеркало заднего вида"	Задействует левое наружное зеркало заднего вида для регулировки зеркал.
22	Панель управления "Регулировка зеркал"	Регулирует поверхность зеркала, контрольная лампа которого горит.

[1] Клавиша "Все фары рабочего освещения" включает и выключает фары рабочего освещения только при включенном стояночном свете.

6.6.1.1 Освещение при движении по дороге



BXG000-049

1 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа сбоку
2 Ближний/дальний свет
3 Задний фонарь/фонарь сигнала торможения выгрузной трубы
7 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа, сзади
8 Фонарь сигнала торможения
9 Фара заднего хода

4 Габаритный фонарь
5 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа, спереди
6 Задний фонарь/задний стояночный свет
10 Указатель поворота/мигающая сигнальная лампа, сзади вверху
11 Фонарь освещения номерного знака
12 Проблесковый маячок

ИНФОРМАЦИЯ

Пока кабель освещения подключен к приставке для уборки кукурузы EasyCollect, передние указатели поворота (5) не горят.

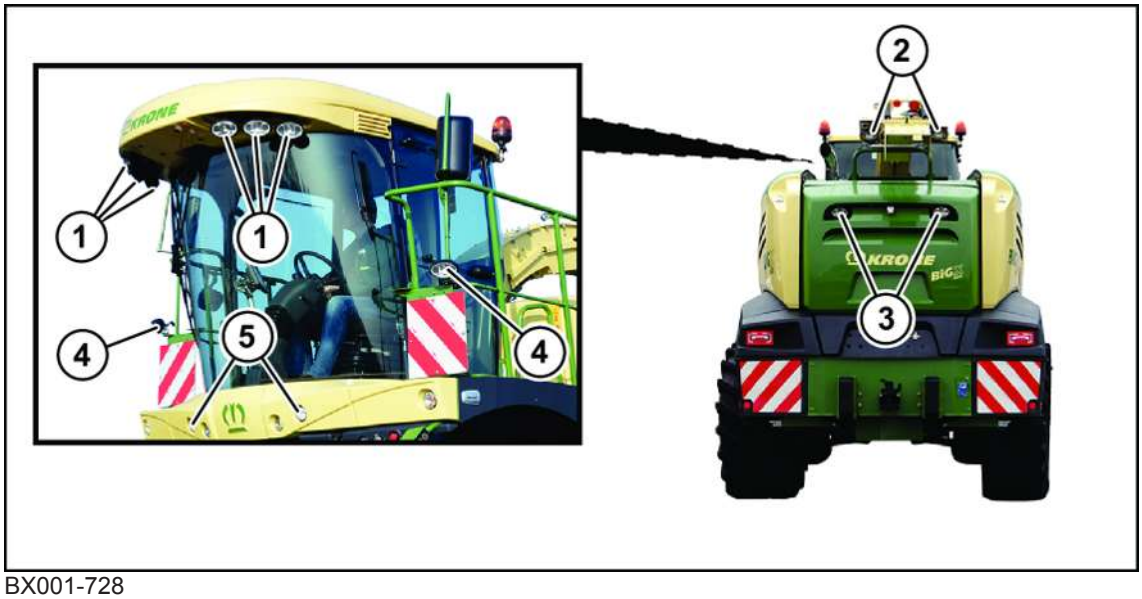
6.6.1.2 Рабочее освещение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возникновения аварии из-за ослепляющих фар рабочего освещения

Если при движении по дороге фары рабочего освещения не выключены, то участники дорожного движения могут быть ослеплены.

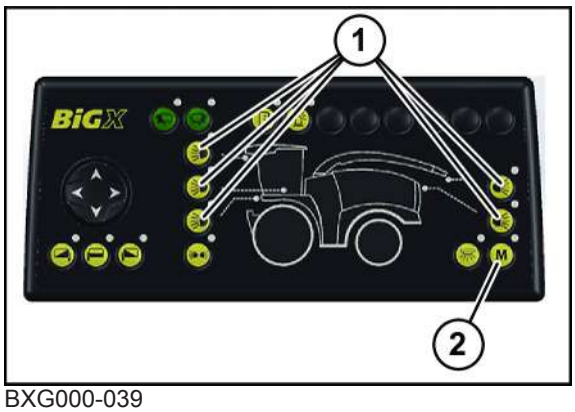
- ▶ При движении по дороге выключить фары рабочего освещения.



BX001-728

1 Фары рабочего освещения на крыше кабины
2 Фара рабочего освещения выгрузной трубы
3 Фары рабочего освещения задней части
4 Фара рабочего освещения II передней части
5 Фара рабочего освещения I передней части

6.6.1.3 Включить и сохранить фары рабочего освещения посредством клавиши «Память»

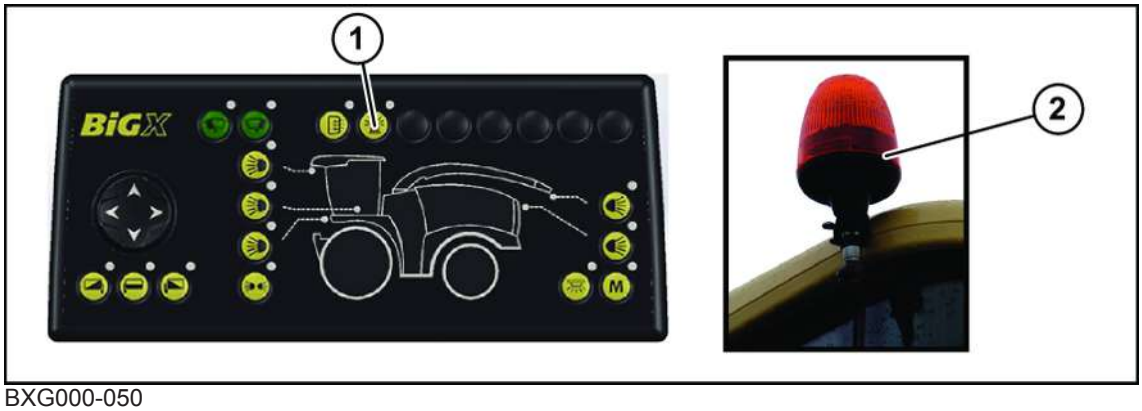


BXG000-039

Клавишей "Память" (2) можно объединить несколько фар рабочего освещения (1) в сценарий освещения для их одновременного включения и выключения.

- ▶ Чтобы сохранить в памяти сценарий освещения с различными фарами рабочего освещения, включите нужные фары рабочего освещения (1) соответствующими клавишами и держите нажатой клавишу "Память" (2) в течение 3 секунд.
- ➡ Сценарий освещения сохранен в памяти. Для контроля мигает светодиод над клавишей "Память" (2).
- ▶ Чтобы включить фары рабочего освещения (1) сохраненного в памяти сценария освещения, нажмите клавишу "Память" (2).
- ➡ Загораются фары рабочего освещения (1) сохраненного в памяти сценария освещения. Для контроля горят светодиоды над клавишами, относящимися к сценарию освещения.
- ▶ Чтобы выключить фары рабочего освещения (1) сохраненного в памяти сценария освещения, нажмите клавишу "Память" (2).
- ➡ Фары рабочего освещения (1) сохраненного в памяти сценария освещения гаснут. Для контроля гаснут светодиоды над клавишами, относящимися к сценарию освещения.
- ▶ Чтобы сохранить в памяти новый сценарий освещения, повторить процесс сохранения с другими фарами рабочего освещения (1).
- ➡ Предыдущий сценарий освещения переписывается.

6.6.1.4 Проблесковые маячки



BXG000-050

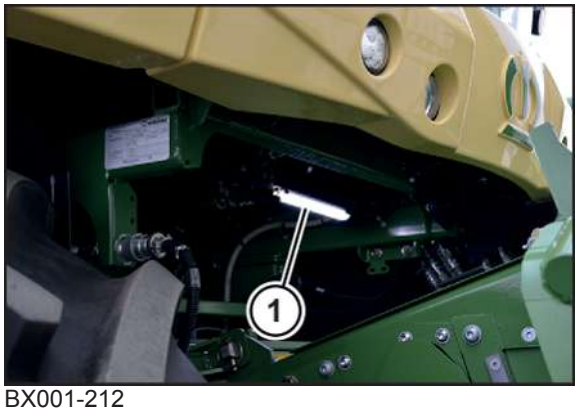
> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> В некоторых странах проблесковые маячки при движении по дороге должны быть включены. Соблюдайте действующие в стране законодательные предписания.

Проблесковые маячки (2) включаются автоматически, если переключатель режимов работы находится в положении "Движение по дороге".

- ▶ Чтобы вручную выключить проблесковые маячки (2), нажмите клавишу "Проблесковые маячки" (1) на пульте управления освещением.

➡ Светодиод над клавишей (1) гаснет.

6.6.1.5 Освещение для техобслуживания



BX001-212

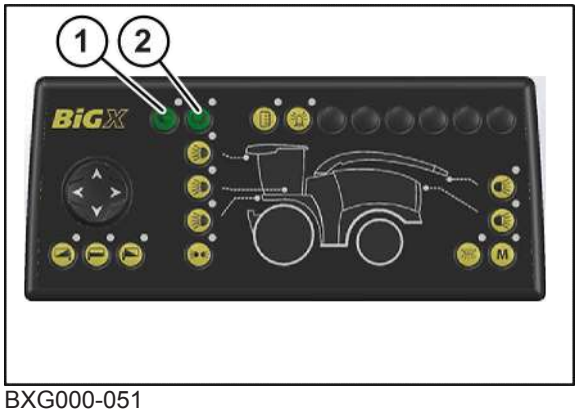
1 Лампа для техобслуживания

Освещение для техобслуживания (для варианта исполнения "Пакет светодиодов 2" и "Пакет светодиодов 3")

BXG000-067

1 Лампы для техобслуживания боковой крышки слева
2 Лампа для техобслуживания боковой крышки справа
3 Лампа для техобслуживания заднего откидного борта
4 Лампа для техобслуживания отсека радиатора

6.6.1.6 Левый / правый стеклоочистители



BXG000-051

- ▶ Чтобы включить левый стеклоочиститель, нажмите клавишу "Левый стеклоочиститель" (1) на пульте управления освещением.
- ➡ Левый стеклоочиститель работает, светодиод над клавишей горит.
- ▶ Чтобы выключить левый стеклоочиститель, нажмите клавишу "Левый стеклоочиститель" (1) на пульте управления освещением.
- ➡ Левый стеклоочиститель перемещается в нерабочее положение, светодиод над клавишей гаснет.
- ▶ Чтобы включить правый стеклоочиститель, нажмите клавишу "Правый стеклоочиститель" (2) на пульте управления освещением.
- ➡ Правый стеклоочиститель работает, светодиод над клавишей горит.
- ▶ Чтобы выключить правый стеклоочиститель, нажмите клавишу "Правый стеклоочиститель" (2) на пульте управления освещением.
- ➡ Правый стеклоочиститель перемещается в нерабочее положение, светодиод над клавишей гаснет.

6.6.1.7 Регулировка зеркал

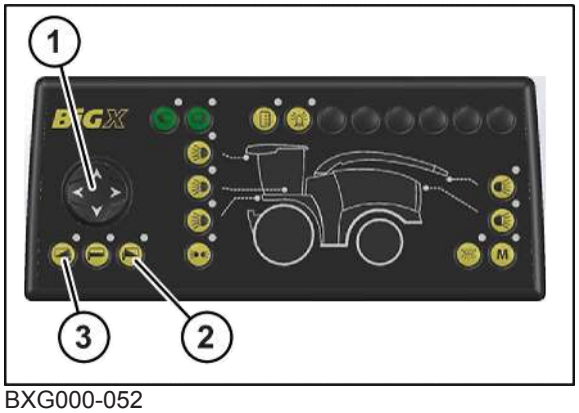
Регулировка наружных зеркал заднего вида

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни лиц, находящихся возле машины и за ней, из-за ухудшения видимости для водителя!

Если наружные зеркала заднего вида неправильно отрегулированы, то водитель недостаточно хорошо видит зону вокруг машины, вследствие чего при движении могут быть подвергнуты опасности люди.

- ▶ Перед началом движения установите наружные зеркала заднего вида таким образом, чтобы заднее поле движения полностью просматривалось с сиденья водителя.



BXG000-052

- Для регулировки левого наружного зеркала заднего вида нажмите клавишу "Левое наружное зеркало заднего вида" (3).
  - ⇨ Загорается светодиод над клавишей.
- Нажмите панель управления "Регулировка зеркал" (1) в направлении, в котором должно быть установлено выбранное зеркало.
- ➡ Поверхность левого наружного зеркала заднего вида поворачивается в требуемом направлении.
- Для регулировки правого наружного зеркала заднего вида нажмите клавишу "Правое наружное зеркало заднего вида" (2).
  - ⇨ Загорается светодиод над клавишей.
- Нажмите панель управления "Регулировка зеркал" (1) в направлении, в котором должно быть установлено выбранное зеркало.
- ➡ Поверхность правого наружного зеркала заднего вида поворачивается в требуемом направлении.

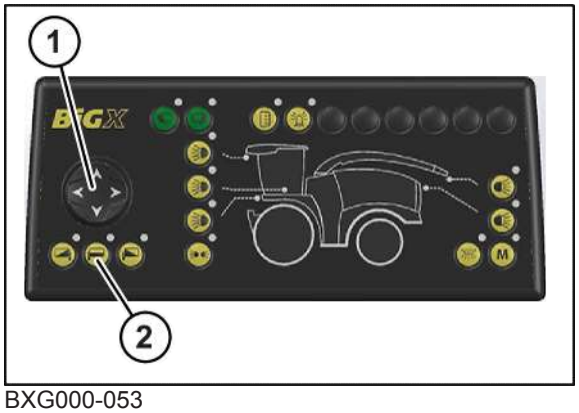
Регулировка зеркала нижнего вида

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность для жизни лиц, находящихся справа от машины, из-за ухудшения видимости для водителя!

Если зеркало нижнего вида неправильно отрегулировано, то водитель может недостаточно хорошо видеть зону земли справа от переднего колеса машины, вследствие чего при движении могут быть подвергнуты опасности люди.

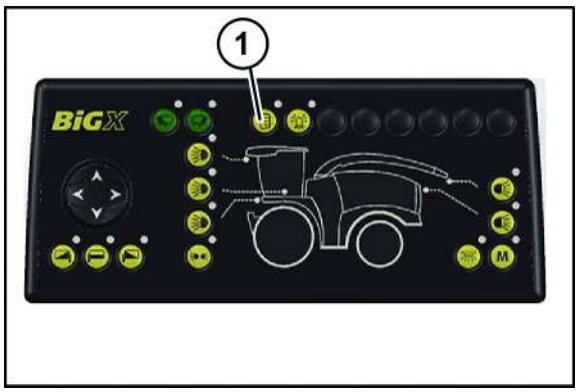
- Перед началом движения установите зеркало нижнего вида таким образом, чтобы зона земли справа от переднего колеса машины полностью просматривалась с сиденья водителя.



BXG000-053

- Для регулировки зеркала нижнего вида нажмите клавишу "Зеркало нижнего вида" (2).
  - ⇨ Загорается светодиод над клавишей.
- Нажмите панель управления "Регулировка зеркал" (1) в направлении, в котором должно быть установлено выбранное зеркало.
- ➡ Поверхность зеркала нижнего вида поворачивается в требуемом направлении.

Включение/выключение обогрева зеркал



BXG000-054

- Для обогрева наружных зеркал заднего вида и зеркала нижнего вида нажмите клавишу "Обогрев зеркал" (1).
- ➡ Загорается светодиод над клавишей. Обогрев наружных зеркал заднего вида и зеркала нижнего вида включен.
- Чтобы выключить обогрев наружных зеркал заднего вида и зеркала нижнего вида, нажмите клавишу "Обогрев зеркал" (1).
- ➡ Светодиод над клавишей гаснет. Обогрев наружных зеркал заднего вида и зеркала нижнего вида выключен.

6.6.2 Освещение на лестнице в кабину и на правой лестнице

В исполнении "Освещение лестницы и освещение для техобслуживания"

Для распознавания подножек лестницы в кабину и подножек правой лестницы даже в темное время суток имеется подсветка подножек.

BXG000-041

Функция Leaving Home

Функция Leaving Home служит для того, чтобы в темноте можно было безопасно забраться в кабину.

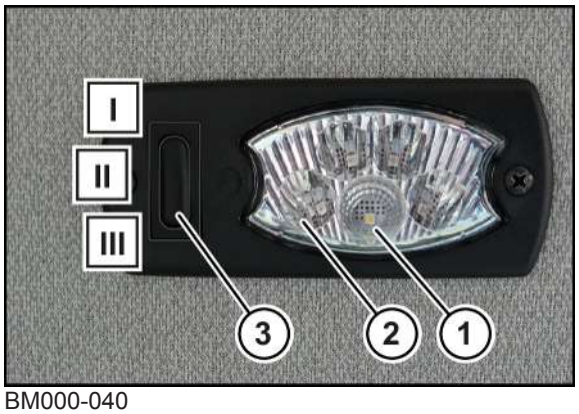
- ▶ Для активации функции Leaving Home нажать клавишу "Освещение лестницы" (3).
- ➡ Лампы (1), (2), (4) и (5) горят определенный период времени.

Функция Coming Home

Функция Coming Home служит для того, чтобы в темноте можно было безопасно выйти из кабины.

- ▶ Для активации функции Coming Home повернуть ключ зажигания в положение "STOP".
- ➡ Лампы (1), (2), (4) и (5) горят определенный период времени.

6.6.3 Внутреннее освещение



BM000-040

Плафон (2) находится на потолке кабины и включается/выключается переключателем (3).

Переключатель имеет 3 положения.

Поз.	Пояснение
I	Плафон включается и выключается дверным выключателем.
II	Плафон выключен.
III	Плафон включен.

Логика коммутации, когда переключатель (3) находится в позиции II:

- При открывании двери кабины плафон (2) включается и через некоторое время выключается.
- При открывании двери кабины плафон (2) включается. После включения ступени зажигания II, *см. страницу 345*, плафон (2) гаснет.
- После включения дизельного двигателя плафон (2) включается и через короткое время гаснет.

Кроме плафона (2), сразу после включения стояночного, ближнего и дальнего света включается освещение рычага управления (1).

6.7 Элементы управления на рычаге

С помощью рычага управления выполняются важные регулировки и команды при работе машины в дорожном и полевом режимах.

BXG000-010

Клавишами на рычаге управления выполняются функции машины. Клавиши могут работать в импульсном, шаговом или 2-ступенчатом режиме. В зависимости от принципа действия клавиш функции машины выполняются 2 способами.

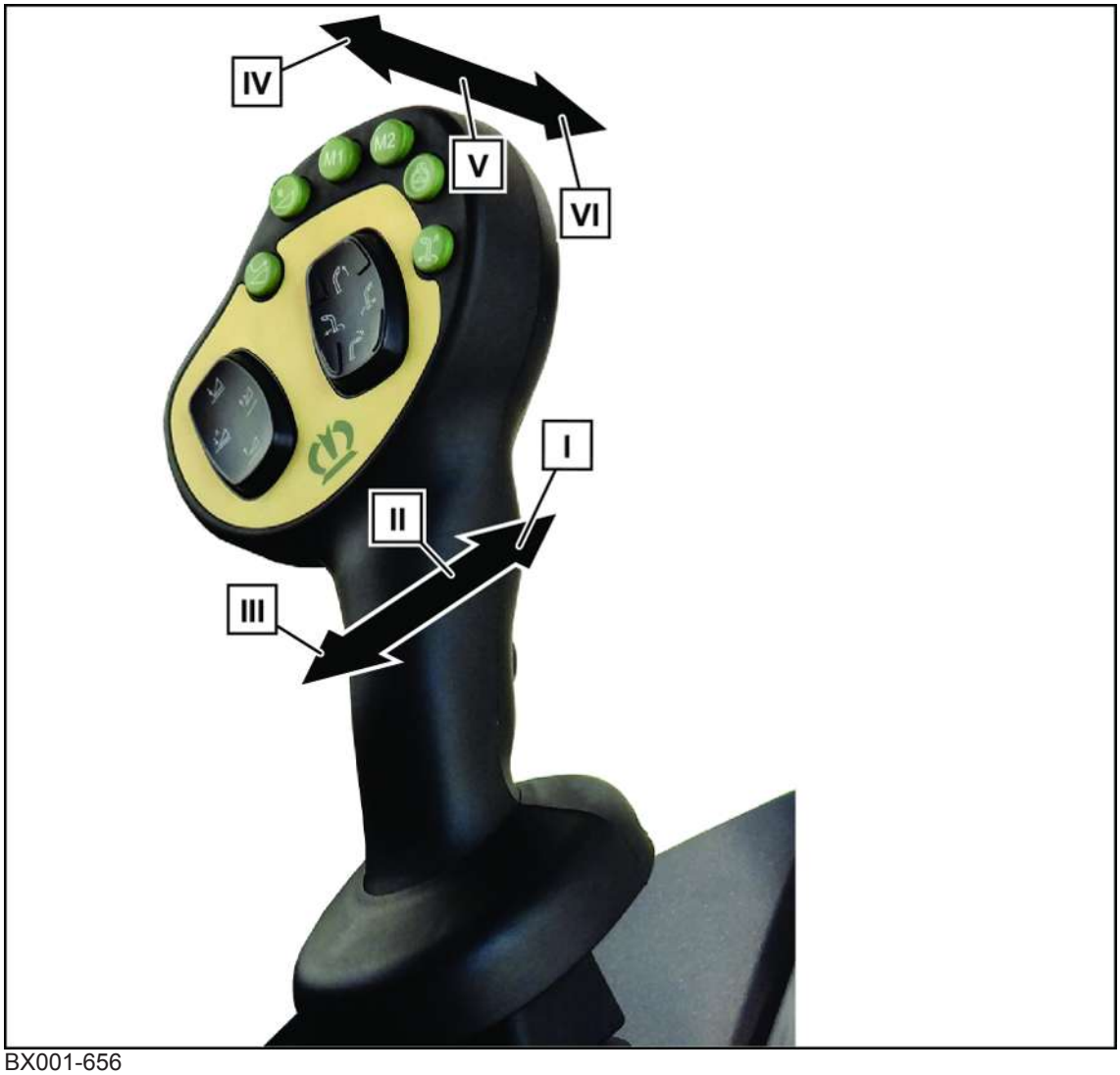
- Импульсный режим: Функция активируется кратким нажатием клавиши и полностью выполняется. При отпускании клавиши функция не останавливается.
- Пошаговый режим Функция выполняется, пока клавиша нажата.

В приведенном ниже описании обозначены только клавиши с принципом действия "Импульсный режим"; все остальные клавиши имеют принцип действия "Шаговый режим".

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Клавиша "Питающий аппарат/приставка"	Включает и выключает питающий агрегат/приставку (импульсный режим).
2	Клавиша "Реверсирование питающего аппарата/приставки"	Реверсирует питающий агрегат/приставку.
3	Клавиша "M1"	Клавиша памяти с функцией программирования.
4	Клавиша "M2"	Клавиша памяти с функцией программирования.

Поз.	Наименование	Пояснение
5	Клавиша "Автоматическая система рулевого управления"	Включает и выключает автоматическую систему рулевого управления (опция) (только режим эксплуатации в поле с EasyCollect) (импульсный режим).
6	Клавиша "Зеркальное отображение/парковка выгрузной трубы"	При включенной главной муфте сцепления: отражает позицию выгрузной трубы (импульсный режим).
		При выключенной главной муфте сцепления: поворачивает выгрузную трубу в транспортное положение (импульсный режим).
7.1	Клавиша "Подъем крышки выгрузной трубы"	Поднимает крышку выгрузной трубы (2 ступени).
7.2	Клавиша "Поворот выгрузной трубы вправо"	Поворачивает выгрузную трубу вправо (2 ступени).
7.3	Клавиша "Опускание крышки выгрузной трубы"	Опускает крышку выгрузной трубы (2 ступени).
7.4	Клавиша "Поворот выгрузной трубы влево"	Поворачивает выгрузную трубу влево (2 ступени).
8.1	Клавиша "Опустить подъемный механизм вручную"	Опускает подъемный механизм в самое нижнее положение (2 ступени).
8.2	Клавиша "Поднять подъемный механизм автоматически"	Автоматически поднимает подъемный механизм в положение разворотной полосы (импульсный режим).
8.3	Клавиша "Поднять подъемный механизм вручную"	Поднимает подъемный механизм (2 ступени).
8.4	Клавиша "Опустить подъемный механизм автоматически"	Опускает подъемный механизм в рабочее положение (импульсный режим).
9	Клавиша активации "Привод ходовой части"	Деблокирует привод ходовой части.
10	Переключатель "Режим ускорения"	Переключает значение для режима ускорения.

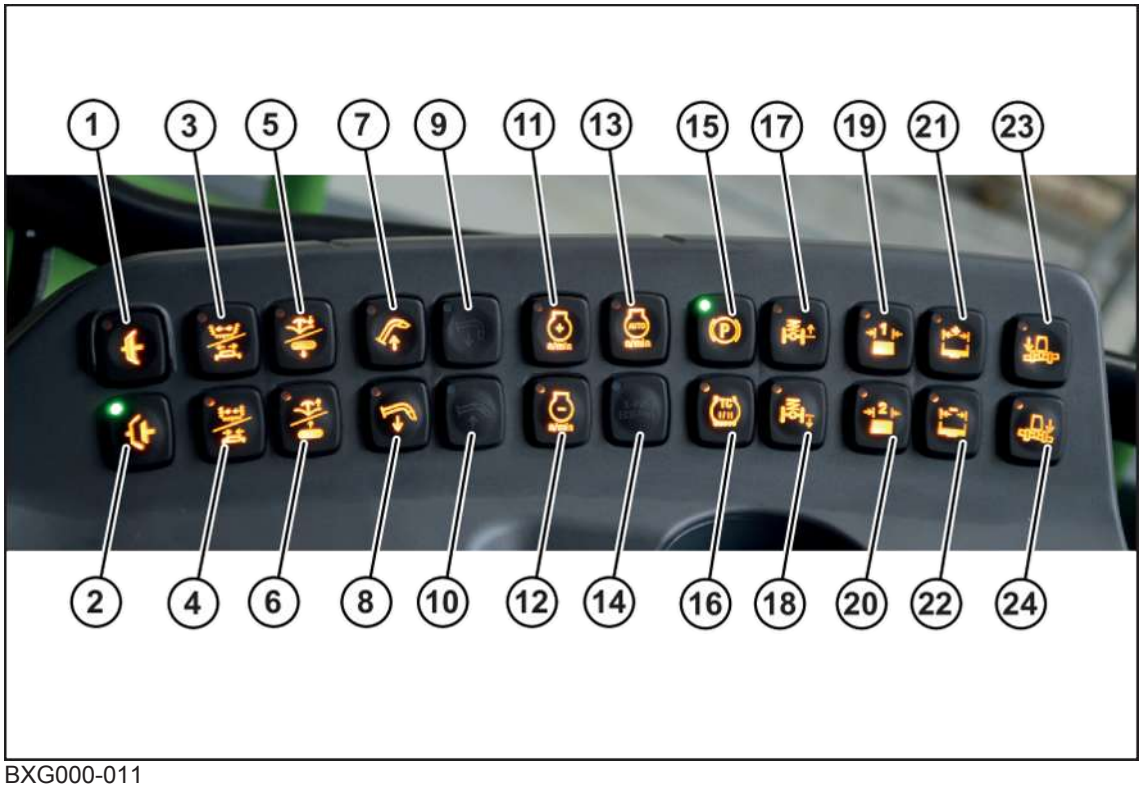
Перемещения рычага



BX001-656

Поз.	Пояснение
I	При переднем ходе: ускорение (при одновременном нажатии клавиши активации)
	При заднем ходе: замедление
II	Центральное положение рычага управления
III	При переднем ходе: замедление
	При заднем ходе: ускорение (при одновременном нажатии клавиши активации)
IV	замедление на 0 км/ч
	В режиме эксплуатации в поле при одновременном нажатии клавиши включения: быстрое реверсирование
V	Центральное положение рычага управления
VI	При переднем ходе: включить систему регулирования скорости движения (при одновременном нажатии клавиши активации сохраняется текущая скорость движения)
	2 коротких нажатия в режиме эксплуатации в поле: активирует регулятор предельных нагрузок "ConstantPower", *см. страницу 390*.

6.8 Элементы управления и индикации на клавишной панели



BXG000-011

- Освещаются клавиши, которыми можно выбрать функции.
- При выполнении выбранной функции светодиод вверху слева на соответствующей клавише мигает или горит.

Клавишами на рычаге управления выполняются функции машины. Клавиши могут работать в импульсном, шаговом или 2-ступенчатом режиме. В зависимости от принципа действия клавиш функции машины выполняются 2 способами.

- Импульсный режим: Функция активируется кратким нажатием клавиши и полностью выполняется. При отпускании клавиши функция не останавливается.
- Пошаговый режим Функция выполняется, пока клавиша нажата.

В приведенном ниже описании обозначены только клавиши с принципом действия "Импульсный режим"; все остальные клавиши имеют принцип действия "Шаговый режим".

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Клавиша "Главный фрикцион вкл."	Включает главный фрикцион.
2	Клавиша "Главный фрикцион выкл."	Выключает главный фрикцион.
3	Клавиши "Гидравлический контур 1"	В случае приставки для уборки кукурузы: откидывает приставку для уборки кукурузы. В случае приставки для уборки травы: откидывает копирующие колеса.

Поз.	Наименование	Пояснение
4	Клавиши "Гидравлический контур 1"	В случае приставки для уборки кукурузы: складывает приставку для уборки кукурузы. В случае приставки для уборки травы: складывает копирующие колеса.
5	Клавиши "Гидравлический контур 2"	В случае приставки для уборки кукурузы: опускает делитель растений. В случае приставки для уборки травы: опускает вальцовый прижим.
6		В случае приставки для уборки кукурузы: поднимает делитель растений. В случае приставки для уборки травы: поднимает вальцовый прижим.
7	Клавиша "Подъем выгрузной трубы"	Поднимает выгрузную трубу.
8	Клавиша "Опускание выгрузной трубы"	Опускает выгрузную трубу.
9	Клавиша "Сложить удлинение выгрузной трубы"	Складывает удлинение выгрузной трубы, если оно смонтировано.
10	Клавиша "Разложить удлинение выгрузной трубы"	Раскладывает удлинение выгрузной трубы, если оно смонтировано.
11	Клавиша "Увеличить число оборотов дизельного двигателя"	Повышает число оборотов дизельного двигателя.
12	Клавиша "Уменьшить число оборотов дизельного двигателя"	Уменьшает число оборотов дизельного двигателя.
13	Клавиша "Число оборотов дизельного двигателя"	Переключение между сохраненным в памяти числом оборотов дизельного двигателя и числом оборотов холостого хода (импульсный режим).
14	Клавиша "Eco/X-Power"	Переключение между режимом Eco-Power и режимом X-Power
15	Клавиша "Стояночный тормоз"	Затягивает стояночный тормоз/ отпускает стояночный тормоз.

Поз.	Наименование	Пояснение
16	Клавиша "Система антипробуксовочного регулирования"	Переключение между TC I и TC II.
17	Клавиша "Поднять заднюю ось"	Поднимает заднюю ось.
18	Клавиша "Опустить заднюю ось"	Опускает заднюю ось.
19	Клавиша "Длина измельчения 1"	Вызывает длину измельчения 1.
20	Клавиша "Длина измельчения 2"	Вызывает длину измельчения 2.
21	Клавиша "Увеличить рабочую ширину"	Увеличивает рабочую ширину захвата.
22	Клавиша "Уменьшить рабочую ширину"	Уменьшает рабочую ширину захвата.
23	Клавиша "Опустить качающуюся трубу слева"	Опускает качающуюся трубу слева (импульсный режим).
24	Клавиша "Опустить качающуюся трубу справа"	Опускает качающуюся трубу справа (импульсный режим).

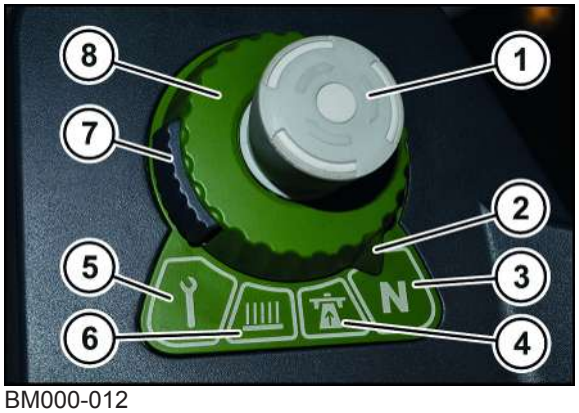
Сохранение числа оборотов для клавиши "Число оборотов дизельного двигателя" (13)

Возможна установка числа оборотов дизельного двигателя, вызванного клавишей "Число оборотов дизельного двигателя" (13). Возможно сохранение в памяти диапазона числа оборотов от 1700 мин$^{-1}$ до 1900 мин$^{-1}$.

- ▶ Установите требуемое число оборотов дизельного двигателя клавишами "Увеличить число оборотов дизельного двигателя" (11) и "Уменьшить число оборотов дизельного двигателя" (12).
- ▶ Чтобы сохранить в памяти установленное число оборотов, держите нажатой клавишу "Число оборотов дизельного двигателя" (13) в течение 3 секунд. Появляется информационное сообщение "Сохранено успешно".

Повторным нажатием клавиши "Число оборотов дизельного двигателя" (13) осуществляется переключение между сохраненным в памяти числом оборотов и числом оборотов холостого хода.

6.9 Переключатель режимов работы



BM000-012

Переключателем режимов работы (8) выбирается режим работы машины.

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Выключатель экстренного останова	Останавливает рабочие функции. Дизельный двигатель продолжает работать.
2	Наконечник переключателя режимов работы	Показывает выбранный режим работы.
3	Положение переключателя "Нейтральный режим"	Выбирает нейтральный режим.
4	Положение переключателя "Режим движения по дороге"	Выбирает режим движения по дороге.
5	Положение переключателя "Режим эксплуатации в поле"	Выбирает режим эксплуатации в поле.
6	Положение переключателя "Режим техобслуживания"	Выбирает режим техобслуживания.
7	Разблокировка переключателя режимов работы	При нажатой разблокирующей кнопке поворотный переключатель свободен.
		Освобожденная разблокирующая кнопка блокирует поворотный переключатель.
8	Переключатель режимов работы	Выбирает режим работы машины.

Для выбора режима работы с помощью переключателя режимов работы (8):

- ▶ Нажмите и держите нажатой кнопку разблокирования (7) на переключателе режимов работы (8), одновременно установив переключатель режимов работы (8) на нужный режим работы.
- ➡ Наконечник (2) показывает выбранный режим работы.

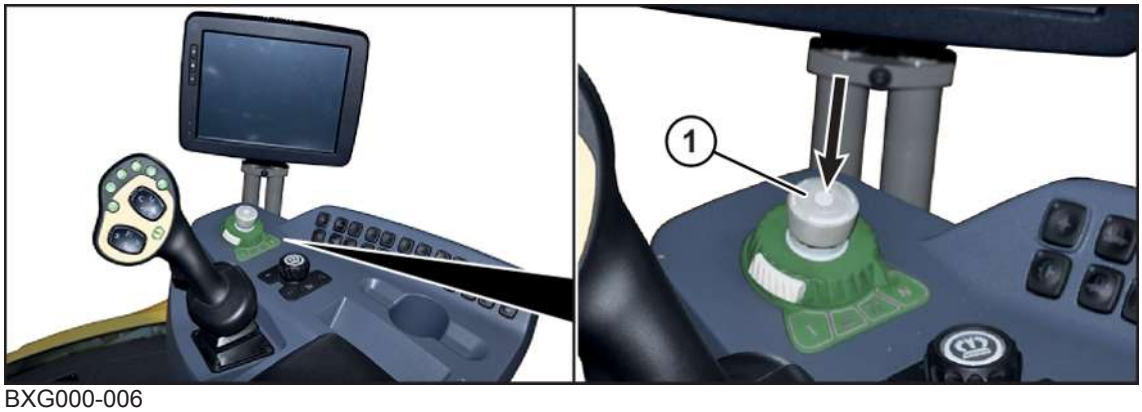
Чтобы в экстренном случае остановить рабочие функции:

- ▶ Нажмите переключатель экстренного останова (1).

Чтобы снова разблокировать рабочие функции:

- ▶ Разблокируйте переключатель экстренного останова (1), слегка повернув его по часовой стрелке.

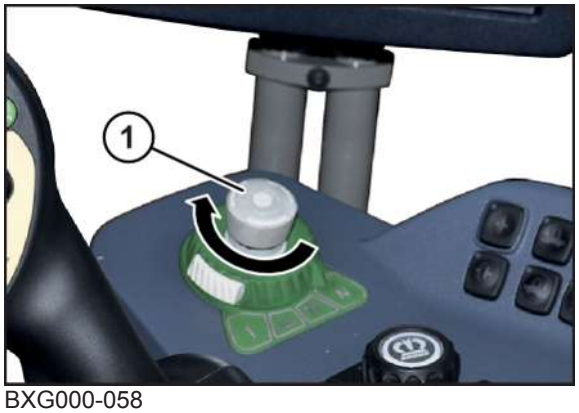
6.10 Выключатель экстренного останова



BXG000-006

Переключатель экстренного останова (1) в кабине служит для прекращения рабочих функций машины. Дизельный двигатель продолжает работать.

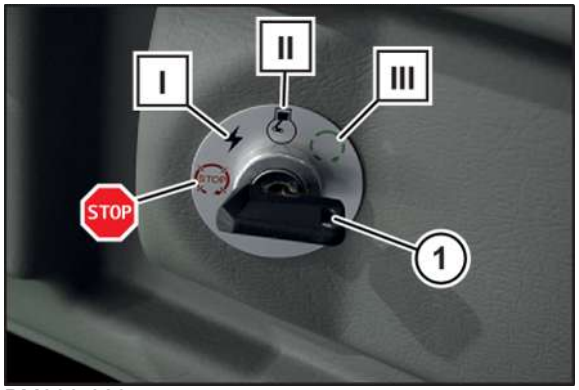
- ▶ Для срабатывания нажмите переключатель экстренного останова (1) вниз до точки фиксации.
- ➡ Рабочие функции останавливаются. Переключатель блокирован.



BXG000-058

- ▶ Чтобы разблокировать переключатель экстренного останова (1) поверните его по часовой стрелке в основное положение.
- ➡ Рабочие функции активированы. Переключатель разблокирован.

6.11 Замок зажигания

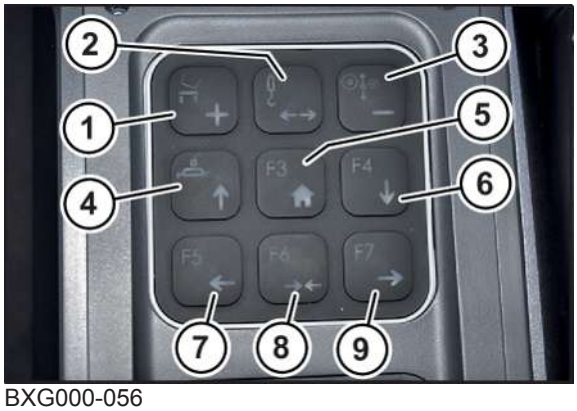


BM000-029

Ключ зажигания (1) может быть повернут в замке зажигания в 4 различных положения.

Поз.	Пояснение
СТОП	Цепь тока прервана.
I	Цепь тока для электроники включена.
II	Зажигание включено
III	Положение запуска

6.12 Дополнительная клавишная панель



BXG000-056

Дополнительная клавишная панель расположена в правом подлокотнике сиденья водителя.

▶ Для доступа к дополнительной клавишной панели откиньте правый подлокотник.

Клавишами на рычаге управления выполняются функции машины. Клавиши могут работать в импульсном, шаговом или 2-ступенчатом режиме. В зависимости от принципа действия клавиш функции машины выполняются 2 способами.

- Импульсный режим: Функция активируется кратким нажатием клавиши и полностью выполняется. При отпускании клавиши функция не останавливается.
- Пошаговый режим Функция выполняется, пока клавиша нажата.

В приведенном ниже описании обозначены только клавиши с принципом действия "Импульсный режим"; все остальные клавиши имеют принцип действия "Шаговый режим".

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Клавиша "Предварительный выбор бункера/плюс"	• Выбор функции "Бункер". • Увеличивает значение.
2	Клавиша "Предварительный выбор прицепного устройства Hitch/выдвинуть"	• Выбор функции "Прицепное устройство Hitch". • Блокирует компонент. • Выбор компонента.
3	Клавиша "Предварительный выбор дополнительной оси/минус"	• Выбор функции "Дополнительная ось". • Уменьшает значение.
4	Клавиша "Открыть/поднять фиксацию приставки"	• Выбор функции "Фиксация приставки", в варианте исполнения "Гидравлическая фиксация приставки с быстроразъемной муфтой". • Подъем компонента.
5	Клавиша "Регулирование дальности выброса/возврат в исходное положение"	• Выбор функции "Регулирование дальности выброса", в варианте исполнения "StreamControl".
6	Клавиша "Опустить"	• Опускание компонента.
7	Клавиша "влево"	• Перемещает компонент влево.
8	Клавиша "Ввод внутрь"	• Разблокирует компонент. • Ввод внутрь компонента.
9	Клавиша "вправо"	• Перемещает компонент вправо.

Для управления функцией посредством дополнительной клавишной панели

- Выберите функцию клавишами (1) - (5) (например, функцию "Открыть фиксацию приставки").

➡ Автоматически высвечиваются клавиши, с помощью которых можно изменить значение или переместить компонент.

- Чтобы изменить значение или переместить компонент, нажмите соответствующую клавишу.
- Для возврата к выбору функций нажмите клавишу (5).

ИНФОРМАЦИЯ

Для функций "Бункер" и "Прицепное устройство Hitch" можно выбрать между импульсным и постоянным режимом, для чего в меню дополнительной гидравлики установите нужный режим, *см. страницу 213*.
Постоянный режим возможен только до скорости движения машины максимум 5 км/ч.

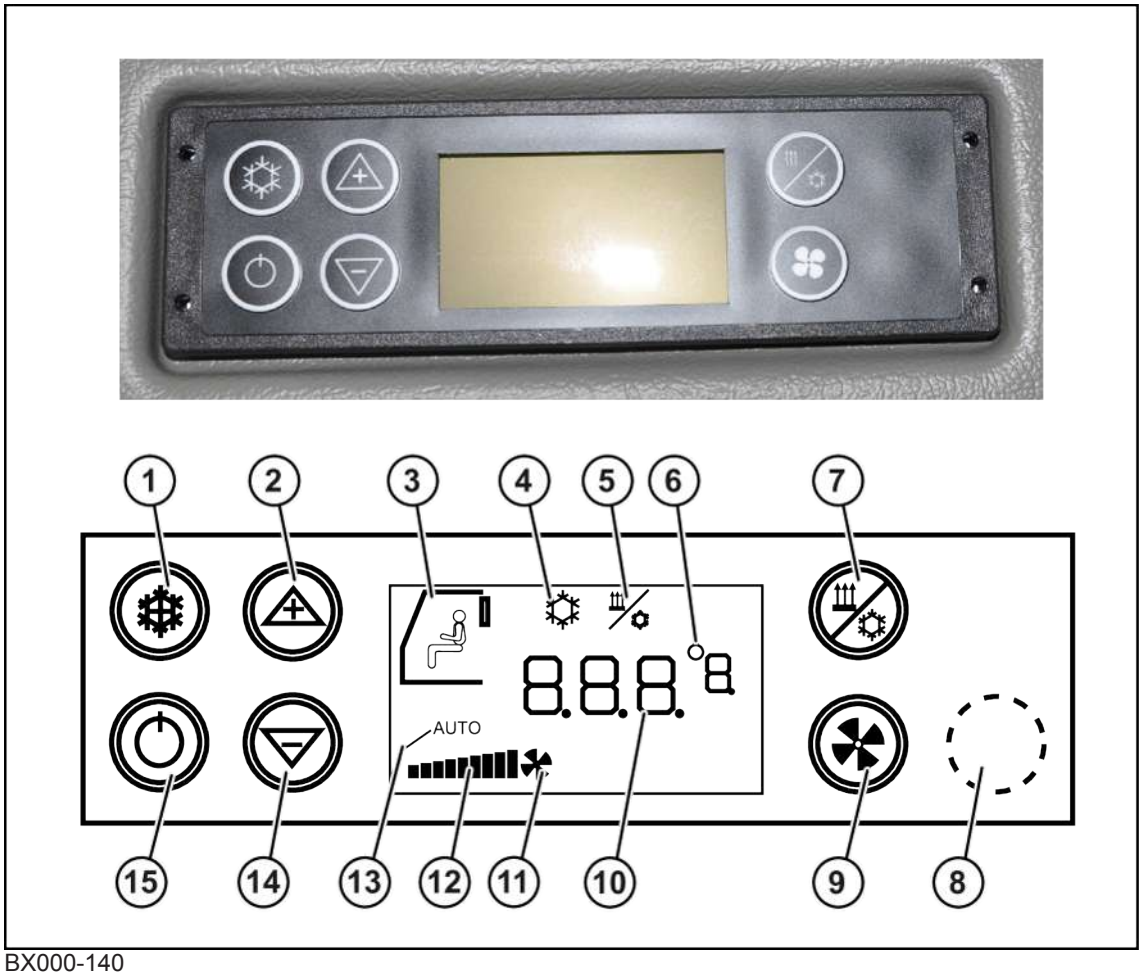
6.13 Климат-контроль

6.13.1 Описание климат-контроля

Посредством пульта управления климат-контроля водитель может управлять кондиционером и системой отопления кабины.

ИНФОРМАЦИЯ

Если произошел сбой напряжения питания управляющего устройства климат-контроля, после восстановления напряжения управляющее устройство выполняет самоконтроль. После окончания самоконтроля на индикации показывается последняя сохраненная настройка.



BX000-140

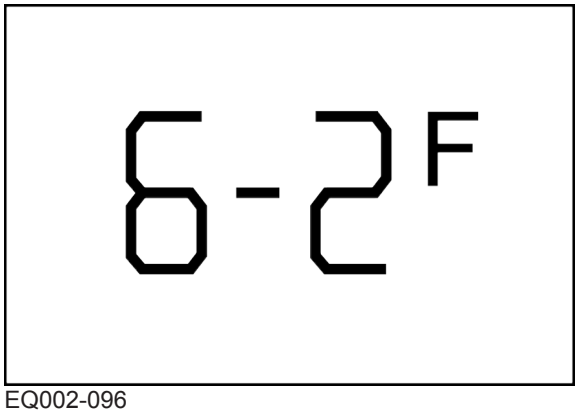
Поз.	Наименование	Пояснение
1	Клавиша режима кондиционирования воздуха	Включает и выключает режим кондиционирования воздуха.
2	Клавиша "Плюс"	При работе в автоматическом режиме: повышает требуемую температуру в кабине. При работе в ручном режиме: повышает число оборотов вентилятора испарителя.
3	Символ для кабины	Показывает поток воздуха в кабине при работе в режиме REHEAT.
4	Символ режима кондиционирования воздуха	Режим кондиционирования воздуха включен.
5	Символ режима REHEAT	Режим REHEAT включен.
6	Единица измерения температуры	Показывает единицу измерения температуры для заданного значения температуры в кабине °C или °F.
7	Клавиша REHEAT	Включает и выключает режим REHEAT (осушение воздуха в кабине).
8	Клавиша переключения единиц измерения температуры	Переключает единицы измерения температуры – градусы Цельсия/градусы Фаренгейта (клавиша закрыта).
9	Клавиша переключения режима работы	Переключает число оборотов вентилятора испарителя в автоматический или ручной режим.

Поз.	Наименование	Пояснение
10	Цифровая индикация	Показывает заданное значение температуры в кабине или код ошибки.
11	Символ ручного режима работы вентилятора	Отображается при ручном режиме работы вентилятора.
12	Полосовой индикатор числа оборотов вентилятора испарителя	Показывает число оборотов вентилятора испарителя в ручном режиме работы.
13	Символ полностью автоматического режима	Полностью автоматический режим включен.
14	Клавиша "Минус"	При работе в автоматическом режиме: снижает требуемую температуру в кабине. При работе в ручном режиме: уменьшает число оборотов вентилятора испарителя.
15	Клавиша включения/выключения управляющего устройства	Включает и выключает управляющее устройство.

6.13.2 Включение климат-контроля

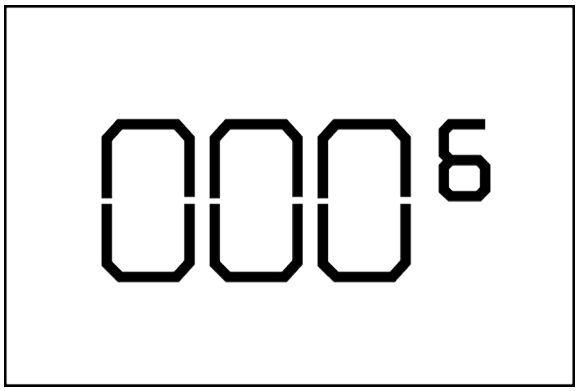
- Для выключения климат-контроль нажмите .

После включения управляющее устройство выполняет самопроверку. В течение прибл. 5 секунд отображается версия программного обеспечения.



EQ002-096

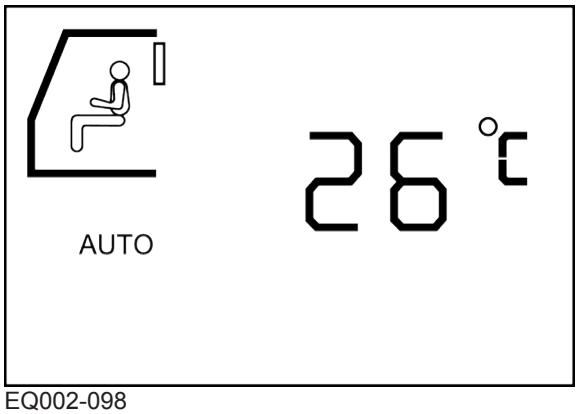
Затем в течение 5 секунд отображаются часы эксплуатации кондиционера (например, 6 часов эксплуатации).



EQ002-095

В заключение отображается последняя сохраненная настройка на дисплее.

6.13.3 Настройка температуры в кабине



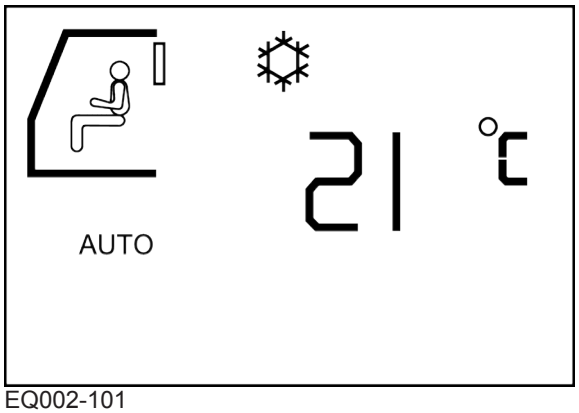
EQ002-098

На дисплее отображается следующая информация.

- Текущая температура в кабине, °C.
- О том, что управляющее устройство находится в автоматическом режиме (AUTO).

▶ Чтобы изменить температуру в кабине, поэтапно нажимайте ⊕ или ⊖, пока на дисплее не появится нужное значение.

6.13.4 Включение / выключение режима кондиционирования воздуха



EQ002-101

▶ Для включения режима кондиционирования воздуха нажмите ❄.

➡ На дисплее отображается символ ❄. Режим кондиционирования воздуха включен.

➡ Компрессор при необходимости будет включен прибором управления.

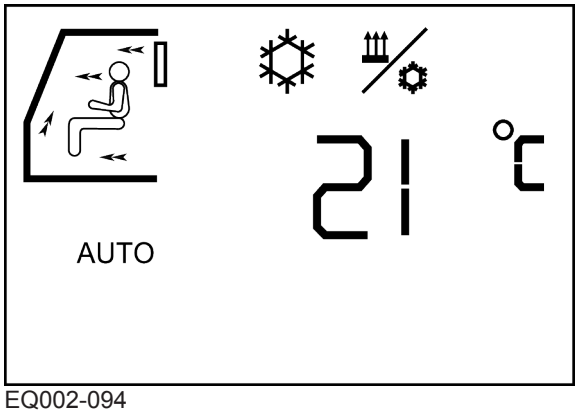
▶ Для выключения режима кондиционирования воздуха нажмите ❄.

➡ Символ ❄ на дисплее гаснет. Режим кондиционирования воздуха выключен.

➡ Компрессор выключается управляющим устройством.

6.13.5 Включение/выключение режима REHEAT

В режиме REHEAT происходит осушение воздуха в кабине.



EQ002-094

▶ Для включения режима REHEAT нажмите .

➡ На дисплее отображается символ . Режим REHEAT включен.

В режиме REHEAT

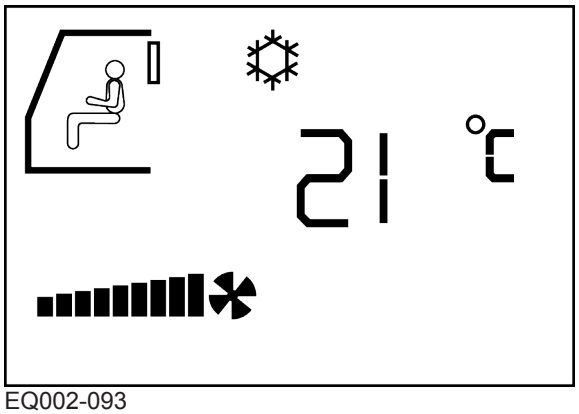
- компрессор постоянно включен;
- число оборотов вентилятора испарителя по-прежнему регулируется вручную;
- управляющее устройство при необходимости включает отопление, чтобы поддерживалось заданное значение температуры помещения.

Режим REHEAT автоматически ограничен 60 минутами.

▶ Для выключения режима REHEAT нажмите .

➡ Символ на дисплее гаснет. Режим REHEAT выключен.

6.13.6 Ручная настройка числа оборотов вентилятора испарителя



EQ002-093

- Чтобы включить ручную настройку числа оборотов вентилятора испарителя, нажмите .

➡ Ручная настройка числа оборотов вентилятора испарителя активирована.

➡ Полосовой индиатор показывает настроенное в данный момент число оборотов вентилятора (полная полоска индикации = 100%).

➡ Символ AUTO на дисплее гаснет. Режим AUTO выключен.

➡ Символ мигает 5 сек.

В течение этого периода времени число оборотов вентилятора может быть увеличено или уменьшено шагами по 10%.

- Чтобы увеличить число оборотов вентилятора, нажмите .

- Чтобы уменьшить число оборотов вентилятора, нажмите .

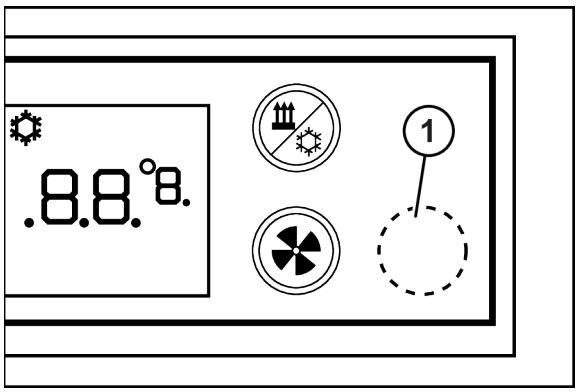
> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Минимальное устанавливаемое число оборотов вентилятора составляет 30% (отображаются три полосы).

- Для активации режима AUTO дважды нажмите .

➡ На дисплее отображается символ AUTO. Режим AUTO включен.

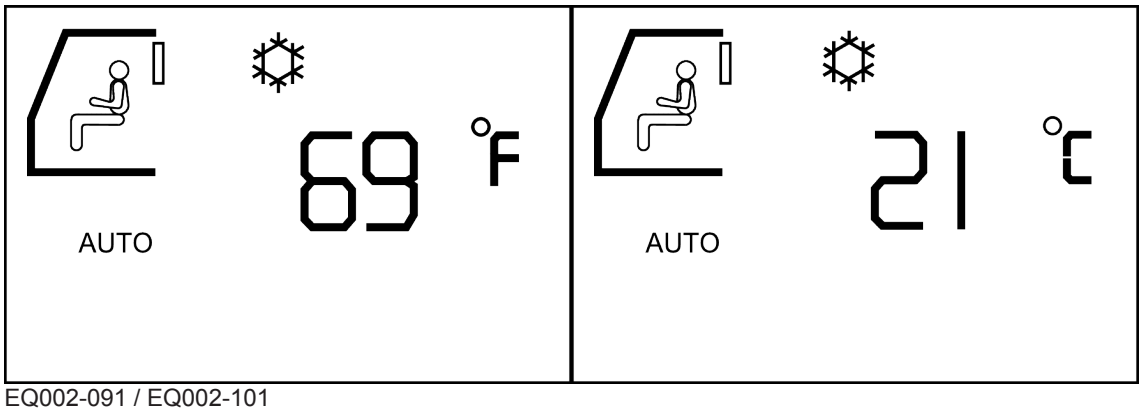
➡ Символы и больше не отображаются.

6.13.7 Переключение индикации температуры между градусами Цельсия и Фаренгейта



EQ002-092

▶ Для переключения индикации температуры между градусами Цельсия и Фаренгейта, держа нажатой скрытую клавишу (1), одновременно нажмите клавишу .

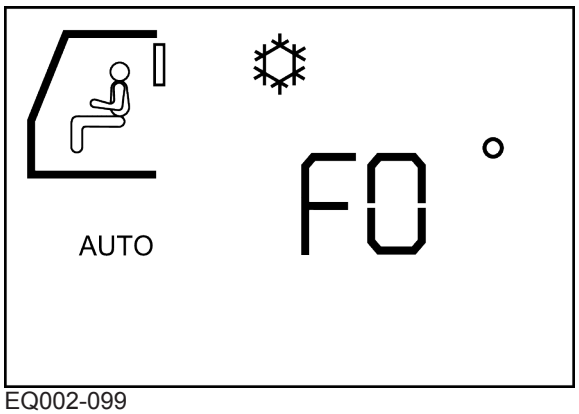


EQ002-091 / EQ002-101

➡ Индикация температуры меняется, соответственно, на другую единицу измерения температуры.

6.13.8 Индикация неисправностей на дисплее

Код ошибки F0



EQ002-099

Ошибка датчика температуры в кабине отображается мигающей индикацией (F0):

- Управляющее устройство зафиксировало ошибку датчика температуры в кабине, система регулирования больше не работает.

ИНФОРМАЦИЯ

При возникновении ошибки система регулирования продолжает работать с настройкой, действовавшей до регистрации неисправности.

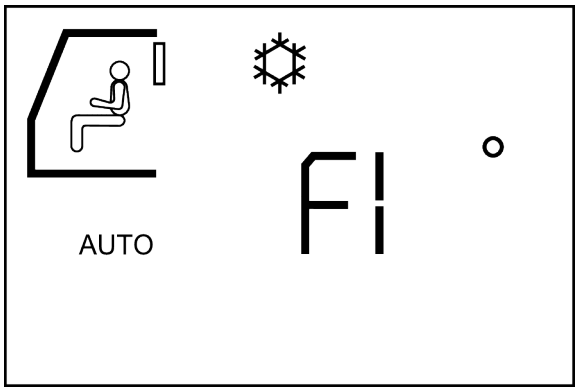
Возможная причина неисправности:

- Короткое замыкание или обрыв кабеля датчика.
- Штекерное соединение на датчике или управляющее устройство датчика температуры неисправно.

После устранения ошибки система регулирования снова готова к работе.

Неисправность больше не отображается.

Код ошибки F1



EQ002-100

Ошибка датчика температуры продувки отображается мигающей индикацией (F1):

- Управляющее устройство зафиксировало ошибку датчика температуры нагнетаемого воздуха, система регулирования больше не работает.

ИНФОРМАЦИЯ

При возникновении ошибки система регулирования продолжает работать с настройкой, действовавшей до регистрации неисправности.

Возможная причина неисправности:

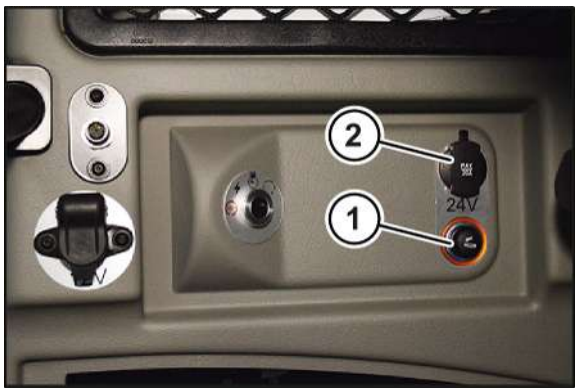
- Короткое замыкание или обрыв кабеля датчика.
- Штекерное соединение на датчике или управляющее устройство датчика температуры неисправно.

После устранения ошибки система регулирования снова готова к работе.

Неисправность больше не отображается.

6.14 Розетки

6.14.1 Прикуриватель на 12 В/розетка на 24 В



BX001-203

С правой стороны кабины рядом с замком зажигания находятся:

- прикуриватель (12 В) (1)
- розетка (24 В) (2)

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения ожогов при соприкосновении с горячим прикуривателем!

Во время эксплуатации прикуриватель нагревается до таких высоких температур, что пользователь при определенных обстоятельствах может получить ожоги.

- ▶ Не удерживайте прикуриватель (1) в нажатом положении.
- ▶ Горячий прикуриватель (1) брать только за ручку.

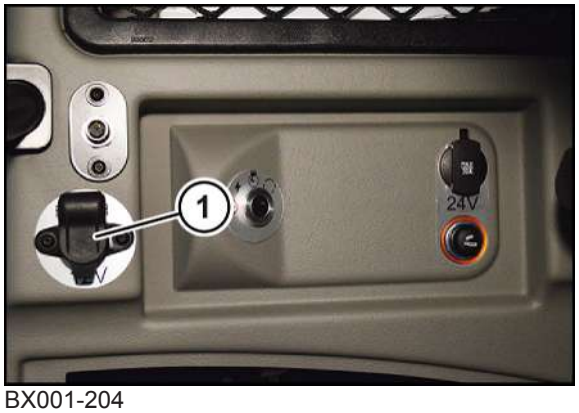
▶ Нажмите на прикуриватель (12 В) (1) для его накала.

➡ После того, как будет достигнута нужная температура накала, прикуриватель (12 В) (1) автоматически выскочит наружу.

К розетке (24 В) (2) могут быть подсоединены потребители тока на 24 В и не более 15 А.

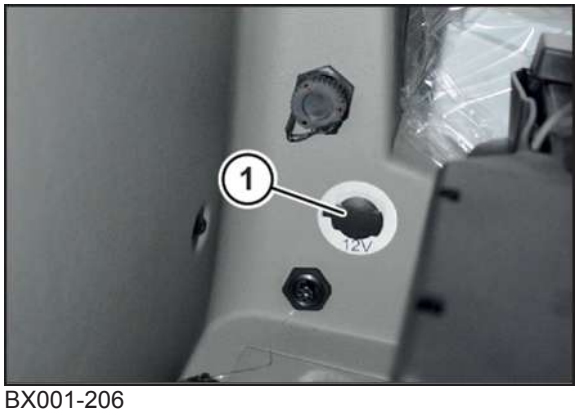
При этом, когда дизельный двигатель выключен, аккумуляторная батарея разряжается.

6.14.2 Розетки на 12 В



BX001-204

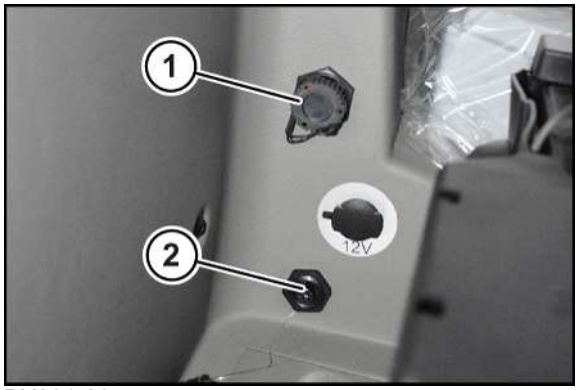
С правой стороны кабины рядом с замком зажигания находится 3-полюсная розетка на 12 В (15 А) (1).



BX001-206

Позади сиденья водителя находится розетка на 12 В (1).

6.14.3 Диагностическая розетка ISOBUS/диагностическая розетка KRONE



BX001-205

За сиденьем водителя находятся следующие диагностические разъемы:

- диагностическая розетка ISOBUS (1)
- диагностическая розетка KRONE (2)

▶ Убедитесь в том, что к диагностическим разъемам подсоединяются только те устройства, которые допущены KRONE.

6.14.4 Разъем USB

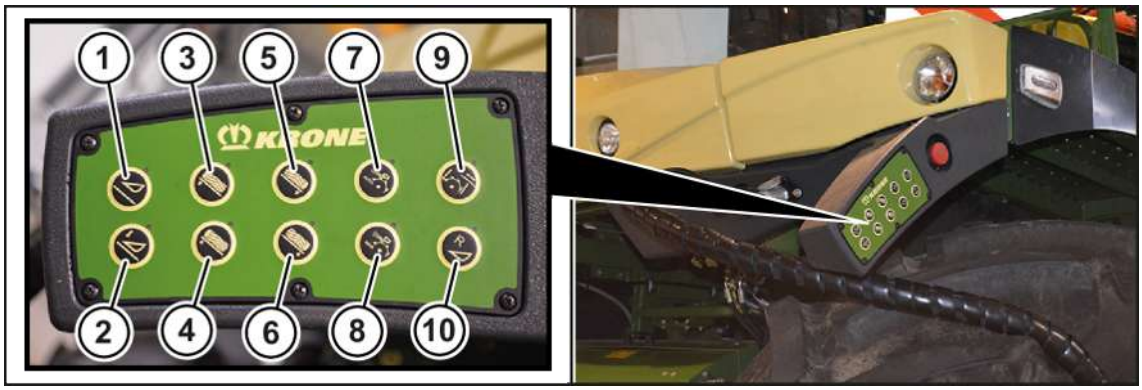
BX001-207

Разъем USB (1) находится в правом подлокотнике.

6.15 Блок управления заточкой

Устройство управления заточным устройством расположено рядом с платформой спереди слева на машине.

Устройством управления заточным устройством можно выполнить процесс заточки ножей измельчителя, а также поднять и опустить подъемный механизм.



BX001-611

Клавишами на рычаге управления выполняются функции машины. Клавиши могут работать в импульсном, шаговом или 2-ступенчатом режиме. В зависимости от принципа действия клавиш функции машины выполняются 2 способами.

- Импульсный режим: Функция активируется кратким нажатием клавиши и полностью выполняется. При отпускании клавиши функция не останавливается.
- Пошаговый режим Функция выполняется, пока клавиша нажата.

В приведенном ниже описании обозначены только клавиши с принципом действия "Импульсный режим"; все остальные клавиши имеют принцип действия "Шаговый режим".

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Клавиша "Поднять подъемный механизм"	Поднимает подъемный механизм.
2	Клавиша "Опустить подъемный механизм"	Опускает подъемный механизм.
3	Клавиша "Подвод противорежущей пластины справа"	Подводит противорежущую пластину справа к барабану измельчителя.
4	Клавиша "Отвод противорежущей пластины справа"	Отводит противорежущую пластину справа от барабана измельчителя.
5	Клавиша "Подвод противорежущей пластины слева"	Подводит противорежущую пластину слева к барабану измельчителя.
6	Клавиша "Отвод противорежущей пластины слева"	Отводит противорежущую пластину слева от барабана измельчителя.
7	Клавиша "Автоматический режим заточки"	Запускает автоматический процесс заточки (импульсный режим).
8	Клавиша "Передвижение точильного камня вручную"	Перемещает точильный камень.
9	Клавиша "Открыть/закрыть точильный щиток"	Открывает и закрывает крышку заточного устройства (импульсный режим).
10	Клавиша "Реверсирование питающего аппарата/приставки"	Реверсирует питающий агрегат/приставку.

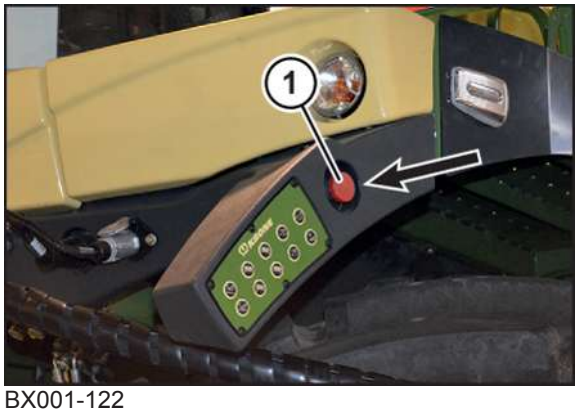
Функциями устройства управления заточным устройством можно пользоваться при различных условиях включения.

Основное условие

✓ Приставка полностью опущена на грунт.
✓ Машина надежно установлена, *см. страницу 28*.

	Условия включения	
Функция	**Режим техобслуживания**	**Главный фрикцион**
Подъем подъемного механизма	вкл./выкл.	вкл./выкл.
Опускание подъемного механизма	вкл./выкл.	вкл./выкл.
Подвод противорежущей пластины справа	вкл.	вкл.
Отвод противорежущей пластины справа	вкл.	вкл./выкл.
Подвод противорежущей пластины слева	вкл.	вкл.
Отвод противорежущей пластины слева	вкл.	вкл./выкл.
Автоматический режим заточки	вкл.	вкл.
Передвижение точильного камня вручную	вкл.	вкл.
Открывание и закрывание крышки заточного устройства	вкл.	вкл./выкл.
Реверсирование питающего аппарата/приставки	выкл.	вкл.
Аварийный реверс питающего агрегата	выкл.	выкл.

6.16 Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой

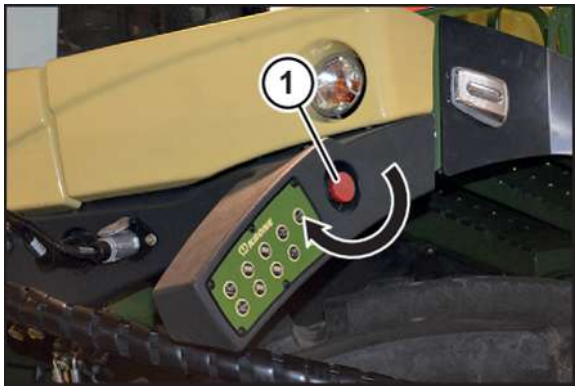


BX001-122

Переключатель экстренного останова (1) на устройстве управления точильным устройством служит для прекращения рабочих функций машины. Дизельный двигатель и привод ходовой части продолжают работать.

▶ Для срабатывания нажмите переключатель экстренного останова (1) вниз до точки фиксации.

➡ Рабочие функции останавливаются. Переключатель блокирован.



BX001-121

- Чтобы разблокировать переключатель экстренного останова (1) поверните его по часовой стрелке в основное положение.

➡ Рабочие функции активированы. Переключатель разблокирован.

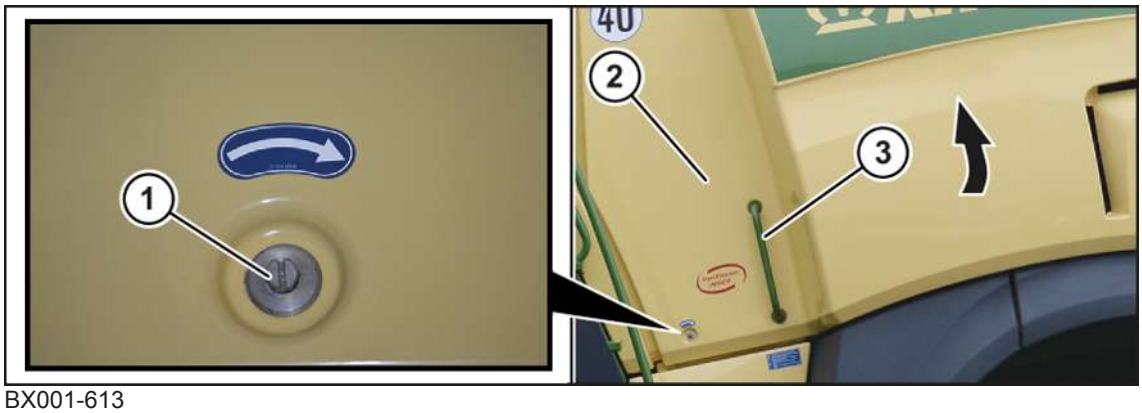
6.17 Открывание и закрывание боковых крышек задней крышки

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травмы движущимися частями машины

При открывании крышек моторного отсека и потока кормовой массы во время работы дизельного двигателя существует опасность травмирования людей движущимися частями машины.

- Открывайте боковые крышки и заднюю крышку только при остановленном дизельном двигателе.
- Убедитесь в том, что при запуске дизельного двигателя боковые крышки и задняя крышка закрыты.



BX001-613

Открывание боковых крышек (2)

- Освободите блокировку (1) гаечным ключом (размер 13) или шлицевой отверткой в направлении стрелки на наклейке.
- Откройте, взяв боковые крышки (2) за ручку (3).

Закрывание боковых крышек (2)

- ▶ Опустите боковую крышку (2) и, прижав без использования инструментов, обеспечьте блокировку (1).
- ▶ Чтобы убедиться в блокировке боковой крышки (2), потяните за ручку (3).

- ➡ Если боковая крышка (2) не открывается, боковая крышка (2) блокирована.
- ➡ Если боковая крышка (2) открывается, заново прижмите боковую крышку (2), обеспечив блокировку (1).

BX001-895

Открывание задней крышки (2)

- ▶ Освободите блокировку (1) гаечным ключом (размер 13) или шлицевой отверткой в направлении стрелки на наклейке.
- ▶ Возьмитесь за заднюю крышку (2) снизу и откройте заднюю крышку (2).

Закрывание задней крышки (2)

- ▶ Опустите заднюю крышку (2) и, прижав без использования инструментов, обеспечьте блокировку (1).
- ▶ Чтобы проверить блокировку задней крышки (2), возьмитесь снизу за заднюю крышку (2) и потяните.

- ➡ Если задняя крышка (2) не открывается, задняя крышка (2) блокирована.
- ➡ Если задняя крышка (2) открывается, заново прижмите заднюю крышку (2), обеспечив блокировку (1).

7 Терминал

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмы и/или повреждения машины при несоблюдении сообщений об ошибках

При несоблюдении сообщений об ошибках и неустранении неисправностей возможны травмы и/или серьезные повреждения машины.

- ▶ При появлении на дисплее сообщения об ошибке устранить неисправность.
- ▶ Если неисправность устранить не удается, уведомить сервисного партнера KRONE.

ИНФОРМАЦИЯ

На основных экранах и меню следующих глав отображены все возможные варианты исполнения машины. Поэтому основной экран и меню на терминале вашей машины могут отличаться от них.

7.1 Структура терминала

EQG002-015

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Дисплей	Сенсорная панель индикации и ввода на терминале.
2	Зуммер	Выдает звуковые предупредительные сигналы.
3	Клавиша "Вкл./Выкл."	Включает и выключает дисплей (индикацию). **Так как терминал включается и выключается системой зажигания, нажимайте клавишу "Вкл./Выкл." только в случае, если терминал при включении/выключении системы зажигания не реагирует.**

Поз.	Наименование	Пояснение
4	Клавиша "Дисплее светлее"	Увеличивает яркость дисплея
5	Клавиша "Дисплее темнее"	Уменьшает яркость дисплея
6	Светодиодный индикатор состояния	Синий Дисплей выключен, машина работает или включено зажигание.
		Желтый: Терминал включается (загружается) или выключается.
		Зеленый Терминал включен и работает в нормальном режиме.
		Выкл.: Терминал и система зажигания выключены.
7	Не занято.	

7.2 Описание дисплея

EQG002-014

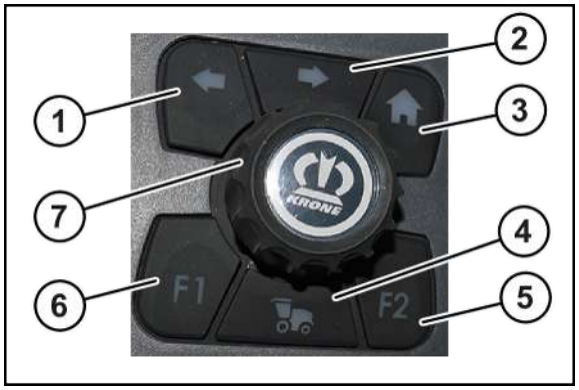
Дисплей служит для индикации и ввода данных. Он информирует о текущем рабочем состоянии машины. Возможно выполнение настроек и различных функций.

Для управления в режиме меню и ввода значений/данных терминал оснащен сенсорным дисплеем. Касанием дисплея можно вызывать функции и изменять значения.

УКАЗАНИЕ
Пользуйтесь дисплеем только кончиками пальцев, чтобы не повредить поверхность. Ни в коем случае не пользуйтесь шариковой ручкой, карандашом и другими остроконечными предметами.

- Для выполнения определенной функции нажать соответствующую клавишу на дисплее.
- Чтобы ускорить изменение значения, держать нажатой соответствующую клавишу дольше 2 секунд.
- Для прокручивания окон выбора провести пальцем по дисплею.

7.3 Навигационный модуль



EQ002-035

Функциональные клавиши (1–6) модуля навигации обеспечивают прямой доступ к основным клавишам дисплея.

С помощью колесика прокрутки для навигации (7) можно выбрать клавиши на терминале, выполнить настройки машины, а также запустить и прекратить функции.

Описание клавиш

Поз.	Символ	Наименование	Пояснение
1		Клавиша "Шаг назад"	Возвращается на один шаг ввода назад.
2		Клавиша "Шаг вперед"	Возвращение на один шаг ввода назад.
3		Клавиша "Home"	Переход на основной экран "Движение по дороге" или "Эксплуатация в поле".
4		Клавиша "Главное меню"	Открывает главное меню.
5	F2	Клавиша "F2"	Без функции.
6	F1	Клавиша "F1"	Без функции.
7		Колесико прокрутки для навигации	Навигация на дисплее.

Функция колесика прокрутки для навигации

BXG000-055

Наряду с вводом данных через сенсорный дисплей навигация на терминале и изменение числовых значений возможно также посредством колесика прокрутки для навигации.

Для этого можно нажать, повернуть и сдвинуть в сторону колесико прокрутки для навигации.

Навигация на терминале

- Вращение: Изменение выбора клавиш на терминале в направлении вращения. Выбранная клавиша отмечается желтой рамкой.
- Перемещение: Изменение выбора клавиш на терминале в направлении перемещения.
  Выбранная клавиша отмечается желтой рамкой.
- Нажатие Задействие выбранной клавиши.

Изменение числового значения с возможностью настройки

▶ Для перехода к выбранному числовому значению с возможностью настройки поверните или переместите колесико прокрутки для навигации (1).

➡ Выбранная клавиша отмечается желтой рамкой.

▶ Чтобы переключить значение с возможностью настройки в режим ввода, нажмите колесико прокрутки для навигации (1).

➡ Клавиша приобретает оранжевый фон.

▶ Чтобы изменить значение, поверните колесико прокрутки для навигации (1).

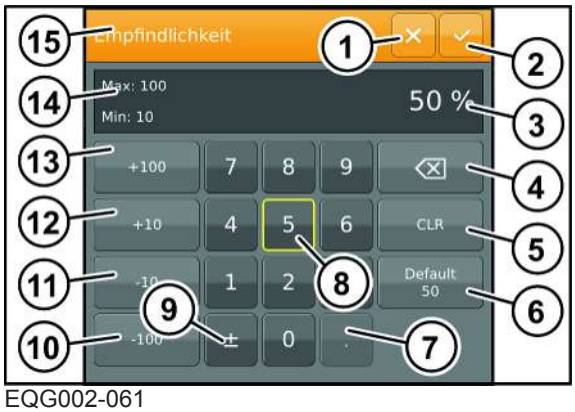
▶ Чтобы сохранить в памяти измененное значение, нажмите колесико прокрутки для навигации (1).

7.4 Окна ввода

Если в меню выбирается параметр с числовым значением, то на экране открывается окно ввода. В этом окне ввода с помощью цифровой клавиатуры можно ввести для параметра новое заданное значение, а затем подтвердить его.

EQG000-008

Пользование окнами ввода



EQG002-061

Поз.	Символ	Наименование	Пояснение
1		Отменить	Прерывает ввод и закрывает окно ввода без сохранения.
2		Сохранить	Сохраняет введенное значение и закрывает окно ввода.
3		Значение	Показывает сохраненное в памяти в данный момент или введенное заново значение, в данном примере значение 50 %.
4		Удаление последнего символа	Удаляет последний символ значения.
5	CLR	Удаление значения	Удалить введенное значение.
6	Default 50	Значение по умолчанию (пример)	Осуществляет сброс на значение по умолчанию (в данном примере значение 50).
7	.	Точка	Ставит точку для ввода десятичных дробей.
8	0 - 9	Клавиши от "0" до "9"	Введите значения от 0 до 9.

Поз.	Символ	Наименование	Пояснение
9	±	Плюс/минус	Изменяет знак значения.
10	-100	-100 (пример)	• Текущее значение при каждом нажатии увеличивается или уменьшается на указанную величину. • Если клавиша нажата и удерживается нажатой, значение непрерывно изменяется на указанную величину.
11	-10	-10 (пример)	
12	+10	+10 (пример)	
13	+100	+100 (пример)	
14		Минимальное/максимальное значение	Показывает минимальное и максимальное значение параметра.
15		Наименование параметра	Показывает наименование параметра, в данном примере "Чувствительность".

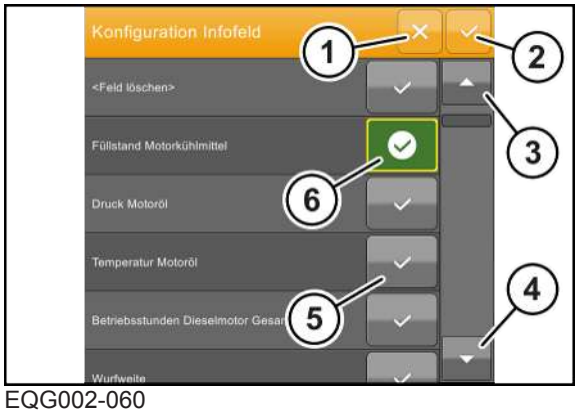
Если вводится значение, которое меньше минимального, то оно не сохраняется, а минимальное значение (14) выделяется красным цветом.

Если вводится значение, которое превышает максимальное, то оно не сохраняется, а максимальное значение (14) выделяется красным цветом.

- ▶ Введите нужное значение клавишами (7, 8, 9, 10, 11, 12, 13).
  - ⇨ Значение появляется в области индикации "Значение" (3).
- ▶ Для сохранения введенного значения нажмите .

7.5 Окна выбора

Если для какого-либо поля ввода имеется несколько возможностей выбора, открывается соответствующее окно выбора.



EQG002-060

Поз.	Символ	Наименование	Пояснение
1		Отменить	Прерывает ввод и закрывает окно выбора без сохранения.
2		Сохранить	Сохраняет введенное значение и закрывает окно выбора.
3		Вверх	Перемещает ползунок вверх.
4		Вниз	Перемещает ползунок вниз.
5		Текущий выбор	Показывает сделанный выбор или сохраненную настройку.
6		Возможный выбор	Возможность выбора.

- ▶ Чтобы выбрать нужную настройку, нажать .
  - ⇨ Сделанный выбор обозначается символом .
- ▶ Чтобы сохранить сделанный выбор, нажать .

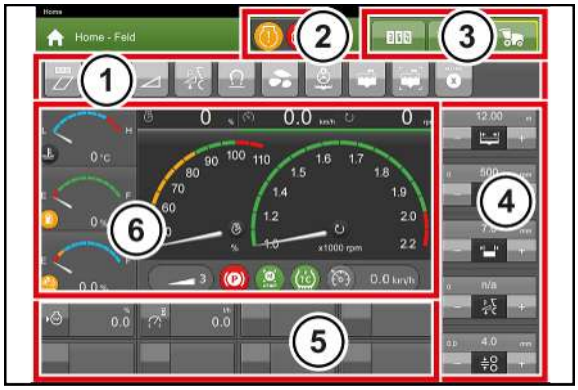
8 Терминал – функции машины

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмы и/или повреждения машины при несоблюдении сообщений об ошибках

При несоблюдении сообщений об ошибках и неустранении неисправностей возможны травмы и/или серьезные повреждения машины.

- ▶ При появлении на дисплее сообщения об ошибке устранить неисправность.
- ▶ Если неисправность устранить не удается, уведомить сервисного партнера KRONE.



EQG002-011

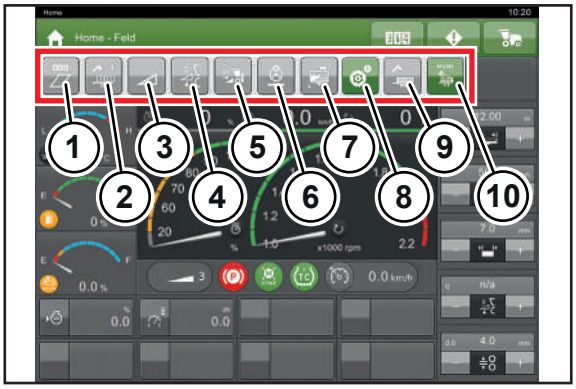
После включения зажигания в зависимости от положения переключателя режимов работы в главном окне открывается основное окно "Движение по дороге" или "Режим эксплуатации в поле".

- На основном экране "Движение по дороге" отображаются основные параметры работы двигателя и параметры движения.
- На основном экране "Эксплуатация в поле" отображается информация для режима эксплуатации в поле. Из основного экрана можно выполнить ряд настроек для режима эксплуатации в поле.

Основной экран состоит из следующих областей индикации.

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Строка состояния	Показывает текущие состояния машины, *см. страницу 131*.
2	Поле предупреждений о неисправностях	Показывает состояние неисправностей, отображается только при возникновении неисправностей, *см. страницу 136*.
3	Верхняя строка	Клавиши для меню счетчиков, меню ошибок и главного меню, *см. страницу 141*.
4	Прямой ввод "Режим эксплуатации в поле"	Клавиши для прямого ввода основных настроек в режиме эксплуатации в поле (только на основном экране "Эксплуатация в поле"), *см. страницу 156*.
5	Информационная зона	Клавиши с функцией программирования, *см. страницу 159*
6	Параметры работы двигателя и параметры движения	Индикация текущих данных об уровне жидкостей в баках, параметров работы двигателя и привода ходовой части, *см. страницу 160*.

8.1 Строка состояния



EQG002-044

Клавиши в строке состояния посредством цветов и символов показывают актуальное состояние соответствующих компонентов.

В строке состояния отображаются клавиши для функций, которые установлены и активированы на машине. Это значит, что в строке состояния может быть отображено ограниченное количество клавиш.

(1) Счетчик площади

Символ	Пояснение
	Счетчик клиента не активен.
	Счетчик клиента активен.
	Счетчик площади активен.

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Счетчики", *см. страницу 141*.

(2) CropControl (опция)

Символ	Пояснение
	Контрольное взвешивание еще не выполнено.
	Контрольное взвешивание закончено (после ввода значения контрольного взвешивания).
	Контрольное взвешивание запущено.
	Контрольное взвешивание остановлено.

При нажатии одной из клавиш открывается меню CropControl "Контрольное взвешивание".

(3) Приставка

Символ	Пояснение
	Приставка не активна.
	Приставка активна.
	Приставка активна и реверсирована.

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" для приставки, *см. страницу 188*.

(4) Регулировка подъемного механизма

Символ	Пояснение
	Регулировка опорного давления / подъемный механизм не активна.
	Регулировка опорного давления / подъемный механизм активна. Система регулирования устанавливает постоянную величину давления приставки на почву.
	Регулировка расстояния подъемного механизма не активна.
	Регулировка расстояния подъемного механизма активна. При данном регулировании постоянно изменяется высота приставки относительно грунта (опция, только с установленными датчиками копирования поверхности грунта).
	Регулировка положения / подъемный механизм не активна.
	Подъемный механизм / регулировка положения активна. Система регулирования постоянно изменяет высоту приставки на постоянную величину относительно машины.

При нажатии клавиши открывается меню подъемного механизма "Калибровка", *см. страницу 191*.

(5) Обнаружение посторонних предметов

Клавиша "Обнаружение посторонних предметов" показывает состояние металлодетектора и устройства RockProtect (в случае исполнения "RockProtect").

Символ	Пояснение
	Функция металлодетектора или RockProtect (в случае исполнения "RockProtect") не доступны.
	Функция металлодетектора и RockProtect (в случае исполнения "RockProtect") активны.
	Металлодетектор обнаружил металл в питающем агрегате или RockProtect (в случае исполнения "RockProtect") обнаружил камень в питающем агрегате. Питающий агрегат резко останавливается.
	Металлодетектор или RockProtect (в случае исполнения "RockProtect") не действуют. Питающий агрегат продолжает работать, даже если металлодетектор обнаружил в нем металл или RockProtect обнаружил в нем камень.

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" устройства обнаружения посторонних предметов.

(6) Автоматическая система рулевого управления (опция)

Символ	Пояснение
	Автоматическая система рулевого управления ISOBUS не действует.
	Автоматическая система рулевого управления ISOBUS готова к работе. Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели.
	Автоматическая система рулевого управления ISOBUS действует. Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели и клавиша "Автоматическая система рулевого управления".
	Щуп рядков автоматической системы рулевого управления не активен.
	Щуп рядков автоматической системы рулевого управления готов к работе. Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели.
	Щуп рядков автоматической системы рулевого управления активен. Автоматическая система рулевого управления готова к работе, если задействованы соответствующие разрешающие переключатели и клавиша "Автоматическая система рулевого управления".

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" автоматической системы рулевого управления, *см. страницу 214*.

(7) Установки для средства силосования

Клавиша "Установки для средства силосования" показывает состояние внешней установки для средства силосовани, точного или грубого дозирования установки для средства силосовани, если установлены одна или несколько установок для средства силосовани.

Если смонтирована только одна установка для средства силосования, то клавиша установки для средства силосования индицируется в строке состояния.

Символ	Пояснение
	Смонтированные установки для средства силосования неактивны
	Смонтированные установки для средства силосования активны или находятся в автоматическом режиме
	Внешняя установка для средства силосования неактивна.
	Внешняя установка для средства силосования постоянно активна
	Автоматический режим включен, внешняя установка для средства силосования не действует
	Автоматический режим включен, внешняя установка для средства силосования активна
	Точная дозировка установки для средства силосования неактивна
	Точная дозировка установки для средства силосования постоянно активна
	Автоматический режим включен, точная дозировка установки для средства силосования неактивна
	Автоматический режим включен, точная дозировка установки для средства силосования активна
	Грубая дозировка установки для средства силосования неактивна
	Грубая дозировка установки для средства силосования постоянно активна
	Автоматический режим включен, грубая дозировка установки для средства силосования неактивна
	Автоматический режим включен, грубая дозировка установки для средства силосования активна

При нажатии одной из клавиш открывается меню установок для средства силосования.

(8) Редуктор длины резки VariLOC

Символ	Пояснение
	Передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC 1:1
	Передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC 1:1,5
	Невозможно задать передаточное отношение

(9) Автоматика перегрузки

Символ	Пояснение
	Автоматика перегрузки деактивирована.
	Автоматика перегрузки не активна, транспортная машина не обнаружена. Управление выгрузной трубой должно выполняться вручную.
	Автоматика перегрузки не активна, транспортная машина обнаружена. Активация возможна.
	Автоматика перегрузки активна. Транспортная машина наполняется.
	Автоматика перегрузки активна. Транспортная машина наполнена.
	Автоматика перегрузки активна. Транспортная машина не обнаружена. После того, как транспортная машина обнаружена, автоматика перегрузки берет на себя наполнение транспортной машины.

(10) Назначение клавиш на рычаге управления M1 и M2

Символ	Пояснение
	Программирование клавиш M1 и M2 отключено
	Приставка для уборки кукурузы: поднять/опустить делитель растений
	Приставка для уборки травы: поднять/опустить прижим
	Увеличить/уменьшить рабочую ширину
	Изменить сохраненную длину измельчения
	Повысить/понизить число оборотов приставки

Символ	Пояснение
	Повернуть маятниковую раму влево/вправо
	Увеличить/уменьшить дальность выброса ускорителя выброса (в варианте исполнения "StreamControl")
	Поднять/опустить выгрузную трубу
	Включить проблесковый маячок (опция)/звуковая сирена
	Подъем/опускание прицепного устройства Hitch (в варианте исполнения "Дополнительное гидравлическое подключение двойного действия сзади")
	Подъем/опускание бункера (в варианте исполнения "Дополнительное гидравлическое подключение двойного действия сзади")
	Активация/деактивация автоматики перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки")

При нажатии одной из клавиш открывается меню "Настройки" рычага управления, *см. страницу 179*.

8.2 Индикация неисправностей в поле предупреждений

EQG002-021

Следующие предупреждения и неисправности могут появляться в области индикации "Поле предупреждений о неисправностях"

Символ	Наименование	Пояснение
	Контрольная лампа системы снижения токсичности ОГ	Показывает состояние системы снижения токсичности ОГ.
	Контрольная лампа снижения крутящего момента	Показывает снижение крутящего момента дизельного двигателя.
	Желтая контрольная лампочка неисправности двигателя	Электронная система двигателя обнаружила неисправность двигателя.

Символ	Наименование	Пояснение
	Красная контрольная лампочка неисправности двигателя	Электронная система двигателя обнаружила серьезную неисправность двигателя. ▶ Немедленно остановить двигатель и устранить неисправность.
	Контрольная лампа смазывания промежуточного редуктора	Дополнительно раздается звуковой сигнал в течение 5 сек и в окне диалога ошибок появляется требование остановить машину и немедленно выключить главный фрикцион.
	Контрольная лампа ограниченный режим работы	Если электроника управления обнаруживает ошибку в приводе ходовой части, то скорость машины ограничивается величиной от 0 до 20 км/ч в зависимости от степени серьезности ошибки.
	Контрольная лампа режима защиты от холода	Режим защиты от холода активируется, если температура окружающей среды и температура охлаждающей жидкости двигателя ниже определенного значения. В режиме защиты от холода число оборотов двигателя ограничено. Индикатор хода выполнения под контрольной лампой показывает, как долго еще будет активен режим защиты от холода.

Контрольные лампы в поле предупреждений о неисправностях видны только в случае, если электроника обнаружит ошибку системы снижения токсичности ОГ, двигателя или привода ходовой части.

Контрольные лампы видны на всех экранах терминала, в том числе в главном меню и в других меню.

8.2.1 Контрольные лампы уровня наполнения бака мочевины

При изменении состояния контрольных ламп раздается предупредительный звуковой сигнал.

Перечисленные в таблице комбинации индикаций состояния контрольных ламп отображают процентное снижение уровня наполнения в баке мочевины.

Лампа указателя уровня мочевины	Состояние контрольных ламп				Пояснение
вкл.	выкл.	выкл.	выкл.	выкл.	20 % ≥ уровень мочевины в баке мочевины > 10 %
вкл.	вкл.	выкл.	выкл.	выкл.	10 % ≥ уровень мочевины в баке мочевины > 7,5 %. • 1. Предупреждение
вкл.	мигает	вкл.	выкл.	выкл.	7,5 % ≥ уровень мочевины в баке мочевины > 5 %. • Возможный крутящий момент снижен до 75 % максимального крутящего момента.

Лампа указателя уровня мочевины	Состояние контрольных ламп				Пояснение
вкл.	мигает	мигает	выкл.	выкл.	5 % ≥ уровень мочевины в баке мочевины > 2,5 %. • Возможный крутящий момент снижен до 50 % максимального крутящего момента. • Максимальное число оборотов снижено до 60 %.
вкл.	мигает	мигает	выкл.	вкл.	2,5 % ≥ уровень мочевины в баке мочевины > 0 %. • Возможный крутящий момент снижен с 50 % до 20 % максимального крутящего момента. • Максимальное число оборотов снижено с 60 % до оборотов холостого хода.
мигает	мигает	мигает	выкл.	мигает	Уровень мочевины в баке мочевины = 0 % • Возможный крутящий момент снижен до 20 % максимального крутящего момента. • Число оборотов снижено до оборотов холостого хода.

▶ Для возобновления полной мощности двигателя и скорости движения необходимо заправить бак мочевины достаточным количеством мочевины установленного качества.

8.2.2 Контрольные лампы качества мочевины

При изменении состояния контрольных ламп раздается предупредительный звуковой сигнал.

Указанные в таблице комбинации индикаций состояния контрольных ламп показывают, что мочевина, находящаяся в баке мочевины, не соответствует предписанному качеству.

Лампа указателя уровня мочевины	Состояние контрольных ламп				Пояснение
выкл.	вкл.	выкл.	выкл.	выкл.	После обнаружения недопустимого качества мочевины. • 1. Предупреждение
выкл.	мигает	вкл.	выкл.	выкл.	Через 60 мин работы двигателя после обнаружения недопустимого качества мочевины. • Возможный крутящий момент снижен до 75 % максимального крутящего момента.
выкл.	мигает	мигает	выкл.	выкл.	Через 180 мин работы двигателя после обнаружения недопустимого качества мочевины. • Возможный крутящий момент снижен до 50 % максимального крутящего момента. • Максимальное число оборотов снижено до 60 %.
вкл.	мигает	мигает	выкл.	вкл.	Через 230 мин работы двигателя после обнаружения недопустимого качества мочевины. • Возможный крутящий момент снижен с 50 % до 20 % максимального крутящего момента. • Максимальное число оборотов снижено с 60 % до оборотов холостого хода.
выкл.	мигает	мигает	выкл.	мигает	Через 240 мин работы двигателя после обнаружения недопустимого качества мочевины. • Возможный крутящий момент снижен до 20 % максимального крутящего момента. • Число оборотов снижено до оборотов холостого хода.

▶ Для возобновления полной мощности двигателя и скорости движения необходимо заправить бак мочевины достаточным количеством мочевины установленного качества.

8.2.3 Контрольные лампы – неисправность или вмешательство в работу системы очистки мочевиной

При изменении состояния контрольных ламп раздается предупредительный звуковой сигнал.

Перечисленные в таблице комбинации индикаций состояния контрольных ламп указывают на неисправность или вмешательство в работу системы очистки мочевиной.

Лампа указателя уровня мочевины	Состояние контрольных ламп				Пояснение
выкл.	вкл.	выкл.	вкл.	выкл.	После обнаружения ошибки или вмешательства в работу системы очистки мочевиной. • 1. Предупреждение
выкл.	мигает	вкл.	вкл.	выкл.	Через 60 мин работы двигателя после обнаружения ошибки. • Возможный крутящий момент снижен до 75 % максимального крутящего момента.
выкл.	мигает	мигает	вкл.	выкл.	Через 180 мин работы двигателя после обнаружения ошибки. • Возможный крутящий момент снижен до 50 % максимального крутящего момента. • Максимальное число оборотов снижено до 60 %.
выкл.	мигает	мигает	вкл.	вкл.	Через 230 мин работы двигателя после обнаружения ошибки. • Возможный крутящий момент снижен с 50 % до 20 % максимального крутящего момента. • Максимальное число оборотов снижено с 60 % до оборотов холостого хода.
выкл.	мигает	мигает	вкл.	мигает	Через 240 мин работы двигателя после обнаружения ошибки. • Возможный крутящий момент снижен до 20 % максимального крутящего момента. • Число оборотов снижено до оборотов холостого хода.

Следующие ошибки и вмешательства в работу установки очистки мочевиной приводят к снижению скорости и крутящего момента:

- Короткое замыкание схемы датчика "Количество мочевины" на напряжение питания.
- Короткое замыкание схемы переключения датчика "Количество мочевины" на массу заземления.
- Насос мочевины блокирован.
- Кривая емкости бака мочевины не выбрана.
- Короткое замыкание сигнала "Дозирующий клапан" на массу заземления.
- Короткое замыкание сигнала "Дозирующий клапан" на напряжение питания.
- Сигнал "Дозирующий клапан" сообщает об обрыве кабеля.
- Короткое замыкание на массу заземления переключателя высокого напряжения 1 "Насос/отопление".
- Короткое замыкание на массу заземления переключателя высокого напряжения 2 "Насос/отопление".
- Напряжение аккумуляторной батареи ниже минимально допустимого рабочего диапазона.
- Напряжение батареи выше максимально допустимого рабочего диапазона.

- Произошла внутренняя ошибка управляющего устройства.
- Дозатор мочевины не охлажден.
- Дозатор мочевины неисправен.

► Для возобновления полной мощности двигателя и скорости движения необходимо обнаружить и устранить ошибку.

8.3 Клавиши в верхней строке

EQG002-022

Символ	Наименование	Пояснение
	Меню "Счетчики"	Открывает меню "Счетчики".
	Меню "Ошибки"	Открывает меню "Ошибки".
	Главное меню	Открывает главное меню.

8.3.1 Меню "Счетчики"

EQ002-111 / EQ002-112

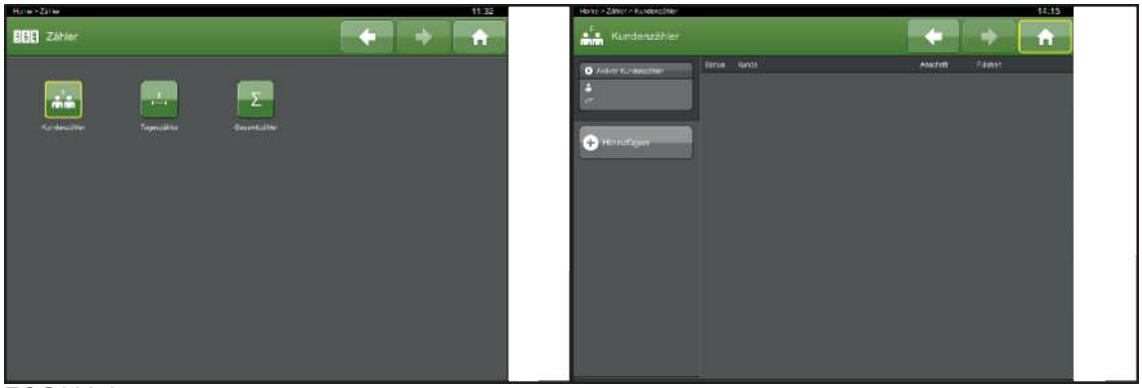
В подменю меню "Счетчики" можно вызвать текущие параметры машины.

✓ Вызван основной экран.

► Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Счетчики" с его подменю.

Меню "Счетчик клиента"



EQG002-055

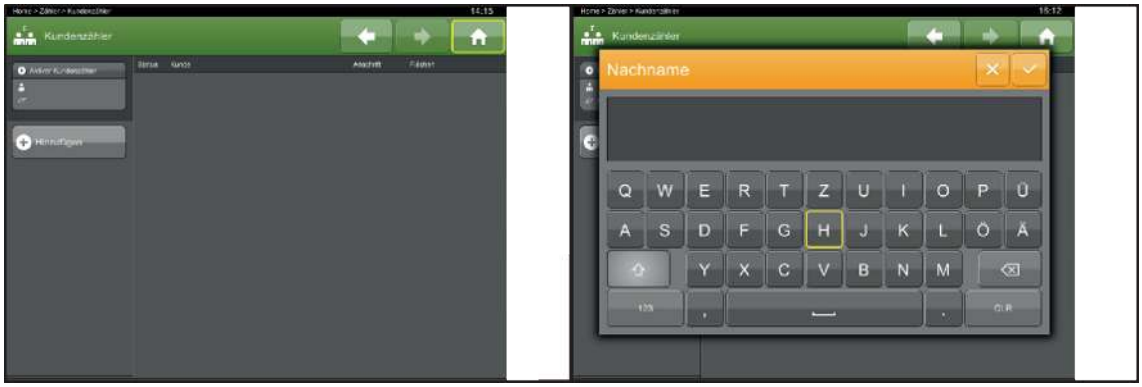
В меню "Счетчик клиента" можно создать наборы данных клиентов.

✓ Вызвано меню "Счетчики".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ Отображается список созданных клиентов.

Создание набора данных клиента



EQG002-056

▶ Для создания набора данных клиента нажмите Hinzufügen.

⇨ Откроется поле буквенно-цифрового ввода "Фамилия".

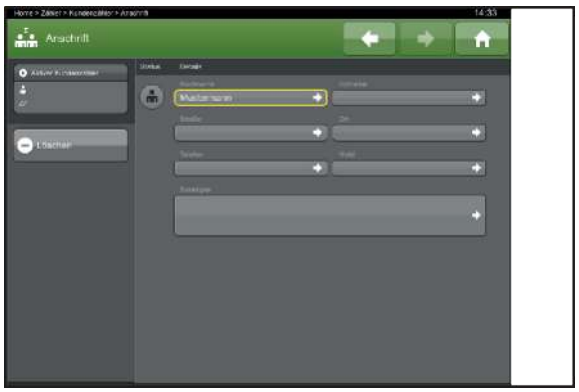
▶ В поле буквенно-цифрового ввода можно ввести или изменить данные клиента.

Использование буквенно-цифрового поля ввода

- ▶ Для переключения между верхним и нижним регистром нажмите .
- ▶ Чтобы перейти от буквенной к цифровой клавиатуре, нажмите .
- ▶ Чтобы перейти от цифровой к буквенной клавиатуре, нажмите .
- ▶ Для ввода специальных символов нажмите .
- ▶ Для сохранения набора данных клиента нажмите .
- ▶ Чтобы прервать ввод и оставить прежнюю настройку, нажать .

EQG003-027

- ▶ Для ввода дополнительных данных клиента нажмите .
  - ⇨ Отображается меню с полями ввода для набора данных клиента.



EQG003-029

- ▶ Для ввода данных клиента нажмите соответствующую клавишу.
- ▶ Введите данные в поле буквенно-цифрового ввода.

EQG003-028

➡ Созданные наборы данных клиента отображаются в списке счетчика клиента.

▶ Для создания другого набора данных клиента нажмите

.

▶ Для вызова набора данных клиента нажмите .

▶ Для вызова счетчика площади для клиента нажмите .

EQG003-032

➡ На дисплее появится обзорное окно "Площади" для соответствующего клиента.

➡ Для каждого нового клиента автоматически создается "Площадь 01".

Переименование площади

- Для вызова окна "Детали площади" нажмите .

EQG003-020

- Чтобы переименовать площадь, нажмите соответствующую клавишу, например,

  .

➥ Откроется поле буквенно-цифрового ввода.

- Переименуйте площадь в поле буквенно-цифрового ввода, *см. страницу 143*.

- Чтобы удалить площадь, нажмите

  .

Создание площади

EQG003-021

- Для создания площади для клиента нажмите

  .

➥ Откроется поле буквенно-цифрового ввода.

- Введите имя новой площади в поле буквенно-цифрового ввода, *см. страницу 143*.

➥ Созданные площади отображаются в виде таблицы в окне "Площади".

Если для одного клиента создано несколько площадей, в конце таблицы появляется строка с общими параметрами созданных площадей клиента.

Удаление площади

EQG002-074

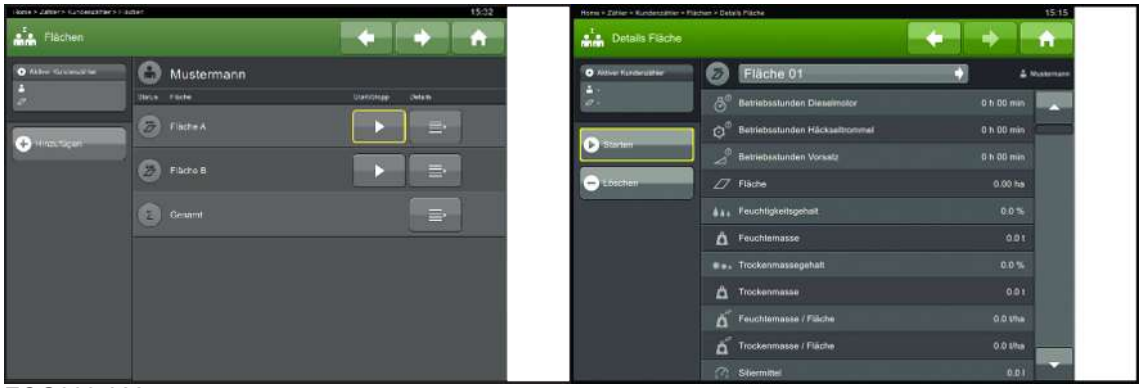
- Чтобы удалить одну или несколько площадей, нажмите Löschen.

➡ Откроется экран выбора.

- Выбрать площадь или площади, которые должны быть удалены, в квадрате в конце строки.

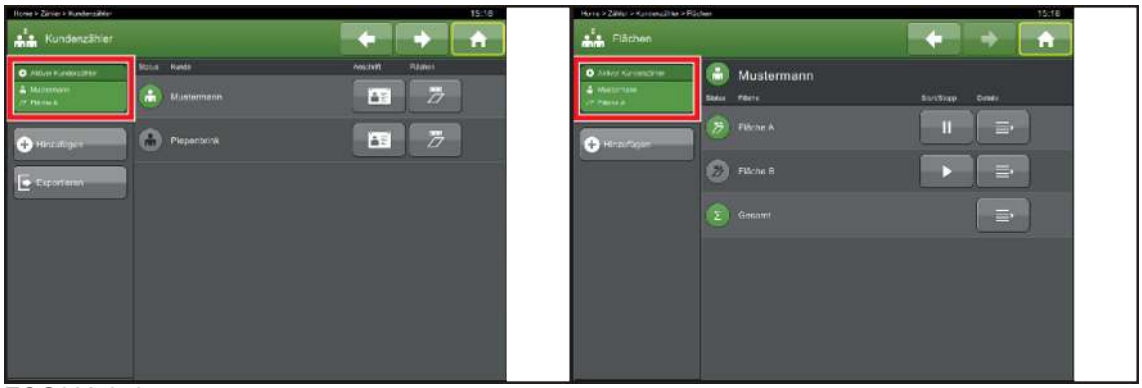
- Чтобы удалить площади, нажмите Löschen.

Запуск и останов счетчика площадей



EQG003-022

- ▶ Чтобы запустить счетчик для соответствующей площади, нажмите в окне "Площади" или в окне "Детали площади".
- ➡ Счетчик запускается и регистрирует данные площади, пока не будет остановлен.



EQG002-059

- ➡ Регистрируемая в данный момент площадь отображается в окне "Счетчик клиента" и в окне "Площади" зоны "Активный счетчик клиента". Символ площади и клиента выделен зеленым фоном.
- ▶ Чтобы остановить счетчик, нажмите в окне "Площади" или в маске "Детали площади".

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Если будет нажата клавиша или одной из площадей при запущенном счетчике клиента для другой площади, происходит непосредственное переключение между зарегистрированными площадями. Это означает, что счетчик ранее зарегистрированной площади останавливается и одновременно запускается счетчик для другой площади.

Просмотр актуальных данных площадей

Актуальные данные площадей можно просмотреть в окне "Детали площади".

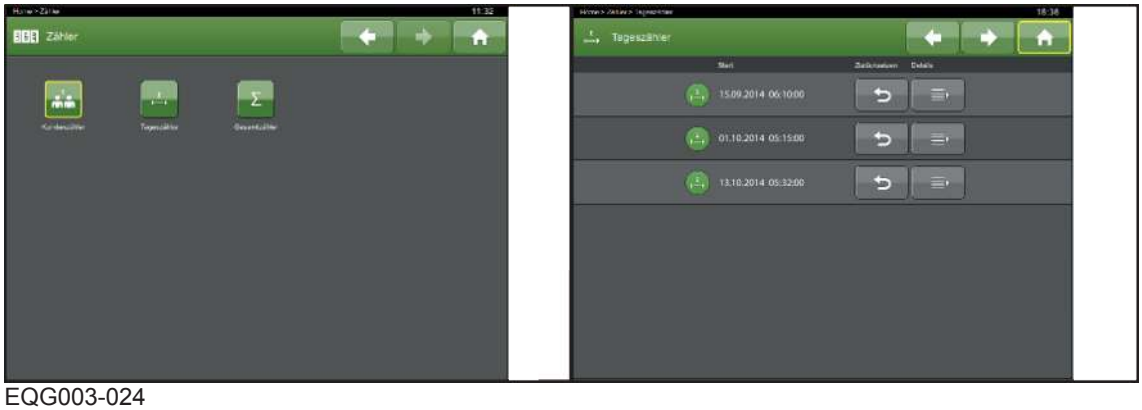
EQG003-020

Экспорт данных клиента

EQG002-058

- Подключите устройство памяти USB к разъему USB (1) в правом подлокотнике.
- Чтобы экспортировать данные клиента в устройство памяти USB, нажмите Exportieren .

Меню "Дневной счетчик"



EQG003-024

✓ Вызвано меню "Счетчики".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ Отображаются три дневных счетчика, которые непрерывно регистрируют актуальные рабочие параметры и параметры потребления машины для трех текущих периодов работы. Дата и время показывают, когда последний раз был выполнен сброс показаний дневных счетчиков.

▶ Чтобы завершить период работы и выполнить сброс дневного счетчика, нажмите .

▶ Чтобы выбрать значения дневного счетчика, нажмите в соответствующей строке.

➡ Откроется окно "Детали дневного счетчика".

EQG003-023

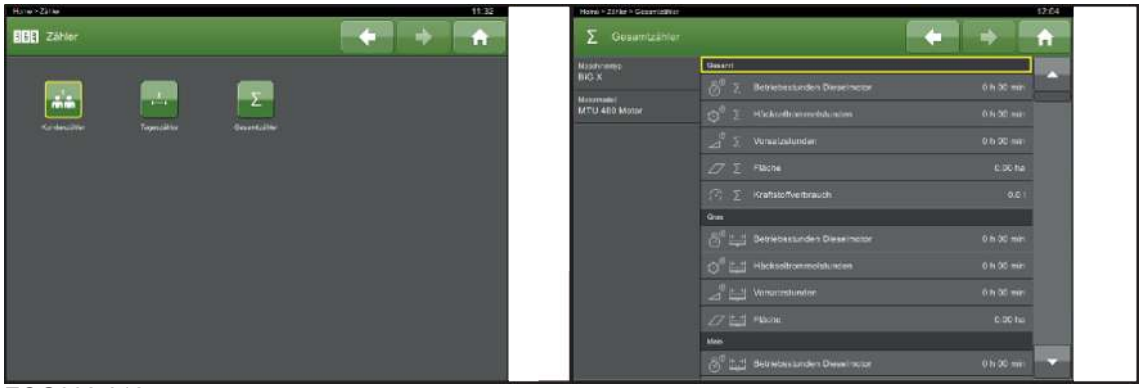
В окне "Детали дневного счетчика" отображаются следующие актуальные данные для выбранного периода работы.

- Часы эксплуатации дизельного двигателя
- Расход топлива
- Счетчик пройденного пути (дорога, поле, всего)
- Счетчик площади
- Часы эксплуатации барабана измельчителя
- Часы эксплуатации с приставкой

Сброс периодов работы может быть выполнен по отдельности, в результате чего счетчик начинает отсчет данных заново с значения 0.

▶ Чтобы завершить период работы и выполнить сброс дневного счетчика, нажмите
.

Меню "Общий счетчик"



EQG002-012

✓ Вызвано меню "Счетчики".

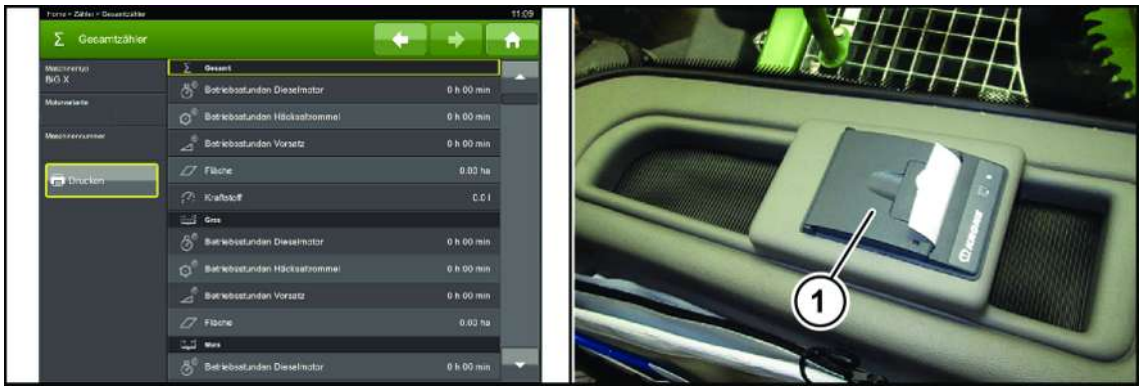
▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ Отображаются текущие рабочие параметры и параметры потребления машины.

Отображаются следующие актуальные данные.

- Часы эксплуатации дизельного двигателя, общее количество и в зависимости от приставки.
- Часы эксплуатации барабана измельчителя, общее количество и в зависимости от приставки.
- Часы эксплуатации приставки, общее количество и в зависимости от приставки.
- Счетчики площади, общее количество и в зависимости от приставки.
- Расход топлива и общий расход.
- Счетчик пройденного пути (дорога, поле, общий путь).

В варианте исполнения "CropControl"



EQG002-062

С помощью принтера (1) можно распечатать показания счетчика клиента, дневного или общего счетчика.

▶ Выберите счетчик, для которого требуется распечатка.

▶ Для запуска распечатки нажмите

.

8.3.2 Меню «Ошибки»

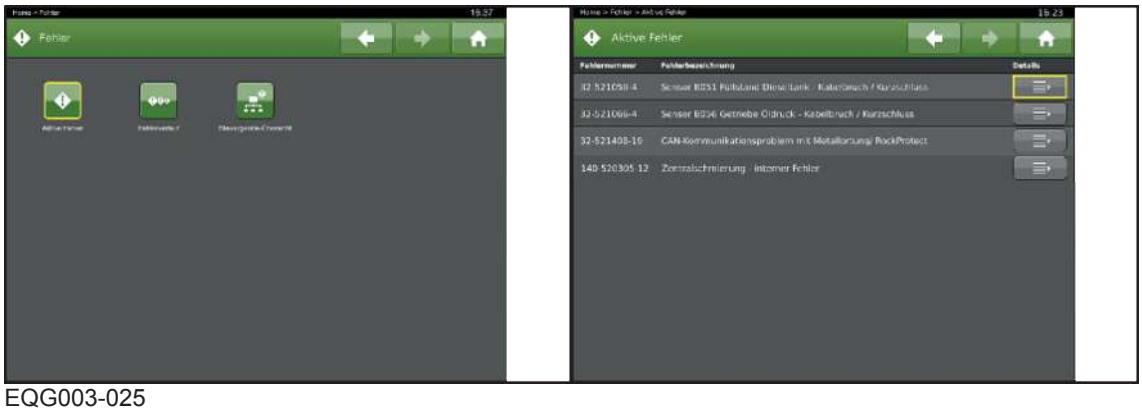
EQG002-024

✓ Вызван основной экран.

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Ошибки" и его подменю.

Меню "Активные ошибки"



EQG003-025

✓ Вызвано меню "Ошибки".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ Дисплей отображает меню "Активные ошибки", в котором перечислены активные ошибки на машине с номером ошибки и ее обозначением.

▶ Для вызова информации об ошибке нажмите рядом с сообщением об ошибке.

➡ Отображается окно с описанием ошибки.

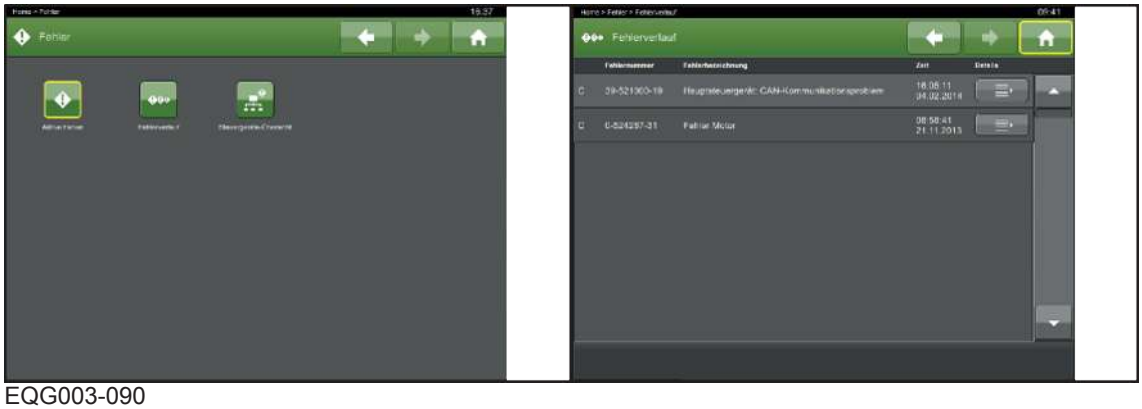
EQG003-026

1 Выбранный номер ошибки
2 Краткое описание ошибки
3 Описание ошибки
4 Клавиша "Закрыть"

▶ Чтобы закрыть описание ошибки, нажмите .

Меню "Путь ошибки"

Историю ошибок разрешено очищать только специалисту по техническому обслуживанию.



EQG003-090

✓ Вызвано меню "Ошибки".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Путь ошибки" с сообщениями об ошибках, которые появились с момента последнего удаления пути ошибки.

▶ Для вызова информации об ошибке нажмите рядом с сообщением об ошибке.

➡ Отображается окно с описанием ошибки.

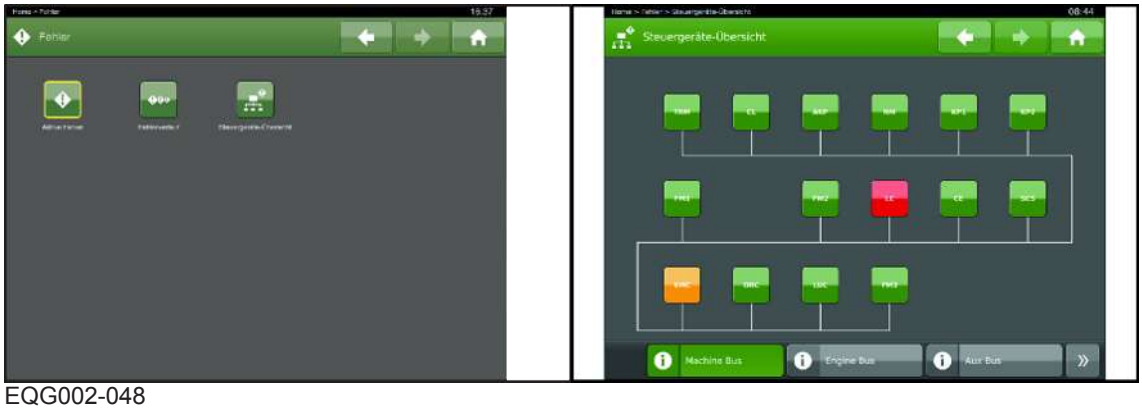
EQG003-026

1 Выбранный номер ошибки
2 Краткое описание ошибки
3 Описание ошибки
4 Клавиша "Закрыть"

► Чтобы закрыть описание ошибки, нажмите .

Меню "Обзор управляющих устройств"

В меню "Обзор управляющих устройств" схематично отображаются управляющие устройства машины.



EQG002-048

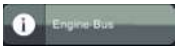
► Чтобы открыть обзор

, нажмите .

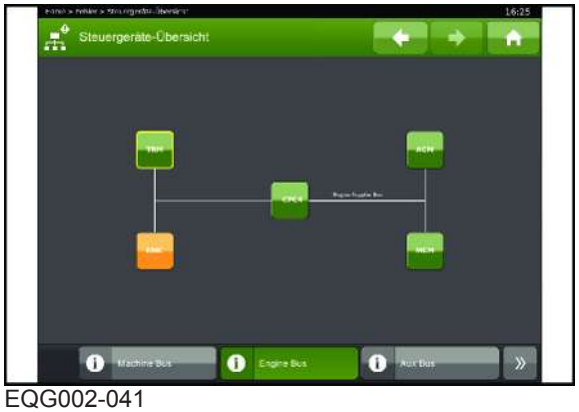
В ячейках для устройств управления расположены соответствующие условные обозначения.

Цвета ячеек обозначают состояние отдельных управляющих устройств.

Символ	Наименование	Пояснение
	Зеленая ячейка	Осуществляется передача данных по шине CAN, нет ошибок
	Желтая ячейка	Осуществляется передача данных по шине CAN с одной или несколькими ошибками
	Красная ячейка	Передача данных по шине CAN не осуществляется, определение ошибок невозможно

- Чтобы открыть обзор управляющих устройств шины двигателя, нажмите 

.



EQG002-041

- Чтобы открыть обзор управляющих устройств шины AUX, нажмите

.

EQG002-063

- Чтобы открыть обзор управляющих устройств ISOBUS, нажмите сначала и потом

.

EQG002-042

- Для вызова информации об управляющем устройстве нажмите клавишу соответствующего устройства.

Отображается соответствующее информационное поле.

EQG002-043

- Чтобы закрыть информационное поле, нажмите .

8.3.3 Главное меню

EQG002-013

✓ Вызван основной экран.

- Чтобы открыть главное меню, нажать .

Информация о структуре меню и навигация в меню, *см. страницу 165*.

8.4 Прямой ввод «Режим эксплуатации в поле»

EQG002-018

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Временное изменение рабочей ширины или количества рядков.	Временное изменение рабочей ширины (режим уборки травы) или количества рядков (режим уборки кукурузы).
2	Изменение числа оборотов привода приставки	Уменьшение или увеличение заданного значения числа оборотов привода приставки.
3	Изменение длины измельчения	Настройка длины измельчения вручную или автоматически посредством "AutoScan".
4	Изменение заданного значения подъемного механизма.	Уменьшение или увеличение заданного значения для регулирования подъемного механизма.
5	Изменение расстояния между вальцами зернодробилки.	Уменьшение или увеличение заданного значения расстояния между вальцами зернодробилки (только применительно к приставке для уборки кукурузы).

С помощью "Прямого ввода режима эксплуатации в поле" можно выполнить настройки непосредственно из основного экрана "Режим эксплуатации в поле" без вызова подменю.

Чтобы изменить заданные значения настройки, нажать или .

Нажмите для уменьшения заданного значения:

- при каждом нажатии на фиксированную величину.
- Если клавиша нажимается и удерживается, то значение несколько раз последовательно уменьшается.
- Если клавиша удерживается нажатой долго, то значение уменьшается быстрее.

Нажмите для увеличения заданного значения:

- при каждом нажатии на фиксированную величину.
- Если клавиша нажимается и удерживается, то значение несколько раз последовательно увеличивается.
- Если клавиша удерживается нажатой долго, то значение увеличивается быстрее.

8.4.1 Временное изменение рабочей ширины или количества рядков

Настройка текущей рабочей ширины требуется для расчета площади.

В зависимости от приставки, заданной в параметрах, при прямом вводе появляется символ для соответствующей приставки, а также рабочая ширина или количество рядков, заданные для нее.

Режим уборки травы

При использовании приставки для уборки травы "EasyFlow" и жатки прямого среза "XDisc" в верхнем поле обозначается рабочая ширина в см или дюймах (в случае приставки для уборки травы – ширина валка).

Режим уборки кукурузы

В случае приставки для уборки кукурузы "EasyCollect" в верхнем поле указывается установленное количество рядков.

- ▶ Для временного изменения заданного значения рабочей ширины, *см. страницу 156*.
- ➡ Изменение записывается в память немедленно и отображается в верхнем поле как временно измененное значение. Расчет площади производится с временно настроенным заданным значением.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Значение "Рабочая ширина захвата" или "Количество рядов" в сезонных настройках вследствие данной корректировки не изменяется.
>
> Если подъемный механизм поднимается в положение разворотной полосы, то для параметра снова принимается значение сезонных настроек.

8.4.2 Изменение числа оборотов привода приставки

В левой части верхнего поля отображается фактическое значение, а посредине – заданное значение числа оборотов привода приставки в об/мин.

- ▶ Чтобы изменить заданное значение числа оборотов, *см. страницу 156*.
- ➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

8.4.3 Изменение длины измельчения

В зависимости от выбранной настройки длины измельчения (вручную или посредством AutoScan) при прямом вводе появляется символ настройки соответствующей длины измельчения.

Ручная настройка

В верхнем поле отображается значение длины измельчения в мм или дюймах.

Заданное значение длины измельчения может быть настроено в зависимости от количества ножей барабана измельчителя и типа дизельного двигателя.

Диапазон настройки с указанием минимальной и максимальной длины измельчения указан в таблице ниже.

Количество ножей	Минимальная длина измельчения	Максимальная длина измельчения
10	10,5 мм	62,7 мм
14	7,5 мм	44,8 мм
18	5,8 мм	34,8 мм
20	5,2 мм	31,4 мм
28	3,7 мм	22,4 мм
36	2,9 мм	17,4 мм
40	2,5 мм	15 мм

▶ Чтобы изменить заданное значение длины измельчения, *см. страницу 156*.

➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

Настройка посредством "AutoScan"

При настройке с помощью системы "AutoScan" заданное значение длины измельчения постоянно автоматически регулируется в зависимости от стадии спелости кукурузы.

▶ Чтобы перейти от настройки с помощью системы "AutoScan" к ручной настройке,

нажать – или +.

8.4.4 Изменение заданного значения регулировки подъемного механизма

В зависимости от установленной в параметрах регулировки подъемного механизма при прямом вводе появляется соответствующий символ. Фактическое значение (слева вверху) и заданное значение (посредине вверху) для регулировки подъемного механизма отображаются в %.

Подъемный механизм- Регулировка опорного давления

При активированной данной регулировке система управления устанавливает постоянное значение давления приставки на почву.

- Заданное значение указывается как процентное значение от собственной массы приставки.
  Для режима уборки травы значение может регулироваться от -25 % (приставка нависает над землей) до 50 % (приставка давит на землю 50 % своей собственной массы).
  Для режима уборки кукурузы значение может регулироваться от -25 % (приставка нависает над землей) до 25 % (приставка давит на землю 25 % своей собственной массы).

Подъемный механизм / регулировка положения

При активированной данной регулировке система постоянно регулирует высоту приставки на постоянную величину относительно машины.

Подъемный механизм / регулировка расстояния

При данной регулировке система управления постоянно регулирует высоту приставки на постоянную величину относительно земли (только с установленными щупами-копирами).

- ▶ Чтобы изменить заданное значение для регулировки подъемного механизма, *см. страницу 156*.
- ➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

8.4.5 Изменение зазора вальцов зернодробилки

(только применительно к приставке для уборки кукурузы)

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Прямой ввод «Изменение зазора вальцов зернодробилки» активен только при смонтированной зернодробилке.

В левой части верхнего поля отображается фактическое значение, а посредине – заданное значение расстояние между вальцами зернодробилки.

- ▶ Чтобы изменить заданное значение расстояния между вальцами, *см. страницу 156*.
- ➡ Изменение принимается немедленно и отображается слева в верхнем поле.

8.5 Информационная область

EQG000-007

Клавишам в информационной зоне могут быть присвоены различные функции посредством поля выбора.

Присваивание функций клавишам

- ✓ Вызван основной экран.
- ▶ Нажмите присваиваемую клавишу.
  - ⇨ Открывается поле выбора.
- ▶ Выберите нужную функцию.
- ▶ Чтобы сохранить присвоение, нажмите .
- ▶ Чтобы прервать ввод, нажмите .

При сохранении выбора прежнее присвоение переписывается.

8.6 Область индикации параметров работы двигателя и параметров движения

В области индикации параметров работы двигателя и параметров движения отображаются текущая индикация баков, параметры двигателя и движения машины.

EQG002-016

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Индикация температуры охлаждающей жидкости	Показывает текущую температуру жидкости охлаждения двигателя в °C (в цифровом и аналоговом формате).
2	Указатель уровня топлива	Показывает текущий уровень топлива в % (в цифровом и аналоговом формате).
3	Указатель уровня мочевины	Показывает текущий уровень мочевины в % (в цифровом и аналоговом формате).
4	Указатель скорости, цифровой	Показывает текущую скорость в цифровом формате в км/ч или миль/ч.
5	Указатель скорости, аналоговый	Показывает текущую скорость в аналоговом формате в км/ч или миль/ч (только на основном экране "Движение по дороге").
6	Указатель числа оборотов двигателя, цифровой	Показывает текущее число оборотов двигателя в об/мин в (мин$^{-1}$) цифровом формате.
7	Указатель числа оборотов двигателя, аналоговый	Показывает текущее число оборотов двигателя в об/мин в (мин$^{-1}$) аналоговом формате.
8	Указатель нагрузки на двигатель, цифровой	Показывает текущую степень загрузки двигателя в % в цифровом формате (только на основном экране "Эксплуатация в поле").
9	Указатель нагрузки на двигатель, аналоговый	Показывает текущую степень загрузки двигателя в % в аналоговом формате (только на основном экране "Эксплуатация в поле").

Контрольные лампы для индикации двигателя и указателей уровня жидкости в баках

Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости (1)

Символ	Пояснение
	Температура охлаждающей жидкости в норме.
	Температура охлаждающей жидкости в критическом диапазоне.

Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости (2)

Символ	Пояснение
	Уровень наполнения топливного бака выше 10 %.
	Уровень наполнения топливного бака ниже 10 %.

Контрольная лампа уровня мочевины (3)

Символ	Пояснение
	Уровень наполнения бака мочевины выше 20 %.
	Индикатор горит: Уровень наполнения бака мочевины ниже 20 %.
	Индикатор мигает: Мощность двигателя снижается.

Если уровень наполнения ниже 20%, то контрольные лампы в поле предупреждений о неисправностях предупреждают о снижении максимальной скорости движения и максимально допустимого крутящего момента.

- Для возобновления полной мощности двигателя и скорости движения необходимо заправить бак мочевины достаточным количеством мочевины установленного качества, *см. страницу 447*.

8.7 Индикация неисправностей в области индикации "Параметры работы двигателя и параметры движения"

EQG002-073

Следующие неисправности могут отображаться в области индикации "Параметры работы двигателя и параметры движения":

Поз.	Символ	Наименование	Пояснение
1		Контрольная лампа уровня наполнения бака мочевины	Индикация состояния системы очистки мочевиной в сочетании с контрольными лампами системы очистки мочевиной.

8.8 Индикаторные лампочки привода ходовой части

Индикаторные лампочки в основной области отображения привода ходовой части информируют о текущих настройках двигателя и движения, а также предупреждают о неисправностях двигателя и привода.

EQG002-017

Индикатор режима ускорения (1)

Показывает текущее значение для режима ускорения.

Символ	Пояснение
	небольшое ускорения
	среднее ускорения
	большое ускорения
	максимальное ускорение

Индикаторная лампочка направления движения и стояночного тормоза (2)

Отображает направление движения и состояние стояночного тормоза.

Символ	Пояснение
	Направление движения "Вперед"
	Нейтральный режим (холостой ход)
	Направление движения "Назад"
	Стояночный тормоз затянут

Индикаторная лампочка системы управления двигателем (3)

Показывает состояние Power Mode.

Символ	Пояснение
	Ручной "Режим Eco-Power" Дизельный двигатель работает в эконом-ном режиме.
	Ручной "Режим X-Power" Дизельный двигатель работает в режиме максимальной мощности.
	Автоматическое переключение между "ре-жимом Eco-Power" и "режимом X-Power".

Индикаторная лампочка системы антипробуксовочного регулирования (TC) (4)

Показывает состояние системы антипробуксовочного регулирования (TC).

Символ	Наименование	Пояснение
	Система антипробуксовочного регулирования (TC) не активна	
	Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I активна	Выполняется регулирование момента привода колес. Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I допускает лишь незначительное проскальзывание (проворачивание колес). Включенная система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I сберегает дернину.
	Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень I выполняет активное регулирование	
	Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень II активна	Выполняется регулирование момента привода колес. Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень II допускает повышенное проскальзывание (проворачивание колес). Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень Stufe II обеспечивает постоянное тяговое усилие даже при неблагоприятных условиях.
	Система антипробуксовочного регулирования (TC), ступень II выполняет активное регулирование.	

Индикатор устройства регулировки скорости (5)

Отображает состояние устройства регулировки скорости и сохраненную скорость при эксплуатации устройства регулировки скорости.

Символ	Наименование	Пояснение
	Устройство регулировки скорости не работает	Сохраненная скорость при работе с устройством регулировки скорости составляет 12 км/ч.
	Устройство регулировки скорости работает	

9 Меню терминала

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмы и/или повреждения машины при несоблюдении сообщений об ошибках

При несоблюдении сообщений об ошибках и неустранении неисправностей возможны травмы и/или серьезные повреждения машины.

- ▶ При появлении на дисплее сообщения об ошибке устранить неисправность.
- ▶ Если неисправность устранить не удается, уведомить сервисного партнера KRONE.

9.1 Структура меню

Структура меню распределяется в зависимости от комплектации машины на следующие меню.

Меню	Подменю		Наименование
			Кабина, *см. страницу 176*
			Терминал, *см. страницу 176*
			Настройки
			Информация
			Подлокотник, *см. страницу 177*
			Диагностика
			Тест кнопок
			Рычаг управления, *см. страницу 179*
			Настройки
			Тест кнопок
			Фоновая подсветка *см. страницу 180*
			Настройки
			Версии управляющих устройств, *см. страницу 181*

Меню	Подменю		Наименование
			Программное обеспечение версий управляющих устройств
			Аппаратное обеспечение версий управляющих устройств
			Принтер, *см. страницу 182*
			Настройки
			Удаленное обслуживание, *см. страницу 182*
			Удаленное обслуживание
			Диагностика
			Настройки
			Освещение, *см. страницу 184*
			Тест кнопок

Меню	Подменю		Наименование
			Смазка
			Централизованная смазка
			Настройки
			Диагностика
			Техобслуживание
			Смазывание промежуточного редуктора
			Диагностика

Меню	Подменю			Наименование
				Поток кормовой массы
				Приставка
				Настройки
				Диагностика
				Привод приставки
				Настройки
				Диагностика
				AutoScan
				Графическое изображение
				Настройки
				Питающий агрегат
				Настройки
				Диагностика
				Обнаружение посторонних предметов
				Настройки
				Диагностика
				Подъемный механизм
				Настройки

Меню	Подменю			Наименование
				Калибровка
				Диагностика
				Заточное устройство и противорежущая пластина
				Настройки
				Диагностика
				Техническое обслуживание
				Тест клавиш GC
				Главный фрикцион
				Настройки
				Диагностика
				Калибровка
				Зернодробилка
				Настройки
				Диагностика
				Калибровка
				Ускоритель выброса
				Настройки
				Диагностика

Меню	Подменю			Наименование
				Датчик компонентов
				Измерения
				Настройки
				Диагностика
				CropControl:
				Контрольное взвешивание
				Настройки
				Калибровка
				Диагностика
				Установки для средства силосования
				Внешняя установка для средства силосования
				Настройки
				Установка для средства силосования, грубое дозирование
				Настройки
				Диагностика
				Калибровка

Меню	Подменю			Наименование
				Автоматика перегрузки
				Измерения
				Настройки

Меню	Подменю		Наименование
			Выгрузная труба
			Настройки
			Диагностика
			Калибровка

Меню	Подменю		Наименование
			Двигатель, *см. страницу 208*
			Дизельный двигатель, *см. страницу 208*
			Настройки
			Диагностика
			Техобслуживание
			ConstantPower
			Настройки
			Система очистки сжатым воздухом

Меню	Подменю		Наименование
			Настройки
			Диагностика
			Техобслуживание

Меню	Подменю		Наименование
			Гидравлика, *см. страницу 212*
			Блокировка приставки
			Диагностика
			Рабочая гидравлика, *см. страницу 212*
			Диагностика
			Дополнительная гидравлика
			Настройки
			Диагностика

Меню	Подменю		Наименование
			Функции движения, *см. страницу 213*
			Автоматическая система рулевого управления, *см. страницу 214*
			Настройки
			Диагностика
			Привод ходовой части, *см. страницу 215*
			Калибровка

Меню	Подменю		Наименование
			Диагностика
			Дополнительная ось
			Настройки
			Диагностика
			Задняя ось
			Диагностика
			Калибровка

Меню	Подменю		Наименование
			Сезонные настройки
			Уровень пользователя, *см. страницу 219*

9.2 Вызов уровня меню

BX001-215

Главное меню распределяется в зависимости от комплектации машины на следующие меню.

Символ	Наименование	Пояснение
	Меню "Кабина"	Открывает меню при нажатии соответствующей клавиши.
	Меню "Централизованная смазка"	

Символ	Наименование	Пояснение
	Меню "Поток кормовой массы"	Открывает меню при нажатии соответствующей клавиши.
	Меню "Выгрузная труба"	
	Меню "Двигатель"	
	Меню "Дополнительная гидравлика"	
	Меню "Функции движения"	
	Меню "Сезонные настройки"	
	Меню "Управление пользователями"	

ИНФОРМАЦИЯ

Касанием на дисплее выделенных цветом частей изображения машины напрямую открываются соответствующие меню.

- Чтобы вызвать уровень меню из основного экрана, нажать .

9.3 Навигация по меню

Функции терминала поделены на три меню. С помощью клавиш в отдельных меню возможна навигация в структуре меню.

- Для перехода из основного экрана в главное меню нажмите .
- Чтобы из главного меню открыть одно из меню, нажмите клавишу соответствующего меню.
- Чтобы из какого-либо меню открыть подменю, нажмите клавишу соответствующего подменю.
- Чтобы из одного подменю перейти в другое, нажмите клавишу подменю в нижней строке.
- Чтобы выйти из актуального меню, нажмите .

- Чтобы перейти из какого-либо меню перейти в главное меню, нажимайте на , пока не появится главное меню.
- Чтобы после возврата на один шаг снова сделать шаг ввода вперед, нажмите .
- Чтобы открыть основной экран из главного меню или одного из меню, нажмите .

9.3.1 Изменение/сохранение параметра

- Чтобы изменить параметр, нажать соответствующую клавишу параметра.
- ➡ В зависимости от меню настройки откроется поле ввода значений или поле выбора.
- Если открывается поле ввода значений, изменить значение параметра.
- Если открывается поле выбора, изменить выбор параметра.
- Чтобы сохранить настройку, нажать .
- Чтобы прервать ввод и оставить прежнюю настройку, нажать .

9.4 Меню «Диагностика» пояснение

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> В этой главе содержится общее пояснение к пользованию масками диагностики. Выбираемые в отдельных меню маски диагностики по отдельности не описаны.

В меню "Диагностика" перечислены датчики/исполнительные элементы и считываемые технологические параметры меню конструктивного узла.

Для этих компонентов/значений можно считать приложенные напряжения и токи.

EQG002-050

1 Символ для типа детали/технологического параметра
2 Номер датчика/исполнительного элемента
3 Наименование датчика/исполнительного элемента
4 Состояние датчика/исполнительного элемента
5 Клавиша, открывающая графическое изображение датчика
6 Графическое изображение приложенных и допустимых токов выбранного датчика/исполнительного элемента

▶ Чтобы открыть графическое изображение датчика или исполнительного элемента, нажмите .

ИНФОРМАЦИЯ

Содержимое данной маски необходимо при обращении в сервисную службу, поскольку, основываясь на значениях, указанных на данном экране, специалисты могут определять ошибку на машине.

Тип детали/технологический параметр

Символ	Пояснение
	Датчик
	Исполнительный элемент
	Технологический параметр

Индикации состояния датчика/исполнительного элемента

Символ	Пояснение
	Датчик/исполнительный элемент работает
	Датчик/исполнительный элемент не работает
	Датчик демпфирован
	Датчик не демпфирован
	В порядке
	Не в порядке
	Кнопка нажата, переключатель замкнут
	Кнопка не нажата, переключатель не замкнут

Символ	Пояснение
	Обрыв кабеля
	Короткое замыкание
	Обрыв кабеля/короткое замыкание
	Другая ошибка
	Состояние недоступно

9.5 Меню "Кабина"

EQG002-025

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

▶ Чтобы открыть меню "Кабина", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Кабина" и его подменю.

9.5.1 Меню «Терминал»

Меню "Настройки терминала"

В этом меню отображаются и могут быть изменены текущие настройки терминала для языка, дневного/ночного дизайна, единиц измерения, даты и времени.

В дневном/ночном дизайне можно изменить фоновую подсветку дисплея. Это позволяет водителю хорошо видеть изображение на дисплее даже при изменившемся дневном свете. При этом свет экрана не слепит ему глаза.

EQG002-026

✓ Вызвано меню "Кабина".

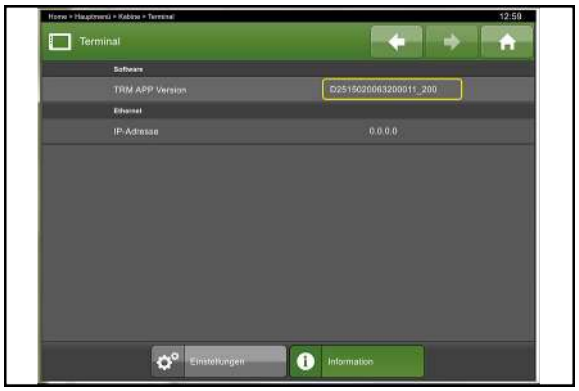
▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки терминала".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

Меню "Информация терминала"

В меню "Информация терминала" отображается состояние программного обеспечения.



EQG002-057

✓ Вызвано меню "Кабина".

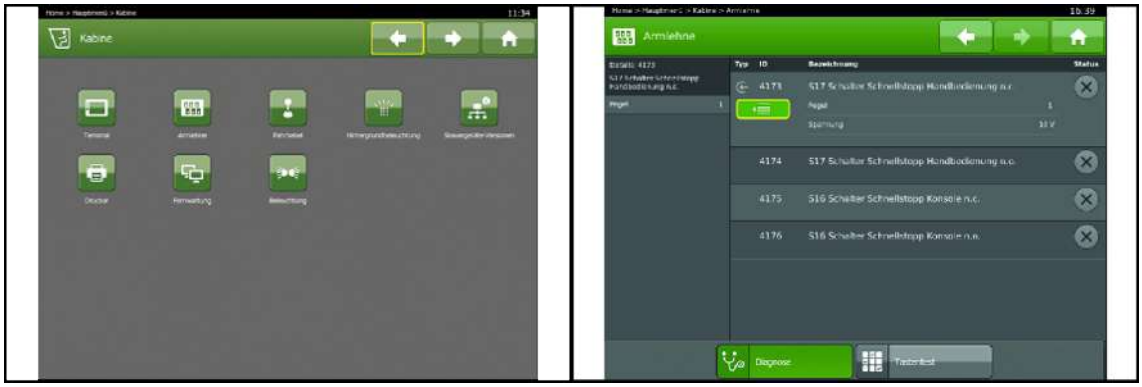
▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Информация терминала".

9.5.2 Меню «Подлокотник»

Меню "Диагностика подлокотника"

В этом меню отображаются данные переключателя экстренного останова в кабине и переключателя экстренного останова устройства управления заточным устройством.



EQG002-027

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Диагностика подлокотника".

Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

Меню "Тест кнопок подлокотника"

В этом меню можно выполнить тест кнопок клавишной панели, дополнительной клавишной панели, переключателя режимов работы и модуля навигации.

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Тест кнопок подлокотника".

EQG003-051

Наименование клавиши	Пояснение
Тест кнопок KP1	Тест кнопок левой половины клавишной панели
Тест кнопок KP2	Тест кнопок правой половины клавишной панели
Тест дополнительных вспомогательных клавиш	Тест кнопок дополнительной клавишной панели
Тест кнопок MMS	Тест кнопок переключателя режимов работы
Тест кнопок NM	Тест кнопок модуля навигации

- ▶ Чтобы выбрать элемент управления для проверки, нажмите клавишу соответствующего элемента управления
  - ⇨ Элемент управления отображается на терминале.
- ▶ Нажмите проверяемую клавишу и проверьте на терминале цвет клавиши.

Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между элементом управления и управляющим устройством.

Символ	Пояснение
	Клавиша не нажимается.
	Клавиша нажимается.
	Обнаружена неисправность.

9.5.3 Меню «Рычаг управления»

Меню "Настройки рычага управления"

В этом меню можно запрограммировать функции для клавиш памяти M1 и M2 на рычаге управления.

EQG002-028

Возможные функции для клавиш памяти

- Поднять/опустить делитель растений (в случае приставки для уборки кукурузы) или прижим (в случае приставки для уборки травы)
- Увеличить/уменьшить рабочую ширину
- Переключение между значением 1 и 2 для длины измельчения
- Повысить/понизить число оборотов приставки
- Повернуть маятниковую раму влево/вправо
- Увеличить/уменьшить дальность выброса ускорителя выброса

- Поднять/опустить выгрузной трубу
- Активация/деактивация автоматики перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки")
- Проблесковый маячок/звуковая сирена включены
- Подъем/опускание прицепного устройства Hitch

✓ Вызвано главное меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки рычага управления".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Тест кнопок", нажмите .

Меню "Тест кнопок рычага управления"

В этом меню можно выполнить тест кнопок рычага управления.

EQG002-067

▶ Нажмите одну из клавиш рычага управления и проверьте на терминале цвет нажатой клавиши.

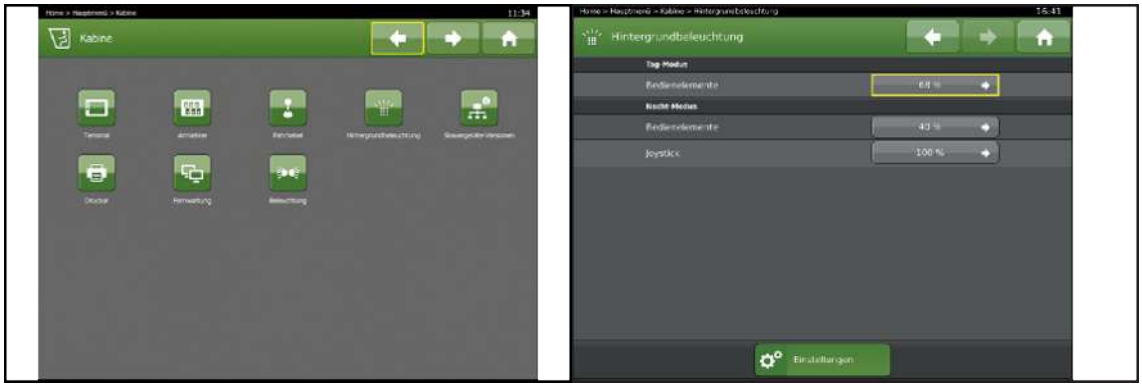
Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между рычагом управления и управляющим устройством.

Символ	Пояснение
	Клавиша не нажимается.
	Клавиша нажимается.
	Обнаружена неисправность.

9.5.4 Меню «Фоновая подсветка»

Меню "Настройка фоновой подсветки"

В меню "Настройки фоновой подсветки" можно изменить яркость фоновой подсветки элементов управления и рычага управления.



EQG002-029

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки фоновой подсветки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

9.5.5 Меню «Версии управляющих устройств»

Меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств"

В меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств" отображаются текущие версии программного обеспечения управляющих устройств.

EQG002-030

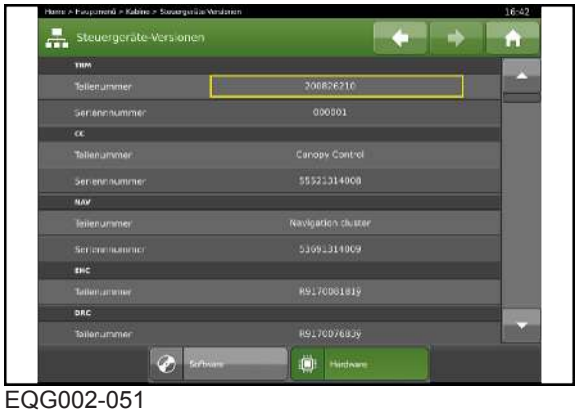
✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств".

Меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств"

В меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств" отображаются текущие версии аппаратного обеспечения управляющих устройств.



EQG002-051

✓ Вызвано меню "Кабина".

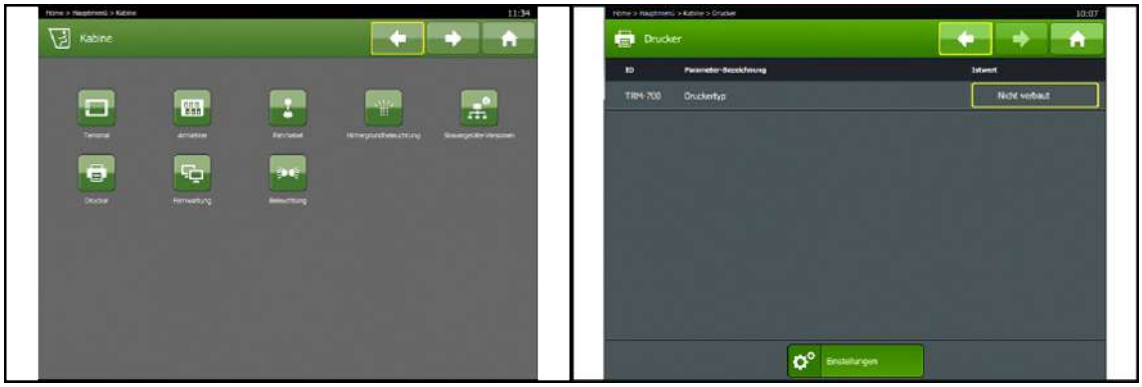
▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств".

9.5.6 Меню "Принтер"

Меню "Настройки принтера"

В меню "Настройки принтера" отображается текущий тип принтера. Тип принтера можно изменить.



EQG002-068

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки принтера".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

9.5.7 Меню "Удаленное обслуживание"

Меню "Удаленное обслуживание"

В меню "Удаленное обслуживание" имеется возможность показать на дисплее рабочего места сотрудника сервисной службы KRONE те же данные, что и на терминале машины.

Для этого машина должна быть оснащена функцией "SmartConnect" (в варианте исполнения "SmartConnect"), которая позволяет по мобильной сети установить связь с сервисной службой KRONE и передать данные.

EQG003-052

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем (удаленное обслуживание).

➡ На дисплее отображается меню "Удаленное обслуживание, удаленное обслуживание".

▶ Чтобы начать дистанционное обслуживание, нажмите

.

EQG002-046

В процессе дистанционного обслуживания посредством символов отображается используемая мобильная сеть связи и качество приема.

Меню "Удаленное обслуживание, диагностика"

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Удаленное обслуживание, диагностика".

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

Меню "Настройки дистанционного обслуживания"

В меню "Удаленное обслуживание, диагностика" отображаются и могут быть изменены настройки параметров удаленного обслуживания.

EQG002-072

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем (настройки).

➡ На дисплее отображается меню "Удаленное обслуживание, настройки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

9.5.8 Меню "Освещение"

Меню "Настройки освещения"

В меню "Настройки освещения" можно установить длительность активации функций "Coming Home" и "Leaving Home"

EQG002-081

✓ Вызвано меню "Кабина".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки освещения".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Тест кнопок", нажмите .

Меню "Тест кнопок освещения"

В этом меню можно выполнить тест светодиодов на пульте управления освещением.

EQG002-069

- Нажмите одну из клавиш на пульте управления освещением и проверьте на терминале цвет нажатой клавиши.

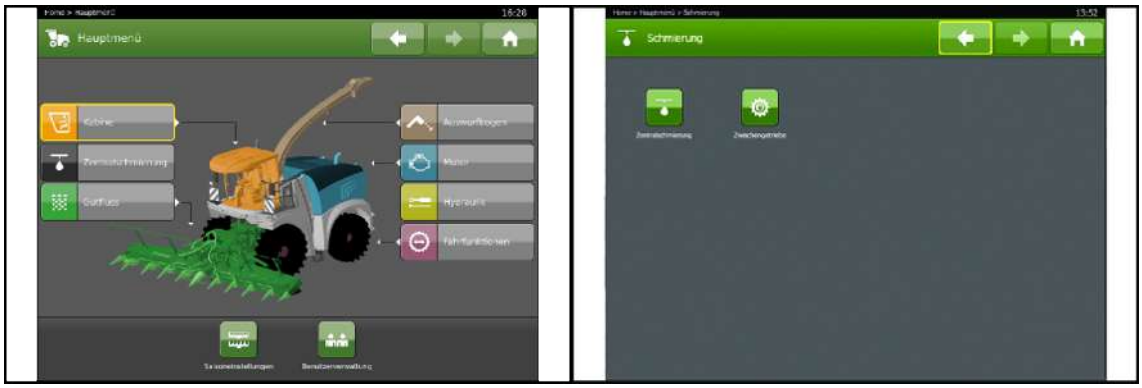
Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между пультом управления освещением и управляющим устройством.

Символ	Пояснение
	Клавиша не нажимается.
	Клавиша нажимается.
	Обнаружена неисправность.

9.6 Меню "Смазывание"

В этом меню можно изменить количество в системе централизованной смазки и запустить процесс смазывания.

Для смазывания промежуточного редуктора и централизованной смазки можно отобразить состояние.



EQG002-070

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

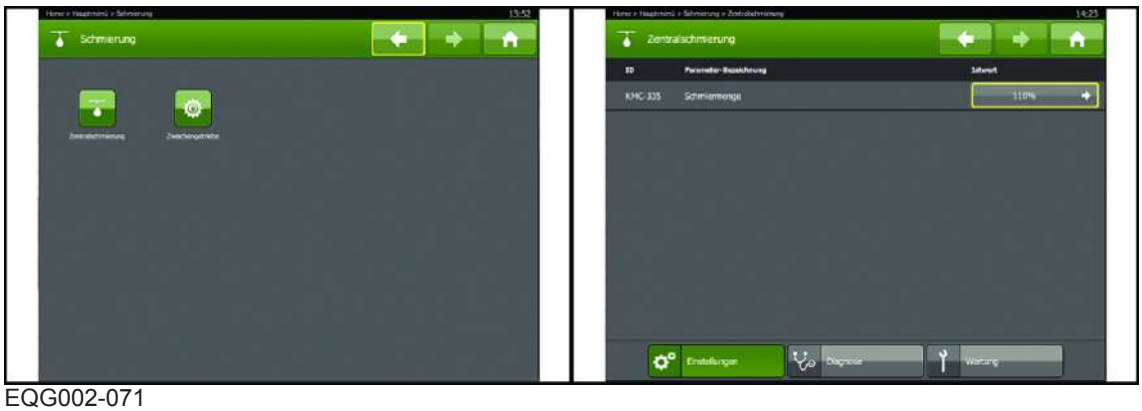
- Чтобы открыть меню "Смазывание", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Смазывание" и его подменю.

9.6.1 Меню "Централизованная смазка"

Меню "Настройки централизованной смазки"

В этом меню можно установить количество смазки для цикла смазывания в системе централизованной смазки.



EQG002-071

✓ Вызвано меню "Смазывание".

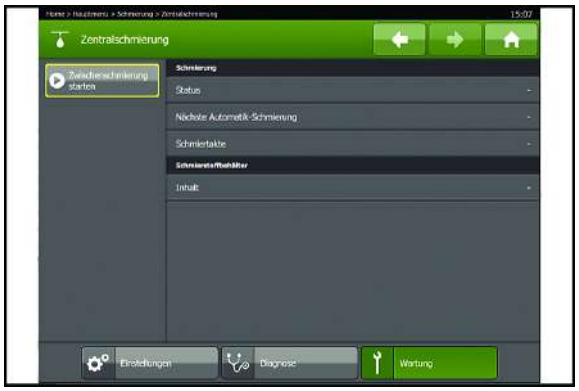
► Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки централизованной смазки".

► Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

Меню "Техническое обслуживание системы централизованной смазки"

Меню "Техническое обслуживание системы централизованной смазки" показывает состояние техобслуживания системы централизованной смазки. Переключатель режимов работы установлен в положение "Техническое обслуживание", *см. страницу 105*.



EQG002-053

✓ Вызвано меню "Централизованная смазка".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Техническое обслуживание централизованной смазки".

▶ Для запуска промежуточной смазки в системе централизованной смазки нажмите

и последовательно выполняйте инструкции диалогового меню.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.6.2 Меню "Промежуточный редуктор"

Меню "Диагностика промежуточного редуктора"

В этом меню отображаются данные датчиков и исполнительных элементов промежуточного редуктора.

EQ002-329 / EQ002-332

✓ Вызвано меню "Смазывание".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

Дисплей отображает меню "Диагностика" для промежуточного редуктора.

В Меню "Диагностика промежуточного редуктора" отображаются данные датчиков и исполнительных элементов промежуточной смазки.

Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7 Меню "Поток кормовой массы"

В этом меню можно выполнить настройки компонентов в потоке кормовой массы.

Для отдельных деталей в потоке кормовой массы можно произвести калибровку или работы по техобслуживанию.

EQG003-054

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

▶ Чтобы открыть меню "Поток кормовой массы", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Поток кормовой массы" и его подменю.

9.7.1 Меню «Приставка»

Меню "Настройки приставки"

В меню "Настройки" для приставки отображаются и могут быть изменены настройки для параметров приставки.

EQG003-053

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки приставки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.2 Меню «Привод приставки»

Меню "Настройки привода приставки"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров привода приставки.

EQG003-055

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки привод приставки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.3 Меню "AutoScan"

Меню "Графическое изображение AutoScan"

В этом меню в виде значений и графического изображения отображаются настройки для AutoScan. Настройки могут быть изменены.

EQG003-056

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

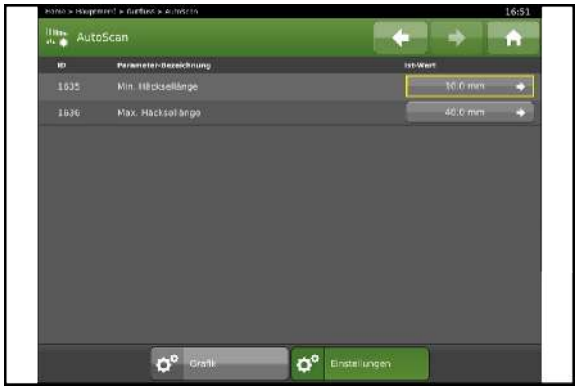
➡ На дисплее отображается меню "Графическое изображение AutoScan".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

Чтобы перейти в меню "Настройки", нажмите .

Меню "Настройки AutoScan"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки для параметров AutoScan.



EQG003-057

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

9.7.4 Меню «Питающий агрегат»

Меню "Настройки питающего агрегата"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров питающего агрегата.

EQG003-058

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки питающего агрегата".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.5 Меню "Обнаружение посторонних предметов"

Меню "Регулировка устройства обнаружения посторонних предметов"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров обнаружения посторонних предметов.

EQG003-101

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Для открытия меню нажмите .

➡ Дисплей отображает меню "Регулировки устройства обнаружения посторонних предметов".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.6 Меню «Подъемный механизм»

Меню "Настройки подъемного механизма"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров подъемного механизма.

EQG003-061

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

▶ На дисплее отображается меню "Настройки" для подъемного механизма.

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

Меню "Калибровка подъемного механизма"

В этом меню определяются верхнее и нижнее конечные положения подъемного механизма, а также вес приставки.

EQG003-062

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за самопроизвольного перемещения деталей

При калибровке люди, находящиеся в зоне подъемного механизма, приставки и выгрузной трубы, могут получить травмы.

▶ Убедитесь в том, что при калибровке в зоне поворота и перемещения подъемного механизма, приставки и выгрузной трубы нет людей.

ИНФОРМАЦИЯ

Калибровка подъемного механизма может потребоваться только после выполнения работ на подъемном механизме или после замены электроники.

Калибровочные значения для приставок для уборки травы, приставки для уборки кукурузы и жатки прямого среза сохраняются в памяти отдельно. Поэтому калибровку нужно производить с подходящей приставкой.

- ✓ Приставка смонтирована.
- ✓ Режим работы "Приставка для уборки травы" / "Приставка для уборки кукурузы" / "Жатка прямого среза" настроен в соответствии с установленной приставкой, *см. страницу 188*.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Техническое обслуживание",*см. страницу 105*.
- ✓ Приставка для уборки кукурузы: приставка для уборки кукурузы находится в рабочем положении, см. отдельную инструкцию по эксплуатации приставки для уборки кукурузы.
- ✓ Приставка опущена на ровную поверхность и выставлена горизонтально.*см. страницу 363*

▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

ИНФОРМАЦИЯ

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.7 Меню "Точильное устройство и противорежущая пластина"

Меню "Настройки точильного устройства и противорежущей пластины"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки точильного устройства.

EQG003-063

- ✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

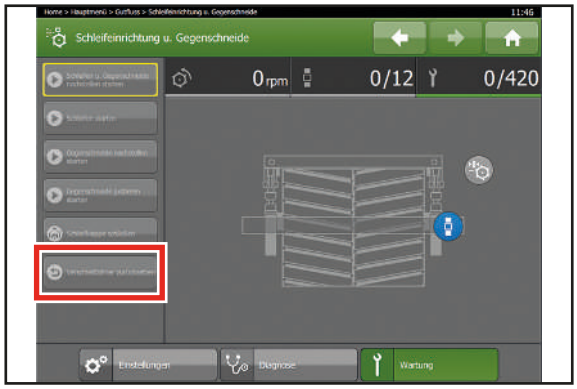
▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы перейти в меню "Техническое обслуживание", нажмите .

Меню "Техническое обслуживание точильного устройства и противорежущей пластины"

В этом меню можно проверить состояние заточного устройства и запустить процессы заточки.

Полный процесс заточки описан в главе "Техническое обслуживание системы подачи", *см. страницу 487*.



EQG003-064

Символ	Пояснение
	Имеется контакт противорежущей пластины и ножа измельчителя (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины")
	Контакт противорежущей пластины и ножа измельчителя отсутствует (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины")
	Положение точильного камня
	Положение точильного камня неизвестно

- Для сброса счетчика износа, нажмите клавишу «Сброс счетчика износа».
- Чтобы перейти в меню «Тест клавиш GC», сначала нажмите , а затем .

Меню "Тест кнопок GC точильного устройства и противорежущей пластины"

В этом меню можно выполнить тест кнопок устройства управления заточным устройством.

EQG003-065

Для проверки требуются 2 человека.

✓ Переключатель режимов работы находится в положении "Режим техобслуживания".
✓ Стояночный тормоз затянут.
✓ Подъемный механизм находится в самом нижнем положении.
✓ Главный фрикцион включен

▶ Один оператор нажимает клавишу устройства управления заточным устройством.

▶ Второй оператор проверяет на терминале цвет нажатой клавиши.

Цвета клавиш на терминале показывают, имеется ли ошибка связи между устройство управления заточным устройством и управляющим устройством.

Символ	Пояснение
	Клавиша не нажимается.
	Клавиша нажимается.
	Обнаружена неисправность.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.8 Меню «Главный фрикцион»

Меню" Настройки главного фрикциона"

В этом меню можно установить передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC.

EQG003-066

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

▶ На дисплее отображается меню "Настройки главного фрикциона".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

Меню "Калибровка главного фрикциона"

В меню "Калибровка главного фрикциона" определяется точка соединения главного фрикциона.

EQG003-067

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за самопроизвольного запуска барабана измельчителя

Во время калибровки включается барабан измельчителя. При этом люди, находящиеся в зоне барабана измельчителя, могут получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при калибровке в зоне барабана измельчителя нет людей.

- ✓ Переключатель быстрого останова устройства управления заточным устройством разблокирован, *см. страницу 120*.
- ✓ Переключатель быстрого останова подлокотника разблокирован, *см. страницу 105*.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле", *см. страницу 105*.
- ✓ Водитель находится на сиденьи водителя.

- ▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

ИНФОРМАЦИЯ

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.9 Меню «Зернодробилка»

Меню "Настройки зернодробилки"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров зернодробилки.

EQG003-068

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки зернодробилки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

Меню "Калибровка зернодробилки"

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения компонентов машины

При управлении функциями машины она может выполнять самопроизвольные движения. Вследствие этого могут быть травмированы люди или повреждены предметы, которые находятся в зоне действия компонентов машины.

▶ Обезопасьте машину от качения.

▶ Убедитесь, что в зоне действия компонентов машины нет людей, предметов или животных.

▶ Управлять функциями машины может только квалифицированный специализированный персонал.

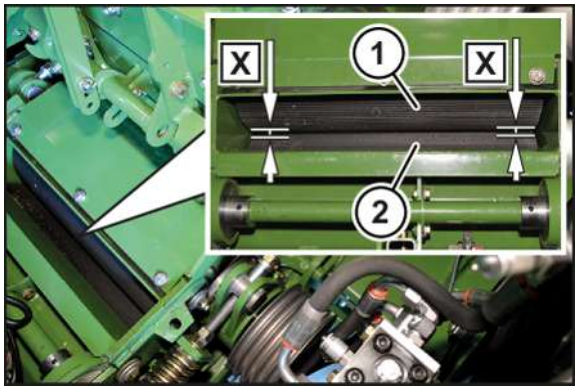
В этом меню приводятся в соответствие друг другу заданный и фактический зазор вальцов зернодробилки.

Зернодробилка должна быть обязательно откалибрована,

- если зернодробилка была демонтирована и снова установлена;
- если зернодробилка была отремонтирована;
- если фактическое значение расстояния между вальцами отличается от заданного значения.

EQG003-069

- ✓ Машина надежно установлена, *см. страницу 28*.
- ✓ Зернодробилка находится в заднем положении (перемещена из рабочего положения назад), *см. страницу 244*.
- ✓ Выполнено электрическое подключение зернодробилки.
- ✓ Вызвано меню "Калибровка зернодробилки".



BX001-418

- ▶ Измерить щупом расстояние (X) между вальцами (1, 2) слева и справа.
- ▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажать клавишу "Запуск калибровки" и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

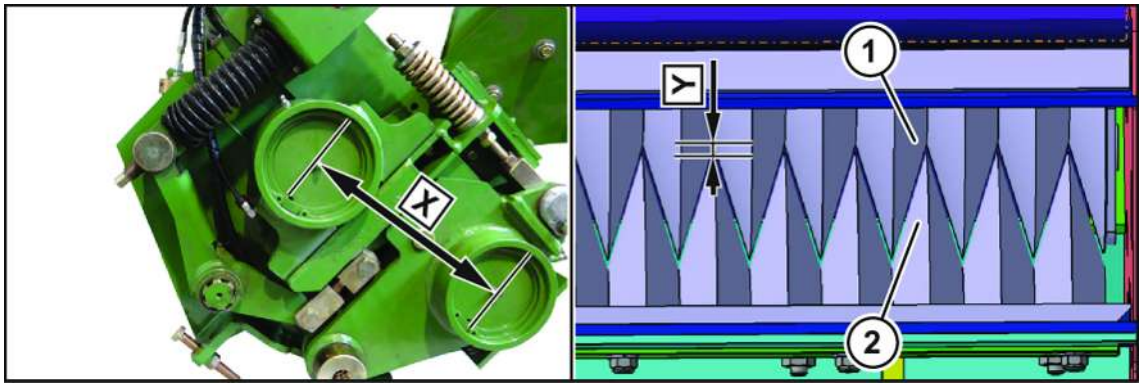
ИНФОРМАЦИЯ

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Если расстояние (X) между вальцами (1, 2) отличается от индикации на терминале или если расстояние (X) слева и справа не одинаково, отрегулировать зернодробилку, *см. страницу 530*.

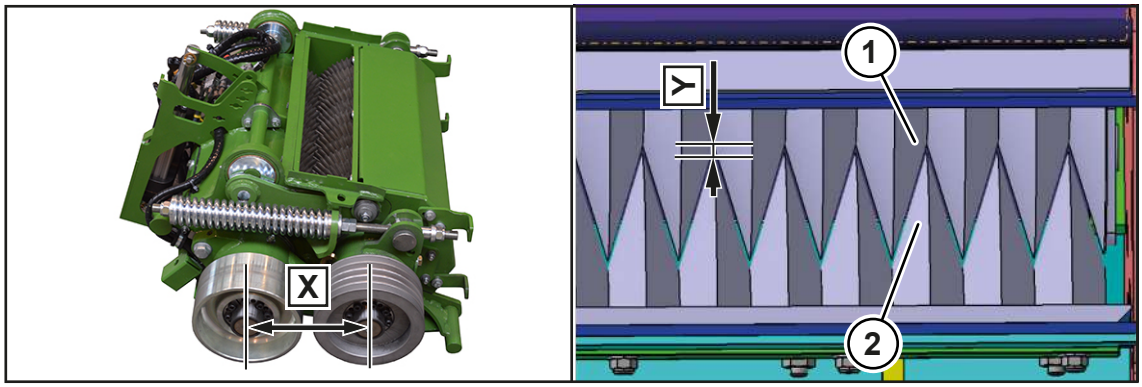
Для варианта исполнения дисковой зернодробилки

- ✓ Дизельный двигатель выключен.
- ✓ Машина надежно установлена, *см. страницу 28*.
- ✓ Зернодробилка находится в заднем положении (перемещена из рабочего положения назад), *см. страницу 244*.
- ✓ Вызвано меню "Калибровка зернодробилки".



BX001-882

- Измерить расстояние (X) между смазочными ниппелями корпуса подшипника с левой стороны зернодробилки.
- Определить зазор (Y) между дисками (1, 2): Y=X-200 мм.



BXG000-073

- Измерить расстояние (X) между обоими центрирующими отверстиями валов с правой стороны зернодробилки.
- Определить зазор (Y) между дисками (1, 2): Y=X-200 мм.
- Проверить, идентичны ли оба установленных зазора между дисками слева и справа.
  - ⇨ Если зазоры между дисками слева и справа отличаются.

УКАЗАНИЕ! Повреждения на зернодробилке, если зазоры между дисками слева и справа отличаются!

- Свяжитесь с сервис-партнёром фирмы KRONE.
- ⇨ Зазоры между дисками слева и справа идентичны.
- Продолжить калибровку зернодробилки.

EQG003-070

На терминале расстояние (Y) между шайбами обозначается как "Расстояние между вальцами".

- ▶ Для калибровки зернодробилки нажать в диалоговом меню

.
- ▶ Ввести расчетное значение (Y) в поле "Заданное значение" и нажать

.
- ▶ Переместите вперед зернодробилку, *см. страницу 268*.
- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите
.
- ▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.10 Меню «Ускоритель выброса»

Меню "Настройки ускорителя выброса"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров ускорителя выброса.

EQG003-071

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

- ▶ Чтобы открыть меню, нажмите
.

➡ На дисплее отображается меню "Настройки ускоритель выброса".

- ▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.
- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите
.
- ▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.11 Меню "Датчик компонентов"

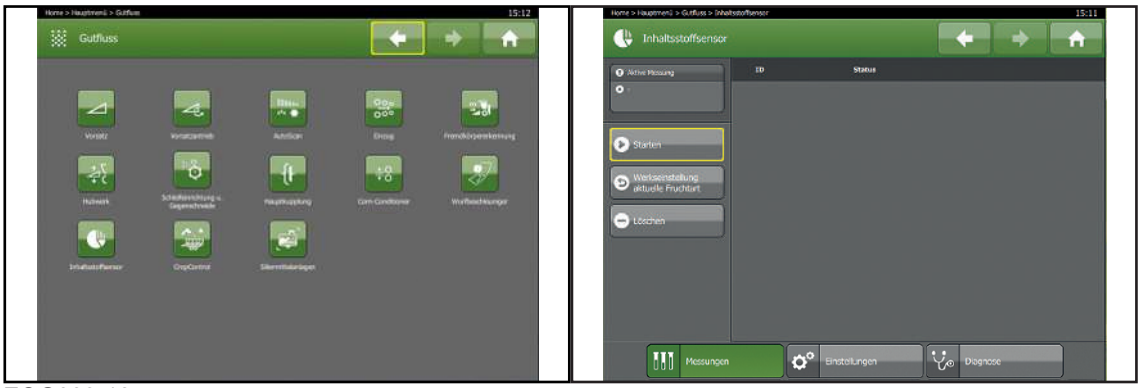
Для измерения компонентов имеются 2 системы:

- система измерения влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером")
  БИК-датчик установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность кормовой массы.
- система измерения компонентов и влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером")
  Онлайн-датчик AgriNIR установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность и содержание крахмала, протеина, ADF, NDF, золы и жирового сырья в кормовой массе.

Меню "Датчик компонентов, измерения"

Меню отображается только в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером".

В это меню можно осуществить отбор проб компонентов.



EQG003-107

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ Дисплей отображает меню "Датчик компонентов, измерения".

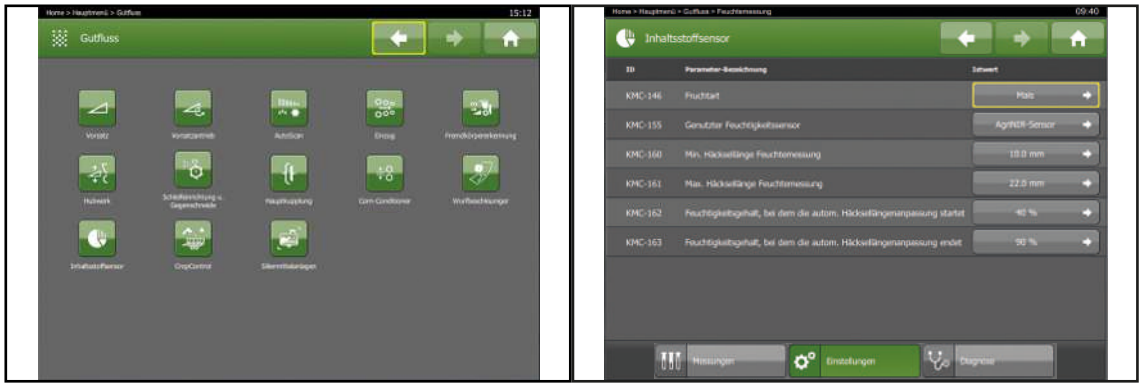
Для начала отбора пробы нажать

.

Меню датчика компонентов "Настройки"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров датчика компонентов кормовой массы.

В зависимости от того, установлена ли система и какая из двух систем датчиков установлена, в меню "Настройки" отображаются различные параметры.



EQG003-108

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню датчика компонентов "Настройки".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Для обеспечения более высокой точности измерительных значений датчика влажности (БИК-датчика) перед началом сезона следует выполнить базовую калибровку. При этом осуществляется одноразовая калибровка машины для уборки таких видов кормовой массы, как кукуруза и трава.
> Обратитесь, пожалуйста, минимум за 5 рабочих дней до начала использования к дилеру, чтобы договориться о дате.

9.7.12 Меню "CropControl"

Меню "Контрольное взвешивание CropControl"

В этом меню можно выполнить контрольное взвешивание и ввести значение контрольного взвешивания.

EQG003-072

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

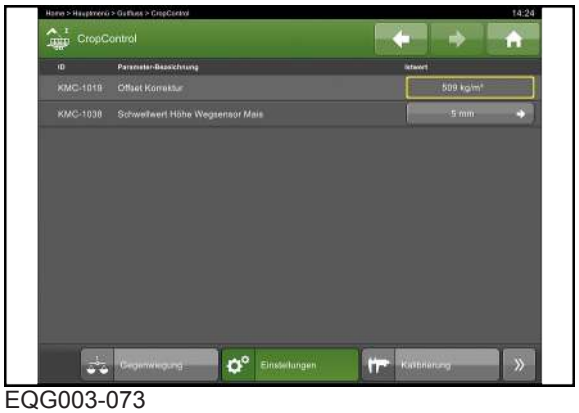
➡ На дисплее отображается меню "Контрольное взвешивание CropControl".

Полный процесс контрольного взвешивания описан в главе "Управление в режиме эксплуатации в поле", *см. страницу 392*.

▶ Чтобы перейти в меню "Настройки", нажмите .

Меню "Настройки контрольного взвешивания"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров CropControl.



EQG003-073

▶ Для изменения и сохранения параметров см. *см. страницу 173*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

Меню "Калибровка CropControl"

В этом меню определяется нулевое положение подпрессовывающих вальцов.

EQG003-074

▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите

и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Чтобы перейти в меню "Диагностика", нажмите вначале » и затем .
- ▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*

9.7.13 Меню "Установки для средства силосования"

Если на машине имеется только одна установка для средства силосования, в меню "Поток кормовой массы" появляется меню имеющейся установки для средства силосования.

Если на машине имеются две или несколько установок для средства силосования, в меню "Поток кормовой массы" появляется меню "Установки для средства силосования".

9.7.13.1 Меню "Внешняя установка для средства силосования"

Меню "Настройки внешней установки для средства силосования"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров внешней установки для средства силосования.

EQG003-075

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы" или меню "Установки для средства силосования".

- ▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки внешней установки для средства силосования".

- ▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

9.7.13.2 Меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование"

Меню "Установка для средства силосования, настройки грубого дозирования"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров грубого дозирования внешней установки для средства силосования.

EQG003-076

✓ Вызвано главное меню "Поток кормовой массы" или меню "Установки для средства силосования".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки" внутренней установки для средства силосования.

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

Меню "Установка для средства силосования, калибровка грубого дозирования"

В этом меню определяется отданное количество средства силосования в режиме грубого дозирования.

EQG003-077

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травм под воздействием средства силосования

При неквалифицированном применении используемые в установке для средства силосования химикаты могут нанести вред здоровью.

▶ Установку для средства силосования разрешается обслуживать только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и памятку по технике безопасности изготовителя средства силосования. Необходимо соблюдать указания по технике безопасности изготовителя средства силосования.

▶ Обслуживающий персонал необходимо проинструктировать относительно безопасного обращения с используемыми химикатами.

- ✓ Переключатель быстрого останова устройства управления заточным устройством разблокирован, *см. страницу 120*.
- ✓ Переключатель быстрого останова подлокотника разблокирован, *см. страницу 105*.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле", *см. страницу 105*.
- ✓ Водитель находится на сиденьи водителя.
- ▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.7.14 Меню "Автоматика перегрузки"

Меню "Автоматика перегрузки, измерения"

В данном меню можно скопировать данные автоматики перегрузки на USB-носитель.

EQG003-109

Это меню требуется для контакта с сервисной слежбой, так как специалисты с помощью зарегистрированных данных могут сделать выводы о работе автоматики перегрузки.

Чтобы перейти в меню "Настройки", нажать .

9.8 Меню "Выгрузная труба"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров выгрузной трубы.

EQG003-078

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

▶ Чтобы открыть меню "Выгрузная труба", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки" для выгрузной трубы.

Меню "Настройки выгрузной трубы"

EQG003-079

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка", нажмите .

Меню "Калибровка" для выгрузной трубы

В меню "Калибровка" для выгрузной трубы определяются левое и правое конечные положения выгрузной трубы.

EQG003-080

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за самопроизвольного перемещения деталей

При калибровке люди, находящиеся в зоне подъемного механизма, приставки и выгрузной трубы, могут получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при калибровке в зоне поворота и перемещения подъемного механизма, приставки и выгрузной трубы нет людей.

✓ Выгрузная труба поднята.

- ▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажать клавишу "Запуск калибровки" и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

ИНФОРМАЦИЯ

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

- ▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .
- ▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.9 Меню "Двигатель"

EQG002-031

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

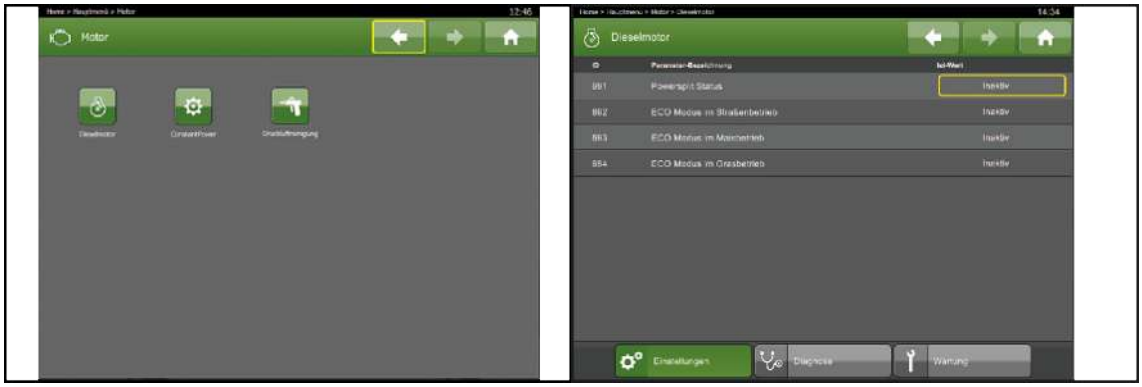
- ▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Двигатель" и его подменю.

9.9.1 Меню «Дизельный двигатель»

Меню "Настройки дизельного двигателя"

В подменю "Настройки дизельного двигателя" отображаются и могут быть изменены настройки для параметров дизельного двигателя.



EQG002-032

✓ Вызвано меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки дизельного двигателя".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

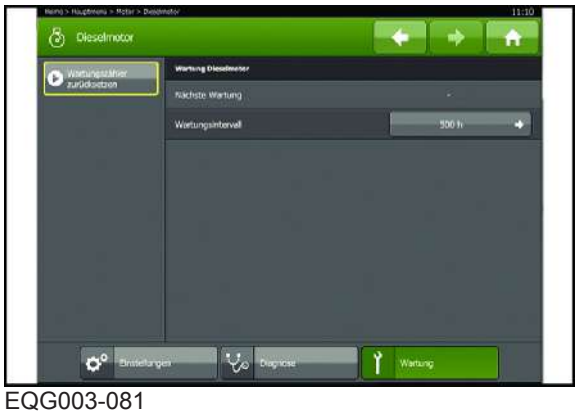
▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

Меню "Техническое обслуживание" дизельного двигателя

В меню "Техническое обслуживание дизельного двигателя" отображаются оставшиеся часы эксплуатации дизельного двигателя до следующего срока технического обслуживания.

На индикации производится обратный отсчет часов эксплуатации дизельного двигателя до следующего срока технического обслуживания дизельного двигателя.



EQG003-081

✓ Вызвано меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Техническое обслуживание дизельного двигателя".

УКАЗАНИЕ

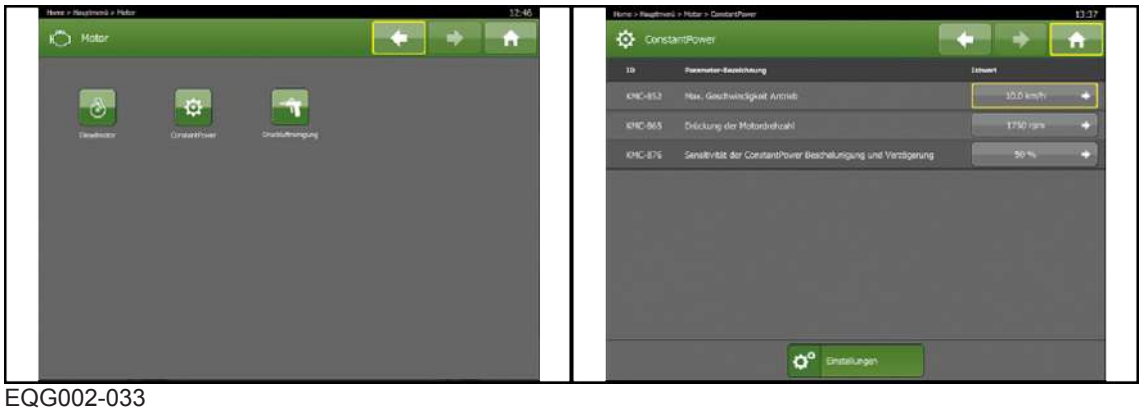
Следующий срок технического обслуживания

Когда до следующего срока технического обслуживания останется 25 часов эксплуатации, терминал выдает предупреждение в информационном окне. Дополнительно, когда до следующего срока технического обслуживания останется менее 25 часов эксплуатации дизельного двигателя, при запуске дизельного двигателя отображается информационное окно.

9.9.2 Меню «ConstantPower»

Меню "Настройки ConstantPower"

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки регулятора предельных нагрузок дизельного двигателя.



EQG002-033

✓ Вызвано главное меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

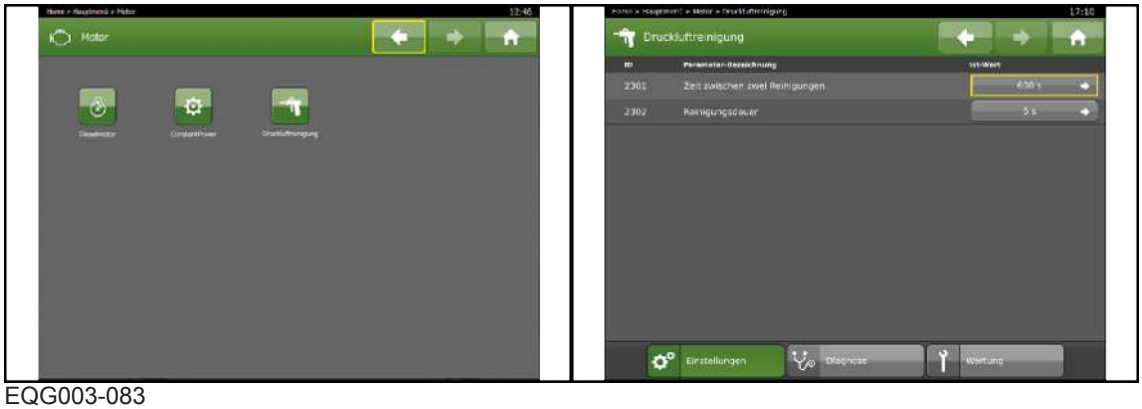
➡ На дисплее отображается меню "Настройки ConstantPower".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

9.9.3 Меню "Очистка сжатым воздухом"

Меню "Настройки для очистки сжатым воздухом"

В меню "Настройки для очистки сжатым воздухом" отображаются и могут быть изменены настройки для очистки сжатым воздухом.



EQG003-083

✓ Вызвано главное меню "Двигатель".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки для очистки сжатым воздухом".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы перейти в меню "Техническое обслуживание", нажмите .

Меню "Техническое обслуживание устройства очистки сжатым воздухом"

В меню "Техническое обслуживание системы очистки сжатым воздухом" можно проверить время до следующей очистки и установленное время очистки.

Можно запустить очистку двигателя сжатым воздухом.

EQG003-084

✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Техническое обслуживание", *см. страницу 105*.

▶ Чтобы в диалоговом меню выполнить очистку сжатым воздухом двигателя, нажать клавишу "Запуск очистки".

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.10 Меню "Гидравлика"

EQG002-034

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

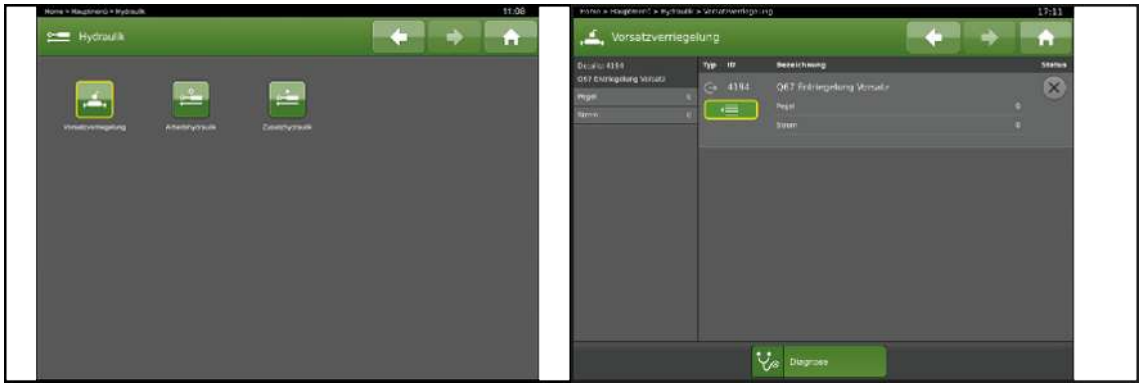
▶ Чтобы открыть меню "Гидравлика", нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Гидравлика" и его подменю.

9.10.1 Меню «Блокировка приставки»

Меню "Диагностика фиксации приставки"

В меню "Диагностика устройства очистки сжатым воздухом" отображаются данные датчиков и исполнительных элементов для фиксации приставки.



EQG003-085

✓ Вызвано главное меню "Гидравлика".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

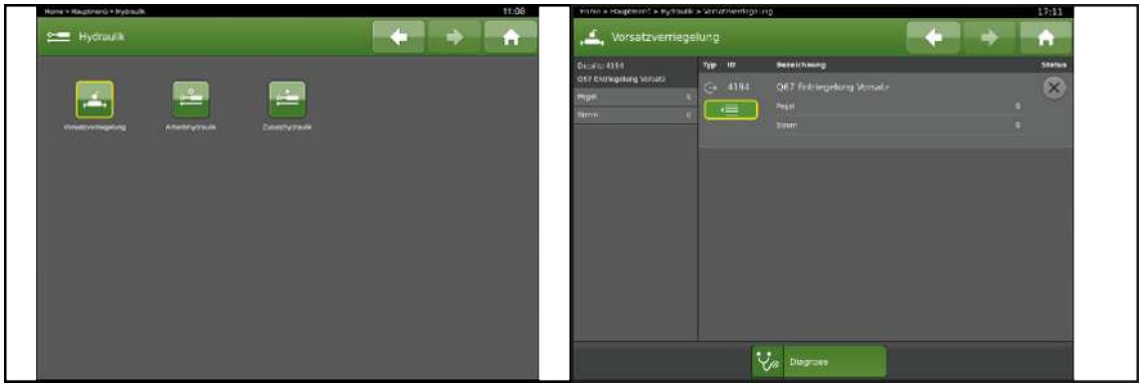
➡ Дисплей отображает меню "Диагностика фиксации приставки".

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.10.2 Меню «Рабочая гидравлика»

Меню "Диагностика рабочей гидравлики"

В меню "Диагностика рабочей гидравлики" отображаются данные датчиков и исполнительных элементов рабочей гидравлики.



EQG002-035

✓ Вызвано меню "Гидравлика".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

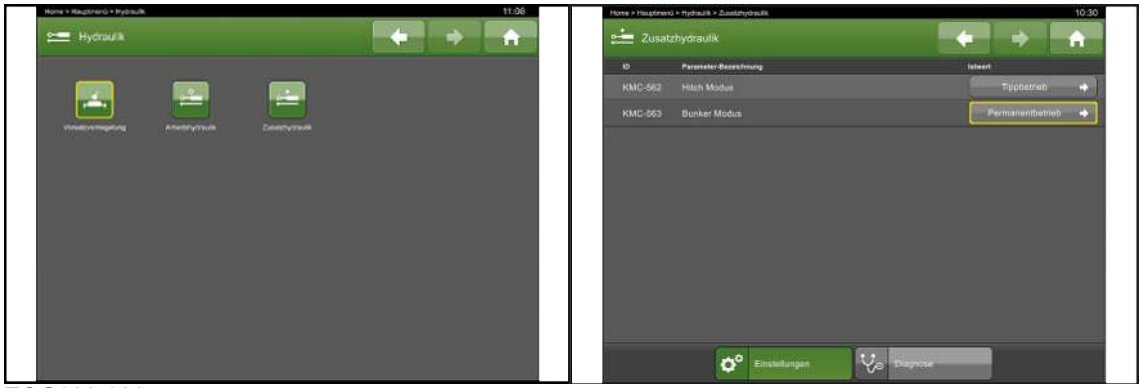
Дисплей отображает меню "Диагностика рабочей гидравлики".

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.10.3 Меню «Дополнительная гидравлика»

Меню "Настройки" для дополнительной гидравлики

В этом меню отображаются и могут быть изменены настройки параметров дополнительной гидравлики.



EQG003-086

✓ Вызвано меню "Гидравлика".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки" для дополнительной гидравлики.

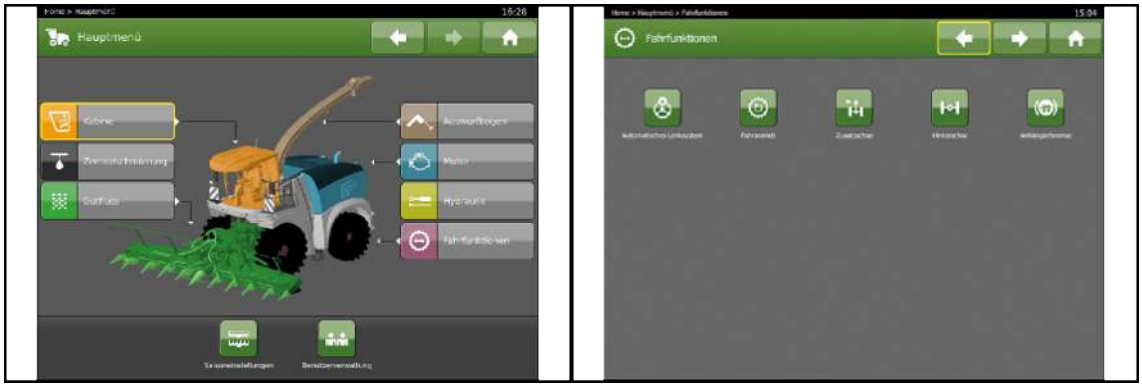
▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.11 Меню "Функции движения"

В меню "Функции движения" можно выполнить настройки компонентов ходовой части.



EQG002-036

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Функции движения" и его подменю.

9.11.1 Меню «Автоматическая система рулевого управления»

Меню "Настройки автоматической системы рулевого управления"

В меню "Настройки автоматической системы рулевого управления" отображаются и могут быть изменены настройки для параметров автоматической системы рулевого управления.

EQG002-037

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки автоматической системы рулевого управления".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

Меню "Диагностика автоматической системы рулевого управления"

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Диагностика автоматической системы рулевого управления".

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.11.2 Меню «Привод ходовой части»

Меню "Калибровка привода ходовой части"

В меню «Калибровка привода ходовой части» осуществляется проверка педали тормоза на достоверность.

EQG002-038

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

➡ На дисплее отображается меню "Калибровка привода ходовой части".

▶ Чтобы выполнить калибровку в диалоговом меню, нажмите клавишу "Запуск калибровки" и следуйте пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

✓ Вызвано меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать сначала , а затем .

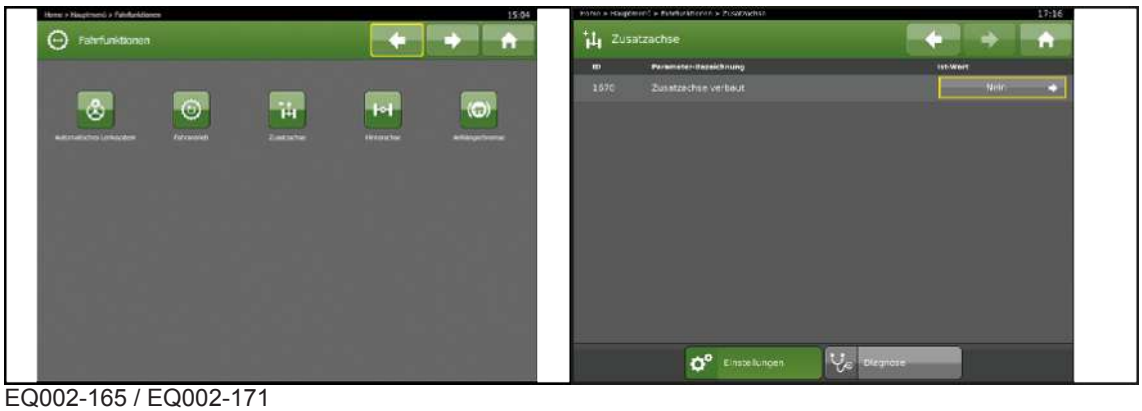
➡ На дисплее отображается меню "Диагностика привода ходовой части".

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.11.3 Меню «Дополнительная ось»

Меню "Настройки дополнительной оси"

В меню "Настройки дополнительной оси" отображаются и могут быть изменены настройки для параметров дополнительной оси.



EQ002-165 / EQ002-171

✓ Вызвано главное меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Настройки дополнительной оси".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

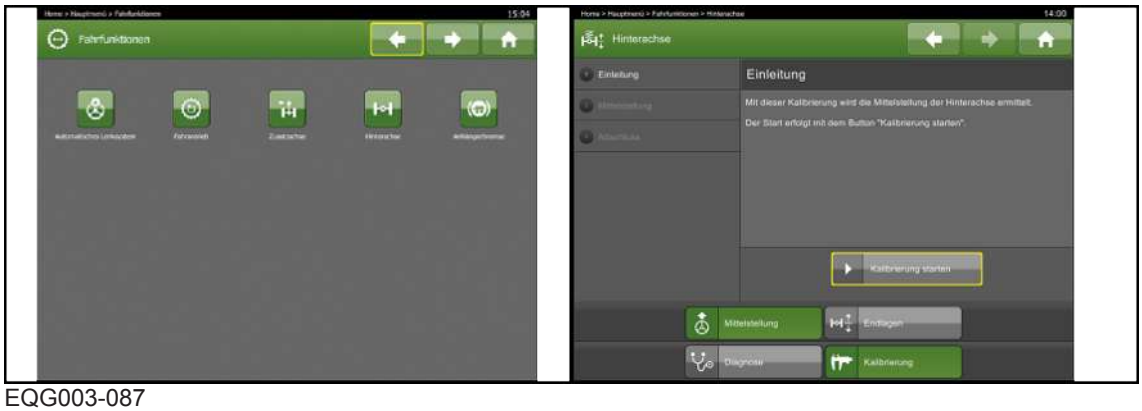
▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.11.4 Меню «Задняя ось»

Меню "Калибровка среднего положения задней оси"

В меню "Калибровка среднего положения задней оси" определяется среднее положение задней оси.



EQG003-087

✓ Вызвано главное меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Калибровка среднего положения задней оси".

▶ Чтобы выполнить калибровку в среднем положении, нажать

и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

ИНФОРМАЦИЯ

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

▶ Чтобы перейти в меню "Калибровка конечных положений задней оси", нажать

.

Меню "Калибровка конечных положений задней оси"

В подменю "Калибровка конечных положений задней оси" определяются верхнее и нижнее конечные положения, а также положение задней оси при движении по дороге.

EQG003-088

▶ Чтобы выполнить в диалоговом меню калибровку конечных положений, нажать

и следовать пошаговым инструкциям в диалоговом меню.

ИНФОРМАЦИЯ

Процесс калибровки поддерживается терминалом. Невыполняемые обязательные условия для запуска калибровки отображаются на терминале.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.11.5 Меню "Тормоз прицепа"

Меню "Настройки тормоза прицепа"

В меню "Настройки тормоза прицепа" отображаются и могут быть изменены настройки параметров тормоза прицепа.

EQG002-080

✓ Вызвано главное меню "Функции движения".

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

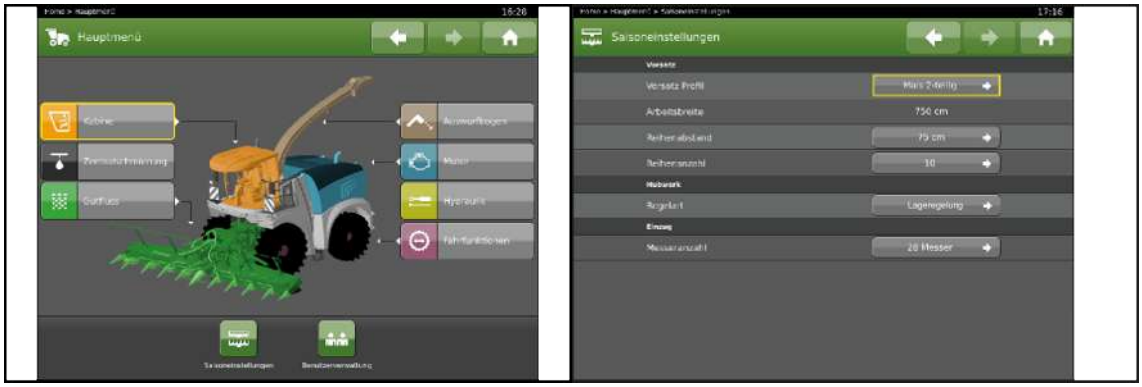
➡ На дисплее отображается меню "Настройки тормоза прицепа".

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

▶ Чтобы открыть меню "Диагностика", нажмите .

▶ Дополнительная информация, *см. страницу 174*.

9.12 Меню «Сезонные настройки»



EQG003-089

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

▶ Чтобы открыть меню, нажмите .

➡ На дисплее отображается меню "Сезонные настройки".

В меню "Сезонные настройки" отображаются и могут быть изменены основные настройки для приставки, подъемного механизма и питающего агрегата.

ИНФОРМАЦИЯ

Рабочую ширину захвата можно также временно изменить с помощью клавиши прямого доступа "Временно отрегулировать рабочую ширину захвата". При этом настройка ширины захвата в сезонных настройках не изменяется.

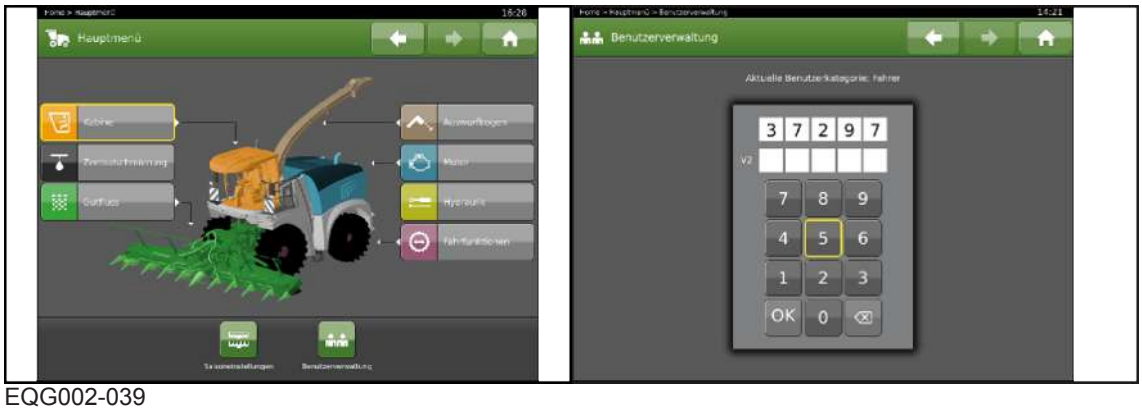
ИНФОРМАЦИЯ

Если в качестве приставки используется приставка для уборки травы или жатка прямого среза, то рабочая ширина захвата вводится в см или дюймах.

Если используется приставка для уборки кукурузы, то рабочая ширина определяется по количеству рядков и расстоянию между рядками. Величина рабочей ширины захвата в см или дюймах не отображается и не может быть введена.

▶ Чтобы изменить или сохранить параметр, *см. страницу 174*.

9.13 Меню "Уровень пользователя"



EQG002-039

✓ Вызван уровень меню , *см. страницу 172*.

▶ Чтобы открыть меню, нажать .

➡ На дисплее отображается меню "Уровень пользователя".

ИНФОРМАЦИЯ

Изменения в этой маске могут быть выполнены только сервис-техниками с введением PIN.

10 Первый ввод в эксплуатацию

В данной главе описываются работы по монтажу и наладке на машине, которые разрешено проводить только квалифицированным специалистам. В данном случае действует указание «Квалификация специалистов», *см. страницу 20*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм или повреждения на машине из-за неправильного первого ввода в эксплуатацию

Если первый ввод в эксплуатацию выполнен не правильно или не полностью, на машине могут возникать ошибки. Это может привести к травмам или летальному исходу, а также к повреждениям на машине.

- ▶ Первый ввод в эксплуатацию должен быть выполнен исключительно уполномоченным специалистом.
- ▶ Полностью прочитать и соблюдать указания по квалификации специалистов,*см. страницу 20*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

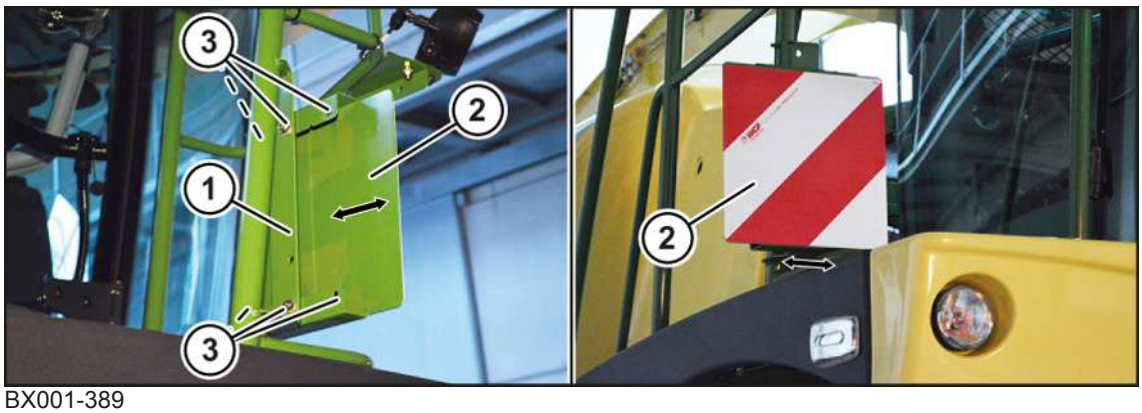
- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

10.1 Контрольный список для первого ввода в эксплуатацию

- ✓ Утечки на машине отсутствуют.
- ✓ Все кабели и штекерные соединения подключены и проложены надлежащим образом.
- ✓ Все шланги проложены надлежащим образом.
- ✓ Все болты и гайки проверены на плотность посадки и затянуты с предписанным моментом затяжки, *см. страницу 430*.
- ✓ Машина полностью смазана, *см. страницу 560*.
- ✓ Противооткатные упоры находятся в непосредственном доступе и готовы к применению, *см. страницу 58*.
- ✓ Платформы, подножки и опорные поверхности чисты и находятся в надлежащем состоянии, *см. страницу 58*.
- ✓ Установлен огнетушитель, *см. страницу 221*.

✓ Установлен номерной знак, *см. страницу 222*.
✓ Шины проверены, установлено надлежащее давление воздуха в шинах, *см. страницу 471*.
✓ Крышки ступиц задней оси проверены на отсутствие повреждений и прочность крепления (в варианте исполнения "Привод на передние колеса"), *см. страницу 465*.

10.2 Монтаж предупреждающих щитков в рабочее положение



BX001-389

Если предупреждающие щитки (2) в целях транспортировки не смонтированы, то их необходимо монтировать перед первым вводом в эксплуатацию.

Отверстия (3) для болтов расположены в трех позициях монтажа.

Чтобы отрегулировать позицию предупреждающих щитков в соответствии с шириной шин:

▶ Определите монтажную позицию предупреждающих щитков, чтобы расстояние от внешней кромки машины к внешней кромке предупреждающего щитка не было больше чем 100 мм.

▶ Смонтируйте предупреждающие щитки в рабочем положении на держателях (1), с правой и с левой стороны машины.

10.3 Монтаж огнетушителя

BPG000-034

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

▶ Вставить огнетушитель (1) в крепление слева вверху на машине таким образом, чтобы инструкция по эксплуатации на фирменной табличке была читаема и была направлена наружу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность получения травм при падении огнетушителя! Для крепления огнетушителя необходимо подогнать стяжные хомуты с достаточным натяжением под диаметр баллона огнетушителя.

- ▶ Подогнать длину стяжных хомутов под диаметр баллона огнетушителя.
- ▶ Для достижения достаточного натяжения стяжных хомутов укоротить длину стяжных хомутов на несколько миллиметров и закрыть застежки.
- ➡ Если застежки закрываются только с помощью вспомогательного инструмента (например, отвертка), то настройка правильная.
- ➡ Если застежки можно закрыть рукой:
  - ▶ Укоротить длину хомутов, чтобы застежки могли закрываться только с помощью вспомогательного инструмента (например, отвертка).

10.4 Монтаж номерного знака

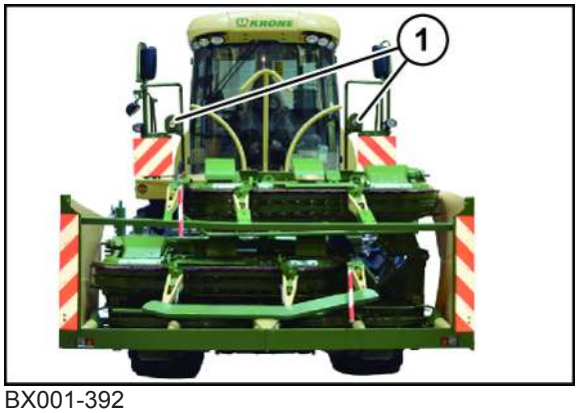
BXG000-057

- ▶ Передний номерной знак монтируется на оба крепежных уголка (1) на передней облицовке (2) кабины.
- ▶ Задний номерной знак монтируется в специальной выемке на заднем откидном борте под освещением номерного знака (3).

10.5 Монтаж комплекта деталей «Дублирование ближнего света»

При использовании силосоуборочного комбайна с трехсекционной приставкой для уборки кукурузы EasyCollect 600-3 или EasyCollect 750-3 для движения по дорогам общего пользования должен быть смонтирован комплект деталей "Дублирование ближнего света".

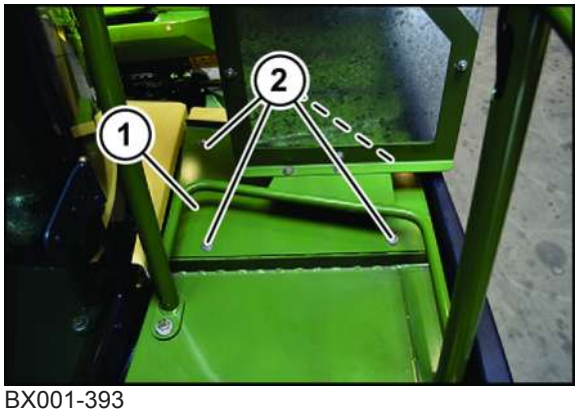
Комплект деталей "Дублирование ближнего света" входит в объем поставки приставки для уборки кукурузы.



BX001-392

✓ Навешена приставка для уборки кукурузы EasyCollect 600-3 или EasyCollect 750-3 и установлено электрическое соединение с силосоуборочным комбайном.

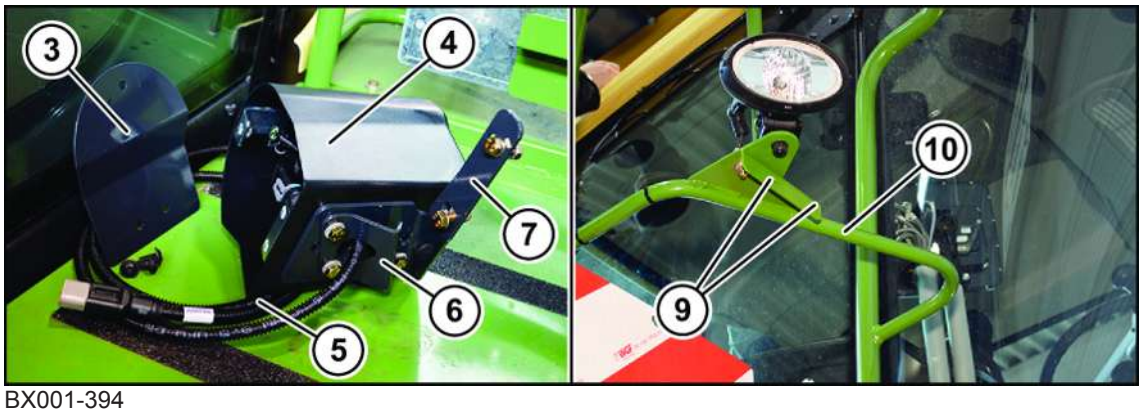
Монтаж комплекта повторного ближнего света с правой стороны



BX001-393

Демонтируйте сервисную крышку спереди на платформе.

▶ Демонтируйте винты (2) и снимите сервисную крышку (1).

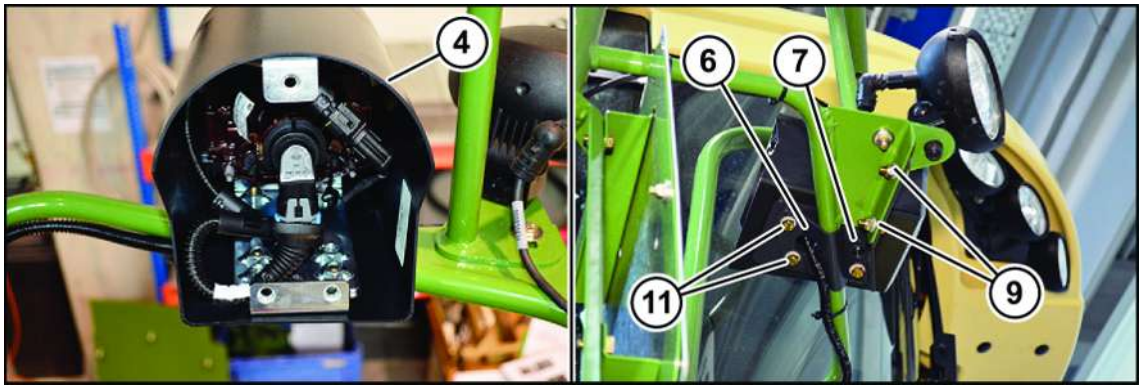


BX001-394

Чтобы смонтировать комплект "Повторный ближний свет"

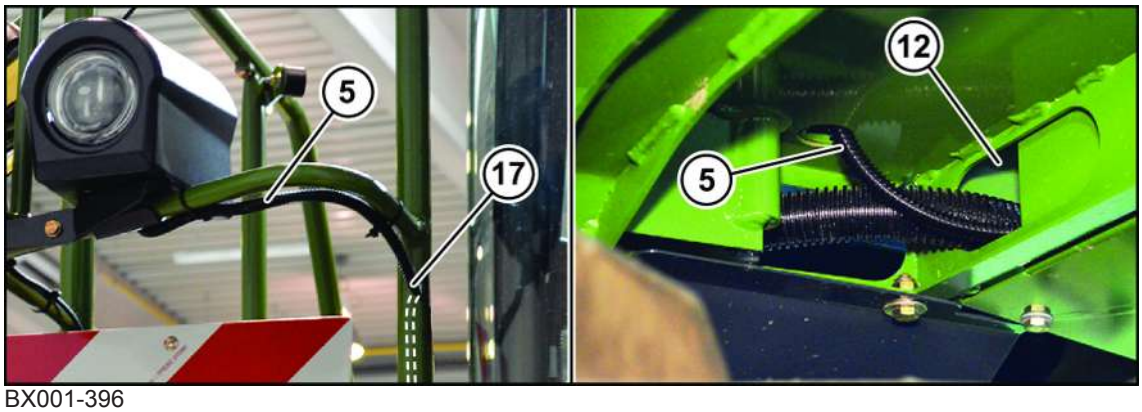
▶ Демонтируйте крышку (3) и зажимную пластину (6).

Привинтите корпус (4) с крепежной пластиной (7) в резьбовых отверстиях (9) поручня и закрепите зажимной пластиной на поручне (10).



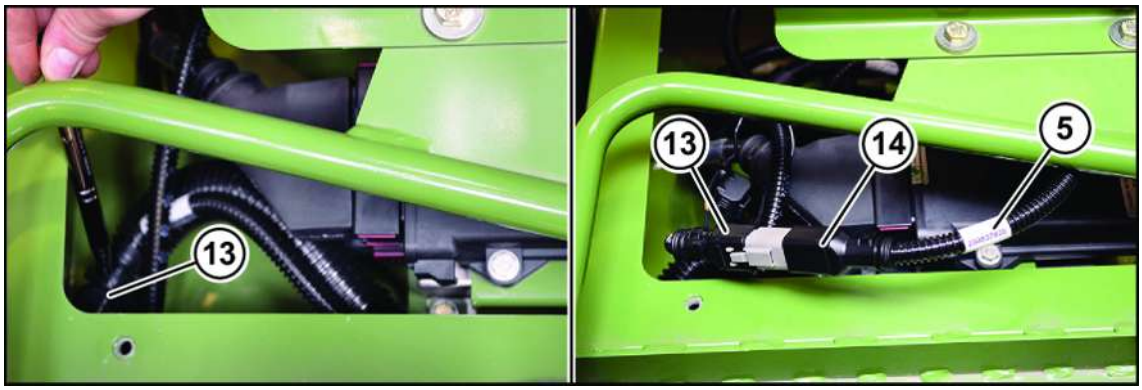
BX001-395

- Установите корпус (4) на поручень и привинтите крепежную пластину (7) посредством винтовых соединений (9) к поручню.
- Привинтите зажимную пластину (6) винтами (11) к корпусу (4), прижав тем самым корпус к поручню.



BX001-396

- Уложите кабель (5) в отверстии (17) поручня, пропустив под платформой, вставьте в сервисный желоб (12).



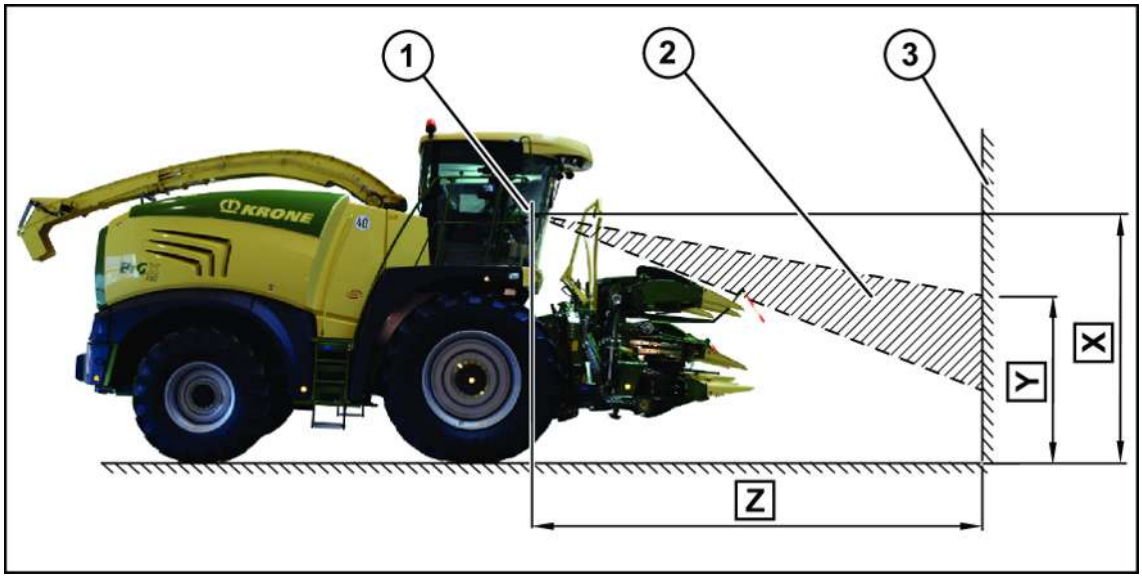
BX001-397

- Освободите штекер (13) со стороны машины в сервисном желобе (разрежьте кабельную стяжку).
- Соедините штекер (14) кабеля (5) со штекером (13).

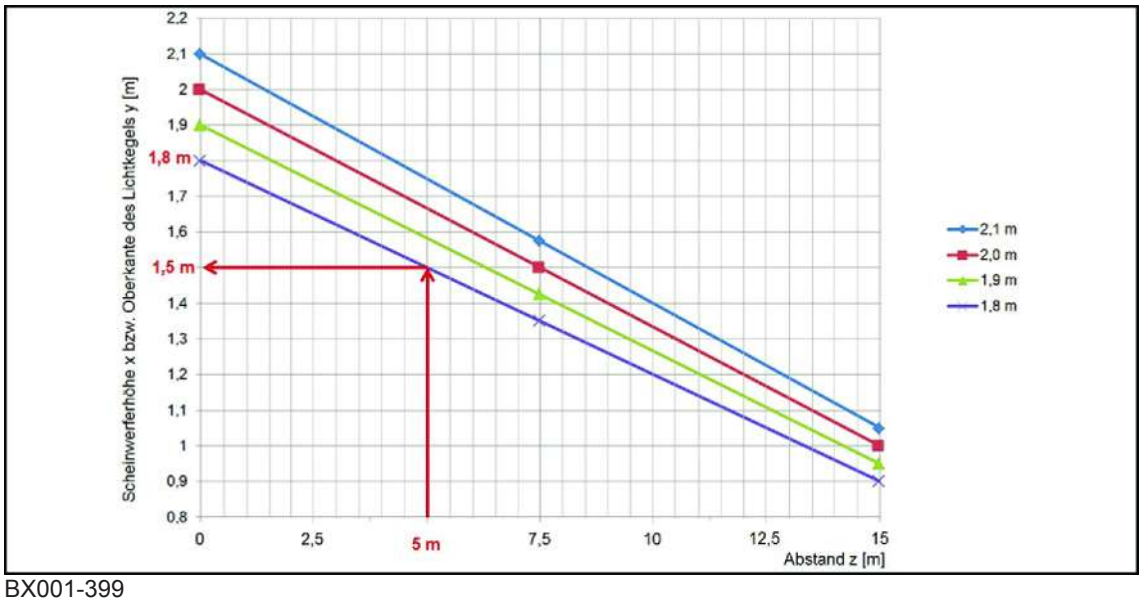
Монтаж комплекта повторного ближнего света с левой стороны

- Смонтируйте аналогичным образом корпус и кабель с левой стороны силосоуборочного комбайна.

Настройка комплекта повторного ближнего света



BX001-398



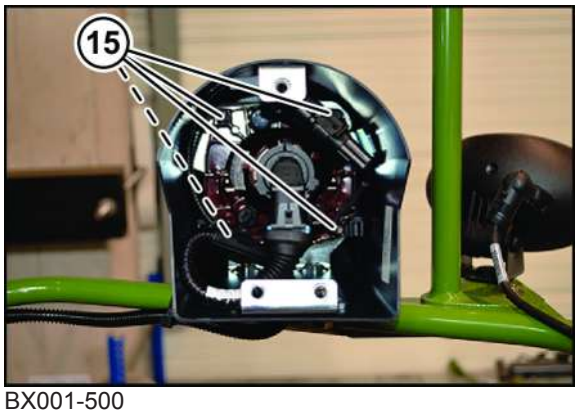
BX001-399

Чтобы определить по диаграмме размер для верхней кромки (Y) конуса света (2)

- Проверьте давление воздуха в шинах, *см. страницу 74*.
- Измерьте высоту (X) фар (1) над грунтом.
- Выберите линию, соответствующую измеренной высоте X. (В данном примере для X=1,8 м это фиолетовая линия).
- Установите силосуборочный комбайн на расстоянии (Z) от 2,5 до 15 м перед вертикальной стеной (3) и измерьте расстояние (Z) между фарой и стеной. (Пример: 5 м).
- На диаграмме проведите от размера Z вертикаль вверх до пересечения с линией, соответствующей размеру X (в данном примере: фиолетовая линия).
- Из этой точки на диаграмме перейдите влево и на оси диаграммы считайте размер Y (в данном примере: 1,5 м).

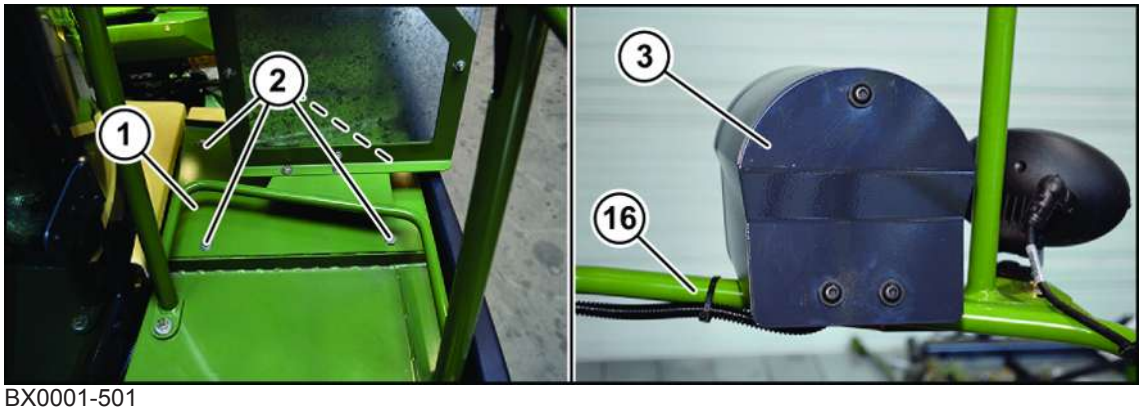
Для регулировки фар на силосоуборочном комбайне

- Включите на силосоуборочном комбайне ближний свет.



BX001-500

- Отрегулируйте левую и правую фару посредством 4 установочных винтов (15) каждую так, чтобы верхняя кромка конуса света на стене имела размер Y.



BX0001-501

С обеих сторон машины:

- Смонтируйте крышку (3) на корпусе.
- Закрепите кабель по всей длине кабельными стяжками (16).
- Смонтируйте сервисную крышку (1) винтами (2).

11 Ввод в эксплуатацию

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

11.1 Проверки перед вводом в эксплуатацию

ИНФОРМАЦИЯ

Выполнение предписанных проверок машины значительно повышает безопасность машины и продлевает ее срок службы.

При обнаружении недостатков машину нельзя вводить в эксплуатацию.

- Если в машине выявлены недостатки, остановите ее и устраните их самостоятельно или силами специалистов.
- Перед каждым вводом в эксплуатацию выполните указанные ниже проверки, а также проверки из таблицы техобслуживания "Каждые 10 часов, как минимум ежедневно", *см. страницу 422*, durchführen.

Общие сведения

- ✓ Утечки на машине отсутствуют.
- ✓ Все кабели и штекерные соединения подключены и проложены надлежащим образом.
- ✓ Все шланги проложены надлежащим образом.
- ✓ Защитные устройства смонтированы и проверены на комплектность и наличие повреждений.
- ✓ Приставка надлежащим образом смонтирована и снабжена соответствующими защитными приспособлениями, EasyFlow *см. страницу 314*, EasyCollect *см. страницу 322*.
- ✓ Платформы, подножки и опорные поверхности чисты и находятся в надлежащем состоянии, *см. страницу 58*.
- ✓ Противооткатные упоры находятся в непосредственном доступе и готовы к применению, *см. страницу 58*.
- ✓ Звуковая сирена исправно работает, *см. страницу 83*.
- ✓ Огнетушитель исправно работает, *см. страницу 474*.

Кабина

- ✓ Положение зеркал и камеры отрегулировано, наружное зеркало заднего вида *см. страницу 95*, внутреннее зеркало заднего вида и камера *см. страницу 228*.
- ✓ Сиденье водителя правильно отрегулировано, *см. страницу 228*.
- ✓ Все аварийные выходы свободно доступны и могут быть беспрепятственно открыты, *см. страницу 81*.
- ✓ Все стекла и зеркала очищены.
- ✓ Все рычаги щеток стеклоочистителей в исправном состоянии.

Освещение и таблички

- ✓ Освещение и проблесковый маячок правильно отрегулированы и безупречно работают, *см. страницу 89*.
- ✓ Все красно-белые предупреждающие щитки для идентификации машины установлены в соответствии с государственными правилами.

11.2 Настройка места водителя

11.2.1 Комфортное сиденье с пневмоподвеской

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины

Если рычаг управления свободно не двигается во всех направлениях, то с его помощью можно выполнять не все функции. Быстрое и правильное реагирование на опасные ситуации при таких обстоятельствах невозможно.

- ▶ После регулировки комфортабельного сиденья, правого подлокотника и колонки рулевого управления проверьте, свободно ли передвигается рычаг управления во всех направлениях.
- ▶ Если рычаг управления не передвигается свободно во всех направлениях, дополнительно отрегулируйте его.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за неправильной регулировки сиденья водителя!

Если сиденье водителя не отрегулировано индивидуально для конкретного водителя, то здоровью водителя может быть нанесен ущерб из-за нарушения осанки во время работы.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию выполните индивидуальную эргономичную регулировку сиденья для конкретного водителя.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за самопроизвольного движения компонентов машины

Если амортизатор установлен слишком мягко, то на плохой дороге возможен пробой сиденья, вследствие чего контакт с элементами управления обеспечиваться не будет. При таких обстоятельствах быстрое и правильное реагирование на опасные ситуации невозможно. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Всегда устанавливайте амортизатор настолько жестко, чтобы избежать пробоя сиденья даже на плохой дороге.

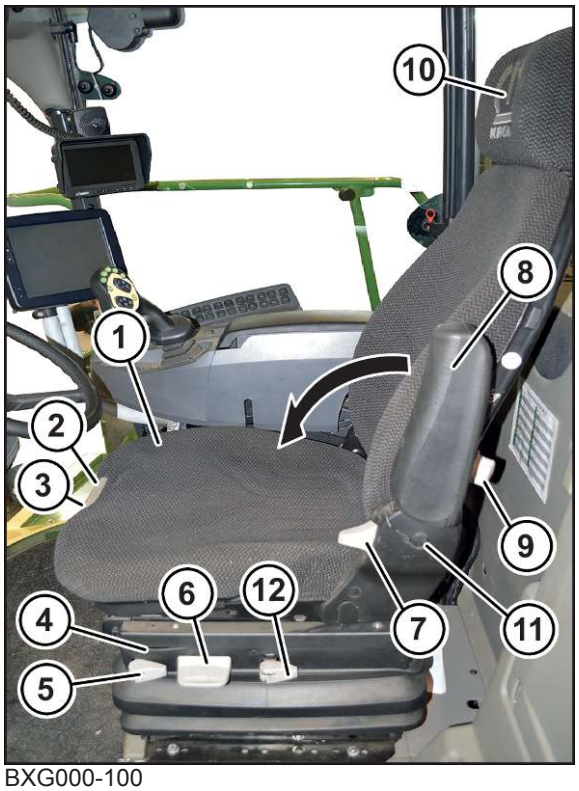
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность несчастных случаев вследствие кратковременного отвлечения водителя

При регулировке сиденья водителя во время движения водитель недостаточно внимательно следит за дорогой. Это может стать причиной тяжелых несчастных случаев.

- ▶ Регулируйте сиденье водителя только после полной остановки машины.

11.2.1.1 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в стандартном варианте исполнения)



BXG000-100

1	Сиденье водителя	7	Регулировка спинки сиденья
2	Настройка глубины сиденья	8	Левый подлокотник
3	Регулировка наклона сиденья	9	Поясничная опора
4	Продольная регулировка	10	Подголовник
5	Горизонтальное подрессоривание	11	Защитный колпачок регулировки подлокотника
6	Регулировка высоты	12	Регулировка амортизатора

Комфортабельное пневматическое сиденье (1) можно отрегулировать в соответствии с потребностями водителя.

Регулировка высоты

Регулировка высоты может быть выполнена плавно с помощью пневмоподвески. Чтобы предотвратить повреждения, включать компрессор максимум на 1 мин.

- ▶ Потяните рычаг (6) до отказа вверх.
  - ⇨ Сиденье водителя (1) поднимается вверх.
- ▶ Нажмите рычаг (6) до отказа вниз.

⇨ Сиденье водителя (1) опускается вниз.

➡ Если при этом будут достигнуты верхний или нижний упор регулировки по высоте, происходит автоматическая регулировка по высоте, чтобы обеспечить минимальный ход пружины.

Горизонтальное подпружинивание

Благодаря горизонтальному подпружиниванию демпфируются толчковые перемещения сиденья водителя (1) в направлении движения.

- Чтобы активировать горизонтальное подпружинивание, переместите рычаг (5) вперед.
- Чтобы деактивировать горизонтальное подпружинивание, переместите рычаг (5) назад.

Продольная регулировка

- Потяните вверх блокировочный рычаг (4), переместите сиденье водителя (1) вперед или назад в нужное положение и дайте зафиксироваться блокировочному рычагу (4).
- Проверьте, правильно ли зафиксировалась блокировка. Сиденье водителя больше не должно перемещаться.

Регулировка наклона сиденья

- Потяните клавишу (3) вверх и посредством одновременной нагрузки или разгрузки сиденья установите наклон сиденья.

Регулировка глубины сиденья

- Потяните клавишу (2) вверх и, одновременно перемещая сиденье вперед или назад, установите нужное положение.

Регулировка спинки сиденья

- Потяните вверх блокировочный рычаг (7), установите наклон спинки и дайте зафиксироваться блокировочному рычагу (7).
- Проверьте, правильно ли зафиксировалась блокировка. Спинка больше не должна перемещаться.

Регулировка под вес водителя

Чтобы предотвратить ущерб здоровью, перед вводом в эксплуатацию машины проверить и произвести индивидуальные настройки в соответствии с весом водителя. Настройка производится при абсолютно спокойном положении водителя.

- Потяните рычаг (6) немного вверх.

Подголовник

Подголовник оптимально отрегулирован, если верхние кромки головы и подголовника находятся на одной высоте.

- Выдвиньте или задвиньте подголовник (10) через ощутимую фиксацию до оптимальной высоты.

Поясничная опора

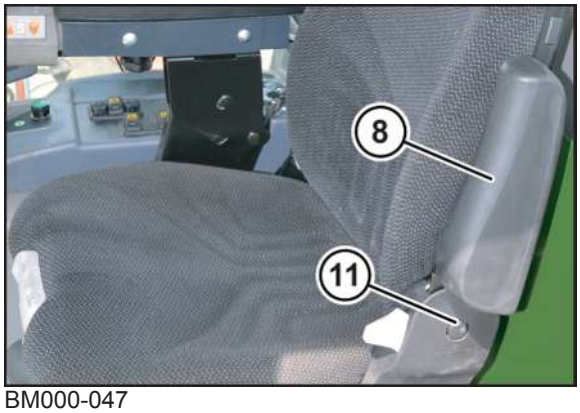
- Вращая маховичок (9) влево или вправо, можно индивидуально установить высоту, а также толщину выпуклости внутри спинки сиденья.

Настройка амортизатора колебаний

Виброхарактеристику сиденья водителя можно оптимально приспособить к любой ситуации движения с помощью плавно регулируемого амортизатора колебаний от "мягкой" до "жесткой".

- Потяните рычаг (12) вверх, чтобы комфортабельность сиденья была мягкая.
- Нажмите рычаг (12) вниз, чтобы комфортабельность сиденья была жесткая.

Регулировка левого подлокотника

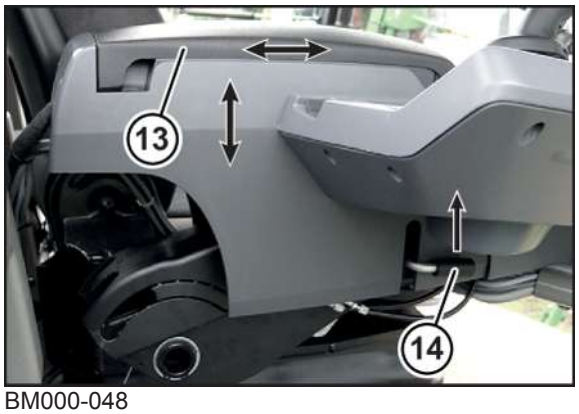


BM000-047

При необходимости опустите или поднимите подлокотник (8).

- Для регулировки высоты подлокотника снимите колпачок (11).
- Ослабьте шестигранную гайку, установите подлокотник в нужное положение и снова затяните шестигранную гайку.
- Наденьте колпачок (11) на шестигранную гайку.

Регулировка правого подлокотника



BM000-048

Правый подлокотник (13) и рычаг управления являются одним конструктивным узлом.

- Для регулировки правого подлокотника, поднимите рычаг (14).
- Отрегулируйте высоту правого подлокотника вверх, вниз, вперед или назад и отпустите рычаг (14).

➡ Установки сохраняются.

11.2.1.2 Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в варианте исполнения "ACTIVO")

BXG000-099

1	Комфортное сиденье с пневмоподвеской	8	Левый подлокотник
2	Настройка глубины сиденья	9	Включение/выключение обогрева и кондиционирования сиденья
3	Регулировка наклона сиденья	10	Подголовник
4	Продольная регулировка	11	Защитный колпачок регулировки подлокотника
5	Включение/выключение горизонтальной подвески	12	Регулировка амортизатора
6	Регулировка под вес водителя и настройка высоты	13	Регулировка поясничной опоры внизу
7	Регулировка спинки сиденья	14	Регулировка поясничной опоры вверху

Комфортабельное пневматическое сиденье (1) можно отрегулировать в соответствии с потребностями водителя.

Регулировка высоты

Регулировка высоты может быть выполнена плавно с помощью пневмоподвески. Чтобы предотвратить повреждения, включать компрессор максимум на 1 мин.

- ▶ Потяните рычаг (6) до отказа вверх.
  - ⇨ Сиденье водителя (1) поднимается вверх.
- ▶ Нажмите рычаг (6) до отказа вниз.
  - ⇨ Сиденье водителя (1) опускается вниз.
- ➡ Если при этом будут достигнуты верхний или нижний упор регулировки по высоте, происходит автоматическая регулировка по высоте, чтобы обеспечить минимальный ход пружины.

Горизонтальное подпружинивание

Благодаря горизонтальному подпружиниванию демпфируются толчковые перемещения сиденья водителя (1) в направлении движения.

- Чтобы активировать горизонтальное подпружинивание, переместите рычаг (5) вперед.
- Чтобы деактивировать горизонтальное подпружинивание, переместите рычаг (5) назад.

Продольная регулировка

- Потяните вверх блокировочный рычаг (4), переместите сиденье водителя (1) вперед или назад в нужное положение и дайте зафиксироваться блокировочному рычагу (4).
- Проверьте, правильно ли зафиксировалась блокировка. Сиденье водителя больше не должно перемещаться.

Регулировка наклона сиденья

- Потяните клавишу (3) вверх и посредством одновременной нагрузки или разгрузки сиденья установите наклон сиденья.

Регулировка глубины сиденья

- Потяните клавишу (2) вверх и, одновременно перемещая сиденье вперед или назад, установите нужное положение.

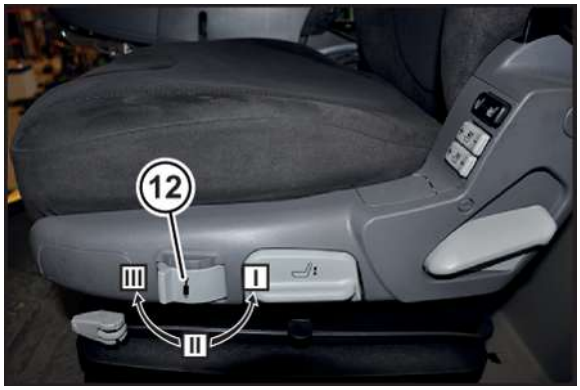
Регулировка спинки сиденья

- Потяните вверх блокировочный рычаг (7), установите наклон спинки и дайте зафиксироваться блокировочному рычагу (7).
- Проверьте, правильно ли зафиксировалась блокировка. Спинка больше не должна перемещаться.

Регулировка под вес водителя

Регулировка под вес водителя выполняется автоматически при нагрузке на сиденье весом водителя.

Регулировка амортизатора



BM000-050

Виброхарактеристику сиденья водителя можно оптимально приспособить к любому режиму движения с помощью регулируемого амортизатора.

Позиция амортизации II - это рекомендованная производителем базовая установка для водителя среднего веса.

Рычаг (12) для регулировки виброхарактеристики сиденья имеет три позиции настройки:

Поз.	Описание
I	Мягкая амортизация
II	Средняя амортизация
III	Жесткая амортизация

- Чтобы отрегулировать амортизатор, поверните рычаг (12) в нужную позицию амортизации и отпустите.

Характер демпфирования можно отрегулировать посредством двух дополнительных установочных позиций между основными позициями амортизации.

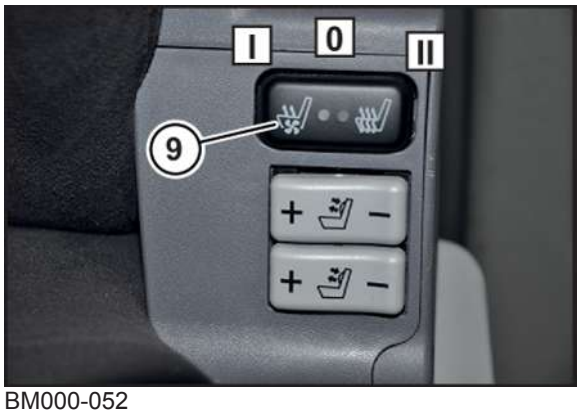
Поясничная опора

BM000-051

Посредством поясничной опоры можно индивидуально подбирать степень выпуклости спинки сиденья, так чтобы поддерживался позвоночник, и разгружалась спина.

- Чтобы отрегулировать степень выпуклости спинки сиденья в верхней области, нажимайте на переключателе (14) на «+» или «-», пока не будет достигнута нужная установка.
- Чтобы отрегулировать степень выпуклости спинки сиденья в нижней области, нажимайте на переключателе (13) на «+» или «-», пока не будет достигнута нужная установка.

Подогрев и кондиционирование сиденья



BM000-052

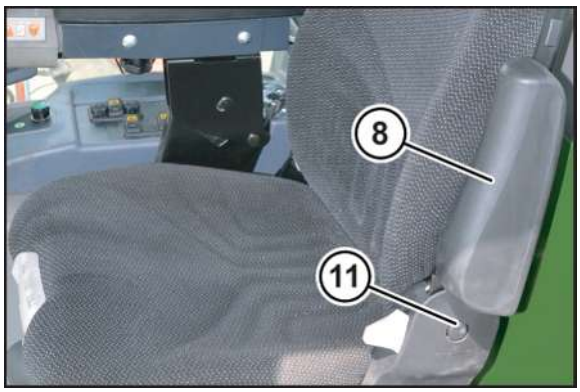
Поверхность сиденья может вентилироваться посредством системы кондиционирования сиденья, благодаря этому возможно получить прохладное и сухое сиденье.

Переключатель (9) имеет 3 положения:

Поз.	Описание
0	Подогрев и кондиционирование сиденья ВЫКЛ
I	Кондиционирование сиденья ВКЛ (подогрев сиденья ВЫКЛ)
II	Подогрев сиденья ВКЛ (кондиционирование сиденья ВЫКЛ)

- ▶ Чтобы включить систему кондиционирования сиденья, установите переключатель (9) в положение I.
- ➡ Левая подсветка отображает работу системы кондиционирования сиденья.
- ▶ Чтобы включить подогрев сиденья, установите переключатель (9) в положение II.
- ➡ Правая подсветка отображает работу системы подогрева сиденья.

Регулировка левого подлокотника

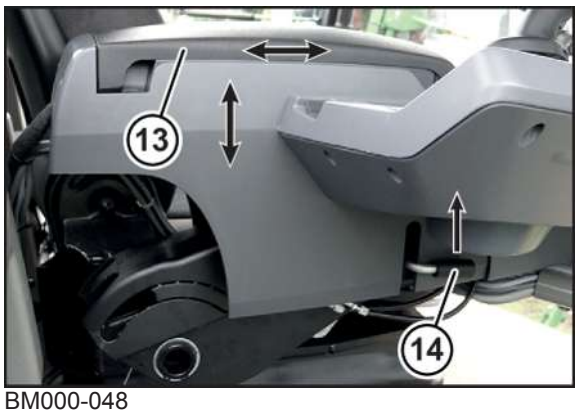


BM000-047

При необходимости опустите или поднимите подлокотник (8).

- ▶ Для регулировки высоты подлокотника снимите колпачок (11).
- ▶ Ослабьте шестигранную гайку, установите подлокотник в нужное положение и снова затяните шестигранную гайку.
- ▶ Наденьте колпачок (11) на шестигранную гайку.

Регулировка правого подлокотника

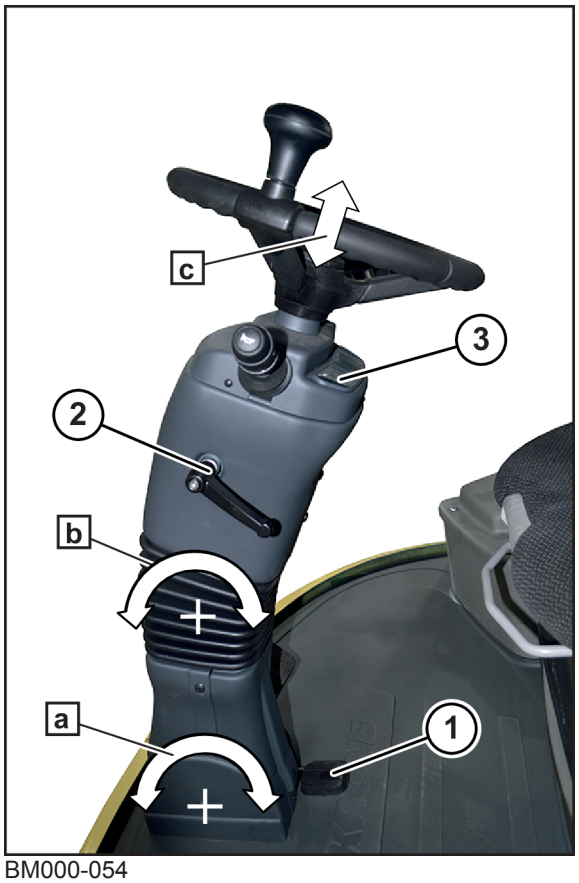


BM000-048

Правый подлокотник (13) и рычаг управления являются одним конструктивным узлом.

- ▶ Для регулировки правого подлокотника, поднимите рычаг (14).
- ▶ Отрегулируйте высоту правого подлокотника вверх, вниз, вперед или назад и отпустите рычаг (14).
- ➡ Установки сохраняются.

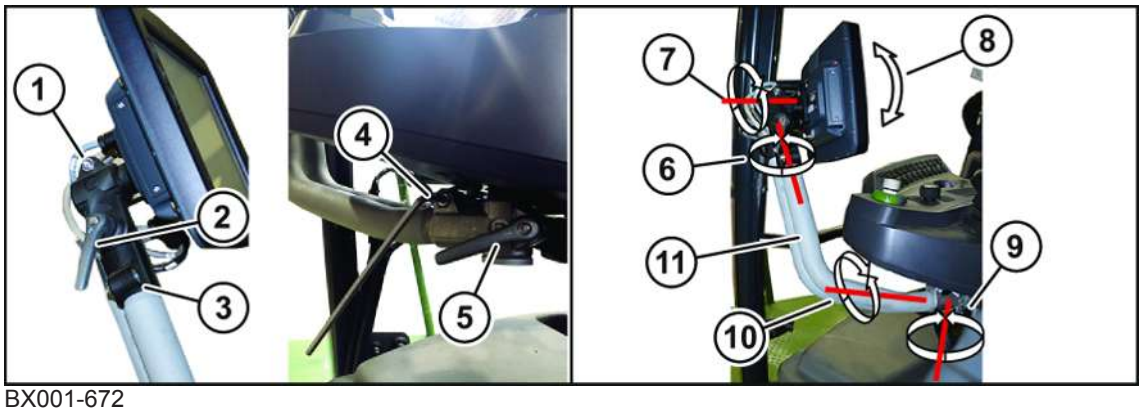
11.2.2 Регулировка колонки рулевого управления



BM000-054

- Чтобы изменить наклон колонки рулевого управления вокруг нижней точки вращения (a), нажмите деблокирующую педаль (1) и установите колонку рулевого управления (3) в нужное положение.
- Для фиксации колонки рулевого управления (3) отпустите деблокирующую педаль (1).
- Чтобы отрегулировать рулевое колесо по высоте (c) и изменить наклон колонки рулевого управления вокруг верхней точки вращения (b), отпустите деблокирующий рычаг (2) и установите колонку рулевого управления (3) в нужное положение.
- Для фиксации колонки рулевого управления (3) зафиксируйте деблокирующий рычаг (2).

11.2.3 Установка терминала



BX001-672

Положение терминала можно, вращая держатель (11) и терминал, установить оптимально для водителя и условий видимости на приставке.

Регулировка наклона терминала вперед/назад

- Отпустите рычаг (2) и отрегулируйте наклон терминала вперед/назад (8).
- Затяните рычаг (2).

Регулировка бокового наклона терминала

- Ослабьте винт (1) и отрегулируйте боковой наклон терминала (7).
- Затяните винт (1).

Вращение терминала влево/вправо:

- Ослабьте винт (3) и поверните терминал влево/вправо (6).
- Затяните винт (3).

Регулировка высоты терминала

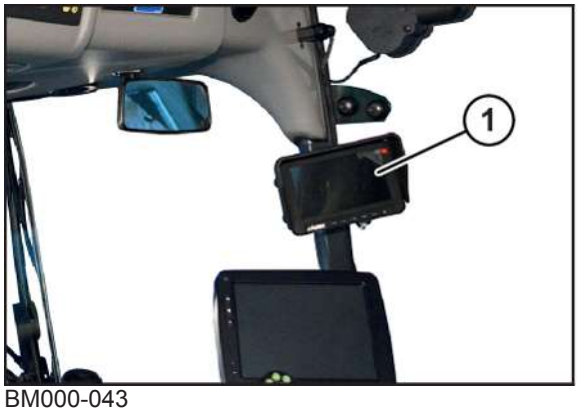
- Ослабьте винт (4) и поверните (10) держатель (11) до нужной высоты.
- Затяните винт (4).

Поворот терминала влево/вправо

- Ослабьте рычаг (5) и установите держатель (11) вращением влево/вправо (9).
- Затяните рычаг (5).

11.2.4 Монитор для камеры наблюдения

Для варианта исполнения "Дополнительная камера"



BM000-043

- Установите монитор (1) для камеры наблюдения вручную таким образом, чтобы обеспечивалась полная видимость дороги или рабочего диапазона сбоку от машины и сзади нее.

Функция POC

Функция POC (Power on Control) дополнительной камеры автоматически включает монитор после того, как ключ зажигания повернут в положение ступени "II". Функция POC задействована изготовителем и при необходимости может быть отключена.

- Нажать на мониторе.

EQ002-382

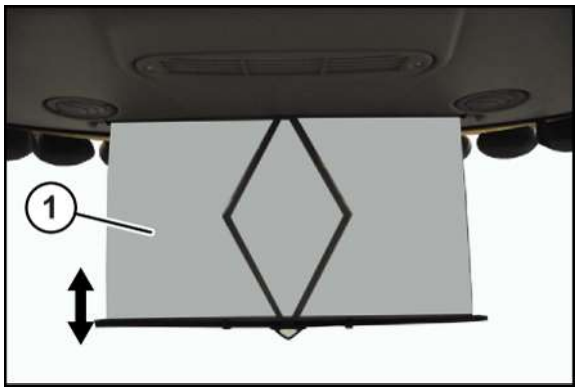
- Нажимать , пока не будет выбрана функция "POC" (1).
- Для отключения функции POC нажать .
- Чтобы выбрать "Закрыть", нажать .
- Для выхода из меню нажать .
- Чтобы снова задействовать функцию POC, выполнить аналогичные действия.

ИНФОРМАЦИЯ

Даже при отключенной функции POC монитор автоматически включается при движении задним ходом. По окончании движения задним ходом монитор снова автоматически выключается.

- Дополнительную информацию можно найти в инструкции по эксплуатации изготовителя.

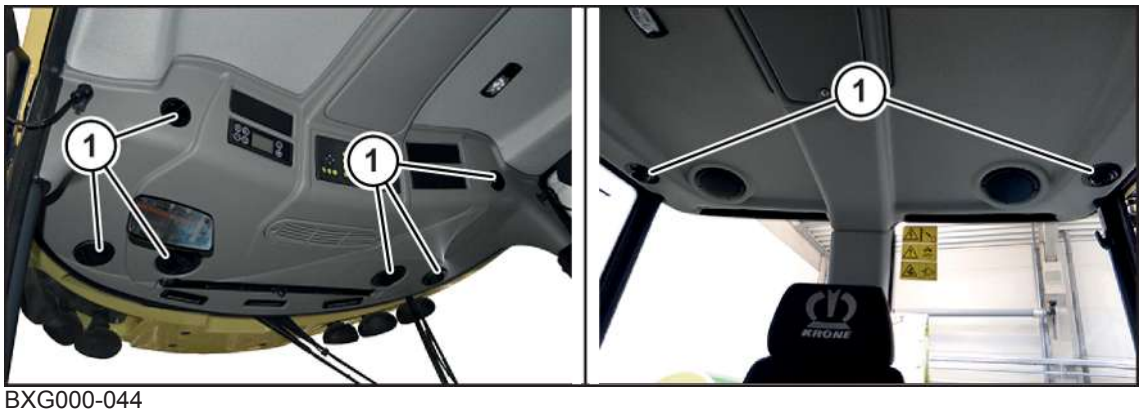
11.2.5 Солнцезащитный козырёк



BM000-044

- Установите противосолнечный козырек (1) вручную в в соответствии с требованиями.

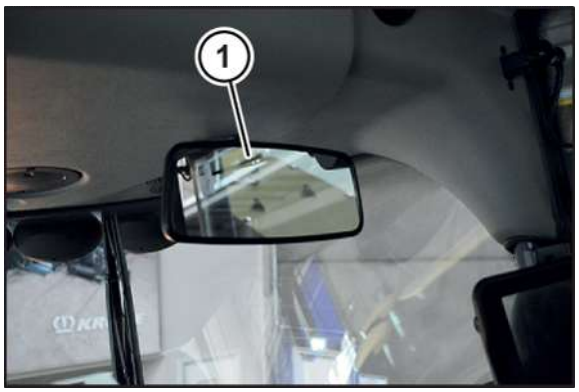
11.2.6 Регулируемые вентиляционные сопла



BXG000-044

Установите вентиляционные сопла (1) так, чтобы стекла не запотевали.

11.2.7 Внутреннее зеркало заднего вида



BM000-042

- Отрегулировать вручную внутреннее зеркало заднего вида (1) таким образом, чтобы в зеркале была видна требуемая внешняя зона.

11.3 Общие сведения

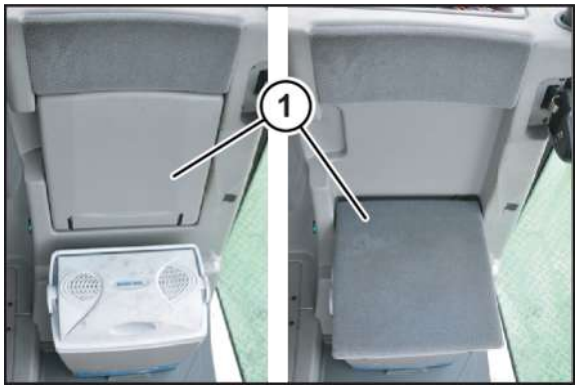
11.3.1 Сиденье инструктора

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность несчастных случаев вследствие отвлечения водителя

Водителя может отвлечь второй человек в кабине, вследствие чего он недостаточно внимательно следит за дорогой. Это может стать причиной тяжелых несчастных случаев и травм.

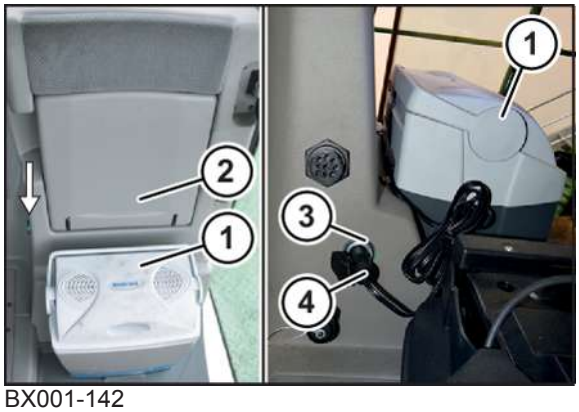
- Сиденьем помощника разрешается пользоваться только при езде с инструктором.
- Кроме езды с инструктором, во время эксплуатации машины, в кабине или на машине не должно быть посторонних лиц.



BXG000-042

- Перед использованием сиденья инструктора опустите его посадочную поверхность (1).

11.3.2 Холодильный бокс (в исполнении "Изолированный холодильный бокс")

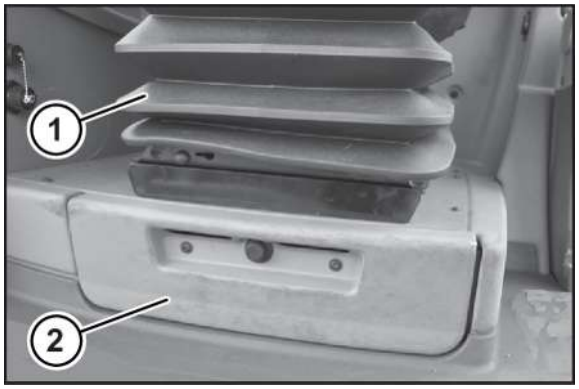


BX001-142

Холодильный бокс (1) находится под сиденьем помощника (2) в кабине.

- Для пользования подключить холодильный бокс с помощью штекера на 12 В (4) к розетке на 12 В (3) слева рядом с сиденьем водителя.

11.3.3 Выдвижной ящик для аптечки и инструкции по эксплуатации



BM000-085

Ящик (2) для аптечки и инструкции по эксплуатации находится спереди под сиденьем водителя (1).

- Чтобы вынуть аптечку или инструкцию по эксплуатации, выдвиньте вперед ящик (2).

12 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / жатка прямого среза

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

В данной главе описан порядок переналадки с режима уборки кукурузы на режим уборки травы / жатка прямого среза.

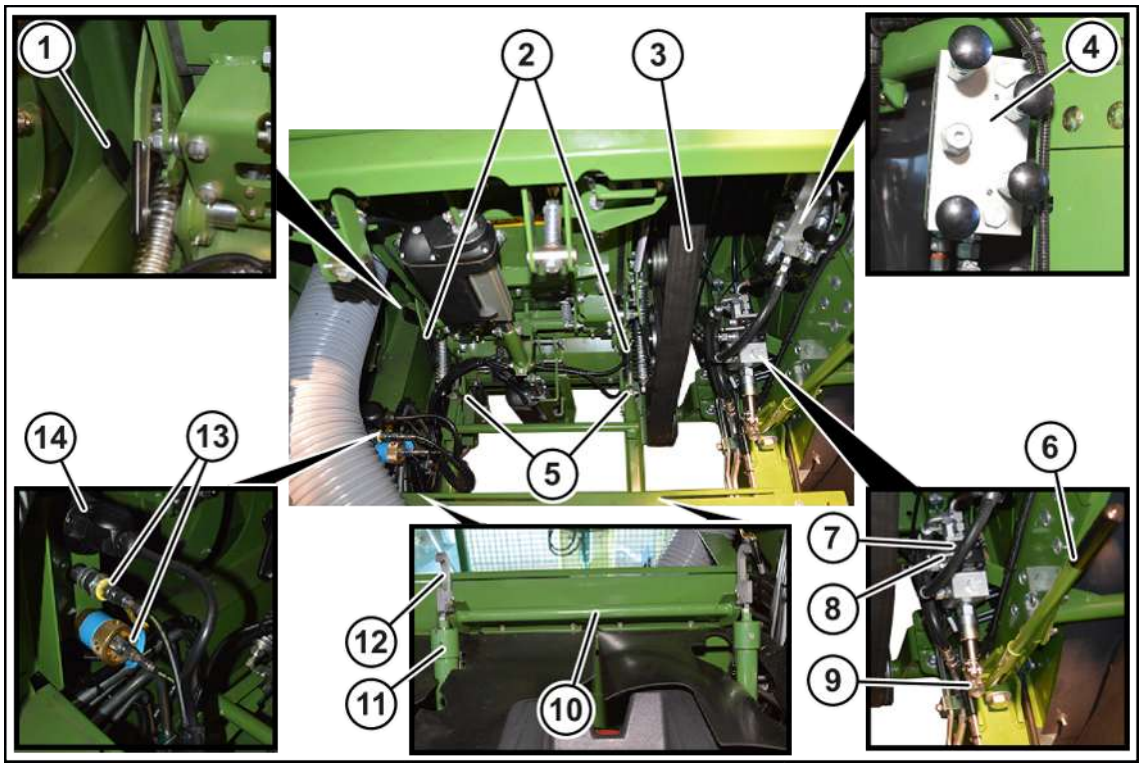
Только в режиме уборки травы

Условия для режима уборки травы или режима работы с жаткой прямого среза:

- ✓ Зернодробилка демонтирована, *см. страницу 242*.
- ✓ Зажимная планка смонтирована, *см. страницу 248*.
- ✓ Канал для травы смонтирован, *см. страницу 248*.
- ✓ Вентиляционная щель отрегулирована, *см. страницу 249*.
- ✓ Гидравлическая система установлена на режим уборки травы, *см. страницу 250*, для жатки прямого среза: гидравлическая система установлена на режим с жаткой прямого среза, *см. страницу 250*.
- ✓ Щиток приемника зерна демонтирован, *см. страницу 251*.
- ✓ Подающие планки подпрессовывающего вальца смонтированы таким образом, чтобы использовалась гладкая сторона, *см. страницу 516*.
- ✓ Смонтированы ножи измельчителя для режима уборки травы, *см. страницу 501*.
- ✓ Противорежущая пластина смонтирована для режима уборки травы, *см. страницу 513*.
- ✓ Смонтирована приставка EasyFlow, *см. страницу 314*.
- ✓ Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки травы, *см. страницу 218*.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы демонтировано, *см. страницу 251*.
- ✓ Видеокамера автоматики перегрузки установлена в позиции режима уборки травы/ жатки прямого среза (в исполнении "Автоматика перегрузки"), *см. страницу 253*.
- ✓ Противовес задней части демонтирован, *см. страницу 254*.
- ✓ Дополнительная ось демонтирована, *см. страницу 256*.
- ✓ Подъемный механизм откалиброван, *см. страницу 195*

12.1 Демонтаж зернодробилки

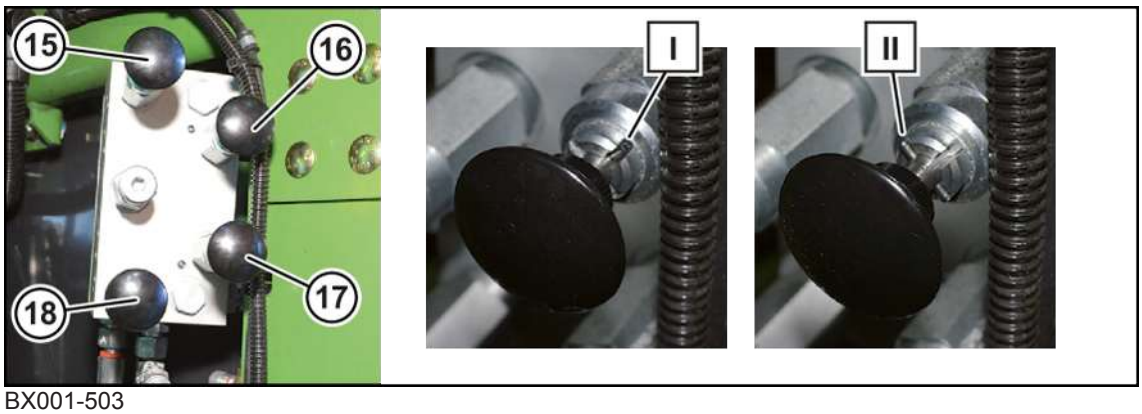
Обзор



BX001-502

1	Блокировочный рычаг поворотного приспособления	9	Крепление для рычага
2	Блокировочный рычаг зернодробилка/ канал для травы	10	Держатель цилиндра
3	Приводной ремень	11	Цилиндр
4	Гидравлический блок / зернодробилка	12	Захватный крюк
5	Крепление для захватного крюка	13	Смазочная линия
6	Рычаг для ручного насоса	14	Кабель питания
7	Ручной насос		
8	Переключающий кран для ручного насоса		

Функции на блоке управления зернодробилки



BX001-503

15 Ввод цилиндра
16 Вывод цилиндра
17 Подъем поворотного приспособления
18 Опускание поворотного приспособления

I = клапан заблокирован. Разжимной штифт находится в глубоком пазу.

II = клапан открыт. Разжимной штифт находится в плоском пазу.

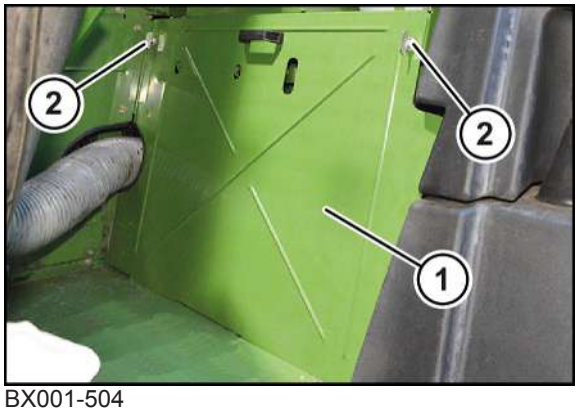
Доступ к зернодробилке/каналу для травы

Для доступа к зернодробилке или каналу для травы необходимо использовать правую сторону машины за правой боковой крышкой.

Условия для монтажа и демонтажа

- Боковая крышка справа открыта.
- Задняя ось полностью поднята с помощью клавишной панели,
- Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

Съем крышки

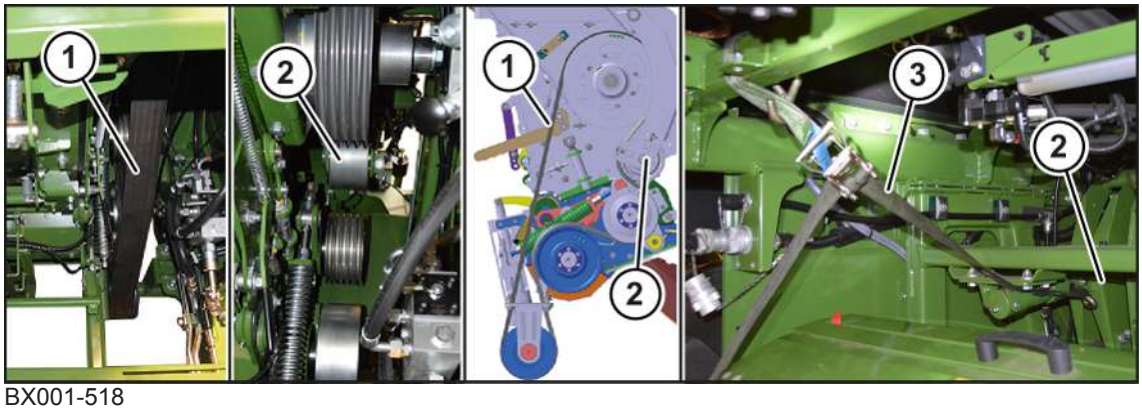


BX001-504

▶ Чтобы снять крышку (1) откройте замки (2).

Отложите крышку в сторону, за пределы машины.

Съем приводного ремня



BX001-518

▶ Чтобы снять приводной ремень (1), подать устройство натяжения ремня (2) вперед в направлении движения.

⇨ Если не удается сделать это вручную:

▶ Опустить измельчительный агрегат полностью на грунт.

▶ Поднять натяжной рычаг (2) с помощью натяжного ремня (3).

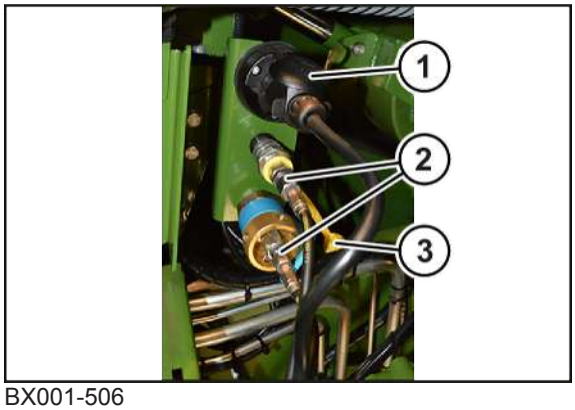
▶ Снять приводной ремень (1).

▶ Демонтировать натяжной ремень (3).

Сохраните приводной ремень в надежном месте для последующего монтажа.

Отсоединение кабеля электропитания/смазочных линий

УКАЗАНИЕ
Повреждения на кабеле электропитания и смазочных линиях движущейся зернодробилкой. Из-за движений зернодробилки не отсоединенные или не надежно размещенные кабели и линии могут зажиматься и рваться. ▶ Избегайте защемления и обрыва кабеля электропитания и смазочной линии.



BX001-506

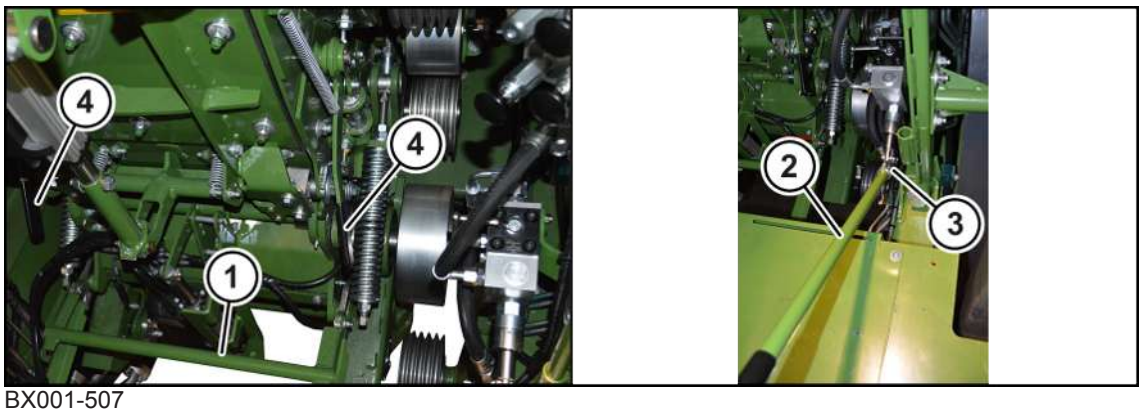
▶ Отсоедините кабель электропитания (1).

▶ Отвинтите смазочные линии (2).

▶ Привинтите черную крышку (3) к распределительному блоку, а желтую крышку (3) – к верхней смазочной линии (2).

▶ Уложите кабель электропитания (1) и смазочные линии (2) на зернодробилку.

Перемещение зернодробилки назад



BX001-507

▶ Откройте клапан (16), закройте клапаны (17,18,19), *см. страницу 242*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Существует опасность защемления, если зернодробилка не закреплена крепежными крюками (13) цилиндров (12), так как при разблокировании зернодробилка может непроизвольно выпасть. Убедитесь в том, что перед разблокированием крепежные крюки цилиндров вставлены в крепления (5) зернодробилки.

- Для разблокирования зернодробилки поверните рычаг (4) вверх, вправо и влево.

УКАЗАНИЕ! При задвигании цилиндров держатель цилиндров может зацепиться за цилиндры. Это может стать причиной повреждений компонентов. При задвигании цилиндров следите за держателем цилиндров, при необходимости поднимите его вручную.

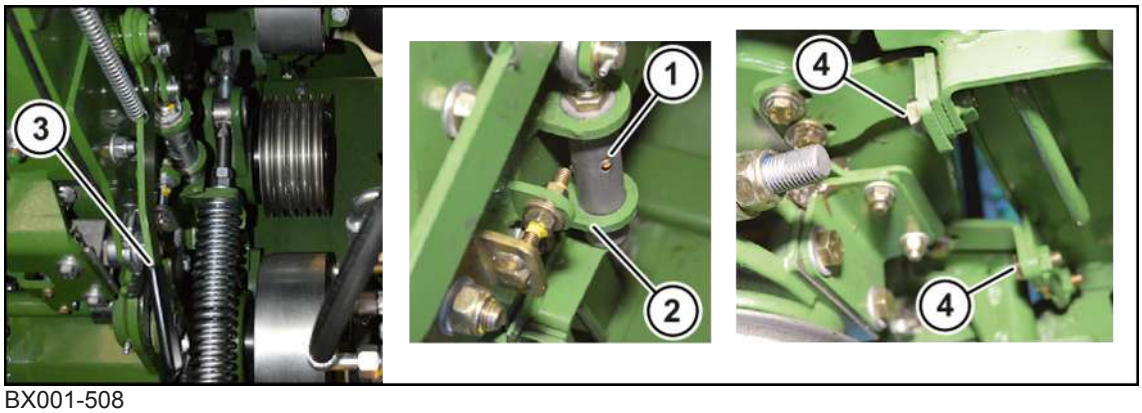
- Переставьте рычаг ручного насоса (2) в крепление (3) ручного насоса.
- Перемещайте зернодробилку назад, качая рукоятку, пока зернодробилка не остановится.
- Проверьте, установлен ли канал для травы.

Если канал для травы не установлен

- Поднимите держатель цилиндра и уложите цилиндры в крепление.

Если канал для травы установлен

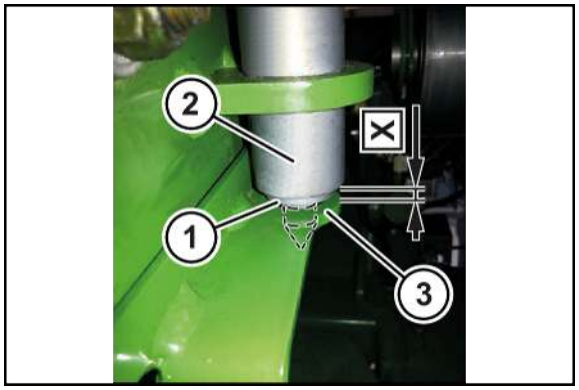
Отсоедините канал для травы от зернодробилки.



BX001-508

- Качая рычаг ручного насоса, перемещайте зернодробилку назад, пока палец (1) не войдет в блокировку (2) канала для травы.
- Для блокировки канала для травы поверните рычаг (3) вниз с правой и левой стороны.
- Чтобы отсоединить зернодробилку от канала для травы, демонтируйте по два винтовых соединения (4) справа и слева.
- Поднимите держатель цилиндра и уложите цилиндры в крепление.

Контроль крепежных пальцев канала для травы

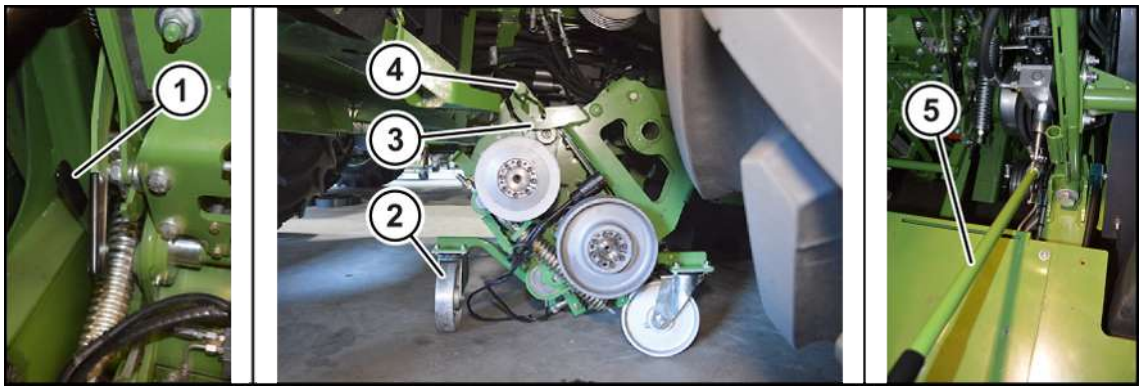


BX001-509

Проконтролировать крепежные пальцы канала для травы/зернодробилки:

- Убедиться, что крепежный палец канала для травы/зернодробилки (1) с обеих сторон прилегает к каналу для травы или зернодробилке (3).
- Проверить расстояние X.
  - ⇨ Если расстояние X составляет 4-6 мм, канал для травы закреплен правильно.
  - ⇨ Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец,*см. страницу 416*.

Поворот зернодробилки вниз



BX001-510

- Откройте клапан (18), закройте клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 242*.
- Чтобы разблокировать поворотный узел, поверните блокировочный рычаг (1) вперед, одновременно выполняя качательные движения рычагом ручного насоса.
- Опустите зернодробилку так, чтобы можно было установить опорные ролики (2).
- Закройте клапан (18).
- Смонтируйте и зафиксируйте опорные ролики.

Опорные ролики расположены в ящике для инструментов машины.

- Откройте клапан (18).
- Опустите зернодробилку настолько, чтобы крепежные крюки (3) находились под креплениями (4).
- Выньте зернодробилку, подав вправо.
- Сохраните зернодробилку в надежном месте для последующего монтажа.

Установка поворотного приспособления в рабочее положение

- ▶ Открыть клапан (19), закрыть клапаны (16, 17, 18), *см. страницу 309*.
- ▶ Поднимите поворотный узел качательными движениями, пока он не защелкнется.

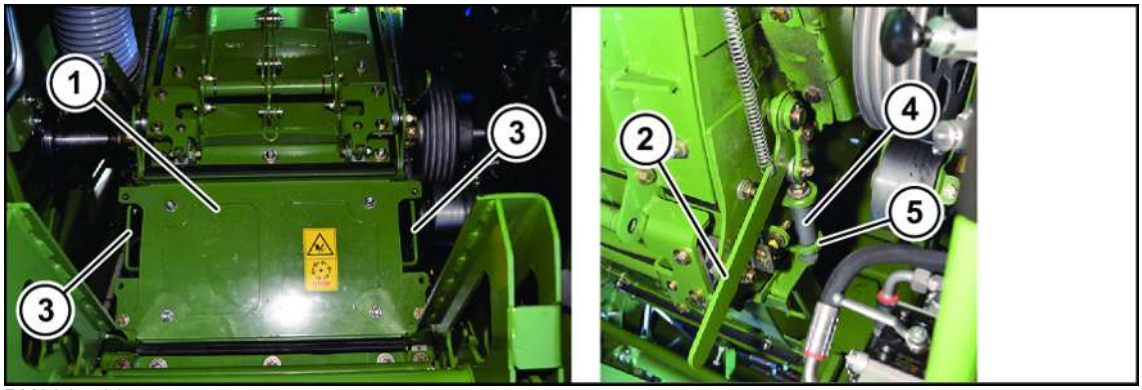
Поворотное приспособление защелкнется, когда производить колебательные движения станет значительно тяжелее.

Проверка фиксации поворотного приспособления

- ▶ Открыть клапан (18), закрыть клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 309*.
- ▶ Выполните качательные движения рычагом ручного насоса.
  - ⇨ Если поворотное приспособление не опускается, то оно зафиксировано правильно.
  - ▶ Закройте клапаны (16, 17, 18, 19), *см. страницу 242*.
  - ⇨ Если поворотный узел опускается, зафиксируйте его заново.

12.2 Демонтаж канала для травы, если он смонтирован

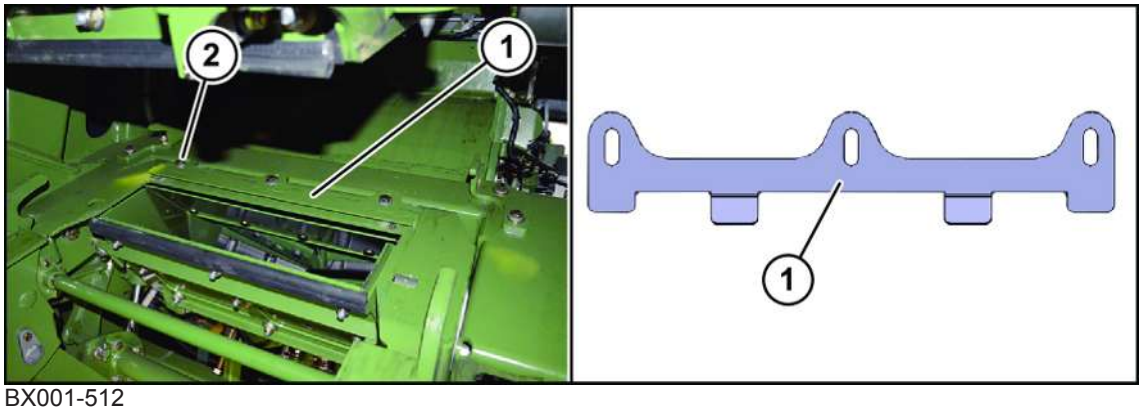
Если канал для травы смонтирован:



BX001-511

- ▶ Для разблокирования канала для травы (1) поверните рычаг (2) вверх, справа и слева.
- ▶ Извлеките канал для травы за поручни (3).
- ▶ Отложите канал для травы (1) в сторону.

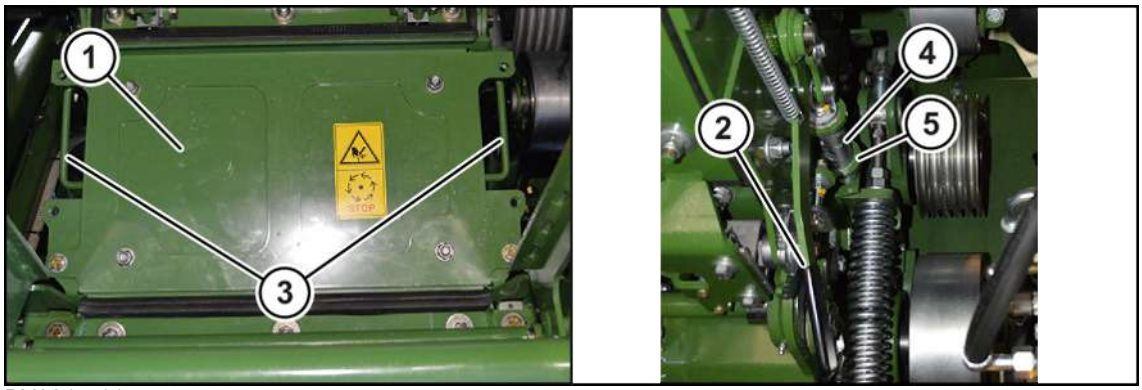
12.3 Монтаж зажимной планки



BX001-512

- Смонтируйте зажимную планку (1) и слегка затяните болты.
- Вставьте канал для травы в шахту до упора.
- Выньте канал для травы за поручни.
- Затяните болты (2).

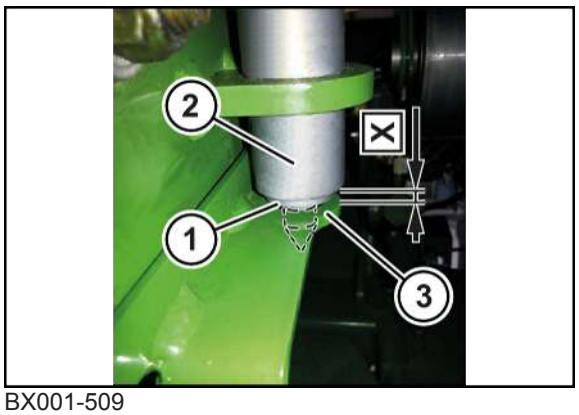
12.4 Монтаж канала для травы



BX001-511

- Поверните рычаг (2) вверх, справа и слева.
- Вставляйте канал для травы (1) за поручни (3) в шахту, пока пальцы (4) не войдут в блокировку (5).
- Для блокировки канала для травы поверните рычаг (2) вниз, справа и слева.

Контроль крепежных пальцев канала для травы

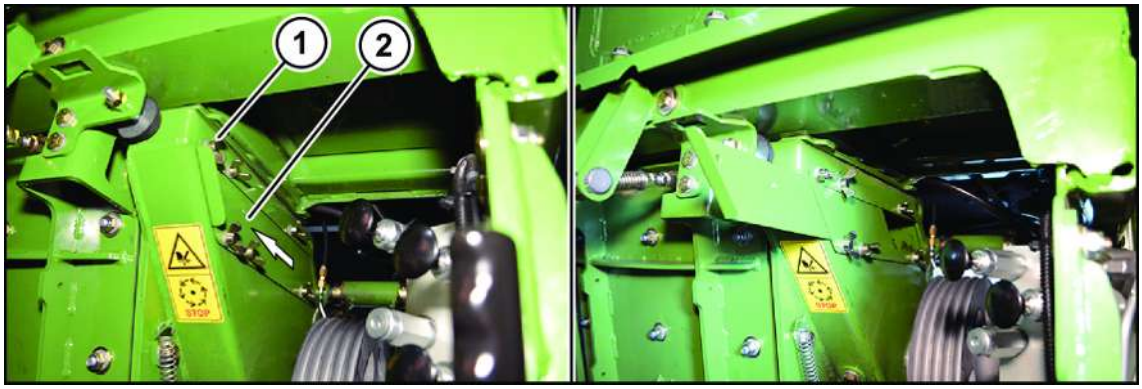


BX001-509

Проконтролировать крепежные пальцы канала для травы/зернодробилки:

- Убедиться, что крепежный палец канала для травы/зернодробилки (1) с обеих сторон прилегает к каналу для травы или зернодробилке (3).
- Проверить расстояние X.
  - ⇨ Если расстояние X составляет 4-6 мм, канал для травы закреплен правильно.
  - ⇨ Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец,*см. страницу 416*.

12.5 Регулировка вентиляционной щели



BXG000-091

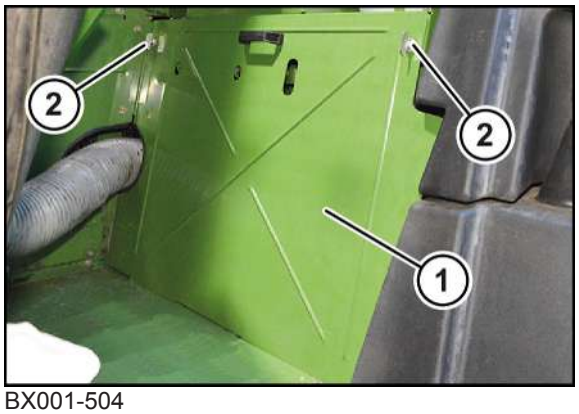
На заводе изготовителя вентиляционная щель устанавливается в закрытое положение.

Открывать вентиляционную щель максимум до половины. При слишком большом раскрытии вентиляционной щели против потока воздуха барабана измельчителя подается слишком много воздуха. Это может ухудшить производительность по выбросу.

Регулировка крышки вентиляционной щели

- Открутить гайки-барашек (1).
- Потянуть покрывающую пластину (2) назад в нужное положение.
- Затянуть гайки-барашек (1).

Монтаж крышки

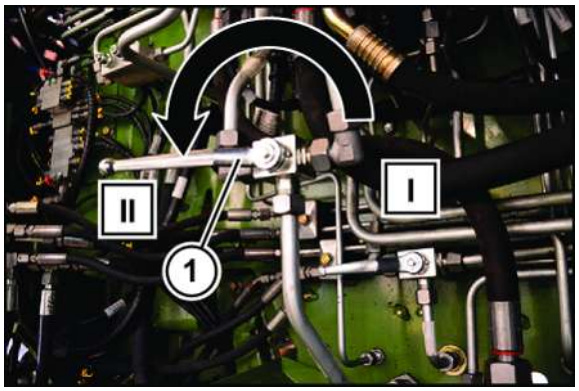


BX001-504

- Установите крышку (1) и зафиксируйте ее с помощью замков (2).

12.6 Настройка гидравлики подъемного механизма

Переключение подъемного механизма в режим уборки травы



BXG000-092

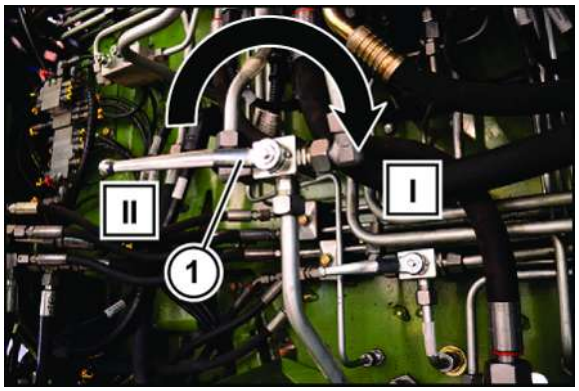
Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между режимом уборки травы и кукурузы находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = режим уборки кукурузы, режим работы с жаткой прямого среза
- Положение II = режим уборки травы

Чтобы переключить гидравлическую систему в режим уборки травы

- ▶ Остановите машину.
- ▶ Опустить приставку на пол.
- ▶ Установите трехходовой шаровой кран в положение II.

Переключение подъемного механизма в режим уборки кукурузы или в режим работы с жаткой прямого среза



BXG000-093

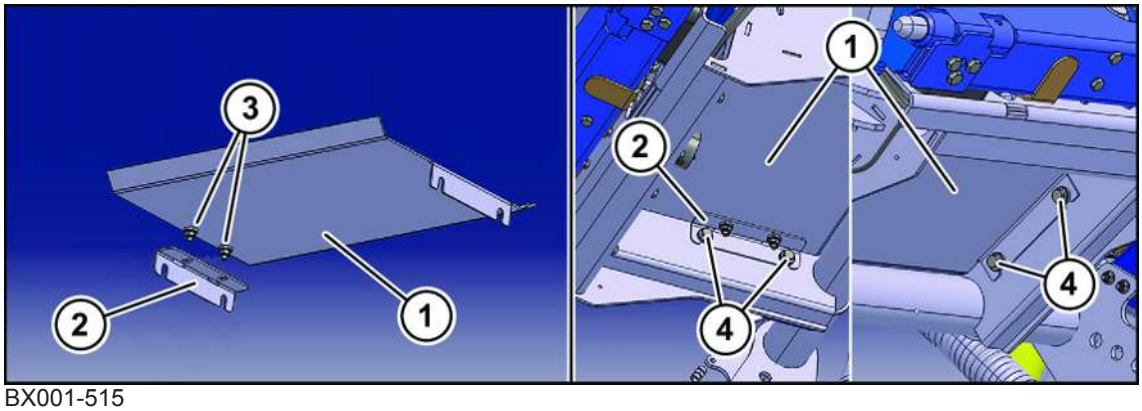
Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между режимом уборки травы и кукурузы находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = режим уборки кукурузы, режим работы с жаткой прямого среза
- Положение II = режим уборки травы

Для переключения подъемного механизма в режим уборки кукурузы или в режим работы с жаткой прямого среза

- ▶ Остановите машину.
- ▶ Опустить приставку на пол.
- ▶ Установите трехходовой шаровой кран в положение I

12.7 Демонтаж щитка приемника зерна



BX001-515

Чтобы демонтировать щиток приемника зерна:

- Ослабьте болты с низкой полукруглой головкой (3), шайбы, стопорные шайбы и предохранительные гайки для привинчивания уголка (2) и щитка приемника зерна (1).
- Демонтируйте болты с шестигранной головкой, стопорные шайбы и шайбы (4) и удалите щиток приемника зерна.

Положите щиток приемника зерна с крепежным материалом в надежном месте для последующего монтажа.

12.8 Демонтаж удлинения выгрузной трубы

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

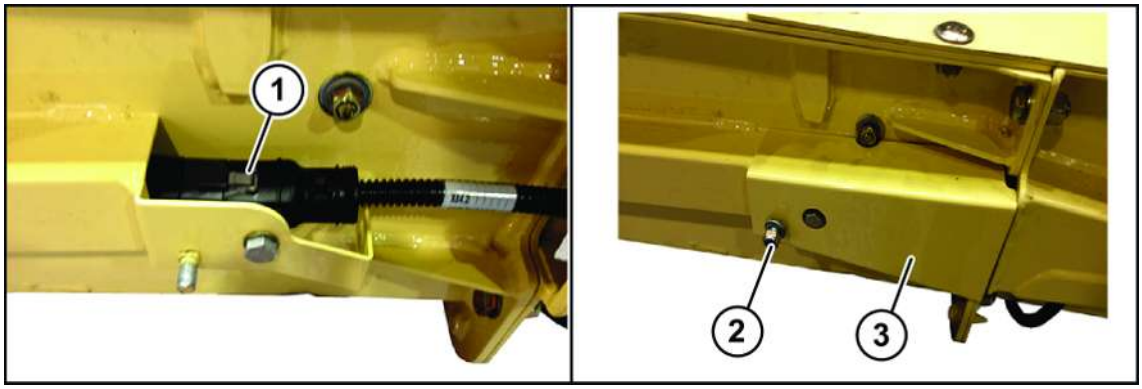
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за подвешенного груза

Существует опасность для людей из-за падения груза.

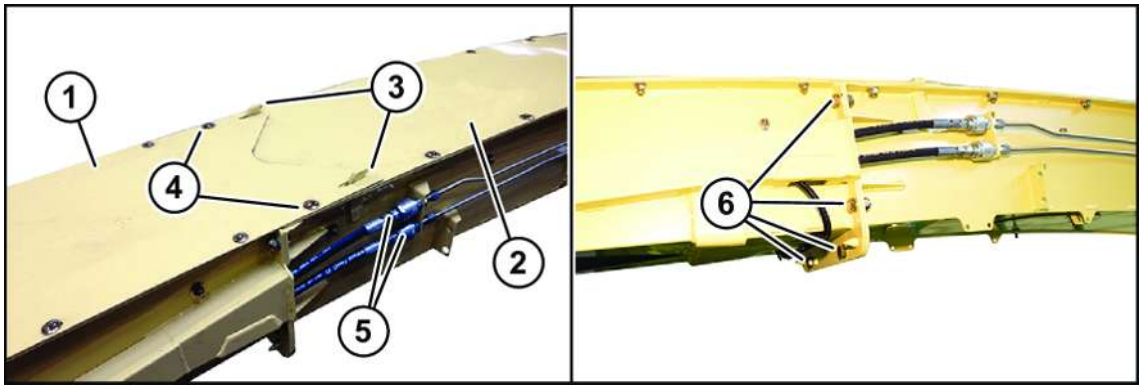
- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

Демонтаж 8- / 10-рядного удлинения выгрузной трубы



BX001-633

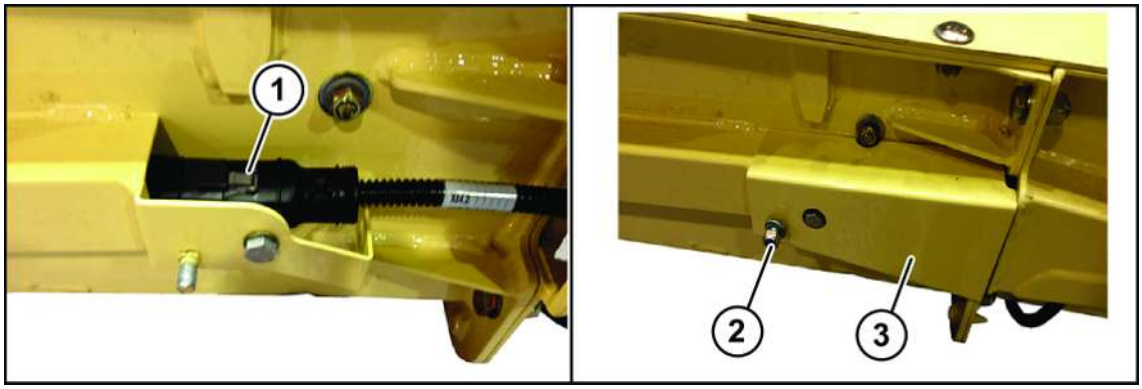
- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.
- ▶ Демонтируйте гайку (2) и снимите крышку (3).
- ▶ Отсоедините штекерное соединение (1).



BX001-632

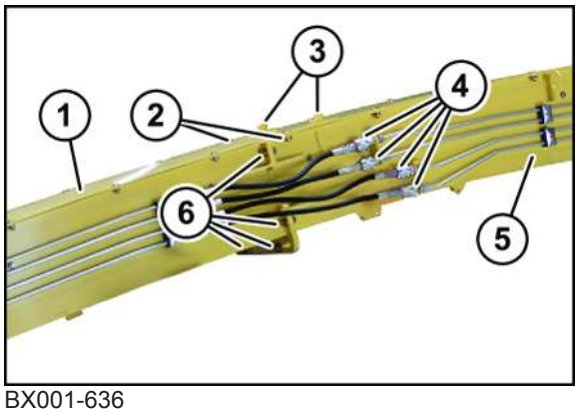
- ▶ Отсоедините гидравлические шланги (5) от гидравлических линий.
- ▶ **УКАЗАНИЕ! Вес 8-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 80 кг. Вес 10-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 112 кг.** Закрепите удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением**.**
- ▶ Демонтируйте винты (4, 6).
- ▶ Вынуть удлинение выгрузной трубы (1) из креплений (3) основы выгрузной трубы (2) и поднять, подав вбок.
- ▶ Смонтируйте нужное удлинение выгрузной трубы, *см. страницу 271*.

Демонтаж 12- / 14-рядного удлинения выгрузной трубы



BX001-633

- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы сложено.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.
- ▶ Демонтируйте гайку (2) и снимите крышку (3).
- ▶ Отсоедините штекерное соединение (1).



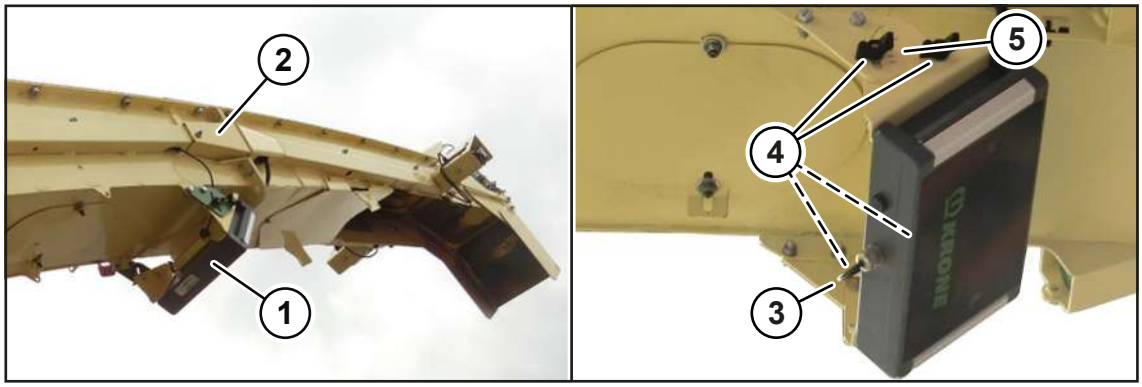
BX001-636

- ▶ Отсоедините гидравлические шланги (4) от гидравлических линий.
- ▶ **УКАЗАНИЕ! Вес 12-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 165 кг. Вес 14-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 180 кг.** Закрепите удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением.
- ▶ Демонтируйте винты (2, 6).
- ▶ Вынуть удлинение выгрузной трубы (1) из креплений (3) основы выгрузной трубы (5) и поднять, подав вбок.
- ▶ Смонтируйте нужное удлинение выгрузной трубы, *см. страницу 271*.

12.9 Монтаж видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки")

8/10-рядная выгрузная труба

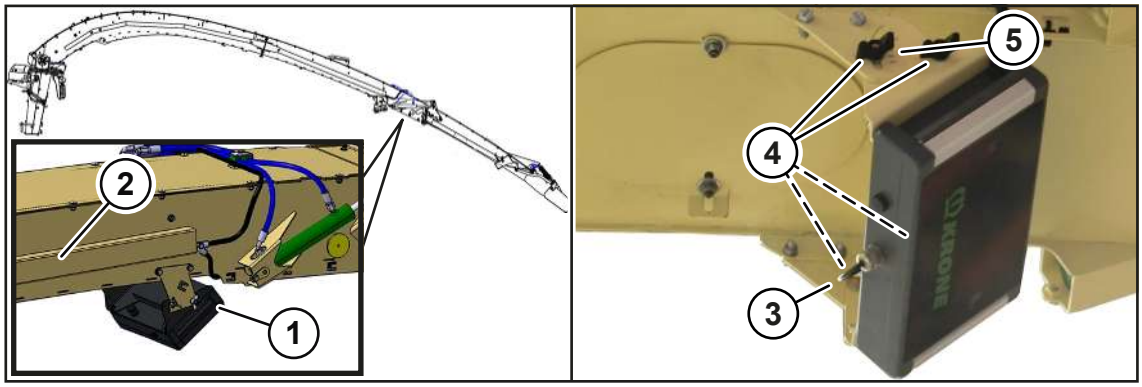
Позиция для режима уборки травы



BX002-060

- Смонтировать видеокамеру (1) в указанной позиции, используя болты (4).
- Установить для видеокамеры (1) с помощью шкалы наклона (5) угол 0° .
- Подсоединить кабель видеокамеры (3), уложить в кабельном канале (2) и закрепить кабельными стяжками.
- Выполнить калибровку выгрузной трубы, *см. страницу 206*.

12/14-рядная выгрузная труба



BX002-062

- Смонтировать видеокамеру (1) в указанной позиции, используя болты (4).
- Установить для видеокамеры (1) с помощью шкалы наклона (5) угол 0° .
- Подсоединить кабель видеокамеры (3), уложить в кабельном канале (2) и закрепить кабельными стяжками.
- Выполнить калибровку выгрузной трубы, *см. страницу 206*.

12.10 Демонтаж противовеса задней части

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за подвешенного груза

Существует опасность для людей из-за падения груза.

- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

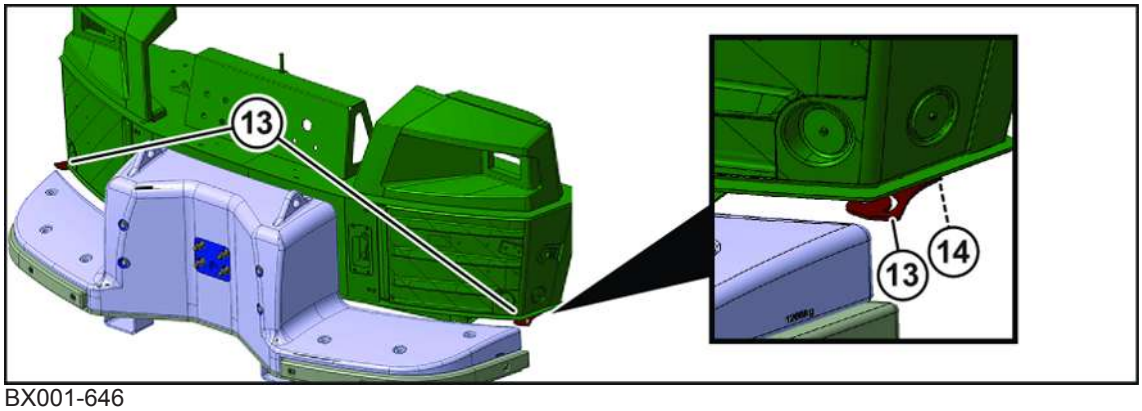
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за неожиданных движений при эксплуатации машины

Если противовес задней части и предварительно смонтированная приставка EasyCollect не выверены относительно друг друга, то существует опасность переворачивания машины при торможении и движении по склону.

- ▶ Использовать машину в дорожном движении, а также для работы, только если для комбинации машины и навешенной приставки смонтирован предписанный противовес задней части.

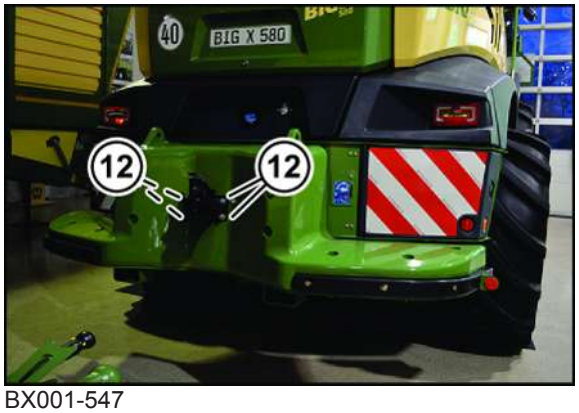
Демонтаж заднего противовеса



BX001-646

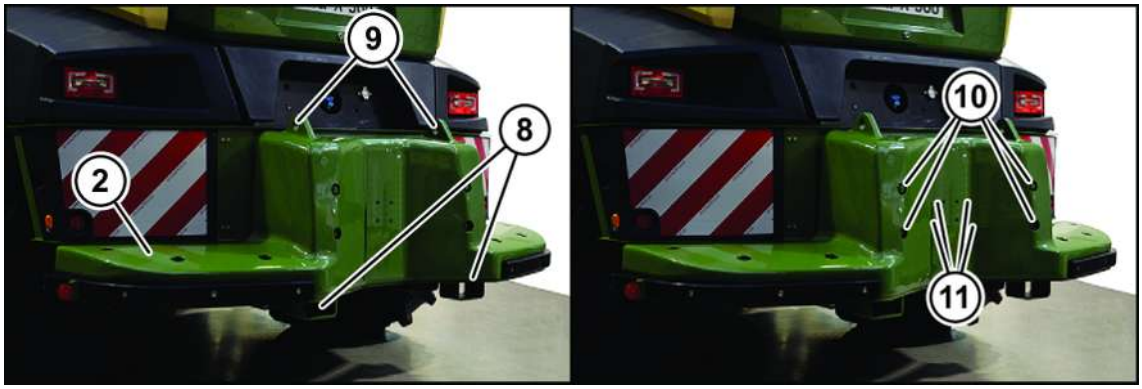
✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

- ▶ Ослабьте винты (14) чистиков (13).
- ▶ Полностью отведите назад чистики (13) в продольных отверстиях и затяните винты (14).



BX001-547

- ▶ Демонтируйте гайки (12) и снимите тягово-сцепное устройство.



BX001-546

УКАЗАНИЕ! Вес заднего противовеса в зависимости от оборудования машины составляет максимум 2900 кг.

▶ Закрепите задний противовес (2) подходящим подъемным устройством.

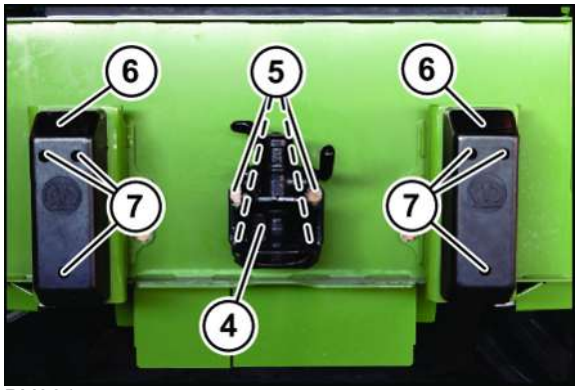
При этом

- для вилочного автопогрузчика использовать отверстия (8),
- для подъемной перекладины использовать точки зачаливания (9)

.

Убедитесь в том, что подъемное устройство закреплено надлежащим образом в точках зачаливания.

▶ Демонтируйте винты (10) и штанги с резьбой (11), осторожно поднимите задний противовес (1).



BX001-545

▶ Смонтируйте тягово-сцепное устройство (4), используя 4 винта (5).

▶ Смонтируйте резиновые амортизаторы (6), используя по 3 винта (7).

▶ Проверьте давление воздуха в шинах, *см. страницу 471*

12.11 Демонтаж дополнительной оси

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за подвешенного груза

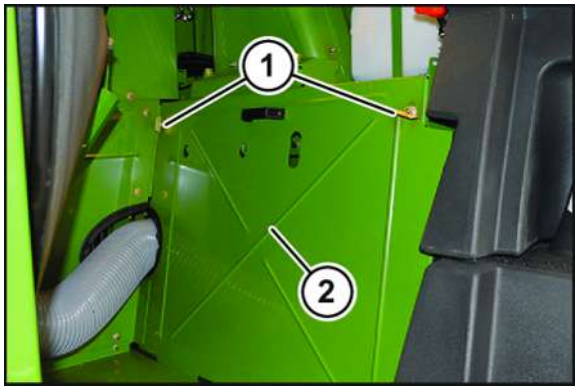
Существует опасность для людей из-за падения груза.

▶ Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.

▶ Не находитесь под висящим грузом.

▶ Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

Демонтаж дополнительной оси одним человеком



BX001-659

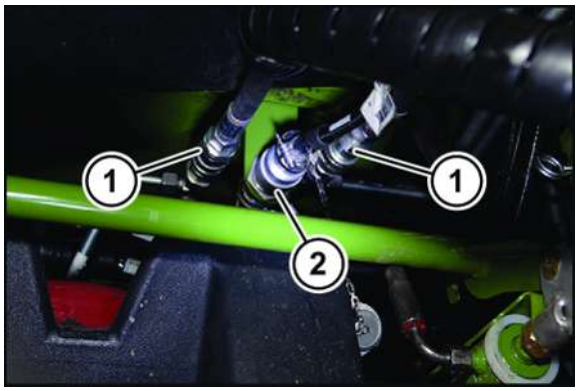
✓ Приставка демонтирована.

✓ Задняя ось находится в самой верхней позиции.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 255*.

✓ Поворотное приспособление зернодробилки поднято вверх.

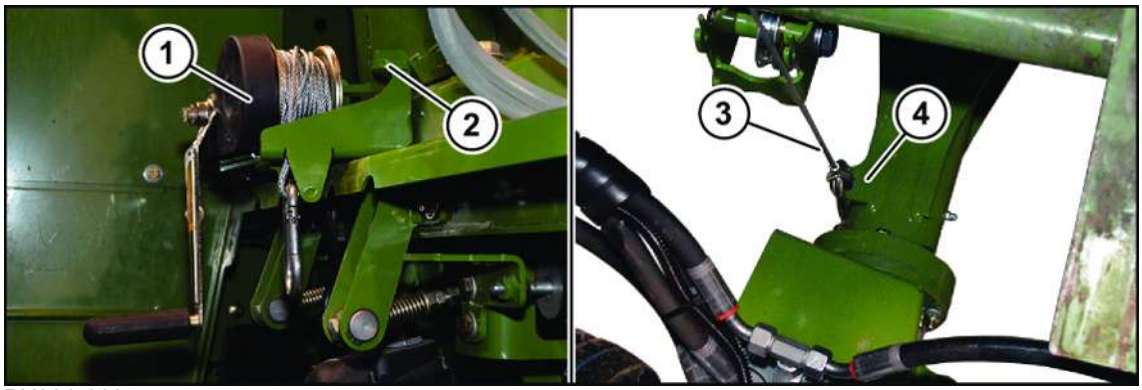
▶ Демонтируйте запорные цапфы (1), провернув их, и снимите крышку (2).



BX001-666

▶ Отсоедините гидравлические шланги (1).

▶ Рассоедините штекерное соединение (2).

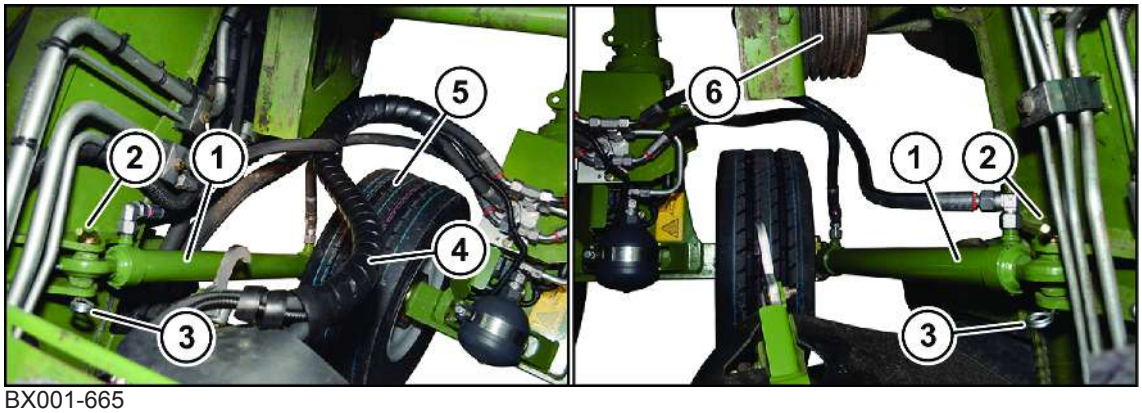


BX001-669

▶ Подставьте поддон для крепления дополнительной оси посредине под дополнительную ось.

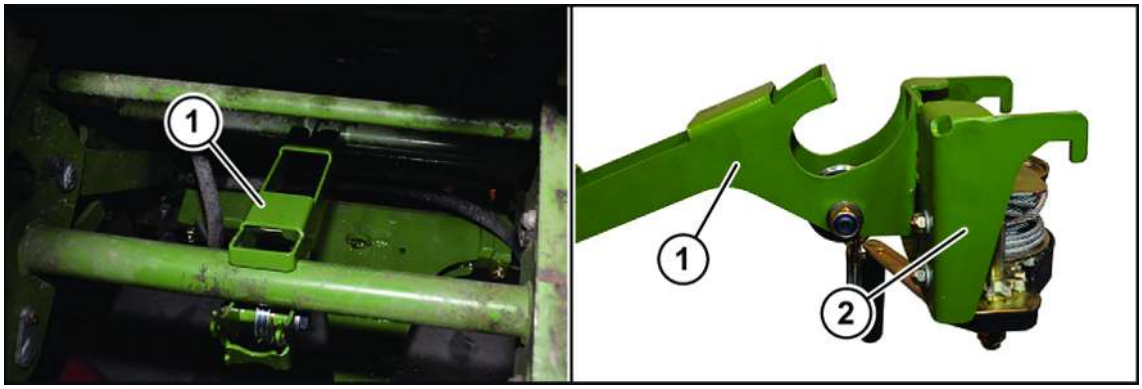
▶ Закрепите лебедку (1) в креплении (2).

▶ Зацепите трос (3) за заднюю сцепную петлю (4) и слегка натяните.



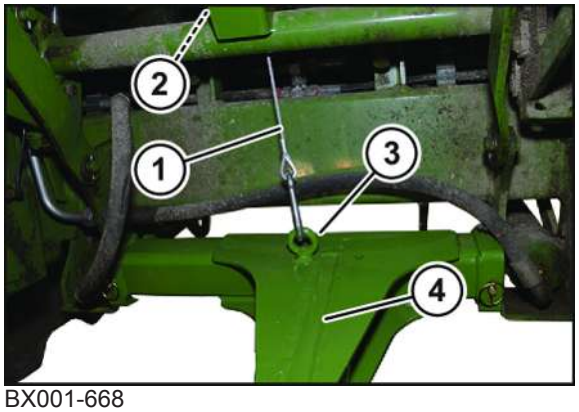
BX001-665

- Демонтируйте шплинты (3).
- Демонтируйте пальцы (2) и отложите в сторону гидравлические цилиндры (1) .
- Полностью опустите лебедкой дополнительную ось и отсоедините трос.



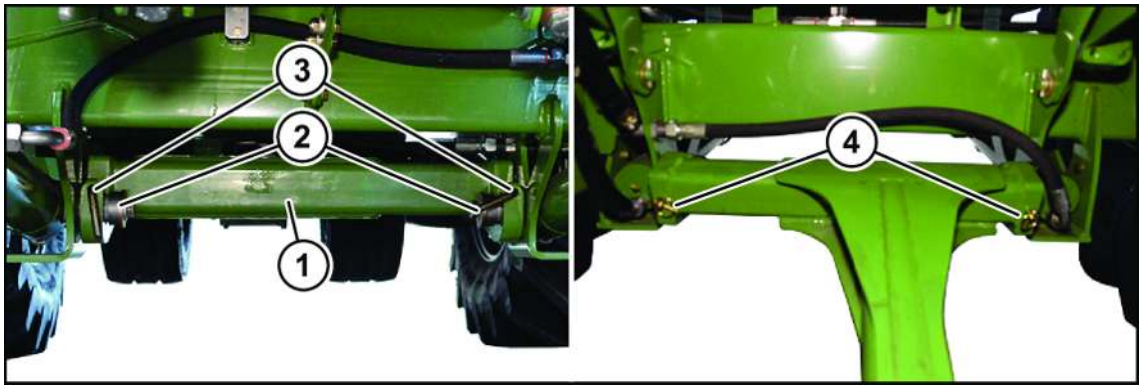
BX001-667

- Навесьте механизм изменения направления (1) посредине над дополнительной осью в поворотное приспособление зернодробилки.
- Установите лебёдку (2) в механизм изменения направления (1).



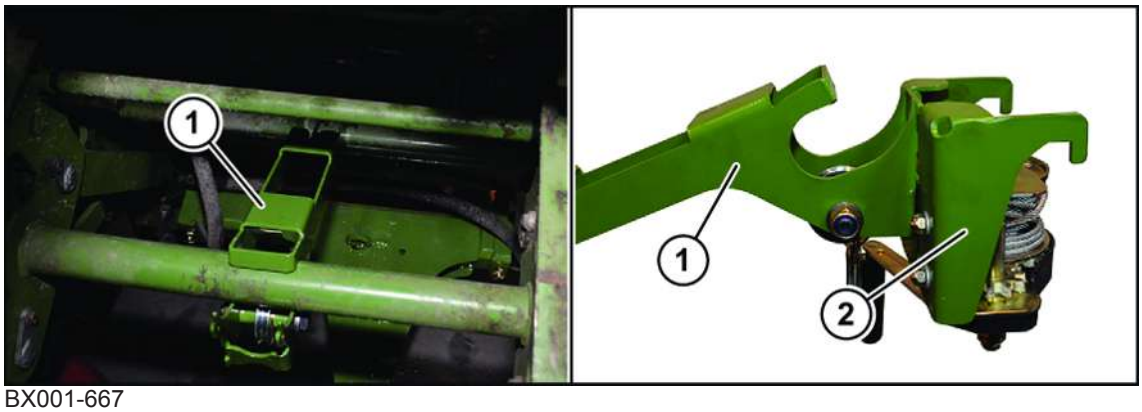
BX001-668

- Пропустите трос (1) поверх направляющего ролика (2).
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (3) дополнительной оси (4) и слегка натяните трос (1).



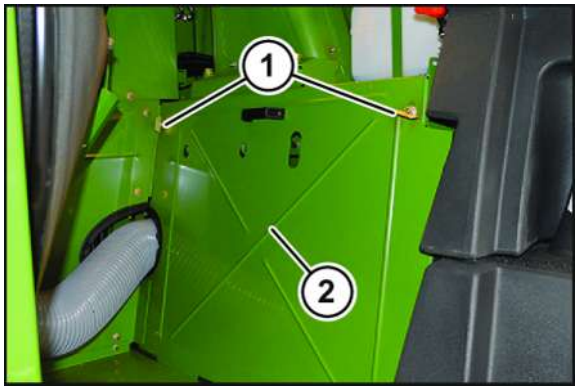
BX001-663

- Демонтируйте шплинты (4).
- Демонтируйте пальцы (3) и полностью опустите лебедкой дополнительную ось.
- Отсоедините и намотайте трос.



BX001-667

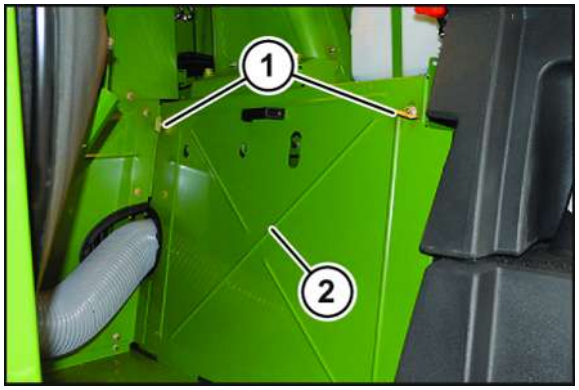
- Отцепите лебёдку (2) и механизм изменения направления (1).



BX001-659

- Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).

Демонтаж дополнительной оси двумя людьми



BX001-659

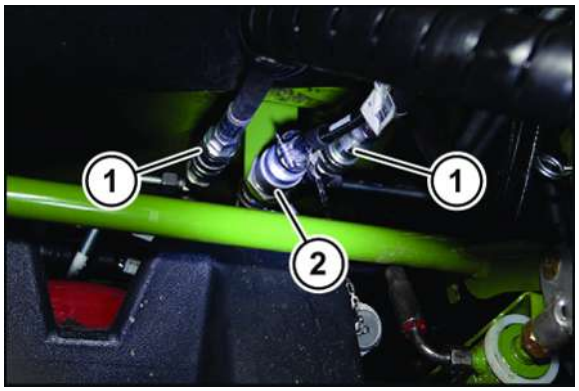
✓ Приставка демонтирована.

✓ Задняя ось находится в самой верхней позиции.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 255*.

✓ Поворотное приспособление зернодробилки поднято вверх.

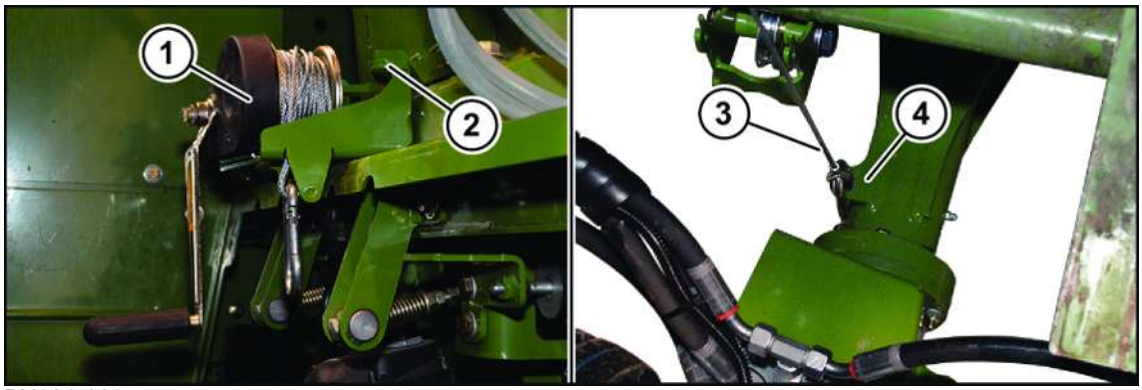
▶ Демонтируйте запорные цапфы (1), провернув их, и снимите крышку (2).



BX001-666

▶ Отсоедините гидравлические шланги (1).

▶ Рассоедините штекерное соединение (2).

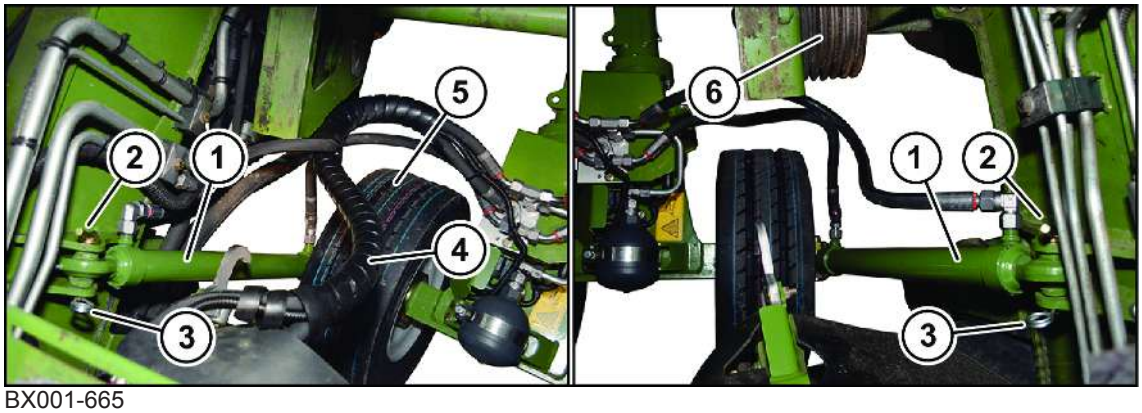


BX001-669

▶ Подставьте поддон для крепления дополнительной оси посредине под дополнительную ось.

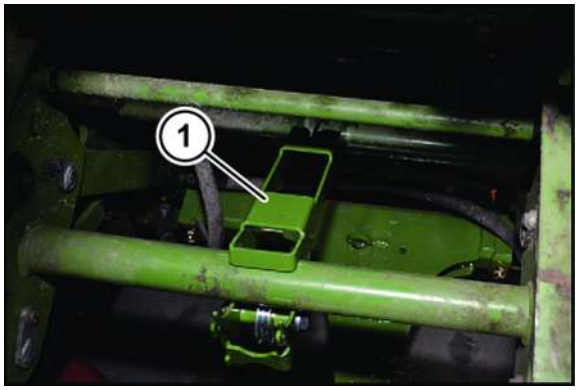
▶ Закрепите лебедку (1) в креплении (2).

▶ Зацепите трос (3) за заднюю сцепную петлю (4) и слегка натяните.



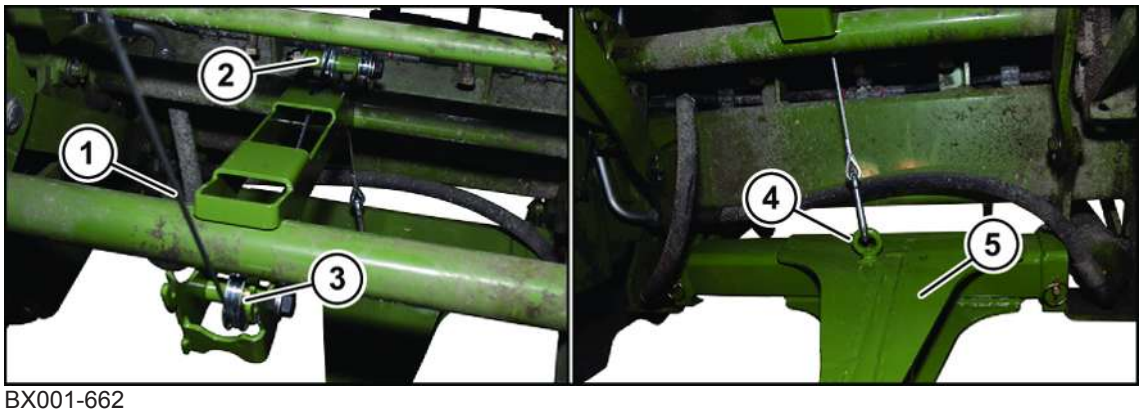
BX001-665

- Демонтируйте шплинты (3).
- Демонтируйте пальцы (2) и отложите в сторону гидравлические цилиндры (1) .
- Полностью опустите лебедкой дополнительную ось и отсоедините трос.



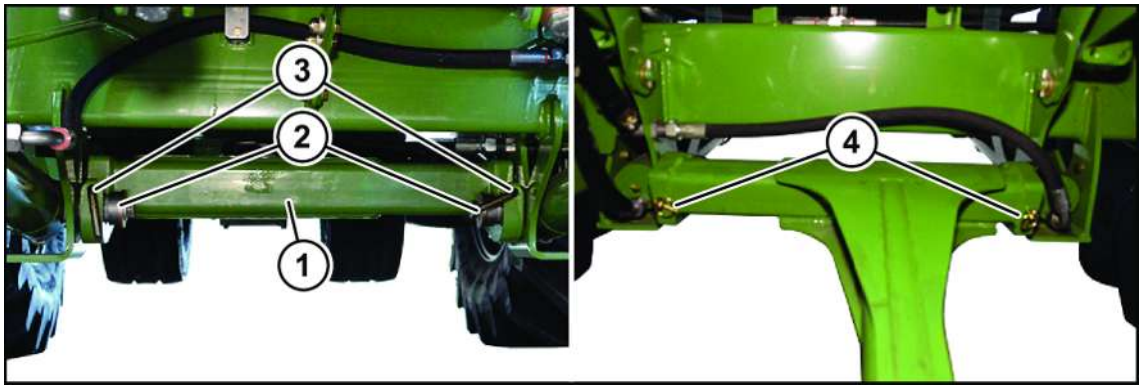
BX001-661

- Вставьте направляющий блок (1) посредине поверх дополнительной оси в поворотный узел зернодробилки.



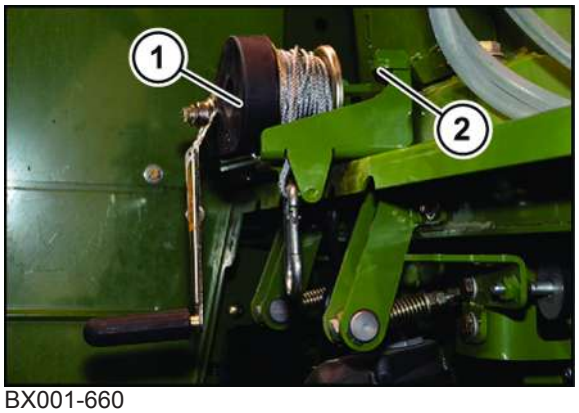
BX001-662

- Пропустите трос (1) поверх направляющих роликов (2, 3). На переднем направляющем ролике (2) трос (1) проходит поверх него, а на заднем направляющем ролике (3) трос (1) проходит под ним.
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (4) дополнительной оси (5) и слегка натяните трос (1).



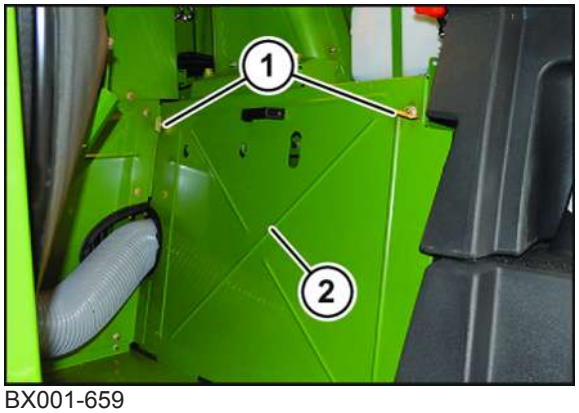
BX001-663

- Демонтируйте шплинты (4).
- Демонтируйте пальцы (3) и полностью опустите лебедкой дополнительную ось.
- Отсоедините и намотайте трос.
- Отсоедините направляющий блок.



BX001-660

- Отцепите лебёдку (1). Крепление (2) может остаться на машине.



BX001-659

- Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).

13 Ввод в эксплуатацию – режим уборки кукурузы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

В данной главе описан порядок переналадки с режима уборки травы на режим уборки кукурузы.

Только для режима уборки кукурузы

Условия для режима уборки кукурузы:

- ✓ Кабель электропитания и смазочная линия подсоединены, *см. страницу 269*.
- ✓ Зажимная планка демонтирована, *см. страницу 265*.
- ✓ Канал для травы демонтирован, *см. страницу 264*.
- ✓ Зернодробилка смонтирована, *см. страницу 265*.
- ✓ Приводной ремень надет, *см. страницу 269*.
- ✓ Вентиляционная щель отрегулирована, *см. страницу 270*.
- ✓ Гидравлическая система установлена на режим уборки кукурузы, *см. страницу 250*.
- ✓ Щиток приемника зерна смонтирован, *см. страницу 271*.
- ✓ Подающие планки подпрессовывающего вальца смонтированы таким образом, чтобы использовалась зубчатая сторона, *см. страницу 516*.
- ✓ Смонтированы ножи измельчителя для режима уборки кукурузы, *см. страницу 501*.
- ✓ Противорежущая пластина смонтирована для режима уборки кукурузы, *см. страницу 513*.
- ✓ Смонтирована приставка EasyCollect, *см. страницу 322*.
- ✓ Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки кукурузы, *см. страницу 218*.
- ✓ Подъемный механизм откалиброван, *см. страницу 195*.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы смонтировано, *см. страницу 271*.
- ✓ Видеокамера автоматики перегрузки установлена в позиции "Режим уборки кукурузы", *см. страницу 276*.
- ✓ Смонтирован противовес задней части, *см. страницу 277*.
- ✓ Смонтирована дополнительная ось, *см. страницу 280*.

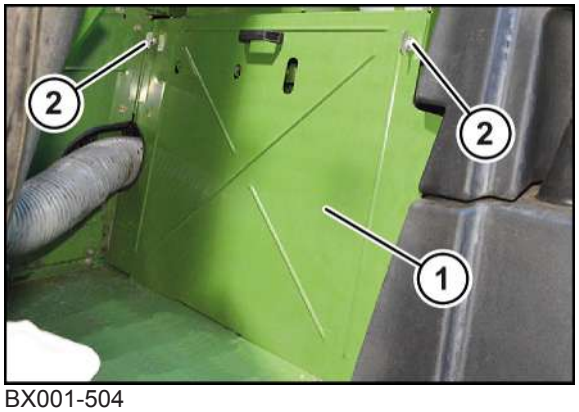
Доступ к зернодробилке/каналу для травы

Для доступа к зернодробилке или каналу для травы необходимо использовать правую сторону машины за правой боковой крышкой.

Условия для монтажа и демонтажа

- Боковая крышка справа открыта.
- Задняя ось полностью поднята с помощью клавишной панели,
- Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

Съем крышки

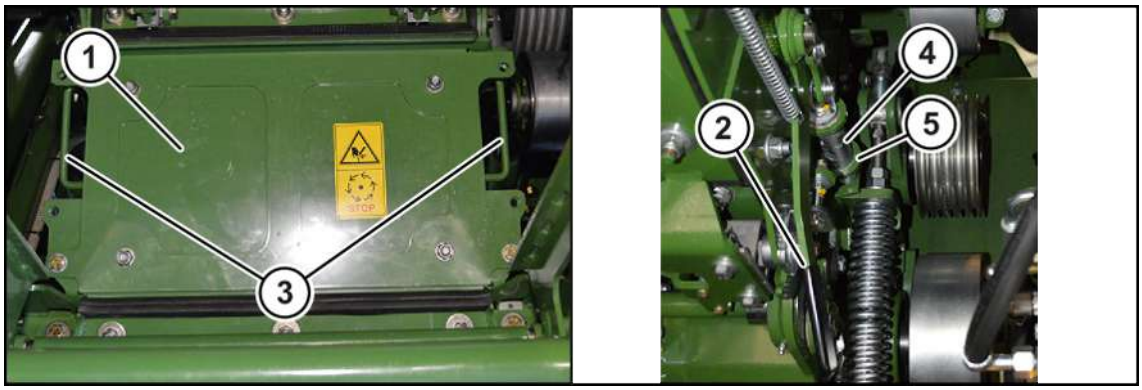


BX001-504

▶ Чтобы снять крышку (1) откройте замки (2).

Отложите крышку в сторону, за пределы машины.

13.1 Демонтаж канала для травы



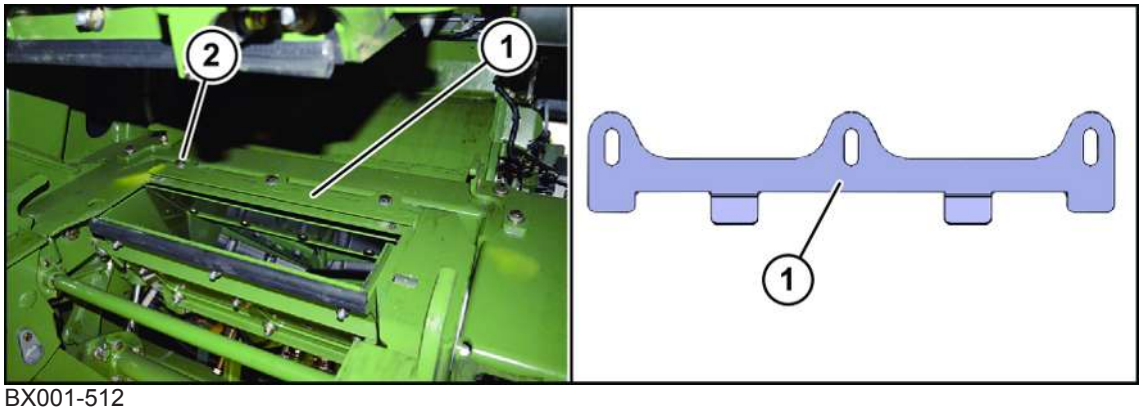
BX001-511

▶ Для разблокирования канала для травы (1) поверните рычаг (2) вверх, справа и слева.

▶ Извлеките канал для травы за поручни (3).

▶ Отложите канал для травы (1) в сторону.

13.2 Демонтаж зажимной планки



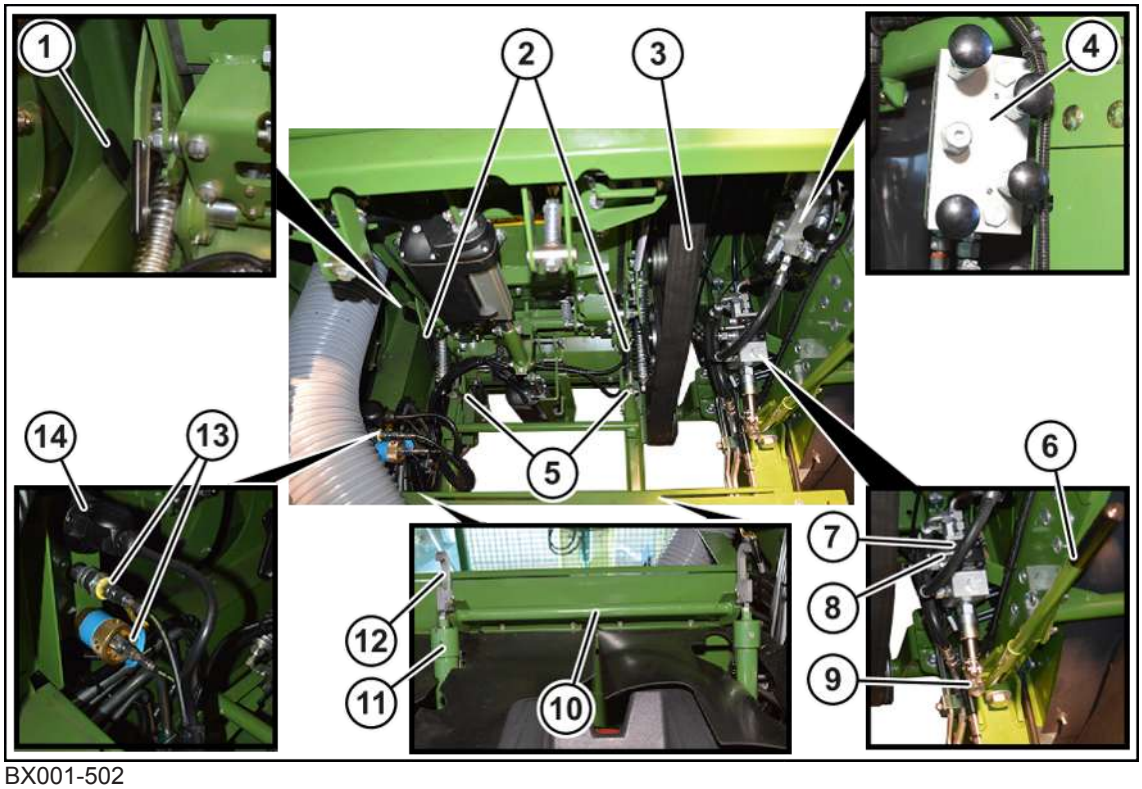
BX001-512

- Демонтируйте зажимную планку (1).

Сохраните зажимную планку в надежном месте для последующего монтажа.

13.3 Монтаж зернодробилки

Обзор

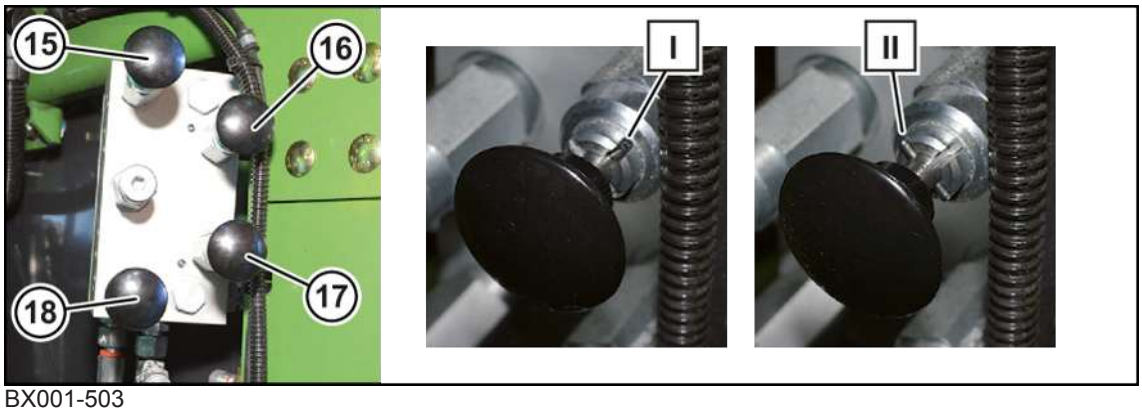


BX001-502

1	Блокировочный рычаг поворотного приспособления	9	Крепление для рычага
2	Блокировочный рычаг зернодробилка/ канал для травы	10	Держатель цилиндра
3	Приводной ремень	11	Цилиндр
4	Гидравлический блок / зернодробилка	12	Захватный крюк
5	Крепление для захватного крюка	13	Смазочная линия

6 Рычаг для ручного насоса
7 Ручной насос
8 Переключающий кран для ручного насоса
14 Кабель питания

Функции на блоке управления зернодробилки



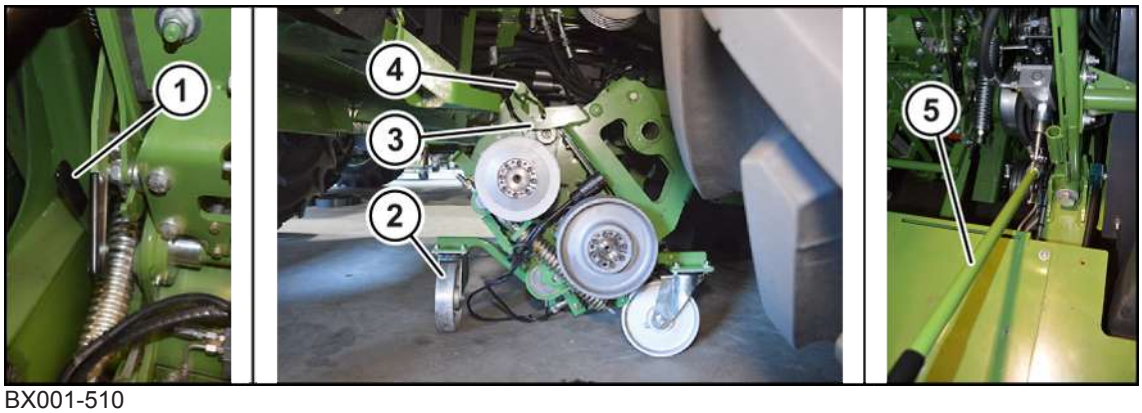
BX001-503

15 Ввод цилиндра
16 Вывод цилиндра
17 Подъем поворотного приспособления
18 Опускание поворотного приспособления

I = клапан заблокирован. Разжимной штифт находится в глубоком пазу.

II = клапан открыт. Разжимной штифт находится в плоском пазу.

Опускание поворотного приспособления



BX001-510

- Открыть клапан (18), закрыть клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 309*.
- Переставить рычаг для ручного насоса (5) в крепление ручного насоса.
- Чтобы разблокировать поворотное приспособление, нажать блокировочный рычаг (1) вперед, одновременно выполняя колебательные движения на рычаге для ручного насоса (5).
- Полностью опустить поворотное приспособление, производя колебательные движения на рычаге для ручного насоса (5).
- Переместить зернодробилку с правой стороны по центру под машину.
- Передвигать зернодробилку по центру в поворотное приспособление, пока крепления (4) не будут находиться над захватными крюками (3).

Поворот зернодробилки вверх

- ▶ Открыть клапан (19), закрыть клапаны (16, 17, 18), *см. страницу 309*.
- ▶ Поднять зернодробилку так, чтобы можно было демонтировать опорные ролики (2).
- ▶ Закрыть клапан (19).
- ▶ Демонтировать опорные ролики и отложить их в ящик для инструмента.
- ▶ Открыть клапан (19).
- ▶ Поднимать поворотное приспособление, пока оно не защелкнется.

Поворотное приспособление защелкнется, когда производить колебательные движения станет значительно тяжелее.

Возврат поворотного приспособления в исходное положение

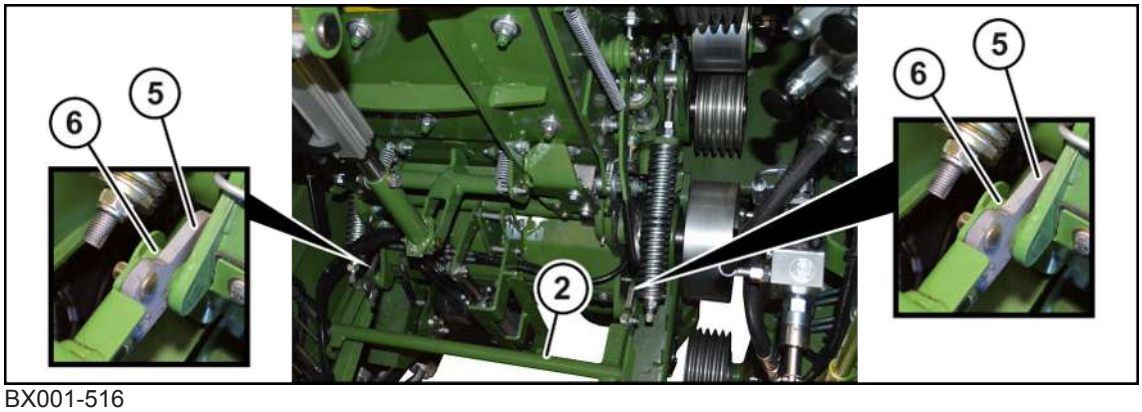
- ▶ Открыть клапан (19), закрыть клапаны (16, 17, 18), *см. страницу 309*.
- ▶ Поднимать поворотное приспособление колебательными движениями, пока оно не защелкнется.

Поворотное приспособление защелкнется, когда производить колебательные движения станет значительно тяжелее.

Проверка фиксации поворотного приспособления

- ▶ Открыть клапан (18), закрыть клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 309*.
- ▶ Производить колебательные движения на рычаге ручного насоса.
  - ⇨ Если поворотное приспособление не опускается, то оно зафиксировано правильно.
  - ▶ Закрыть клапаны (16, 17, 18, 19).
  - ⇨ Если поворотное приспособление опускается, зафиксировать его заново.

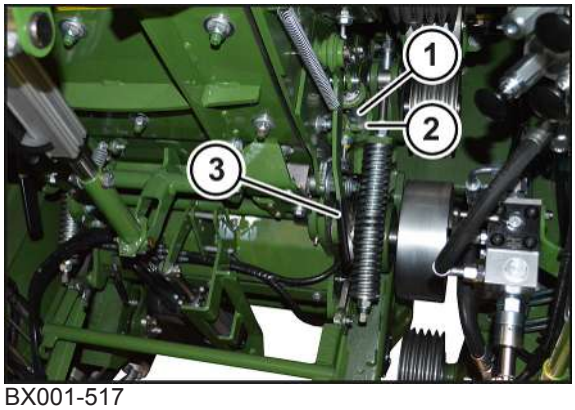
Зацепление захватных крюков в зернодробилке



BX001-516

- Открыть клапан (17), закрыть клапаны (16, 18, 19), *см. страницу 309*.
- Поднять держатель цилиндра (2) и вложить захватные крюки (5) в крепления (6).

Перемещение зернодробилки вперед



BX001-517

- Колебательными движениями на рычаге ручного насоса перемещать зернодробилку вперед, пока палец (1) не войдет в фиксатор (2).
- Чтобы заблокировать зернодробилку, повернуть рычаг (3) вниз, справа и слева.

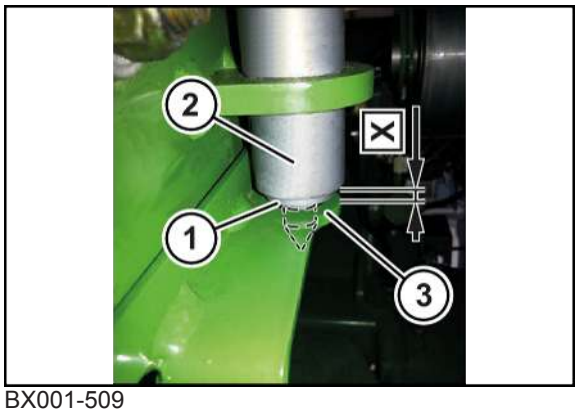
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за соскальзывающей зернодробилки

Если зернодробилка не зафиксирована захватными крюками, она может соскальзывать после отпускания и травмировать людей.

- Во время эксплуатации в режиме уборки кукурузы захватные крюки остаются в креплениях зернодробилки.

Контроль крепежных пальцев канала для травы

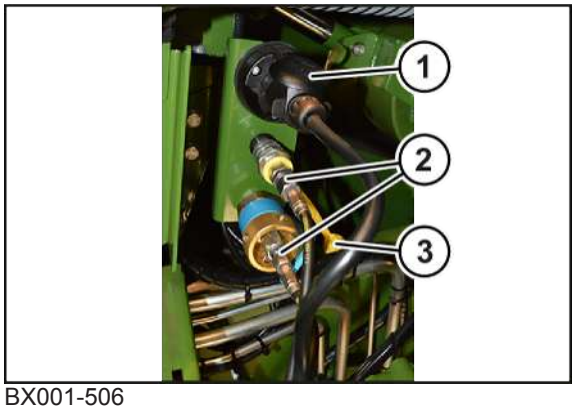


BX001-509

Проконтролировать крепежные пальцы канала для травы/зернодробилки:

- Убедиться, что крепежный палец канала для травы/зернодробилки (1) с обеих сторон прилегает к каналу для травы или зернодробилке (3).
- Проверить расстояние X.
  - ⇨ Если расстояние X составляет 4-6 мм, канал для травы закреплен правильно.
  - ⇨ Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец,*см. страницу 416*.

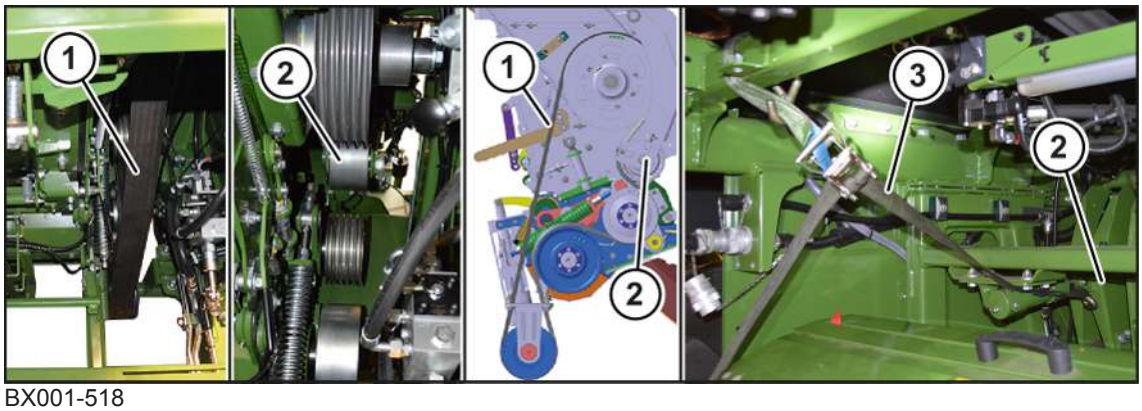
Монтаж кабеля электропитания и смазочной линии



BX001-506

- ▶ Вставить кабель электропитания (1) в розетку.
- ▶ Привинтить смазочные линии (2).
- ▶ Закрыть крышки (3) между собой.

Надевание приводного ремня



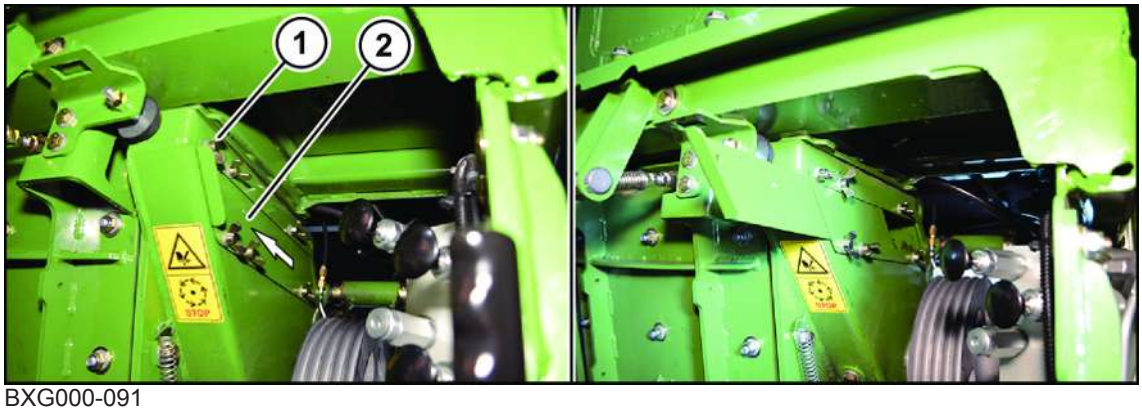
BX001-518

- ▶ Чтобы надеть приводной ремень (1), подать устройство натяжения ремня (2) вперед в направлении движения.
  - ⇨ Если не удается сделать это вручную:
  - ▶ Опустить измельчительный агрегат полностью на грунт.
  - ▶ Поднять натяжной рычаг (2) с помощью натяжного ремня (3).
- ▶ Надеть приводной ремень (1), следя за направлением движения приводного ремня.
- ▶ Демонтировать натяжной ремень (3).

Калибровка зернодробилки

- ▶ Откалибровать зернодробилку, *см. страницу 197*

13.4 Регулировка вентиляционной щели



BXG000-091

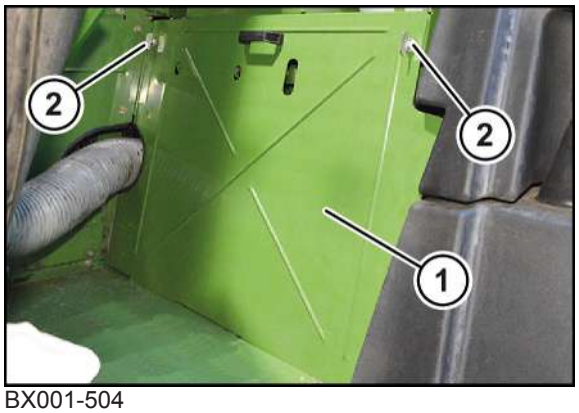
Для получения достаточной производительности по выбросу во время работы в режиме уборки кукурузы необходимо демонтировать крышку вентиляционной щели.

Демонтаж

- Открутить гайки-барашек (1).
- Вынуть покрывающую пластину (2), подав назад.
- Затянуть гайки-барашек (1).

Сохранить покрывающую пластину в надежном месте, например, в ящике для инструментов, для последующего монтажа.

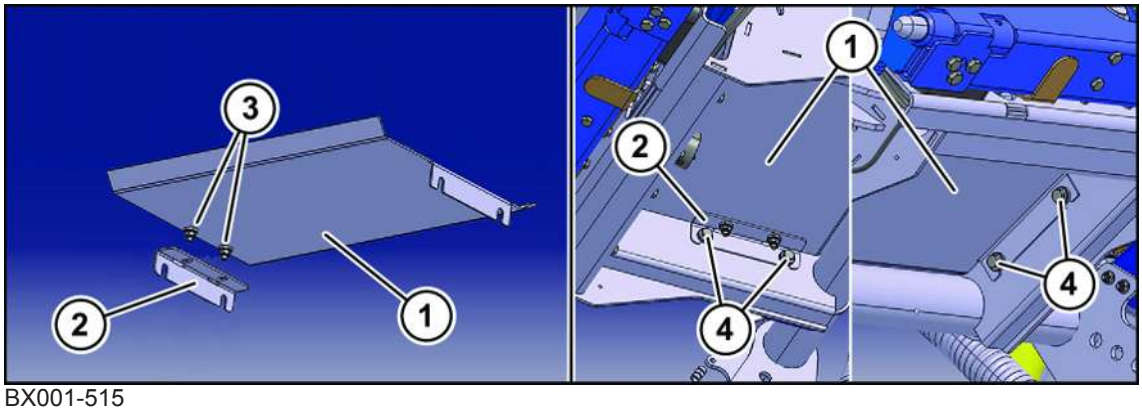
Монтаж крышки



BX001-504

- Установите крышку (1) и зафиксируйте ее с помощью замков (2).

13.5 Монтаж щитка приемника зерна



BX001-515

Для монтажа щитка приемника зерна

- Смонтируйте, не затягивая, уголок (2), используя винт с низкой полукруглой головкой (3), шайбу, стопорную шайбу и предохранительную гайку, на щитке приемника зерна (1).
- Установите щиток приемника зерна (1) таким образом, чтобы передняя отбортовка щитка приемника зерна находилась поверх поддона спереди.
- Смонтируйте щиток приемника зерна на питающем агрегате, используя болты с шестигранной головкой, стопорные шайбы и шайбы (4).
- Затяните резьбовое соединение уголка (2) и щитка приемника зерна (1).

13.6 Монтаж удлинения выгрузной трубы

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за подвешенного груза

Существует опасность для людей из-за падения груза.

- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

При переоборудовании с режима уборки травы на режим уборки кукурузы или наоборот, длина выгрузной трубы должна быть согласована с приставкой. Силосоуборочный комбайн поставляется с завода в комплекте с 8-рядным козырьком выгрузной трубы и прямой крышкой выгрузной трубы. Все имеющиеся удлинения выгрузной трубы (10 - 14-рядные) поставляются с предварительно смонтированной конической крышкой выгрузной трубы. С целью оптимизации потока кормовой массы используйте для режима уборки травы прямую, а для режима уборки кукурузы – коническую крышку выгрузной трубы. Для восьмирядного удлинения выгрузной трубы в комплекте поставки EasyCollect 450-2 и 600-3 имеется коническая крышка выгрузной трубы.

УКАЗАНИЕ
Коническую крышку выгрузной трубы не следует использовать в режиме уборки травы. По причине конической формы и других реологических свойств травы в сравнении с кукурузой повышается опасность затора подачи корма в выгрузной трубе.

12- и 14-рядные удлинения выгрузной трубы из-за их длины имеют гидравлический привод складывания.

Переоборудование крышки выгрузной трубы

При использовании 8-рядного козырька выгрузной трубы требуется следующее переоборудование.

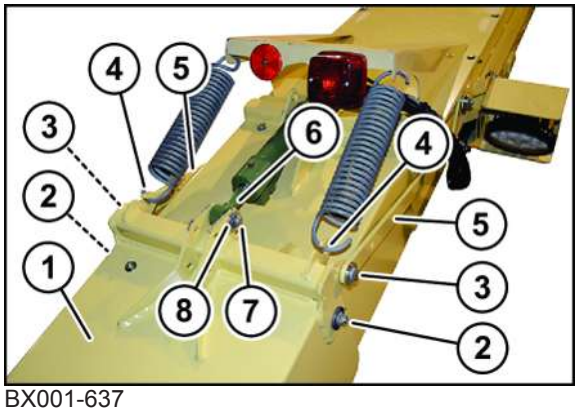
EasyFlow:

- прямая крышка выгрузной трубы

EasyCollect и XDisc:

- коническая крышка выгрузной трубы

Демонтаж крышки выгрузной трубы



BX001-637

✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.

✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.

✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

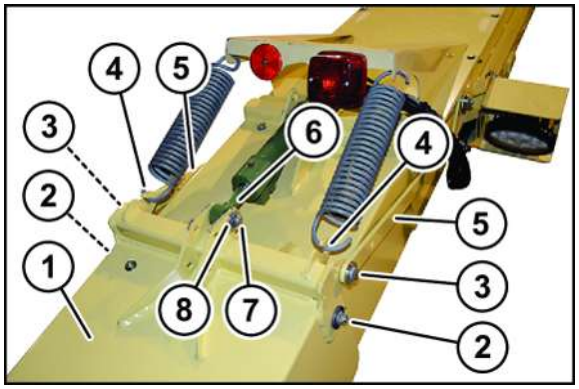
▶ Демонтировав шплинт (8) и палец (7), выньте гидравлический цилиндр (6) из держателя.

▶ Демонтируйте винты (3) направляющей (5).

▶ Отсоедините пружины (4).

▶ Демонтируйте винты (2) и снимите крышку (1).

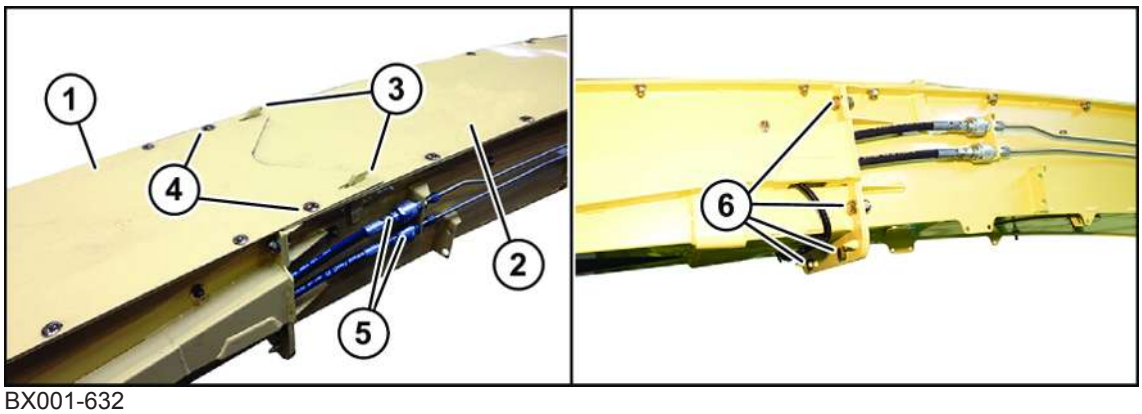
Монтаж крышки выгрузной трубы



BX001-637

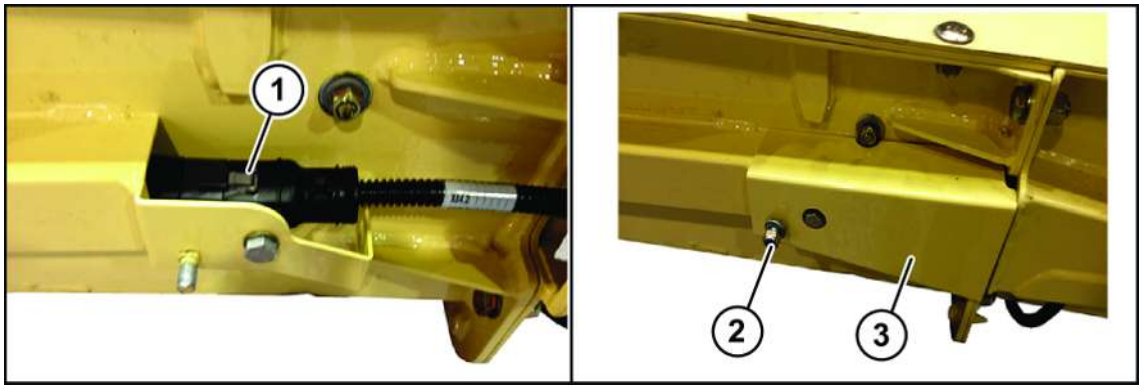
- Смонтируйте крышку (1) и смонтируйте винты (2).
- Установите пружины (4).
- Смонтируйте направляющую (5), используя винты (3).
- Вставьте гидравлический цилиндр (6) в держатель, смонтируйте палец (7) и шплинт (8).

Монтаж 8- / 10-рядного удлинения выгрузной трубы



BX001-632

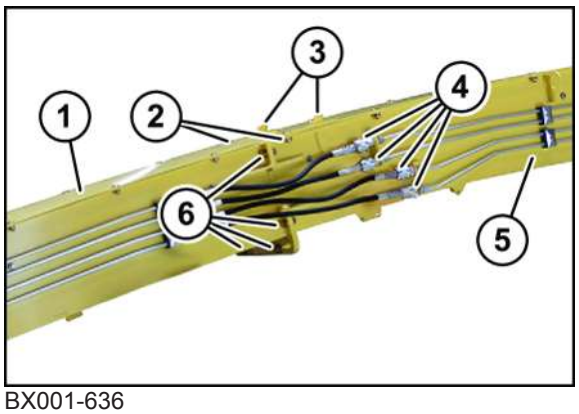
- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы демонтировано, *см. страницу 251*.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.
- **УКАЗАНИЕ! Вес 8-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 80 кг. Вес 10-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 112 кг.** Закрепите предварительно смонтированное удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением.
- Вставьте удлинение выгрузной трубы (1) в крепления (3) основы выгрузной трубы (2) и смонтируйте болты (4, 6).
- Подсоедините гидравлические шланги (5) к гидравлическим линиям.



BX001-633

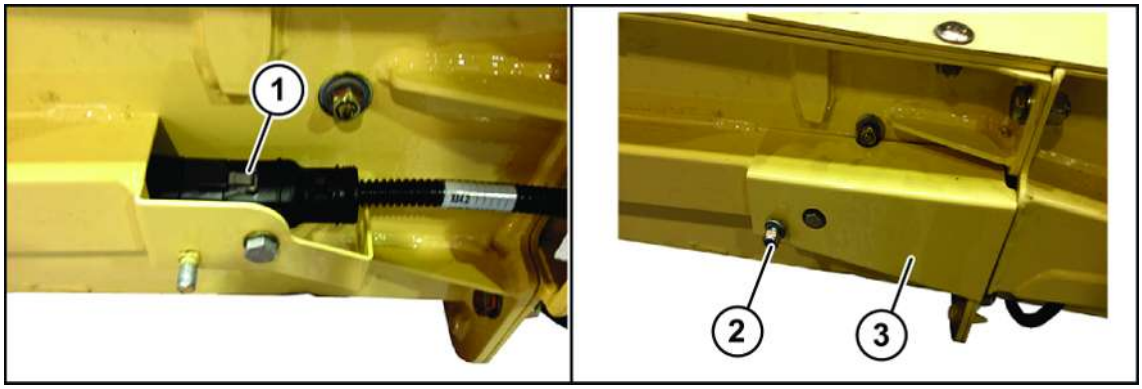
- Выполните штекерное соединение (1).
- Установите крышку (3) и смонтируйте гайку (2).
- Установите пусковую защиту выгрузной трубы, *см. страницу 276*.
- Выполните на терминале настройку того, что смонтировано удлинение выгрузной трубы, *см. страницу 206*.

Монтаж 12- / 14-рядного удлинения выгрузной трубы



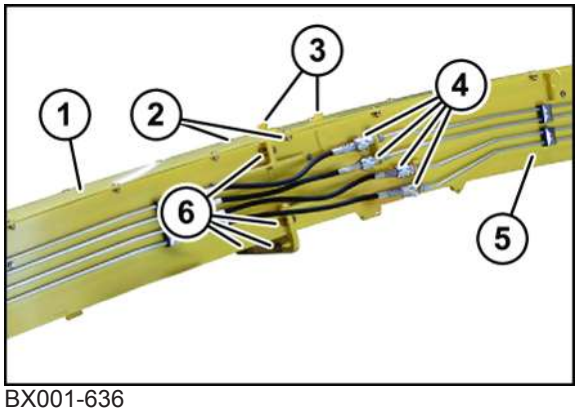
BX001-636

- ✓ Выгрузная труба находится с правой стороны машины и полностью опущена.
- ✓ Крышка выгрузной трубы полностью открыта.
- ✓ Давление в гидравлических контурах сброшено.
- ✓ Удлинение выгрузной трубы демонтировано, *см. страницу 251*.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.
- **УКАЗАНИЕ! Вес 12-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 165 кг. Вес 14-рядного удлинения выгрузной трубы равен примерно 180 кг.** Закрепите предварительно смонтированное удлинение выгрузной трубы (1) подходящим грузозахватным приспособлением.
- Вставьте удлинение выгрузной трубы (1) в крепления (3) основы выгрузной трубы (5) и смонтируйте болты (2, 6).



BX001-633

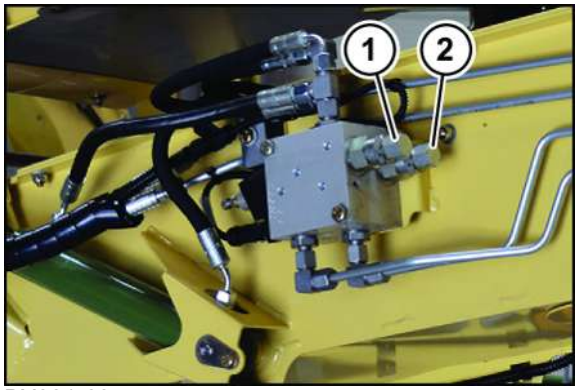
- Выполните штекерное соединение (1).
- Установите крышку (3) и смонтируйте гайку (2).



BX001-636

- Подсоедините гидравлические шланги (4) к гидравлическим линиям.
- Установите скорость складывания/раскладывания, *см. страницу 275*.
- Установите пусковую защиту выгрузной трубы, *см. страницу 276*.
- Выполните на терминале настройку того, что смонтировано удлинение выгрузной трубы, *см. страницу 206*.

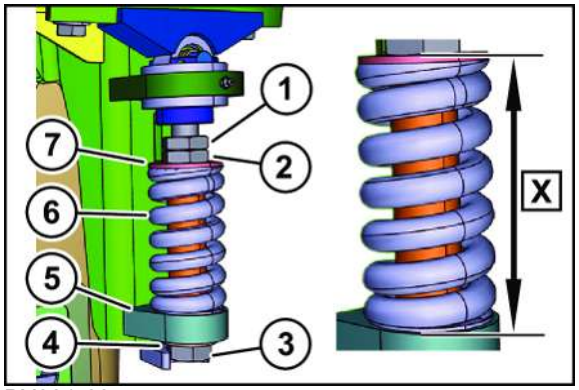
Установка скорости складывания/раскладывания 12- / 14-рядного удлинения AWB



BX001-634

- Для установки скорости раскладывания поверните установочный винт (1) на дросселе с обратным клапаном.
- Для установки скорости складывания поверните установочный винт (2) на дросселе с обратным клапаном.

Установка предохранительного устройства выгрузной трубы



BX001-635

Предохранительное устройство должно быть отрегулировано посредством пружины сжатия (6) соответственно смонтированному удлинению выгрузной трубы. Таким образом, предотвращается воздействие слишком большого усилия на выгрузную трубу в случае выхода из строя предохранительного устройства.

В следующей таблице перечислены установочные значения для предварительного натяжения X пружины сжатия (6) в зависимости от используемого удлинения выгрузной трубы:

Удлинение выгрузной трубы	Значение предварительного натяжения (x)
Удлинение для 8-ми рядов	124 мм
Удлинение для 10-ти рядов	122 мм
Удлинение для 12-ти рядов	120 мм
Удлинение для 14-ти рядов	118 мм

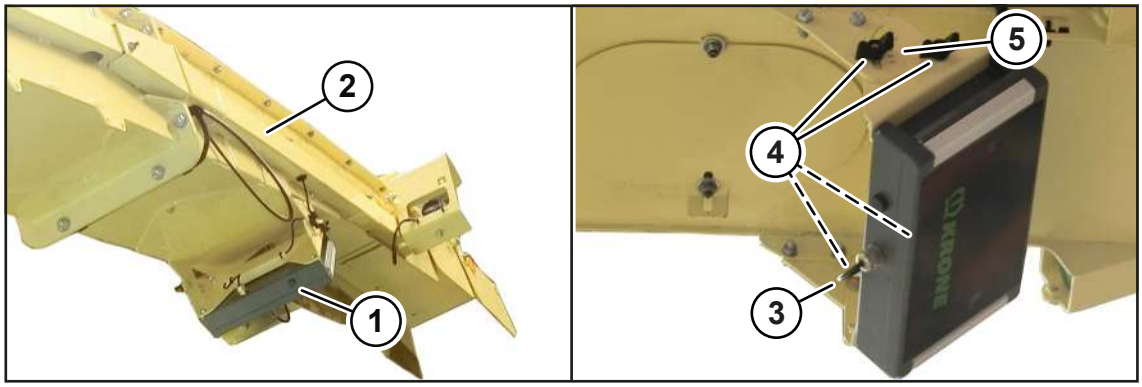
Установка предварительного натяжения пружины сжатия (6):

- Ослабьте контргайку (1).
- Проворачивайте гайку (2), пока не будет установлено необходимое предварительное натяжение X. Измерьте предварительное натяжение X от верхней стороны упорной втулки (7) до прилегающей пластины опоры пружины (5).
- Затяните контргайку (1).
- Проверьте аксиальный зазор шайбы (4).
  - ⇨ Шайба (4) не имеет зазора и не вращается.
  - Установите аксиальный зазор шайбы на 0-1 мм посредством болта с шестигранной головкой (3).

13.7 Монтаж видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки")

8/10-рядная выгрузная труба

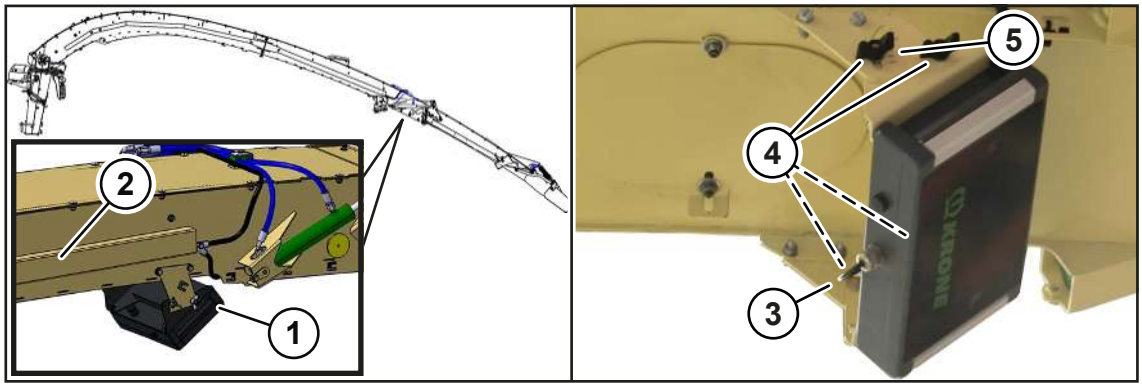
Позиция для режима уборки кукурузы



BX002-061

- Смонтировать видеокамеру (1) в указанной позиции, используя болты (4).
- Установить для видеокамеры (1) с помощью шкалы наклона (5) угол 0° .
- Подсоединить кабель видеокамеры (3), уложить в кабельном канале (2) и закрепить кабельными стяжками.
- Выполнить калибровку выгрузной трубы, *см. страницу 206*.

12/14-рядная выгрузная труба



BX002-062

- Смонтировать видеокамеру (1) в указанной позиции, используя болты (4).
- Установить для видеокамеры (1) с помощью шкалы наклона (5) угол 0° .
- Подсоединить кабель видеокамеры (3), уложить в кабельном канале (2) и закрепить кабельными стяжками.
- Выполнить калибровку выгрузной трубы, *см. страницу 206*.

13.8 Монтаж противовеса задней части

ИНФОРМАЦИЯ

После монтажа заднего противовеса направляющие рулона для крепления приставки уже не могут быть столь же низко опущены, как до монтажа заднего противовеса.

В результате возможно, что ранее снятую приставку невозможно будет смонтировать.

- Перед демонтажом приставки установите опорные стойки на приставке немного длиннее, чем обычно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за подвешенного груза

Существует опасность для людей из-за падения груза.

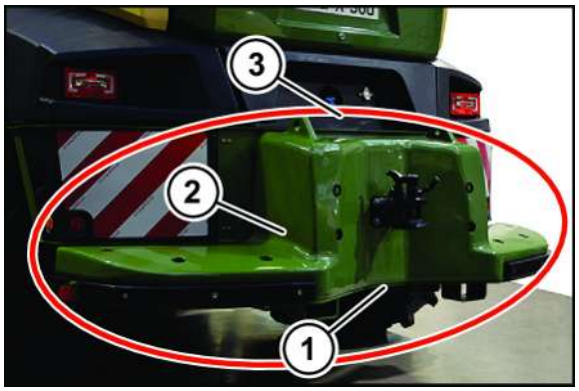
- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за неожиданных движений при эксплуатации машины

Если противовес задней части и предварительно смонтированная приставка EasyCollect не выверены относительно друг друга, то существует опасность переворачивания машины при торможении и движении по склону.

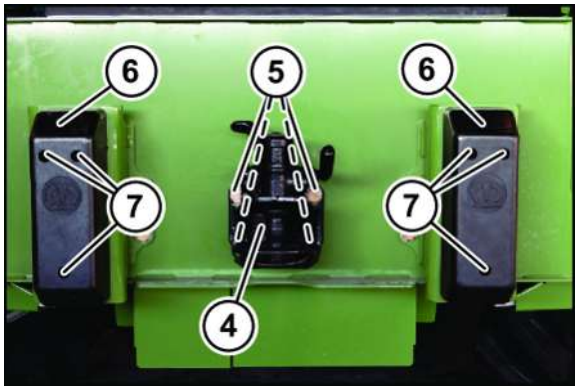
- Использовать машину в дорожном движении, а также для работы, только если для комбинации машины и навешенной приставки смонтирован предписанный противовес задней части.



BX001-544

При использовании приставки машина должна быть дополнительно нагружена противовесом за задней осью. Противовес задней части (3) состоит из основного противовеса (2), замыкающей плиты (1) и промежуточных плит. Количество необходимых промежуточных плит зависит от типа машины, допустимой нагрузки на переднюю ось и типа приставки, *см. страницу 78*.

Демонтаж тягово-сцепного устройства и резинового амортизатора



BX001-545

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

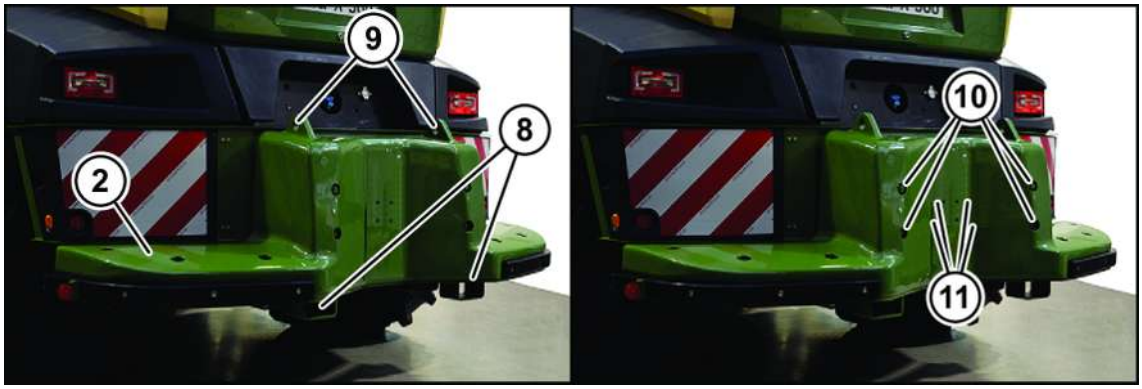
▶ Для демонтажа тягово-сцепного устройства необходимо отвинтить 4 болта (5).

▶ Для демонтажа обоих резиновых амортизаторов (6) необходимо отвинтить по три болта (7) на каждом.

Монтаж противовеса задней части

Крепежный материал для монтажа, см. спецификацию в инструкции для вспомогательного оборудования «Противовес задней части».

✓ Противовес задней части предварительно смонтирован с соответствующим количеством промежуточных плит и замыкающей плитой, см. инструкцию для вспомогательного оборудования «Противовес задней части».



BX001-546

Противовес задней части в зависимости от оснастки машины имеет максимальный вес прибл. 2.900 кг.

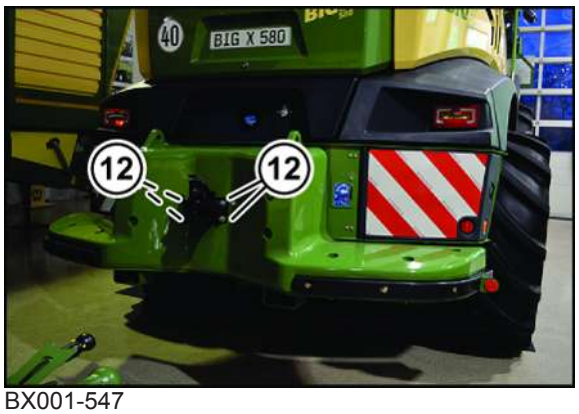
▶ Установить противовес (3) с помощью подходящего подъемного устройства на задний бампер машины таким образом, чтобы можно было смонтировать болты (10) и резьбовые штанги (11).

При этом использовать

- для вилочного погрузчика отверстия (8)
- для подъемной траверсы точки крепления (9)

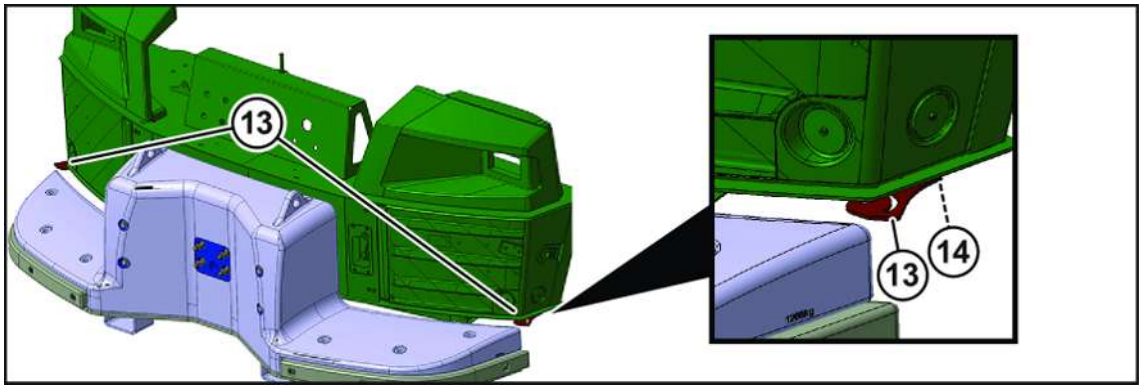
.

- Убедиться, правильно ли размещено подъемное устройство в точках крепления.
- Смонтировать основной противовес (2) посредством 4 болтов (10) и шайб на заднем бампере.
- Смонтировать основной противовес (2) посредством 4 штанг с резьбой (11) и центрирующих втулок на заднем бампере.



BX001-547

- Смонтировать тягово-сцепное устройство с помощью гаек (12) на резьбовые штанги (11).
- Проверить давление воздуха в шинах, *см. страницу 471*.



BX001-646

Чтобы между противовесом задней части и задним защитным брусом не попадали растения, необходимо смонтировать чистики (13):

- Зафиксировать чистики (13) посредством болтов (14) на заднем бампере.
- Установить чистики (13) посредством удлинённых отверстий таким образом, чтобы не было зазора, и затянуть болты (14).

13.9 Монтаж дополнительной оси

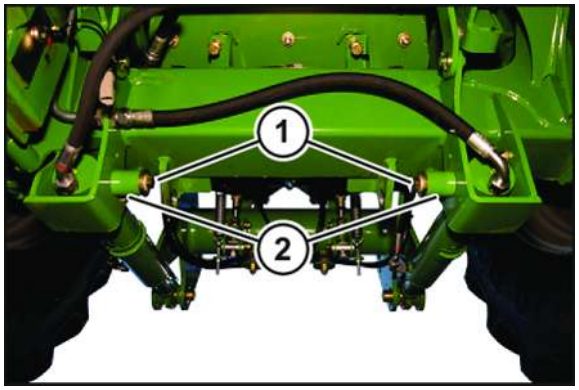
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за подвешенного груза

Существует опасность для людей из-за падения груза.

- Обращайте внимание на достаточную грузоподъёмность подъемного механизма.
- Не находитесь под висящим грузом.
- Надежно подоприте груз, если под ним необходимо выполнять работы.

Монтаж дополнительной оси одним человеком



BX001-657

✓ Опустите приставку полностью на грунт.

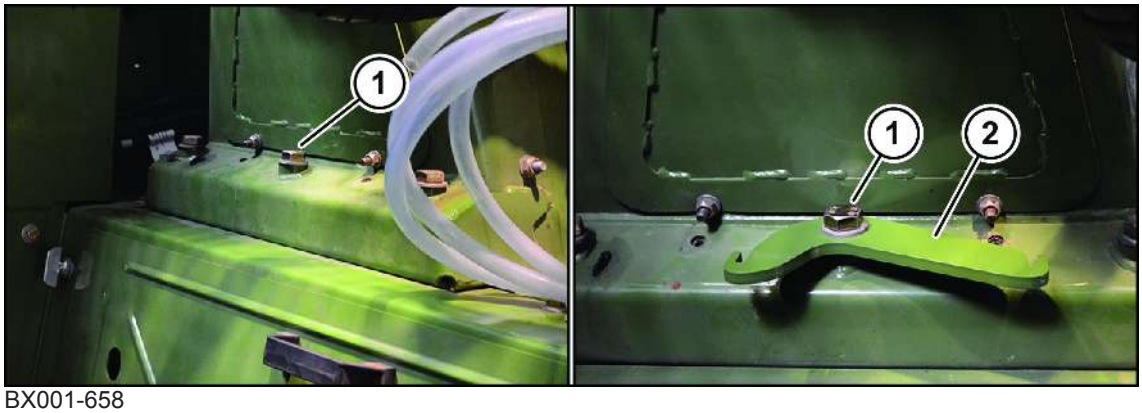
✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 279*.

✓ Поворотный узел зернодробилки поднят вверх.

▶ Демонтируйте винт (1) на крепежном пальце передней оси и выньте дистанционные трубы (2).

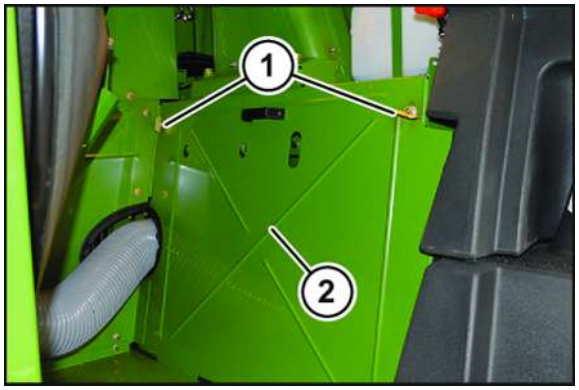
▶ Смонтируйте винт (1), соблюдая монтажное положение стопорной шайбы.



BX001-658

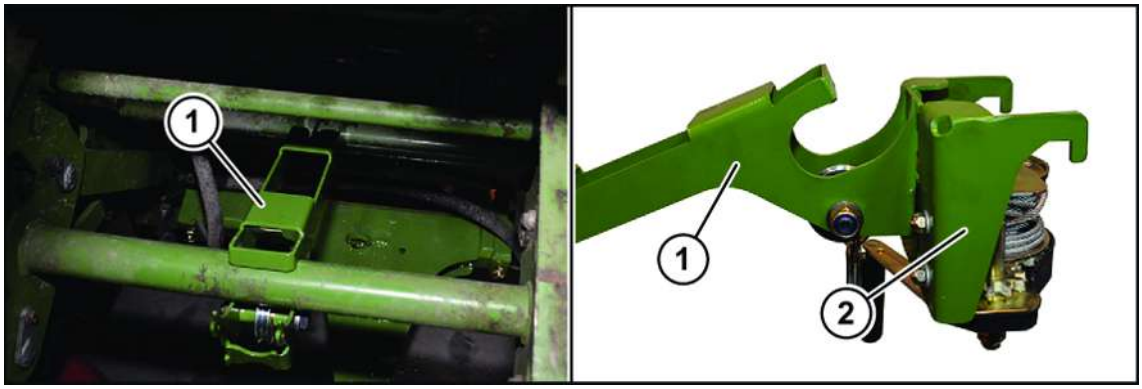
▶ Демонтируйте винт (1) на патрубке канала.

▶ Смонтируйте крепление (2) лебедки, используя винт (1).



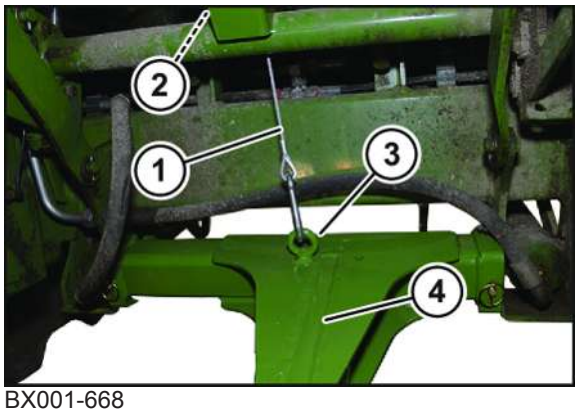
BX001-659

▶ Вращением освободите запорную цапфу (1) и снимите крышку (2).



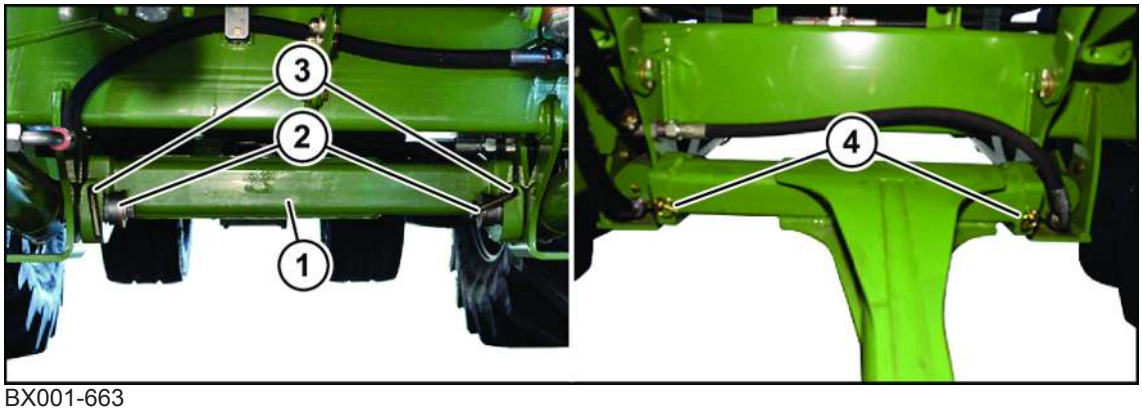
BX001-667

- Задвигайте дополнительную ось посредством подъёмной тележки под машину, пока приемные крюки дополнительной оси не будут находиться под пальцами передней оси.
- Навесьте механизм изменения направления (1) посредине над дополнительной осью в поворотное приспособление зернодробилки.
- Установите лебёдку (2) в механизм изменения направления (1).



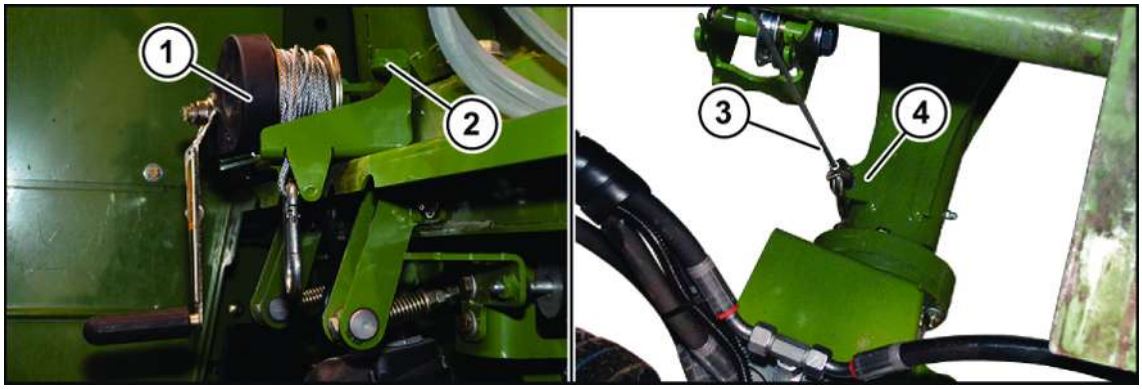
BX001-668

- Проведите трос (1) поверх направляющего ролика (2).
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (3) дополнительной оси (4) и немного натяните трос (1).



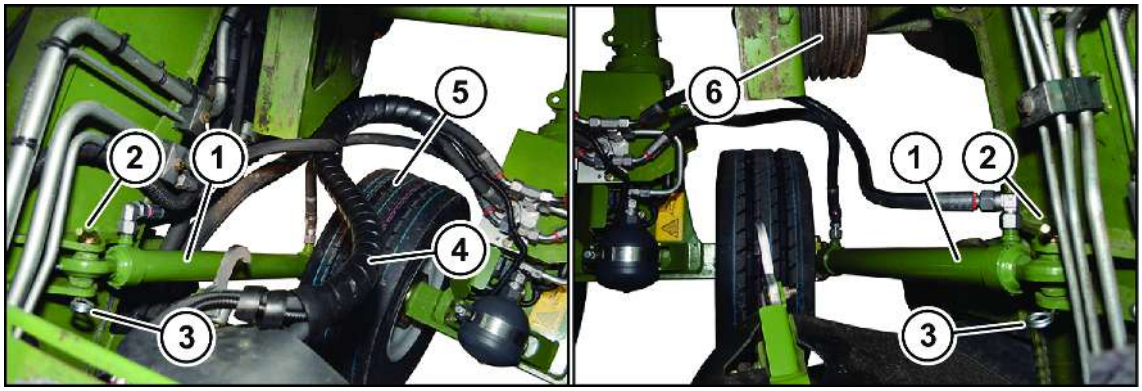
BX001-663

- Поднимайте дополнительную ось (1) с помощью лебёдки и следите, чтобы приемные крюки дополнительной оси с обеих сторон зацепились за крепежные пальцы (2) передней оси.
- Смонтируйте пальцы (3) и зафиксируйте их шплинтами (4).
- Ослабьте трос и полностью снимите с механизма изменения направления.



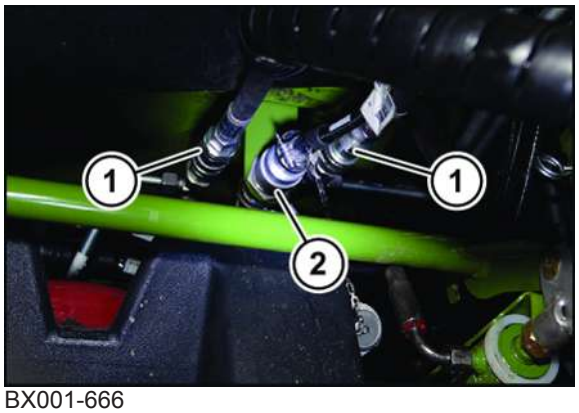
BX001-669

- Снимите лебёдку (1) с механизма изменения направления и навесьте в крепление (2).
- Зацепите трос (3) за заднюю сцепную петлю (4) и немного натяните.



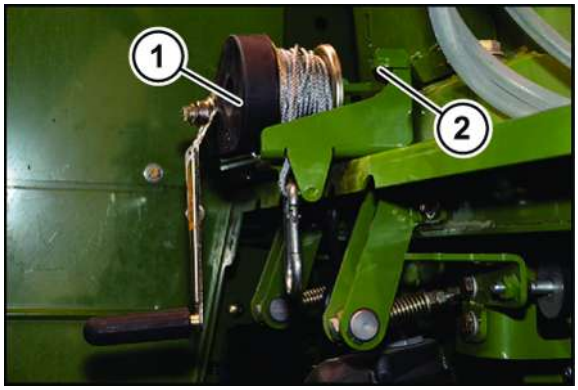
BX001-665

- Выровняйте гидравлические цилиндры (1) вертикально и поднимите дополнительную ось посредством лебёдки.
- Смонтируйте гидравлические цилиндры (1) посредством пальцев (2) и зафиксируйте их шплинтами (3).
- Отцепите и смотайте трос.
- Так проложите гидравлические шланги и жгут кабелей (4), чтобы они не касались привода зернодробилки (6) и колеса (5) дополнительной оси.



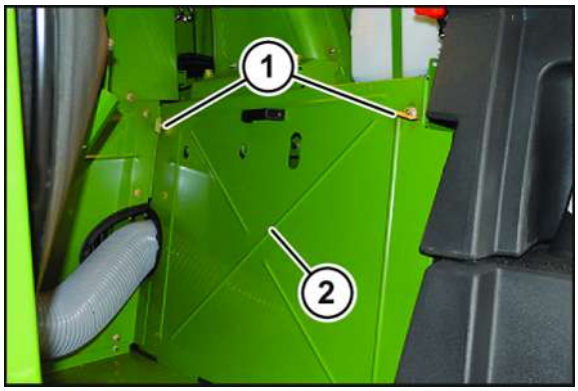
BX001-666

- Подсоедините гидравлические шланги (1).
- Соедините штекерное соединение (2).
- Снимите механизм изменения направления из поворотного приспособления.



BX001-660

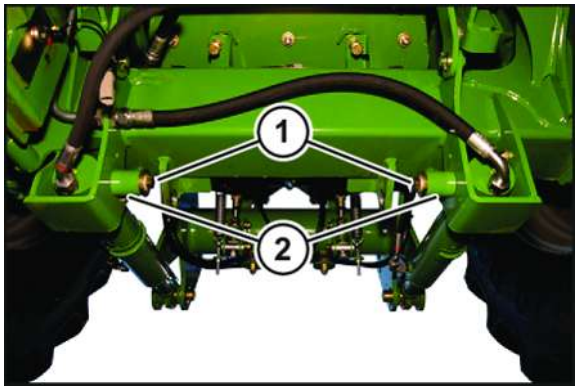
- ▶ Отцепите лебёдку (1). Крепление (2) может остаться на машине.



BX001-659

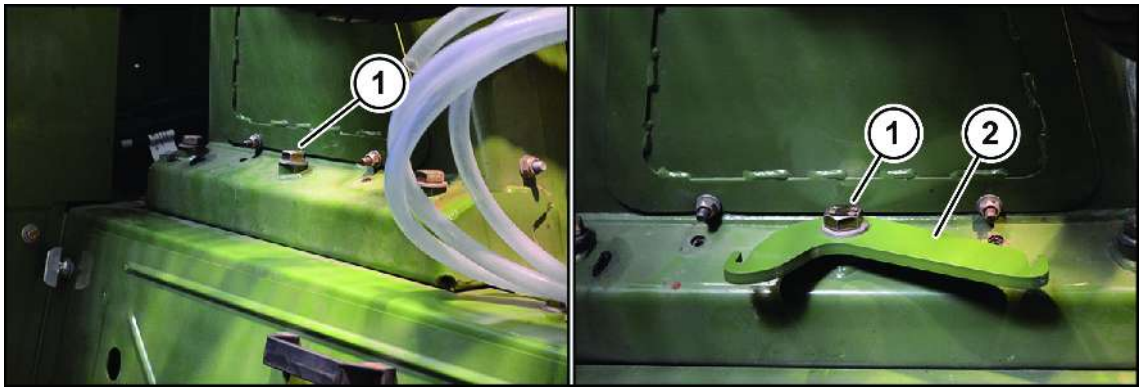
- ▶ Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).

Монтаж дополнительной оси двумя людьми



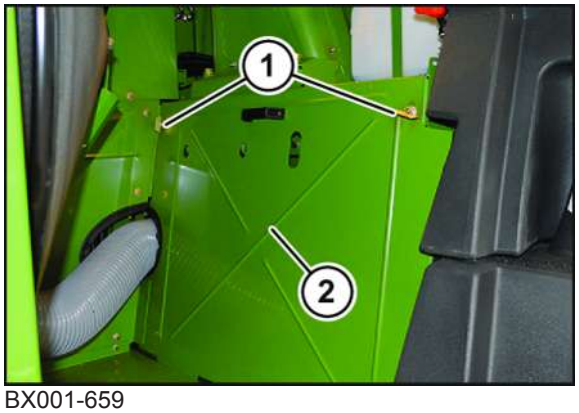
BX001-657

- ✓ Опустите приставку полностью на грунт.
- ✓ Задняя ось находится в самом верхнем положении.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 279*.
- ✓ Поворотный узел зернодробилки поднят вверх.
- ▶ Демонтируйте винт (1) на крепежном пальце передней оси и выньте дистанционные трубы (2).
- ▶ Смонтируйте винт (1), соблюдая монтажное положение стопорной шайбы.



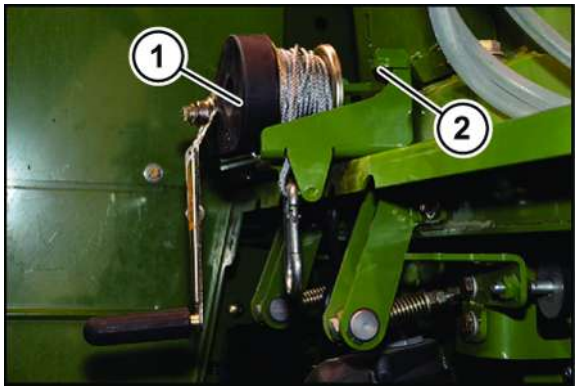
BX001-658

- Демонтируйте винт (1) на патрубке канала.
- Смонтируйте крепление (2) лебедки, используя винт (1).



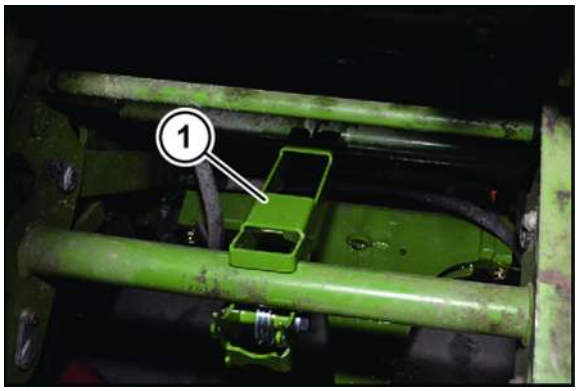
BX001-659

- Вращением освободите запорную цапфу (1) и снимите крышку (2).



BX001-660

- Навесьте лебёдку (1) в крепление (2).

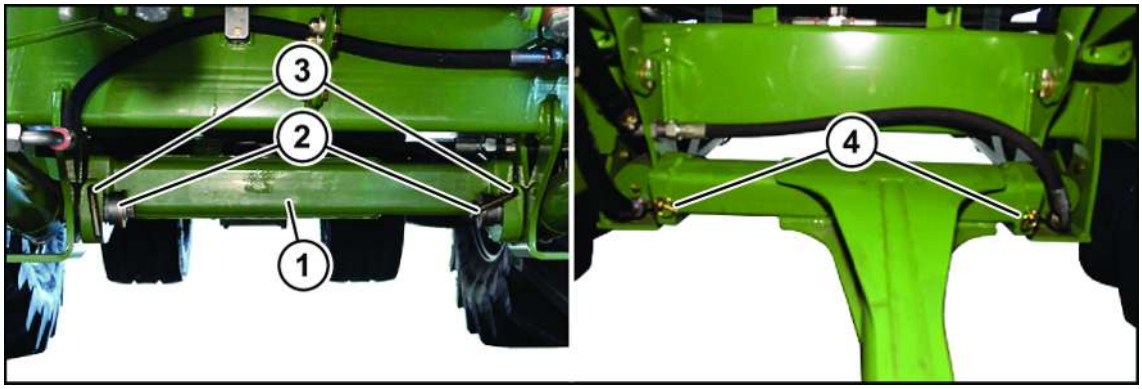


BX001-661

- Задвигайте дополнительную ось посредством подъёмной тележки под машину, пока приемные крюки дополнительной оси не будут находиться под пальцами передней оси.
- Навесьте механизм изменения направления (1) посредине над дополнительной осью в поворотное приспособление зернодробилки.

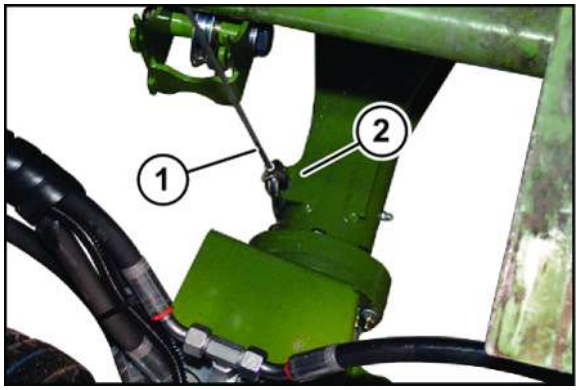
BX001-662

- Проведите трос (1) через направляющие ролики (2, 3).
- Зацепите трос (1) за переднюю сцепную петлю (4) дополнительной оси (5) и немного натяните трос (1).



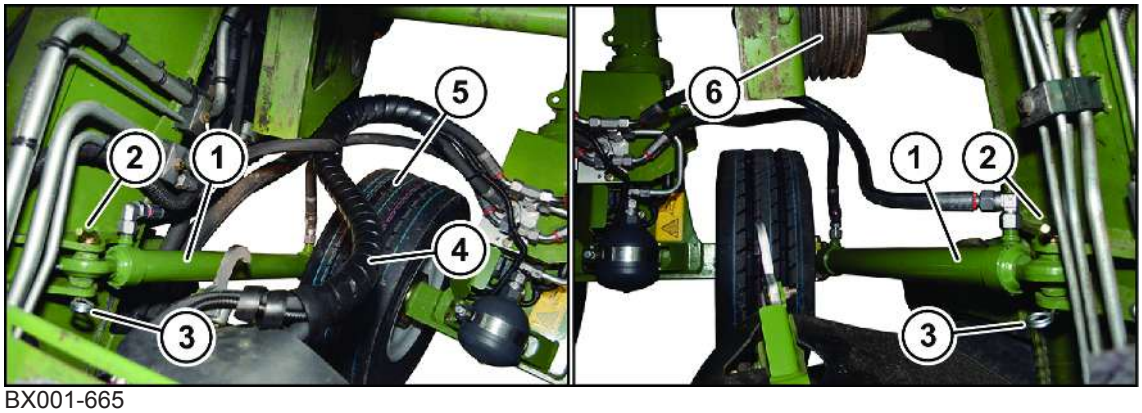
BX001-663

- Поднимайте дополнительную ось (1) с помощью лебёдки и следите, чтобы приемные крюки дополнительной оси с обеих сторон зацепились за крепежные пальцы (2) передней оси.
- Смонтируйте пальцы (3) и зафиксируйте их шплинтами (4).



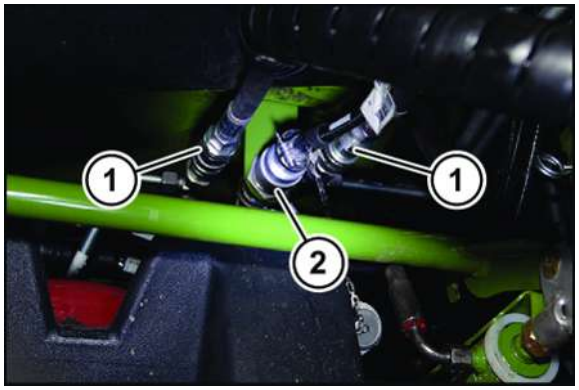
BX001-664

- Ослабьте натяжение троса (1) и полностью выньте из направляющего блока.
- Зацепите трос (1) за заднюю сцепную петлю (2) и слегка натяните.



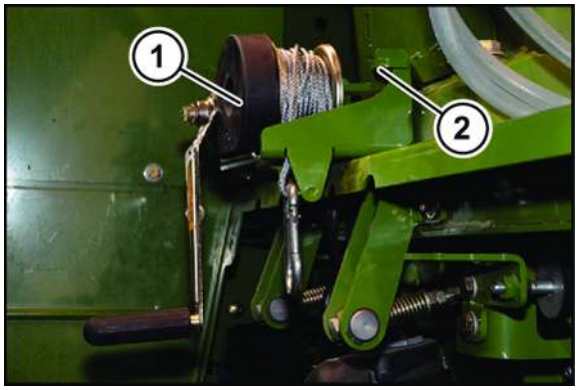
BX001-665

- Установите гидравлические цилиндры (1) в вертикальное положение и поднимите лебедкой дополнительную ось.
- Смонтируйте гидравлические цилиндры (1) с помощью пальцев (2) и закрепите шплинтами (3).
- Отсоедините и намотайте трос.
- Уложите гидравлические шланги и жгут кабелей (4) таким образом, чтобы они не касались привода зернодробилки (6) и рабочего колеса (5) дополнительной оси.



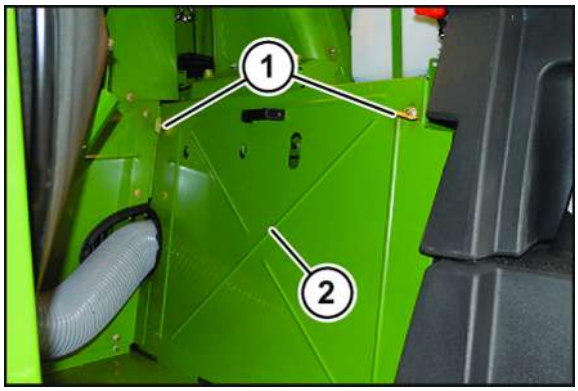
BX001-666

- Подсоедините гидравлические шланги (1).
- Соедините штекерное соединение (2).
- Снимите механизм изменения направления из поворотного приспособления.



BX001-660

- Отцепите лебёдку (1). Крепление (2) может остаться на машине.



BX001-659

- Установите крышку (2) и зафиксируйте ее с помощью запорных цапф (1).

14 Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / кукурузы в течение переходного периода

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

ИНФОРМАЦИЯ

Канал для травы не может быть соединен с дисковой зернодробилкой (в версии "Дисковой зернодробилки"). Поэтому невозможно использовать установленную дисковую зернодробилку в режиме уборки травы.

В данной главе описан порядок переналадки для режима уборки травы и режима уборки кукурузы в течение переходного периода.

Только в течение переходного периода, максимум 3 дня, можно работать в режиме уборки травы с установленной зернодробилкой.

Режим уборки кукурузы и травы в течение переходного периода (не более 3 дней)

Условия для работы в режиме уборки травы и кукурузы

- ✓ Зажимная планка демонтирована,*см. страницу 265*.
- ✓ Канал для травы и зернодробилка должны быть установлены и соединены друг с другом, *см. страницу 295*.

Условия для режима уборки травы

- ✓ Приводной ремень снят, *см. страницу 303*.
- ✓ Канал для травы введен внутрь, *см. страницу 305*.
- ✓ Вентиляционная прорезь отрегулирована, *см. страницу 306*.
- ✓ Гидравлическая система маятниковой рамы установлена на режим уборки травы, *см. страницу 250*.
- ✓ Щиток приемника зерна демонтирован, *см. страницу 251*.
- ✓ Приставка EasyFlow смонтирована, *см. страницу 314*.
- ✓ Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки травы, *см. страницу 218*.
- ✓ Подъемный механизм откалиброван, *см. страницу 191*.

Условия для режима уборки кукурузы

- ✓ Зернодробилка введена внутрь, *см. страницу 299*.
- ✓ Приводной ремень установлен, .
- ✓ Вентиляционная прорезь отрегулирована, *см. страницу 300*.
- ✓ Гидравлическая система маятниковой рамы установлена на режим уборки кукурузы, *см. страницу 300*.
- ✓ Щиток приемника зерна смонтирован, *см. страницу 271*.
- • Приставка EasyCollect смонтирована, *см. страницу 322*.
- • Сезонная настройка на терминале установлена на режим уборки кукурузы, *см. страницу 218*.
- • Подъемный механизм откалиброван, *см. страницу 191*.

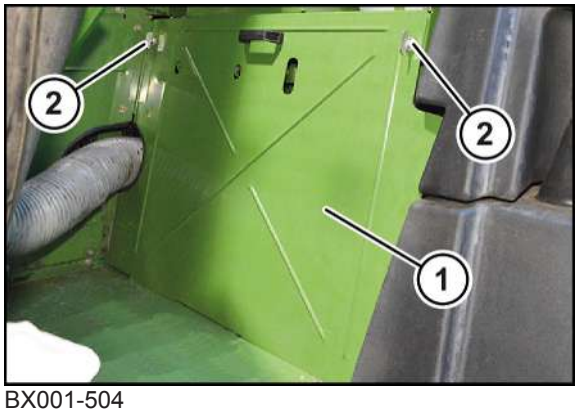
Доступ к зернодробилке/каналу для травы

Для доступа к зернодробилке или каналу для травы необходимо использовать правую сторону машины за правой боковой крышкой.

Условия для монтажа и демонтажа

- • Боковая крышка справа открыта.
- • Задняя ось полностью поднята с помощью клавишной панели,
- • Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

Съем крышки



BX001-504

▶ Чтобы снять крышку (1) откройте замки (2).

Отложите крышку в сторону, за пределы машины.

Если установлена зернодробилка

▶ Демонтировать зернодробилку, *см. страницу 242*.

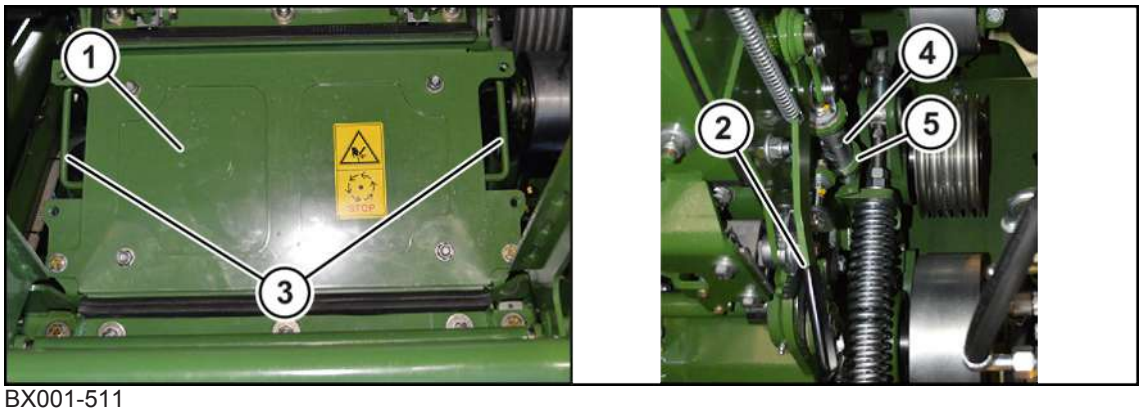
Если установлен только канал для травы

▶ Демонтировать канал для травы, *см. страницу 264*.

▶ Демонтировать зажимную планку, *см. страницу 265*.

Если установлены и соединены друг с другом зернодробилка и канал для травы, режим уборки травы или режим уборки кукурузы можно установить напрямую.

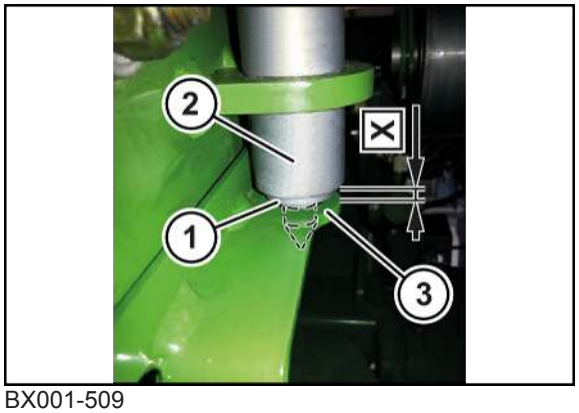
14.1 Монтаж канала для травы



BX001-511

- Поверните рычаг (2) вверх, справа и слева.
- Вставляйте канал для травы (1) за поручни (3) в шахту, пока пальцы (4) не войдут в блокировку (5).
- Для блокировки канала для травы поверните рычаг (2) вниз, справа и слева.

Контроль крепежных пальцев канала для травы



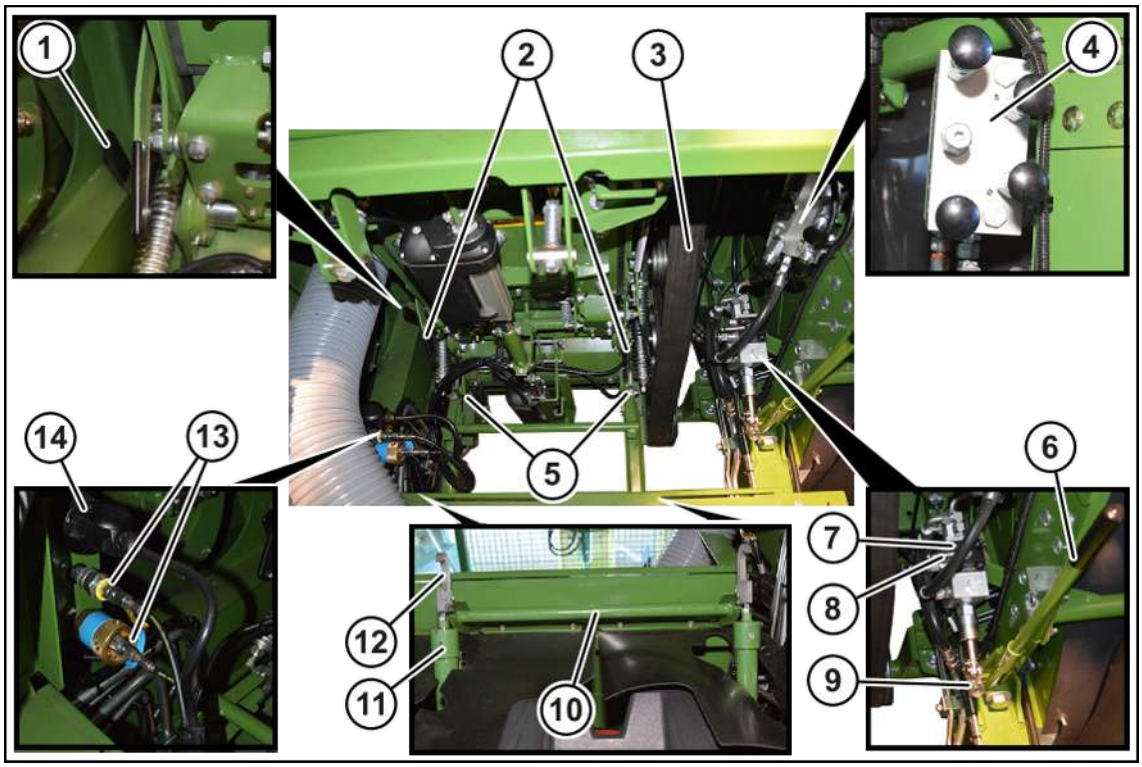
BX001-509

Проконтролировать крепежные пальцы канала для травы/зернодробилки:

- Убедиться, что крепежный палец канала для травы/зернодробилки (1) с обеих сторон прилегает к каналу для травы или зернодробилке (3).
- Проверить расстояние X.
  - ⇨ Если расстояние X составляет 4-6 мм, канал для травы закреплен правильно.
  - ⇨ Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец,*см. страницу 416*.

14.2 Монтаж зернодробилки

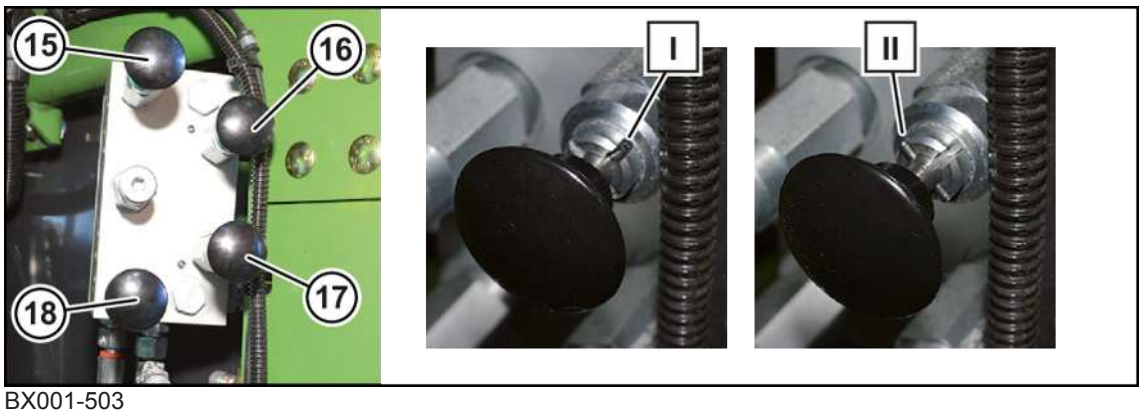
Обзор



BX001-502

1	Блокировочный рычаг поворотного приспособления	9	Крепление для рычага
2	Блокировочный рычаг зернодробилка/ канал для травы	10	Держатель цилиндра
3	Приводной ремень	11	Цилиндр
4	Гидравлический блок / зернодробилка	12	Захватный крюк
5	Крепление для захватного крюка	13	Смазочная линия
6	Рычаг для ручного насоса	14	Кабель питания
7	Ручной насос		
8	Переключающий кран для ручного насоса		

Функции на блоке управления зернодробилки



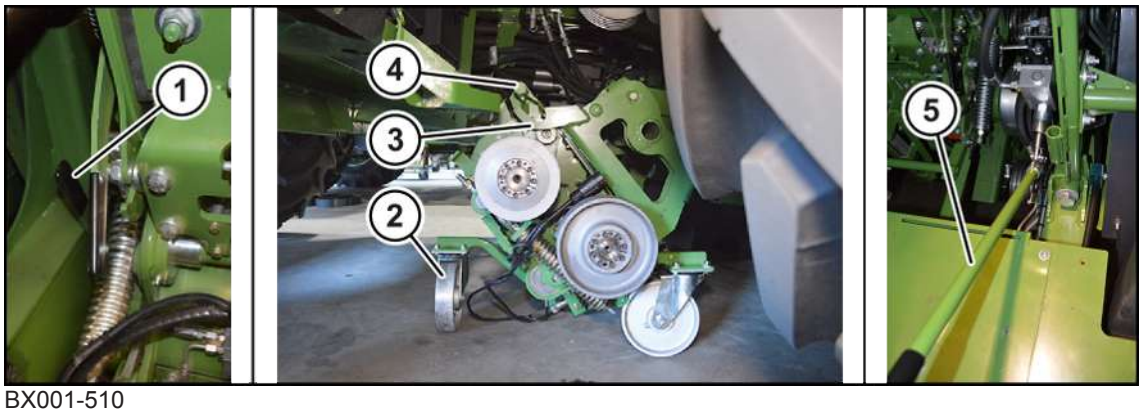
BX001-503

15 Ввод цилиндра
16 Вывод цилиндра
17 Подъем поворотного приспособления
18 Опускание поворотного приспособления

I = клапан заблокирован. Разжимной штифт находится в глубоком пазу.

II = клапан открыт. Разжимной штифт находится в плоском пазу.

Опускание поворотного приспособления



BX001-510

- Откройте клапан (18), закройте клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 293*.
- Переставьте рычаг ручного насоса (5) в крепление ручного насоса.
- Чтобы разблокировать поворотный узел, поверните блокировочный рычаг (1) вперед, одновременно выполняя качательные движения рычагом ручного насоса (5).
- Полностью опустите поворотный узел качательными движениями рычагом ручного насоса (5).
- Передвиньте зернодробилку с правой стороны в центральное положение под машиной.
- Передвиньте зернодробилку по центру в поворотный узел, чтобы крепления (4) находились над крепежным крюком (3).

Поворот зернодробилки вверх

- Откройте клапан (19), закройте клапаны (16, 17, 18), *см. страницу 293*.
- Поднять зернодробилку так, чтобы можно было демонтировать опорные ролики (2).
- Закройте клапан (19).
- Демонтируйте опорные ролики и отложите их в ящик для инструментов.
- Откройте клапан (19).
- Поднимите поворотный узел настолько, чтобы он защелкнулся.

Поворотное приспособление защелкнется, когда производить колебательные движения станет значительно тяжелее.

Установка поворотного приспособления в рабочее положение

- Открыть клапан (19), закрыть клапаны (16, 17, 18), *см. страницу 309*.
- Поднимите поворотный узел качательными движениями, пока он не защелкнется.

Поворотное приспособление защелкнется, когда производить колебательные движения станет значительно тяжелее.

Проверка фиксации поворотного приспособления

- ▶ Открыть клапан (18), закрыть клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 309*.
- ▶ Выполните качательные движения рычагом ручного насоса.
  - ⇨ Если поворотное приспособление не опускается, то оно зафиксировано правильно.
  - ▶ Закройте клапаны (16, 17, 18, 19), *см. страницу 293*.
  - ⇨ Если поворотный узел опускается, зафиксируйте его заново.

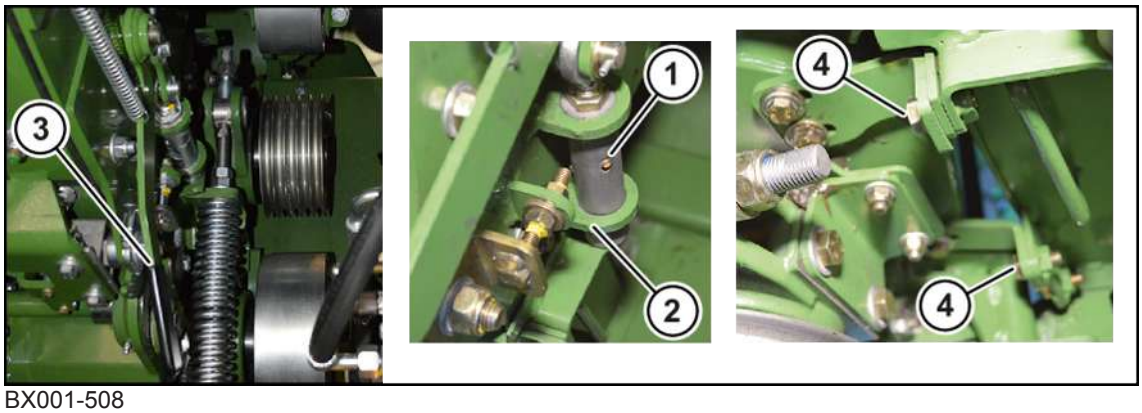
14.3 Соединение зернодробилки с каналом для травы

УКАЗАНИЕ

Повреждения на зернодробилке из-за продолжительной работы в режиме уборки травы

Если более трех дней силосоуборочный комбайн непрерывно используется со встроенной зернодробилкой в режиме уборки травы, то зернодробилка может быть повреждена.

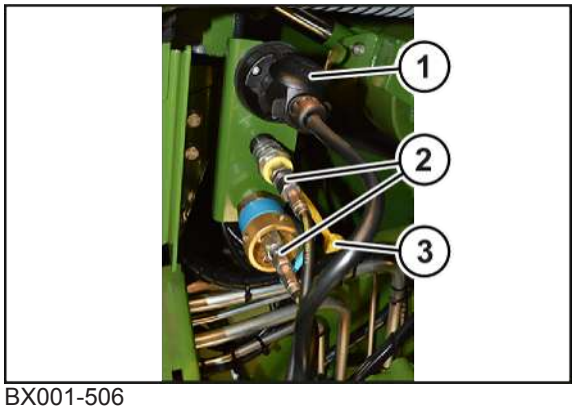
- ▶ Используйте силосоуборочный комбайн с установленной зернодробилкой в режиме уборки травы не более трех дней.
- ▶ Для предотвращения повреждений зернодробилки при длительной эксплуатации в режиме уборки травы демонтируйте зернодробилку.



BX001-508

- ▶ Для соединения зернодробилки с каналом для травы смонтируйте по два болтовых соединения (4) справа и слева.

Монтаж кабеля электропитания и смазочной линии



BX001-506

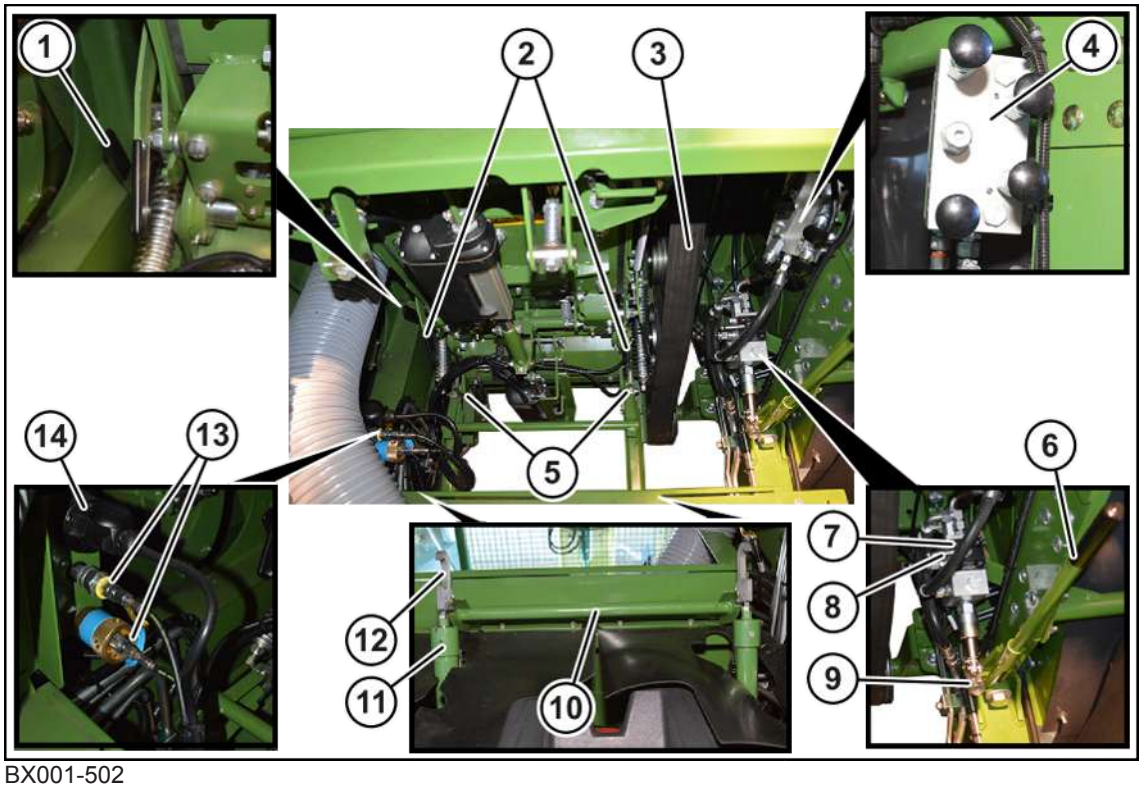
- Вставить кабель электропитания (1) в розетку.
- Привинтить смазочные линии (2).
- Закрыть крышки (3) между собой.

Теперь компоненты потока кормовой массы могут быть использованы для режима уборки травы.

14.4 Переключение с режима уборки травы на режим уборки кукурузы

В данной главе описан порядок переналадки с режима уборки травы на режим уборки кукурузы в течение переходного периода. Следует исходить из того, что дробилка и канал для травы установлены и соединены друг с другом.

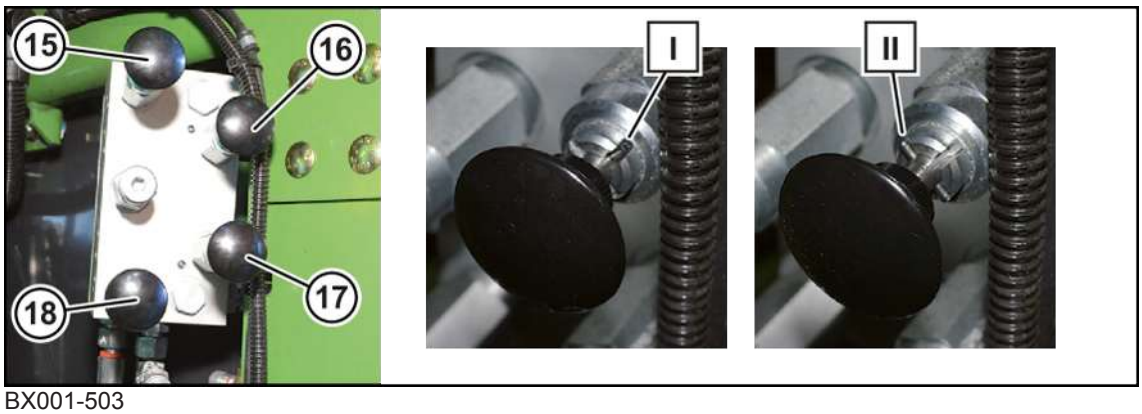
Обзор



BX001-502

1	Блокировочный рычаг поворотного приспособления	9	Крепление для рычага
2	Блокировочный рычаг зернодробилка/ канал для травы	10	Держатель цилиндра
3	Приводной ремень	11	Цилиндр
4	Гидравлический блок / зернодробилка	12	Захватный крюк
5	Крепление для захватного крюка	13	Смазочная линия
6	Рычаг для ручного насоса	14	Кабель питания
7	Ручной насос		
8	Переключающий кран для ручного насоса		

Функции на блоке управления зернодробилки



BX001-503

15	Ввод цилиндра	17	Подъем поворотного приспособления
16	Вывод цилиндра	18	Опускание поворотного приспособления

I = клапан заблокирован. Разжимной штифт находится в глубоком пазу.

II = клапан открыт. Разжимной штифт находится в плоском пазу.

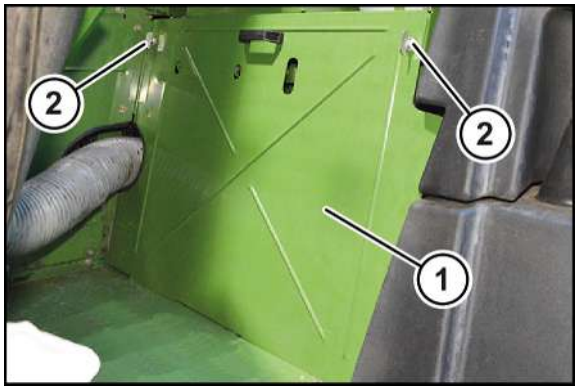
Доступ к зернодробилке/каналу для травы

Для доступа к зернодробилке или каналу для травы необходимо использовать правую сторону машины за правой боковой крышкой.

Условия для монтажа и демонтажа

- Боковая крышка справа открыта.
- Задняя ось полностью поднята с помощью клавишной панели,
- Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

Съем крышки

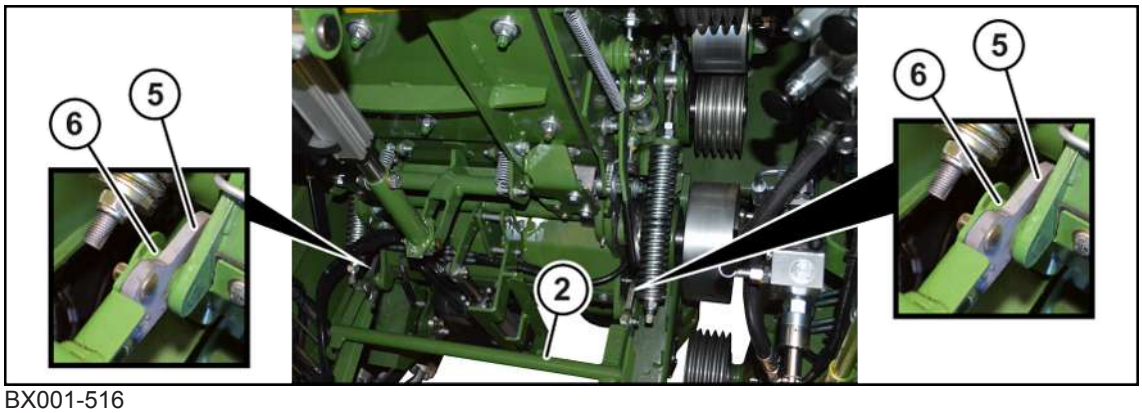


BX001-504

► Чтобы снять крышку (1) откройте замки (2).

Отложите крышку в сторону, за пределы машины.

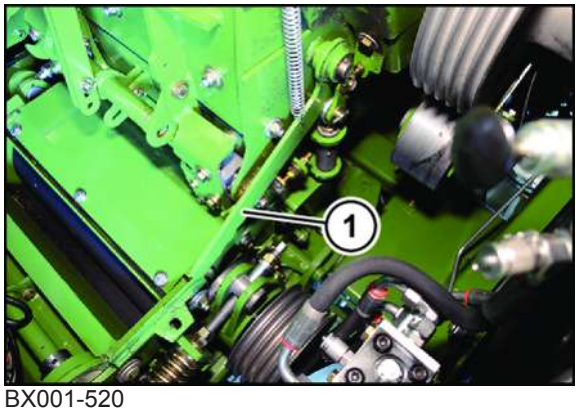
Зацепление захватных крюков в зернодробилке



BX001-516

- Открыть клапан (17), закрыть клапаны (16, 18, 19), *см. страницу 309*.
- Поднять держатель цилиндра (2) и вложить захватные крюки (5) в крепления (6).

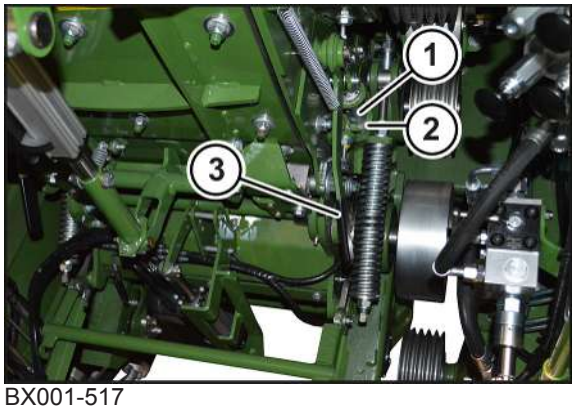
Разблокирование канала для травы



BX001-520

► Чтобы разблокировать канал для травы, повернуть рычаг (1) вверх, вправо и влево.

Перемещение зернодробилки вперед



BX001-517

- Колебательными движениями на рычаге ручного насоса перемещать зернодробилку вперед, пока палец (1) не войдет в фиксатор (2).
- Чтобы заблокировать зернодробилку, повернуть рычаг (3) вниз, справа и слева.

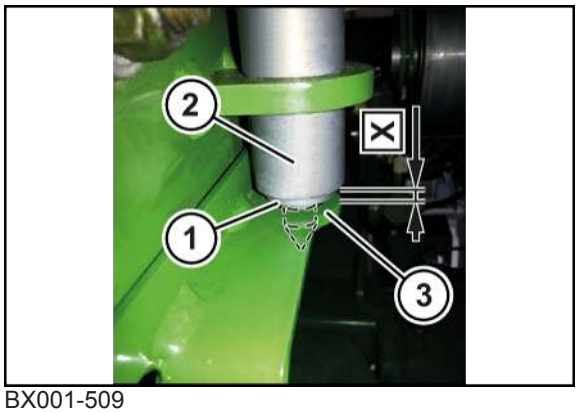
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за соскальзывающей зернодробилки

Если зернодробилка не зафиксирована захватными крюками, она может соскальзывать после отпускания и травмировать людей.

- Во время эксплуатации в режиме уборки кукурузы захватные крюки остаются в креплениях зернодробилки.

Контроль крепежных пальцев канала для травы

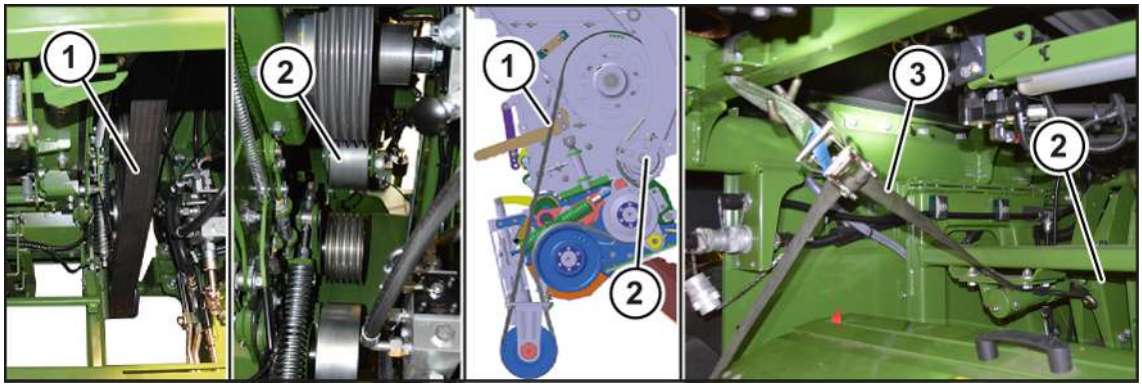


BX001-509

Проконтролировать крепежные пальцы канала для травы/зернодробилки:

- Убедиться, что крепежный палец канала для травы/зернодробилки (1) с обеих сторон прилегает к каналу для травы или зернодробилке (3).
- Проверить расстояние X.
  - ⇨ Если расстояние X составляет 4-6 мм, канал для травы закреплен правильно.
  - ⇨ Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец,*см. страницу 416*.

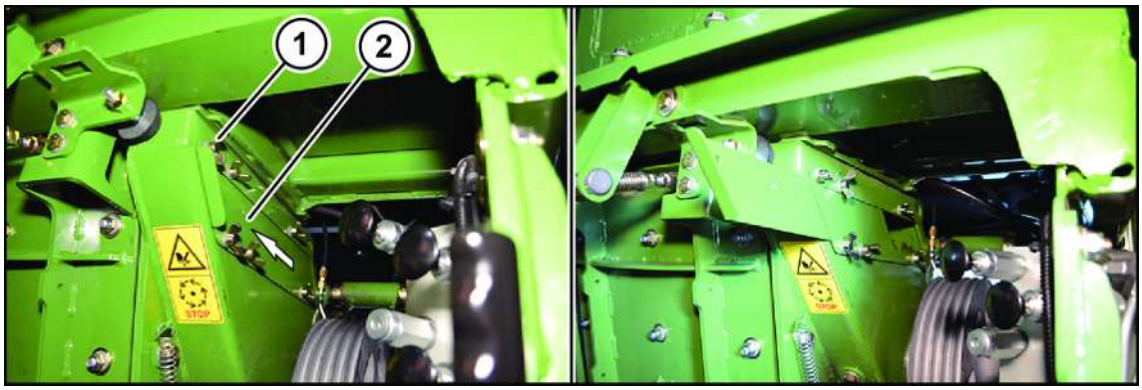
Надевание приводного ремня



BX001-518

- Чтобы надеть приводной ремень (1), подать устройство натяжения ремня (2) вперед в направлении движения.
  - ⇨ Если не удается сделать это вручную:
  - Опустить измельчительный агрегат полностью на грунт.
  - Поднять натяжной рычаг (2) с помощью натяжного ремня (3).
- Надеть приводной ремень (1), следя за направлением движения приводного ремня.
- Демонтировать натяжной ремень (3).

14.5 Регулировка вентиляционной щели



BXG000-091

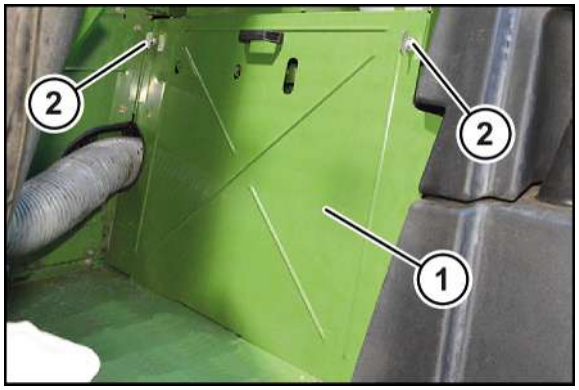
Для получения достаточной производительности по выбросу во время работы в режиме уборки кукурузы необходимо демонтировать крышку вентиляционной щели.

Демонтаж

- Открутить гайки-барашек (1).
- Вынуть покрывающую пластину (2), подав назад.
- Затянуть гайки-барашек (1).

Сохранить покрывающую пластину в надежном месте, например, в ящике для инструментов, для последующего монтажа.

Монтаж крышки



BX001-504

- Установите крышку (1) и зафиксируйте ее с помощью замков (2).

14.6 Переключение с режима уборки кукурузы на режим уборки травы

УКАЗАНИЕ

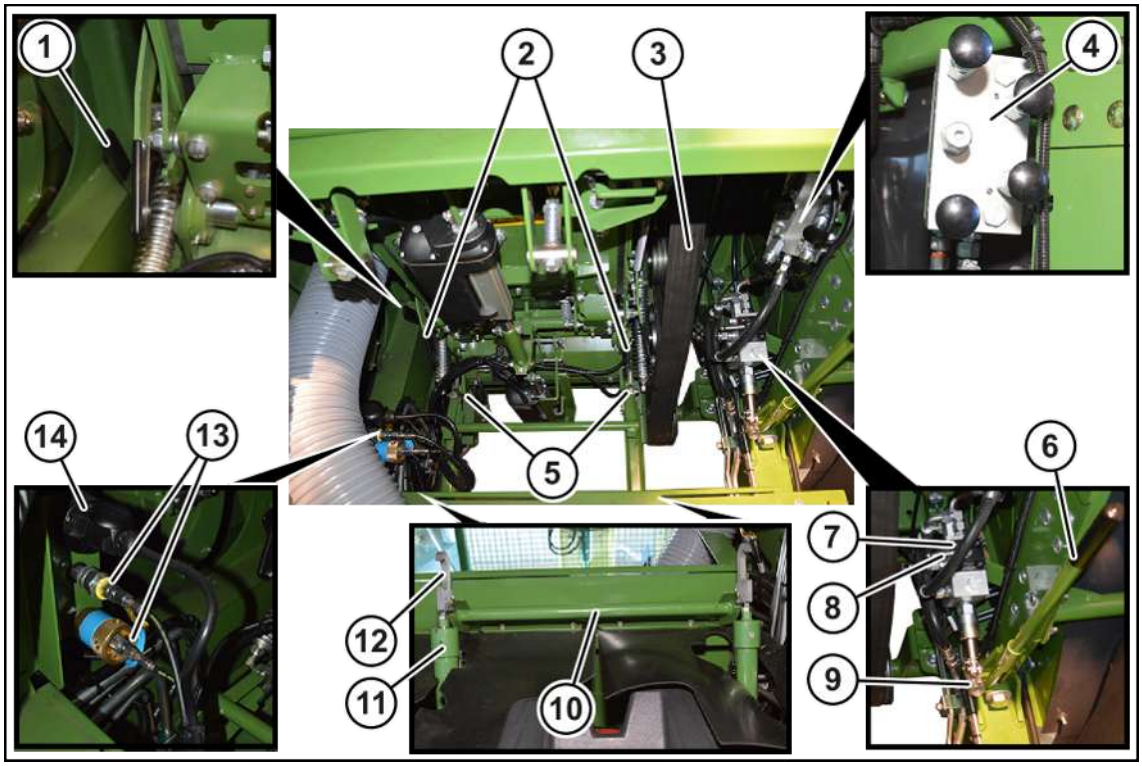
Повреждения на зернодробилке из-за продолжительной работы в режиме уборки травы

Если более трех дней силосоуборочный комбайн непрерывно используется со встроенной зернодробилкой в режиме уборки травы, то зернодробилка может быть повреждена.

- Используйте силосоуборочный комбайн с установленной зернодробилкой в режиме уборки травы не более трех дней.
- Для предотвращения повреждений зернодробилки при длительной эксплуатации в режиме уборки травы демонтируйте зернодробилку.

В данной главе описан порядок переналадки с режима уборки кукурузы на режим уборки травы в течение переходного периода. Дробилка и канал для травы должны быть установлены и соединены друг с другом.

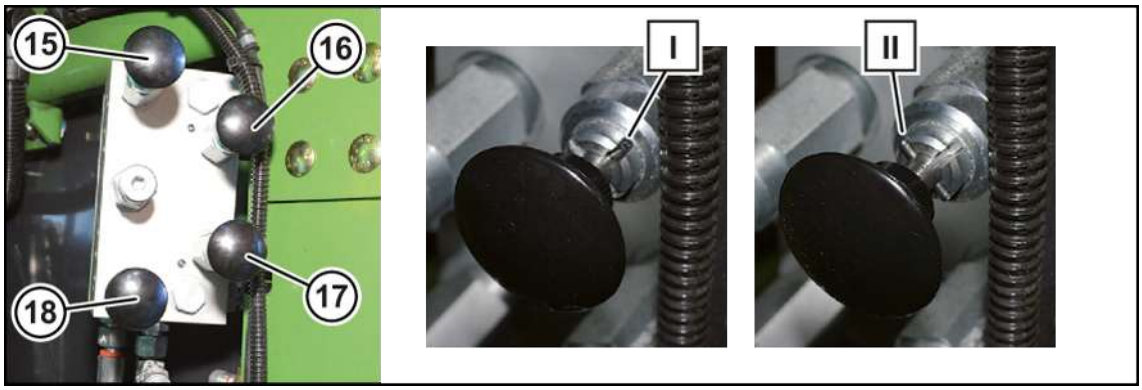
Обзор



BX001-502

1	Блокировочный рычаг поворотного приспособления	9	Крепление для рычага
2	Блокировочный рычаг зернодробилка/ канал для травы	10	Держатель цилиндра
3	Приводной ремень	11	Цилиндр
4	Гидравлический блок / зернодробилка	12	Захватный крюк
5	Крепление для захватного крюка	13	Смазочная линия
6	Рычаг для ручного насоса	14	Кабель питания
7	Ручной насос		
8	Переключающий кран для ручного насоса		

Функции на блоке управления зернодробилки



BX001-503

15	Ввод цилиндра	17	Подъем поворотного приспособления
16	Вывод цилиндра	18	Опускание поворотного приспособления

I = клапан заблокирован. Разжимной штифт находится в глубоком пазу.

II = клапан открыт. Разжимной штифт находится в плоском пазу.

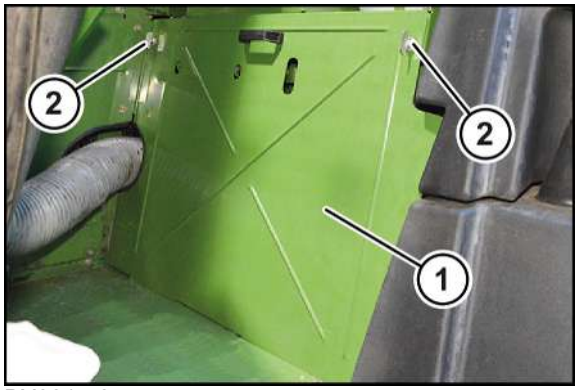
Доступ к зернодробилке/каналу для травы

Для доступа к зернодробилке или каналу для травы необходимо использовать правую сторону машины за правой боковой крышкой.

Условия для монтажа и демонтажа

- Боковая крышка справа открыта.
- Задняя ось полностью поднята с помощью клавишной панели,
- Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

Съем крышки

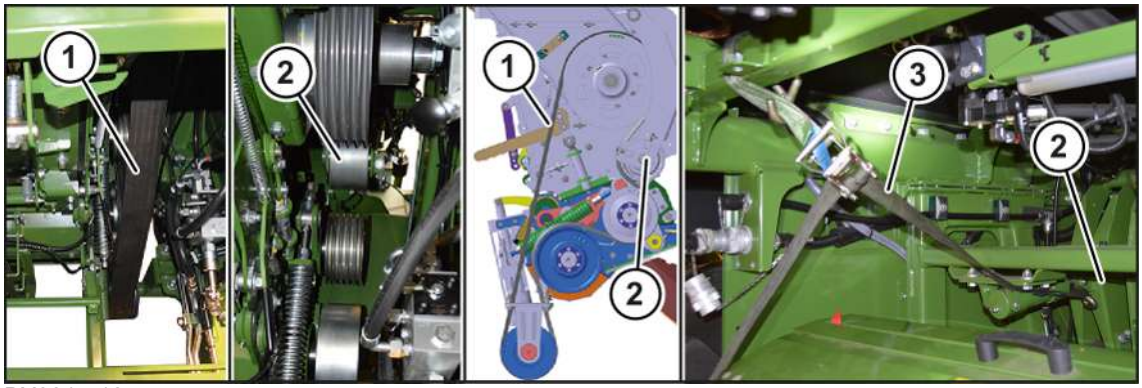


BX001-504

▶ Чтобы снять крышку (1) откройте замки (2).

Отложите крышку в сторону, за пределы машины.

Съем приводного ремня



BX001-518

▶ Чтобы снять приводной ремень (1), подать устройство натяжения ремня (2) вперед в направлении движения.

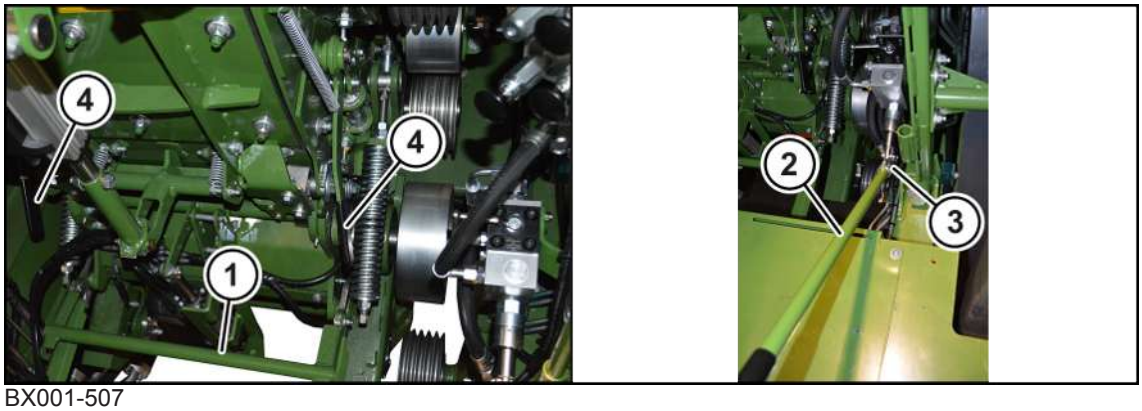
⇨ Если не удается сделать это вручную:

- ▶ Опустить измельчительный агрегат полностью на грунт.
- ▶ Поднять натяжной рычаг (2) с помощью натяжного ремня (3).

- ▶ Снять приводной ремень (1).
- ▶ Демонтировать натяжной ремень (3).

Сохраните приводной ремень в надежном месте для последующего монтажа.

Перемещение зернодробилки назад



BX001-507

- ▶ Откройте клапан (16), закройте клапаны (17,18,19), *см. страницу 302*.

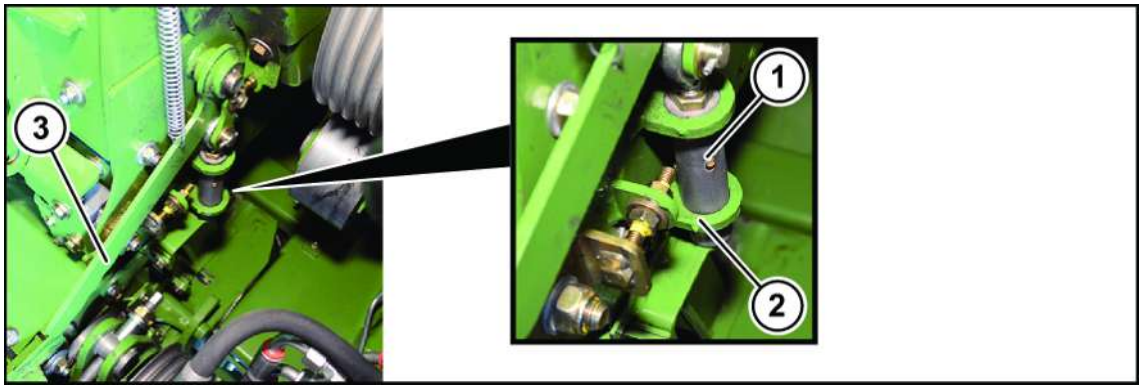
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Существует опасность защемления, если зернодробилка не закреплена крепежными крюками (13) цилиндров (12), так как при разблокировании зернодробилка может непроизвольно выпасть. Убедитесь в том, что перед разблокированием крепежные крюки цилиндров вставлены в крепления (5) зернодробилки.

- ▶ Для разблокирования зернодробилки поверните рычаг (4) вверх, вправо и влево.

УКАЗАНИЕ! При задвигании цилиндров держатель цилиндров может зацепиться за цилиндры. Это может стать причиной повреждений компонентов. При задвигании цилиндров следите за держателем цилиндров, при необходимости поднимите его вручную.

- ▶ Переставьте рычаг ручного насоса (2) в крепление (3) ручного насоса.
- ▶ Перемещайте зернодробилку назад, качая рукоятку, пока зернодробилка не остановится.

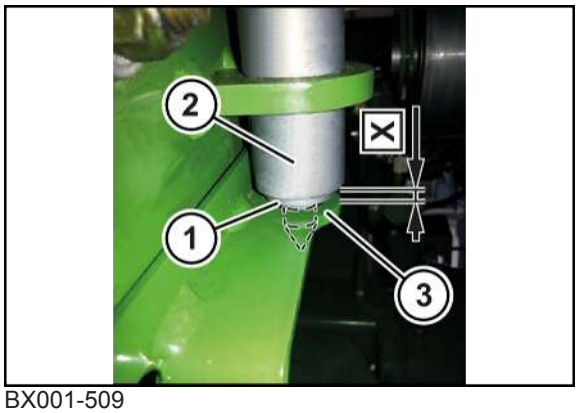
Блокирование канала для травы



BX001-521

- Колебательными движениями перемещайте зернодробилку назад, пока палец (1) не войдет в фиксатор (2) канала для травы.
- Для блокировки канала для травы поверните рычаг (3) вниз, с правой и с левой стороны.
- Поднимите держатель цилиндра и вложите цилиндры в крепление.

Контроль крепежных пальцев канала для травы

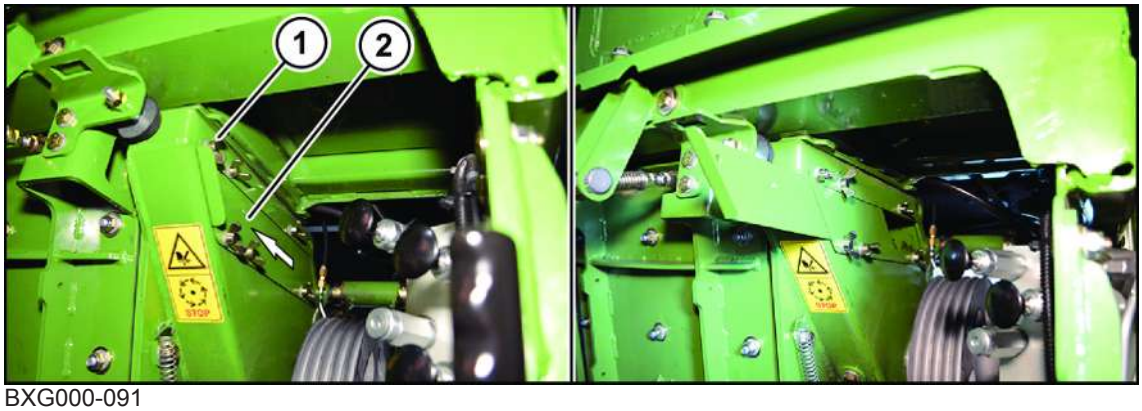


BX001-509

Проконтролировать крепежные пальцы канала для травы/зернодробилки:

- Убедиться, что крепежный палец канала для травы/зернодробилки (1) с обеих сторон прилегает к каналу для травы или зернодробилке (3).
- Проверить расстояние X.
  - ⇨ Если расстояние X составляет 4-6 мм, канал для травы закреплен правильно.
  - ⇨ Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец,*см. страницу 416*.

14.7 Регулировка вентиляционной щели



BXG000-091

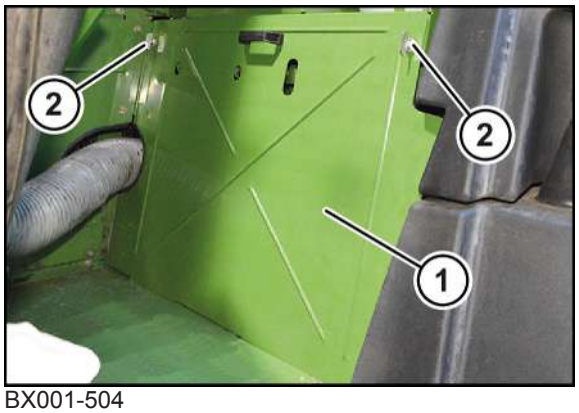
На заводе изготовителя вентиляционная щель устанавливается в закрытое положение.

Открывать вентиляционную щель максимум до половины. При слишком большом раскрытии вентиляционной щели против потока воздуха барабана измельчителя подается слишком много воздуха. Это может ухудшить производительность по выбросу.

Регулировка крышки вентиляционной щели

- ▶ Открутить гайки-барашек (1).
- ▶ Потянуть покрывающую пластину (2) назад в нужное положение.
- ▶ Затянуть гайки-барашек (1).

Монтаж крышки



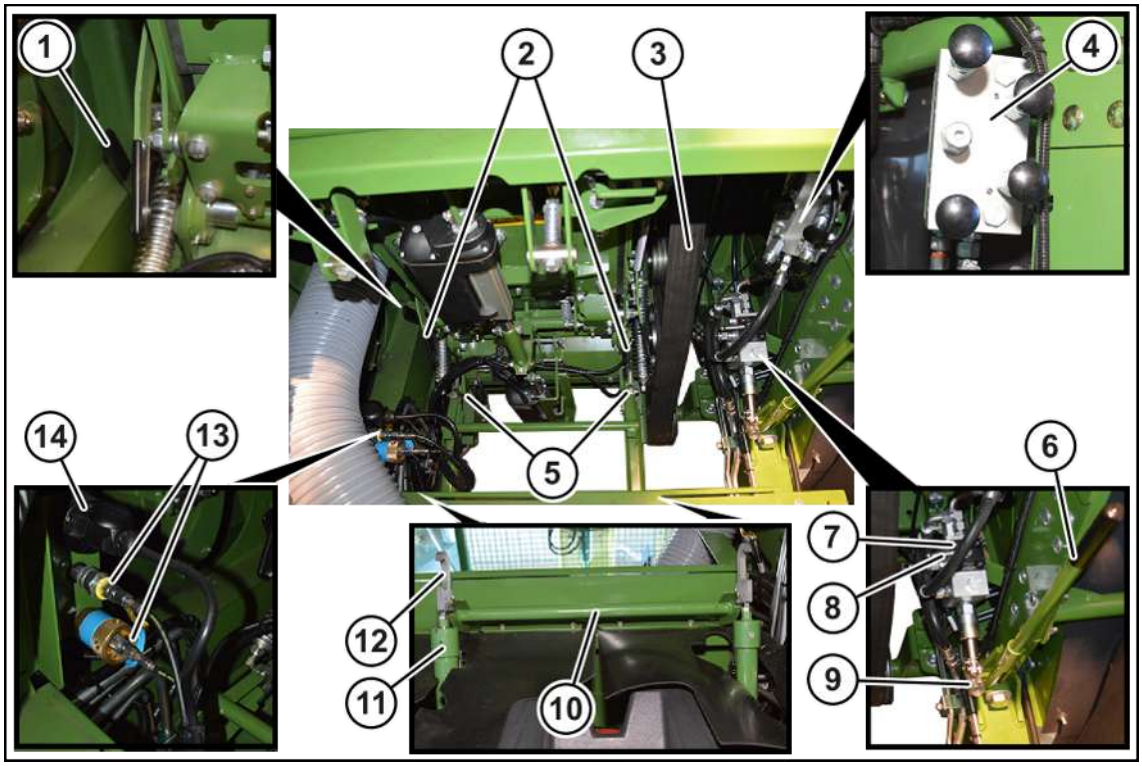
BX001-504

- ▶ Установите крышку (1) и зафиксируйте ее с помощью замков (2).

15 Ввод в эксплуатацию дисковой зернодробилки

- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.
- ✓ Зернодробилка или канал для травы демонтированы, *см. страницу 242* oder *см. страницу 247*.

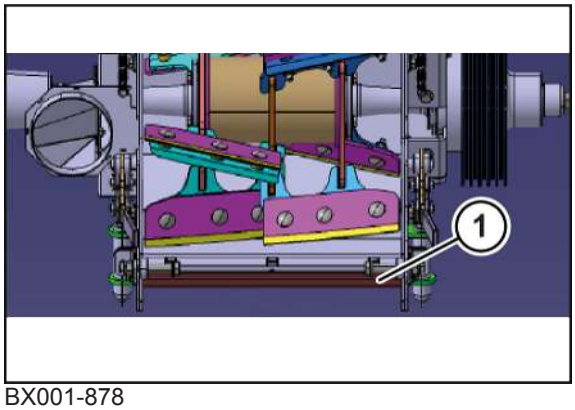
Обзор



BX001-502

1	Блокировочный рычаг поворотного приспособления	9	Крепление для рычага
2	Блокировочный рычаг зернодробилка/ канал для травы	10	Держатель цилиндра
3	Приводной ремень	11	Цилиндр
4	Гидравлический блок / зернодробилка	12	Захватный крюк
5	Крепление для захватного крюка	13	Смазочная линия
6	Рычаг для ручного насоса	14	Кабель питания
7	Ручной насос		
8	Переключающий кран для ручного насоса		

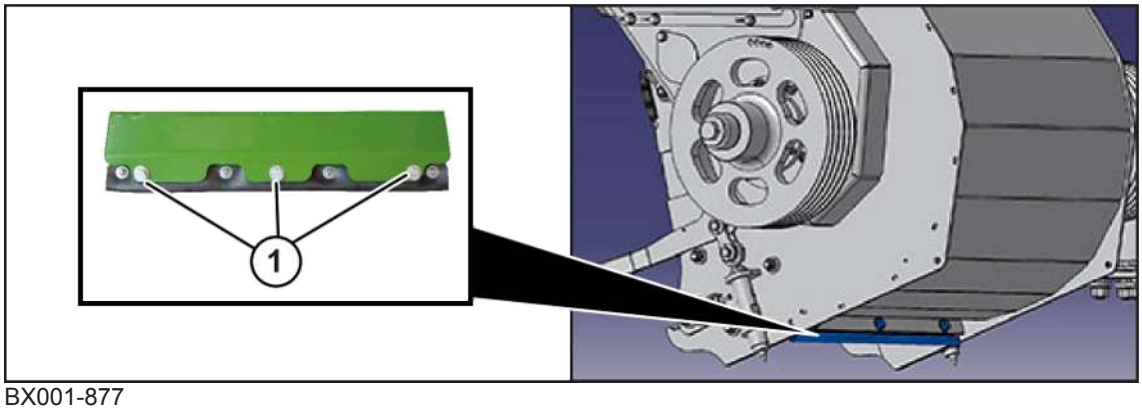
Монтаж направляющей пластины



BX001-878

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования из-за вращающихся деталей.

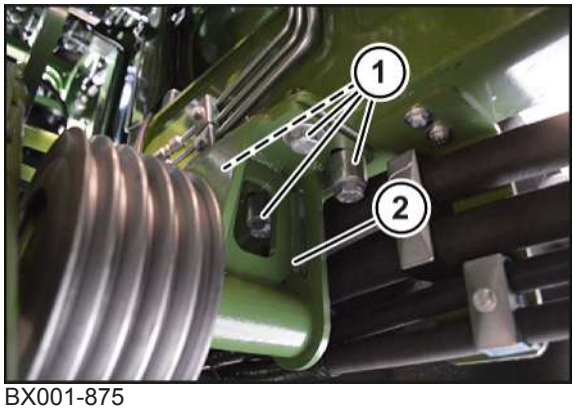
- ▶ Использовать спецодежду и зафиксировать ротор.
- ▶ Удалить уплотняющий профиль (1).



BX001-877

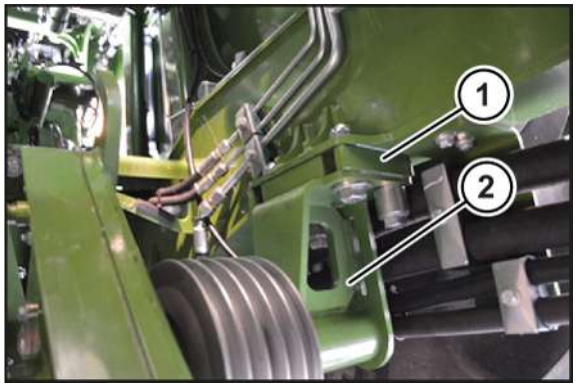
- ▶ Смонтировать направляющую пластину посредством болтов (1) снизу в ускорителе выброса.

Монтаж дистанционной пластины



BX001-875

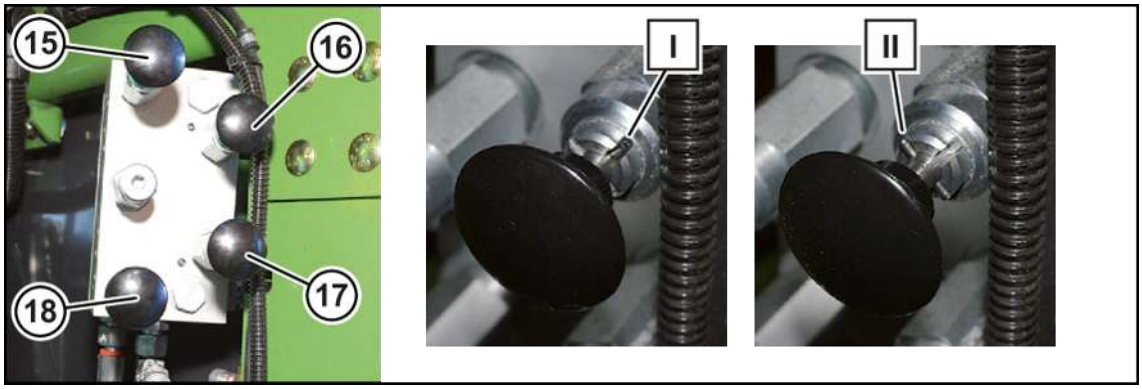
- ▶ Отметить актуальную позицию опоры (2).
- ▶ Демонтировать болтовые соединения (1) на опоре (2) и записать позиции.



BX001-876

- Установить опору (2) с дистанционной пластиной (1) на ранее обозначенном месте.
- Снова смонтировать болтовые соединения M16 с момент затяжки M_a=197 Нм и болтовые соединения M12 с момент затяжки M_a=81 Нм в ранее отмеченных позициях.

Функции на блоке управления зернодробилки



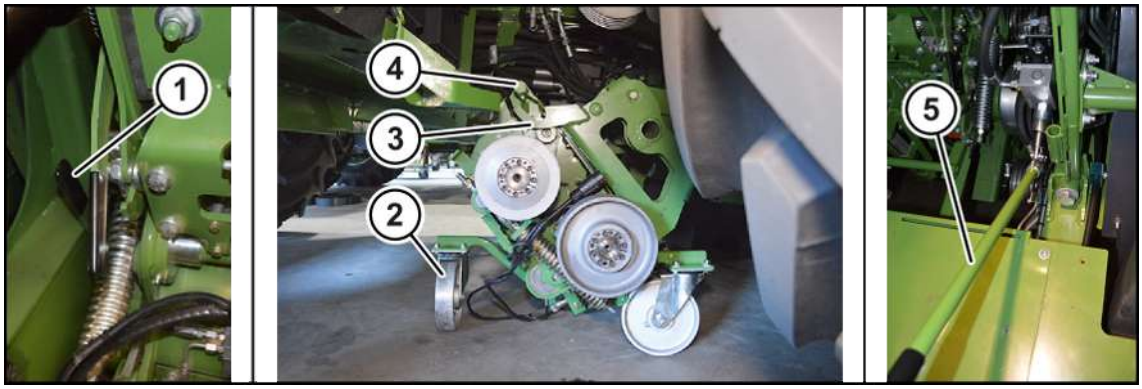
BX001-503

15	Ввод цилиндра	17	Подъем поворотного приспособления
16	Вывод цилиндра	18	Опускание поворотного приспособления

I = клапан заблокирован (разжимной штифт находится в глубоком пазу).

II = клапан открыт (разжимной штифт находится в плоском пазу).

Опускание поворотного приспособления



BX001-510

- Открыть клапан (18), закрыть клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 309*.
- Переставить рычаг для ручного насоса (5) в крепление ручного насоса.
- Чтобы разблокировать поворотное приспособление, нажать блокировочный рычаг (1) вперед, одновременно выполняя колебательные движения на рычаге для ручного насоса (5).
- Полностью опустить поворотное приспособление, производя колебательные движения на рычаге для ручного насоса (5).
- Переместить зернодробилку с правой стороны по центру под машину.
- Передвигать зернодробилку по центру в поворотное приспособление, пока крепления (4) не будут находиться над захватными крюками (3).

Поворот зернодробилки вверх

- Открыть клапан (19), закрыть клапаны (16, 17, 18), *см. страницу 309*.
- Поднять зернодробилку так, чтобы можно было демонтировать опорные ролики (2).
- Закрыть клапан (19).
- Демонтировать опорные ролики и отложить их в ящик для инструмента.
- Открыть клапан (19).
- Поднимать поворотное приспособление, пока оно не защелкнется.

Поворотное приспособление защелкнется, когда производить колебательные движения станет значительно тяжелее.

Возврат поворотного приспособления в исходное положение

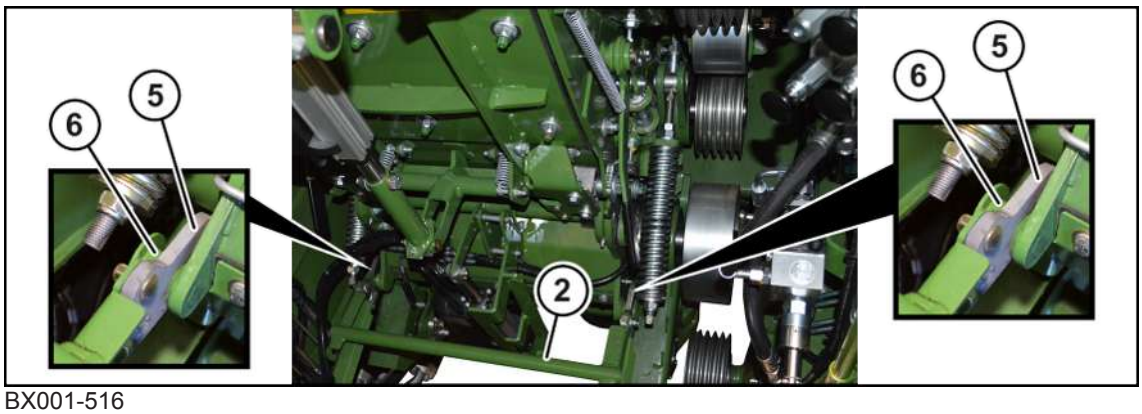
- Открыть клапан (19), закрыть клапаны (16, 17, 18), *см. страницу 309*.
- Поднимать поворотное приспособление колебательными движениями, пока оно не защелкнется.

Поворотное приспособление защелкнется, когда производить колебательные движения станет значительно тяжелее.

Проверка фиксации поворотного приспособления

- ▶ Открыть клапан (18), закрыть клапаны (16, 17, 19), *см. страницу 309*.
- ▶ Производить колебательные движения на рычаге ручного насоса.
  - ⇨ Если поворотное приспособление не опускается, то оно зафиксировано правильно.
  - ▶ Закрыть клапаны (16, 17, 18, 19).
  - ⇨ Если поворотное приспособление опускается, зафиксировать его заново.

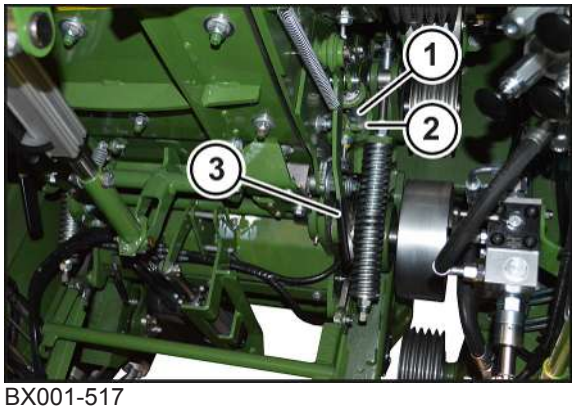
Зацепление захватных крюков в зернодробилке



BX001-516

- Открыть клапан (17), закрыть клапаны (16, 18, 19), *см. страницу 309*.
- Поднять держатель цилиндра (2) и вложить захватные крюки (5) в крепления (6).

Перемещение зернодробилки вперед



BX001-517

- ▶ Колебательными движениями на рычаге ручного насоса перемещать зернодробилку вперед, пока палец (1) не войдет в фиксатор (2).
- ▶ Чтобы заблокировать зернодробилку, повернуть рычаг (3) вниз, справа и слева.

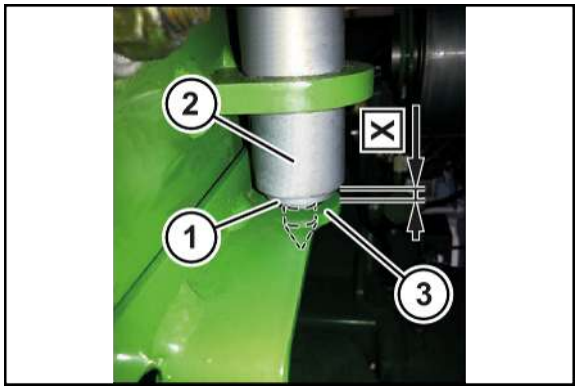
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за соскальзывающей зернодробилки

Если зернодробилка не зафиксирована захватными крюками, она может соскальзывать после отпускания и травмировать людей.

- ▶ Во время эксплуатации в режиме уборки кукурузы захватные крюки остаются в креплениях зернодробилки.

Контроль крепежных пальцев канала для травы

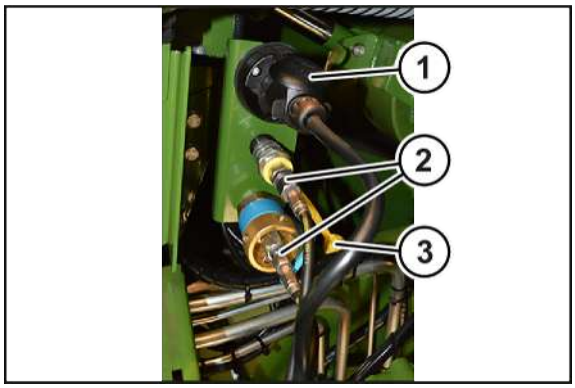


BX001-509

Проконтролировать крепежные пальцы канала для травы/зернодробилки:

- Убедиться, что крепежный палец канала для травы/зернодробилки (1) с обеих сторон прилегает к каналу для травы или зернодробилке (3).
- Проверить расстояние X.
  - ⇨ Если расстояние X составляет 4-6 мм, канал для травы закреплен правильно.
  - ⇨ Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец,*см. страницу 416*.

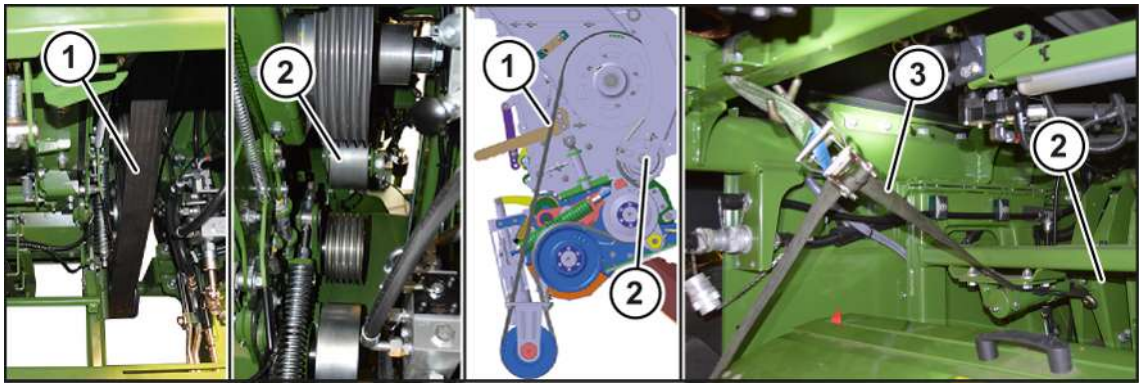
Монтаж кабеля электропитания и смазочной линии



BX001-506

- Вставить кабель электропитания (1) в розетку.
- Привинтить смазочные линии (2).
- Закрыть крышки (3) между собой.

Надевание приводного ремня



BX001-518

- Чтобы надеть приводной ремень (1), подать устройство натяжения ремня (2) вперед в направлении движения.
  - ⇨ Если не удается сделать это вручную:
  - Опустить измельчительный агрегат полностью на грунт.
  - Поднять натяжной рычаг (2) с помощью натяжного ремня (3).
- Надеть приводной ремень (1), следя за направлением движения приводного ремня.
- Демонтировать натяжной ремень (3).

Калибровка зернодробилки

- Откалибровать зернодробилку, *см. страницу 197*

16 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyFlow

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки и других деталей.

При монтаже приставок на машину и демонтаже с машины существует повышенная опасность получения травм.

- Отключите двигатель силосоуборочного комбайна, выньте ключ из замка зажигания и держите при себе.
- Обезопасьте машину от качения с помощью противооткатных упоров.
- Подождите, пока все части машины полностью не остановятся.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне между силосоуборочным комбайном и приставкой нет людей.
- Убедитесь в том, что никто не проникает в свободное пространство между приставкой и машиной.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подоприте приставку.
- При повороте приставки из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Разрешается устанавливать только те приставки, которые проверены изготовителем в качестве типовых и допущены к эксплуатации, *см. страницу 78*.

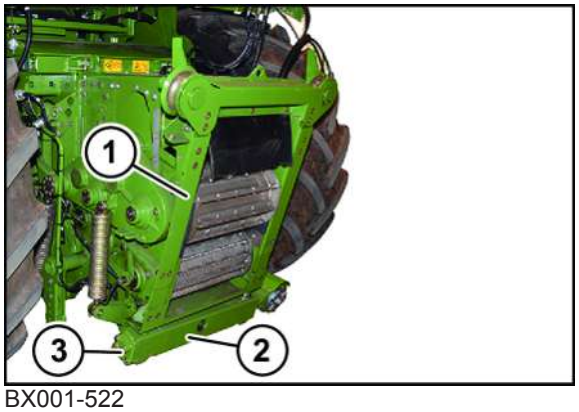
При эксплуатации полевого измельчителя с приставкой перед использованием приставки необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, входящей в комплект поставки.

Предварительные условия для монтажа и демонтажа приставки

- ✓ Машина надежно установлена, *см. страницу 28*.
- ✓ Для маневрирования силосоуборочного комбайна имеется достаточно места.
- ✓ Все предварительные условия для режима уборки травы / эксплуатации с жаткой прямого среза *см. страницу 241* или в режиме уборки кукурузы *см. страницу 263* выполнены.

16.1 Монтаж EasyFlow

16.1.1 Подготовка питающего агрегата



BX001-522

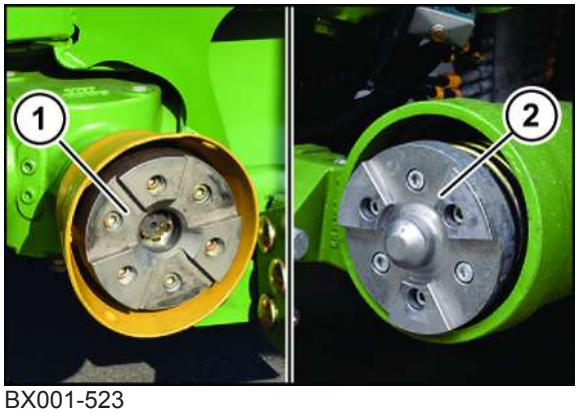
Для подготовки силосоуборочного комбайна к монтажу приставки:

- ▶ Полностью опустить питающий агрегат (1) силосоуборочного комбайна.
- ▶ Установить маятниковую трубу (2) на питающем агрегате в горизонтальное положение.

В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом":

- ▶ Демонтировать стопорный палец (3).

Подготовка быстродействующей сцепной муфты (в варианте исполнения "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения")



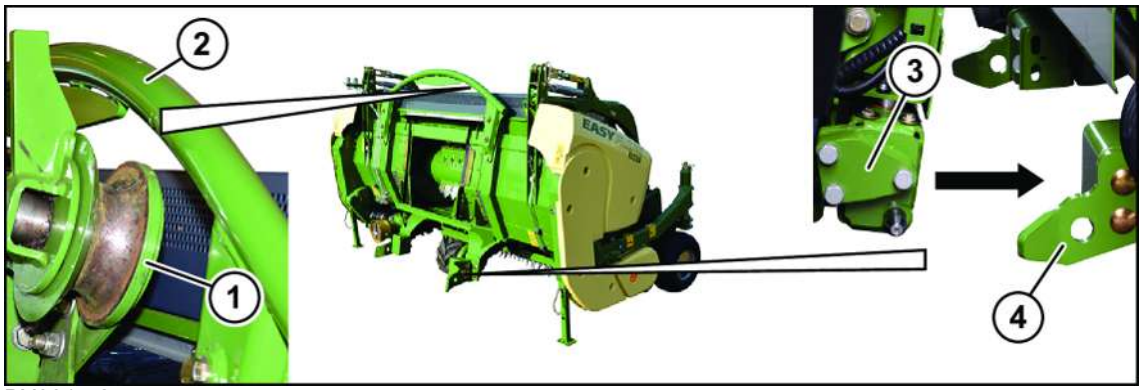
BX001-523

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить сцепную шайбу (1) на приставке и смазать соединительные поверхности универсальной смазкой.
- Очистить цапфу муфты (2) на машине и смазать соединительные поверхности универсальной смазкой.

16.1.2 Присоединение EasyFlow

При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"



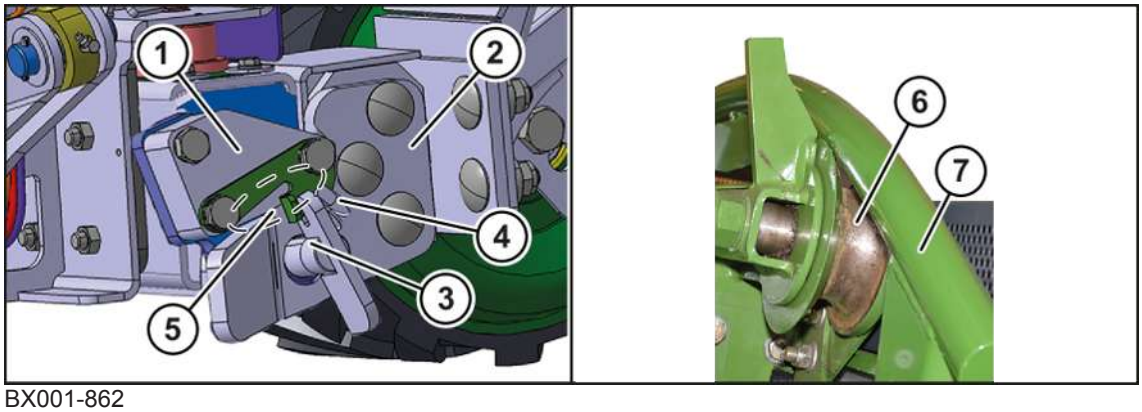
BX001-524

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. страницу 315*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.

- Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

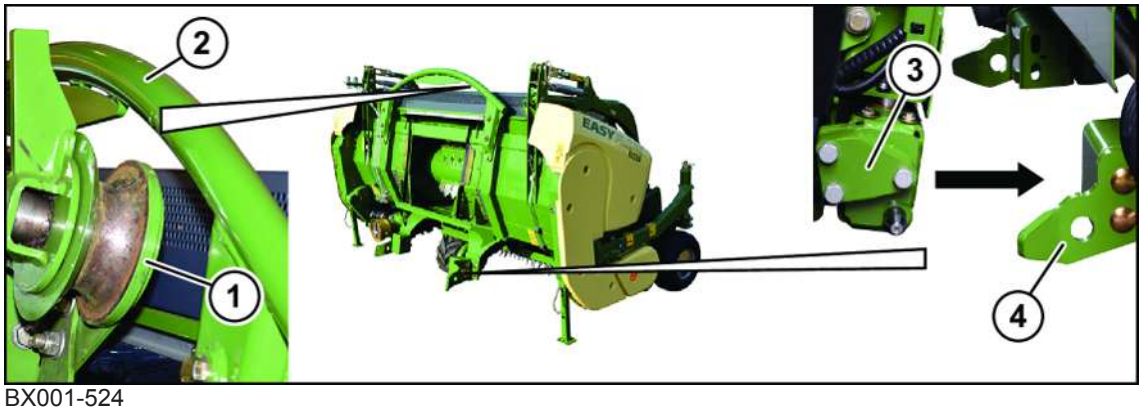
При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).



BX001-862

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Удостоверьтесь в том, что центрирующие треугольники (1) прилегают к контуру (5) стопорных пластин (2) и крепежная дуга (7) полностью находится в выемках направляющих рулона (6).
- Смонтируйте стопорные пальцы (3) и закрепите каждый из них шплинтом трубы (4).
- Надвиньте карданный вал на цапфу привода приставки до фиксации передвижной штифта.

При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстродействующей сцепной муфты"



BX001-524

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. страницу 315*.

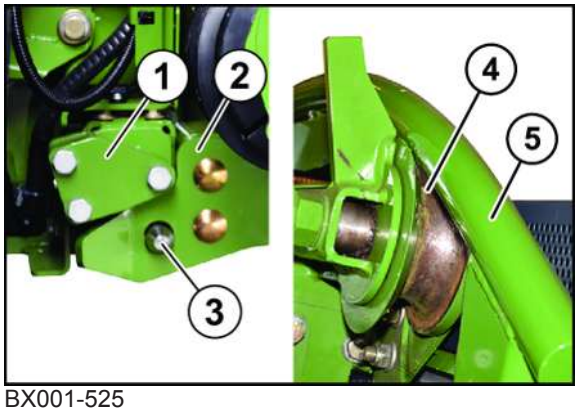
Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.

▶ Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).

▶ Разблокировать фиксацию приставки, пользуясь дополнительной клавишной панелью, *см. страницу 108*.

▶ Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).



BX001-525

▶ Отпустить клавишу "Открыть фиксацию приставки".

⇨ Зафиксировать стопорные пальцы (3).

▶ Остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.

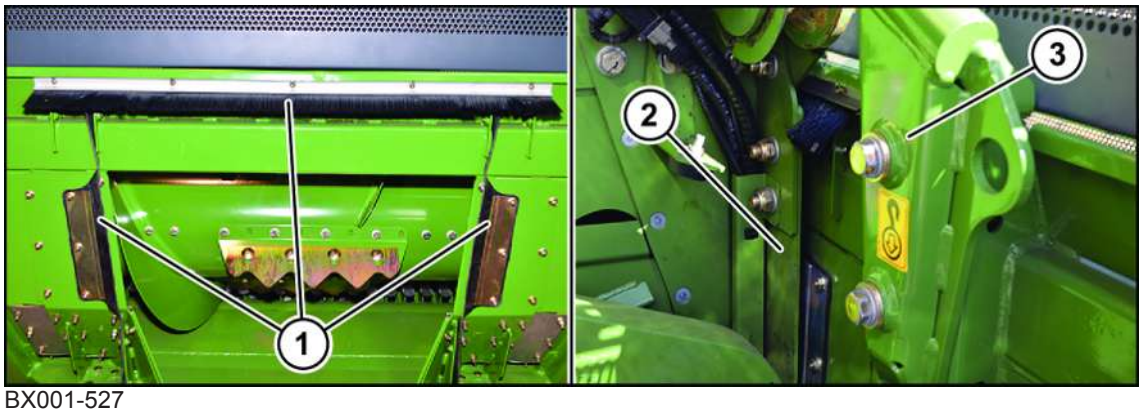
▶ Проверить, прилегают ли центрирующие треугольники (1) к стопорным пластинам (2), зафиксирован ли стопорный палец (3) и прилегают ли направляющие рулона (4) к крепежной дуге (5).

В противном случае:

▶ Отрегулировать стопорные пластины приставки, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Регулировка стопорных пластин".

▶ Выполнить регулировку сцепной шайбы на приставке, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Установка сцепной шайбы".

16.1.3 Проверка уплотнения на раме-адаптере



BX001-527

Чтобы предотвратить загрязнения, уплотнения (1) приставки (3) должны прилегать к корпусу питающего агрегата (2) силосоуборочного комбайна.

- Перед каждым использованием проверяйте уплотнения (1) на повреждения.
- Заменяйте поврежденные уплотнения (1) перед использованием.
- Убедитесь, что уплотнения (1) приставки (3) прилегают к корпусу питающего агрегата (2) после присоединения к силосоуборочному комбайну.

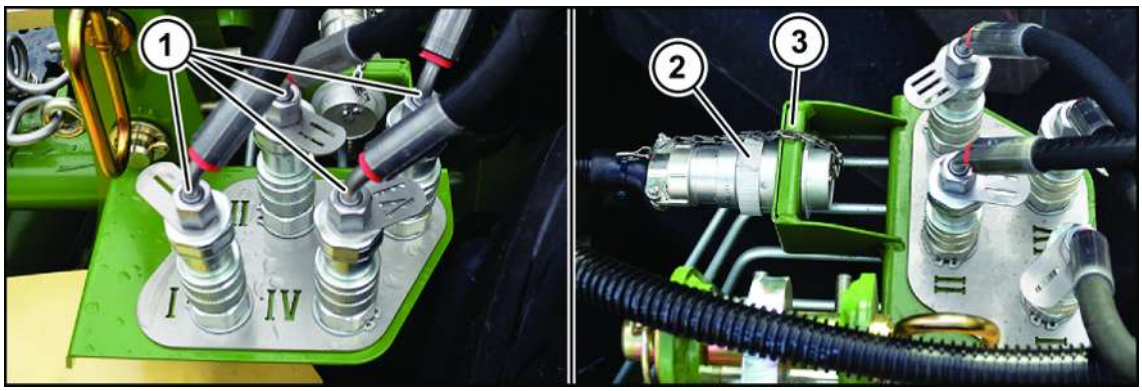
16.1.4 Подсоединение гидравлических шлангов

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки

Если при подключении гидравлические шланги были перепутаны, приставка может неправильно работать.

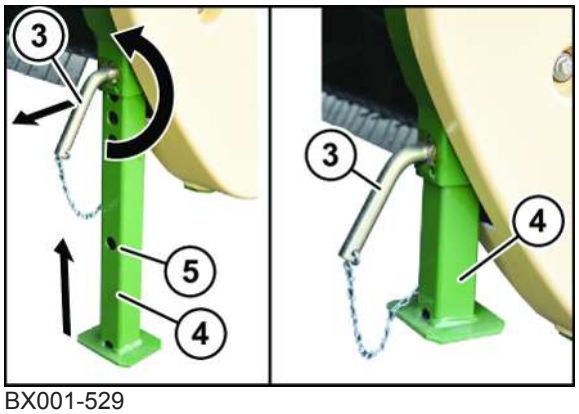
- Сравните подключения к гидравлической системе (маркировки шлангов).
- Проверьте шланговые соединения на правильность подключения.



BX001-528

- Подсоедините гидравлические шланги (1) к соответствующим вставным муфтам на приставке для уборки травы. Подсоедините гидравлический шланг I к вставной муфте I и т. д.
- Зафиксируйте штекер X 139.2 (2) в креплении (3) на приставке для уборки травы.

16.1.5 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение



BX001-529

- С обеих сторон поверните вверх на 180° и выньте шкворни (3) опорных стоек (4).
- Подайте вверх опорные стойки (4) и зафиксируйте, вставив шкворни (3) в отверстие (5). Заблокируйте шкворни (3), повернув на 180° вниз.
- Сложите опорные колеса.

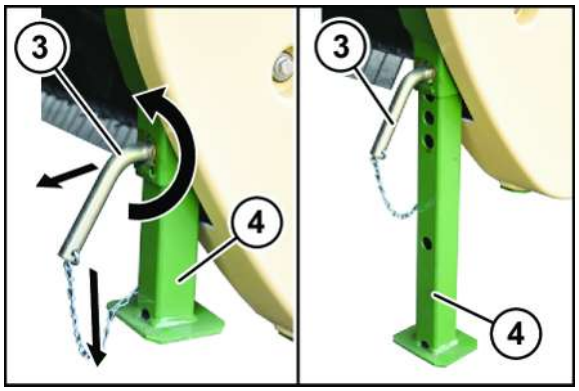
16.2 Демонтаж EasyFlow

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за движения приставки

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

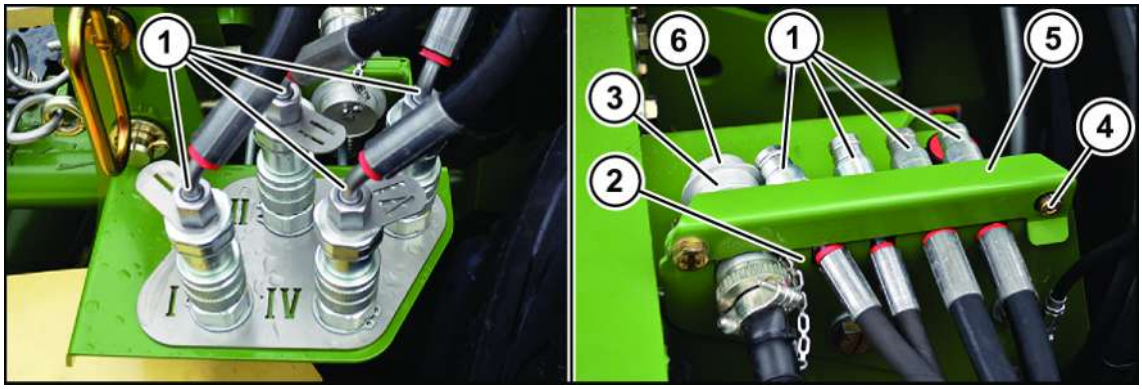
- Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.



BX001-530

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

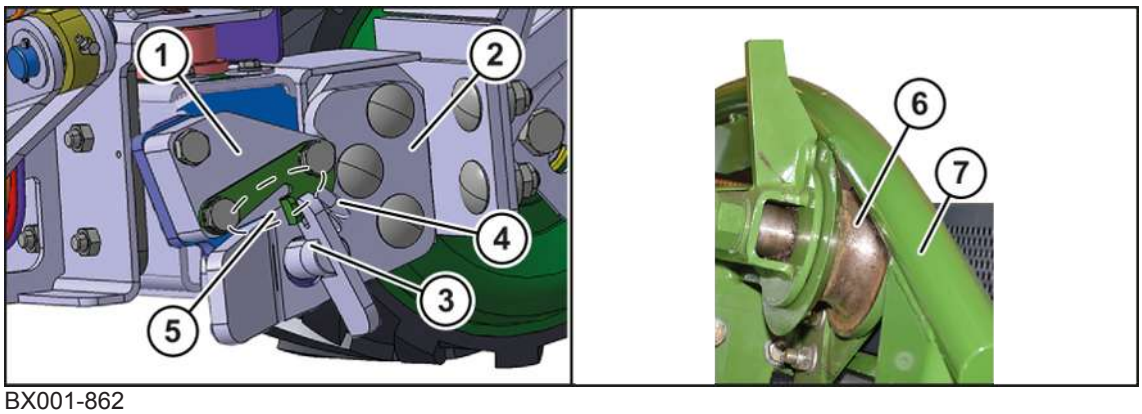
- С обеих сторон поверните вверх на 180° и вытяните шкворни (3) опорных стоек (4).
- Выньте опорные стойки (4) и заблокируйте шкворнями (3) в пятом отверстии снизу, путем поворота 180° вниз.
- Запустите дизельный двигатель.
- Разложите опорные колеса и опустите приставку для уборки травы на грунт.



BX001-531

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 221*.
- Нажмите на передвижной штифт карданного вала и выньте карданный вал из цапфы привода приставки.
- Ослабьте винт (4) и откиньте вверх блокировку (5) держателя шланга.
- Отсоедините гидравлические шланги (1) от вставных муфт и уложите в держатель шланга (2) на питающем агрегате силосоуборочного комбайна.
- Разберите штекерное соединение (3) на машине и вместе со смонтированным защитным колпачком (6) уложите в держатель шланга (2).
- Опустите вниз блокировку (5) держателя шланга и затяните винт (4).

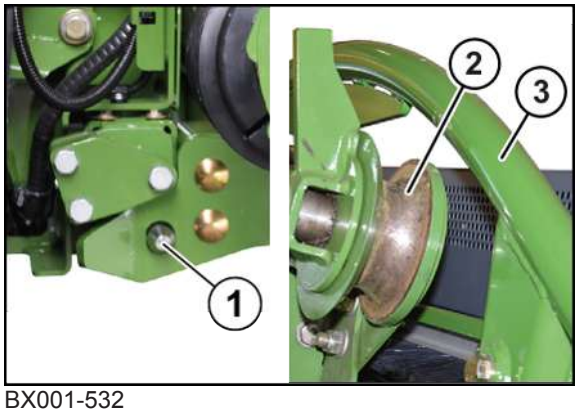
При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"



BX001-862

- Демонтируйте шплинты трубы (4) и стопорные пальцы (3).
- Запустите дизельный двигатель.
- Опустите подъемный механизм силосоуборочного комбайна настолько, чтобы направляющие рулона (6) не соприкасались с дуговой направляющей (7).
- Отведите назад силосоуборочный комбайн.

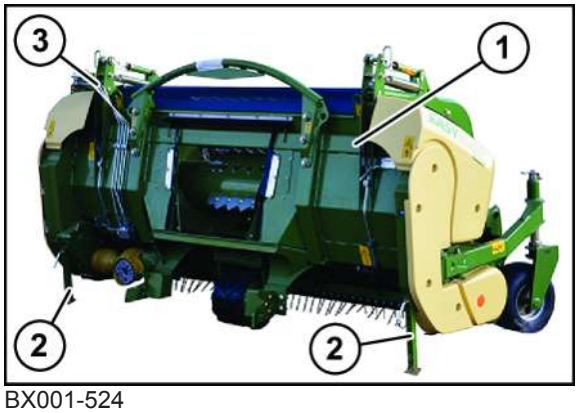
В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»



BX001-532

- Запустите дизельный двигатель.
- Разблокируйте стопорные пальцы (1) посредством дополнительной клавишной панели.
- Опускайте подъемный механизм силосоуборочного комбайна до тех пор, пока роликовые направляющие (2) не будут касаться дуговой направляющей (3).
- Отъедьте силосоуборочным комбайном назад.

16.3 Постановка EasyFlow на хранение



BX001-524

Установите агрегат EasyFlow (1) с выдвинутыми опорными стойками (2) на прочном и ровном основании в сухом и чистом месте.

- Для перевода опорных стоек в рабочее положение: см. инструкцию по эксплуатации приставки, главу "Управление – демонтаж машины", раздел "Приведение опорных стоек справа/слева в рабочее положение".
- Надежно установите машину, *см. страницу 28*.

17 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyCollect

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки и других деталей.

При монтаже приставок на машину и демонтаже с машины существует повышенная опасность получения травм.

- Отключите двигатель силосоуборочного комбайна, выньте ключ из замка зажигания и держите при себе.
- Обезопасьте машину от качения с помощью противооткатных упоров.
- Подождите, пока все части машины полностью не остановятся.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне между силосоуборочным комбайном и приставкой нет людей.
- Убедитесь в том, что никто не проникает в свободное пространство между приставкой и машиной.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подоприте приставку.
- При повороте приставки из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Разрешается устанавливать только те приставки, которые проверены изготовителем в качестве типовых и допущены к эксплуатации, *см. страницу 78*.

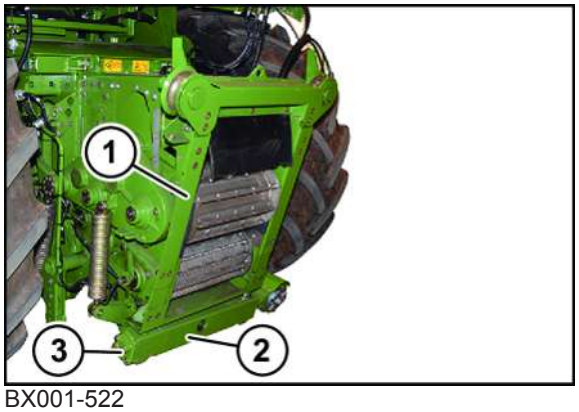
При эксплуатации полевого измельчителя с приставкой перед использованием приставки необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, входящей в комплект поставки.

Предварительные условия для монтажа и демонтажа приставки

- ✓ Машина надежно установлена, *см. страницу 28*.
- ✓ Для маневрирования силосоуборочного комбайна имеется достаточно места.
- ✓ Все предварительные условия для режима уборки травы / эксплуатации с жаткой прямого среза *см. страницу 241* или в режиме уборки кукурузы *см. страницу 263* выполнены.

17.1 Монтаж EasyCollect

17.1.1 Подготовка питающего агрегата



BX001-522

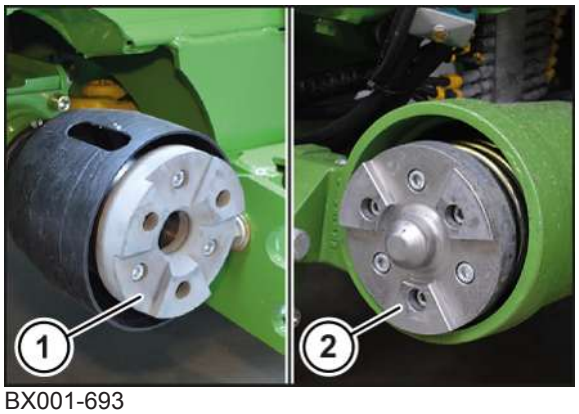
Для подготовки силосоуборочного комбайна к монтажу приставки:

- ▶ Полностью опустить питающий агрегат (1) силосоуборочного комбайна.
- ▶ Установить маятниковую трубу (2) на питающем агрегате в горизонтальное положение.

В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом":

- ▶ Демонтировать стопорный палец (3).

Подготовка быстродействующей сцепной муфты (в варианте исполнения "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения")



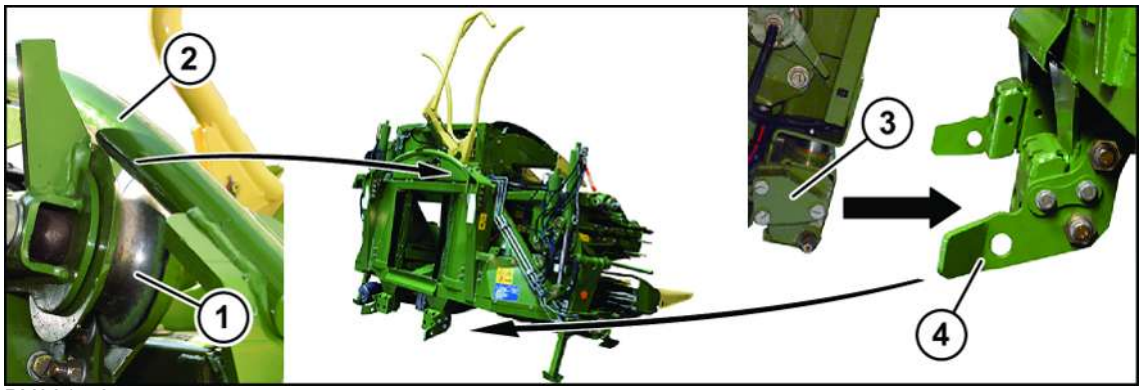
BX001-693

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить сцепную шайбу (1) на приставке и смазать соединительные поверхности универсальной смазкой.
- Очистить цапфу муфты (2) на машине и смазать соединительные поверхности универсальной смазкой.

17.1.2 Присоединение EasyCollect

При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"



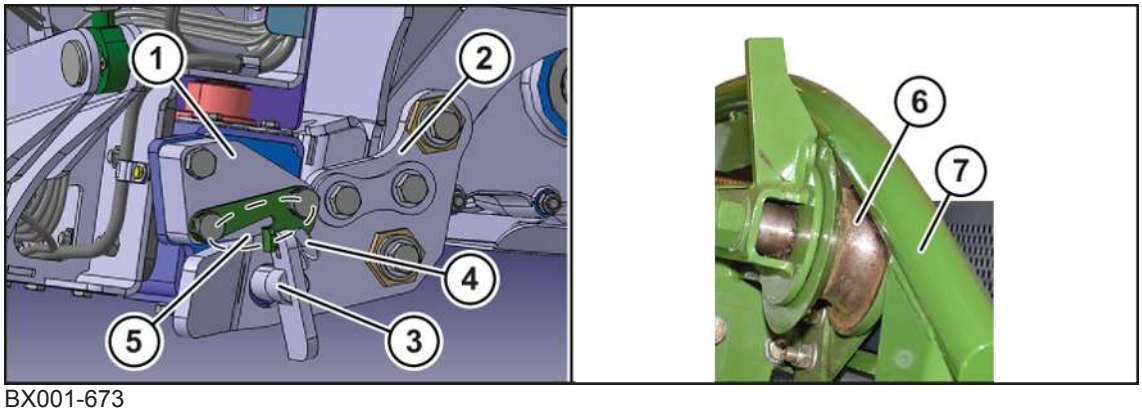
BX001-535

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. страницу 315*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.

- Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).



BX001-673

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Удостоверьтесь в том, что центрирующие треугольники (1) прилегают к контуру (5) стопорных пластин (2) и крепежная дуга (7) полностью находится в выемках направляющих рулона (6).
- Смонтируйте стопорные пальцы (3) и закрепите каждый из них шплинтом трубы (4).
- Надвиньте карданный вал на цапфу привода приставки до фиксации передвижной штифта.

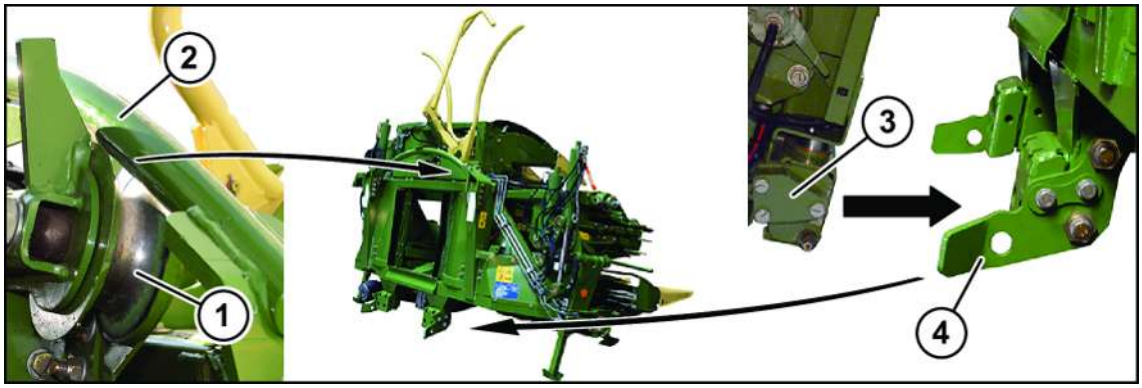
При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстродействующей сцепной муфты"

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования вращающейся сцепной шайбой

Если защитный колпак после монтажа не закрывает корпус быстроразъемной муфты, имеется опасность травмирования людей вращающейся сцепной шайбой

- ▶ Убедитесь в том, что защитный колпак закрывает корпус быстроразъемной муфты.
- ▶ В противном случае
- ▶ Заново отрегулируйте главный редуктор приставки, см. инструкцию по эксплуатации приставки, в главе "Первоначальный ввод в эксплуатацию" раздел "Регулировка главного редуктора", чтобы защитный колпак закрывал корпус быстроразъемной муфты и сцепная шайба равномерно прилегала к цапфе муфты.



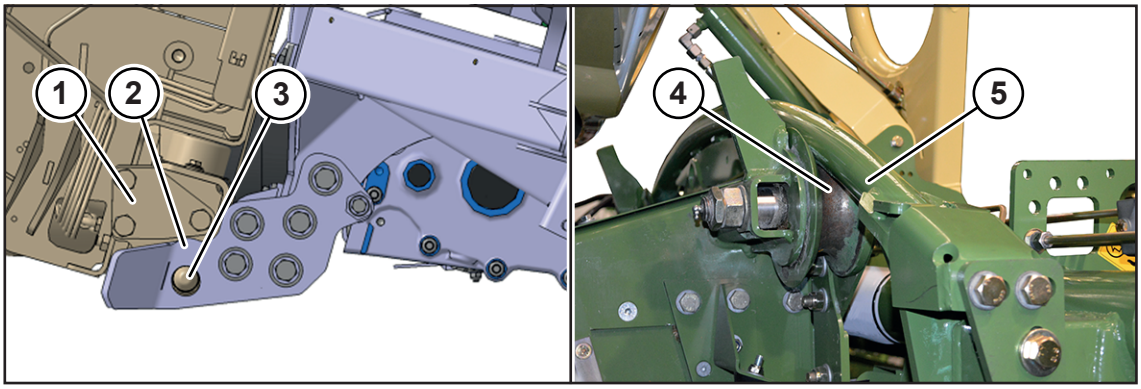
BX001-535

- ✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
- ✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. страницу 315*.

Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.

- ▶ Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).
- ▶ Разблокировать фиксацию приставки, пользуясь дополнительной клавишной панелью, *см. страницу 108*.
- ▶ Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).



BX001-536

- Отпустить клавишу "Открыть фиксацию приставки".
  - ⇨ Зафиксировать стопорные пальцы (3).
- Остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.
- Проверить, прилегают ли центрирующие треугольники (1) к стопорным пластинам (2), зафиксирован ли стопорный палец (3) и прилегают ли направляющие рулона (4) к крепежной дуге (5).

В противном случае:

- Отрегулировать стопорные пластины приставки, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Регулировка стопорных пластин".
- Выполнить регулировку сцепной шайбы на приставке, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Установка сцепной шайбы".

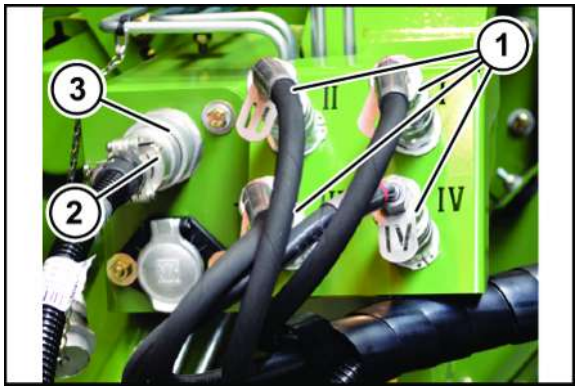
17.1.3 Подсоединение гидравлических шлангов

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки

Если при подключении гидравлические шланги были перепутаны, приставка может неправильно работать.

- Сравните подключения к гидравлической системе (маркировки шлангов).
- Проверьте шланговые соединения на правильность подключения.



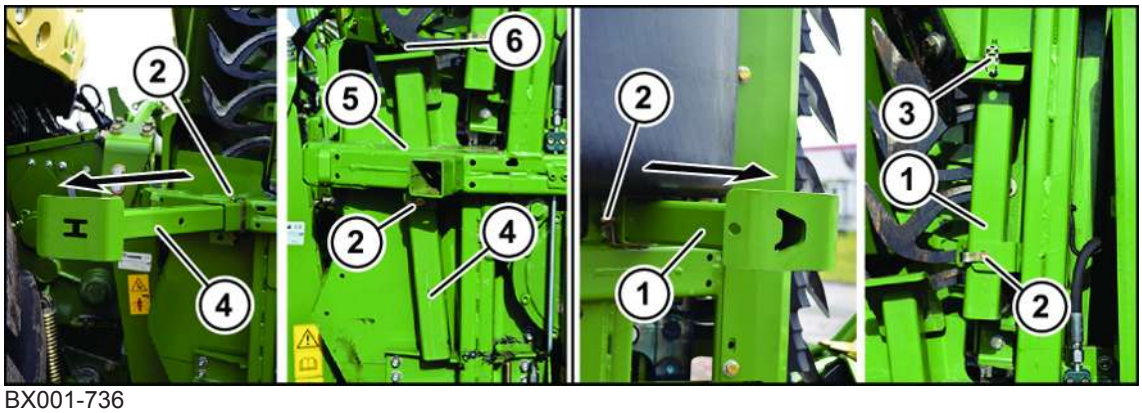
BX001-538

- Подсоединить гидравлические шланги (1) к соответствующим вставным муфтам EasyCollect. Подсоединить гидравлический шланг I к вставной муфте I и т. д.
- Выполнить штекерное соединение (2) системы освещения и подключить датчики к розетке (3) на приставке для уборки кукурузы.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Маркировка вставных муфт (I – IV) на машине нанесена также на гидравлических шлангах силосоуборочного комбайна.

17.1.4 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение

EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2



BX001-736

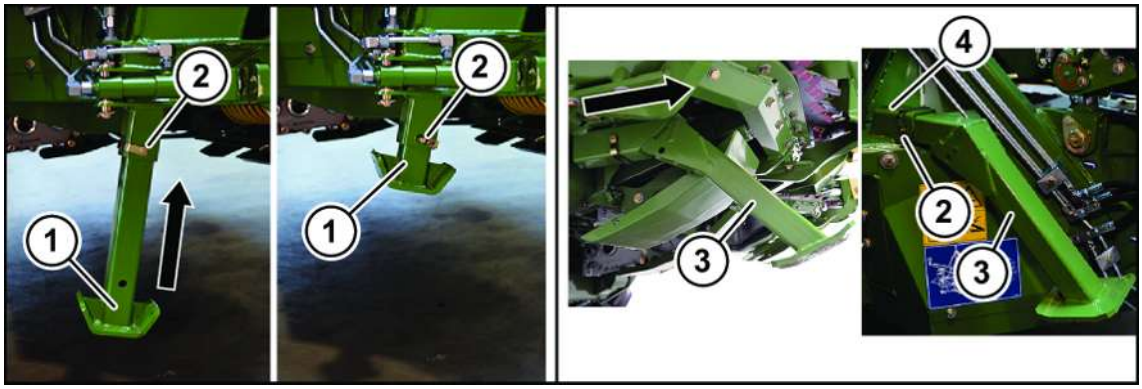
Задние опорные стойки справа и слева

- Демонтируйте пружинные штекеры (2) и выньте задние опорные стойки (4) из направляющей.
- Вставьте задние опорные стойки (4) в крепления (5) боковых рам таким образом, чтобы в зоне (6) над опорными стойками не скапливались остатки растений.
- Зафиксировать положение задних опорных стоек (4) пружинными штекерами (2).

Передние опорные стойки справа и слева

- Демонтируйте пружинные штекеры (2) и выньте передние опорные стойки (1) из направляющей.
- Установите подпятник передних опорных стоек на направляющие пальцы (3) в креплениях боковых рам.
- Зафиксировать положение передних опорных стоек (1) пружинными штекерами (2).

EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3



BX001-738

Задние опорные стойки справа/слева

- Демонтировать подпружинные пальцы (2) и вставить задние опорные стойки (1).
- Зафиксировать положение задних опорных стоек (1) подпружинными пальцами (2).

Передние опорные стойки справа/слева

- Демонтировать подпружиненные пальцы (2) и вынуть передние опорные стойки (3) из закладных карманов.
- Вставить передние опорные стойки (3) в закладные карманы (4) на главной раме.
- Зафиксировать положение передних опорных стоек (1) подпружиненными пальцами (2).

17.2 Демонтаж EasyCollect

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

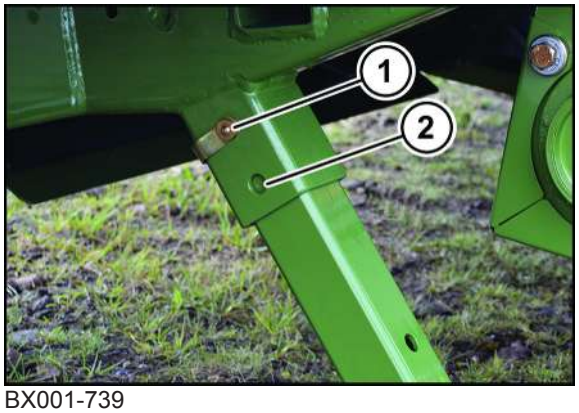
Опасность получения травм из-за движения приставки

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

- Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.

Приведение опорных стоек справа/слева в опорное положение

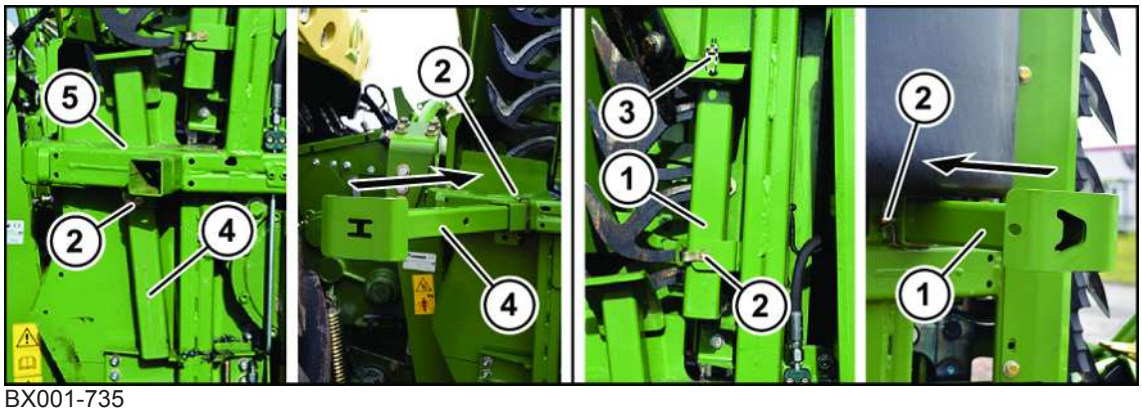
EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2



BX001-739

Чтобы установить приставку для уборки кукурузы на силосоуборочный комбайн, высота направляющих рулона на силосоуборочном комбайне должна соответствовать высоте крепежной дуги на приставке для уборки кукурузы. Для этого задние опорные стойки должны быть зафиксированы для стоянки на разном уровне в зависимости от диаметра шин.

- Если шины передней оси силосоуборочного комбайна меньше или равны 34 дюймам, вставьте пружинный штекер в верхнее отверстие (1).
- Если шины передней оси силосоуборочного комбайна больше или равны 38 дюймам, вставьте пружинный штекер в нижнее отверстие (2).



BX001-735

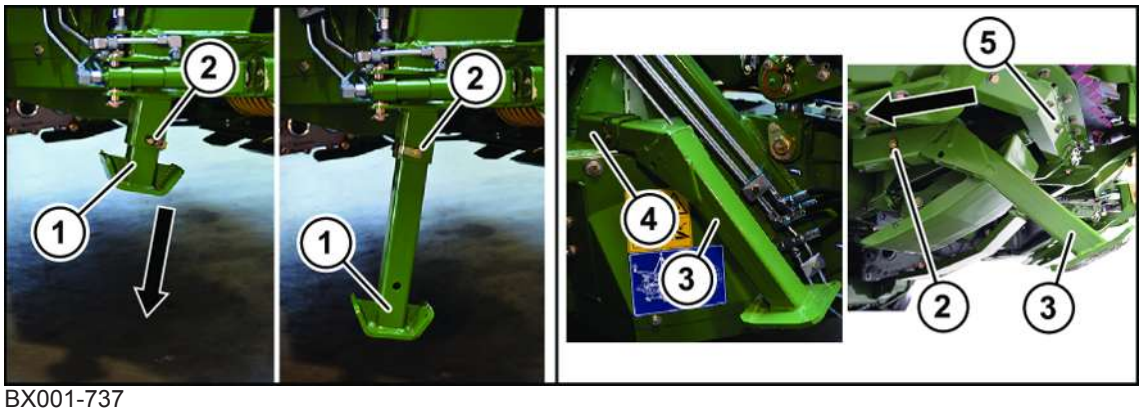
Задние опорные стойки справа и слева

- ▶ Демонтировать пружинные штекеры (2) и вынуть задние опорные стойки (4) из креплений (5) на боковых рамах.
- ▶ Установить задние опорные стойки (4) в задние направляющие на боковых рамах.
- ▶ Зафиксировать положение задних опорных стоек (4) пружинными штекерами (2).

Передние опорные стойки справа и слева

- ▶ Демонтировать пружинные штекеры (2), снять передние опорные стойки (1) с направляющих пальцев (3) и вынуть из креплений на боковых рамах.
- ▶ Установить передние опорные стойки (1) в передние направляющие боковых рам.
- ▶ Зафиксировать положение передних опорных стоек (1) пружинными штекерами (2).

EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3



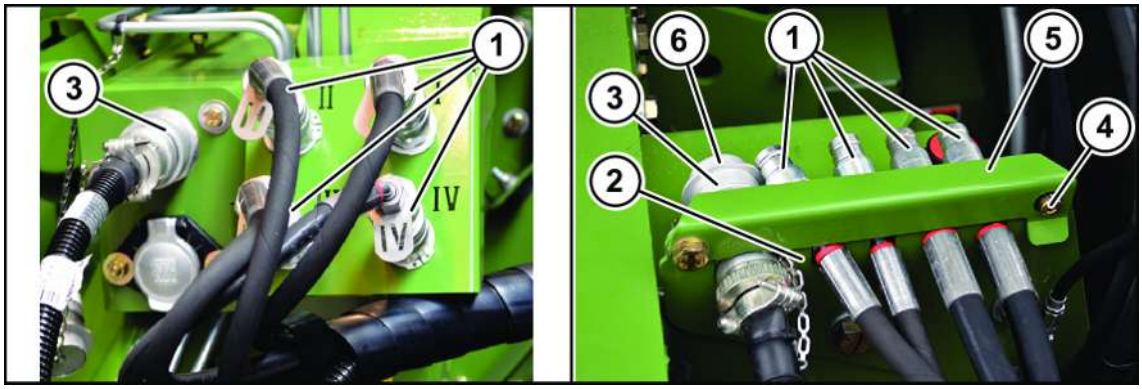
BX001-737

Задние опорные стойки справа и слева

- ▶ Демонтировать пружинные штекеры (2) и вынуть задние опорные стойки (1).
- ▶ Зафиксировать положение задних опорных стоек (1) пружинными штекерами.

Передние опорные стойки справа и слева

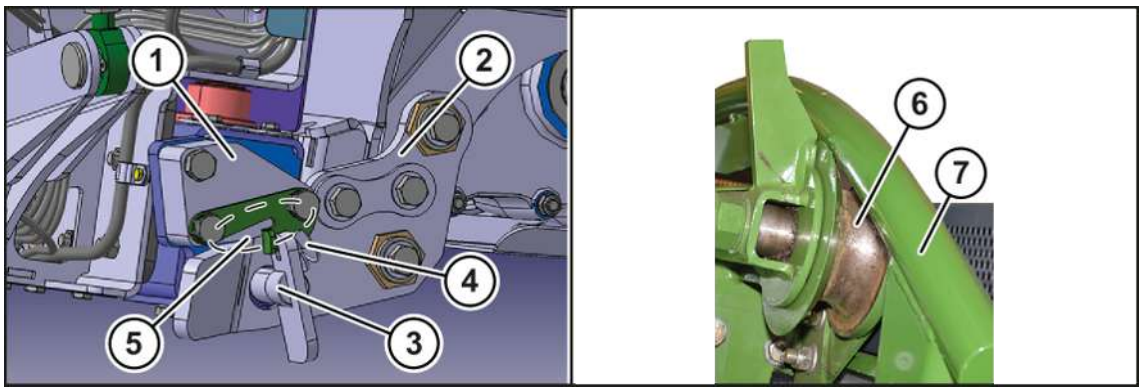
- ▶ Вынуть передние опорные стойки (3) из закладных карманов (4) и переставить в передние крепления.
- ▶ Зафиксировать положение передних опорных стоек (3) пружинными штекерами (2).



BX001-541

- ✓ Приставка для уборки кукурузы сложена.
- ✓ Подъемный механизм полностью поднят.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*
- ▶ Разложите приставку для уборки кукурузы (только EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2).
- ▶ Полностью опустите подъемный механизм на грунт.
- ▶ Ослабьте винт (4) и откиньте вверх блокировку (5) держателя шланга.
- ▶ Отсоедините гидравлические шланги (1) от вставных муфт и уложите в держатель шланга (2) на питающем агрегате силосоуборочного комбайна.
- ▶ Разъедините штекерное соединение (3) и вместе со смонтированным защитным колпачком (6) уложите в держатель шланга (2).
- ▶ Опустите вниз блокировку (5) держателя шланга и затяните винт (4).

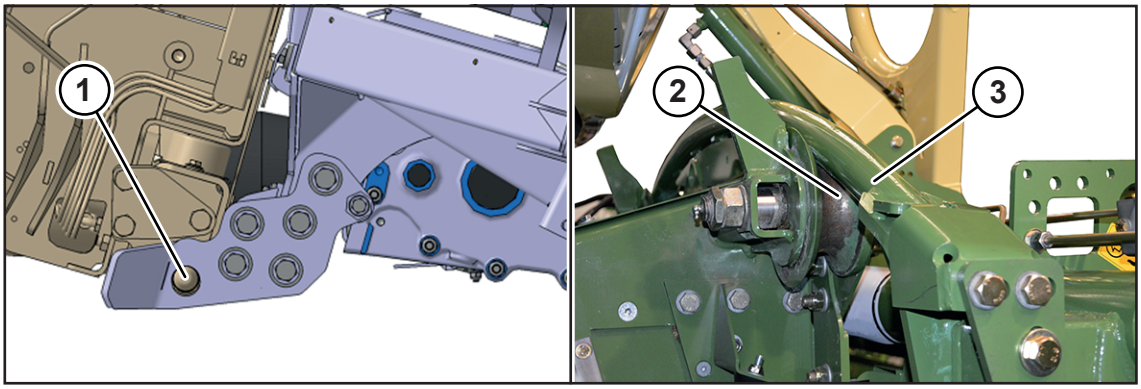
При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"



BX001-673

- ▶ Демонтируйте шплинты трубы (4) и стопорные пальцы (3).
- ▶ Запустите дизельный двигатель.
- ▶ Опустите подъемный механизм силосоуборочного комбайна настолько, чтобы направляющие рулона (6) не соприкасались с дуговой направляющей (7).
- ▶ Отведите назад силосоуборочный комбайн.

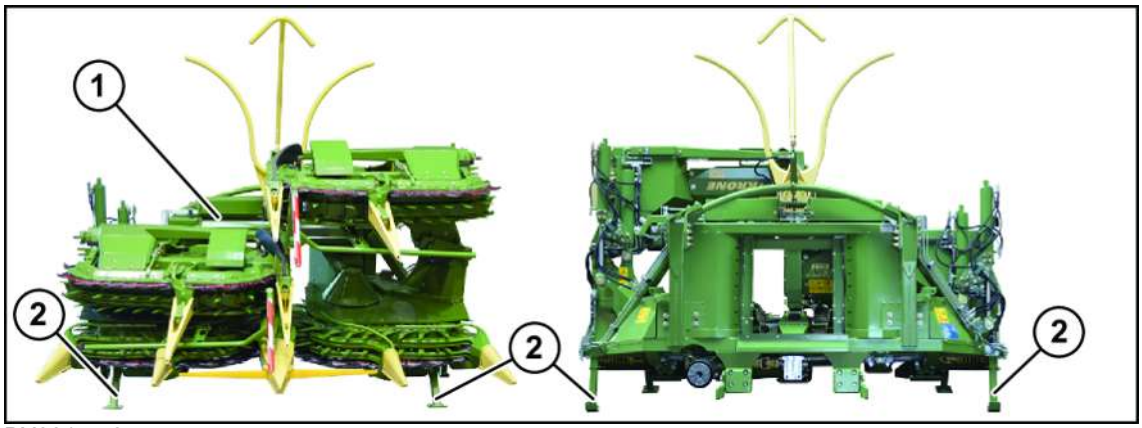
В исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемной муфты"



BX001-542

- Запустить дизельный двигатель.
- Разблокировать стопорный палец (1) с помощью дополнительной клавишной панели.
- Опустить подъемный механизм силосоуборочного комбайна настолько, чтобы направляющие рулона (2) не касались дуговой направляющей (3).
- Отъехать силосоуборочным комбайном назад.

17.3 Постановка EasyCollect на хранение



BX001-543

Установите агрегат EasyCollect (1) с выдвинутыми опорными стойками (2) на прочном и ровном основании в сухом и чистом месте.

- Для перевода опорных стоек в рабочее положение: см. инструкцию по эксплуатации приставки, главу "Управление – демонтаж машины", раздел "Приведение опорных стоек справа/слева в опорное положение".
- Надежно установите машину, *см. страницу 28*.

18 Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XDisc

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за самопроизвольного движения приставки и других деталей.

При монтаже приставок на машину и демонтаже с машины существует повышенная опасность получения травм.

- Отключите двигатель силосоуборочного комбайна, выньте ключ из замка зажигания и держите при себе.
- Обезопасьте машину от качения с помощью противооткатных упоров.
- Подождите, пока все части машины полностью не остановятся.
- Убедитесь в том, что в опасной зоне между силосоуборочным комбайном и приставкой нет людей.
- Убедитесь в том, что никто не проникает в свободное пространство между приставкой и машиной.
- При проведении работ под поднятой приставкой или на ней надежно подоприте приставку.
- При повороте приставки из транспортного положения в рабочее и наоборот находиться в зоне поворота запрещено.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки

Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

- Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.
- Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Разрешается устанавливать только те приставки, которые проверены изготовителем в качестве типовых и допущены к эксплуатации, *см. страницу 78*.

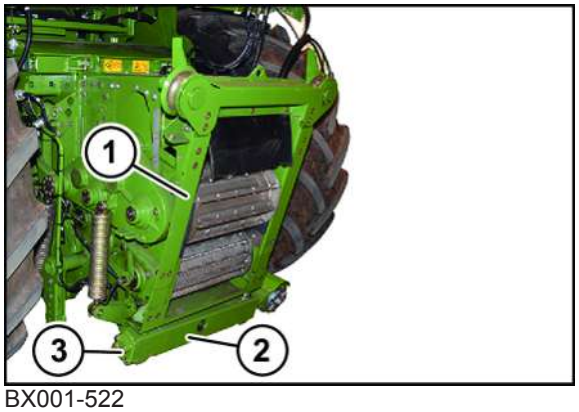
При эксплуатации полевого измельчителя с приставкой перед использованием приставки необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, входящей в комплект поставки.

Предварительные условия для монтажа и демонтажа приставки

- ✓ Машина надежно установлена, *см. страницу 28*.
- ✓ Для маневрирования силосоуборочного комбайна имеется достаточно места.
- ✓ Все предварительные условия для режима уборки травы / эксплуатации с жаткой прямого среза *см. страницу 241* или в режиме уборки кукурузы *см. страницу 263* выполнены.

18.1 Монтаж XDisc

18.1.1 Подготовка питающего агрегата



BX001-522

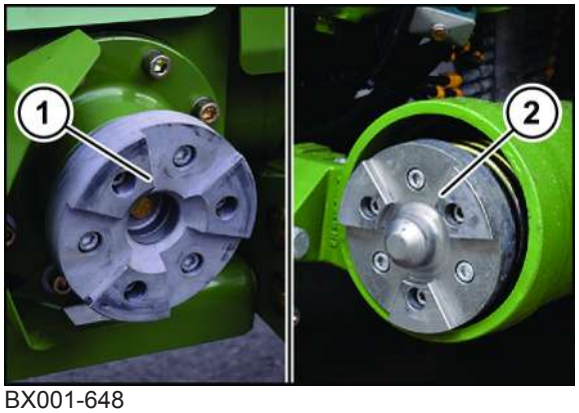
Для подготовки силосоуборочного комбайна к монтажу приставки:

- ▶ Полностью опустить питающий агрегат (1) силосоуборочного комбайна.
- ▶ Установить маятниковую трубу (2) на питающем агрегате в горизонтальное положение.

В исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом":

- ▶ Демонтировать стопорный палец (3).

Подготовка быстродействующей сцепной муфты (в варианте исполнения "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстроразъемного соединения")



BX001-648

Для подготовки муфты к монтажу приставки:

- Очистить сцепную шайбу (1) на приставке и смазать соединительные поверхности универсальной смазкой.
- Очистить цапфу муфты (2) на машине и смазать соединительные поверхности универсальной смазкой.

18.1.2 Присоединение XDisc

При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"

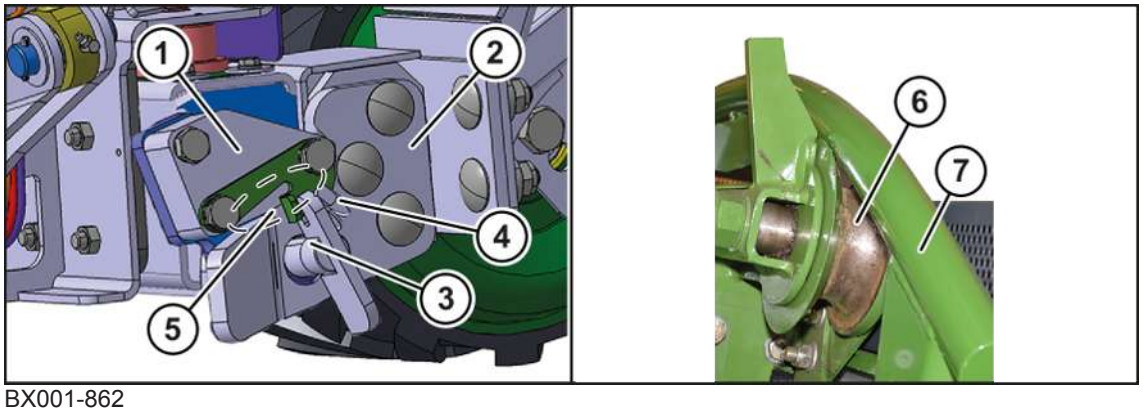
BX001-649

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. страницу 315*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.

- Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).
- Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

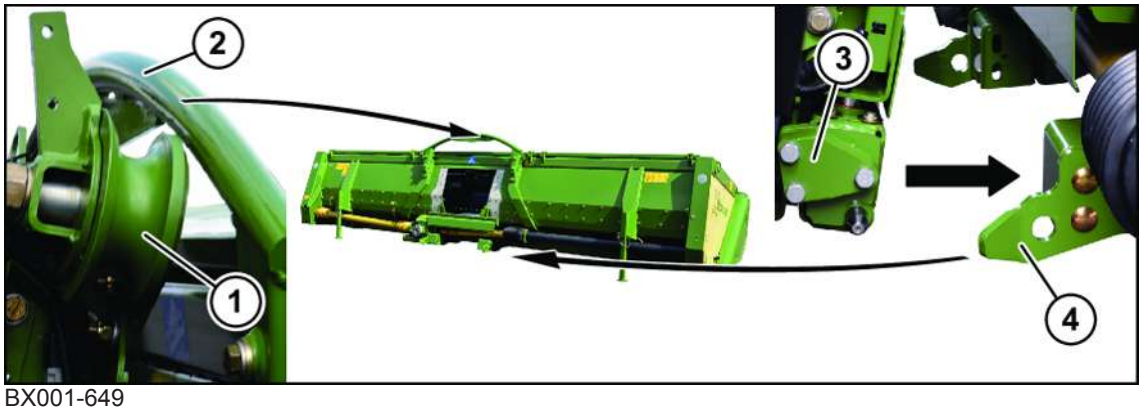
При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).



BX001-862

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Удостоверьтесь в том, что центрирующие треугольники (1) прилегают к контуру (5) стопорных пластин (2) и крепежная дуга (7) полностью находится в выемках направляющих рулона (6).
- Смонтируйте стопорные пальцы (3) и закрепите каждый из них шплинтом трубы (4).
- Надвиньте карданный вал на цапфу привода приставки до фиксации передвижной штифта.

При исполнении "Гидравлическая комфортная фиксация приставки с помощью быстродействующей сцепной муфты"



BX001-649

✓ Приставка подготовлена к монтажу, см. инструкцию по эксплуатации приставки.
✓ Питающий агрегат подготовлен к монтажу, *см. страницу 315*.

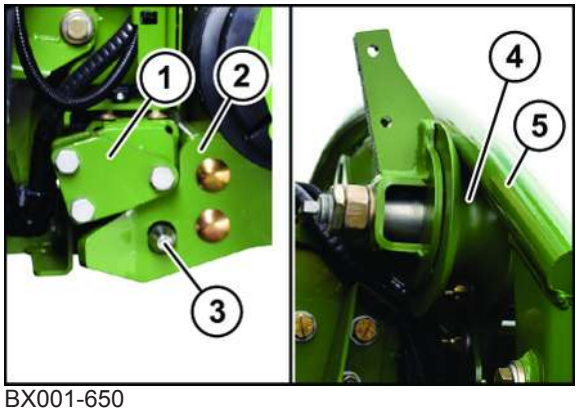
Опасность защемления движущимися частями машины! Убедитесь в том, что между машиной и приставкой отсутствуют люди.

▶ Подвести машину к приставке настолько, чтобы направляющие рулона (1) находились под крепежной дугой (2).

▶ Разблокировать фиксацию приставки, пользуясь дополнительной клавишной панелью, *см. страницу 108*.

▶ Медленно приподнять подъемный механизм, проследив за тем, чтобы крепежная дуга (2) надлежащим образом и полностью опиралась на направляющие рулона (1).

При подъеме центровочные треугольники (3) входят в стопорные пластины (4).



BX001-650

▶ Отпустить клавишу "Открыть фиксацию приставки".

⇨ Зафиксировать стопорные пальцы (3).

▶ Остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.

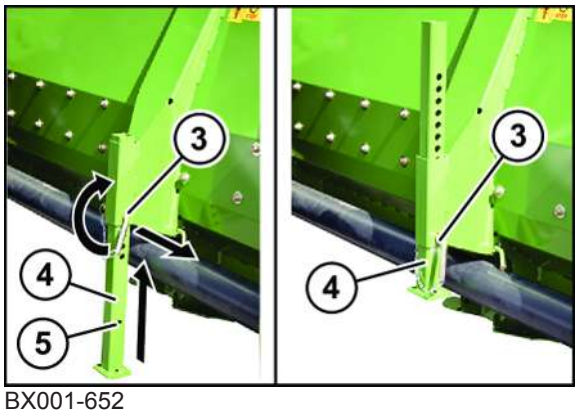
▶ Проверить, прилегают ли центрирующие треугольники (1) к стопорным пластинам (2), зафиксирован ли стопорный палец (3) и прилегают ли направляющие рулона (4) к крепежной дуге (5).

В противном случае:

▶ Отрегулировать стопорные пластины приставки, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Регулировка стопорных пластин".

▶ Выполнить регулировку сцепной шайбы на приставке, см. в инструкции по эксплуатации приставки главу "Первоначальный ввод в эксплуатацию", раздел "Установка сцепной шайбы".

18.1.3 Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение



BX001-652

- С обеих сторон поверните вверх на 180° и выньте шкворни (3) опорных стоек (4).
- Подайте вверх опорные стойки (4) и зафиксируйте, вставив шкворень (3) в отверстие (5).
- Заблокируйте шкворень (3), повернув на 180° вниз.

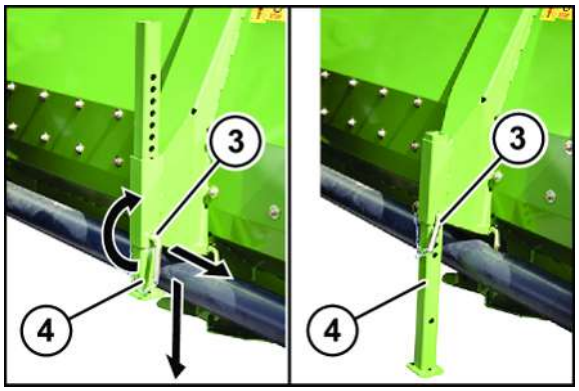
18.2 Демонтаж XDisc

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за движения приставки

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

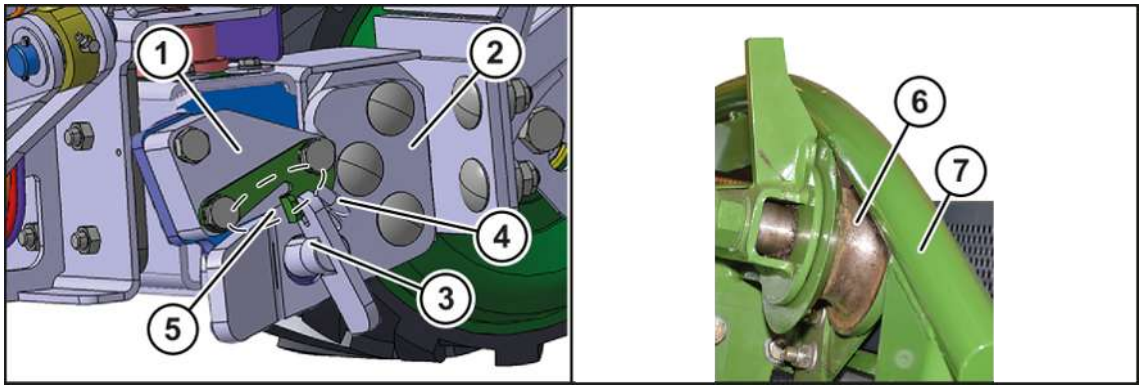
- Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.



BX001-653

- ✓ Подъемный механизм находится в самом верхнем положении.
- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.
- С обеих сторон поверните вверх на 180° и выньте шкворни (3) опорных стоек (4).
- Выньте опорные стойки (4) и заблокируйте шкворнями (3) в пятом отверстии снизу, повернув на 180° вниз.
- Нажмите на передвижной штифт карданного вала и выньте карданный вал из цапфы привода приставки.

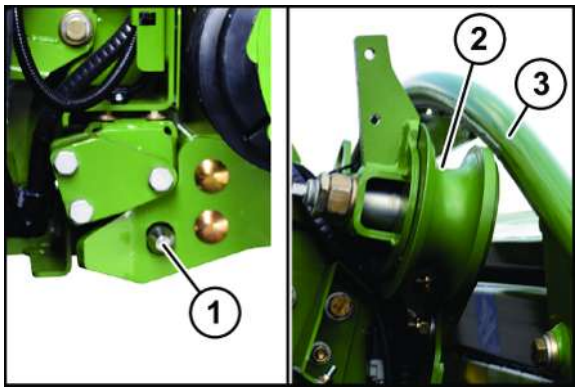
При исполнении "Механическая фиксация приставки с карданным валом"



BX001-862

- Демонтируйте шплинты трубы (4) и стопорные пальцы (3).
- Запустите дизельный двигатель.
- Опустите подъемный механизм силосоуборочного комбайна настолько, чтобы направляющие рулона (6) не соприкасались с дуговой направляющей (7).
- Отведите назад силосоуборочный комбайн.

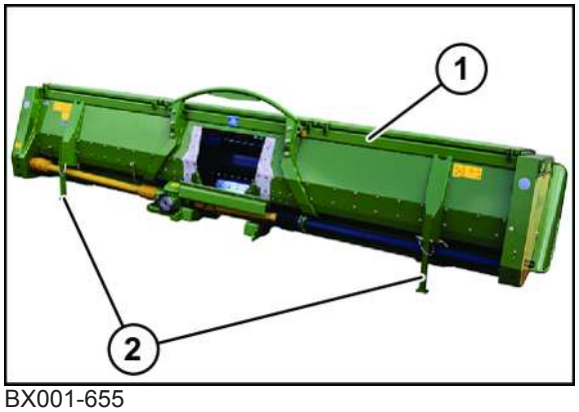
В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»



BX001-654

- Запустите дизельный двигатель.
- Разблокируйте стопорный палец (1) посредством дополнительной клавишной панели.
- Опускайте подъемный механизм силосоуборочного комбайна до тех пор, пока роликовые направляющие (2) не будут касаться дуговой направляющей (3).
- Отъедьте силосоуборочным комбайном назад.

18.3 Постановка XDisc на хранение



BX001-655

- Установите агрегат XDisc (1) хранить с выдвинутыми и зафиксированными опорными стойками (2) на прочном и ровном основании в сухом и чистом месте.
- Для перевода опорных стоек в рабочее положение: см. инструкцию по эксплуатации приставки, главу "Управление – демонтаж машины", раздел "Приведение опорных стоек справа/слева в рабочее положение".
- Надежно установите машину, *см. страницу 28*.

19 Движение и транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм при движении по дорогам общего пользования

Вследствие значительных габаритов машины, нестандартных характеристик движения и возможности перемещения посторонних лиц на наружной части машины риск несчастного случая для персонала машины и третьих лиц возрастает.

- Поверните приставку в транспортное положение.
- Поверните выгрузную трубу в транспортное положение.
- При движении по дорогам общего пользования соблюдайте предписания допуска транспортных средств к эксплуатации (освещение, маркировку).
- Убедитесь, что с вами на машине нет посторонних.
- Скорость движения машины на дороге и в поле необходимо выбирать в соответствии с дорожными условиями.
- При движении под гору, на уклонах или при наличии препятствий необходимо приспосабливать манеру движения в соответствии с окружающими условиями.
- На поворотах учитывайте вынос задней части машины.

19.1 Подготовка машины для движения по дороге

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

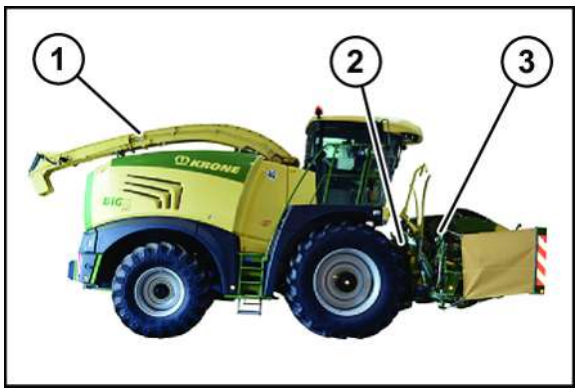
✓ С машины удалены загрязнения и остатки кормовой массы, в частности с устройств освещения и маркировки.

✓ Если смонтирована приставка для уборки кукурузы: смонтированы щитки и освещение на приставке, см. инструкцию по эксплуатации приставки, приставка повернута подъемным механизмом в транспортное положение, *см. страницу 340* приставка уложена на транспортную тележку, транспортная тележка прицеплена и питающий агрегат повернут подъемным механизмом в транспортное положение, *см. страницу 342*..

✓ Если установлена приставка для уборки травы: приставка повернута с помощью подъемного механизма в транспортное положение, *см. страницу 340*.

- ✓ Если смонтирована жатка прямого среза: жатка прямого среза уложена на транспортную тележку, транспортная тележка прицеплена и питающий агрегат повернут подъемным механизмом в транспортное положение, *см. страницу 342*.
- ✓ Если приставка для уборки травы не смонтирована: питающий агрегат повернут подъемным механизмом в транспортное положение, *см. страницу 342*.
- ✓ Выгрузная труба повернута в транспортное положение, *см. страницу 343*.
- ✓ Противооткатные упоры убраны из-под колес и вставлены в крепления, *см. страницу 356*.
- ✓ Зона по периметру машины должна просматриваться, *см. страницу 95* и *см. страницу 239*.
- ✓ На терминале нет предупредительных сообщений.
- ✓ Переключатель режимов работы находится в положении "Режим движения по дороге", *см. страницу 105*.

19.1.1 Транспортное положение



BXG000-069

При движении по дороге выгрузная труба (1) и навешенная приставка (3) или (в отсутствие навешенной приставки) питающий агрегат (2) должны находиться в транспортном положении.

- ▶ Установите приставку (3) в транспортное положение, *см. страницу 340*.
- ▶ Установите питающий агрегат (2) в транспортное положение, *см. страницу 342*.
- ▶ Установите выгрузную трубу (1) в транспортное положение, *см. страницу 343*.

19.1.2 Установка приставки в транспортное положение

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за движения приставки

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле".
- ✓ Имеется достаточно места для подъема и опускания.

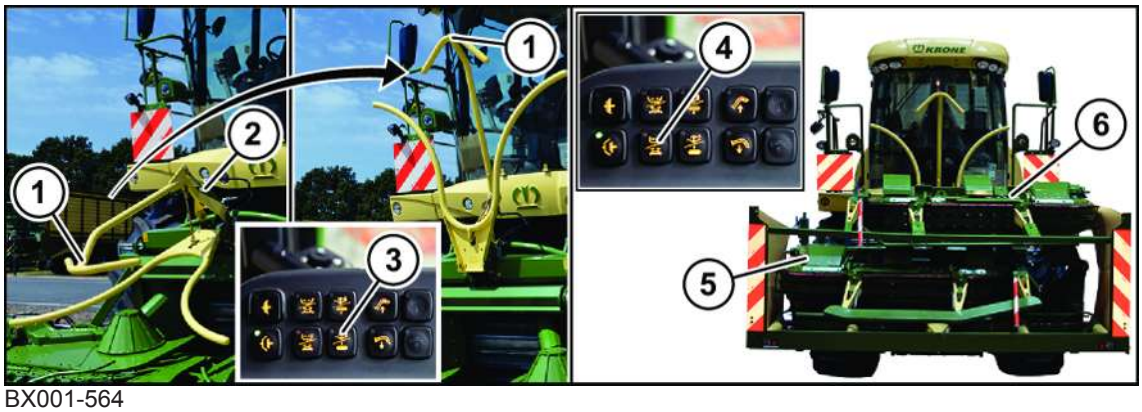
Приставка для уборки травы

BX001-563

- Держите нажатой клавишу "Поднять подъемный механизм вручную" (1), пока не будет достигнут размер X=400–450 мм (расстояние от нижней кромки приставки (2) до грунта).
- Установите вальцовый прижим (3) в нижнее положение.
- Полностью сложите копирующие колеса (4).

При движении по дороге постоянно действует активное демпфирование. Оно действует и в случае, когда после включения дизельного двигателя клавиши управления не нажимаются.

Приставка для уборки кукурузы



BX001-564

Для возможности складывания приставки для уборки кукурузы делитель растений должен быть поднят вверх и качающаяся труба должна быть установлена горизонтально.

Подъем делителя растений

- Держите нажатой клавишу "Подъем делителя растений" (3) на клавишной панели, пока делитель растений (1) не будет полностью поднят.

Складывание приставки для уборки кукурузы

Качающаяся труба автоматически устанавливается в горизонтальное положение, если нажать клавишу "Складывание приставки для уборки кукурузы".

- Держите нажатой клавишу "Складывание приставки для уборки кукурузы" (4) на клавишной панели, пока боковые части (5, 6) не будут полностью сложены.
- Установите защиту слева и справа, а также фронтальную защиту, см. инструкцию по эксплуатации приставки, глава "Управление", "Из рабочего в транспортное положение".

ИНФОРМАЦИЯ

Если маятниковая труба в процессе складывания выйдет из горизонтального положения, то на терминале появится информационное сообщение и процесс складывания прекратится.

Для складывания приставки для уборки кукурузы в случае не горизонтального положения маятниковой трубы.

- ▶ Снова нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Складывание приставки для уборки кукурузы" на клавишной панели.

⇨ Приставка для уборки кукурузы складывается.

BX001-566

Для подъема приставки (3):

- ▶ Нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Поднять подъемный механизм вручную" (1).

Приставка (3) поднимается, пока нажата клавиша.

При сложенной приставке для уборки кукурузы высота подъема ограничена 60 % максимальной высоты подъемного механизма.

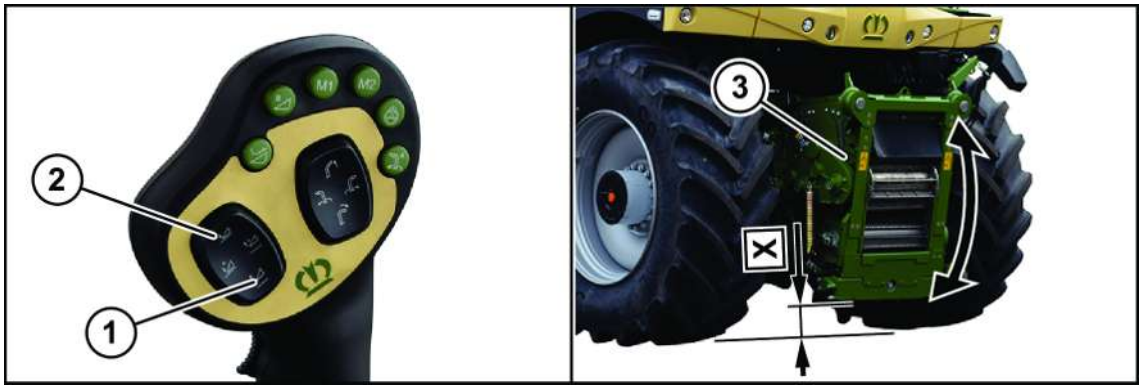
Для опускания приставки (3):

- ▶ Нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Опустить подъемный механизм вручную" (2) на рычаге управления.

Приставка (3) опускается, пока нажата клавиша.

При движении по дороге постоянно действует активное демпфирование. Оно действует и в случае, когда после включения дизельного двигателя клавиши управления не нажимаются.

19.1.3 Установка питающего агрегата в транспортное положение



BX001-620

Если необходимо двигаться машиной без приставки по дороге, нижняя кромка питающего агрегата должна быть установлена на высоту **X = 400 мм ± 100 мм**.

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение «Режим эксплуатации в поле».
- ✓ Достаточно места для подъема и опускания.
- ✓ В зоне питающего агрегата нет людей.

- ▶ Поднимайте или опускайте питающий агрегат посредством клавиш «Поднять подъемный механизм вручную» (1) и «Опустить подъемный механизм вручную» (2) на рычаге управления, пока не будет достигнуто расстояние **X = 400 мм ± 100 мм** от нижней кромки питающего агрегата до почвы.

- ▶ Установите переключатель режимов работы в «Режим движения по дороге».

19.1.4 Поворот выгрузной трубы в транспортное положение

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность защемления движущейся выгрузной трубой

Если во время поворота выгрузной трубы возле приводного венца есть люди, они могут получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при повороте выгрузной трубы возле приводного венца нет людей.

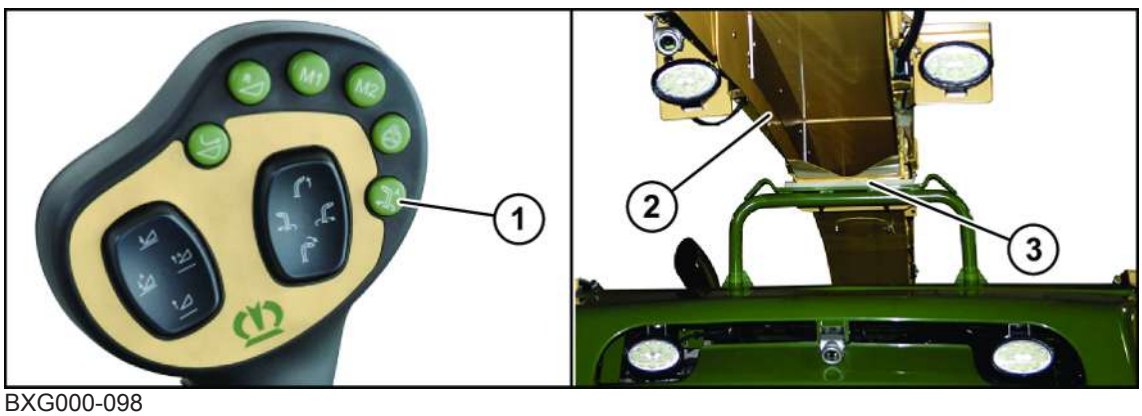
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования уложенной выгрузной трубой (при смонтированном удлинении выгрузной трубы)

При смонтированном удлинении выгрузной трубы (опция) и уложенной выгрузной трубе крышка выгрузной трубы доходить так далеко вниз, что может создавать угрозу участникам дорожного движения при движении машины по дороге.

- ▶ В режиме движения по дороге сложите удлинение выгрузной трубы (опция), *см. страницу 382*.

- ✓ Сиденье водителя занято
- ✓ Дизельный двигатель запущен
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле"
- ✓ Главный фрикцион выключен



BXG000-098

Чтобы повернуть выгрузную трубу в транспортное положение:

- нажмите клавишу "Выгрузная труба в транспортное положение" (1).

Выгрузная труба (2) автоматически перейдет в транспортное положение.

- Визуально контролируйте точное положение укладки выгрузной трубы (2) на опорном узле (3).

Если выгрузная труба (2) расположена не по центру опорного узла:

- установите точное положение выгрузной трубы посредством ручной дополнительной регулировки, *см. страницу 382*.

19.2 Запуск двигателя

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность отравления ядовитыми отработавшими газами

При эксплуатации машины в закрытых помещениях без достаточной вентиляции концентрация вредных веществ во вдыхаемом воздухе возрастает.

Это может привести к травмам или летальному исходу.

- Категорически запрещается работа двигателя в закрытых помещениях без вытяжной вентиляции.
- Достаточно проветривайте помещение.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность удара и защемления для лиц, находящихся возле машины, из-за движения машины!

При движении машина может переехать и придавить людей, находящихся возле нее.

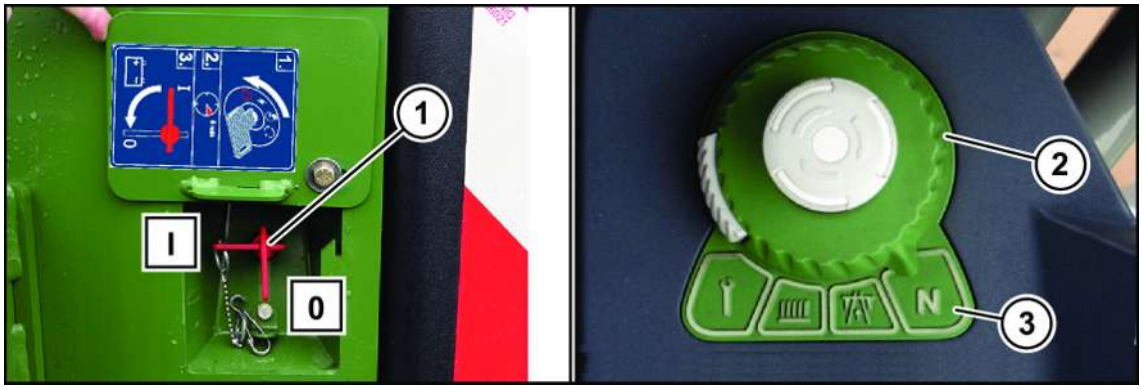
- Необходимо убедиться в том, что в опасной зоне машины никого нет.
- Перед запуском двигателя задействовать звуковой сигнал.
- Запускать двигатель только с сиденья водителя.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность во время работы

Если во время работы водитель подвергается шумовому воздействию двигателя без средств защиты органов слуха, острота слуха ухудшается на длительное время.

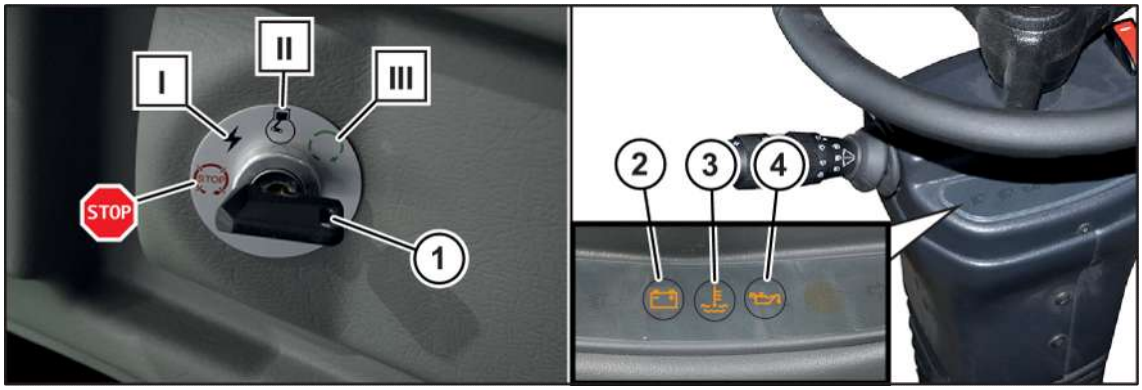
- Убедитесь в том, что во время работы двери и окна кабины закрыты.



BX001-549

✓ Основной выключатель аккумуляторных батарей (1) находится в позиции «I» (электрическая цепь закрыта).

✓ Переключатель режимов работы (2) установлен в «Нейтральный режим» (3).



BM000-005

▶ Поверните ключ зажигания (1) в замке зажигания по часовой стрелке в положение "II".

➡ Контрольная лампа заряда (2), контрольная лампа "температуры охлаждающей жидкости" (3) и контрольная лампа "давления моторного масла" (4) загорятся. Примерно через 2 секунды контрольная лампа "Температура охлаждающей жидкости" (3) и контрольная лампа "Давление моторного масла" (4) гаснут.

▶ Поверните ключ зажигания в замке зажигания в положение "III".

После запуска двигателя

▶ Сразу отпустите ключ зажигания.

➡ Ключ зажигания автоматически повернется в рабочее положение.

➡ Контрольная лампа заряда (2) погаснет.

▶ Проверьте контрольные лампы (2, 3, 4).

▶ Оставьте работать двигатель на оборотах холостого хода, пока указатель температуры хладагента не начнет подниматься.

Если загораются одна или несколько контрольных ламп (2, 3, 4)

▶ Заглушите двигатель и устраните неисправность.

Если двигатель не запускается в течение 30 секунд

▶ Поверните ключ зажигания в положение "STOP".

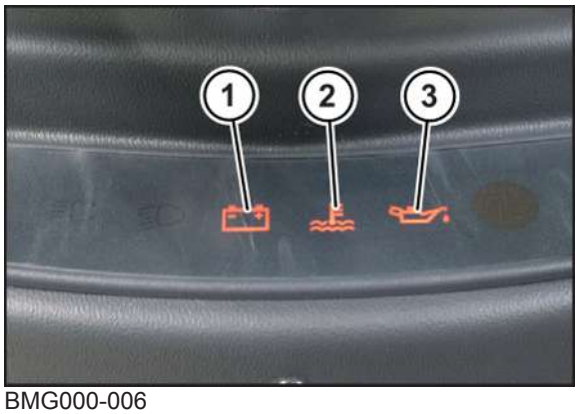
▶ Выждите 1 минуту и повторите процесс запуска.

Если двигатель снова не запускается:

▶ Поверните ключ зажигания в положение "STOP".

▶ Устраните причину неблагоприятных параметров запуска, см. действующую инструкцию по эксплуатации производителя двигателя.

19.2.1 Наблюдение за контрольными лампочками



BMG000-006

- Пока работает дизельный двигатель, следить за контрольными лампами на колонке рулевого управления.

Контрольная лампа зарядки аккумулятора (1):

Контрольная лампа зарядки аккумулятора горит после запуска дизельного двигателя и кратковременно загорается при повороте ключа зажигания в положение ступеней зажигания I и II.

Если контрольная лампа зарядки при работающем дизельном двигателе горит в течение длительного времени, то выходное напряжение генератора недостаточно для заряда аккумуляторных батарей.

- Проверить кабели и подключения к генератору и аккумуляторным батареям, генератор *см. страницу 557*, аккумуляторные батареи *см. страницу 552*.
- Проверить клиновой ремень на генераторе, *см. страницу 557*.

Контрольная лампочка температуры охлаждающей жидкости (2):

Если загорается контрольная лампочка температуры охлаждающей жидкости, то двигатель не охлаждается и может быть поврежден.

- Немедленно заглушить двигатель.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости, при необходимости долить охлаждающую жидкость.
- Проверить состояние и крепление шлангов подвода охлаждающей жидкости и воздухозаборных шлангов.

Контрольная лампочка давления моторного масла (3)

Если загорается контрольная лампочка давления моторного масла, то дизельный двигатель не смазывается и может быть поврежден.

- Немедленно заглушить двигатель.
- Проконтролировать уровень моторного масла.

19.3 Поведение после глушения двигателя

УКАЗАНИЕ

Аккумуляция тепла после глушения двигателя

Если разогретый двигатель заглох, то он может быть поврежден вследствие перегрева из-за недостаточного охлаждения.

- ▶ Если разогретый двигатель заглох, незамедлительно запустите его снова.
- ▶ Перед окончательной остановкой двигатель должен поработать не менее 3 минут на оборотах холостого хода.

19.4 Трогание машины с места

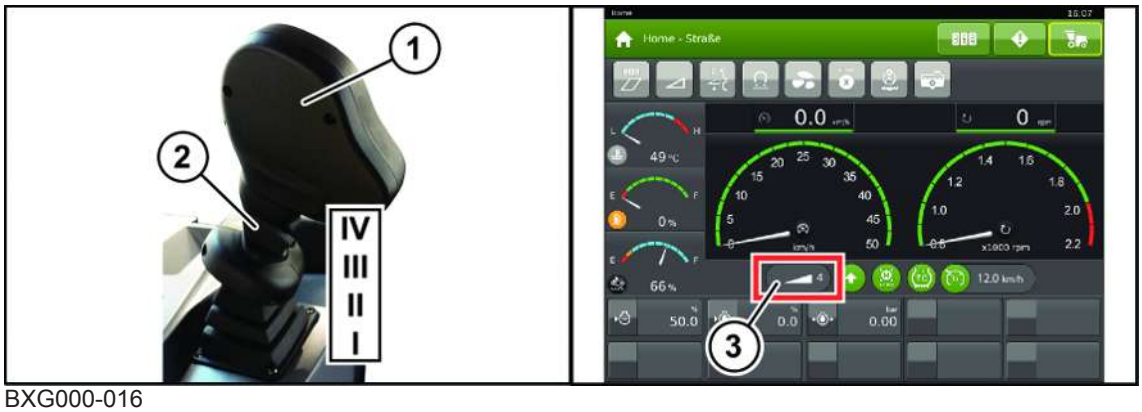
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни из-за движений машины

Движения машины со значительными габаритами, нестандартными характеристиками движения и возможностью перемещения лиц на машине представляет опасность для людей.

- ▶ Убедитесь в том, что во время движения на машине нет людей.
- ▶ Скорость движения машины на дороге и в поле необходимо выбирать в соответствии с дорожными условиями.
- ▶ При движении под гору, на уклонах или при наличии препятствий необходимо приспосабливать манеру движения в соответствии с окружающими условиями.
- ▶ На поворотах учитывайте вынос машины.

19.4.1 Регулировка режима ускорения



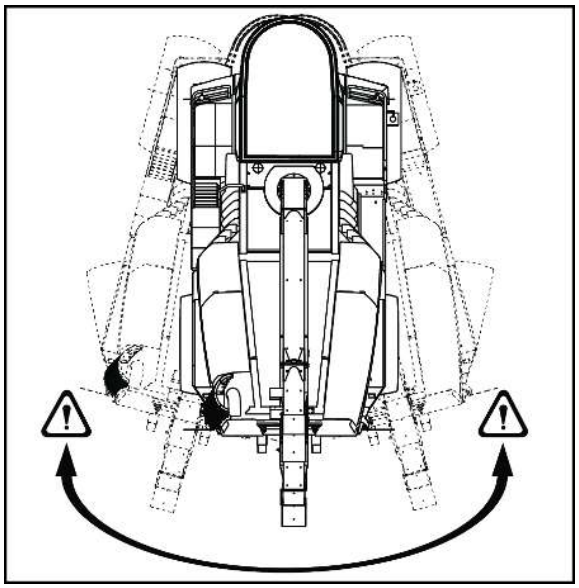
BXG000-016

С помощью установленного на рычаге управления (1) переключателя ступени ускорения (2) можно выбирать четыре различные ступени ускорения, в том числе во время движения.

При постоянном задействовании рычага управления (1) в одном направлении и постоянном числе оборотов двигателя скорость движения увеличивается на ступени ускорения I медленнее всего, а на ступени ускорения IV быстрее всего.

- ▶ С помощью переключателя ступени ускорения (2) выберите требуемую ступень ускорения.
- ➡ На основном экране терминала отображается выбранная ступень ускорения (3).

19.4.2 Указания для движения машины



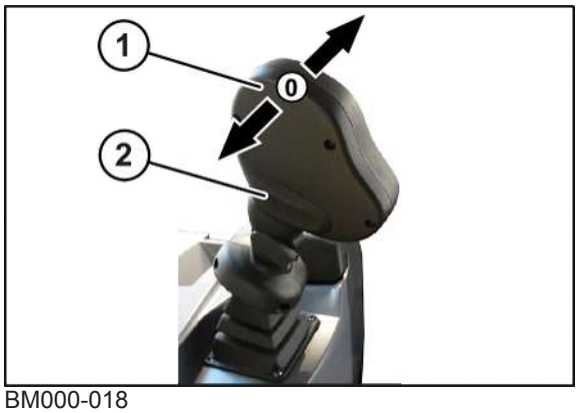
BX001-553

- Согласуйте режим движения с ходовыми качествами машины, изменившимися в результате заднего рулевого управления.
- Примите во внимание различные ходовые качества машины на ступенях ускорения 1 - 4.
- Реагируйте на различные ходовые качества машины при движении по дороге и в режиме эксплуатации в поле.
- При появлении на терминале сообщения об ошибке необходимо немедленно остановитесь и устраните ошибку. Если это невозможно, обратитесь к сервисному партнеру KRONE.
- Согласуйте режим движения с характеристиками местности и состоянием грунта, *см. страницу 375*.

Аварийное рулевое усилие

Работоспособность рулевого управления остается также при неработающем двигателе. Все же необходимо прилагать больше усилий.

19.4.3 Движение вперед и остановка



BM000-018

Трогание с места вперед из неподвижного состояния:

- ▶ Установите переключатель режимов работы в положение «Режим движения по дороге» или «Режим эксплуатации в поле», *см. страницу 105*.
- ▶ Отпустите стояночный тормоз, *см. страницу 354*.
- ▶ Нажмите клавишу активации для привода ходовой части (2) и удерживайте ее в нажатом положении.
- ▶ Переместите рычаг управления (1) вперед.
- ➡ Машина движется вперед и ускоряется.
- ▶ Чтобы поддерживать постоянную скорость, отпустите рычаг управления (1).
- ➡ Рычаг управления самостоятельно возвращается в среднее положение (0).
- ▶ Чтобы затормозить машину, во время движения потяните рычаг управления (1) назад.
- ➡ Машина тормозится до полной остановки.

19.4.3.1 Система регулирования скорости движения

Систему регулирования скорости движения можно активировать только при движении вперед.

При активации системы регулирования скорости движения машина ускоряется иди замедляется с заданной ступенью ускорения до скорости, сохраненной системой регулирования скорости движения для выбранного режима работы.

Сохранение скорости для режима работы с помощью системы регулирования скорости движения

BXG000-017

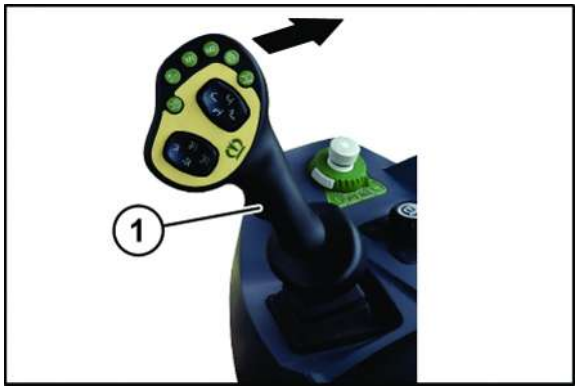
- ▶ Ускорьте машину до нужной скорости.
- ▶ Во время движения нажмите клавишу включения для привода ходовой части (2) и удерживайте ее в нажатом положении, одновременно переместив рычаг управления (1) вправо и назад в среднее положение.
- ➡ Текущая скорость движения сохраняется в памяти.

На дисплее терминала на основном экране отображается сохраненная в памяти скорость (3).

Скорость сохраняется для режима работы, в котором работает машина. Для режима движения по дорогам и в поле можно каждый раз сохранять в памяти одну скорость.

При переключении режима эксплуатации ("Движение по дороге"/"Режим эксплуатации в поле") на экране появляется сохраненное в памяти значение для соответствующего режима работы (скорость движения по дороге или в поле).

Активация системы регулирования скорости движения



BX001-555

- Во время движения переместите рычаг управления (1) вправо.

➡ Воспроизводится сохраненная скорость.

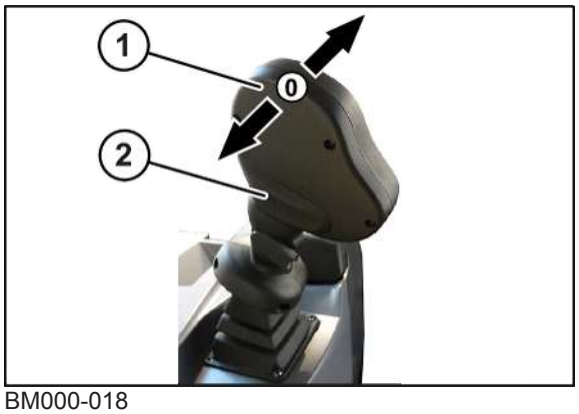
На дисплее появляется символ

со значением установленной скорости.

Деактивация системы регулирования скорости движения

Систему регулирования скорости движения можно отключить посредством избыточного поворачивания рычагом управления, задействования рабочего тормоза или отключения привода ходовой части.

19.4.4 Движение назад и остановка



BM000-018

Трогание с места назад из неподвижного состояния:

- Установите переключатель режимов работы в положение «Режим движения по дороге» или «Режим эксплуатации в поле», *см. страницу 105*.
- Отпустите стояночный тормоз, *см. страницу 354*.
- Нажмите клавишу активации для привода ходовой части (2) и удерживайте ее в нажатом положении.
- Потяните рычаг управления (1) назад.
- ➡ Машина движется назад и ускоряется.
- Чтобы поддерживать постоянную скорость, отпустите рычаг управления (1).
- ➡ Рычаг управления самостоятельно возвращается в среднее положение (0).
- Чтобы затормозить машину, во время движения переместите рычаг управления (1) вперед.
- ➡ Машина тормозится до полной остановки.

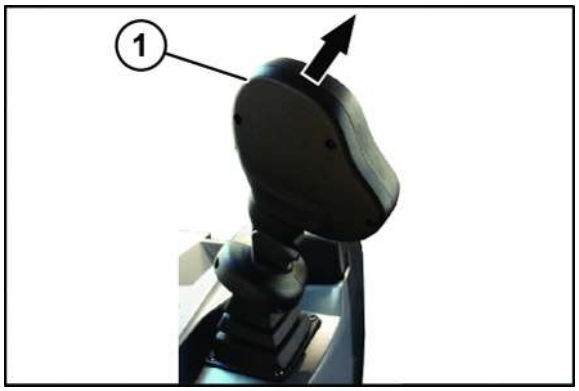
УКАЗАНИЕ
При заднем ходе раздается предупредительный звуковой сигнал.

19.5 Прекращение движения машины

Машина может быть остановлена рычагом управления, а также рабочим тормозом.

19.5.1 Прекращение движения машины с помощью рычага управления

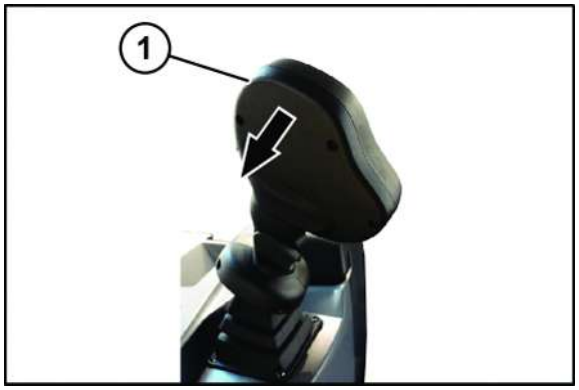
Прекращение движения при движении вперед



BX001-556

- Во время движения потянуть рычаг управления (1) назад.
- ➡ Машина замедляет движение до полной остановки.

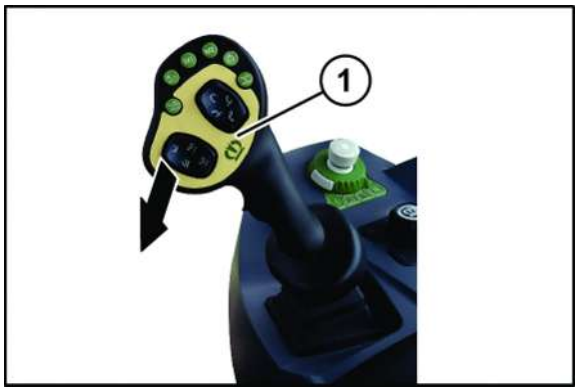
Прекращение движения при заднем ходе



BX001-557

- ▶ Во время движения переместить рычаг управления (1) вперед.
- ➡ Машина замедляет движение до полной остановки.

Быстрое торможение машины



BX001-558

- ▶ Чтобы быстро затормозить машину, во время движения переместить рычаг управления (1) влево.

Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование)

При быстром реверсировании машина замедляет движение до полной остановки и ускорится в противоположном направлении на 70% предыдущей скорости движения.

BX001-559

Быстрое реверсирование возможно только в режиме эксплуатации в поле.

✓ Машина находится в режиме «Эксплуатация в поле». Выбран режим работы «Эксплуатация в поле», *см. страницу 105*.

▶ Чтобы активировать быстрое реверсирование, во время движения нажать клавишу активации для привода ходовой части (2) и удерживать ее в нажатом положении, одновременно переместить рычаг управления (1) влево и назад в среднее положение.

19.5.2 Прекращение движения машины с помощью рабочего тормоза

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за неисправного рабочего тормоза

При ограниченной функции рабочего тормоза машина может не остановиться в нужный момент, вследствие чего люди и имущество будут подвергнуты опасности.

▶ Перед каждой поездкой проверяйте состояние рабочего тормоза и обеспечивайте его работоспособность.

Притормаживание машины

▶ Слегка нажмите на рабочий тормоз.

➡ При отпускании педали тормоза машина продолжит движение на пониженной скорости.

Резкое торможение машины (торможение в случае опасности)

▶ Очень сильно нажмите на рабочий тормоз.

➡ Машина незамедлительно остановится.

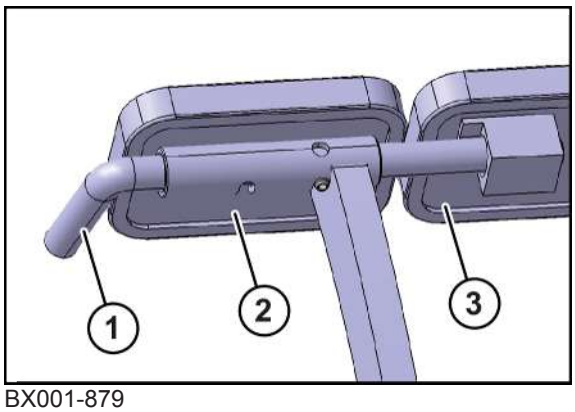
19.6 Соединение педалей тормоза (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность для жизни из-за удлинения тормозного пути

Если машина оборудована тормозной системой прицепа и обе педали рабочего тормоза при движении по дороге не соединены друг с другом, тормозной путь удлиняется. Если задействован только один из рабочих тормозов, тормозное действие рабочего тормоза машины и прицепа по отдельности недостаточно, чтобы своевременно остановить трактор с прицепом. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

▶ Перед движением по дороге соедините друг с другом педали тормоза.



BX001-879

Перед началом движения по дороге соедините педаль рабочего тормоза (3) с педалью тормоза прицепа (2).

- ▶ Поверните вверх соединительный болт (1).
- ▶ Вставьте до упора соединительный болт (1).
- ▶ Зафиксируйте соединительный болт (1), повернув вниз.

19.7 Пользование стояночным тормозом

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за качения непредохраненной машины

Если непредохраненная машина неожиданно начинает двигаться, то существует опасность нанесения травм людям при столкновении или наезде.

- ▶ Нажав клавишу «Стояночный тормоз», проверьте состояние стояночного тормоза на терминале или на светодиоде в клавише «Стояночный тормоз».

ИНФОРМАЦИЯ

При нажатии клавиши «Стояночный тормоз» во время движения привод ходовой части затормаживает, а после остановки машины включает стояночный тормоз.

Стояночный тормоз автоматически отпускается или затягивается и может быть приведен в действие вручную нажатием клавиши "Стояночный тормоз" (1).

BXG000-013

Для затягивания стояночного тормоза вручную на клавишной панели:

- ▶ Нажать клавишу "Стояночный тормоз" (1).

Для отпускания стояночного тормоза вручную на клавишной панели:

- ▶ При работающем дизельном двигателе нажать педаль тормоза.
- ▶ Нажать клавишу "Стояночный тормоз" (1).

Состояние стояночного тормоза отображается светодиодом в клавише "Стояночный тормоз":

- ▶ Стояночный тормоз затянут, если светодиод горит.
- ▶ Стояночный тормоз отпущен, если светодиод не горит.

EQG002-020

Состояние стояночного тормоза отображается на основном экране терминала:

- Стояночный тормоз затянут, если на терминале загорается индикаторная лампочка "Стояночный тормоз" .
- Стояночный тормоз отпущен, если на терминале не горит индикаторная лампочка "Стояночный тормоз".

Автоматическое срабатывание стояночного тормоза:

- Стояночный тормоз автоматически затягивается, если сиденье водителя не занято.
- Стояночный тормоз автоматически затягивается, если дизельный двигатель отключен.
- Стояночный тормоз автоматически отпускается, если машина трогается с места.
- Стояночный тормоз автоматически отпускается при нажатии педали тормоза.

19.8 Остановка двигателя

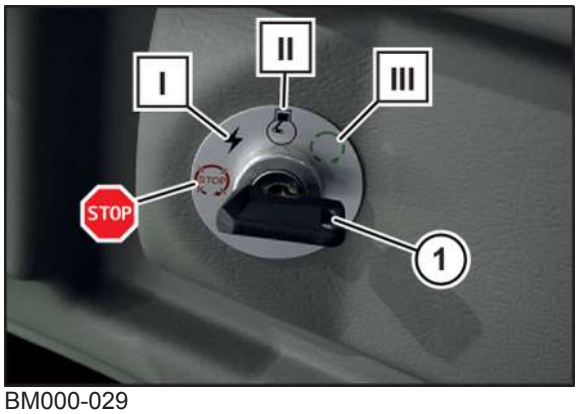
УКАЗАНИЕ

Повреждение двигателя вследствие перегрева

Если заглушить двигатель сразу после работы под нагрузкой, то он может перегреться вследствие недостаточного охлаждения и получить повреждения.

- Перед остановкой двигатель должен поработать не менее 3 минут на оборотах холостого хода.

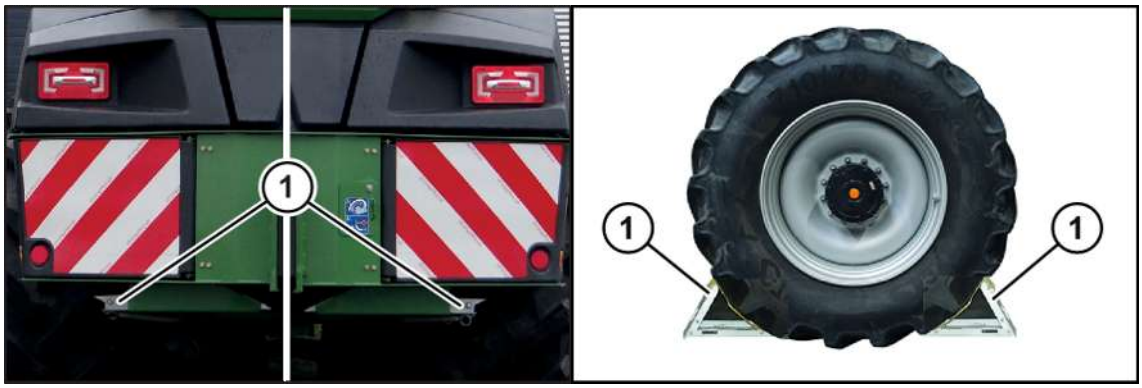
- Остановите машину, *см. страницу 351*.
- Для охлаждения двигатель должен в течение трех минут поработать на нижних оборотах холостого хода.



BM000-029

- Поверните ключ зажигания (1) против часовой стрелки в положение "STOP".
- Установите переключатель режимов работы в нейтральное положение, *см. страницу 105*.

19.9 Противооткатные упоры

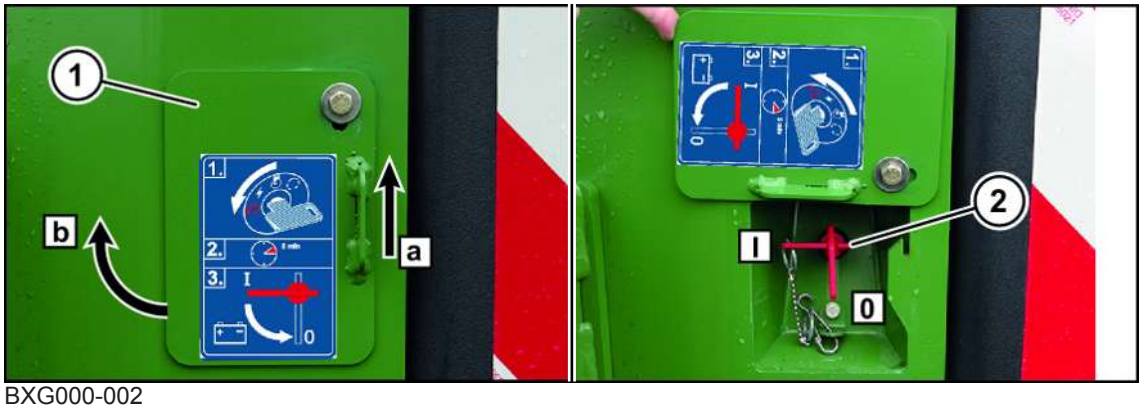


BXG000-003

Машина оснащены 2 противооткатными упорами (1), которые располагаются под задним защитным брусом.

- Противооткатные упоры (1) должны всегда находиться в машине.
- При установке на парковку предохраните машину от откатывания, подложив оба противооткатных упора (1).
- Установите противооткатные упоры (1) как можно плотнее спереди или сзади колес, чтобы предотвратить откатывание машины.

19.10 Главный выключатель аккумуляторных батарей



BXG000-002

При помощи главного выключателя аккумуляторных батарей (2) можно включать и выключать электропитание машины.

- После эксплуатации машины, в экстренном случае и во время ремонта прервать электропитание.

УКАЗАНИЕ

Повреждение на дозирующем устройстве в смесительном патрубке из-за перегрева

Если дозирующее устройство после выключения двигателя не охлаждается, оно может быть повреждено. Чтобы обеспечить достаточное охлаждение, необходимо после выключения двигателя подождать минимум 5 мин, прежде чем устанавливать главный выключатель аккумуляторных батарей в положение «0».
Чтобы гарантировать охлаждение дозирующего устройства, необходимо выполнить следующие действия:

- Повернуть ключ зажигания в положение «STOP».
- Подождать минимум 5 мин.
- Установить главный выключатель аккумуляторных батарей в положение «0».

Главный выключатель аккумуляторных батарей расположен справа по направлению движения, в заднем защитном брусе под крышкой (1).

- Поднимите крышку за ручку (a) и поднимите ее влево (b).
- Для прерывания цепи тока поверните главный выключатель аккумуляторных батарей (2) из положения "I" в положение "0".

ИНФОРМАЦИЯ

Только в аварийной ситуации можно задействовать главный выключатель аккумуляторных батарей, если ключ зажигания не находится в положении «STOP».

19.11 Постановка машины на хранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травм в результате откатывания незакрепленной машины

Если машина после установки на грунт не предохранена от откатывания, возникает опасность травм людей бесконтрольно движущейся машиной.

- Предохранить машину от откатывания посредством противооткатных упоров.

УКАЗАНИЕ

Повреждение на дозирующем устройстве в смесительном патрубке из-за перегрева

Если дозирующее устройство после выключения двигателя не охлаждается, оно может быть повреждено. Чтобы обеспечить достаточное охлаждение, необходимо после выключения двигателя подождать минимум 5 мин, прежде чем устанавливать главный выключатель аккумуляторных батарей в положение «0».
Чтобы гарантировать охлаждение дозирующего устройства, необходимо выполнить следующие действия:

- ▶ Повернуть ключ зажигания в положение «STOP».
- ▶ Подождать минимум 5 мин.
- ▶ Установить главный выключатель аккумуляторных батарей в положение «0».

Чтобы надежно обездвижить и предохранить машину от качения, выполните следующие действия:

- ▶ Остановите машину на ровной и прочной поверхности.
- ▶ Опустите приставку на землю.
- ▶ Установите переключатель режимов работы в «Нейтральный режим».
- ▶ Чтобы затянуть стояночный тормоз, нажмите клавишу «Стояночный тормоз».
- ▶ Чтобы охладить двигатель, необходимо дать ему поработать на нижних холостых оборотах три минуты.
- ▶ Поверните ключ зажигания против часовой стрелки в положение «STOP», выньте его и держите при себе.
- ▶ Установите оба противооткатных упора.

19.12 Буксировка машины

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность несчастных случаев в результате повышенных тормозных усилий и усилий управления

В случае буксировки машины на длинное расстояние имеется опасность потери контроля водителя над машиной, так как при неработающем дизельном двигателе требуются повышенные тормозные усилия и усилия управления. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

- ▶ Убедитесь, что в опасной зоне не находятся люди.
- ▶ Буксировать машину разрешено только из опасной зоны, ни при каких обстоятельствах не буксируйте ее на дальние расстояния.
- ▶ Примите во внимание, что при неработающем дизельном двигателе требуются повышенные тормозные усилия и усилия управления.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине из-за неправильного управления

При неправильной буксировке компоненты трансмиссии или дизельного двигателя могут быть повреждены.

- Буксируйте машину только в случае крайней необходимости.
- Буксировку машины производить только с помощью установленной буксировочной штанги.
- Разрешается буксировать машину со скоростью не более 8 км/ч и не дольше 45 минут.
- Установите переключатель режимов работы на "Нейтральный режим".
- Отпустите стояночный тормоз, при необходимости вручную, *см. страницу 359*.
- Выключите дизельный двигатель.
- Включите зажигание, чтобы работали указатели поворотов/мигающие сигнальные лампы и фонари сигнала торможения.
- Извлеките предохранители F98 и F29, чтобы гидравлические моторы работали на холостом ходу, *см. страницу 579*.

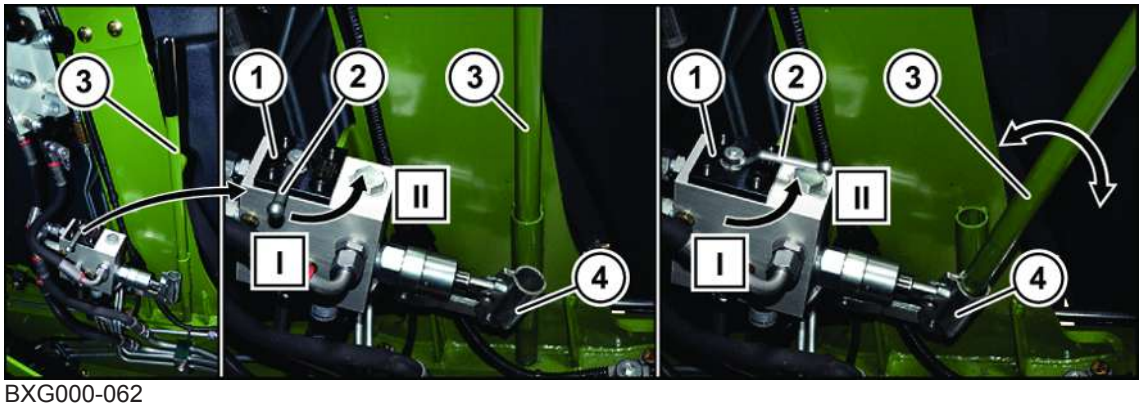
Для буксировки используйте тягово-сцепное устройство или, в зависимости от установленной приставки, подходящие точки крепления спереди машины.

- Вытяните предохранители F98 и F29, *см. страницу 579*.
- Установите переключатель режимов работы на "Нейтральный режим".
- Отпустить стояночный тормоз.
- Выключите дизельный двигатель.
- Поверните ключ зажигания в замке зажигания в положение "I", чтобы работали указатели поворотов/мигающие сигнальные лампы и фонари сигнала торможения.

Если машина больше не создает необходимого давления масла для отпускания стояночного тормоза:

- Отпустите стояночный тормоз вручную, *см. страницу 359*.

19.12.1 Снятие со стояночного тормоза вручную



BXG000-062

Предохраните машину от откатывания.

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*
- Установите правый и левый противооткатные упоры перед и за колесами передней оси.

Стояночный тормоз можно отпустить ручным насосом (1).

- ▶ Поверните запорный кран (2) в закрытое положение (II).
- ▶ Установите рычаг насоса (3) в крепление насоса (4) на ручном насосе.
- ▶ Отпустите стояночный тормоз нагнетанием ручного насоса.

При резком возрастании усилия во время нагнетания:

- ▶ Посредством движения машины проверьте, отпущен ли тормоз.
- ➡ Пока запорный кран (2) находится в закрытом положении (II), стояночный тормоз отпущен.

Снова затормозите машину с помощью стояночного тормоза:

- ▶ Поверните запорный кран (2) в открытое положение (I).

19.13 Подготовка машины для транспортировки

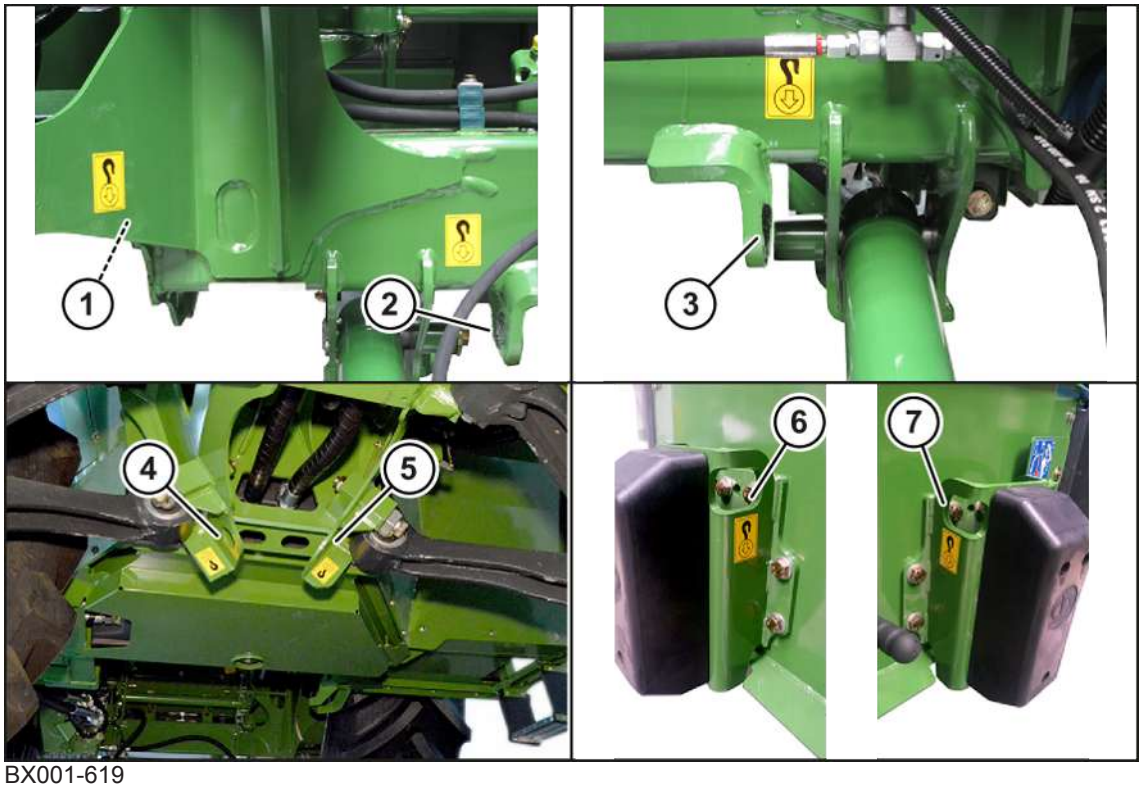
19.13.1 Места крепления

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность для жизни из-за бесконтрольных движений машины

Если машина при транспортировке на грузовом автомобиле или корабле закреплена ненадлежащим образом, то она может бесконтрольно двигаться, тем самым подвергая опасности людей.

- ▶ Перед транспортировкой надлежащим образом закрепить машину подходящими элементами крепления в предусмотренных местах крепления.



BX001-619

Для зачаливания средств крепления на машине предусмотрены соответствующие места крепления.

Позиция	Пояснение
1	Место крепления на передней оси справа снаружи
2	Место крепления на передней оси справа
3	Место крепления на передней оси слева
4	Место крепления на задней оси слева
5	Место крепления на задней оси справа
6	Место крепления на буфере защиты от наезда слева
7	Место крепления на буфере защиты от наезда справа

19.13.2 Демонтаж колес машины

Если это необходимо для транспортировки машины, снять колеса. Подъем машины на стойки разрешается выполнять только авторизованным специалистам, *см. страницу 603*.

20 Управление

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за движения машины или компонентов машины

Если во время эксплуатации машины в опасной зоне машины находятся или заходят люди, то существует повышенный риск травмирования этих людей

- Машину разрешается эксплуатировать только тогда, когда установлены все защитные приспособления, и они находятся в надлежащем состоянии.
- Убедитесь, что в опасной зоне машины нет людей (безопасная дистанция: сбоку 3 м, за машиной 5 м).

Если в опасной зоне машины находятся люди:

- Незамедлительно остановите машину.
- Выключите вал отбора мощности.
- Укажите людям на необходимость покинуть опасную зону.
- Снова запустите машину, только при отсутствии людей в опасной зоне.

Специальные указания по эксплуатации соответствующей навешенной приставки см. в инструкции по эксплуатации приставки.

Информацию о настройках для режима эксплуатации в поле, таких как режим работы, рабочая ширина, приставка, питающий агрегат, силосная приставка, подъемный механизм, зернодробилка и данные о клиенте, *см. страницу 130* и *см. страницу 165*.

20.1 Подъем и опускание подъемного механизма

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за движения приставки

Если при подъеме и опускании, а также при складывании и раскладывании в зоне приставки есть люди, то они могут быть захвачены приставкой или подъемным механизмом и получить травмы.

- ▶ Убедитесь в том, что при движении приставки в зоне приставки или подъемного механизма нет людей.

BX001-585

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле".
- ✓ Имеется достаточно места для подъема и опускания.
- ✓ В зоне питающего агрегата нет людей

Для подъема приставки (3):

- ▶ Нажмите клавишу "Поднять подъемный механизм вручную" (1) на рычаге управления и удерживайте ее нажатой.

Приставка (3) поднимается, пока нажата клавиша.

В случае смонтированной приставки для уборки травы максимальной высотой подъема является верхнее положение питающего агрегата.

При сложенной приставке для уборки кукурузы максимальная высота подъема составляет 60 % максимальной высоты хода питающего агрегата.

Для опускания приставки (3):

- ▶ Нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Опустить подъемный механизм вручную" (2) на рычаге управления.

Приставка (3) опускается, пока нажата клавиша.

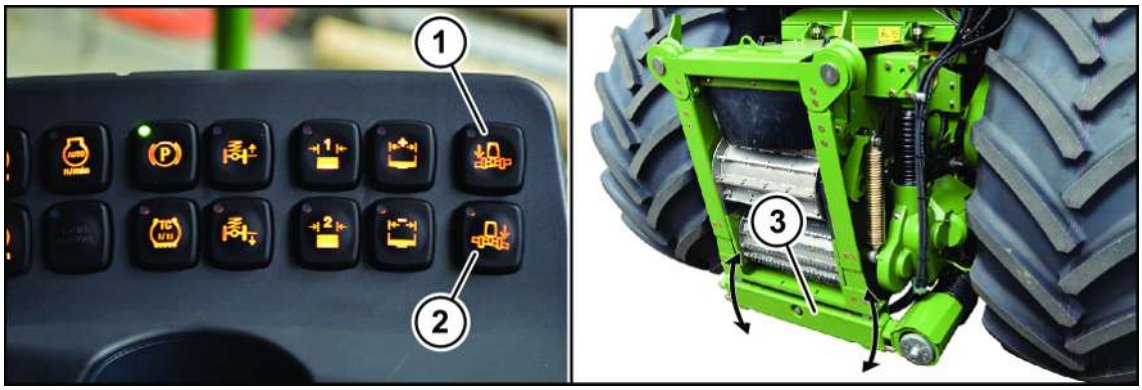
Минимальная высота достигается, когда приставка соприкасается с грунтом.

20.2 Выравнивание качающейся трубы горизонтально

ИНФОРМАЦИЯ

Позиция и состояние качающейся трубы может отображаться в информационной области терминала, *см. страницу 159*.

Качающаяся труба может подниматься и опускаться слева или справа, тем самым адаптировав движение приставки к неровностям контура почвы.



BX001-586

Для навешивания приставки качающаяся труба должна находиться в горизонтальном положении.

Для опускания качающейся трубы (3) слева и подъема справа:

- Нажмите клавишу «Опустить маятниковую раму слева» (1) и удерживайте в нажатом положении, пока качающаяся труба не будет установлена в горизонтальное положение.

Для опускания качающейся трубы (3) справа и подъема слева:

- Нажмите клавишу «Опустить маятниковую раму справа» (2) и удерживайте в нажатом положении, пока качающаяся труба не будет установлена в горизонтальное положение.

20.3 Разблокировка блокировки приставки

В исполнении с «Гидравлической блокировкой приставки „Комфорт“ с быстроразъёмной муфтой»

С помощью блокировки осуществляется фиксация приставок при их приеме роликовыми направляющими силосоуборочного комбайна.

Для блокировки используются стопорные пальцы, которые входят в соответствующие отверстия стопорных пластин приставок.

При первичном монтаже приставки на машину, а также при каждой замене приставки необходимо проверять и при необходимости регулировать положение стопорных пластин и шайбы муфты. Информацию о порядке регулирования см. в инструкции по эксплуатации приставки.

BX001-587

Для монтажа и демонтажа приставки, необходимо отвести стопорные пальцы (1) назад. При выборе функции «Блокировка приставки» маятниковая рама автоматически устанавливается горизонтально.

✓ Привод приставки выключен.

Чтобы открыть блокировку приставки, необходимо сначала выбрать функцию «Блокировка приставки» на дополнительной клавишной панели:

▶ Нажмите клавишу «Открыть блокировку приставки» (2).

⇨ Выбирается функция «Блокировка приставки» и загорается клавиша «ввести».

▶ Нажмите клавишу «ввести» (3) и удерживайте ее нажатой.

⇨ Через 4 секунды стопорные пальцы переместятся в направлении центра транспортного средства и блокировка приставки откроется.

Пока нажата клавиша «ввести», блокировка приставки остается открытой.

Чтобы снова закрыть блокировку приставки:

▶ Отпустите клавишу «ввести» (3).

➡ Стопорные пальцы перемещаются наружу, и блокировка приставки закрывается.

20.4 Эксплуатация с прицепом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травмы из-за использования недопустимого прицепа и неправильной сцепки

Использование недопустимого прицепа и ошибки при сцепке могут привести к аварии.

- ▶ Подсоединять только прицепы с автономным тормозом.
- ▶ Прицеп подсоединять только к тягово-сцепному устройству.
- ▶ Соблюдать указания в инструкции по эксплуатации машины и прицепа.
- ▶ При навешивании и отцеплении прицепов соблюдать предельную осмотрительность и осторожность.
- ▶ Убедитесь в соблюдении технических предельных значений для эксплуатации с прицепом, *см. страницу 23* и *см. страницу 67*.

УКАЗАНИЕ

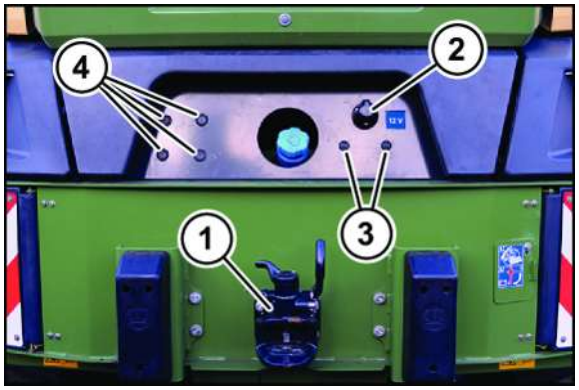
Повреждения тягово-сцепного устройства и деталей привода

При вытягивании или буксировании на дальние расстояния застрявших транспортных средств с помощью тягово-сцепного устройства детали машины могут быть повреждены.

- ▶ Разрешается буксировать машину с помощью тягово-сцепного устройства со скоростью не более 6 км/ч и не дольше 50 минут.
- ▶ Не применяйте тягово-сцепное устройство для вытягивания застрявшей машины.
- ▶ Не применяйте тягово-сцепное устройство для буксирования других транспортных средств.
- ▶ Не применяйте тягово-сцепное устройство для вытягивания застрявших транспортных средств.

Силосоуборочный комбайн серийно оснащен тягово-сцепным устройством.

К эксплуатации допускаются только прицепы с автономной тормозной системой.



BXG000-015

1	Тягово-сцепное устройство	3	Подключения сжатого воздуха для двухмагистрального тормоза (опция)
2	Розетка на 12 В для освещения (опция)	4	Дополнительная гидравлика (опция)

20.4.1 Присоединение прицепа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за небезопасной сцепки

В случае превышения опорной нагрузки, нагрузок на оси и прицепного веса при эксплуатации сцепка становится небезопасной для движения.

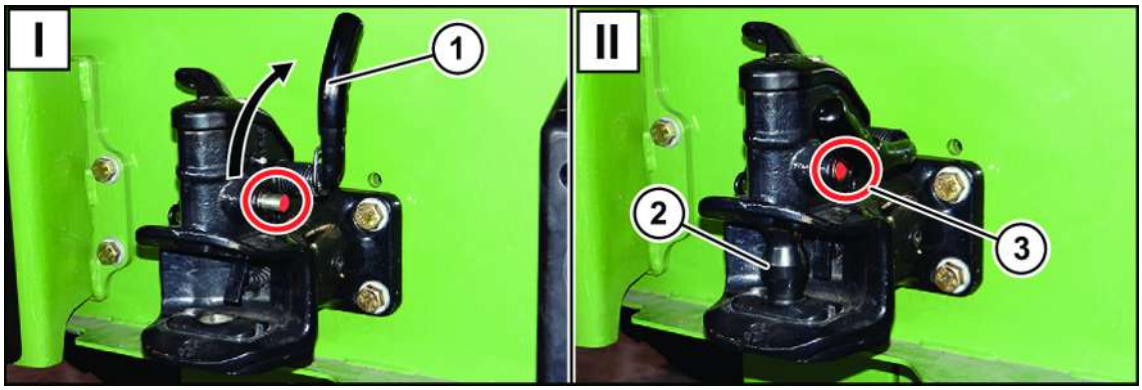
- ▶ Убедитесь в том, что при эксплуатации с прицепом максимально допустимая опорная нагрузка, нагрузки на оси и прицепной вес не превышаются.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за неожиданных движений машины и прицепа

Если во время сцепки между машиной и прицепом есть люди, и если незакрепленный прицеп начинает бесконтрольно перемещаться, существует опасность получения травм.

- ▶ Убедитесь в том, что во время сцепки между машиной и прицепом нет людей.
- ▶ Обезопасьте прицеп от качения.



BX001-589

Для присоединения прицепа выполните следующие действия:

- Предохраните прицеп от откатывания.
- Установите сцепную петлю прицепа на высоту тягово-сцепного устройства.
- Чтобы открыть тягово-сцепное устройство, подайте вверх рычаг (1) до точки фиксации.
- Очистите тягово-сцепное устройство.
- Медленно отведите машину назад, чтобы сцепная петля зафиксировалась в тягово-сцепном устройстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм из-за ненадежно закрепленного прицепа. Убедитесь в том, что после сцепки палец (2) полностью зафиксирован.

- Убедитесь в том, что контрольный штырь (3) находится заподлицо с поверхностью корпуса.
- Подсоедините штекер электропитания и проверьте осветительное оборудование прицепа.

Если прицеп оснащен опорным колесом:

- поверните опорное колесо вверх.

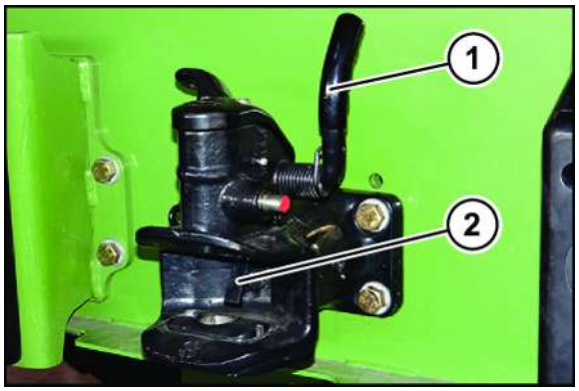
20.4.2 Отсоединение прицепа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за неожиданных движений машины и прицепа

Если во время сцепки между машиной и прицепом есть люди, и если незакрепленный прицеп начинает бесконтрольно перемещаться, существует опасность получения травм.

- Убедитесь в том, что во время сцепки между машиной и прицепом нет людей.
- Обезопасьте прицеп от качения.



BX001-591

- Предохраните прицеп от откатывания.
- Отсоедините штекер электропитания.

Если прицеп оснащен опорным колесом:

- опустите опорное колесо вниз.

Для съема прицепа выполните следующие действия:

- Чтобы открыть тягово-сцепное устройство, подайте вверх рычаг (1) до точки фиксации.
- Медленно продвиньте машину вперед так, чтобы сцепная петля вышла из тягово-сцепного устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Травмы рук в результате быстрого опускания стопорного пальца. Не задействуйте пусковой рычаг (2) вручную. Задействуйте тягово-сцепное устройство вручную только с помощью рычага (1).

Чтобы защитить приемное отверстие стопорного пальца от загрязнения:

- зафиксируйте тягово-сцепное устройство, опустив рычаг (1).

20.5 Дополнительная ось

Дополнительная ось разгружает переднюю ось, чтобы не была превышена допустимая нагрузка на переднюю ось при смонтированной приставке. Для настроек и диагностики дополнительной оси *см. страницу 216*.

Дополнительная ось активна только в режиме уборки кукурузы и функция дополнительной оси доступна только, если электроникой машины распознается навешенная приставка.

При опущенной дополнительной оси контролируется разгрузочное давление также при остановке машины. Если давление превышает установленную максимальную величину, дополнительная ось разгружается.

- Убедитесь, что подключено штекерное соединение приставки.

20.5.1 Режим уборки кукурузы

Режим движения по дороге

При движении машины вперед со скоростью более 10 км/ч дополнительная ось опускается, если она не была предварительно опущена. После этого регулируется гидравлическое давление дополнительной оси.

При заднем ходе машины в режиме движения по дороге дополнительная ось поднимается.

Режим эксплуатации в поле

В режиме эксплуатации в поле дополнительная ось, как правило, поднимается.

20.5.2 Режим уборки травы

В режиме эксплуатации «Трава» управление дополнительной осью деактивировано.

Диагностика и техобслуживание дополнительной оси невозможны. В распоряжении находится только функция «Поднять дополнительную ось».

В режиме эксплуатации «Трава» дополнительная ось должна быть поднята в верхнее конечное положение вручную или демонтирована.

20.5.3 Режим эксплуатации XDisc

В режиме эксплуатации «XDisc» управление дополнительной осью деактивировано.

Диагностика и техобслуживание дополнительной оси невозможны. В распоряжении находится только функция «Поднять дополнительную ось».

В режиме эксплуатации «XDisc» дополнительная ось должна быть поднята в верхнее конечное положение вручную или демонтирована.

20.6 Установка для средства силосования

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травм под воздействием средства силосования

При неквалифицированном применении используемые в установке для средства силосования химикаты могут нанести вред здоровью.

- Установку для средства силосования разрешается обслуживать только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и памятку по технике безопасности изготовителя средства силосования. Необходимо соблюдать указания по технике безопасности изготовителя средства силосования.
- Обслуживающий персонал необходимо проинструктировать относительно безопасного обращения с используемыми химикатами.

УКАЗАНИЕ

Повреждение установки для средства силосования при низких наружных температурах

Если перед установкой на зимнее хранение в установке для средства силосования осталась вода, то имеется опасность повреждения установки в результате замерзания.

- Перед помещением на зимнее хранение заполните бак консерванта силоса биологическим, не агрессивным антифризом и включите насос установки для средства силосования в режиме "Постоянно действует" на 2 мин с дозируемым количеством 50 %.
- По окончании зимы перед началом сезона заполните бак консенванта силоса чистой водой и включите насос установки для средства силосования в режиме "Постоянно действует" на 10 мин с дозируемым количеством 75 %.

20.6.1 Внутренняя установка для средства силосования, грубое дозирование

УКАЗАНИЕ

Ущерб установке для средства силосования в результате использования неподходящих средств силосования

Если установка для средства силосования работает с агрессивными или коррозионными средствами силосования, возможно повреждение частей установки для средства силосования.

- В установке для средства силосования допускается использовать только не агрессивные и не коррозионные средства силосования.

Речь идет о регулируемой установке для средства силосования с одним баком консерванта силоса на правой платформе кабины.

Технические данные

Насос	
Электрическое подключение	Постоянное напряжение 24 В
Максимальный потребляемый ток	5 A
Материал корпуса	Полипропилен (PP)
Материал мембраны	Santoprene
Материал комплекта клапана	Viton
Байпас давления холостого хода	4,1 бар
Максимальная температура жидкости	77° C
Объем подачи (начало впрыскивания / ускоритель выброса)	0,5 л/мин - 5,0 л/мин 30 л/ч - 390 л/ч
Максимальная высота всасывания	3,1 м
Вид применения/длительность	Повторно-кратковременный/ непрерывный режим работы

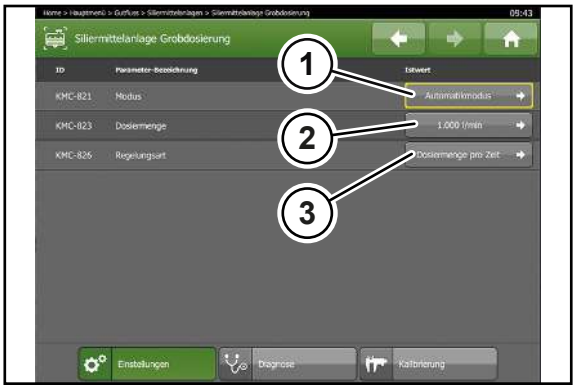
Датчик расхода	
Материал корпуса/крышка	ПОМ
Диапазон температур	от 0 ° C до +80 ° C
Диапазон измерений	от 0,5 л/мин до 100 л/мин
Рабочее давление/давление разрыва	5 бар / >8 бар
Рабочая температура	от 0 ° C до 80 ° C

Управление грубым дозированием установки для средства силосования

Для обслуживания и регулировки установки для средства силосования, *см. страницу 204*.

- При работе установки для средства силосования проверьте, соответствует ли смонтированная форсунка установленному дозируемому количеству (синяя форсунка: до 2,5 л/мин, белая форсунка – более 2,5 л/мин). При необходимости замените форсунку.
- После замены форсунки необходимо заново калибровать установку для средства силосования, *см. страницу 205*.
- Калибруйте установку для средства силосования всегда со смонтированной форсункой после ее промывки.

Настройки в меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование"



EQG003-102

Режим (1)	
не активен	Средство силосования не распыляется.
Постоянно активно	Распыление средства силосования осуществляется, если переключатель режима работы стоит в положении "Режим эксплуатации в поле".
Автоматический режим	Распыление средства силосования осуществляется, если одновременно главный фрикцион, питающий агрегат и приставка включены, и при этом приставка находится в рабочем положении и машина движется вперед.
Очистка кормовой массы на разворотной полосе	Распыление средства силосования осуществляется, если одновременно включены главный фрикцион, питающий агрегат и приставка и при этом приставка находится в положении разворотной полосы.

Режим «Очистка кормовой массы на разворотной полосе» служит для исключения налипания на направляющих листах собранного материала, содержащего сахар. Наиболее эффективным режим "Очистка кормовой массы, разворотная полоса" является в случае монтажа комплекта для дооборудования "Впрыскивание воды" (20 429 353 *). Если комплект для дооборудования "Впрыскивание воды" не установлен, то вода выходит только из форсунки средства силосования и пластины в потоке кормовой массы не смачиваются.

Дозируемое количество (2)	
1000 л/мин	Количество средства силосования, распыляемое за минуту
1000 л/т	Количество средства силосования, распыляемое на одну тонну

В зависимости от выбранного вида регулирования дозируемого количества распыляемого средства силосования устанавливается на единицу измерения "Литров/минуту" или "Литров на тонну".

Вид регулирования (3)	
Дозируемое количество за время	Устанавливает параметр "Дозируемое количество" в "Литрах в минуту"
Дозируемое количество по весу	Устанавливает параметр "Дозируемое количество" в "Литрах на тонну"

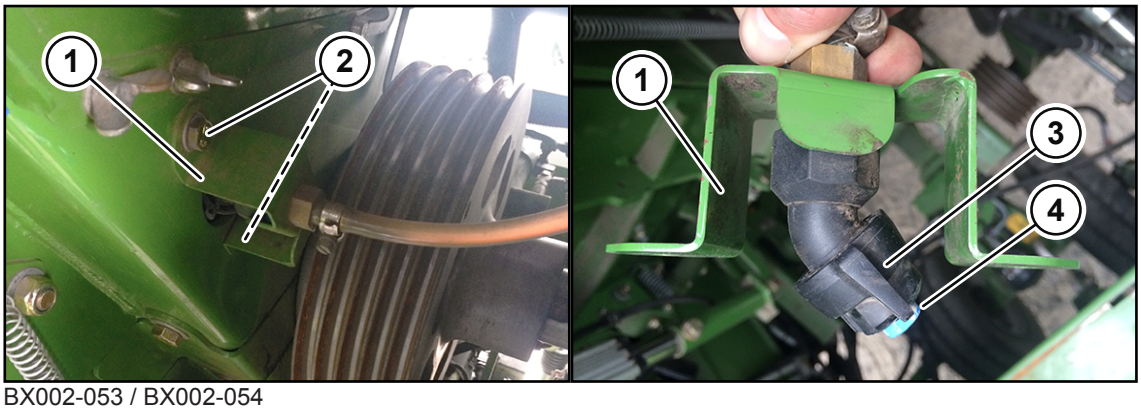
Необходимые условия для вида регулирования "Дозируемое количество по весу"

- Вид регулирования "Дозируемого количества по весу" возможен только в случае исполнения "CropControl (учет сбора урожая)".
- "CropControl" должен быть калиброван.
- Если "CropControl" не регистрирует данные урожая и не выводит их, то при этой настройке средство силосования не распыляется. Если, тем не менее, необходимо распылять средство силосования, то нужно установить вид регулирования "Дозируемое количество за время".

Очистка форсунки установки для средства силосования

Используйте синюю форсунку для дозируемого количества до 2,5 л/мин и белую форсунку – для дозируемого количества более 2,5 л/мин.

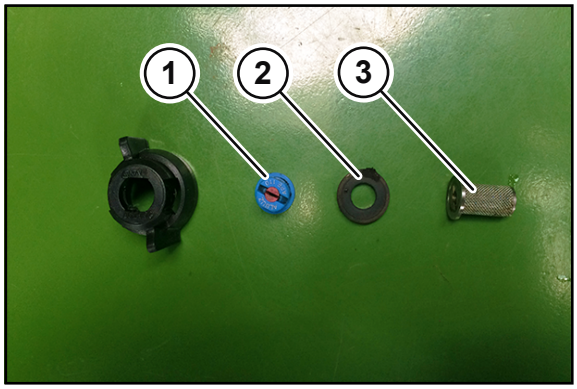
Форсунка установки для средства силосования смонтирована на правой стороне ускорителя выброса.



BX002-053 / BX002-054

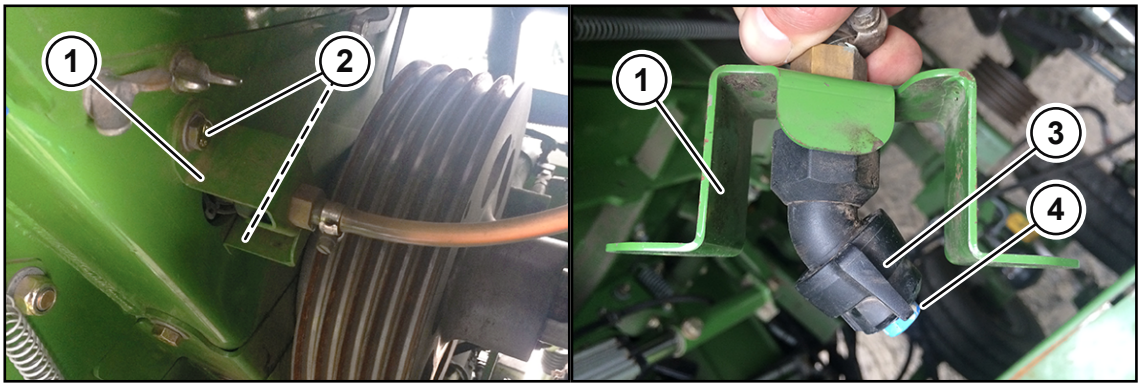
▶ Демонтируйте винты (2) и снимите держатель (1).

▶ Извлеките форсунку (4) из крепления (3).



BX002-055

▶ Очистите форсунку (1), уплотнение (2) и фильтр обратного шарового клапана (3).



BX002-053 / BX002-054

- Установите на место форсунку (4) и крепление (3).
- Закрепите держатель (1) винтами (2) на правой стороне ускорителя выброса
- При необходимости калибруйте установку для средства силосования, *см. страницу 205*.

Очистка внутренней установки для средства силосования

УКАЗАНИЕ

Повреждения датчика расхода из-за неправильной очистки

При очистке датчика расхода сжатым воздухом компоненты могут быть повреждены.

- Не производите очистку датчика расхода сжатым воздухом.

УКАЗАНИЕ

Ущерб окружающей среде средством силосования

В случае попадания средства силосования и промывочной воды в почву или в поверхностные воды происходит ущерб окружающей среде

- Утилизируйте остатки средства силосования и промывочную воду надлежащим образом.

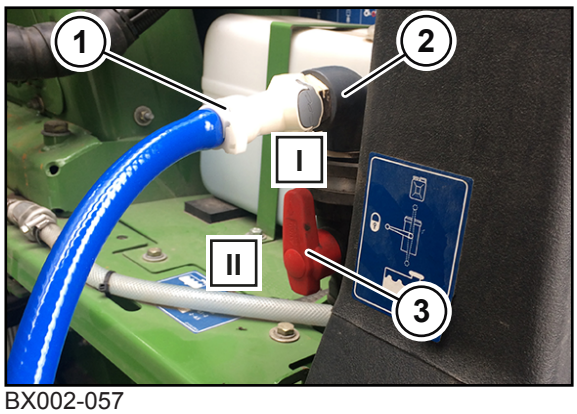
BX001-591

1	Бак консерванта силоса	4	Всасывающий фильтрующий элемент
2	Сливной кран	5	Трехходовой кран
3	Насос средства силосования	6	Датчик расхода

После каждого применения необходимо очищать установку для средства силосования:

BX002-056 / BX002-058

- Извлеките шланг для промывки (1) из ящика для хранения, присоедините его к штуцеру опорожнения (2) бака средства силосования и слейте средство силосования в подходящую емкость.
- Очистите всасывающий фильтрующий элемент (3).

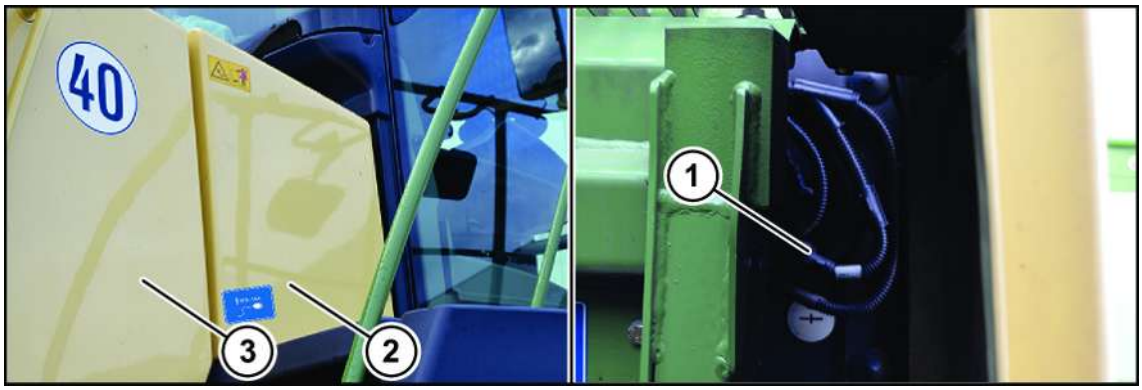


BX002-057

- Подготовьте емкость с примерно 10 л чистой воды.
- Присоедините шланг для промывки (1) к штуцеру для промывки (2) установки для средства силосования, а другой конец шланга опустите в емкость с водой.
- Установите трехходовой кран (3) в положение "I".
- Включить зажигание машины.
- Установите переключатель режимов работы в положение "Режим эксплуатации в поле".
- Установите установку для средства силосования в режим "Активна в течение длительного времени", *см. страницу 204*.
- После промывки установите трехходовой кран (3) в положение "II" и снимите шланг для промывки (1) со штуцера для промывки (2) установки для средства силосования.

Для обслуживания и регулировки установки для средства силосования, *см. страницу 204*.

20.6.2 Подключение дополнительной установки для средства силосования (при варианте исполнения "Внешняя установка для средства силосования")



BX001-592

Имеется возможность подключить внешнюю установку для средства силосования. Электрический разъем (1) для дозатора находится за правой боковой защитой (2).

- Для снятия правой боковой защиты (2) откройте правую боковую крышку (3) и демонтируйте защиту.
- Соедините штекер X224.2 (1) с внешним дозатором.
- Смонтируйте защиту (2).

Назначение контактов штекера:

Контакт 1: напряжение питания +12 В

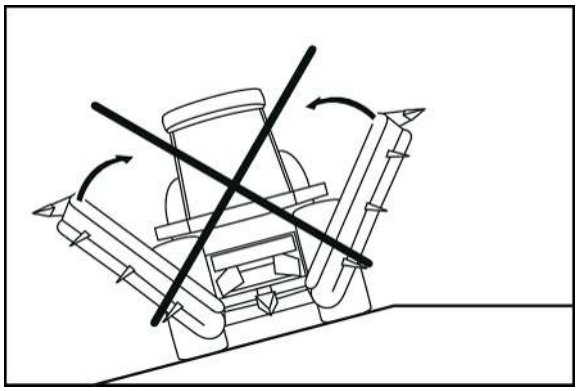
Контакт 2: сигнал управления +12 В

Контакт 3: масса

Максимальная сила тока равна 15 А.

Для обслуживания и регулировки установки для средства силосования, *см. страницу 204*.

20.7 Режим эксплуатации в поле на склоне



BX001-908

- Если силосоуборочный комбайн используется с приставкой для уборки кукурузы, не переводить приставку для уборки кукурузы из рабочего в транспортное положение или из транспортного в рабочее положение, пока машина работает поперек склона.
- Перед работой на склоне установить давление воздуха в шинах на 0,5 бар выше, чем указано в таблице давления воздуха в шинах, *см. страницу 74*.
- После работы на склоне установить давление воздуха в шинах на значения, указанные в таблице давления воздуха в шинах, *см. страницу 74*.

20.8 Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование)

При быстром реверсировании машина замедлит движение до полной остановки и ускорится в противоположном направлении до 70% предыдущей скорости движения.

Быстрое реверсирование возможно только в режиме эксплуатации в поле.

BMG000-007

✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле".

Чтобы активировать быстрое реверсирование:

▶ Во время движения нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения привода ходовой части (2), переместите рычаг управления (1) влево и назад в среднюю позицию.

20.9 Управление питающим агрегатом/приставкой

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за движущихся компонентов питающего агрегата или приставки

При включении питающего агрегата и приставки возможны самопроизвольные движения питающих вальцов и приставки, которые могут нанести травмы людям.

▶ Убедитесь в том, что люди находятся на достаточном расстоянии от питающего агрегата и приставки.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине при вращении быстродействующей сцепной муфты без установленной приставки

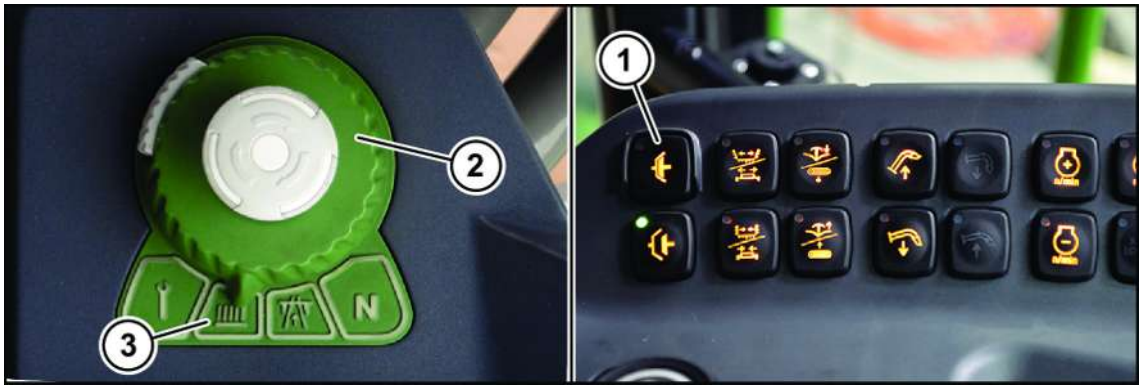
Если быстродействующая сцепная муфта приводится в действие без установленной приставки, машина может быть повреждена, так как сцепная шайба быстродействующей сцепной муфты не перемещается.

▶ Убедитесь в том, что быстродействующая сцепная муфта приводится в действие лишь в том случае, если приставка установлена.

▶ Если при техническом обслуживании питающий агрегат необходимо запустить без приставки, предварительно демонтируйте карданный вал силосоуборочного комбайна.

Для настройки заданного числа оборотов приставки и длины измельчения, *см. страницу 156*.

Включение питающего агрегата/приставки

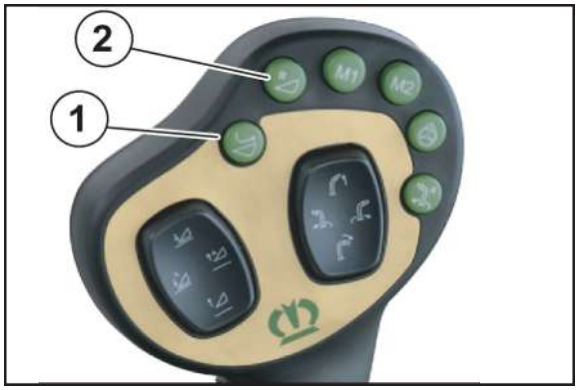


BX001-593

- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Двигатель запущен.
- ✓ Переключатель режимов работы (2) установлен в положение «Режим эксплуатации в поле» (3).
- ✓ Главный фрикцион включен (1).

ИНФОРМАЦИЯ

При первом включении питающего агрегата и приставки водитель должен реверсировать питающие вальцы и приставку для очистки от возможных загрязнений. Только после этого можно включать питающий агрегат и приставку.



BX000-324

Для включения питающего агрегата/приставки:

- ▶ Нажмите клавишу «Реверсировать питающий агрегат/приставку» (2) на рычаге управления.

Реверсировать приставку и питающие вальцы.

- ▶ Нажмите клавишу «Питающий агрегат/приставка вкл.» (1) на рычаге управления.

Приставка и питающие вальцы включаются.

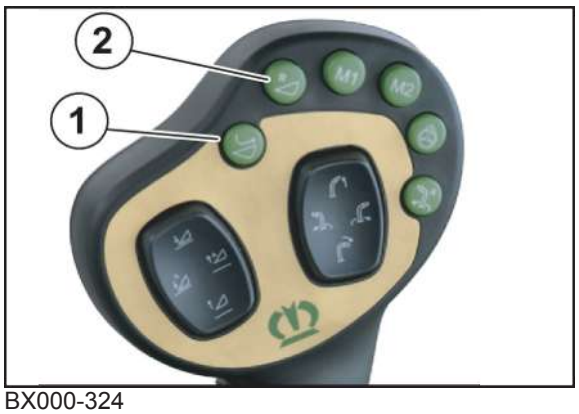
Отключение питающего агрегата/приставки

- ▶ Нажмите клавишу «Питающий агрегат/приставка вкл./выкл.» (1) на рычаге управления.

Приставка и питающие вальцы выключаются.

Реверсирование питающего агрегата/приставки

Для удаления забиваний и помех, которые могут возникать в потоке кормовой массы при эксплуатации, можно реверсировать питающий агрегат и приставку.



BX000-324

Для реверсирования питающего агрегата/приставки с сиденья водителя:

- ▶ Нажмите клавишу «Реверсирование питающего агрегата/приставки» (2) на рычаге управления и удерживайте ее в нажатом положении.

Приставка и питающие вальцы реверсируют, пока нажата клавиша «Реверсирование питающего агрегата/приставки» (2).

Нажать клавишу «Реверсирование питающего агрегата/приставки» (2) на рычаге управления можно также при включенном питающем агрегате/приставке. После этого питающий агрегат/приставка должны включаться заново.

20.10 Регулировка подъемного механизма

Чтобы оптимизировать режим эксплуатации в поле, можно отрегулировать положение приставки с помощью подъемного механизма силосоуборочного комбайна. Чтобы обеспечить оптимальные условия в соответствии с назначением, можно выбрать одну из трех регулировок подъемного механизма.

- Регулировка положения / подъемный механизм
  При задействованной регулировке положения / подъемный механизм система управления устанавливает постоянную высоту приставки относительно машины.
- Регулировка опорного давления / подъемный механизм
  При задействованной регулировке опорного давления / подъемный механизм система управления устанавливает постоянную величину давления приставки на грунт.
- Регулировка расстояния подъемного механизма (опция)
  При задействованной регулировке расстояния подъемного механизма система управления постоянно регулирует высоту приставки относительно грунта посредством активных колебаний и автоматического подъема/опускания подъемного механизма. Регулировку расстояния подъемного механизма можно задействовать только при навешивании приставки для уборки кукурузы с установленными датчиками копирования поверхности почвы.

Для настройки регулировки подъемного механизма и заданного давления или заданной высоты, *см. страницу 156*.

Задействование регулировки положения / подъемный механизм

BXG000-019

✓ Регулировка положения / подъемный механизм установлена на терминале.
✓ Регулировка положения / подъемный механизм не действует.

Для опускания подъемного механизма:

▶ нажмите клавишу "Опускание подъемного механизма" (1).

Подъемный механизм опускается. Клавиша имеет две ступени. Первой ступени соответствует медленная скорость движения а второй ступени – быстрая скорость движения.

Для подъема подъемного механизма:

▶ нажмите клавишу "Подъем подъемного механизма" (2).

Подъемный механизм поднимается. Клавиша имеет две ступени. Первой ступени соответствует медленная скорость движения а второй ступени – быстрая скорость движения.

Изменение и сохранение заданной высоты рычагом управления (рабочая высота)

▶ Установите новую заданную высоту при помощи клавиш "Подъем подъемного механизма" (2) или "Опускание подъемного механизма" (1).

▶ Нажмите клавишу "Автоматика подъемного механизма" (3) и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Новая заданная высота сохраняется в памяти, а на терминале появляется соответствующее информационное сообщение.

Активирование установленной заданной высоты

▶ Нажмите клавишу "Автоматика подъемного механизма" (3).

Подъемный механизм поднимается или опускается на установленную заданную высоту.

На терминале отображается символ

с установленной заданной высотой.

Система управления положением подъемного механизма активна.

Выключение управления положением подъемного механизма

Система управления положением подъемного механизма выключается:

- если управление подъемным механизмом выполняется вручную клавишами (1) и (2).
- если диагностический электронный блок обнаружил ошибку.

Установка и сохранение высоты подъема для разворотной полосы

BX000-321

- Установите высоту подъема при помощи клавиш "Подъем подъемного механизма" (2) или "Опускание подъемного механизма" (1).
- Нажмите клавишу "Подъем подъемного механизма до верхнего положения" (4) и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Новая высота подъема сохраняется в памяти, а на терминале появляется соответствующее информационное сообщение.

Для установки новой высоты подъема повторите вышеуказанные действия.

Подъем прдъемного механизма на настройку для разворотной полосы

- Нажмите клавишу "Подъем подъемного механизма до верхнего положения" (4).

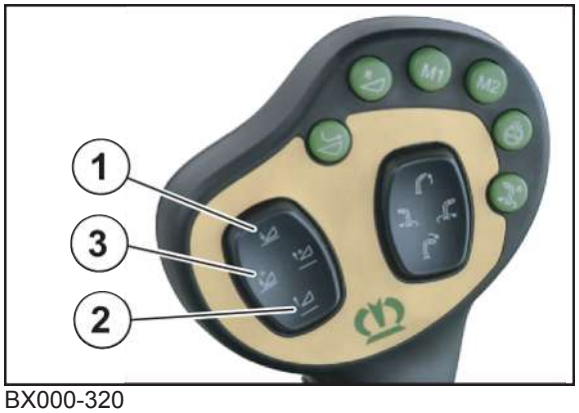
Подъемный механизм будет подниматься на установленную высоту.

Задействование регулировки опорного давления / подъемный механизм

BXG001-020

Процесс активации управления, заданного давления, а также изменения и сохранения заданного давления при помощи терминала соответствует процессу позиционной регулировки подъемного механизма.

Подъем Поднятие и опускание подъемного механизма с принудительной регулировкой давления подъемного механизма



BX000-320

- Нажмите клавиши "Подъем подъемного механизма" (2) и/или "Опускание подъемного механизма" (1).

После отпускания клавиши (1 или 2) регулятор уровня сначала удерживает подъемный механизм на неизменной высоте.

Чтобы активировать принудительную регулировку давления подъемного механизма:

- Нажмите клавишу "Автоматика подъемного механизма" (3).

Подъемный механизм опускается с регулировкой положения до позиции непосредственно над грунтом и автоматически переходит в режим регулировки опорного давления / подъемный механизм.

Активирование регулировки интервала подъемного механизма (дополнительно)

BXG001-020

Процесс активации управления, заданной высоты, а также изменения и сохранения заданной высоты при помощи терминала соответствует процессу позиционной регулировки подъемного механизма.

20.11 Установка выгрузной трубы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

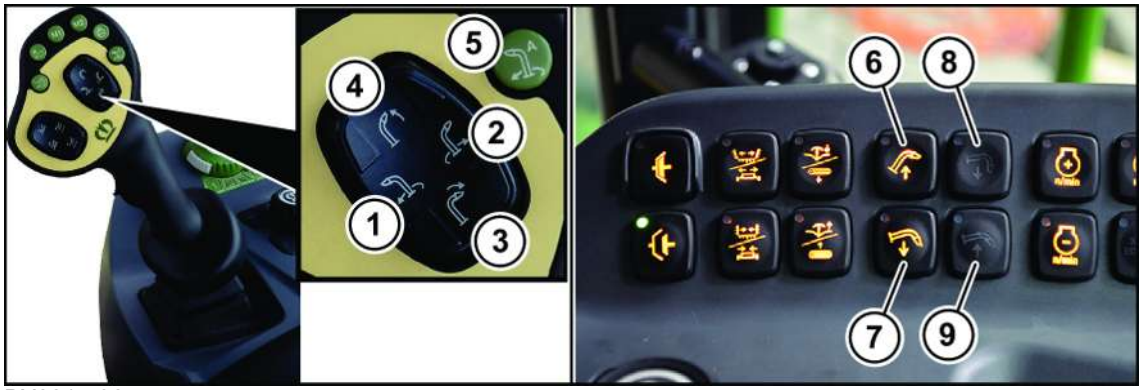
Опасность травмирования уложенной выгрузной трубой (при смонтированном удлинении выгрузной трубы)

При смонтированном удлинении выгрузной трубы (опция) и уложенной выгрузной трубе крышка выгрузной трубы доходить так далеко вниз, что может создавать угрозу участникам дорожного движения при движении машины по дороге.

- ► В режиме движения по дороге сложите удлинение выгрузной трубы.

Выгрузная труба позволяет выполнять работу как в режиме сцепки, так и с едущим параллельно справа и слева прицепом для транспортировки измельченной массы.

Движения выгрузной трубы управляются рычагом управления и клавишной панелью.

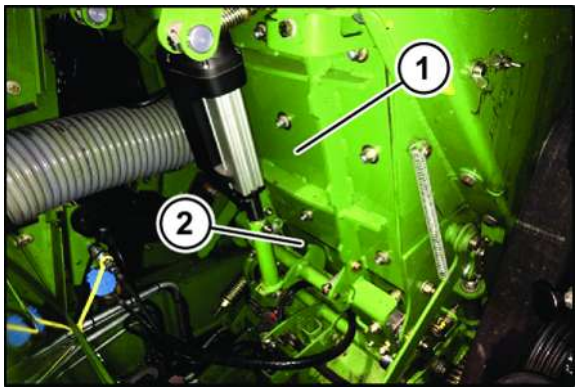


BX001-596

Поз.	Наименование	Пояснение
1	Клавиша "Поворот выгрузной трубы влево"	Поворачивает выгрузную трубу влево
2	Клавиша "Поворот выгрузной трубы вправо"	Поворачивает выгрузную трубу вправо
3	Клавиша "Опускание крышки выгрузной трубы"	Опускает крышку выгрузной трубы
4	Клавиша "Подъем крышки выгрузной трубы"	Поднимает крышку выгрузной трубы
5	Клавиша "Зеркальное отображение/парковка выгрузной трубы"	При включенной главной муфте сцепления: отражает положение выгрузной трубы
		При выключенной главной муфте сцепления: поворачивает выгрузную трубу в транспортное положение
6	Клавиша "Подъем выгрузной трубы"	Поднимает выгрузную трубу.
7	Клавиша "Опускание выгрузной трубы"	Опускает выгрузную трубу.
8	Клавиша "Сложить удлинение выгрузной трубы"	Складывает удлинение выгрузной трубы (опция).
9	Клавиша "Разложить удлинение выгрузной трубы"	Раскладывает удлинение выгрузной трубы (опция)

20.12 Регулировка дальности выброса

В варианте исполнения "StreamControl"



BXG000-045

Функция StreamControl выполняется на задней стенке ускорителя выброса (1) и реализуется переставным направляющим щитком (2), регулирующим поток кормовой массы. Регулировка потока кормовой массы оказывает влияние на дальность выброса измельченной массы.

Для управления функцией StreamControl используется дополнительная клавишная панель, *см. страницу 108*.

Дополнительно клавишам "M1" и "M2" рычага управления может быть присвоена функция регулирования дальности выброса, *см. страницу 179*.

Размер, на который может быть повернут регулируемый направляющий щиток в потоке кормовой массы, устанавливается на терминале, *см. страницу 200*.

20.13 TractionControl/антипробуксовочная система

TractionControl – это подключаемая регулируемая антипробуксовочная система из двух ступеней.

TC I допускает лишь незначительную пробуксовку (проворачивание колес). Эта настройка, как правило, применяется в режиме уборки травы для бережного движения по дернине.

TC II допускает более сильную пробуксовку. Эта настройка, как правило, применяется в режиме уборки кукурузы для обеспечения достаточной тяги даже при тяжелых условиях эксплуатации.

Выбор ступени антипробуксовочной системы зависит от режима работы, установленного на терминале (трава/кукуруза).

BXG000-021

Для активизации антипробуксовочной системы и регулирования уровня чувствительности:

- Нажимать клавишу «Антипробуксовочная система» (1) до тех пор, пока не будет достигнуто нужное состояние.

Состояние системы антипробуксовочного регулирования отображается в терминале посредством «Индикаторная лампочка для TractionControl» (2), *см. страницу 162*.

20.14 Автоматическая система рулевого управления

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением

Силосоуборочный комбайн с активированной системой автоматического рулевого управления управляется автоматически и во время движения водитель его просто контролирует. Вследствие этого люди вблизи машины и вдоль маршрута движения находятся в опасности.

- Использовать автоматическую систему рулевого управления исключительно для автоматического управления силосоуборочным комбайном, передвигающимся вдоль ряда стеблевых растений, или с системой управления на базе GPS при свободном движении в поле.
- Не использовать машину с включенной автоматической системой рулевого управления на дорогах общего пользования, во дворах и вблизи от людей.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением

Если автоматическая система рулевого управления монтируется неправильно или производится вмешательство в компоненты автоматической системы рулевого управления, включенная автоматическая система рулевого управления представляет опасность для людей вблизи силосоуборочного комбайна, так как машина при определенных обстоятельствах может совершать неожиданные движения.

- Монтаж автоматической системы рулевого управления разрешается производить исключительно в авторизированных и специализированных мастерских.
- Не предпринимать никаких изменений на важных для безопасности элементах автоматической системы рулевого управления или на гидравлических, электрических или электронных компонентах автоматической системы рулевого управления.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением

Перед вводом в эксплуатацию автоматической системы рулевого управления проверить работоспособность контролируемых предохранительных элементов.

- Проверить, выключается ли автоматическая система рулевого управления, когда рулевое колесо двигается рывком или когда водитель покидает свое сиденье.
- Визуальный контроль надлежащего состояния (то есть без механических повреждений и утечек) щупов рядков, датчика угла поворота, а также видимых шланговых и кабельных соединений.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением

При работе с включенной автоматической системой рулевого управления водитель должен действовать особенно внимательно и осторожно, чтобы иметь возможность реагировать на опасность для людей и материальных ценностей.

- ▶ Обеспечить, чтобы в радиусе 50 м от силосоуборочного комбайна не было людей.
- ▶ Водитель не должен покидать кабину машины во время работы автоматической системы рулевого управления.
- ▶ Во время эксплуатации автоматической системы рулевого управления водитель обязан регулярно контролировать направляющую линию и участок движения, чтобы иметь возможность при появлении препятствий или прерывании направляющей линии немедленно перейти на ручное управление.

ИНФОРМАЦИЯ

При полностью поднятой или полностью опущенной задней оси в случае использования автоматической системы рулевого управления возможны небольшие отклонения от ряда культуры.

Чтобы обеспечить точность направления вдоль ряда культуры автоматической системой рулевого управления

- ▶ Обеспечьте, чтобы задняя ось находилась в среднем положении (рама машины горизонтальна).

Автоматическая система рулевого управления – это опциональное дополнительное оборудование для автоматического направления силосоуборочного комбайна вдоль ряда стеблевых растений.

Автоматическая система рулевого управления может работать только в режиме работы "Режим уборки кукурузы" с навешенной приставкой для уборки кукурузы EasyCollect и в варианте исполнения "Автоматическая система рулевого управления".

- ✓ Дизельный двигатель работает.
- ✓ Сиденье водителя занято.
- ✓ Переключатель режимов работы установлен в положение "Режим эксплуатации в поле".
- ✓ Машина находится на ровной поверхности.

Выполняйте работу в начале загонки предпочтительно в режиме "Щуп рядков для автоматической системы рулевого управления".

При работе в насаждении возможны следующие режимы:

- Щуп рядков ISO
- Щуп рядков для автоматической системы рулевого управления

Для настройки режима щупа рядков, *см. страницу 214*.

BXG000-022

Для включения автоматической системы рулевого управления

- ▶ Если силосоуборочный комбайн движется параллельно рядам культуры, примерно через 1 метр можно включить автоматическую систему рулевого управления.
- ▶ Нажмите клавишу "Автоматическая система рулевого управления" (2) на рычаге управления (1).

На терминале индикаторная лампочка "Автоматическая система рулевого управления" (3) показывает текущее состояние системы. После нажатия индикаторной лампочки открывается меню "Настройки автоматической системы рулевого управления", *см. страницу 214*.

Автоматическая система рулевого управления в выбранном режиме посредством щупа рядков на приставке для уборки кукурузы направляет силосоуборочный комбайн вдоль рядка. При коротких просветах в кукурузном насаждении автоматическая система рулевого управления обеспечивает прямолинейное движение машины.

Для выключения автоматической системы рулевого управления

- ▶ Резко поверните рулевое колесо.

О выключении автоматической системы рулевого управления сообщает предупредительный звуковой сигнал.

> ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
>
> **Опасность для жизни из-за неуправляемой машины**
>
> После выключения автоматической системы рулевого управления водитель снова должен взять на себя управление машиной, так как силосоуборочный комбайн в противном случае станет неуправляемым.
>
> - ▶ После деактивации автоматической системы рулевого управления перенять управление посредством рулевого колеса.

Автоматическая система рулевого управления также выключается автоматически, если

- водитель покидает сиденье,
- повернуто рулевое колесо,
- повторно нажата клавиша "Автоматическая система рулевого управления",
- переключатель режимов работы установлен на "Режим движения по дороге",
- нажат один из двух переключателей экстренного останова,
- силосоуборочный комбайн неподвижен в течение 1 мин,
- произошла ошибка в системных компонентах автоматической системы рулевого управления.

20.15 Настройка длины измельчения

Длину измельчения можно настроить на терминале.

- Прямым вводом режима эксплуатации в поле на основном экране терминала
- Через параметр "Длина измельчения" в главном меню

Могут сохраняться 2 значения, которые могут вызываться во время эксплуатации на рычаге управления или на клавишной панели.

BXG000-023

Установить длину измельчения с помощью прямого ввода:

▶ Для уменьшения длины измельчения нажмите в поле "Изменить длину измельчения" (1).

▶ Для увеличения длины измельчения нажмите в поле "Изменить длину измельчения" (1).

Ввести значения для первой и второй сохраненной длины измельчения:

▶ В главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "Настройки питающего агрегата" выполните настройку параметров "1-я сохраненная длина измельчения" и "2-я сохраненная длина измельчения".

Обе сохраненные длины измельчения можно вызвать клавишами "Длина измельчения 1" и "Длина измельчения 2" клавишной панели.

BX001-601

Вызвать сохраненное значение для первой длины измельчения:

▶ На клавишной панели нажмите клавишу "Длина измельчения 1".

Вызвать сохраненное значение для второй длины измельчения:

▶ На клавишной панели нажмите клавишу "Длина измельчения 2".

Сохраненные значения длины измельчения также можно вызвать через рычаг управления.

BXG000-046

Для этого функциональные клавиши на рычаге управления (2, 3) должны быть заняты сохраненными значениями длины измельчения:

- В главном меню -> меню кабины -> подменю "Настройки" установите для параметра "Назначение функций M1/M2" значение "Вызвать сохраненную длину измельчения".

Вызвать сохраненное значение для первой длины измельчения:

- Нажмите на рычаге управления клавишу "M1".

Вызвать сохраненное значение для второй длины измельчения:

- Нажмите на рычаге управления клавишу "M2".

20.16 Металлодетектор

Металлодетектор защищает машину от металлических частей в обрабатываемой кормовой массе. Детекторы находятся в нижнем питающем вальце.

Если система обнаруживает металл в кормовой массе, питающий агрегат и приставка немедленно останавливаются.

BXG000-024

На терминале индикаторная лампочка "Обнаружение посторонних предметов" (3) показывает текущее состояние металлодетектора и RockProtect. При нажатии одной из индикаторных лампочек открывается меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов".

Выполнить настройку чувствительности металлодетектора.

- В главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" ввести значение чувствительности.

При срабатывании металлодетектора питающий аппарат и приставка немедленно останавливаются.

Для устранения постороннего предмета:

- ▶ Включите задний ход питающего агрегата и приставки.
- ▶ Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- ▶ Уберите металлическую часть из питающего агрегата.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя

Если барабан измельчителя включается без питающего агрегата и приставки существует повышенная опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя.

- ▶ Барабан измельчителя при неисправном металлодетекторе включать исключительно со смонтированным питающим агрегатом с помощью специального порядка включения.

ИНФОРМАЦИЯ

Если из-за ошибки на металлодетекторе барабан измельчителя не включается, хотя в питающем агрегате нет металла, существует возможность включить питающий агрегат с помощью специального порядка включения.

Чтобы включить барабан измельчителя несмотря на неисправный металлодетектор:

- ▶ Запустите дизельный двигатель.
- ▶ Установите переключатель режимов работы в «Режим техобслуживания».
- ▶ Нажимайте клавишу «Включить главный фрикцион» на клавишной панели минимум 5 секунд.

На терминале появляется информационное сообщение и раздается автоматический звуковой сигнал тревоги.

- ▶ Отпустите клавишу «Включить главный фрикцион» и примите информационное сообщение.
- ▶ Нажимайте клавишу «Включить главный фрикцион» минимум 2 секунды.

Барабан измельчителя включается и прекращается автоматический звуковой сигнал тревоги.

- ▶ Установите переключатель режимов работы в положение «Эксплуатация в поле» и продолжите работу.

>>>

Меню "Обнаружение посторонних предметов" [▷ 191]

20.17 RockProtect

RockProtect – это система распознавания камней, защищающая машину от повреждений крупными посторонними предметами (например, камнями). Если система обнаруживает посторонний предмет в кормовой массе, питающий аппарат и приставка немедленно останавливаются.

Чувствительность детектора камней нужно регулировать в зависимости от конкретных условий работы, так как даже укосы разных размеров могут вызвать его срабатывание.

BXG000-025

Активировать систему распознавания камней (RockProtect).

- В главном меню -> меню потока кормовой массы -> в меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" установить для состояния RockProtect "активно".

На терминале индикаторная лампочка "Обнаружение посторонних предметов" (3) показывает текущее состояние металлодетектора и системы распознавания камней (RockProtect). При нажатии одной из индикаторных лампочек открывается меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов".

Настроить чувствительность RockProtect.

- В главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" ввести значение чувствительности RockProtect.

При срабатывании системы распознавания камней питающий агрегат и приставка немедленно останавливаются

Для устранения постороннего предмета выполнить следующее.

- Включить задний ход питающего агрегата и приставки.
- Остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.
- Удалить посторонний предмет из питающего агрегата.

Деактивировать систему распознавания камней (RockProtect).

- В главном меню -> меню потока кормовой массы -> в меню "Настройки для обнаружения посторонних предметов" установить для состояния RockProtect "не активно".

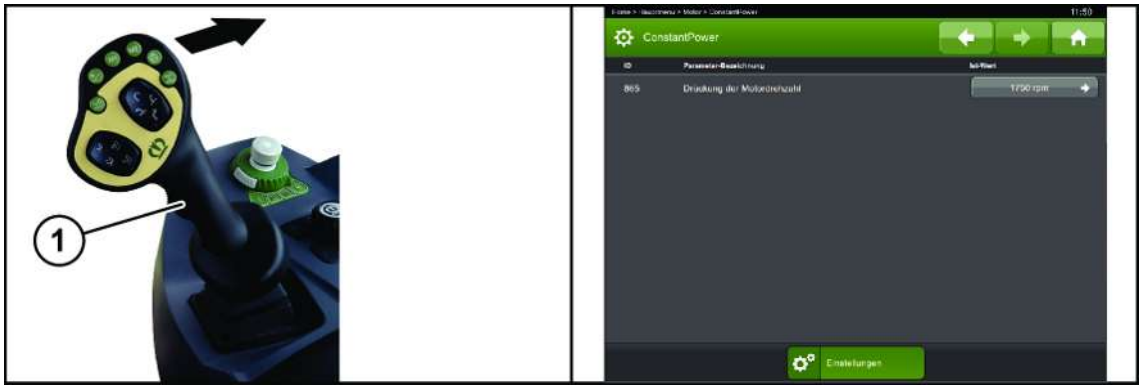
>>>

Меню "Обнаружение посторонних предметов" [191]

20.18 ConstantPower

Регулятор предельных нагрузок ConstantPower регулирует скорость движения машины в зависимости от нагрузки на дизельный двигатель и таким образом обеспечивает неизменную нагрузку на машину при меньшем расходе топлива. Это значит, что машина в более слабых насаждениях автоматически начинает двигаться быстрее, а при более густых насаждениях – медленнее.

Регулирование предельных нагрузок возможно только в режиме эксплуатации в поле.



BXG000-047

Для изменения параметра:

- В главном меню -> меню "Двигатель" -> меню "ConstantPower" выберите параметр и измените настройку в поле выбора.

Чтобы активировать регулятор предельных нагрузок с рычага управления:

- В главном меню -> меню "Двигатель" -> меню "ConstantPower" выберите параметр "Включение Constant Power" и в поле выбора разрешите или не разрешите включение.

Чтобы активировать регулятор предельных нагрузок:

- Рычаг управления (1) 2 раза кратко подайте вправо.

Регулятор предельных нагрузок может выключаться вследствие одного из следующих условий:

- Нажмите рычаг управления (ускорение / замедление).
- Установите переключатель режимов работы на "Режим движения по дороге".
- Нажмите педаль тормоза.

20.19 AutoScan

Система AutoScan регулирует длину измельчения в зависимости от спелости собранных EasyCollect растений.

С помощью датчика AutoScan в центральном наконечнике EasyCollect система определяет стадию спелости растений кукурузы и рассчитывает на основании предварительно введенных значений минимальной и максимальной длины измельчения оптимальную длину измельчения для растений кукурузы, а затем соответственно регулирует скорость подпрессовывающих вальцов.

Система AutoScan имеется только для режима работы с кукурузой.

BXG000-048

Система AutoScan осуществляет регулирование по четырем параметрам:

- минимальная длина измельчения
- максимальная длина измельчения
- стадия спелости, при которой запускается автоматическая регулировка длины измельчения
- стадия спелости, при которой заканчивается автоматическая регулировка длины измельчения.

Чтобы изменить значение этих параметров:

▶ В главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "AutoScan" выберите параметр и измените настройку в поле выбора, *см. страницу 189*.

Для активирования системы AutoScan:

▶ В главном меню - > меню потока кормовой массы -> Меню "AutoScan" установите режим расчета длины измельчения (1) на "Измерение влажности", *см. страницу 189*.

Для выключения системы AutoScan:

▶ В главном меню - > меню потока кормовой массы -> меню "AutoScan" установите режим расчета длины измельчения (1) "Ручная настройка", *см. страницу 189*.

20.20 CropControl

Система CropControl обеспечивает непрерывный учет сбора урожая и документацию для убранных площадей.

EQG002-047

ИНФОРМАЦИЯ

Система CropControl не является измерительным устройством согласно Закону об измерительных приборах и их калибровке (Закону о метрологии).

ИНФОРМАЦИЯ

Счетчик показывает точный загруженный вес лишь при условии, что путем контрольного взвешивания система CropControl была откалибрована для данного поля и насаждения на поле имеют одинаковую влажность. В противном случае возможны существенные погрешности.

▶ Для доступа к меню "CropControl" нажмите в главном меню -> меню потока кормовой массы -> меню "CropControl", *см. страницу 202*.

На терминале индикаторная лампочка "CropControl" (3) показывает текущее состояние контрольного взвешивания. После нажатия индикаторной лампочки открывается меню "CropControl, контрольное взвешивание", *см. страницу 131*.

Контрольное взвешивание и калибровка

Чтобы обеспечить высокую точность измерения урожая, необходима калибровка системы CropControl. Для каждой полезной площади и каждого вида кормовой массы должно быть выполнено контрольное взвешивание.

Для получения безошибочных результатов измерения выполните контрольное измерение после работы в начале загонки.

По окончании контрольного измерения и принятия введенного веса контрольного измерения заново рассчитывается поправочный коэффициент.

✓ Датчик перемещения откалиброван, *см. страницу 202*.
✓ Имеется незагруженный трактор с прицепом, порожний вес которых известен.
✓ Машина остановлена.

Чтобы обеспечить высокую точность измерения урожая, необходимо для контрольного взвешивания:

- выбрать загрузку прицепа, равную среднему значению для поля в целом,
- двигаться со средней скоростью движения и средней степенью загрузки двигателя.

Выполнить контрольное взвешивание:

▶ Установите незагруженный трактор с прицепом рядом с машиной.

▶ Для запуска контрольного взвешивания нажмите Starten, в следующем поле диалога нажмите Ja и приступите к измельчению.

▶ Загрузите трактор с прицепом.

УКАЗАНИЕ! Обеспечьте, чтобы вся собранная измельченная масса была загружена в трактор с прицепом.

▶ После загрузки трактора с прицепом остановите контрольное взвешивание.

▶ Чтобы остановить контрольное взвешивание, нажмите Stoppen.

▶ Взвесьте трактор с прицепом.

УКАЗАНИЕ! Обеспечьте, чтобы при движении к весам не произошло потерь кормовой массы.

В процессе взвешивания можно продолжать измельчение.

▶ Определите вес загрузки трактора с прицепом (полный вес за вычетом порожнего веса трактора с прицепом).

▶ Чтобы ввести вес загрузки в качестве значения контрольного взвешивания, нажмите 0 kg и введите значение в поле ввода значений.

➡ Контрольное взвешивание закончено. Из данного контрольного взвешивания автоматически определяется поправочный коэффициент и, начиная с данного момента, используется для учета сбора урожая.

УКАЗАНИЕ! Удаление текущего контрольного взвешивания.

- ▶ Чтобы удалить текущее контрольное взвешивание, нажмите Löschen.

➡ Отображается ранее выполненное контрольное взвешивание и определенный из этого контрольного взвешивания поправочный коэффициент, начиная с данного момента, используется для учета сбора урожая.

20.21 PowerSplit

Система PowerSplit служит для повышения эффективности машины. Мощность двигателя при работе в непрерывном режиме согласуется с условиями эксплуатации, тем самым способствуя оптимизации расхода топлива.

Система PowerSplit выполняет автоматическое переключение между режимам ECO-Power и X-Power в зависимости от числа оборотов дизельного двигателя.

Автоматическое переключение из режима ECO-Power в режим X-Power осуществляется при снижении числа оборотов двигателя в процессе измельчения ниже 1700 мин$^{-1}$.

Автоматическое переключение из режима X-Power в режим ECO осуществляется после того, как число оборотов двигателя снова превысит 1700 мин$^{-1}$ и степень загрузки двигателя станет выше нагрузки переключения (заводская базовая настройка 80%).

Возврат из режима X-Power в режим ECO Power всегда выполняется скачкообразно, если нагрузка на двигатель снижается соответственно.

EQG002-064

EQG002-065

Настройка системы PowerSplit

- ▶ В главном меню -> меню "Двигатель" -> подменю "Настройки дизельного двигателя" установите для "PowerSplit" состояние "Прерывистое переключение" или "Постоянное переключение".

Прерывистое переключение выполняется скачкообразно при установленном числе оборотов.

Постоянное переключение выполняется непрерывно, начиная с 100 мин $^{-1}$ до установленного числа оборотов.

EQG002-066

После включения PowerSplit индикаторная лампочка на терминале сигнализирует ECO для управления двигателем (1) или XPWR для автоматического переключения управления двигателем.

После нажатия клавиши "ECO/X-Power" на клавишной панели для ручного переключения ECO-Power/X-Power, автоматический режим PowerSplit прерывается и сохраняется выбранная характеристическая кривая двигателя ECO-Power или X-Power.

20.22 Датчики компонентов

Для измерения компонентов в кормовой массе имеются 2 системы:

- система измерения влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером")
  БИК-датчик установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность кормовой массы.
- система измерения компонентов и влажности кормовой массы (в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером")
  Онлайн-датчик AgriNIR установлен в выгрузной трубе и измеряет влажность и содержание крахмала, протеина, ADF, NDF, золы и жирового сырья в кормовой массе.

Значения влажности (при наличии БИК-датчика) и содержание крахмала, протеина, ADF, NDF, золы и жирового сырья в убираемой культуре (при наличии онлайн-датчика AgriNIR) отображаются в счетчике клиента и могут быть дополнительно показаны в информационной зоне.

УКАЗАНИЕ

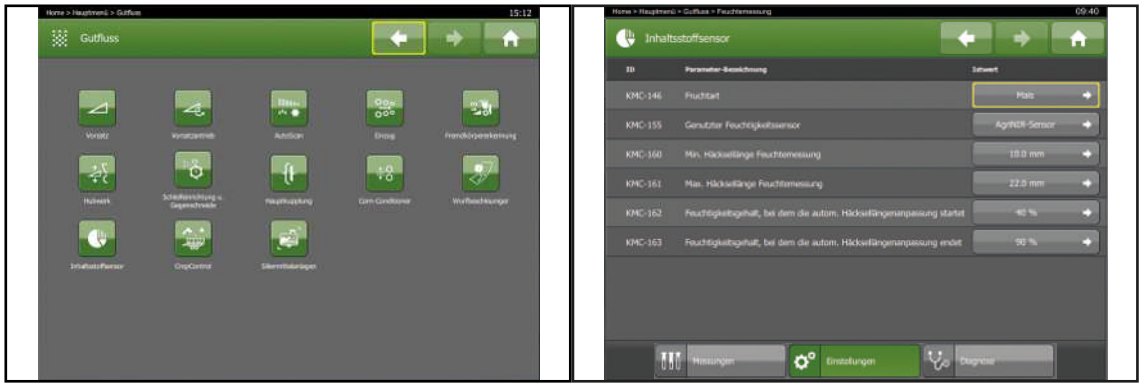
Повреждение окна датчика камнями в потоке кормовой массы

На полях с каменистой почвой возникает опасность того, что окна датчика будет поцарапано и система не сможет правильно определять данные.

- ▶ На полях с каменистой почвой демонтировать БИК-датчик или, соответственно, онлайн-датчик AgriNIR и установить вместо него защитную панель.

БИК-датчик (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером")

Система с БИК-датчиком может использоваться для измерений только в режиме измельчения с достаточным количеством собираемой культуры в потоке кормовой массы.



EQG003-108

- В меню "Поток кормовой массы" -> "Датчик компонентов" -> "Настройки" выполнить для используемого датчика влажности настройку "БИК-датчик".
- Выбрать вид кормовой массы.

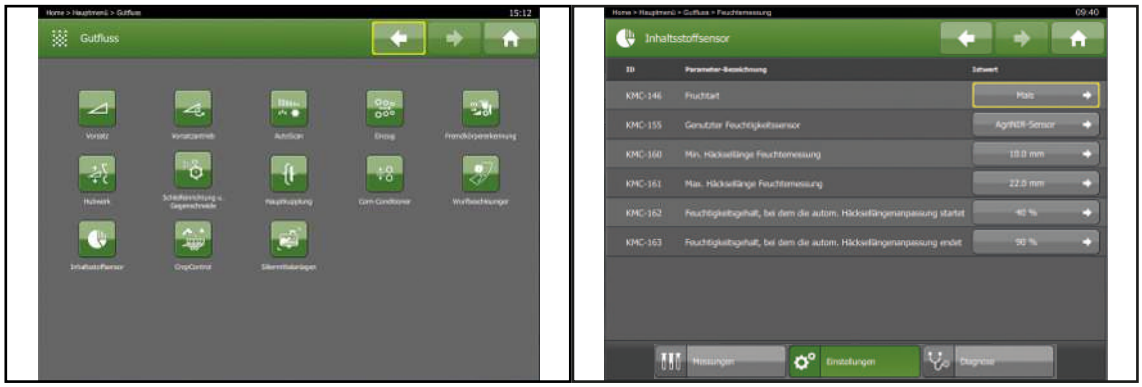
➡ БИК-датчик готов к работе и приступает к измерениям, как только перед датчиком окажется достаточное количество убираемой культуры в потоке кормовой массы.

ИНФОРМАЦИЯ

Для обеспечения более высокой точности измерительных значений датчика влажности (БИК-датчика) перед началом сезона следует выполнить базовую калибровку. При этом осуществляется одноразовая калибровка машины для уборки таких видов кормовой массы, как кукуруза и трава.
Обратитесь, пожалуйста, минимум за 5 рабочих дней до начала использования к дилеру, чтобы договориться о дате.

Онлайн-датчик AgriNIR (в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером")

Система с онлайн-датчиком AgriNIR может использоваться для измерений только в режиме измельчения с достаточным количеством собираемой культуры в потоке кормовой массы.



EQG003-108

- В меню "Поток кормовой массы" -> "Датчик компонентов" -> "Настройки" выполнить для используемого датчика влажности настройку "Датчик AgriNIR".
- Выбрать вид кормовой массы.

➡ Спустя 2 мин после запуска датчик AgriNIR готов к работе и приступает к измерениям, как только перед датчиком окажется достаточное количество убираемой культуры в потоке кормовой массы.

Автоматическая калибровка системы выполняется каждые 15 мин. Это выполняется в зависимости от степени загрузки двигателя, как правило, в разворотной полосе.

Значения компонентов могут быть переданы посредством CCI.Control Mobile на соответствующим образом подготовленный планшет Apple iPad.

20.23 Управление редуктором длины резки VariLOC

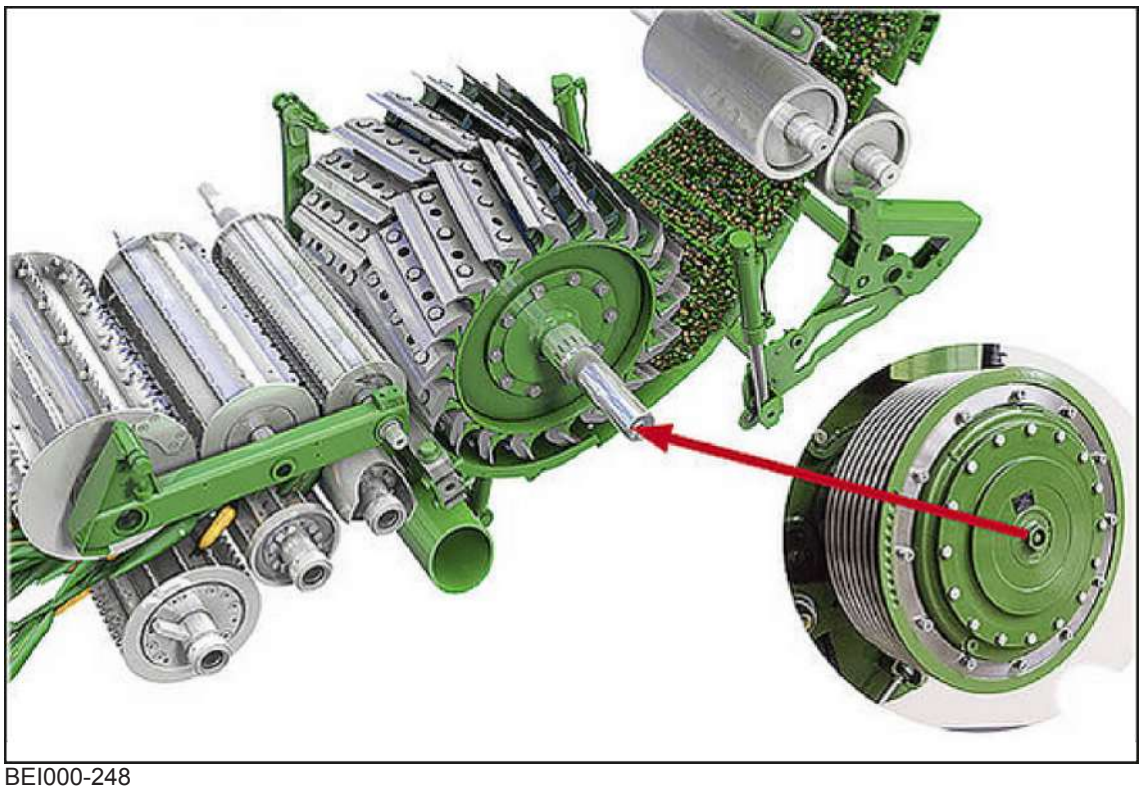
УКАЗАНИЕ

Повреждение машины вследствие неразрешенного использования редуктора длины резки VariLOC

Если редуктор длины резки VariLOC используется не с полным комплектом ножей и не для сбора урожая кукурузы, машина может получить повреждения.

- ▶ Использовать редуктора длины резки VariLOC исключительно с барабаном измельчителя MaxFlow и с полным комплектом в 28 или 36 ножей.
- ▶ Использовать редуктор длины резки VariLOC только при сборе урожая кукурузы.

Редуктор длины резки VariLOC – это дополнительный редуктор на ременном шкиве барабана измельчителя. При перенастройке числа оборотов барабана с 1250 об/мин на 800 об/мин с помощью стандартного гаечного ключа диапазон длины резки барабана измельчителя может увеличиваться до 53 %. Благодаря этому можно быстро осуществлять переход с длинного на короткий срез и наоборот.



BEI000-248

Коли-чество ножей	Длина измельчения при не переве-денном на меньшее число оборотов редукторе (передаточное отношение 1:1)	Длина измельчения при переведен-ном на меньшее число оборотов редукторе (передаточное отношение 1:1,5)
28	4–22 мм	10–30 мм
36	3-17 мм	10-24 мм

Исходное условие

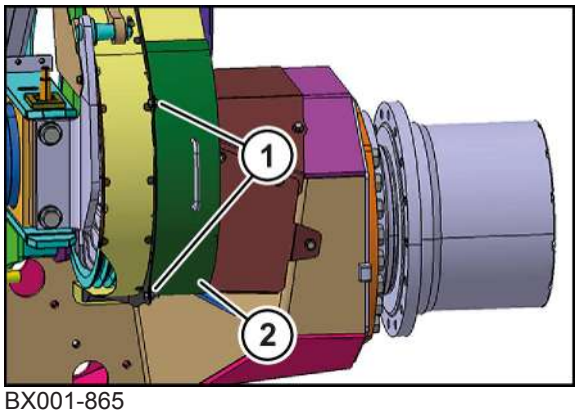
Должно быть известно, в каком положении находится редуктор длины резки VariLOC.

Если положение неизвестно:

- Запустить машину.
- Включить барабан измельчителя и дать поработать дизельному двигателю на холостых оборотах (1100 об/мин).
- На терминале управления считать число оборотов барабана измельчителя.
- Считать с таблицы положение редуктора для числа оборотов барабана измельчителя.

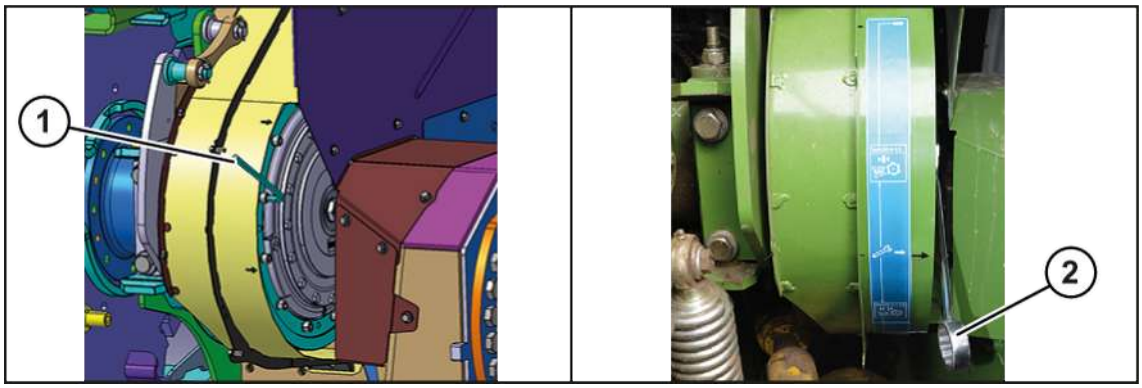
Число оборотов барабана измельчителя	Положение редуктора
660–760 об/мин	Положение редуктора I (передача 1:1)
440-506 об/мин	Положение редуктора II (передача 1:1,5)

20.23.1 Переключение редуктора длины резки VariLOC



BX001-865

- Ослабить главный ремень, *см. страницу 501*.
- Демонтировать винтовые соединения (1) и снять защиту ремня (2).



BX001-866

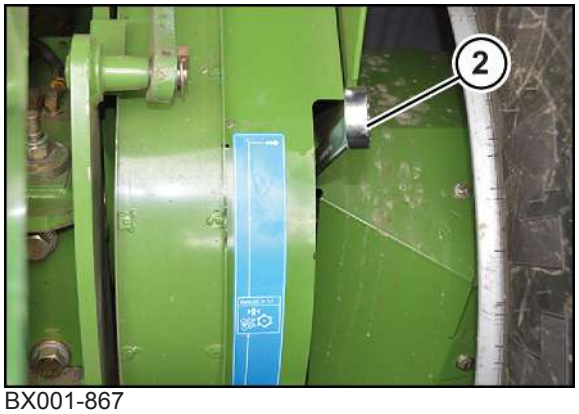
- Приставить торцевой шестигранный ключ (1) к редуктору.
- Приставить гаечный ключ (размер 36) (2) к гайке в центре редуктора таким образом, чтобы он находился на высоте средней стрелки.
- Если позиция гаечного ключа не совпадает с позицией стрелки, повернуть ременной шкив с помощью торцевого шестигранного ключа, чтобы позиции совпадали.
- Зафиксируйте барабан измельчителя, *см. страницу 503*.

УКАЗАНИЕ

Повреждения редуктора длины резки VariLOC из-за неправильного управления

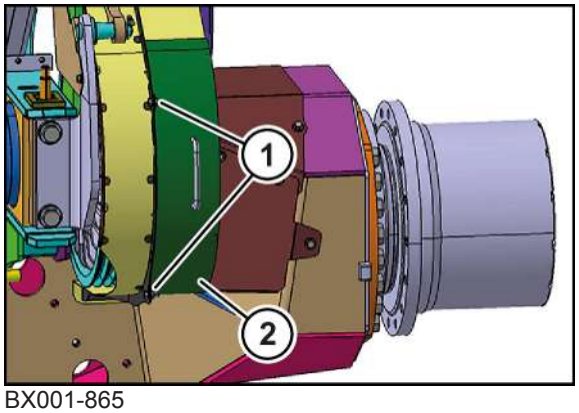
Если гаечный ключ (2) во время регулирования устанавливается заново или двигается со слишком большим усилием либо если редуктор работает в нейтральном положении, это может привести к повреждению редуктора длины резки VariLOC.

- ▶ Гаечный ключ (2) во время регулирования не прикладывать заново.
- ▶ Не двигать гаечный ключ (2) со слишком большим усилием (максимум 60 Нм).
- ▶ Эксплуатировать редуктор только на передачах I (передаточное отношение 1:1) или II (передаточное отношение 1:1,5).



BX001-867

- ▶ Повернуть гаечный ключ (2) в нужное положение, чтобы он находился на высоте стрелки.
  - ⇨ Муфта фиксируется со щелчком.
  - ⇨ Муфта фиксируется неправильно.
    - ▶ Поворачивать ременной шкив с помощью торцевого шестигранного ключа до тех пор, пока муфта не будет фиксироваться со щелчком.
- ▶ Для проверки положения редуктора двигать гаечный ключ (2) до сопротивления в нужное положение.
  - ⇨ Если гаечный ключ (2) при отпускании отводится назад усилием пружины, муфта зафиксировалась правильно.
  - ⇨ Ременной шкив не должен вращаться торцевым шестигранным ключом, потому что барабан измельчителя зафиксирован.
- ▶ Снять гаечный ключ и торцевой шестигранный ключ.



BX001-865

- ▶ Насадить ременный шкив (2) и смонтировать с помощью винтового соединения (1).
- ▶ Освободите фиксацию барабана измельчителя, *см. страницу 503*.

20.23.2 Настройки редуктора длины резки VariLOC на терминале

На терминале должно быть установлено передаточное отношение редуктора длины резки VariLOC. Эта настройка может быть выполнена на терминале автоматически или вручную.

Установка передаточного отношения в автоматическом режиме

EQG003-103

- В главном меню -> Меню "Поток кормовой массы" -> Меню "Главный фрикцион" -> установить передаточное отношение VariLOC (1) на "Автоматический режим" (2).

После включения главного фрикциона система управления машины автоматически определяет положение редуктора длины резки VariLOC.

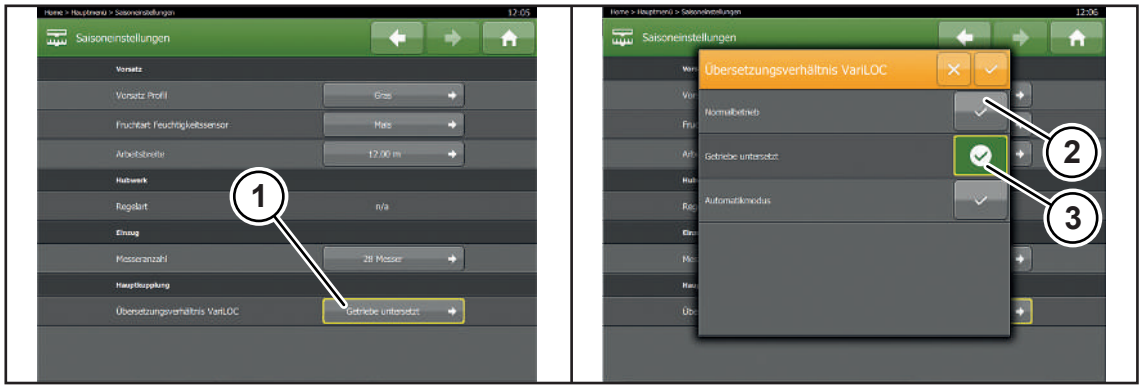
Установка передаточного отношения вручную

После каждого переключения на редукторе длины резки VariLOC необходимо заново установить на терминале передаточное отношение VariLOC.

EQG002-075

- В главном меню -> Меню "Поток кормовой массы" -> Меню "Главный фрикцион" -> установить передаточное отношение VariLOC (1) для не понижающего редуктора на "Нормальный режим" (2), а для понижающего редуктора – "Понижающий редуктор" (3).

Передаточное отношение также можно установить в сезонных настройках.



EQG002-076

- В сезонных настройках -> Передаточное отношение VariLOC -> установить передаточное отношение VariLOC (1) для не понижающего редуктора на "Нормальный режим" (2), а для понижающего редуктора – "Понижающий редуктор" (3).

Проверка функционирования машины

Чтобы обеспечить соответствие настроек на редукторе длины резки VariLOC и на терминале, необходимо проверить функционирование машины.

- Запустить машину.
- Включить барабан измельчителя и дать поработать дизельному двигателю на холостых оборотах (1100 об/мин).
- На терминале считать количество оборотов барабана измельчителя и считать в таблице соответствующее положение редуктора.

Число оборотов барабана измельчителя	Положение редуктора
660–760 об/мин	Положение редуктора I (передача 1:1)
440-506 об/мин	Положение редуктора II (передача 1:1,5)

- Проверить, соответствует ли положение редуктора из таблицы настройке на терминале.
  - ⇨ Настройка на терминале не соответствует фактической настройке редуктора длины резки VariLOC.
  - ▶ Изменить настройку на редукторе длины резки VariLOC или настройку на терминале.

Информационное сообщение

Если настройка редуктора и настройка на терминале не совпадают, показывается сообщение на терминале, как только включается главный фрикцион или начинается процесс заточки.

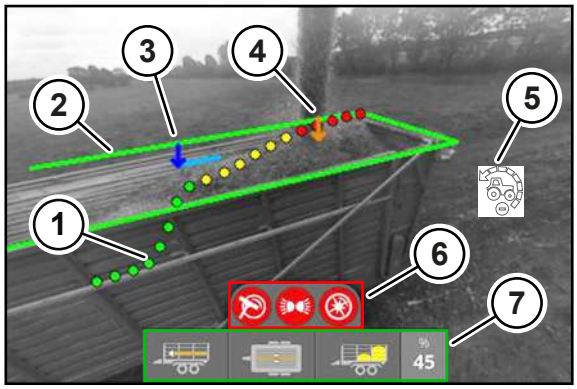
EQG002-077

Если показывается информационное сообщение:

- ▶ Изменить настройку на редукторе длины резки VariLOC или настройку на терминале.

20.24 Управление автоматикой перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки")

20.24.1 Индикация состояния монитора видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки")



BX003-204

Клавиши в строке состояния посредством цветов и символов показывают актуальное состояние соответствующих компонентов.

(1) Линия уровня наполнения

Символ	Пояснение
Зеленый	Уровень наполнения в этой зоне не выше "максимального уровня наполнения для первого прохода", который был установлен в стратегии наполнения "спереди назад, затем сзади вперед" или "сзади вперед, затем спереди назад".
Желтый	Уровень наполнения в этой зоне находится между "максимальным уровнем наполнения за первый проход" и "максимальным уровнем наполнения".
Красный	Уровень наполнения в этой зоне достиг или превысил "максимальный уровень наполнения".
Красный с оранжевым краем	Уровень наполнения в этой зоне достиг или превысил ранее уже повышенный "максимальный уровень наполнения".

(2) Отверстие тележки

Символ	Пояснение
Зеленая линия	Отображает обнаруженное видеокамерой отверстие тележки.

(3) Целевая точка

Символ	Пояснение
	Целевая точка, которую пытается обнаружить автоматика.

(4) Точка падения

Символ	Пояснение
	Точка падения находится в диапазоне допуска целевой точки. Дополнительная регулировка не выполняется.
	Точка падения не находится в диапазоне допуска целевой точки. Дополнительная регулировка выполняется только для крышки выгрузной трубы.
	Точка падения находится в диапазоне допуска целевой точки. Дополнительная регулировка выполняется для выгрузной трубы и крышки выгрузной трубы.
	Точка падения находится в гарантированной зоне отверстия прицепа. Дополнительная регулировка выполняется для выгрузной трубы и крышки выгрузной трубы.

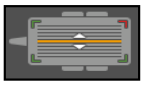
(5) Скорость движения

Символ	Пояснение
	Скорость движения транспортной машины должна быть повышена. Автоматика перегрузки не может выполнять наводку на целевую точку, так как выгрузная труба достигла конечного упора.
	Скорость движения транспортной машины должна быть понижена. Автоматика перегрузки не может выполнять наводку на целевую точку, так как выгрузная труба достигла конечного упора.

(6) Неисправные состояния

Символ	Пояснение
	Стекло модуля видеокамеры загрязнено и должно быть очищено.
	Слишком темно, нужно включить фары машины.
	Видеокамера переэкспонирована. Выключить или повернуть в сторону паразитный источник света.

(7) Строка состояния

Символ	Пояснение
	Загрузка транспортной тележки спереди назад до "максимального уровня наполнения"
	Загрузка транспортной тележки сзади вперед до "максимального уровня наполнения".
	Загрузка транспортной тележки спереди назад до "максимального уровня наполнения за первый проход", затем наполнение сзади вперед до "максимального уровня наполнения".
	Загрузка транспортной тележки сзади вперед до "максимального уровня наполнения за первый проход", затем наполнение спереди назад до "максимального уровня наполнения".
	Путем поперечного смещения целевая точка перемещается по ширине транспортной тележки.
	Отображается наполнение в передней части транспортной тележки.
	Отображается наполнение посредине транспортной тележки.
	Отображается наполнение в задней части транспортной тележки.
	Отображается общий уровень наполнения транспортной тележки в %. Отображается значение по всему объему транспортной тележки, при этом отдельные участки могут быть наполнены больше или меньше.

20.24.2 Активация/деактивация автоматики перегрузки

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность для жизни из-за машины под автоматическим управлением

Автоматически управляемые функции машины должны контролироваться водителем. При пользовании автоматическими функциями водитель особенно должен следить за тем, чтобы исключить ущерб людям вблизи машины и вдоль участка движения машины.

- ▶ Убедиться в том, что в опасной зоне машины отсутствуют люди.
- ▶ В процессе работы водителю запрещено выходить из кабины.
- ▶ В процессе работы автоматических функций водитель обязан непрерывно наблюдать за ними, чтобы при появлении опасностей, препятствий или сбоев немедленно переключить машину на ручное управление.

✓ Клавишам памяти на рычаге управления присвоена функция "Автоматика перегрузки", *см. страницу 179*.

✓ Питающий агрегат и приставка включены.

✓ Выгрузная труба ориентирована в центр транспортной машины.

✓ Приставка машины находится на высоте дышла транспортной машины.

✓ Выбран вход 3 монитора видеокамеры.

▶ Чтобы активировать автоматику перегрузки, повернуть клавишу M1 или одну из клавиш выгрузной трубы (ступень 2) либо нажать клавишу подъема/опускания выгрузной трубы (ступень 2).

▶ Чтобы деактивировать автоматику перегрузки, повернуть клавишу M2 или одну из клавиш выгрузной трубы (ступень 2) либо нажать клавишу подъема/опускания выгрузной трубы (ступень 2).

20.24.3 Выбор стратегии наполнения

▶ Для выбора нужной стратегии наполнения выбрать на терминале меню "Поток кормовой массы", "Автоматика перегрузки", "Настройки".

⇨ Транспортная машина наполняется автоматически.

Изменение стратегии наполнения

Стратегия наполнения может быть измерена в процессе работы.

▶ Для выбора нужной стратегии наполнения выбрать на терминале меню "Поток кормовой массы", "Автоматика перегрузки", "Настройки".

⇨ Автоматика начинает работать на первом этапе новой стратегии наполнения. При этом принимаются во внимание имеющиеся уровни наполнения транспортной тележки.

Перевод на ручное управление

Если участки транспортной тележки не наполнены надлежащим образом, возможен временный перевод автоматической функции на ручное управление.

▶ Держать нажатой клавишу "Поворот выгрузной трубы вправо" (ступень 1) или "Поворот выгрузной трубы влево" (ступень 1) до достижения нужного положения. После того, как клавиша будет отпущена, возобновляется автоматическое управление.

20.24.4 Поперечное смещение целевой точки

Путем поперечного смещения целевая точка перемещается по ширине транспортной тележки.

- Значению "10" соответствует ориентация на центр транспортной тележки.
- Значению "0" соответствует ориентация на обращенный к машине борт транспортной тележки.
- Значению "20" соответствует ориентация на борт транспортной тележки, противоположный машине.

▶ Для смещения целевой точки держать нажатой клавишу "Крышка выгрузной трубы вниз" (ступень 1) или "Крышка выгрузной трубы вверх" (ступень 1) до достижения нужного положения. После того, как клавиша будет отпущена, возобновляется автоматическое управление.

21 Настройки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования острыми ножами измельчителя

При работах по ТО на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Вращайте барабан измельчителя на ременном шкиве только по часовой стрелке и после достижения правильной позиции зафиксируйте его стопорным пальцем.

21.1 Оптимизация потока кормовой массы

Зависимость числа оборотов привода приставки от длины измельчения

Если число оборотов привода приставки слишком мало, вальцы питающего агрегата могут затягивать убираемую культуру из приставки пучками и поток кормовой массы прерывается.

Число оборотов приставки сильно зависит от, напр.,: убираемой культуры, скорости движения, массы культуры, зрелости убираемой культуры. Число оборотов следует регулировать таким образом, чтобы поток кормовой массы был однородным.

При работе с кукурузой слишком большое число оборотов EasyCollect может приводить к засорению.

BXG000-026

Режим работы "Режим уборки травы"

- Ориентировочное значение числа оборотов привода приставки: 400-420 об/мин

В зависимости от условий эксплуатации целесообразным может оказаться также число оборотов привода приставки в диапазоне 300–600 мин$^{-1}$.

Режим работы "Режим уборки кукурузы"

- Ориентировочное значение числа оборотов привода приставки: 380-420 об/мин

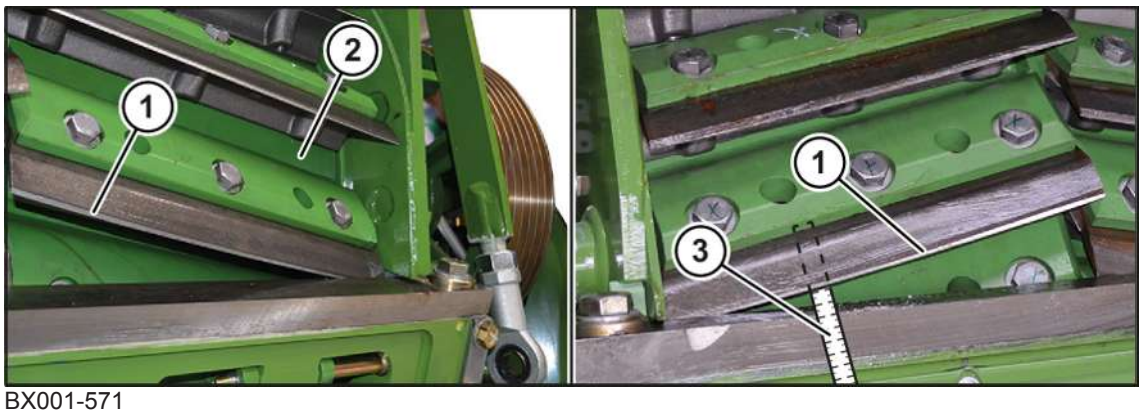
Число оборотов приставки устанавливать как можно меньшим.

Режим работы XDisc

- Число оборотов привода приставки: 700 об/мин

21.2 Оптимизация производительности машины по выбросу

21.2.1 Регулировка выступания ножей измельчителя



BX001-571

Производительность по выбросу машины зависит, в числе прочего, от барабана измельчителя.

В зависимости от выступа лезвия ножа измельчителя (1) относительно оболочки барабана измельчителя (2) производительность по выбросу увеличивается или уменьшается.

Максимальный выступ лезвия ножа измельчителя (1) относительно оболочки барабана измельчителя (2) составляет 89 мм (3).

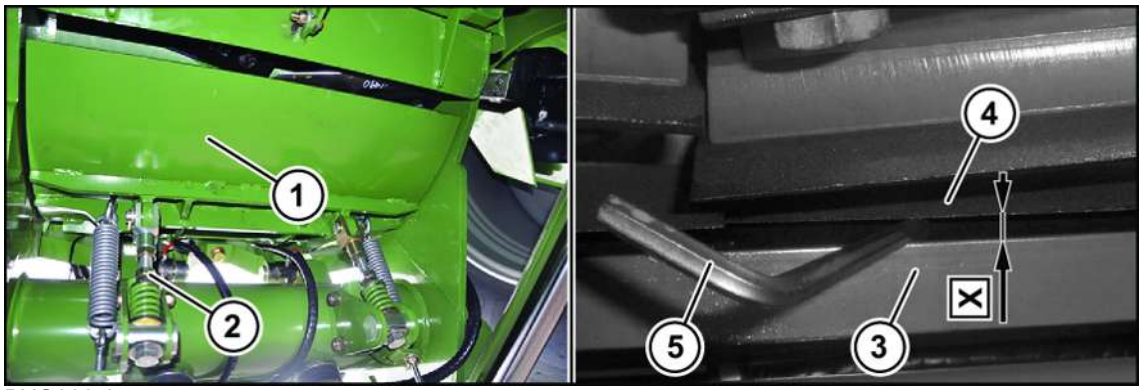
В процессе работы ножи измельчителя изнашиваются и становятся короче. За счет износа уменьшается объем под ножами измельчителя. Вследствие уменьшенного объема ухудшается производительность по выбросу машины.

- ▶ Ножи измельчителя должны работать с максимально большим выступом.
- ▶ Чаще регулируйте ножи измельчителя, *см. страницу 501*.

21.2.2 Регулировка днища барабана

ИНФОРМАЦИЯ

Неправильная регулировка днища барабана приводит к повышенному расходу топлива и повышенному износу компонентов машины.



BXG000-077

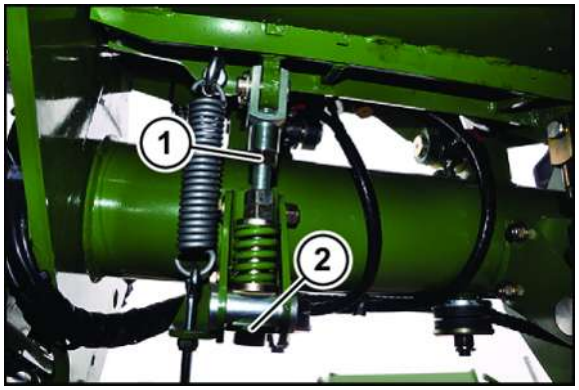
Другой возможностью повышения производительности по выбросу является оптимальная регулировка днища барабана (1) путем смещения днища барабана (2).

Днище барабана отрегулировано на заводе-изготовителе.

- Расстояние от ножей (4) до днища барабана сзади (3) составляет X=6–8 мм.
- Расстояние от ножей до днища барабана спереди устанавливается автоматически при регулировании противорежущей пластины.

В зависимости от свойств убираемой культуры (напр. сухая масса) может потребоваться подрегулировать днище барабана.

Регулировка зазора между днищем барабана и ножами



BXG000-078

- ▶ Выполните одинаковую установку днища барабана с обеих сторон.

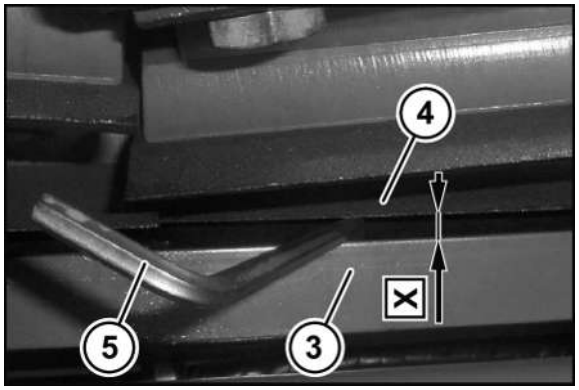
Для уменьшения зазора между днищем барабана и ножами выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного вывинтите винт (2).
- Снова затяните контргайку (1).

Для увеличения зазора между днищем барабана и ножами выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного завинтите винт (2)
- Снова затяните контргайку (1).

Измерение зазора

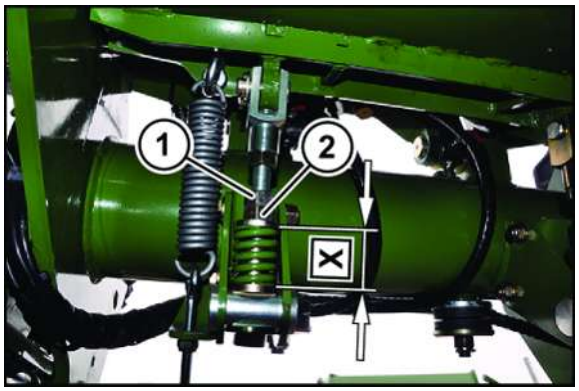


BX001-574

После регулирования днища барабана нужно измерить зазор между днищем барабана и ножами.

- На задней кромке днища барабана (3) по всей длине проверьте расстояние до ножей (4) внутренним шестигранным ключом, размер X = 6-8 мм (5).

Регулировка усилия пружины днища барабана



BXG000-079

Заводской установочный размер для пружины сжатия X = 45 мм.

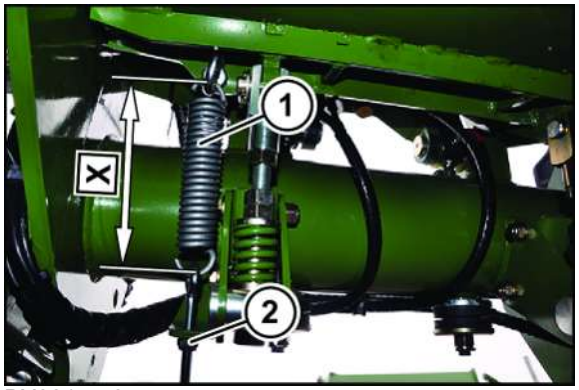
Для уменьшения усилия пружины днища барабана выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного вывинтите гайку (2).
- Снова затяните контргайку (1).

Для увеличения усилия пружины днища барабана выполнить следующее на правой и левой стороне машины:

- Ослабьте контргайку (1).
- Немного завинтите гайку (2).
- Снова затяните контргайку (1).

Регулировка пружины растяжения днища барабана



BX001-576

Пружина растяжения (1) уменьшает вибрацию днища барабана. Заводское установочный размер для пружины растяжения X = 175 мм.

Для уменьшения усилия пружины:

- Ослабьте гайку (2) с правой и левой стороны машины.

Для увеличения усилия пружины:

- Затяните гайку (2) с правой и левой стороны машины.

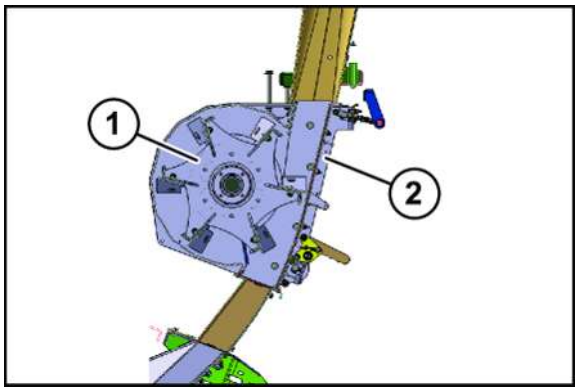
21.2.3 Регулировка задней стенки ускорителя выброса

УКАЗАНИЕ

Повышенный износ и расход топлива из-за неправильной регулировки задней стенки ускорителя выброса

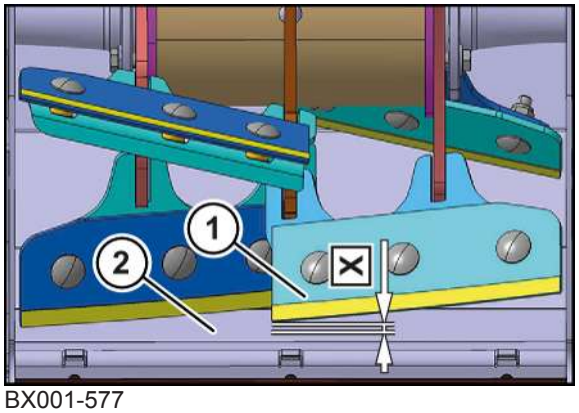
Неправильная установка расстояния между ускорителем выброса (1) и задней стенкой (2) приводит к повышенному расходу топлива и износу компонентов машины.

- Так установите расстояние от задней стенки ускорителя выброса к выгрузным лопастям, чтобы оптимизировать производительность по выбросу.



BX001-567

Для достижения оптимального расстояния между ускорителем выброса (1) и задней стенкой (2) позицию задней стенки можно регулировать вверху с помощью резиновых амортизаторов и внизу посредством перемещения в удлинённом отверстии.



BX001-577

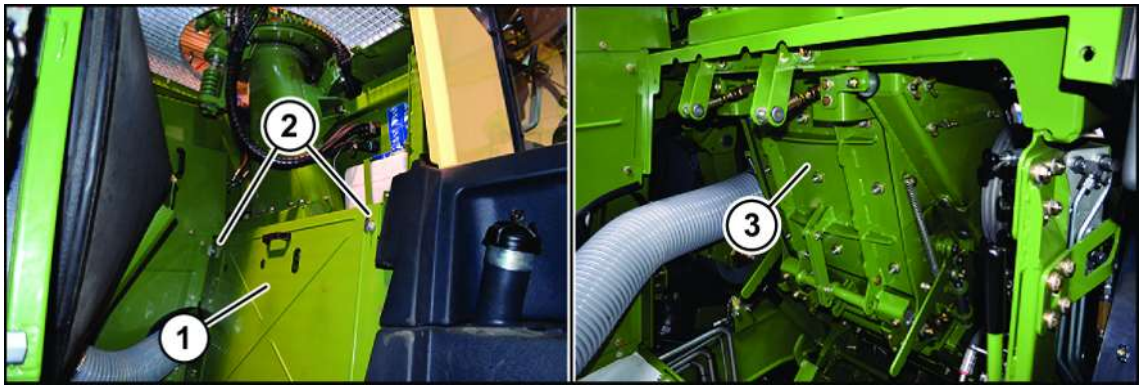
Путем уменьшения или увеличения расстояния (X) между задней стенкой (1) и лопастями (2) ускорителя выброса можно улучшить или ухудшить производительность по выбросу в зависимости от вида кормовой массы.

Заводская базовая настройка:

- Трава: X = 3-4 мм
- Кукуруза: X = 3-4 мм

Подготовка силосоуборочного комбайна для регулировки расстояния между лопастями ускорителя выброса и задней стенкой

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

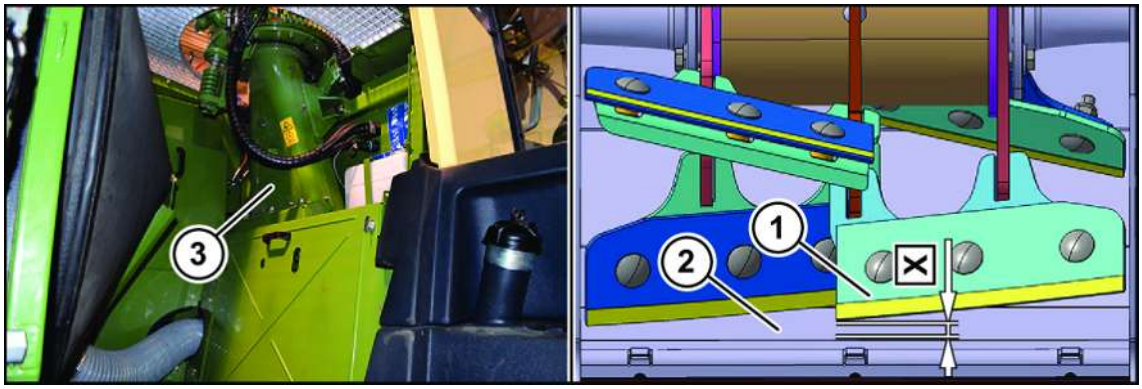


BXG000-072

Чтобы получить доступ к элементам регулирования задней стенки ускорителя выброса (3):

▶ Освободите четвертные поворотные затворы (2) и снимите крышку потока кормовой массы (1).

Измерение расстояния между лопастями ускорителя выброса и задней стенкой



BXG000-074

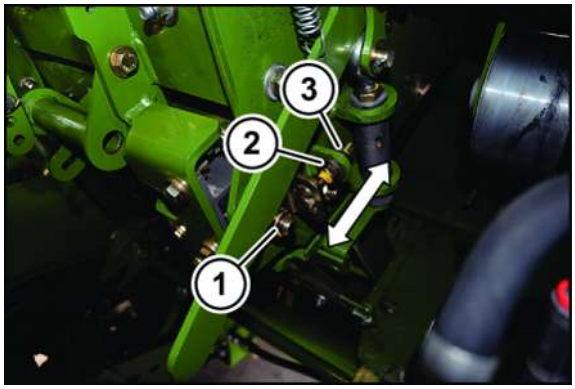
Чтобы измерить расстояние между задней стенкой и лопастями ускорителя выброса, выполнить следующее.

- ▶ Снять крышку патрубка канала (3).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления при вращении ускорителя выброса. При вращении ускорителя выброса вручную имеется опасность защемления между лопастями ускорителя выброса и корпусом, задней стенкой и чистиком. Это может стать причиной травм. Убедиться в том, что в опасной зоне не находятся люди.

- ▶ Повернуть ускоритель выброса вручную так, чтобы расстояние X стало минимальным.
- ▶ Измерить расстояние X между лопастями ускорителя выброса (1) и задней стенкой (2).

Установка расстояния внизу между ускорителем выброса и задней стенкой



BX001-580

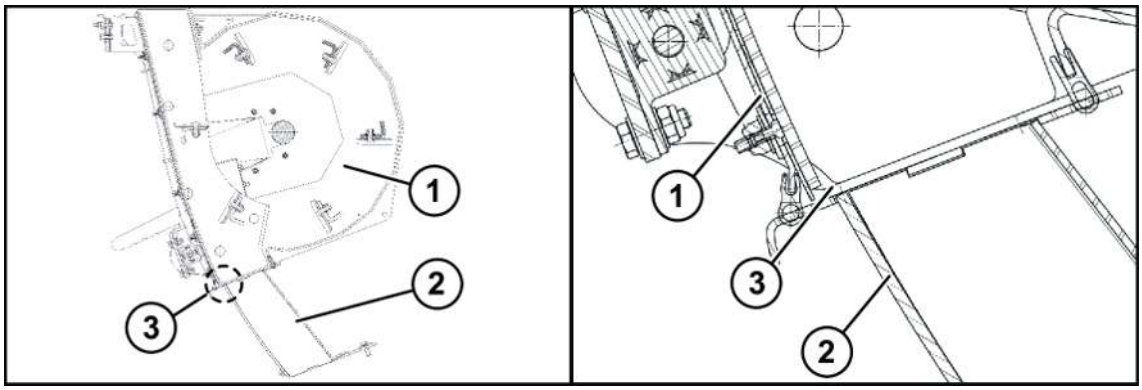
- ▶ Отрегулируйте заднюю стенку ускорителя выброса с обеих сторон одинаково.

Для регулировки задней стенки ускорителя выброса внизу выполните следующее с правой и левой стороны машины:

- ▶ Ослабьте гайку (1).
- ▶ Ослабьте контргайку (2).
- ▶ Регулированием гайки (3) установите зазор между ускорителем выброса и задней стенкой.
- ▶ Снова затяните контргайку (2).

- Снова затяните гайки (1).
- Измерьте зазор между выгрузными лопастями и задней стенкой и при необходимости отрегулируйте заново.
- Проверьте переход канал для травы/зернодробилка - ускоритель выброса*см. страницу 413*.

Проверка перехода между каналом для травы на зернодробилке и ускорителем выброса



BXG000-075

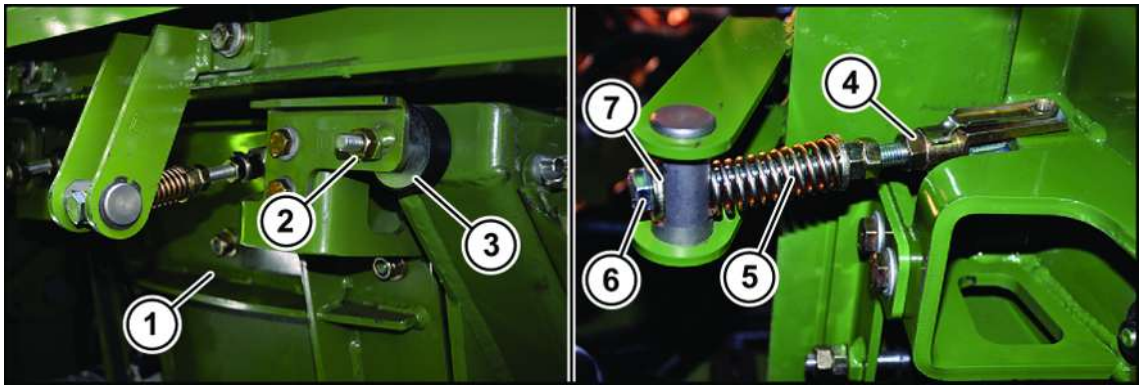
При переходе от канала для травы на зернодробилке (2) к ускорителю выброса (1) в потоке кормовой массы не должен образовываться уступ. На уступе может скапливаться измельченная масса, что вызовет перебои в потоке кормовой массы или заторы.

- Обеспечить, чтобы при регулировке задней стенки ускорителя выброса на переходе (3) от канала для травы на зернодробилке (2) к ускорителю выброса (1) не образовался уступ.
- Снять крышку патрубка канала.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность защемления при вращении ускорителя выброса. При вращении ускорителя выброса вручную имеется опасность защемления между лопастями ускорителя выброса и корпусом, задней стенкой и чистиком. Это может стать причиной травм. Убедиться в том, что в опасной зоне не находятся люди.

- Проверить переход (3), при необходимости повернуть ускоритель выброса вручную.
  - ⇨ Имеется уступ.
- Проверить монтажное положение и блокировку канала для травы на зернодробилке.
- Заново установить расстояние снизу между ускорителем выброса и задней стенкой, *см. страницу 412*.

Установка расстояния между ускорителем выброса и задней стенкой вверху



BX001-582

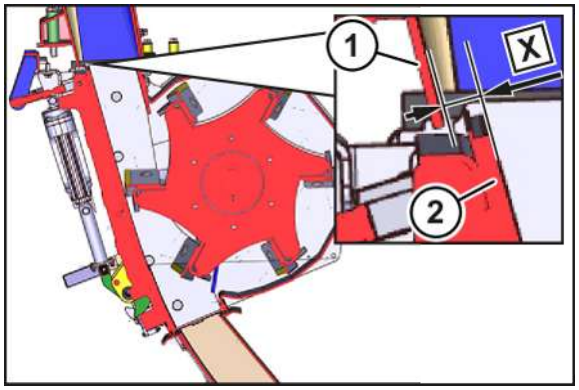
Чтобы увеличить расстояние между задней стенкой ускорителя выброса (1) и выгрузными лопастями, выполнить с правой и левой стороны машины следующие действия.

- Ослабить контргайку (2) резинового амортизатора (3).
- Вывинтить резиновый амортизатор с обеих сторон на одинаковый размер.
- Снова затянуть контргайку (2).
- Ослабить контргайку (4) пружины (5).
- Ослабить винт (6) настолько, чтобы шайбу (7) еще было можно двигать вручную.
- Снова затянуть контргайку (4).
- Проверить переход между ускорителем выброса и патрубком канала, *см. страницу 415*.
- Заново отрегулировать усилие пружины задней стенки ускорителя выброса, *см. страницу 415*.

Чтобы уменьшить расстояние между задней стенкой ускорителя выброса (1) и лопастями ускорителя выброса, выполнить с правой и левой стороны машины следующие действия.

- Ослабить контргайку (4) пружины (5).
- Ослабить винт (6) на несколько оборотов.
- Ослабить контргайку (2) резинового амортизатора (3).
- Ввинтить резиновый амортизатор с обеих сторон на одинаковый размер.
- Снова затянуть контргайку (2).
- Затянуть винт (6) настолько, чтобы шайбу (7) еще было можно двигать вручную.
- Снова затянуть контргайку (4).
- Проверить переход между ускорителем выброса и патрубком канала, *см. страницу 415*.
- Заново отрегулировать усилие пружины задней стенки ускорителя выброса, *см. страницу 415*.

Проверка перехода между ускорителем выброса и патрубком канала



BXG000-076

При переходе от ускорителя выброса (1) к патрубку канала в потоке кормовой массы даже при полностью отведенной под действием пружины назад задней стенке ускорителя выброса не должен образовываться уступ. На уступе может скапливаться измельченная масса, что вызовет перебои в потоке кормовой массы или заторы.

Заводская базовая настройка :

- X=15–18 мм

▶ Обеспечить, чтобы в процессе регулировки задней стенки ускорителя выброса при переходе от задней стенки ускорителя выброса (2) в патрубок канала (1) не образовался уступ.

▶ Снять крышку патрубка канала.

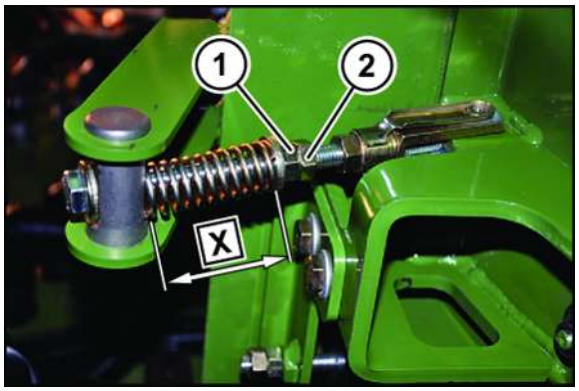
▶ Проверить переход от задней стенки ускорителя выброса (2) к патрубку канала (1) при полностью отведенной под действием пружины назад задней стенке ускорителя выброса (2).

⇨ Имеется уступ. Задняя стенка ускорителя выброса (2) находится позади патрубка канала (1).

▶ Заново установить расстояние между ускорителем выброса и задней стенкой вверху, *см. страницу 414*.

Регулировка усилия пружины задней стенки ускорителя выброса

За счет пружин задняя стенка при неравномерном потоке кормовой массы может немного отклоняться назад (эффект VariStream).



BX001-583

▶ Равномерно отрегулируйте усилие пружины задней стенки ускорителя выброса с обеих сторон.

Заводской установочный размер для пружины сжатия X = 55 мм.

Чтобы уменьшить усилие пружины с правой и левой стороны машины

- Ослабьте контргайку (2).
- Немного вывинтите установочную гайку (1).
- Снова затяните контргайку.

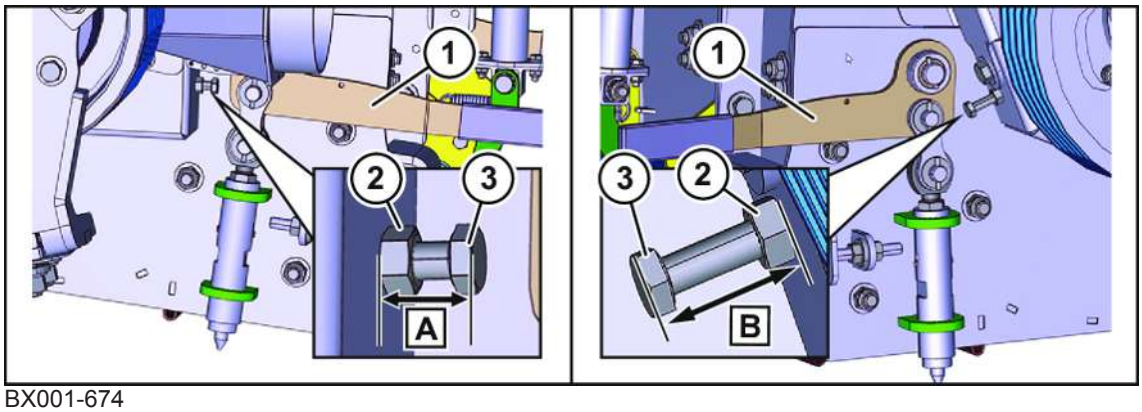
Чтобы увеличить усилие пружины с правой и левой стороны машины

- Ослабьте контргайку (2).
- Немного ввинтите установочную гайку (1).
- Снова затяните контргайку с обеих сторон.

После регулировки усилия пружины

- Проверьте, не образуется ли уступ при при полностью отведенной под действием пружины назад задней стенке ускорителя выброса относительно патрубка канала, *см. страницу 415*.

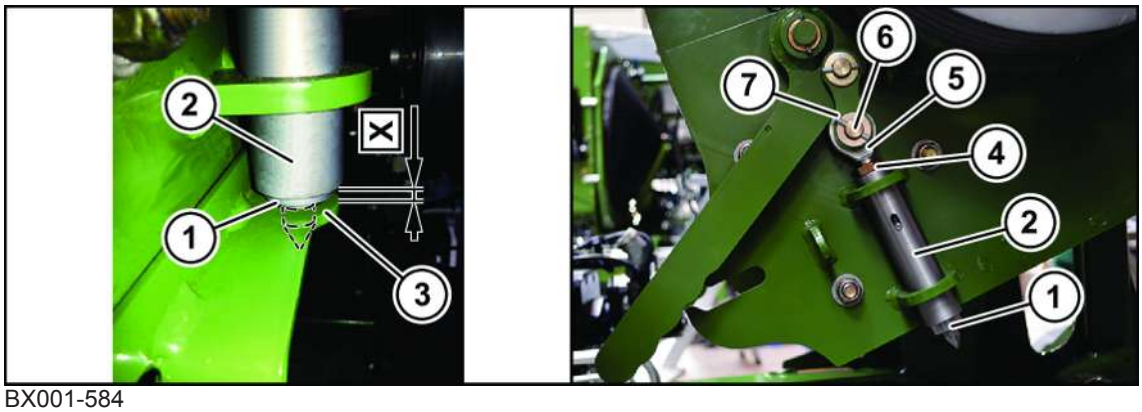
21.2.4 Установка крепежных пальцев блокировки канала для травы/ зернодробилки



BX001-674

Чтобы гарантировать правильную фиксацию крепежных пальцев, нельзя задействовать рычаг (1) за пределы его мертвой точки. Для этого необходимо установить упорный болт (3) рычага (1) на величину A= 21 мм (слева) и B= 35 мм (справа).

- Проверить величину «A» (слева) и «B» (справа) и при необходимости установить упорный болт (3) заново.
- Ослабить контргайку (2) и установить болт (3) на величину A= 21 мм (слева) и B= 35 мм (справа).
- Затянуть контргайку (2).



BX001-584

Крепежный палец (1) установлен упруго во внешней трубе (2). Если после блокировки канала для травы (3) или зернодробилки расстояние X не составляет 4-6 мм, необходимо снова отрегулировать крепежный палец.

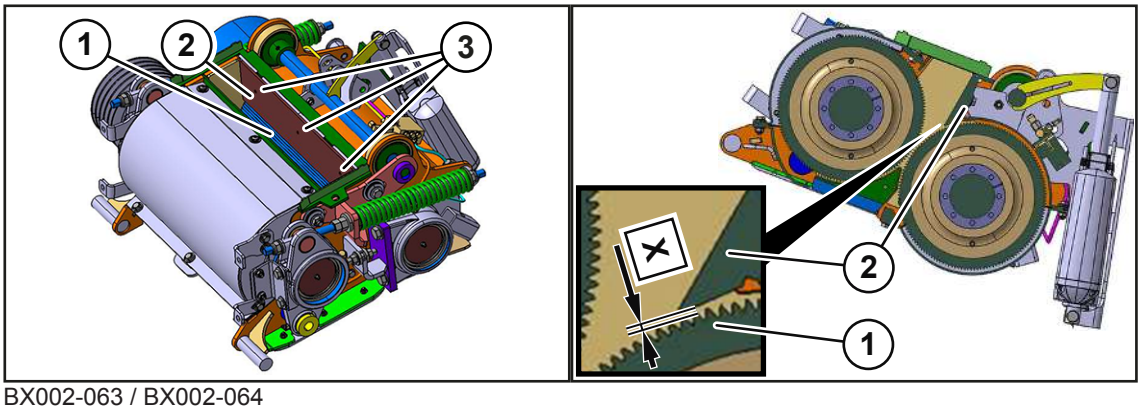
Чтобы отрегулировать крепежный палец (1), с обеих сторон канала для травы/ зернодробилки:

- Демонтировать шплинт (7) и палец (6).
- Ослабить контргайку (4).
- Отрегулировать резьбовую деталь (5).
- Затянуть контргайку (4).
- Смонтировать шплинт (7) и палец (6).
- Проверить расстояние X.

Если расстояние X составляет 4-6 мм, настройка правильная.

Если расстояние X не составляет 4-6 мм, то необходимо заново настроить крепежный палец.

21.3 Регулировка направляющего щитка зернодробилки



BX002-063 / BX002-064

Для исключения течения извлеченной массы вокруг валка (1) зернодробилки можно при необходимости отрегулировать направляющий щиток (2).

Для регулировки направляющего щитка (2):

- Ослабить болты (3).
- Сдвинуть направляющий щиток (2) так, чтобы размер между валком (1) и направляющим щитком (2) по всей длине составлял X=2 мм.
- Туго затяните болты (3).

22 Техническое обслуживание – общие указания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм при ходовом испытании машины

Если после выполнения работ по ремонту, техническому обслуживанию, очистке или технических работ проводится ходовое испытание, возможно непредвиденное поведение машины. Это, в свою очередь, может повлечь за собой серьезные травмы вплоть до летального исхода.

- ✓ Машина находится в рабочем положении.
- ▶ Убедиться в том, что при запуске двигателя и привода приставки в опасной зоне отсутствуют люди.
- ▶ Запускать ходовое испытание машины только с сиденья водителя.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине при неправильно или не в полном объеме выполненных работах по техническому обслуживанию

Если работы по техническому обслуживанию были проведены не квалифицированным персоналом, существует опасность повреждений на машине. Персонал в специализированной мастерской обладает требуемыми знаниями и квалификацией, а также имеет соответствующие инструменты для выполнения необходимых работ на машине. Это, в особенности, касается работ, которые связаны с обеспечением безопасности.

- Следующие работы всегда должны выполняться в специализированной мастерской:
  - работы, которые связаны с обеспечением безопасности
  - работы по сервису и техническому обслуживанию
  - ремонтные работы
  - изменения, а также дополнительный монтаж и переналадка
  - работы на электронных компонентах
- В этой главе представлены не все необходимые работы по техническому обслуживанию двигателя. Необходимо также соблюдать сервисную книжку производителя двигателя. Сервисная книжка доступна для каждой специализированной мастерской с доступом к информационной системе мастерской (WIS) или после участия в техническом обучении на фирме KRONE.

22.1 Таблица технического обслуживания

22.1.1 Техническое обслуживание – перед началом сезона

Гидравлическая система	
Проверять гидравлические шланги	*см. страницу 536*
Проверка уровня масла в гидробаке	*см. страницу 534*

Тормоз	
Проверка функции рабочего тормоза	*см. страницу 467* *см. страницу 88*
Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")	*см. страницу 88*

Компоненты агрегатной группы потока кормовой массы	
Проверка подающих пластин подпрессовывающего вальца	*см. страницу 516*
Проверка пружин растяжения питающего агрегата	*см. страницу 521*
Проверка противорежущей пластины на повреждение и износ	*см. страницу 513*
Проверка ножей измельчителя на повреждение и износ	*см. страницу 501*
Проверка зернодробилки на износ	*см. страницу 527*

Компоненты агрегатной группы потока кормовой массы	
Проверка лопастей ускорителя выброса на повреждение и износ	*см. страницу 528*
Проверка чистика ускорителя выброса	*см. страницу 530*
Проверка точильного камня на повреждение	*см. страницу 495*

Редуктор	
Проверка уровня масла в распределительном редукторе	*см. страницу 538*
Проверка уровня масла в промежуточном редукторе	*см. страницу 538*
Проверка уровня масла в промежуточном редукторе питающего агрегата	*см. страницу 540*
Проверка уровня масла редуктора вальцов внизу	*см. страницу 541*
Проверка уровня масла редуктора вальцов вверху	*см. страницу 542*
Проверка уровня масла в редукторе ступицы колеса спереди/сзади	*см. страницу 543*
Проверка уровня масла в редукторе привода поворота выгрузной трубы	*см. страницу 546*
Проверка уровня масла в редукторе вентилятора	*см. страницу 547*
Проверка уровня масла в редукторе отбора мощности двигателя	*см. страницу 548*
Проверка уровня масла в редукторе длины резки VariLOC	*см. страницу 549*

Двигатель	
Проверка уровня масла в двигателе	*см. страницу 437*
Проверка уровня охлаждающей жидкости	*см. страницу 450*
Проверка герметичности шлангов охлаждающей жидкости	*см. страницу 450*
Очистка/замена воздушного фильтра	*см. страницу 453*
Проверить разъемные соединительные элементы (болты, хомуты шлангов, трубные соединения, шланги) на прочность крепления, подтянуть при необходимости	*см. страницу 451*

Кондиционер/отопление	
Заменить сушильный агрегат коллектора	Выполняется только авторизованными специалистами

Общие работы по техническому обслуживанию	
Проверка всех изнашивающихся пластин	*см. страницу 522*
Проверить все болты и гайки на прочность крепления, при необходимости подтянуть	
Смазать машину согласно схеме смазки	*см. страницу 560*
Проверка освещения	

Электрооборудование	
Очистка аккумуляторной батареи	*см. страницу 553*
Проверить заряд аккумуляторных батарей, при необходимости зарядить	*см. страницу 554*
Проверить электрические соединительные кабели и при необходимости поручить их ремонт или замену сервисному партнеру фирмы KRONE	

Колеса/шины	
Визуальная проверка шин на наличие трещин и повреждений	*см. страницу 471*
Проверка давления воздуха в шинах	*см. страницу 471*

Огнетушитель	
Техническое обслуживание огнетушителя	*см. страницу 474*

22.1.2 Техническое обслуживание — после окончания сезона

Задняя ось при переднем приводе	
Проверка подшипников ступицы на износ и зазор	*см. страницу 466*

22.1.3 Техобслуживание – Однократно после часа работы

Шины	
Подтянуть гайки передних и задних колес	*см. страницу 472*

22.1.4 Техобслуживание – Однократно после 4 часов

Приводной ремень	
Проверка натяжения всех приводных ремней	*см. страницу 469*

22.1.5 Техническое обслуживание – Однократно после 10 часов

Компоненты потока кормовой массы	
Подтянуть крепежные болты ножей измельчителя	*см. страницу 501*
Подтянуть крепежные болты лопастей ускорителя выброса	*см. страницу 528*

Подтянуть болты	
Проверить крепежные болты цилиндра поворотной оси	*см. страницу 464*
Проверить крепежные болты поперечной рулевой тяги	

Система централизованной смазки	
Проверить линии на прочность крепления	*см. страницу 568*

22.1.6 Техническое обслуживание – 6 раз через каждые 10 часов

Шины	
Подтянуть гайки передних и задних колес	*см. страницу 472*

22.1.7 Техническое обслуживание – Однократно после 50 часов

Замена масла в редукторе	
Редуктор ступицы колеса спереди/сзади	*см. страницу 543*

Двигатель	
Проверить герметичность шлангов для охлаждающей жидкости	*см. страницу 451*

Топливная система (двигатель)	
Контроль герметичности топливопроводов	*см. страницу 453*
Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов), при потребности подтянуть	

Система охлаждения (двигатель)	
Проверить концентрацию антифриза и средства защиты от коррозии	*см. страницу 449*
Проверить герметичность шлангов для охлаждающей жидкости	*см. страницу 451*
Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов), при потребности подтянуть	

22.1.8 Техническое обслуживание – однократно после 1000 км

Задняя ось при переднем приводе	
Проверка подшипников ступицы на износ и зазор	*см. страницу 466*

22.1.9 Техническое обслуживание – Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день

Гидравлическая система	
Проверка уровня масла в гидробаке	*см. страницу 534*
Проверить гидравлические шланги на наличие утечек, при необходимости поручить их замену сервисному партнеру фирмы KRONE	*см. страницу 536*

Тормоз	
Проверка функции рабочего тормоза	*см. страницу 467* *см. страницу 88*
Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")	*см. страницу 88*

Компоненты потока кормовой массы	
Проверить противорежущую пластину (повреждение, износ)	*см. страницу 513*
Проверить ножи измельчителя (повреждение, износ)	*см. страницу 501*
Проверить лопасти ускорителя выброса (повреждение, износ)	*см. страницу 528*
Проверить точильный камень (повреждение)	*см. страницу 495*

Двигатель	
Очистка моторного отделения	*см. страницу 436*
Проверка герметичности трубопроводов двигателя	*см. страницу 451*
Проверка уровня масла в двигателе	*см. страницу 437*

Топливная система (двигатель)	
Слить конденсат из фильтра грубой очистки топлива с водоотделителем	*см. страницу 439*
Слить конденсат из топливного фильтра (со стороны двигателя)	Только в специализированной мастерской. См. инструкцию по эксплуатации двигателя, «Удаление воздуха и воды из топливной системы»
Проверить уровень топлива	Индикация на терминале, заправить топливо *см. страницу 446*
Проверить уровень мочевины	Индикация на терминале, заправить мочевину *см. страницу 447*

Система охлаждения (двигатель)	
Проверить уровень охлаждающей жидкости	*см. страницу 450*
Очистить радиатор, радиаторный отсек и решето радиатора	*см. страницу 463*
Прочистить / заменить воздушный фильтр	*см. страницу 453*

Кабина	
Чистка фильтра приточного воздуха	*см. страницу 461*
Заливка жидкости в стеклоомыватель	*см. страницу 458*
Проверка контрольных ламп	*см. страницу 346*
Провести проверку контрольных ламп	*см. страницу 89*

Кондиционер / отопление	
Очистить конденсатор	*см. страницу 463*

Система централизованной смазки	
Проверить уровень наполнения в резервуаре	*см. страницу 575*

Общие работы по техническому обслуживанию	
Очистить машину в целом	
Проверить огнетушитель	*см. страницу 474*

Видеокамера (в исполнении "Автоматика перегрузки")	
Очистка стекла видеокамеры	

Датчик компонентов (в исполнении "CropControl, БИК-датчик с принтером" и в исполнении "CropControl, онлайн-датчик AgriNIR с принтером")	
Очистка стекла датчика компонентов	
Убедиться в том, что стекло датчика компонентов не повреждено. При необходимости заменить.	

Установка для средства силосования	
Очистить установку для средства силосования	*см. страницу 369*

Шины	
Визуально проверить шины на наличие трещин и повреждений	*см. страницу 471*

Задняя ось при переднем приводе	
Проверка крышек ступиц на повреждения и прочность крепления	*см. страницу 465*

22.1.10 Техническое обслуживание - Еженедельно

Контроль уровня масла в редукторе	
Редуктор ступицы колеса спереди/сзади	*см. страницу 543*

Шины	
Проверка давления воздуха в шинах	*см. страницу 471*

Пневматическая система	
Слить конденсат из ресивера для сжатого воздуха	*см. страницу 456*

22.1.11 Техническое обслуживание – Каждые 50 часов

Редуктор	
Проверка уровня масла в распределительном редукторе	*см. страницу 538*
Проверка уровня масла в промежуточном редукторе	*см. страницу 538*
Проверка уровня масла в промежуточном редукторе питающего агрегата	*см. страницу 540*

Редуктор	
Проверка уровня масла редуктора вальцов внизу	*см. страницу 541*
Проверка уровня масла редуктора вальцов вверху	*см. страницу 542*
Проверка уровня масла в редукторе ступицы колеса спереди/сзади	*см. страницу 543*
Проверка уровня масла в редукторе привода поворота выгрузной трубы	*см. страницу 546*
Проверка уровня масла в редукторе вентилятора	*см. страницу 547*
Проверка уровня масла в редукторе отбора мощности двигателя	*см. страницу 548*
Проверка уровня масла в редукторе длины резки VariLOC	*см. страницу 549*

Колеса/шины	
Подтянуть гайки передних и задних колес	*см. страницу 472*
Проверка давления воздуха в шинах	*см. страницу 471*

22.1.12 Техническое обслуживание – Каждые 100 часов

Кабина	
Очистка фильтра циркулирующего воздуха	*см. страницу 462*

Кондиционер / отопление	
Проверить состояние и заправочный объем хладагента (осушитель)	*см. страницу 460*

Общие работы по техническому обслуживанию	
Выполнить вручную смазку узлов согласно схеме смазки	*см. страницу 559*

22.1.13 Техническое обслуживание – Каждые 250 часов

Компоненты потока кормовой массы	
Проверить чистик гладкого вальца (износ, расстояние)	*см. страницу 518*
Проверить чистик ускорителя выброса	*см. страницу 528*

Приводные ремни	
Проверить главный приводной ремень	*см. страницу 469*
Проверить ремень конусного решета	
Проверить ремень зернодробилки	

Подтянуть винты	
Проверка винтов цилиндра рулевого управления	*см. страницу 464*
Проверить винты рулевой тяги.	

Кондиционер / отопление	
Проверить сборник	*см. страницу 460*

Общие работы по техническому обслуживанию	
Проверить пластину тягово-сцепного устройства, подвергающуюся повышенному износу	*см. страницу 472*
Проверить соединительный палец тягово-сцепного устройства	
Поверить способность к вращению зева сцепного устройства	
Выполнить вручную смазку узлов согласно схеме смазки	*см. страницу 559*

Огнетушитель	
Техническое обслуживание огнетушителя	*см. страницу 474*

22.1.14 Техническое обслуживание – Каждые 500 часов

Гидравлическая система	
Смена гидравлического масла в гидравлическом баке	*см. страницу 534*
Замена всасывающего фильтра сливной линии	
Замена фильтра гидравлического масла (фильтра высокого давления) рабочей гидравлики	*см. страницу 536*

Замена масла в редукторе	
Редуктор ступицы колеса спереди/сзади	*см. страницу 543*

Топливная система (двигатель)	
Слить конденсат из фильтра грубой очистки топлива с водоотделителем	*см. страницу 439*
Заменить топливный фильтр грубой очистки с водоотделителем	*см. страницу 439*
Контроль герметичности топливопроводов	*см. страницу 453*
Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов)	

Система охлаждения (двигатель)	
Проверить концентрацию антифриза и средства защиты от коррозии	*см. страницу 449*
Проверить трубы системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха на герметичность.	*см. страницу 451*
Проверить герметичность шлангов для охлаждающей жидкости	

Система охлаждения (двигатель)	
Проверить прочность посадки отвинчивающихся соединительных элементов (болтов, хомутов шлангов, соединений труб, шлангов)	*см. страницу 451*

Система очистки мочевиной (двигатель)	
Замена фильтров мочевины	*см. страницу 442*

Электрооборудование	
Проверить состояние опоры управляющих устройств.	Выполняется только авторизованными специалистами.

Приводные ремни	
Проверить натяжение всех приводных ремней.	*см. страницу 469*

Ременные шкивы	
Проверить все ременные шкивы	*см. страницу 469*

Кабина	
Заменить фильтр приточного воздуха.	*см. страницу 461*
Заменить фильтр циркулирующего воздуха.	*см. страницу 462*
Проверить функции сиденья водителя.	*см. страницу 228*

Общие работы по техническому обслуживанию	
Проверить огнетушители	*см. страницу 61*

Электрооборудование	
Очистка аккумуляторной батареи	*см. страницу 553*

Тормоз	
Проверка функции рабочего тормоза	*см. страницу 467* *см. страницу 88*
Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")	*см. страницу 88*

Задняя ось при переднем приводе	
Проверка подшипников ступицы на износ и зазор	*см. страницу 466*

22.1.15 Техническое обслуживание – Каждые 1.000 часов, как минимум после окончания сезона

Гидравлическая система	
Заменить масляный фильтр охлаждения трансмиссионного масла	*см. страницу 538*

Замена масла редуктора	
Распределительный редуктор	*см. страницу 538*
Промежуточный редуктор	*см. страницу 538*
Промежуточный редуктор питающего агрегата	*см. страницу 540*
Редуктор вальцов внизу	*см. страницу 541*
Редуктор вальцов вверху	*см. страницу 542*
Редуктор ступицы колеса спереди/сзади	*см. страницу 543*
Редуктор привода поворота выгрузной трубы	*см. страницу 546*
Редуктор вентилятора	*см. страницу 547*
Редуктор отбора мощности	*см. страницу 548*
Редуктор VariLOC	*см. страницу 549*

Двигатель	
Проверить все линии, шланги и электрические кабели на наличие мест трения	

Система охлаждения (двигатель)	
Очистка/замена воздушного фильтра	*см. страницу 453*

22.1.16 Техническое обслуживание – Каждые 3 года

Система охлаждения (двигатель)	
Замена охлаждающей жидкости	*см. страницу 449* *см. страницу 463*
Заменить предохранительный патрон воздушного фильтра	*см. страницу 454*

22.1.17 Техническое обслуживание – По мере необходимости

Гидравлическая система	
Заменить сливной/всасывающий фильтр	*см. страницу 534*
Заменить фильтр гидравлического масла (фильтр высокого давления) рабочей гидравлики	*см. страницу 536*

Тормоз	
Проверка функции рабочего тормоза	*см. страницу 467* *см. страницу 88*
Проверка функции тормоза прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа")	*см. страницу 88*

Компоненты потока кормовой массы	
Проверить подающие планки подпрессовывающего вальца	*см. страницу 516*
Проверить натяжные пружины питающего агрегата	*см. страницу 521*
Проверить противорежущую пластину (повреждение, износ)	*см. страницу 513*
Проверить ножи измельчителя (повреждение, износ)	*см. страницу 501*
Проверить зернодробилку (износ)	*см. страницу 527*
Проверить лопасти ускорителя выброса (повреждение, износ)	*см. страницу 528*
Проверить чистик ускорителя выброса	*см. страницу 528*
Проверить точильный камень (повреждение)	*см. страницу 496*

Двигатель	
Очистить моторное отделение	*см. страницу 437*
Очистить радиатор, радиаторный отсек и решето радиатора	*см. страницу 463*

Топливная система (двигатель)	
Слить конденсат из фильтра грубой очистки топлива с водоотделителем	*см. страницу 439*
Слить конденсат из топливного фильтра (со стороны двигателя)	Только в специализированной мастерской. См. инструкцию по эксплуатации двигателя, «Удаление воздуха и воды из топливной системы»
Удалить воздух из топливной системы, топливный фильтр грубой очистки	*см. страницу 448*

Система охлаждения (двигатель)	
Проверить герметичность шлангов для холодильной жидкости	*см. страницу 451*
Проверить разъемные соединительные элементы (винты, хомуты шлангов, трубные соединения, шланги) на прочность крепления, подтянуть при необходимости	
Очистка/замена воздушного фильтра	*см. страницу 453*
Заменить предохранительный патрон воздушного фильтра	*см. страницу 454*

Приводные ремни	
Заменить главный приводной ремень	*см. страницу 469*
Заменить ремень конусного решета	
Заменить ремень зернодробилки	

Кабина	
Очистить фильтр приточного воздуха	*см. страницу 461*
Очистить сетку циркулирующего воздуха	*см. страницу 462*
Наполнить бачок стеклоомывателя	*см. страницу 458*

Кондиционер / отопление	
Очистить конденсатор	*см. страницу 463*

Система централизованной смазки	
Проверить уровень наполнения в резервуаре	*см. страницу 575*

Общие работы по техническому обслуживанию	
Проверка всех изнашивающихся пластин	*см. страницу 522*

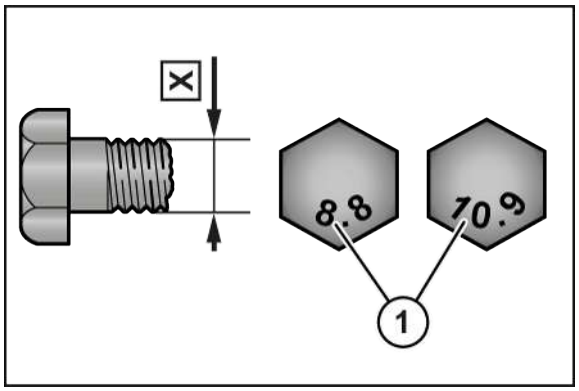
Электрооборудование	
Очистка аккумуляторной батареи	*см. страницу 553*

22.2 Моменты затяжки

Болты с крупным шагом метрической резьбы

ИНФОРМАЦИЯ

Таблица недействительна для болтов с потайной головкой и внутренним шестигранником, если болт с потайной головкой затягивается посредством внутреннего шестигранника.



DV000-001

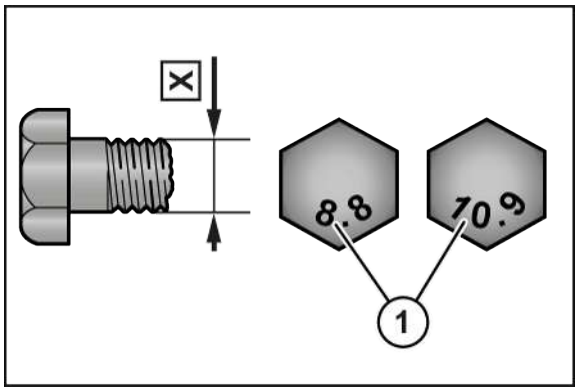
X Размер резьбы

1 Класс прочности на головке болта

X	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145

X	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Болты с мелким шагом метрической резьбы



DV000-001

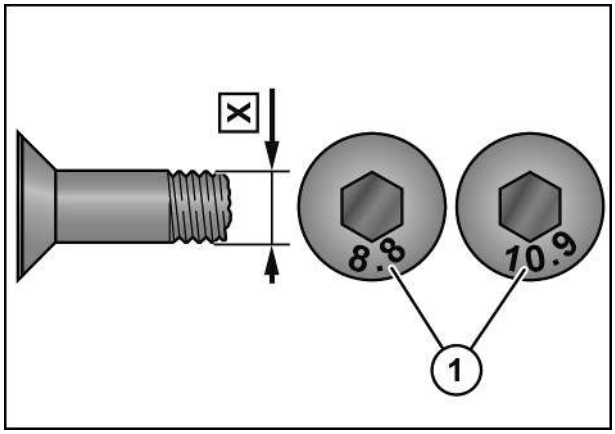
X Размер резьбы 1 Класс прочности на головке болта

X	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником

ИНФОРМАЦИЯ

Таблица действительна только для болтов с потайной головкой, внутренним шестигранником и метрической резьбой, если они затягиваются посредством внутреннего шестигранника.



DV000-000

X Размер резьбы

1 Класс прочности на головке болта

X	Класс прочности			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Момент затяжки (Нм)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Резьбовые пробки на редукторах

ИНФОРМАЦИЯ

Моменты затяжки действительны только для монтажа резьбовых пробок, смотровых окон, воздушных фильтров и воздушных клапанов в редукторах с чугунным, алюминиевым и стальным корпусом. Под понятием резьбовая пробка подразумевается пробка сливного отверстия, контрольная пробка, воздушный фильтр.

Таблица действительна только для резьбовых пробок с внешним шестигранником в комплекте с медным уплотнительным кольцом и для воздушных клапанов из латуни с фасонным уплотнительным кольцом.

Резьба	Резьбовая пробка и смотровое окно с медным кольцом[1] Сапун из стали		Воздушный клапан из латуни Воздушный фильтр из латуни	
	из стали и чугуна	из алюминия	из стали и чугуна	из алюминия
	Максимальный момент затяжки (Нм) (±10%)			
M10 x1			8	
M12 x1,5			14	
G1/4“			14	

Резьба	Резьбовая пробка и смотровое окно с медным кольцом[1] Сапун из стали		Воздушный клапан из латуни Воздушный фильтр из латуни	
	из стали и чугуна	из алюминия	из стали и чугуна	из алюминия
	Максимальный момент затяжки (Нм) (±10%)			
M14 x1,5			16	
M16 x1,5	45	40	24	24
M18 x1,5	50	45	30	30
M20 x1,5			32	
G1/2“			32	
M22 x1,5			35	
M24 x1,5			60	
G3/4“			60	
M33 x2			80	
G1“			80	
M42 x1,5			100	
G1 1/4“			100	

[1] Медные кольца необходимо всегда заменять.

22.3 Подключения для очистки сжатым воздухом

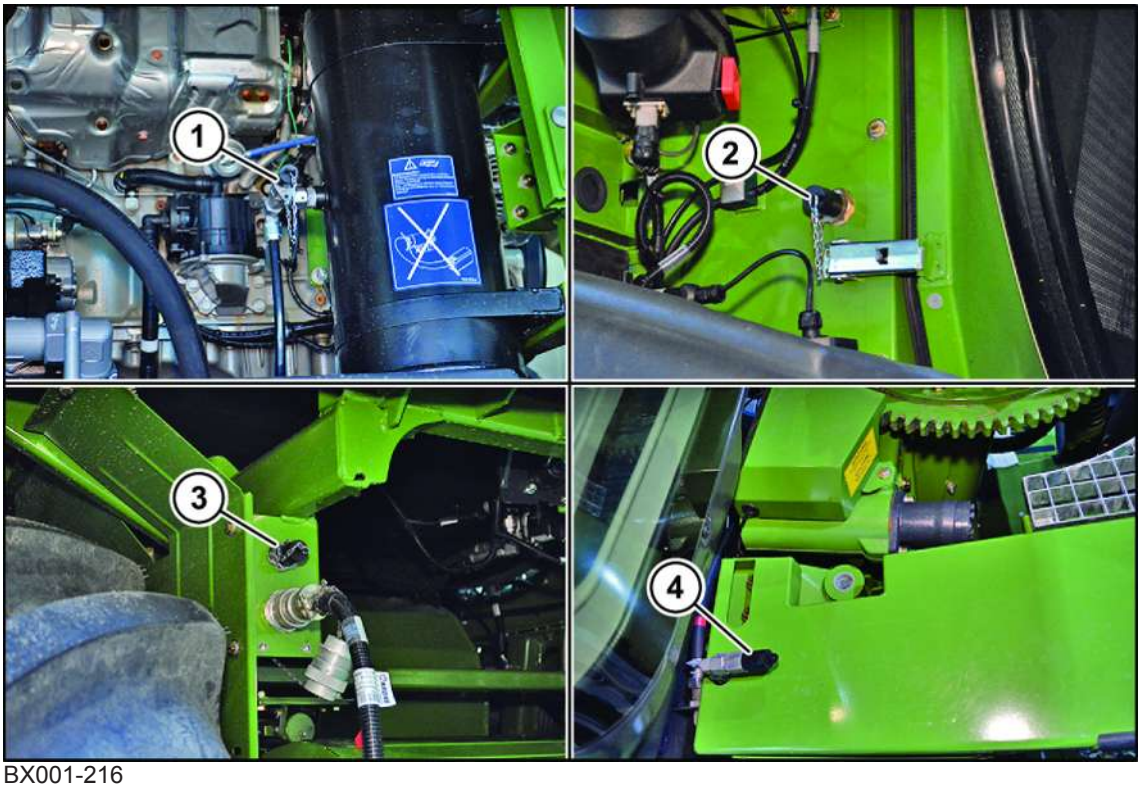
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Повреждение глаз разлетающимися частицами загрязнений!

При чистке машины сжатым воздухом или установкой для чистки под высоким давлением частицы загрязнений разлетаются с большой скоростью. Частицы загрязнений могут попадать в глаза и травмировать их.

- ▶ Не допускайте людей в рабочую зону.
- ▶ При выполнении работ по очистке сжатым воздухом или с помощью установки для чистки под высоким давлением используйте соответствующую рабочую одежду (например, защитные очки).

Для очистки машины сжатым воздухом в инструментальном ящике находится пневматический пистолет со шлангом. Этот пневматический пистолет можно подсоединить к пневматическим штуцерам машины.



BX001-216

1	Пневматический штуцер в моторном отсеке	3	Пневматический штуцер в зоне питающего агрегата
2	Пневматический штуцер в радиаторном отсеке	4	Пневматический штуцер на машине

23 Техническое обслуживание двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ущерба здоровью вследствие вдыхания пыли из поврежденного каталитического нейтрализатора ОГ системы снижения токсичности ОГ

Если каталитический нейтрализатор ОГ системы снижения токсичности ОГ в системе очистки мочевиной поврежден, возникает опасность ущерба здоровью при вдыхании выделяющейся пыли или изоляционного материала.

- Если каталитический нейтрализатор ОГ системы снижения токсичности ОГ поврежден, необходимо исключить возможность вдыхания пыли из внутреннего пространства каталитического нейтрализатора ОГ.

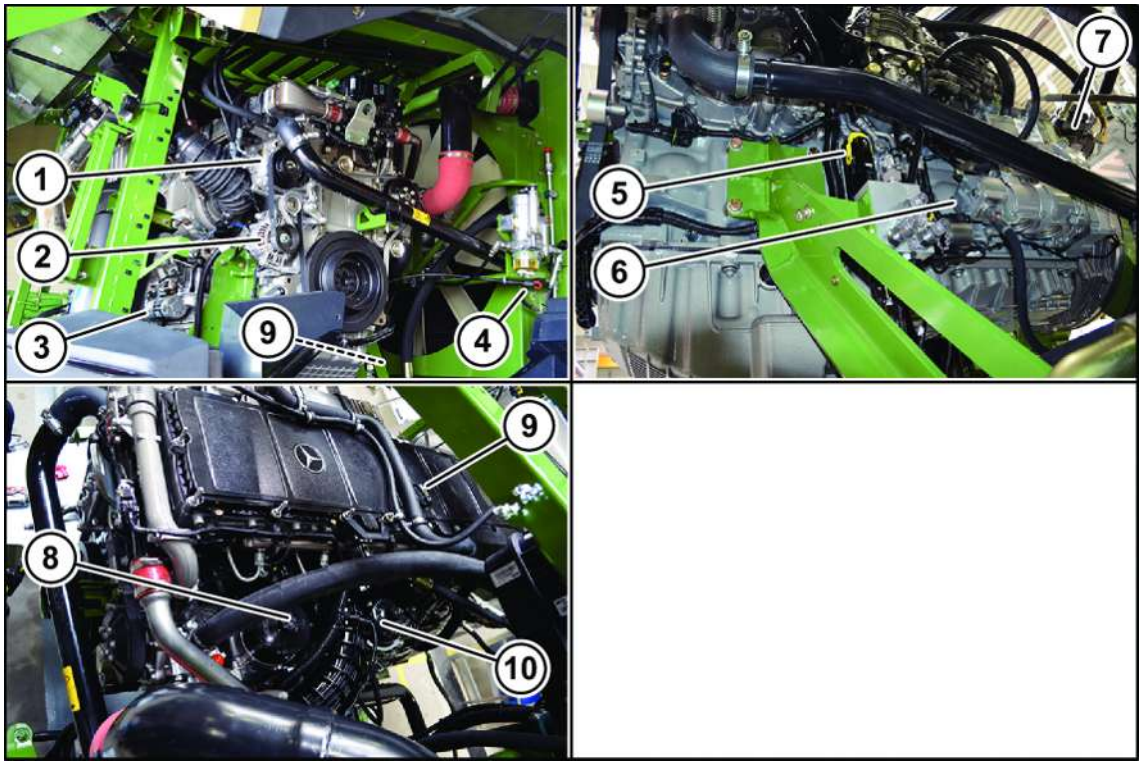
УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине при неправильно или не в полном объеме выполненных работах по техническому обслуживанию

Если работы по техническому обслуживанию были проведены не квалифицированным персоналом, существует опасность повреждений на машине. Персонал в специализированной мастерской обладает требуемыми знаниями и квалификацией, а также имеет соответствующие инструменты для выполнения необходимых работ на машине. Это, в особенности, касается работ, которые связаны с обеспечением безопасности.

- Следующие работы всегда должны выполняться в специализированной мастерской:
  - работы, которые связаны с обеспечением безопасности
  - работы по сервису и техническому обслуживанию
  - ремонтные работы
  - изменения, а также дополнительный монтаж и переналадка
  - работы на электронных компонентах
- В этой главе представлены не все необходимые работы по техническому обслуживанию двигателя. Необходимо также соблюдать сервисную книжку производителя двигателя. Сервисная книжка доступна для каждой специализированной мастерской с доступом к информационной системе мастерской (WIS) или после участия в техническом обучении на фирме KRONE.

23.1 Обзор двигателя



BX001-217

1	Компрессор хладагента	6	Гидравлический насос (циркуляция)
2	Генератор 24 В	7	Регулируемый насос (рабочая гидравлика / рулевое управление)
3	Стартер 24 В	8	Масляный фильтр
4	указатель уровня масла	9	Маслоналивное отверстие
5	Система управления двигателем (MCM)	10	Топливный фильтр

23.2 Отложения загрязнений в моторном отделении

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность возгорания из-за отложений загрязнений в моторном отделении

Смесь из пыли, масла и остатков растений в моторном отделении является очагом возгорания и означает повышенную опасность пожара.

- ► Моторное отделение всегда содержать в чистоте.

23.2.1 Очистка моторного отделения сжатым воздухом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение глаз разлетающимися частицами загрязнений!

При чистке машины сжатым воздухом или установкой для чистки под высоким давлением частицы загрязнений разлетаются с большой скоростью. Частицы загрязнений могут попадать в глаза и травмировать их.

- ▶ Не допускайте людей в рабочую зону.
- ▶ При выполнении работ по очистке сжатым воздухом или с помощью установки для чистки под высоким давлением используйте соответствующую рабочую одежду (например, защитные очки).

- ▶ При необходимости удалите загрязнения сжатым воздухом и протрите отложения масла.

23.3 Уровень моторного масла

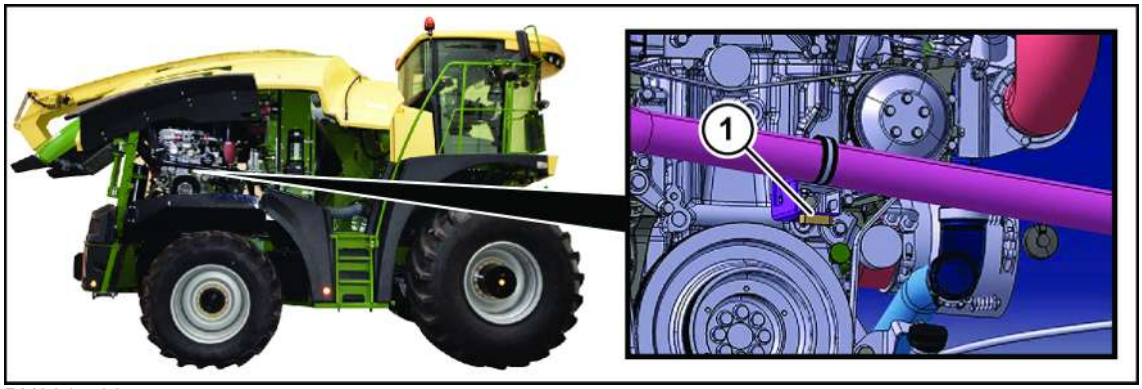
УКАЗАНИЕ

Повреждение двигателя из-за слишком низкого или высокого уровня масла

При слишком низком уровне масла объем масла в двигателе слишком небольшой, смазываемые точки снабжаются маслом недостаточно и существует опасность повреждения двигателя. При слишком высоком уровне масла может выйти из строя двигатель или система нейтрализации отработавших газов.

- ▶ Проверьте уровень масла согласно таблице техобслуживания двигателя, *см. страницу 419*.
- ▶ Контроль уровня масла производить только при горизонтально стоящей машине.
- ▶ Не запускайте двигатель, если уровень масла ниже нижней отметки (отметка мин.) щупа для определения уровня масла.
- ▶ Лишнее залитое масло слить или откачать.

Для контроля моторного масла машина должна стоять на ровной поверхности и главная рама должна быть установлена горизонтально.



BX001-733

Чтобы облегчить горизонтальную установку главной рамы, в моторном отсеке имеется уровень (1).

- ▶ Установите горизонтально главную раму путем подъема или опускания задней оси клавишами на клавишной панели.

23.3.1 Проверка уровня масла в двигателе

BXG000-029

✓ Главная рама машины установлена горизонтально.

✓ После выключения двигателя прошло от 5 до 10 минут.

✓ Для очистки щупа для определения уровня масла (1) имеется безворсовая матерчатая салфетка.

▶ Тщательно очистите поверхность вокруг щупа для определения уровня масла (1).

▶ Выньте щуп для определения уровня масла (1), очистите его и вставьте до отказа обратно.

▶ Выньте щуп для определения уровня масла (1) и проверьте уровень моторного масла.

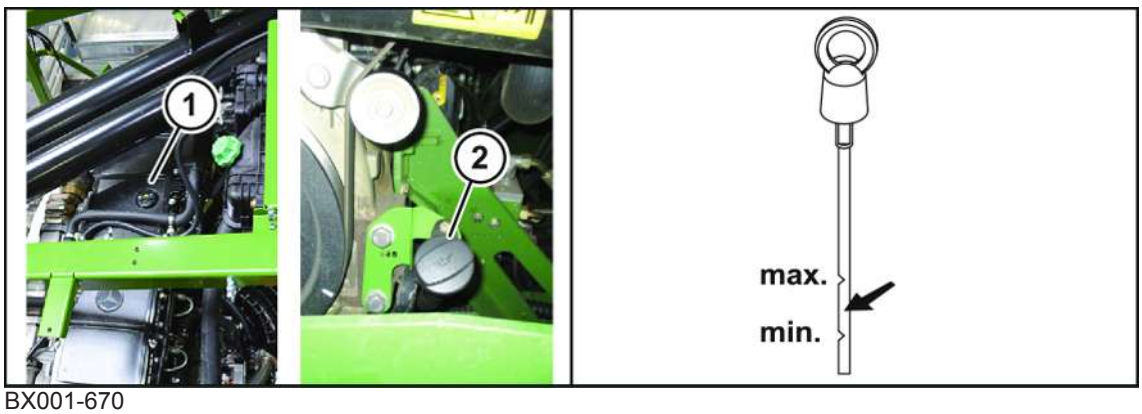
Если уровень моторного масла находится между отметками "мин." и "макс.", он в порядке.

▶ Вставьте щуп для определения уровня масла (1).

Если уровень моторного масла ниже отметки "мин."

▶ Залить моторное масло, *см. страницу 438*.

23.3.2 Заливка моторного масла



BX001-670

1 Маслоналивное отверстие вверху
2 Маслоналивное отверстие правой стороны машины

На двигателе имеются две заливные горловины для моторного масла, каждое из которых можно использовать по выбору.

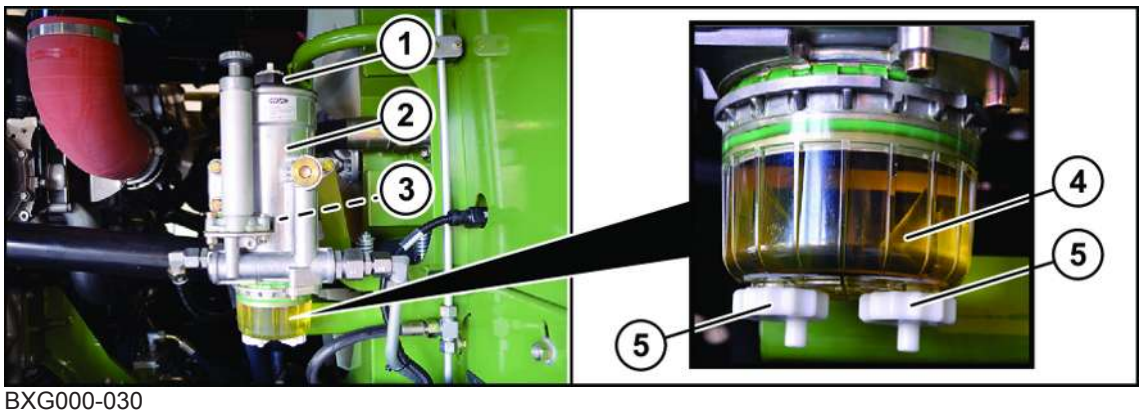
- Снимите крышку (1, 2).
- Залейте моторное масло через маслоналивное отверстие до отметки "макс.".
- Завинтите крышку (1, 2).
- Оставьте двигатель работать короткое время на нижних оборотах холостого хода и выключите его.
- Примерно через 5 - 10 минут проверьте уровень моторного масла в двигателе, *см. страницу 438*

ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительную информацию см. в поставленных документах «Инструкция по эксплуатации» и «Технические условия на эксплуатационные материалы» производителя двигателя, гл. Моторное масло.
Дизельный двигатель заполнен с завода моторным маслом класса 5W-30 по SAE согласно спецификации Mercedes-Benz (лист 228.51 / лист 228.5).
Эти моторные масла имеют более высокий стандарт качества и благоприятно влияют на

- Интервалы замены масла
- Износ двигателя
- Расход топлива
- Эмиссию отработавших газов

23.4 Топливный фильтр грубой очистки/водоотделитель



BXG000-030

Топливный фильтр грубой очистки находится на правой стороне машины слева в месте доступа к машинному отделению позади правой заслонки. Топливный фильтр грубой очистки очищает топливо.

23.4.1 Замена фильтрующего элемента топлива

- ✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*
- ✓ Новый фильтрующий элемент топлива и новое уплотнительное кольцо круглого сечения фирмы HYDAC уже приготовлены.
- ✓ Имеется подходящая емкость для сбора вытекающего топлива.
- ▶ Соблюдайте указания входящей в комплект поставки инструкции по эксплуатации водоотделителя/фильтра грубой очистки топлива HDP 600, раздел "Смена фильтрующего элемента".
- ▶ Отвинтите резьбовую крышку (1) с фильтрующим элементом (3) и немного вытяните из корпуса фильтра (2). Дать стечь топливу.
- ▶ Полностью вынуть резьбовую крышку (1) с фильтрующим элементом (3) из корпуса фильтра (2).
- ▶ Отсоединить фильтрующий элемент (3) от резьбовой крышки (1).
- ▶ Замените уплотнительное кольцо резьбовой крышки (3) новым уплотнительным кольцом круглого сечения.
- ▶ Вставьте новый фильтрующий элемент (3) в резьбовую крышку (1).
- ▶ Смочите кольца круглого сечения на фильтрующем элементе (3) и резьбовой крышке (1) топливом.
- ▶ Навинтите резьбовую крышку (1) с фильтрующим элементом (3) и затяните с усилием 40 Нм.
- ▶ При необходимости очистите смотровое окошко (4), см. раздел Техническое обслуживание двигателя, "Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива".
- ▶ Наполните топливный фильтр дизельным топливом и проверьте фильтр на герметичность.
- ▶ Удалить воздух из топливной системы, *см. страницу 448*.

23.4.2 Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*
✓ Приготовлено новое уплотнительное кольцо фирмы HYDAC.
✓ Имеется подходящая емкость для сбора вытекающего топлива.

- ▶ Соблюдайте указания входящей в комплект поставки инструкции по эксплуатации водоотделителя/фильтра грубой очистки топлива HDP 600, раздел "Техническое обслуживание отстойника для воды".
- ▶ Установив подходящую емкость под пробку сливного отверстия (5), медленно отвинтите пробку сливного отверстия (5) и дайте стечь топливу в емкость.
- ▶ Демонтируйте пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Отвинтите смотровое окошко (4) с корпуса фильтра (2).
- ▶ Очистите смотровое окошко (4) кистью без использования средств для очистки. При необходимости замените смотровое окошко (4).
- ▶ Установите на смотровое окошко новое уплотнительное кольцо (4) и смочите его топливом.
- ▶ Завинтите смотровое окошко (4) на корпус фильтра (2) и затяните с усилием макс. 10 Нм.
- ▶ После очистки смотрового окошка (4) смонтируйте пробку сливного отверстия (5) и затяните ее с усилием 2 Нм.
- ▶ Наполните топливный фильтр дизельным топливом и проверьте фильтр на герметичность.
- ▶ Удалите воздух из топливной системы, *см. страницу 448*.

23.4.3 Слив конденсата из фильтра грубой очистки топлива

Если в топливе имеется конденсат, то он собирается у смотрового окошка (4).

- ▶ Ежедневно проверяйте, собрался ли конденсат у смотрового окошка (4).

Если конденсат собрался у смотрового глазка, его нужно слить.

- ▶ Подставьте подходящую емкость под пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Выверните пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Дайте смеси топлива с водой стечь в емкость.
- ▶ Заверните пробку сливного отверстия (5).
- ▶ Утилизируйте смесь топлива с водой в соответствии с действующим требованиями.

23.5 Замена патронов фильтров мочевины

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования при контакте с мочевиной

Раствор мочевины не должен попадать на кожу, в глаза или на одежду.

- ▶ Если раствор мочевины попадает в глаза или на кожу, немедленно промыть соответствующие места большим количеством чистой воды.
- ▶ При заглатывании раствора мочевины сразу же промыть рот большим количеством чистой воды и обильно запить водой.
- ▶ Если раствор мочевины попадет на одежду, немедленно сменить эту одежду.
- ▶ Если появится аллергическая реакция, немедленно обратиться к врачу.
- ▶ Хранить раствор мочевины в недоступном для детей месте.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования выходящими парами аммиака

Если открыть крышку бака для мочевины при высокой температуре, могут выходить пары аммиака. Пары аммиака имеют едкий запах и раздражают, прежде всего:
- кожу
- слизистые оболочки
- глаза.

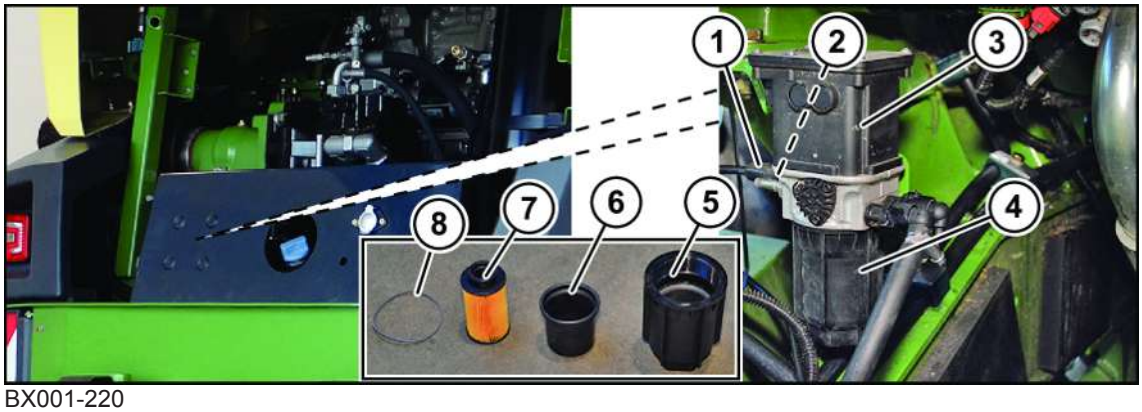
Это может привести к жжению в глазах, в носу и глотке, а также вызвать позыв к кашлю и слезотечение глаз.

- ▶ Не вдыхайте выходящие пары аммиака.

В системе очистки мочевиной смонтировано 3 фильтрующих элемента мочевины:

- В баке мочевины находится фильтр грубой очистки
- На насосе мочевины монтирован еще один фильтр грубой очистки и основной фильтр.

Основной фильтр и фильтр грубой очистки на насосе мочевины



BX001-220

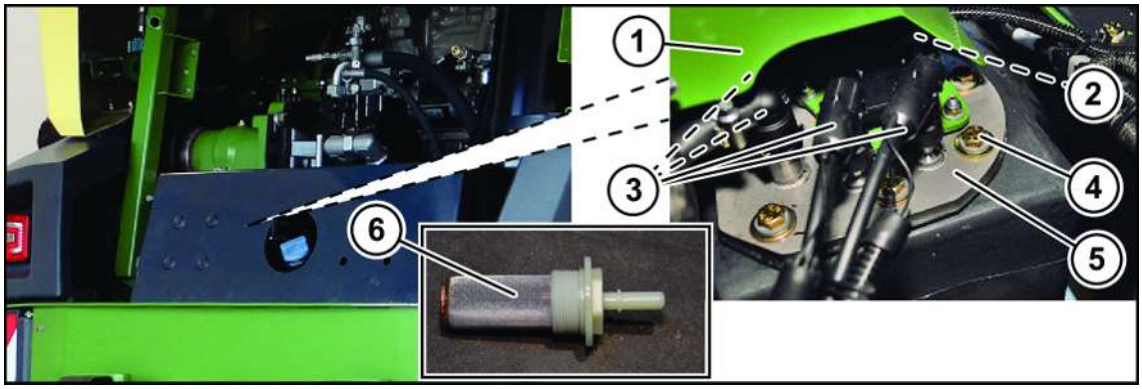
Чтобы заменить основной фильтр и фильтр грубой очистки на насосе мочевины:

- ▶ Заглушить двигатель и предохранить машину от качения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Существует опасность травмирования из-за контакта с раствором мочевины при демонтаже старого крепления фильтра (4), так как крепление фильтра еще заполнено мочевиной. Использовать средства индивидуальной защиты такие, как кислотостойкие перчатки и защитные очки, и при демонтаже избегать проливания мочевины.

- Отвинтить старое крепление фильтра (4) на насосе мочевины (3) и утилизировать согласно предписаниям вместе со старой резиновой насадкой, фильтрующими элементами и уплотнительным кольцом.
- Привинтить новое крепление фильтра (5) вместе с резиновой насадкой (6), фильтрующим элементом (7) и уплотнительным кольцом (8) на насос мочевины, момент затяжки = 80 Нм.
- Демонтировать ввертный штуцер (1) шланга подачи мочевины.
- Демонтировать старый фильтр грубой очистки (2) и правильно утилизировать.
- Вставить новый фильтр грубой очистки и монтировать ввертный штуцер (1) шланга подачи мочевины, момент затяжки 14 Нм.
- Проконтролировать систему очистки мочевиной на герметичность.

Фильтр грубой очистки в баке мочевины



BX001-221

Чтобы заменить фильтр грубой очистки в баке мочевины:

- Демонтировать защитную пластину бака мочевины (1).
- Отсоединить штекер датчика качества мочевины (2).
- Отсоединить 4 шланга (3).
- Отвинтить 8 болтов (4) измерительного модуля (5).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Существует опасность травмирования из-за контакта с раствором мочевины при удалении и утилизации старого фильтра из бака мочевины. Использовать средства индивидуальной защиты такие, как кислотостойкие перчатки и защитные очки, и при демонтаже избегать проливания мочевины.

- Вынуть наверх измерительный модуль с всасывающей линией и фильтром грубой очистки (проследить, чтобы не вытекала жидкость).
- Разрезать кабельную стяжку на старом фильтре грубой очистки и рассоединить хомут.
- Снять фильтр грубой очистки с всасывающей линии и правильно утилизировать.
- Установить новый фильтр грубой очистки (6) на всасывающую линию и зафиксировать посредством кабельной стяжки и хомута.
- Вставить новый фильтр грубой очистки с всасывающей линией в бак мочевины.

- ▶ При установке измерительного модуля (5) убедиться, что контактное уплотнение между баком мочевины и измерительным модулем прилегает по всей поверхности.
- ▶ Зафиксировать измерительный модуль посредством 8 болтов (4).
- ▶ Вставить 4 шланга (3).
- ▶ Присоединить штекер датчика качества мочевины (2).
- ▶ Монтировать защитную пластину бака мочевины (1).

Сито в заливной горловине

BX001-222

Сито (3) в заливной горловине (2) бака мочевины при потребности можно очистить.

Чтобы очистить сито в заливной горловине:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Существует опасность травмирования из-за контакта с раствором мочевины при вынимании сита из заливной горловины. Использовать средства индивидуальной защиты такие, как кислотостойкие перчатки и защитные очки, и при демонтаже избегать проливания мочевины.

- ▶ Отвинтить крышку (1) и вынуть сито (3) из заливной горловины (2).
- ▶ При потребности очистить сито водой.
- ▶ Вставить сито в заливную горловину и завинтить крышку.

23.6 Очистка обратного клапана на модуле насоса мочевины

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования при контакте с мочевиной

Раствор мочевины не должен попадать на кожу, в глаза или на одежду.

- ▶ Если раствор мочевины попадает в глаза или на кожу, немедленно промыть соответствующие места большим количеством чистой воды.
- ▶ При заглатывании раствора мочевины сразу же промыть рот большим количеством чистой воды и обильно запить водой.
- ▶ Если раствор мочевины попадет на одежду, немедленно сменить эту одежду.
- ▶ Если появится аллергическая реакция, немедленно обратиться к врачу.
- ▶ Хранить раствор мочевины в недоступном для детей месте.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования выходящими парами аммиака

Если открыть крышку бака для мочевины при высокой температуре, могут выходить пары аммиака. Пары аммиака имеют едкий запах и раздражают, прежде всего:
- кожу
- слизистые оболочки
- глаза.

Это может привести к жжению в глазах, в носу и глотке, а также вызвать позыв к кашлю и слезотечение глаз.

- ▶ Не вдыхайте выходящие пары аммиака.

УКАЗАНИЕ

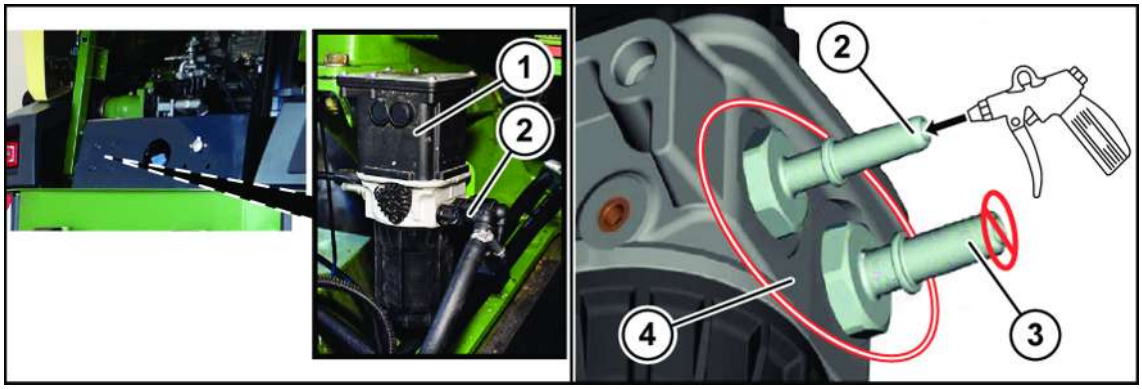
Вред для окружающей среды от мочевины

Если использованные фильтрующие элементы мочевины не утилизируются как специальные отходы, мочевина может выходить и наносить вред окружающей среде.

- ▶ Использованные фильтрующие элементы мочевины является специальными отходами и должны быть утилизированы соответственно нормам действующего законодательства в стране эксплуатации.

При неблагоприятных условиях и после длительного простоя машины возможна закупорка обратного клапана в насосе мочевины, в результате чего подача мочевины невозможна. Если мочевина не подается в систему снижения токсичности ОГ двигателя, спустя короткое время работы появляется сообщение об ошибке и крутящий момент вместе с числом оборотов дизельного двигателя снижаются.

Путем очистки сжатым воздухом обратный клапан очищается и возобновляется подача мочевины в систему снижения токсичности ОГ двигателя.



BX001-861

Для очистки обратного клапана в модуле насоса:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При демонтаже всасывающего штуцера и продувке сжатым воздухом возникает опасность травмирования в результате контакта с раствором мочевины. Чтобы предотвратить контакт с раствором мочевины, пользуйтесь персональными средствами защиты, в том числе кислотоупорными перчатками и защитными очками.

- ▶ Демонтируйте всасывающий штуцер (2) и напорный штуцер (3) модуля насоса (1).
- ▶ Подавайте сжатый воздух во всасывающий штуцер (2) в течение 3 сек.
- ▶ Очистите сжатым воздухом зону (4) вокруг подключений линий подачи мочевины.
- ▶ Смонтируйте всасывающий штуцер (2) и напорный штуцер (3) модуля насоса (1).

23.7 Заправка топлива

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины при использовании недопустимого или загрязненного топлива.

При заправке недопустимого или загрязненного топлива или топлива со слишком большим содержанием серы может выйти из строя двигатель или система снижения токсичности ОГ.

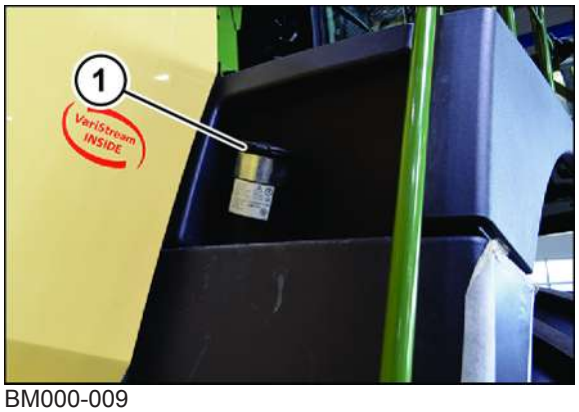
- ▶ Заправлять только обычное дизельное топливо без содержания серы, согласно EN 590.
- ▶ Не заправлять загрязненное топливо.
- ▶ Соблюдать инструкцию по эксплуатации изготовителя двигателя, глава «Заправка».
- ▶ Не использовать следующее топливо:
  - топливо с содержанием серы больше 0,005% (50 мг/кг)
  - дизельное топливо для судовых двигателей
  - топливо для турбореактивных двигателей
  - мазут
  - метиловые эфиры жирных кислот FAME (биотопливо)

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины водой в топливе

Если машина устанавливается на хранение с незаполненным топливным баком, в баке может образовываться конденсат и замерзать при слишком низких температурах.

- ▶ Ежедневно после окончания работы заправляйте топливо.



BM000-009

Заправочный объем: *см. страницу 70*

- ▶ Соблюдайте данные следующей, имеющейся в комплекте документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Заправка".
- ▶ Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- ▶ Очистите зону вокруг заливной горловины (1).
- ▶ Отвинтите крышку бака.
- ▶ Залейте топливо в топливный бак.
- ▶ Плотно закройте крышку бака.

23.8 Заправка раствора мочевины

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования при контакте с мочевиной

Раствор мочевины не должен попадать на кожу, в глаза или на одежду.

- ▶ Если раствор мочевины попадает в глаза или на кожу, немедленно промыть соответствующие места большим количеством чистой воды.
- ▶ При заглатывании раствора мочевины сразу же промыть рот большим количеством чистой воды и обильно запить водой.
- ▶ Если раствор мочевины попадет на одежду, немедленно сменить эту одежду.
- ▶ Если появится аллергическая реакция, немедленно обратиться к врачу.
- ▶ Хранить раствор мочевины в недоступном для детей месте.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования выходящими парами аммиака

Если открыть крышку бака для мочевины при высокой температуре, могут выходить пары аммиака. Пары аммиака имеют едкий запах и раздражают, прежде всего:
- кожу
- слизистые оболочки
- глаза.

Это может привести к жжению в глазах, в носу и глотке, а также вызвать позыв к кашлю и слезотечение глаз.

- ▶ Не вдыхайте выходящие пары аммиака.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине из-за неправильного обращения с раствором мочевины.

Из-за неправильного обращения с раствором мочевины может быть повреждена машина или система снижения токсичности ОГ.

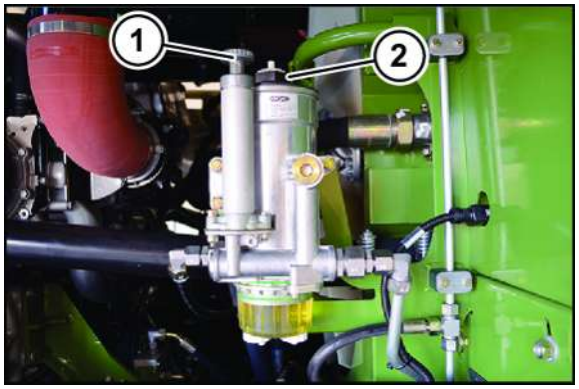
- ▶ Использовать исключительно раствор мочевины согласно DIN 70070 /I SO 22241.
- ▶ Чтобы избежать повреждения бака для мочевины при слишком низких температурах, не заливайте в него слишком много содержимого.
- ▶ Чтобы избежать повреждения системы снижения токсичности ОГ из-за загрязнений, надлежащим образом закрывайте емкость.
- ▶ Чтобы избежать повреждения системы снижения токсичности ОГ, к раствору мочевины нельзя добавлять присадки, а также нельзя разбавлять его водопроводной водой.

BM000-008

Заправочный объем: *см. страницу 70*

- Соблюдайте данные следующей, имеющейся в комплекте документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Заправка".
- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*
- Очистите зону вокруг заливной горловины (1).
- Отвинтите крышку бака.
- Заливайте раствор мочевины в бак мочевины до отключения заправочного пистолета.
- Плотно закройте крышку бака.

23.9 Удаление воздуха из топливного фильтра



BXG000-031

Может понадобиться удаление воздуха из топливного фильтра

- после замены фильтрующего элемента фильтра грубой очистки топлива
- после длительного простоя машины
- после заправки топливной системы после езды до пустого топливного бака
- после первого ввода в эксплуатацию

Чтобы удалить воздух из топливного фильтра:

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

▶ Соблюдайте данные следующей, имеющейся в комплекте документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Удаление воздуха из топливной системы".

▶ Для удаления воздуха отвинтите воздуховыпускную пробку (2).

▶ Поверните рычаг управления (1) влево так, чтобы рычаг управления (1) свободно двигался вверх.

▶ Выполняйте рычагом управления (1) движения в режиме насоса, пока топливо не начнет выходить из воздуховыпускной пробки (2).

▶ Когда выступит топливо, отведите рычаг управления (1) вниз и зафиксируйте его, повернув вправо.

▶ Завинтите воздуховыпускную пробку (2) и удалите выделившееся топливо.

23.10 Охлаждающая жидкость двигателя

УКАЗАНИЕ

Повреждение системы охлаждения в результате использования неподходящего хладагента

Если используется смесь из содержащих силикат и не содержащих силикат хладагентов, возможно повреждение системы охлаждения дизельного двигателя.

▶ Ни в коем случае не используйте смесь из содержащих силикат и не содержащих силикат хладагентов в качестве охлаждающей жидкости двигателя.

В систему охлаждения двигателя на заводе залита охлаждающая жидкость по спецификации Mercedes Benz (стр. 325,5 / стр. 326,5), которая обеспечивает защиту от замерзания, защиту от коррозии и другую защиту.

Охлаждающая жидкость двигателя – это смесь воды, средства защиты от коррозии и антифриза.

Охлаждающая жидкость двигателя имеет следующие свойства:

- теплопередача
- защита от коррозии
- защита от кавитации (защита от сквозной коррозии)
- защита от замерзания
- повышение точки кипения

Охлаждающая жидкость двигателя должна оставаться в системе охлаждения двигателя независимо от времени года также в странах с высокими температурами окружающей среды.

При замене охлаждающей жидкости двигателя обеспечьте,

▶ чтобы содержание средства защиты от коррозии и замерзания в охлаждающей жидкости двигателя составило 50 об. %. Это обеспечивает защиту от замерзания до -37° C.

▶ чтобы содержание средства защиты от коррозии и замерзания в охлаждающей жидкости двигателя не превышало 55 об. %. Это обеспечивает защиту от замерзания до -45° C. В противном случае защита от замерзания и подвод тепла ухудшаются.

▶ чтобы охлаждающая жидкость двигателя не смешивалась с другими средствами защиты от коррозии и замерзания.

▶ чтобы при недостатке охлаждающей жидкости двигателя доливалась не только вода, но и пропорциональное количество сертифицированного средства защиты от коррозии и замерзания.

23.11 Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Огнеопасность из-за антифриза

Если антифриз попадет на горячие детали в теплом отделении двигателя, он может воспламениться. Существует опасность возгорания и травмирования.

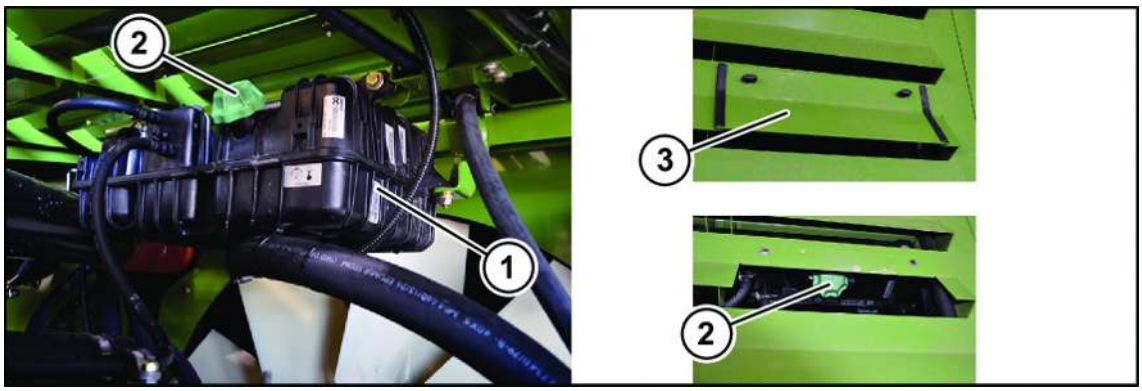
- Дайте двигателю остыть и только после этого заливайте антифриз.
- Обеспечьте, чтобы антифриз не попадал рядом с заливной горловиной.
- Перед запуском двигателя тщательно очистьте детали, на которые попал антифриз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность обваривания

Система охлаждения двигателя находится под давлением, особенно если двигатель теплый. Если крышка открывается при теплом двигателе, из него могут разлететься брызги горячей охлаждающей жидкости. Существует опасность получения травм.

- Дайте двигателю остыть и только после этого открывайте крышку.
- При открывании используйте перчатки и защитные очки.
- Для сброса давления открывайте крышку в пол-оборота.



BXG000-032

Бак (1) для хладагента находится за правой боковой крышкой посредине вверху в машинном отделении. Заглушка (2) для заливки доступна сверху на машине позади выгрузной трубы под крышкой (3).

Уровень охлаждающей жидкости контролируется датчиком. Если уровень охлаждающей жидкости слишком низкий, на дисплее появляется сообщение об ошибке. Уровень охлаждающей жидкости следует немедленно восстановить.

- Соблюдайте данные следующей, имеющейся в комплекте документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Горюче-смазочные материалы", раздел "Хладагент".

Контроль уровня охлаждающей жидкости двигателя

Уровень охлаждающей жидкости должен быть виден в заливной горловине.

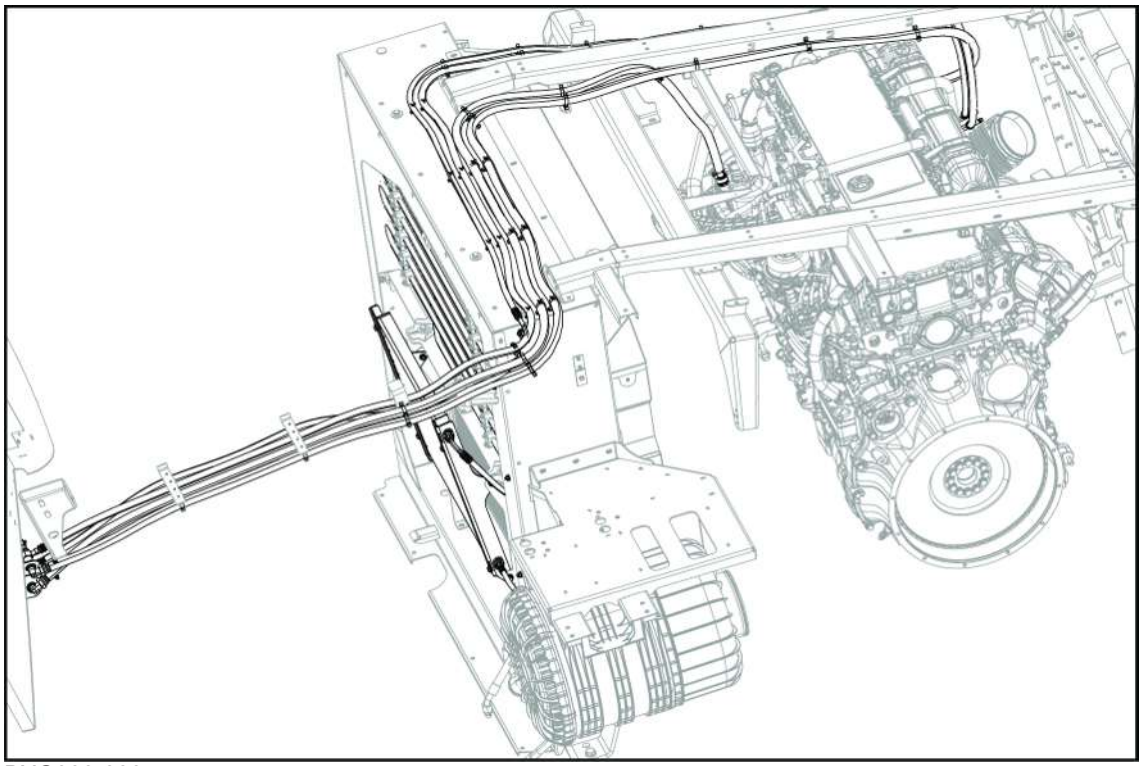
Долив охлаждающей жидкости двигателя:

- Соблюдайте данные следующей, имеющейся в комплекте документации: инструкция по эксплуатации двигателя, глава "Горюче-смазочные материалы", раздел "Хладагент".
- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Снимите крышку (3) и отложите в сторону.
- Для сброса остаточного давления откройте резьбовую крышку (2) на пол-оборота.
- Отвинтите резьбовую крышку (2).
- Залейте хладагент так, чтобы был виден уровень жидкости в заливной горловине.
- Завинтите резьбовую крышку (2).
- Установите и закройте крышку (3).

Заправочный объем: *см. страницу 70*

23.12 Проверка системы трубопроводов двигателя

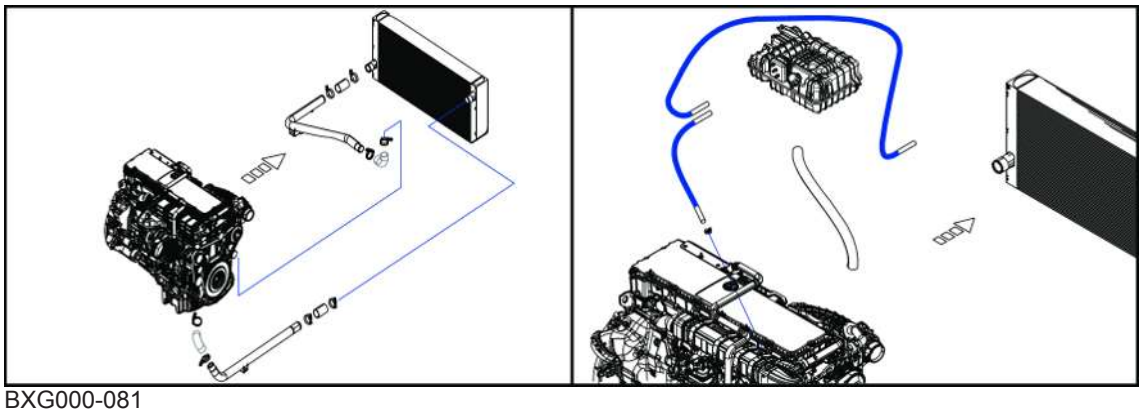
23.12.1 Проверка трубопроводов системы отопления и кондиционирования воздуха



BXG000-080

- Все трубы, шланги, манжеты проверьте на плотность и состояние, при необходимости замените.

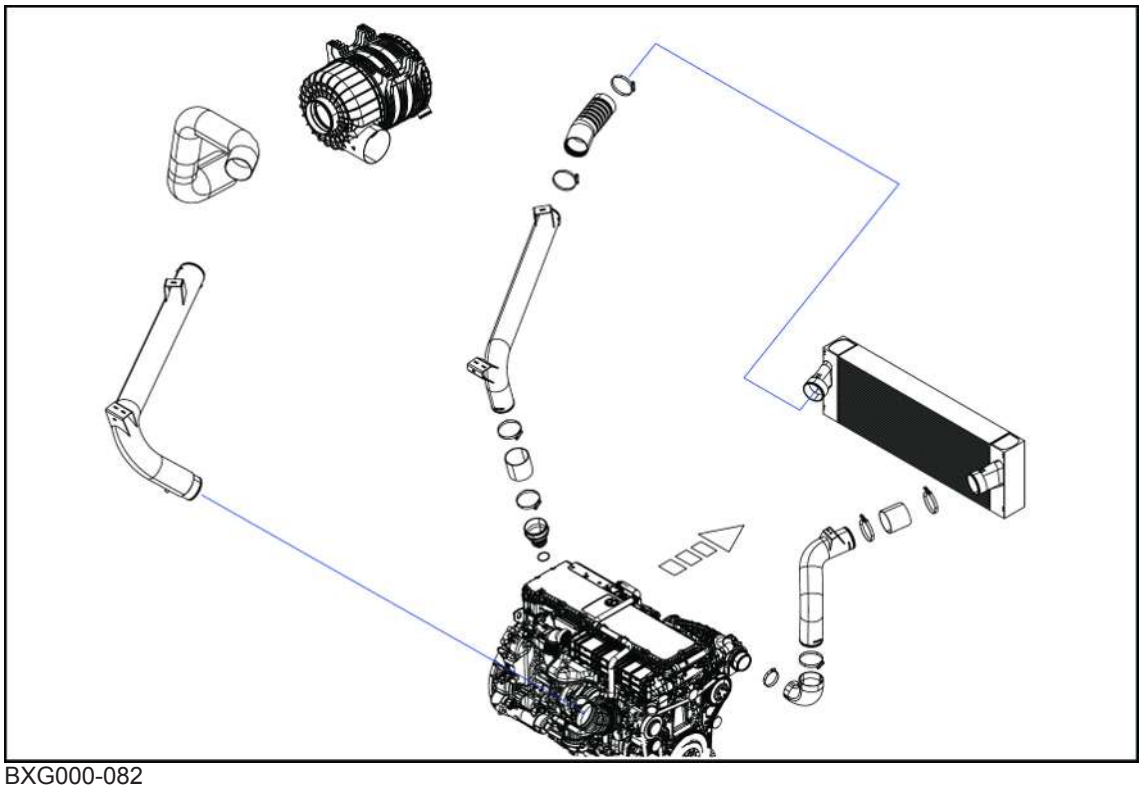
23.12.2 Проверка трубопроводов системы охлаждения двигателя



BXG000-081

- Все трубы, шланги, манжеты проверьте на плотность и состояние, при необходимости замените.
- Затяните хомуты шлангов с шарнирными болтами при первом монтаже с моментом затяжки 9 Нм.
- Прогрейте машину на ходу.
- Подтяните хомуты шлангов с шарнирными болтами с моментом затяжки 10-11 Нм.

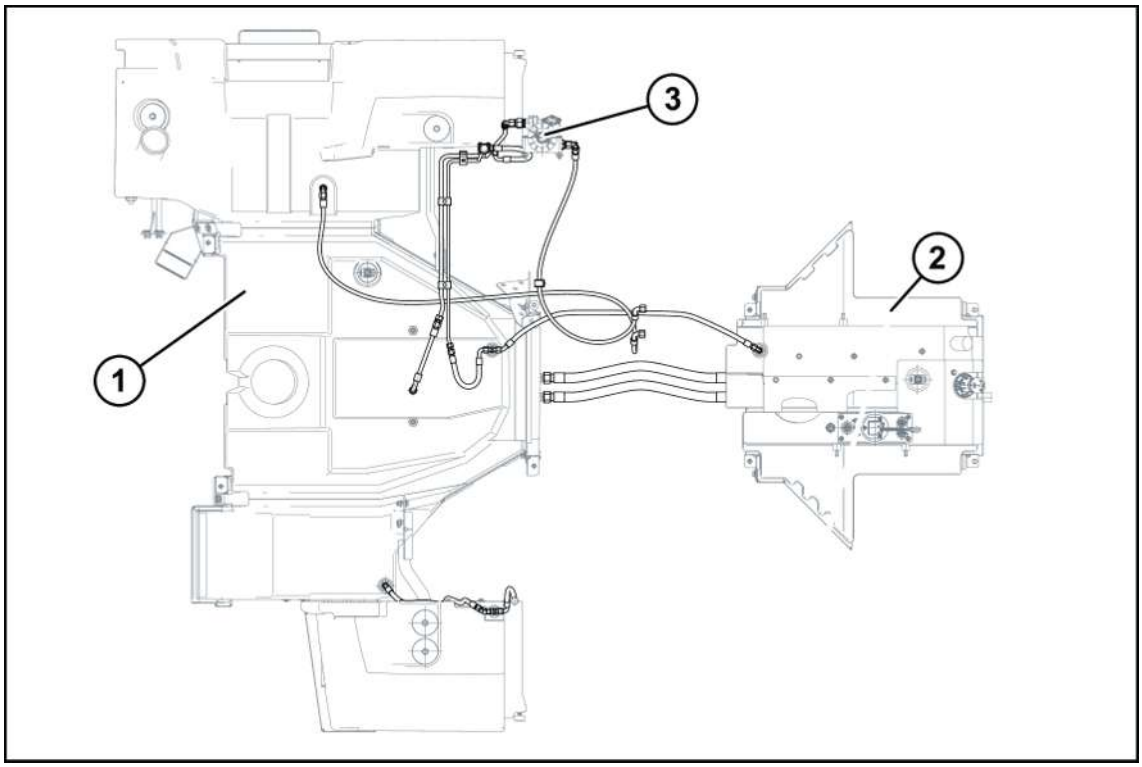
23.12.3 Проверка трубопроводов системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха



BXG000-082

- Все трубы, шланги, манжеты проверьте на плотность и состояние, при необходимости замените.
- Смонтируйте хомуты шлангов с шарнирными болтами с моментом затяжки 10-12 Нм.

23.12.4 Проверка топливопроводов



BX001-226

1 Топливный бак
2 Дополнительный бак
3 Фильтр грубой очистки топлива

- Проверьте прочность крепления и состояние всех трубопроводов, шлангов, манжет и при необходимости замените их.

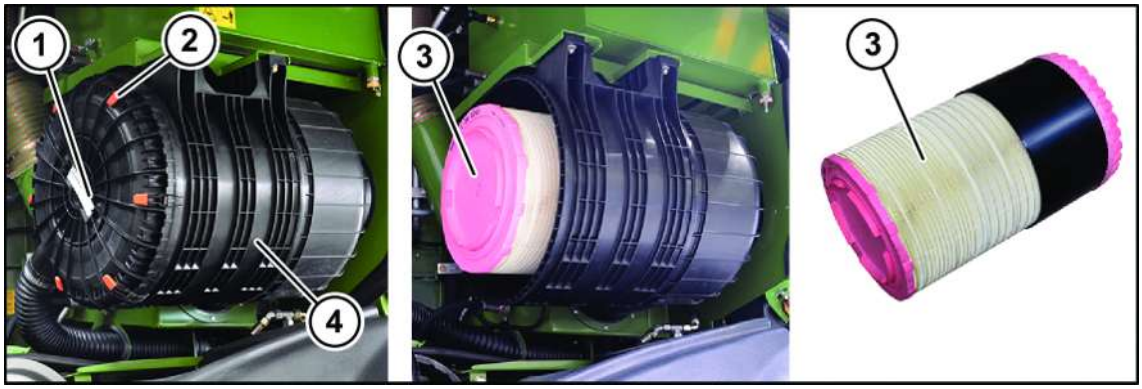
23.13 Очистка воздушного фильтра

УКАЗАНИЕ

Повреждение двигателя из-за загрязненного или поврежденного воздушного фильтра или предохранительного патрона

Если воздушный фильтр или предохранительный патрон загрязнен или поврежден, могут возникнуть повреждения дизельного двигателя из-за работы машины.

- Очистьте или замените воздушный фильтр и предохранительный патрон согласно таблице техобслуживания, *см. страницу 419*.
- Немедленно замените поврежденный воздушный фильтр или предохранительный патрон.
- Предохранительный патрон не чистят и не используют повторно, а всегда заменяют новым предохранительным патроном.



BMG000-010

Интервал для контроля и замены: *см. страницу 419*.

- Остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.
- Освободить зажимы (2) и снять крышку (1).
- Легкими вращательными движениями осторожно извлечь фильтрующий элемент (3) из корпуса фильтра (4).
- Очистить внутреннюю полость и уплотнительные поверхности корпуса фильтра (4).
- Продуть фильтрующий элемент (3) сжатым воздухом (макс. 5 бар) изнутри наружу.

Если фильтрующий элемент чрезмерно загрязнен или поврежден, заменить фильтрующий элемент. Если с даты монтажа фильтрующего элемента прошло 4 года, заменить фильтрующий элемент.

- Установить очищенный или новый фильтрующий элемент (3).
- Установить крышку (1) так, чтобы всасывающий шланг был обращен к центру машины.
- Закрепить крышку (1) зажимами (2).

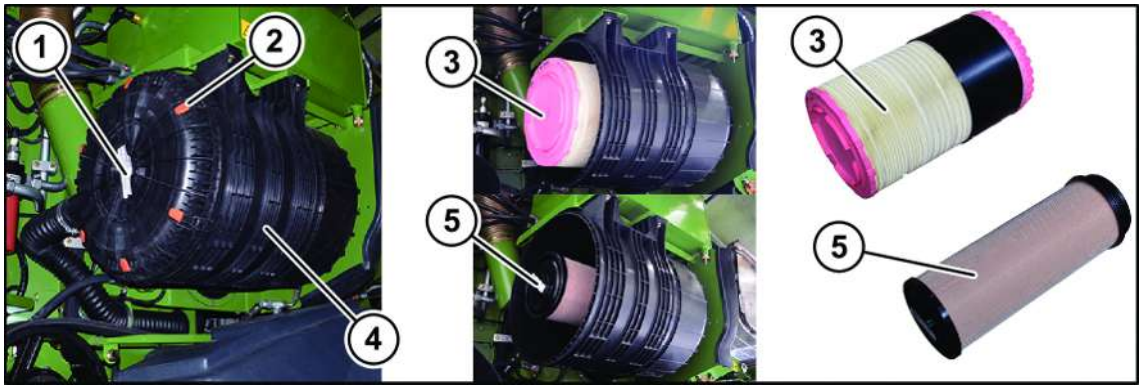
23.14 Замена предохранительного патрона

УКАЗАНИЕ

Повреждение двигателя из-за загрязненного или поврежденного воздушного фильтра или предохранительного патрона

Если воздушный фильтр или предохранительный патрон загрязнен или поврежден, могут возникнуть повреждения дизельного двигателя из-за работы машины.

- Очистьте или замените воздушный фильтр и предохранительный патрон согласно таблице техобслуживания, *см. страницу 419*.
- Немедленно замените поврежденный воздушный фильтр или предохранительный патрон.
- Предохранительный патрон не чистят и не используют повторно, а всегда заменяют новым предохранительным патроном.



BMG000-011

Интервал контроля и замены: *см. страницу 419*.

- Остановить и предохранить машину, *см. страницу 35*.
- Освободить зажимы (2) и снять крышку (1).
- Легкими вращательными движениями осторожно извлечь фильтрующий элемент (3) из корпуса фильтра (4).
- Вывинтить предохранительный патрон (5).
- Очистить внутреннюю полость и уплотнительные поверхности корпуса фильтра (4).
- Ввинтить новый предохранительный патрон (5).
- Установить очищенный или новый фильтрующий элемент (3).
- Установите крышку (1) так, чтобы всасывающий шланг был обращен к центру машины.
- Закрепить крышку (1) зажимами (2).

24 Техническое обслуживание пневматической системы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования выходящим сжатым воздухом

Пневматическая система находится под высоким давлением. Выходящий сжатый воздух может приводить к серьезным повреждениям кожи, конечностей и глаз.

- Обездвижьте и обезопасьте машину, *см. страницу 35*.
- Сбросьте давление в пневматической системе.

24.1 Слив конденсата из ресивера

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за корродированных или поврежденных воздушных ресиверов

Поврежденные или корродированные воздушные ресиверы могут лопнуть и нанести людям тяжелые травмы.

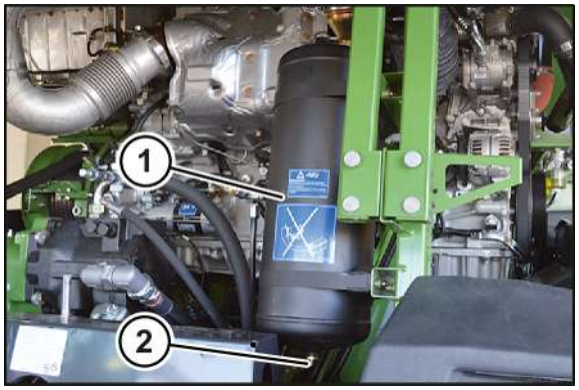
- Придерживайтесь интервалов между проверками согласно таблице техобслуживания, *см. страницу 419*.
- Немедленно замените поврежденные или корродированные воздушные ресиверы в специализированной мастерской.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на воздушном ресивере из-за воды в пневматической системе

Из-за воды в пневматической системе возникает коррозия, которая повреждает воздушный ресивер.

- Проверьте и прочистьте водоспускной клапан согласно таблице техобслуживания, *см. страницу 419*.
- Немедленно замените поврежденный водоспускной клапан.



DVG000-014

▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм глаз вследствие брызг конденсата! Носите подходящие защитные очки.

✓ Для вылившегося конденсата имеется в распоряжении подходящая емкость.

▶ Открыть водоспускной клапан (2).

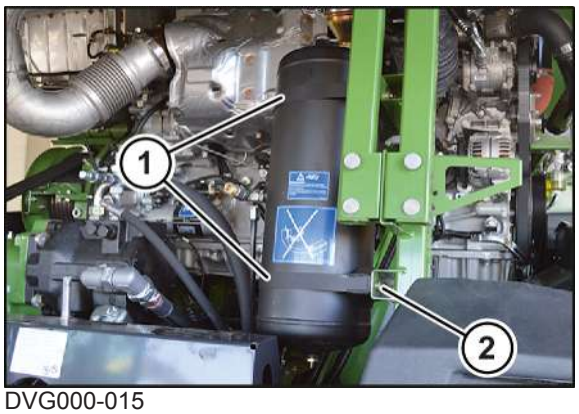
➡ Сжатый воздух и конденсат выходят из ресивера (1).

▶ Проверьте визуально и убедитесь в том, что водоспускной клапан (2) исправен и не загрязнен.

➡ Если водоспускной клапан (2) неисправен и больше не герметичен, то немедленно поручите сервисному партнеру KRONE заменить водоспускной клапан (2).

➡ Если водоспускной клапан (2) загрязнен, то очистите водоспускной клапан (2).

24.2 Подтягивание стяжных хомутов на ресивере



DVG000-015

▶ Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.

▶ Проверить прочность крепления стяжных хомутов (1).

Если ресивер невозможно повернуть вручную, то стяжные хомуты (1) правильно отрегулированы.

Если ресивер поворачивается от руки, то стяжные хомуты (1) необходимо подтянуть.

▶ Для натяжения стяжных хомутов (1) затяните гайки (2).

25 Техническое обслуживание основной машины

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

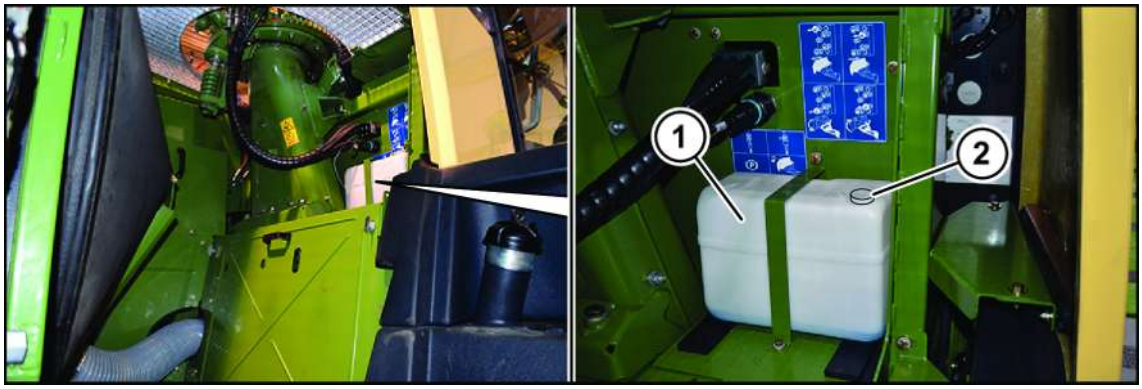
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

25.1 Проверка/заправка стеклоомывателя



BMG000-012

Бак (1) для стеклоомывателя находится слева за крышкой над лестницей.

- Ежедневно проверять стеклоомыватели.

Если в баке видна моющая жидкость, уровень жидкости в порядке.

Если в баке моющая жидкость не видна, ее следует долить:

- Откройте резьбовую крышку (2) и залейте моющую жидкость.
- Закройте резьбовую крышку (2).

ИНФОРМАЦИЯ

- Чтобы при неблагоприятных уборочных и дорожных условиях улучшить очистку стекол, добавьте к воде средство для мойки стекол/антифриз.
- В зимнее время полностью слейте жидкость из системы стеклоомывателя или залейте специальный антифриз.

25.2 Техническое обслуживание кондиционера и отопления

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при контакте с хладагентом

При ремонте, уходе, техническом обслуживании и чистке контура хладагента может происходить выход хладагента. Эти утечки могут происходить как в жидкой, так и в газообразной форме. Они представляют собой опасность для человека и окружающей среды.

- Выключите двигатель, выньте ключ зажигания и возьмите его с собой.
- Предохранить машину от откатывания.
- Предпринять соответствующие защитные меры, в том числе носить защитные очки и защитные перчатки.
- Работы по ремонту, уходу, техническому обслуживанию и чистке разрешается производить только авторизованным специалистам.
- В случае ожогов хладагентом обязательно обратитесь к врачу, взяв с собой техническую характеристику хладагента R 134a (выдержка), *см. страницу 73*.
- При работах с системой охлаждения обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Не допускать выхода хладагента при заполнении или ремонте, утилизировать его в емкостях для вторичной переработки.
- Применяемые запасные части должны соответствовать техническим требованиям производителя машины. По этой причине применяйте только оригинальные запчасти KRONE.
- При сварочных работах вблизи кондиционера соблюдать максимальную осторожность.

УКАЗАНИЕ

Загрязнение окружающей среды химикатами

Кондиционер работает с хладагентом R134a (тетрафлуорэтан). Это вещество не содержит атомов хлора и вследствие этого не наносит вреда озону, находящемуся в земной атмосфере. Несмотря на это не разрешается просто так сливать хладагент, так как он при попадании в окружающую среду может нанести ей вред.

- Соберите хладагент с помощью устройства для переработки.
- Поэтому заранее НЕ рассоединяйте соединительные трубопроводы.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера может выполнять только Ваш дилер фирмы KRONE с применением соответствующих устройств для утилизации и переработки.

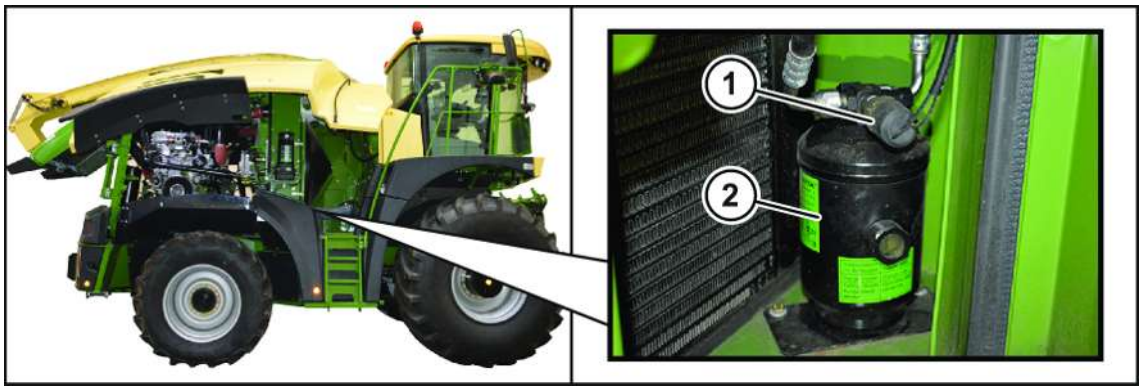
25.2.1 Компоненты кондиционера

Компоненты кондиционера и их положение на машине.

Компрессор	На двигателе справа сзади, привод посредством клинового ремня
Конденсатор	За конусным решетом, доступен с правой стороны машины
Осушитель/сборник	За конусным решетом, доступен с правой стороны машины
Испаритель	В крыше кабины

Реле давления	На осушителе, за конусным решетом
Расширительный клапан	На входе испарителя
Панель управления климат-контролем	На консоли крыши кабины

25.2.2 Визуальный контроль коллектора/осушителя



BM000-018

Ресивер (2) с реле давления (1) расположен позади барабанного сита в бачке радиатора.

Так как в коллекторе (2) имеется избыточное рабочее давление, то при изготовлении и проверке он должен отвечать требованиям предписания о резервуарах под давлением. В этом предписании резервуары под давлением отнесены в соответствии с допустимым избыточным рабочим давлением P в барах, емкостью l в литрах и продуктом, находящимся под давлением P x l к контрольной группе II.

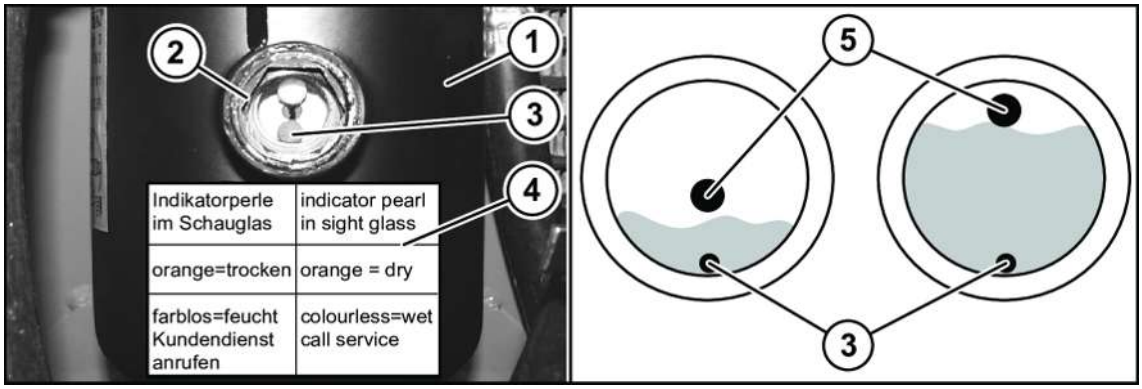
Данные резервуары под давлением подлежат периодическому контролю согласно § 10 Правил для резервуаров под давлением компетентным лицом в соответствии с § 32. Периодический контроль в данном случае включает внешние проверки, как правило, для находящихся в эксплуатации резервуаров. Кроме техосмотра, ресивер (2) должен подвергаться визуальному контролю два раза в год. При этом особое внимание необходимо уделять коррозии и механическим повреждениям. Если емкость находится в ненадлежащем состоянии, из соображений безопасности необходимо поручить ее замену специализированной мастерской, чтобы обеспечить достаточную защиту пользователя и третьих лиц ввиду высокой опасности, связанной с эксплуатацией резервуаров под давлением.

ИНФОРМАЦИЯ

Температура окружающей среды должна превышать установленную температуру термостата (как правило +1°C) для включения компрессора.

25.2.3 Проверка состояния и заправочного объема хладагента

Регулярно проверять блок коллектора с осушителем и при необходимости, но не реже раза в год, заменять.



BX001-239

Проверка заправочного объема

Интервал проверки уровня хладагента *см. страницу 419*

Контроль количества хладагента выполняется через смотровое окошко (2) посредством белого поплавка (5).

- Запустите двигатель.
- Включите кондиционер и установите самую мощную ступень охлаждения.

Если белый поплавок (5) находится вверху, то уровень хладагента в порядке.

Если белый поплавок (5) находится внизу, необходимо долить хладагент в специализированной мастерской, заправочный объем *см. страницу 73*.

Контроль состояния хладагента

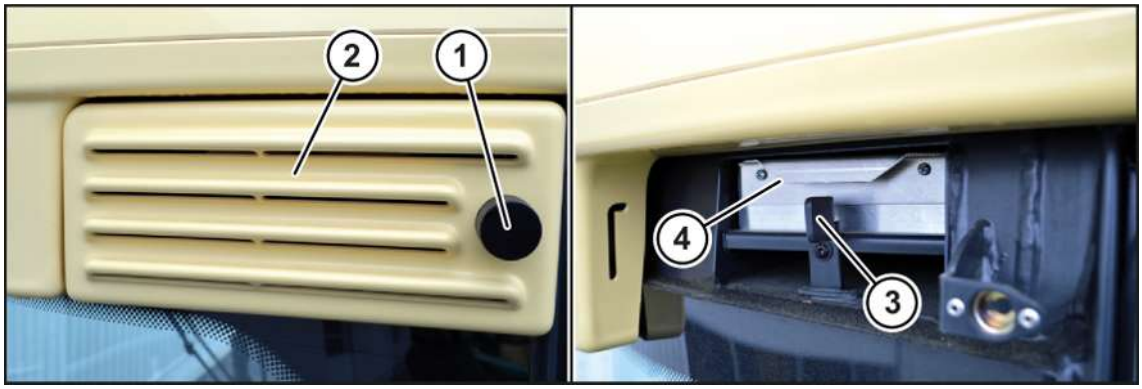
Интервал для контроля состояния хладагента: *см. страницу 419*.

- Соблюдайте указания на наклейке (4) осушителя (1).

Если индикаторный шарик (3) оранжевый, то состояние хладагента нормальное.

Если индикаторный шарик (3) стал бесцветным, необходимо заменить блок осушитель/сборник в специализированной мастерской.

25.2.4 Замена/очистка фильтра приточного воздуха



BX001-240

ИНФОРМАЦИЯ

При недостаточном техобслуживании фильтр приточного воздуха может сильно засориться и не обеспечивать поступление достаточного количества чистого воздуха в кабину.

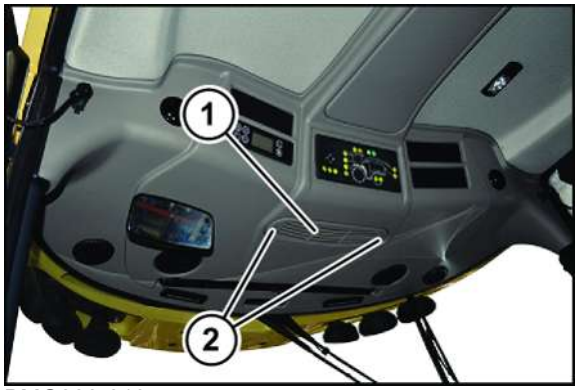
В направлении движения слева в верхней части кабины за жалюзи (2) находится фильтр приточного воздуха (4) клинообразной формы. Фильтр приточного воздуха защищает водителя в кабине от парящих в воздухе вне кабины частиц пыли и грязи. Проверяйте степень загрязнения фильтра приточного воздуха каждый раз перед началом движения.

- Откройте запорное приспособление (1), повернув его на 90° по часовой стрелке, и выньте жалюзи (2).
- Чтобы разблокировать фильтр, нужно повернуть блокировочный рычаг (3) влево.
- Выньте фильтр приточного воздуха (4), проверьте на степень загрязнения и при потребности очистьте.

Фильтр приточного воздуха (4) очистить посредством постукивания, ни в коем случае не очищать сжатым воздухом. При сильном засорении фильтр приточного воздуха (4) необходимо заменить.

- Снова вставьте фильтр приточного воздуха (4).
- Заблокируйте фильтр приточного воздуха блокировочным рычагом (3).
- Вставьте жалюзи (2) и закройте запорное приспособление (1).

25.2.5 Замена/чистка фильтра циркулирующего воздуха



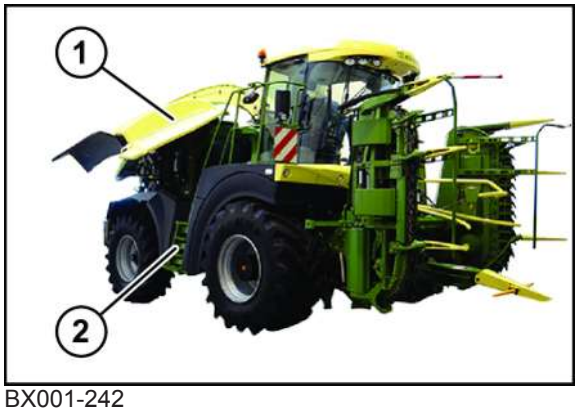
BMG000-019

ИНФОРМАЦИЯ

При недостаточном техобслуживании фильтр циркулирующего воздуха может сильно загрязниться и это приводит к уменьшению мощности кондиционера и отопления.

- Для очистки фильтра циркулирующего воздуха ослабьте винты (2) и снимите вентиляционную решетку (1) с фильтрующим элементом.
- Очистите фильтрующий элемент сжатым воздухом или в случае необходимости замените.
- Установите вентиляционную решетку (1) с фильтрующим элементом, при этом следите, чтобы фильтрующий элемент был правильно вставлен.
- Вдавите внутрь винты (2).

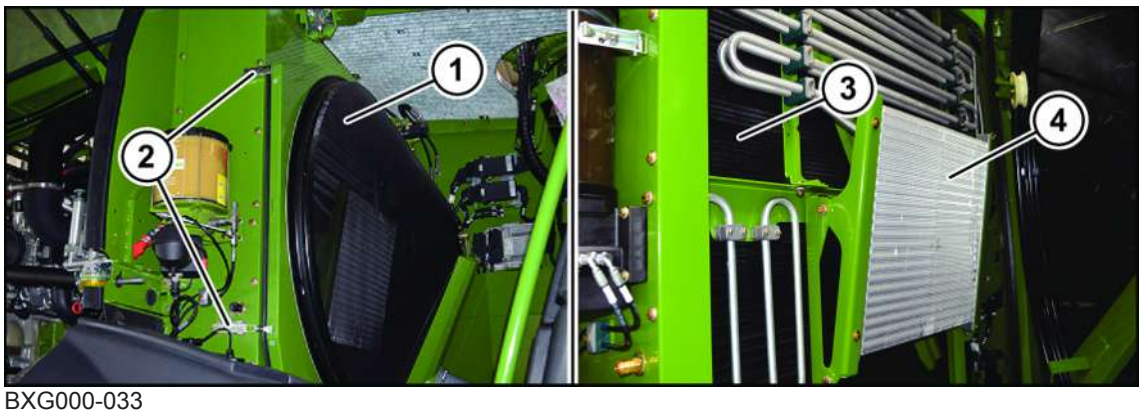
25.3 Очистка радиатора и радиаторного отсека



BX001-242

Через боковую крышку справа обеспечивается доступ к радиатору, заслонкам для техобслуживания потока кормовой массы и к правой стороне моторного отсека.

- Откройте боковую крышку (1) и зайдите в радиаторный отсек через правую лестницу (2).
- Раз в сутки удаляйте грязь в зоне моторного отсека и радиатора, а также в окружающей зоне для предотвращения опасности пожара, при необходимости вытрите остатки масла.
- При сильном запылении и очень сухой кормовой массе очищайте указанные места чаще.



BXG000-033

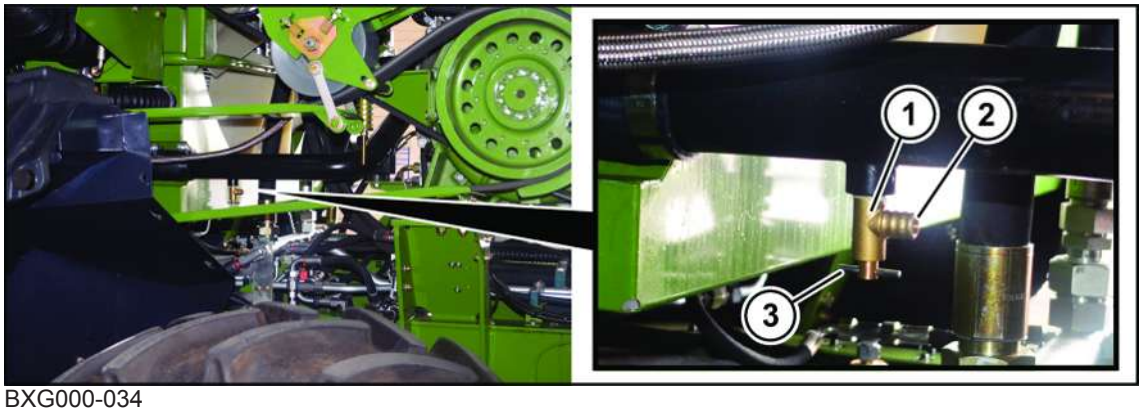
Водяной радиатор, масляный радиатор, радиатор наддувочного воздуха и конденсатор находятся за конусным решетом в машинном отделении.

Очистка радиаторов и конденсатора должна проводиться по возможности при холодном двигателе.

- Освободите защелки (2) на барабанном сите (1) и откройте барабанное сито.
- Продуйте радиаторы (3) сжатым воздухом из моторного отсека в направлении движения. Следить за тем, чтобы не повредить диски.
- Продуйте конденсатор (4) сжатым воздухом из радиаторного отсека против направления движения. Следить за тем, чтобы не повредить диски.
- Закройте барабанное сито (1) и закрепите защелками (2).

25.4 Слив охлаждающей жидкости

Сливной кран находится сзади слева на машине.



BXG000-034

✓ Боковая крышка слева открыта.

✓ Заслонка для техобслуживания позади колеса снята.

▶ Подставьте подходящую емкость под сливной кран (1).

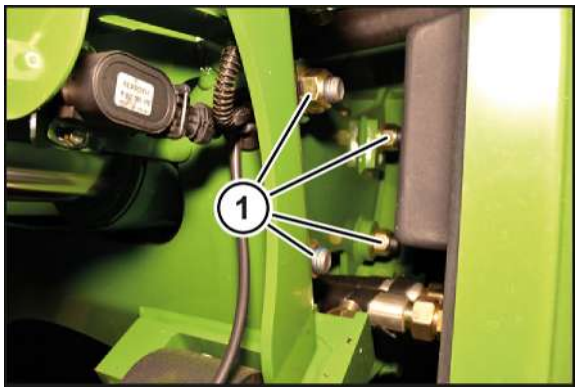
▶ Насадите соответствующий шланг на штуцер шланга (3).

▶ Откройте воротком (2) сливной кран и слейте хладагент.

▶ Закройте воротком (2) сливной кран и снимите шланг.

25.5 Техническое обслуживание ходовой части

25.5.1 Проверка крепления цилиндра поворотной оси

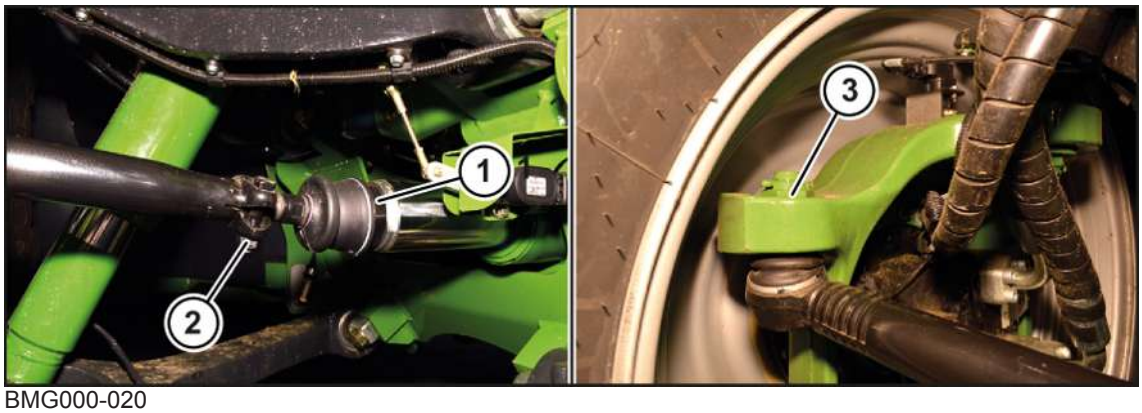


BMG000-021

Проверьте винты цилиндра рулевого управления со следующим крутящим моментом.

▶ Винты (1) цилиндра рулевого управления монтируются с крутящим моментом 730 Нм.

25.5.2 Проверка крепления рулевой тяги



BMG000-020

Проверьте винты рулевой тяги со следующими моментами затяжки.

- Осевое шаровое соединение (1) монтируется на штоке цилиндра рулевого управления с крутящим моментом 350 Нм.
- Зажимной болт (2) рулевой тяги монтируется с крутящим моментом 70 +20 Нм.
- Прорезная гайка (3) головки рулевой тяги монтируется с крутящим моментом 450 +50 Нм и фиксируется шплинтом.

25.5.3 Проверка крышек ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса

BM000-270

Проверка крышек ступиц (1) на повреждения и прочность крепления:

- Утерянные или изношенные крышки ступиц (1) должны быть немедленно заменены, чтобы внутрь ступицы не попала грязь, которая может повредить подшипник.

При отсутствии крышки ступицы или в случае ее демонтажа необходимо перед повторным монтажом заменить уплотнение.

Проверка болтов крышек ступиц:

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Убедитесь в том, что крышки ступиц надлежащим образом смонтированы и находятся в безупречном состоянии.
- Проверьте прочность крепления болтов крышки ступицы.

25.5.4 Проверка подшипников ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса

Игольчатые подшипники ступицы подвержены износу. Срок службы подшипников зависит от условий работы, нагрузки, скорости, регулировки и смазывания подшипников.

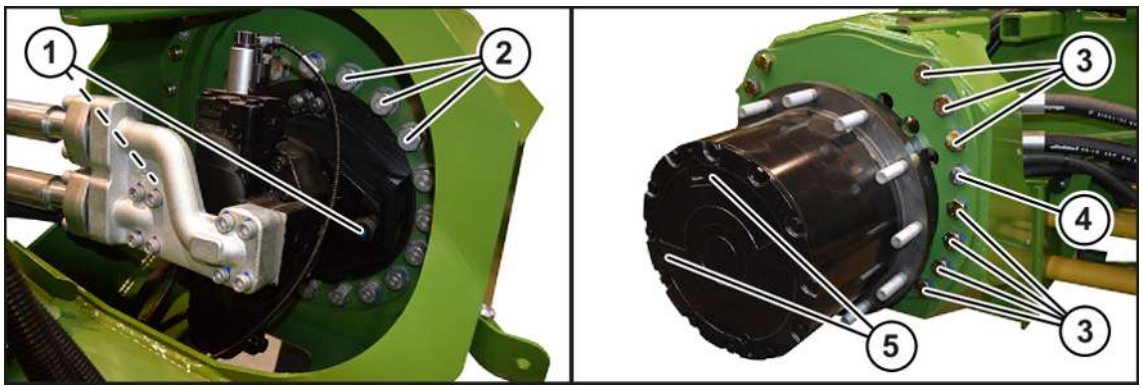
Проверить подшипники ступиц колес на износ.

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Поднять заднюю ось так, чтобы колеса не касались грунта.
- Последовательно вращать колеса в обоих направлениях, чтобы обнаружить возможные местные затвердения или сопротивления.
- Последовательно вращать колеса с быстрой скоростью, чтобы обнаружить возможные шумы, вибрации или удары.
  - ⇨ На одном из подшипников ступицы обнаружен износ.
  - Заменить подшипник ступицы и все маслоудерживающие уплотнения.

Определить зазор подшипников ступиц.

- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Поднять заднюю ось так, чтобы колеса не касались грунта.
- Обхватить колесо сверху и снизу и проверить зазор, покачав колесо. (Для проверки зазора может оказаться целесообразным использовать рычаг между колесом и грунтом.)
- Удостовериться в том, что зазор не обусловлен подвеской или поворотной ступицей оси.
  - ⇨ На одном из подшипников ступицы обнаружен зазор.
  - Поручить специализированной мастерской отрегулировать зазор подшипника.

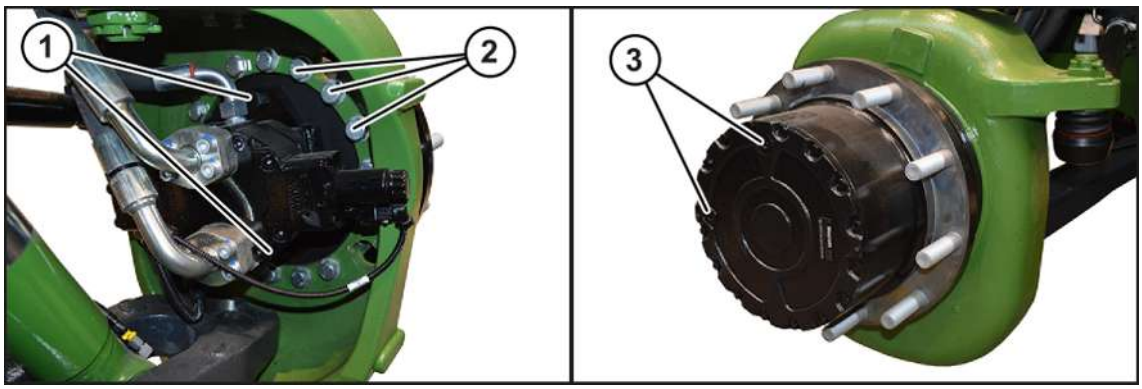
25.5.5 Проверка крепления редуктора ступицы колеса



BX002-021 / BX002-020

Проверить моменты затяжки болтов редуктора ступицы колеса на передней оси с обеих сторон машины.

- Проверить 2 болта (1) соединения редуктора ступицы колеса с регулируемым двигателем с моментом затяжки 415 Нм.
- Проверить 20 болтов (2) соединения редуктора ступицы колеса с переходными пластинами с моментом затяжки 610 Нм.
- Проверить 14 болтов M22 (3) соединения переходных пластин с рамой автомобиля с моментом затяжки 550 Нм.
- Проверить 2 болта M20 (4) соединения переходных пластин с рамой автомобиля с моментом затяжки 410 Нм.
- Проверить 2 болта (5) смазочных отверстий с моментом затяжки 65 Нм.



BX002-023 / BX002-022

Проверить моменты затяжки болтов редуктора ступицы колеса на задней оси с обеих сторон машины.

- Проверить 2 болта (1) соединения редуктора ступицы колеса с регулируемым двигателем с моментом затяжки 230 Нм.
- Проверить 18 болтов (2) соединения редуктора ступицы колеса с поворотной ступицей оси с моментом затяжки 210 Нм.
- Проверить 2 болта (3) смазочных отверстий с моментом затяжки 65 Нм.

25.6 Техническое обслуживание тормоза (Bosch)

УКАЗАНИЕ

Выход из строя рабочего тормоза из-за функциональных неисправностей тормоза и тепловой перегрузки

При функциональных неисправностях и тепловой перегрузке может выйти из строя дисковый тормоз.

- После функциональной неисправности и тепловой перегрузки всегда заменяйте диски, пружины и уплотнительные элементы.
- Если вследствие функциональных неисправностей или тепловой перегрузки понадобятся ремонтные работы, они должны выполняться только обученным персоналом или сотрудниками сервиса BOSCH-REXTOTH.

⇨ За ущерб всех видов, который возникнет в случае несоблюдения этого предписания, BOSCH-REXTOTH не несет никакой ответственности.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на дисковом тормозе

Если во время техобслуживания/ремонта меняются наружные и внутренние диски тормоза, и при этом диски перед монтажом не смачиваются смазочным маслом, диски без пленки смазки могут сильно износиться сразу же при первых торможениях. Это может привести к выходу из строя дискового тормоза.

- ▶ При ремонте дискового тормоза меняйте весь пакет дисков, пружины и уплотнительные элементы. Замена отдельных дисков не допускается.
- ▶ Перед монтажом смочите все монтируемые диски смазочным маслом согласно приложенной рекомендации.
- ▶ Следите, чтобы диски были полностью покрыты пленкой смазочного масла.

Ежедневно и перед началом движения

- ▶ Перед каждым началом движения проверяйте функцию рабочего тормоза, *см. страницу 88*.

Проверка в рамках национальных законодательных предписаний:

- ▶ Регулярно проверяйте работу дискового тормоза согласно национальным законодательным предписаниям.

Эта проверка может проводиться, например, в рамках техосмотра автомобиля. При этом измерять замедление при торможении. При этом целевое значение должно отвечать спецификации автомобиля.

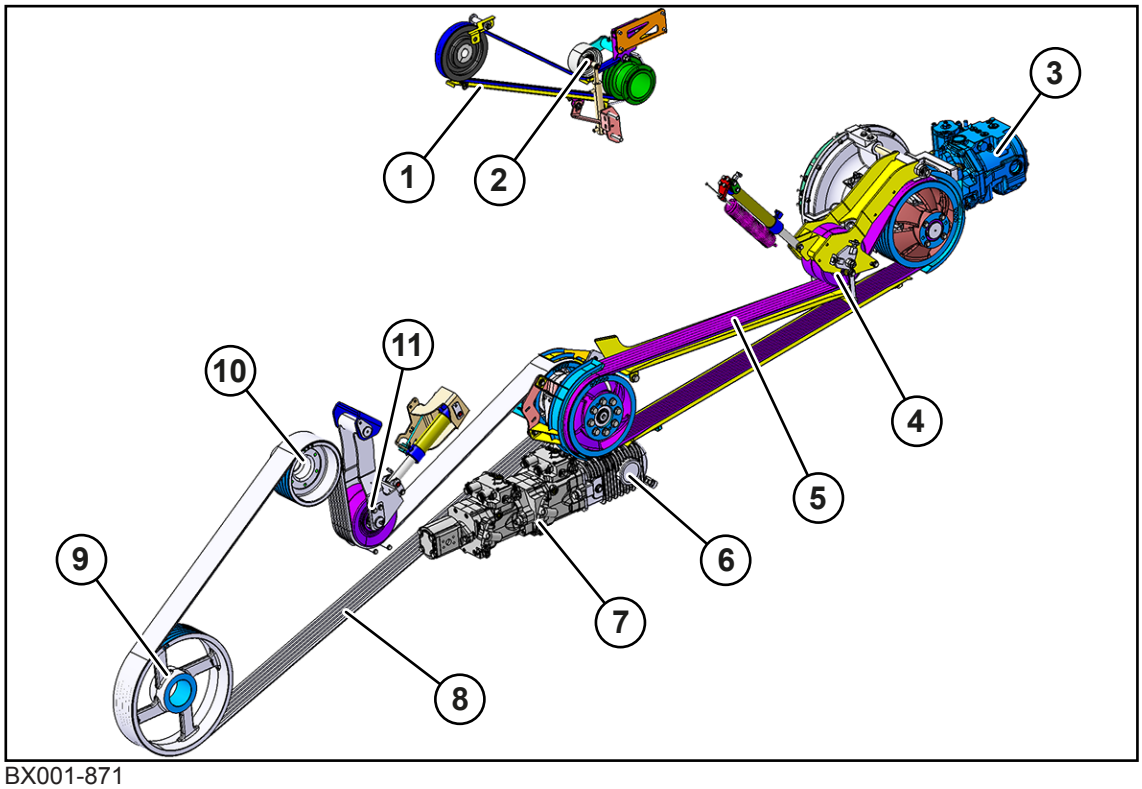
После аварийного торможения

Независимо от интервалов техобслуживания после аварийного торможения, при поломке гидростатов, следует провести полную проверку тормоза.

- ▶ Обратитесь в сервисную службу KRONE.

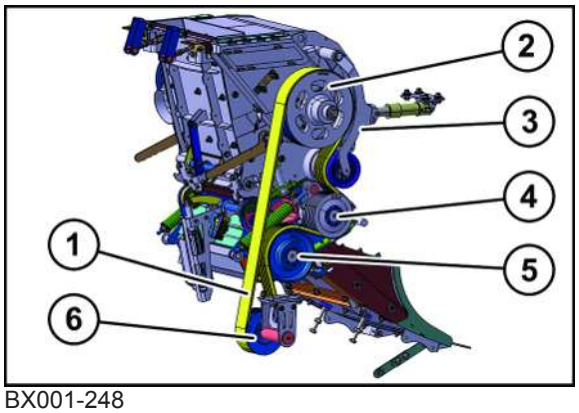
25.7 Техническое обслуживание ременных приводов

Обзор ременных приводов



BX001-871

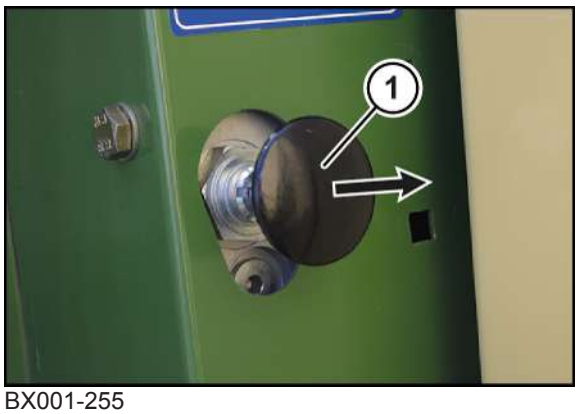
1	Ременной привод вентилятора отбора мощности	7	Гидравлический насос, питающий аппарат/приставка
2	Устройство натяжения ремня привода вентилятора	8	Ременной привод промежуточного редуктора барабана измельчителя
3	Насос привода ходовой части	9	Барабан измельчителя
4	Устройство натяжения ремня ременного привода промежуточного редуктора отбора мощности	10	Ускоритель выброса
5	Ременной привод промежуточного редуктора отбора мощности	11	Устройство натяжения ремня ременного привода промежуточного редуктора барабана измельчителя
6	Промежуточный редуктор		



BX001-248

1	Ременной привод зернодробилки	4	Ременной шкив "валец спереди"
2	Ременной шкив ускорителя выброса	5	Направляющий ролик "валец сзади"
3	Устройство натяжения ремня зерно-дробилки	6	Ременной шкив направляющий

Снятие натяжения приводного ремня промежуточного редуктора барабана измельчителя и приводного ремня зернодробилки



BX001-255

Освобождающая кнопка (1) находится с правой стороны лестницы. При нажатии освобождающей кнопки выполняется гидравлическая разгрузка натяжных рычагов ременных приводов.

- Чтобы можно было легко подать вперед устройство натяжения ремня, вытяните и удерживайте освобождающую кнопку (1), подав при этом устройство натяжения ремня до отказа вперед.

Можно отвести назад устройства натяжения ремня.

25.7.1 Проверка приводного ремня

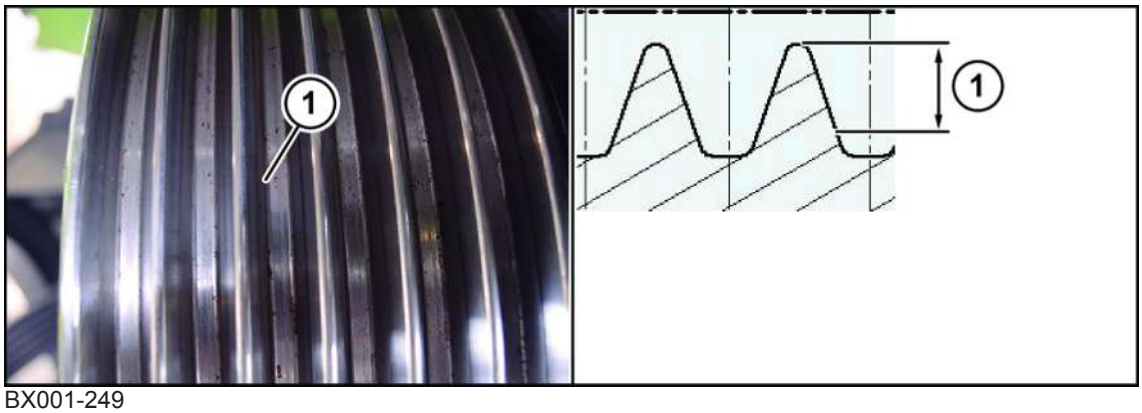
BX001-250

ИНФОРМАЦИЯ

При износе или загрязнении полная передача усилия приводного ремня и ременного шкива не обеспечивается.

- Приводные ремни внутри (1) и снаружи (2) проверьте визуально на износ и повреждения (например, трещины, камни), при необходимости замените.
- Проверьте приводные ремни на загрязнения (масло, консистентная смазка), при необходимости очистите или замените.

25.7.2 Проверка ременного шкива



BX001-249

ИНФОРМАЦИЯ

При износе или загрязнении полная передача усилия приводного ремня и ременного шкива не обеспечивается.

- Проверьте боковые поверхности ременного шкива (1) на износ и при необходимости поручить замену сервисному партнеру KRONE.
- Проверьте ременной шкив (1) на предмет повреждений и при необходимости замените.
- Проверьте ременной шкив (1) на предмет загрязнений (масло, консистентная смазка), при необходимости очистите его.

25.8 Техническое обслуживание шин и колес

25.8.1 Проверка/техническое обслуживание шин

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

Визуальный контроль шин

- Проверить шины визуальным контролем на наличие порезов и трещин.

➥ При наличии порезов или трещин в шинах поручить одному из сервисных партнеров KRONE отремонтировать или заменить шины.

Периодичность техобслуживания для визуального контроля шин, *см. страницу 419*.

Проверка/регулировка давления воздуха в шинах

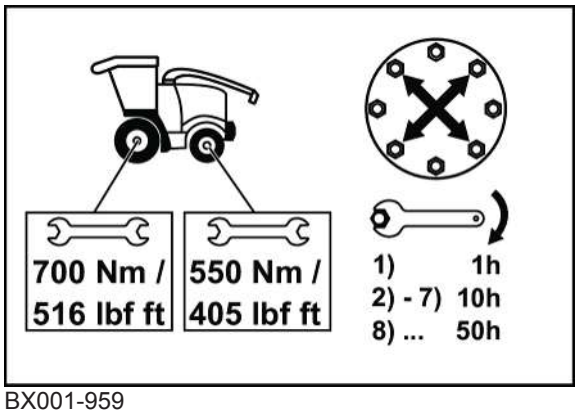
- Проверить давление воздуха в шинах, *см. страницу 74*.

➥ Если давление воздуха в шинах слишком высокое, выпустить воздух.

➥ Если давление воздуха в шинах слишком низкое, повысить давление воздуха в шинах.

Периодичность техобслуживания для проверки давления воздуха в шинах, *см. страницу 419*.

25.8.2 Подтягивание гаек колес



BX001-959

- Подтяните крест-накрест гайки крепления колес
- Подтяните гайки на передней оси с моментом 700 Нм.
- Подтяните гайки на задней оси с моментом 550 Нм.

Интервалы, через которые должны быть подтянуты гайки на колесах, *см. страницу 419*.

25.8.3 Направление хода шин

ИНФОРМАЦИЯ

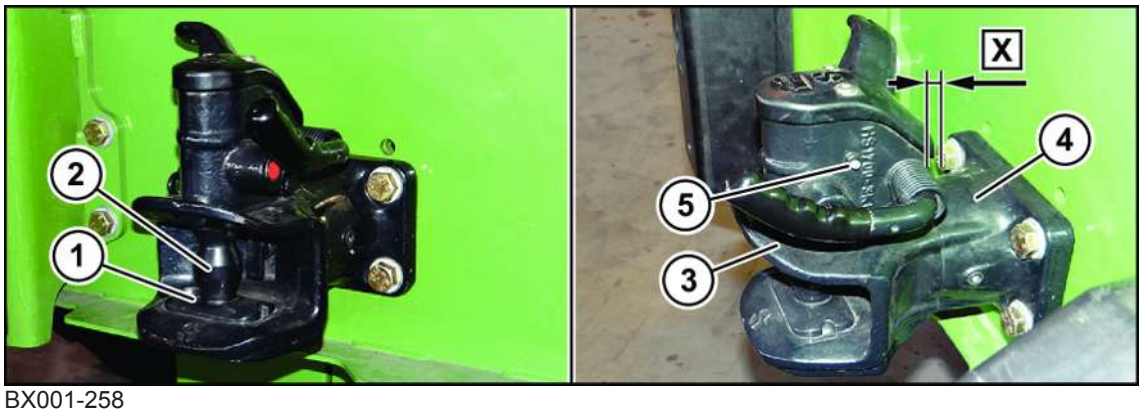
На машинах только с передним приводом в связи с тяговым усилием шины на задней оси слева и справа сознательно поменяны местами. (Левое колесо смонтировано справа, а правое – слева.)

25.8.4 Замена размера шин

ИНФОРМАЦИЯ

Если при замене шин необходимо изменить их размер, предварительно осведомитесь в сервисной службе фирмы KRONE, допустимо ли использование шин такого размера и измените соответствующий параметр в терминале.

25.9 Техническое обслуживание тягово-сцепного устройства



BX001-258

Работы по техническому обслуживанию на тягово-сцепном устройстве:

Пластина, поддающаяся сильному износу:

- Регулярно контролируйте толщину пластины, поддающейся сильному износу (1).

Если пластина, поддающаяся сильному износу, тоньше 6 мм:

- Замените пластину, поддающуюся сильному износу, в специализированной мастерской.

Соединительный палец:

- Проконтролируйте диаметр соединительного пальца в самом толстом месте.

Если диаметр соединительного пальца меньше 37 мм:

- Замените соединительный палец в специализированной мастерской.

Горловина тягово-сцепного устройства:

- Проконтролируйте степень износа горловины тягово-сцепного устройства.

Если горловина тягово-сцепного устройства изношена больше чем на 1,5 мм или зазор (a) в любом месте между зевом (3) и держателем (4) сцепного устройства больше чем 3 мм:

- Замените тягово-сцепное устройство.

BX001-259

- Проверяйте способность к вращению зева сцепного устройства (3).

Если зев сцепного устройства (3) поворачивается плохо:

- Ослабьте болт (5).
- Смажьте смазочный ниппель (6).
- Проверните зев сцепного устройства (3) на один оборот и затяните болт (5) с моментом затяжки 35 - 50 Нм.

25.10 Проверить огнетушители

BPG000-034

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

- ▶ Убедитесь, что на машине смонтирован огнетушитель (1).
- ▶ Убедитесь, что огнетушитель (1) находится на видном месте и доступ к нему не затруднен.
- ▶ Путем взвешивания огнетушителя (1) убедиться, что огнетушитель (1) наполнен.
- ▶ Визуально проверьте наличие и целостность контрольной марки на запорно-пусковой головке и предохранительной пломбы.
- ▶ Убедитесь в том, что инструкцию по эксплуатации на фирменной табличке огнетушителя (1) можно прочесть и она находится на наружной стороне.
- ▶ Проверить отсутствие видимых повреждений, коррозии, негерметичности или закупоренного шланга и/или форсунки.
- ▶ Убедиться, что стрелка манометра находится в зеленой области.

26 Техническое обслуживание системы подачи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

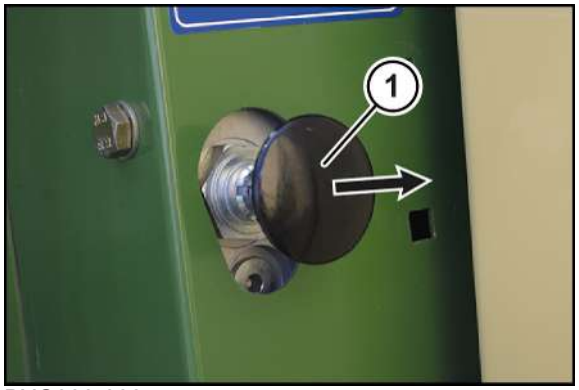
- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

26.1 Демонтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки

✓ Приставка демонтирована.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

Гидравлическая разгрузка маятниковой рамы

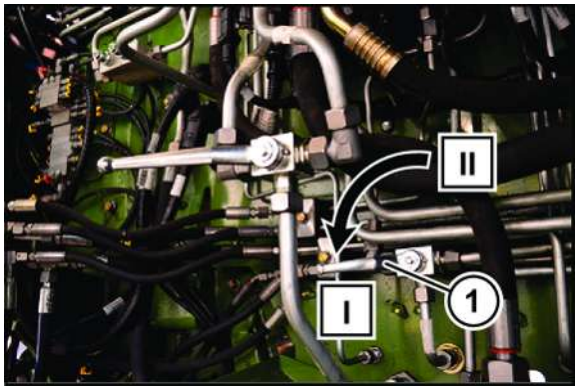


BXG000-088

Разгрузочная кнопка (1) находится с правой стороны лестницы. Разгрузочной кнопкой выполняется гидравлическая разгрузка маятниковой рамы.

- Для разгрузки гидравлической системы маятниковой рамы вытянуть и снова отпустить разгрузочную кнопку (1).

Переключение в рабочий режим



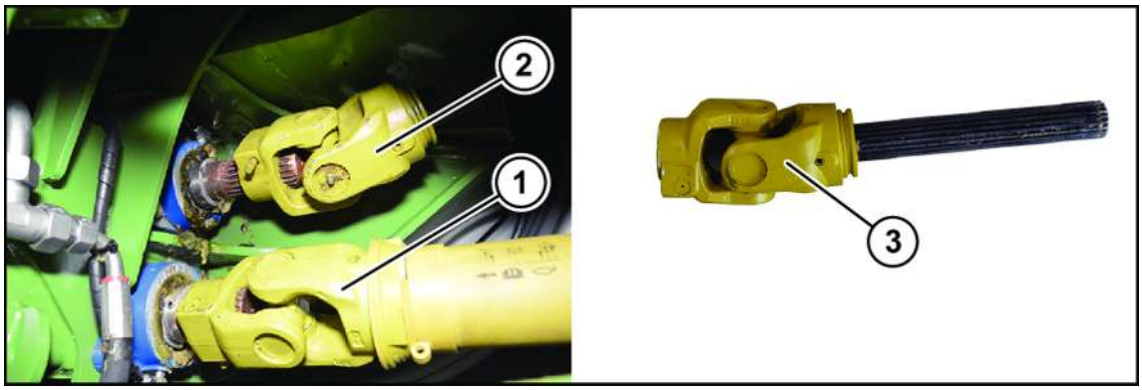
BX001-266

Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между рабочим режимом и режимом техобслуживания находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = рабочий режим
- Положение II = режим техобслуживания

▶ Для рабочего режима установите трехходовой шаровой кран в положение I.

Демонтаж карданного вала

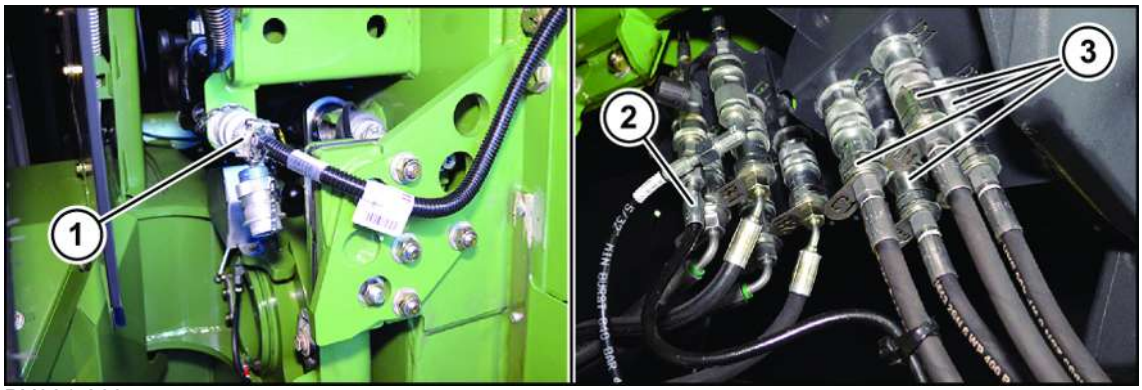


BX001-261

▶ Снимите нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя.

▶ Снимите верхний карданный вал (2) со стороны измельчителя, выньте половину карданного вала (3) из карданного вала и отложите в сторону.

Отсоединение кабелей и линий



BX001-263

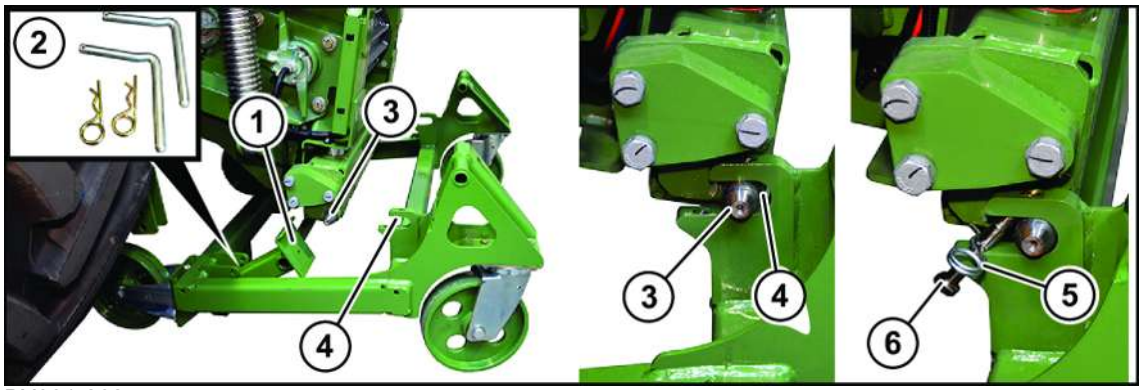
Правая сторона машины

- ▶ Рассоедините штекерное соединение (1) и смонтируйте с обеих сторон холостые штекеры.
- ▶ Отложите жгут кабелей на питающий агрегат и предохраните его от падения.

Левая сторона машины

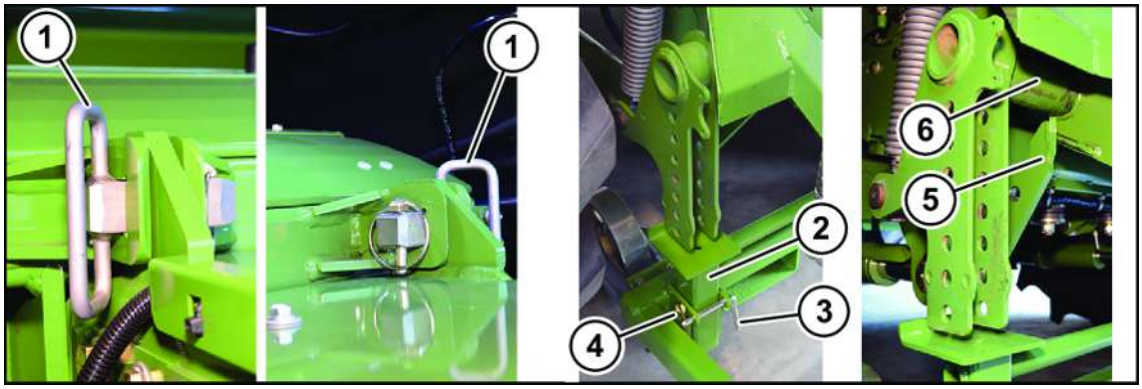
- ▶ Отсоедините смазочную линию (2).
- ▶ Отсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).
- ▶ Вставьте и зафиксируйте смазочную (2) и гидравлические линии (3) в держателе на питающем агрегате.

Установка питающего агрегата на монтажную тележку



BX001-262

- ✓ Крепление (1) монтажной тележки разложено вниз, фиксирующие пальцы и шплинты (2) отложены в сторону, справа и слева.
- ✓ Удалить шплинты (5) и пальцы (6).
- ▶ Передвинуть монтажную тележку в середину перед питающим агрегатом.
- ▶ Опускать подъемный механизм посредством клавиш на блоке управления заточкой, пока стопорные пальцы (3) не будут находиться посредине перед креплениями (4).
- ▶ Надвинуть монтажную тележку на стопорные пальцы и зафиксировать посредством пальцев (6) и шплинтов (5).



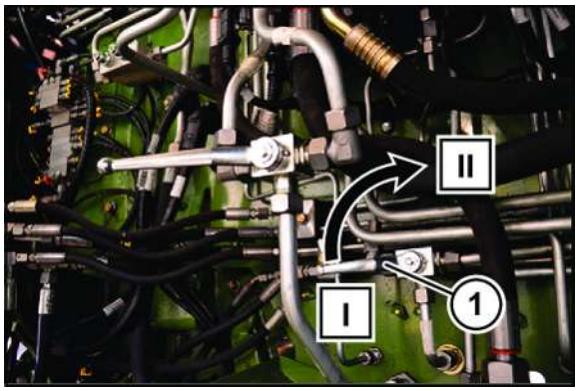
BXG000-102

- ▶ Опустите подъемный механизм клавишами устройства управления заточным устройством, чтобы разгрузить стопорные пальцы (1).
- ▶ Выньте стопорные пальцы (1) и отложите в сторону.
- ▶ Поднимите подъемный механизм, чтобы можно было откинуть вверх опору (2) монтажной тележки.
- ▶ Откиньте вверх опору и зафиксируйте пальцем (3) и шплинтом (4) справа и слева.
- ▶ Опустите подъемный механизм таким образом, чтобы захватный крюк (5) находился под крепежным устройством (6).

Выдвиньте вперед питающий агрегат и храните в надежном месте для последующего монтажа.

26.2 Монтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки

Опускание измельчительного агрегата без смонтированного питающего агрегата



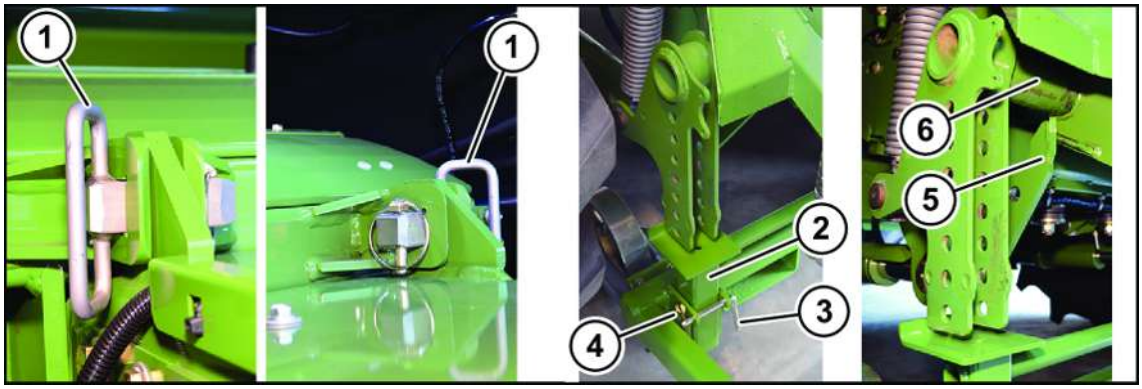
BX001-265

Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между рабочим режимом и режимом техобслуживания находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = рабочий режим
- Положение II = режим техобслуживания

- ▶ Чтобы опустить измельчительный агрегат без питающего агрегата, установите трехходовой шаровой кран в положение II.

Теперь можно опустить измельчительный агрегат.

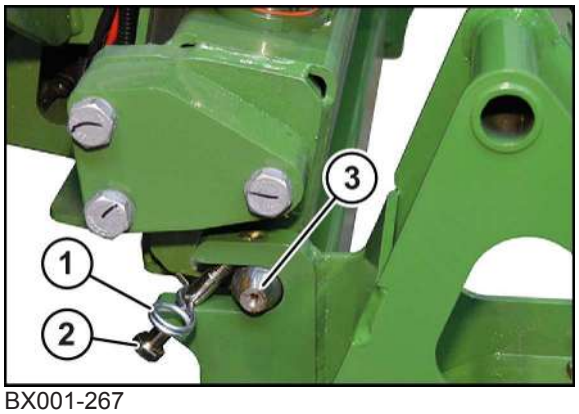


BXG000-102

- Опустите подъемный механизм на устройстве управления заточным устройством таким образом чтобы захватный крюк (5) находился под крепежным устройством (6).
- Передвиньте питающий агрегат в середину перед измельчительным агрегатом.
- Поднимите подъемный механизм чтобы можно было опустить вниз опору (2) монтажной тележки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм; если захватный крюк (5) не вошел надлежащим образом в крепежное устройство (6), питающий агрегат может упасть. Обеспечьте, чтобы захватный крюк надежно вошел в крепежное устройство.

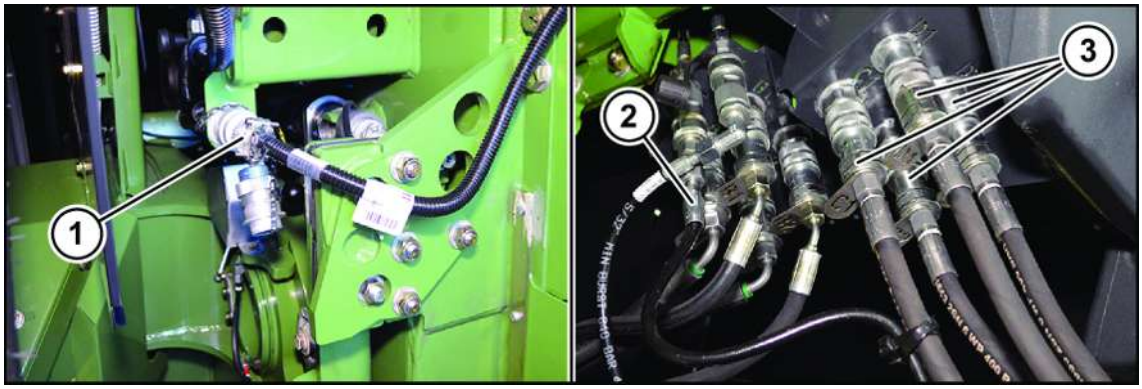
- Выньте шплинты (4) и пальцы (3) справа и слева.
- Опустите опору (2) вниз.
- Опустите подъемный механизм, чтобы можно было вставить стопорные пальцы (1).
- Вставьте и зафиксируйте стопорные пальцы (1).



BX001-267

- Выньте шплинты (1) и пальцы (2) на монтажной тележке.
- Поднимите или опустите подъемный механизм настолько, чтобы можно было снять монтажную тележку со стопорных пальцев (3).
- Выдвиньте монтажную тележку вперед и храните в надежном месте для последующего монтажа.

Подсоединение кабелей и линий



BX001-263

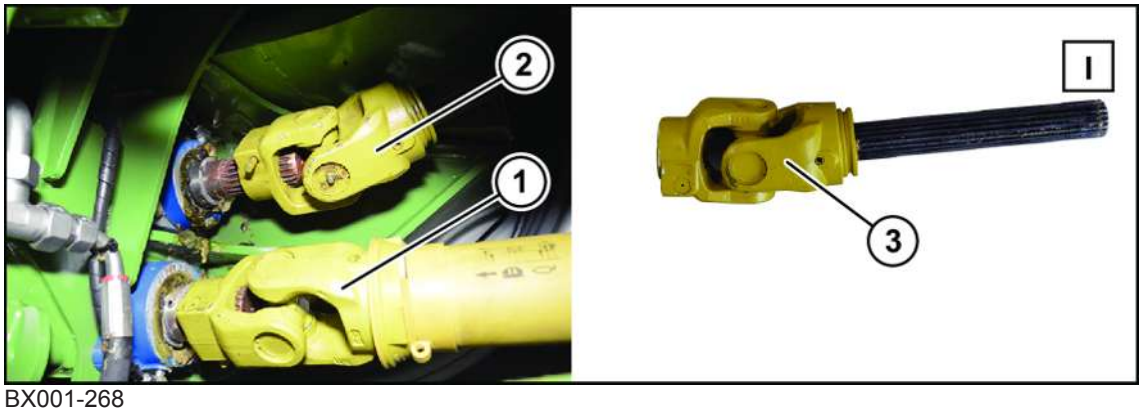
Правая сторона машины

- Соедините штекерное соединение (1).

Левая сторона машины

- Разблокируйте фиксатор держателя шлангов на питающем агрегате.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры смазочной линии (2).
- Подсоедините смазочную линию (2), при этом затяните соединительную муфту до упора.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры гидравлических линий (3).
- Подсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).

Монтаж карданных валов

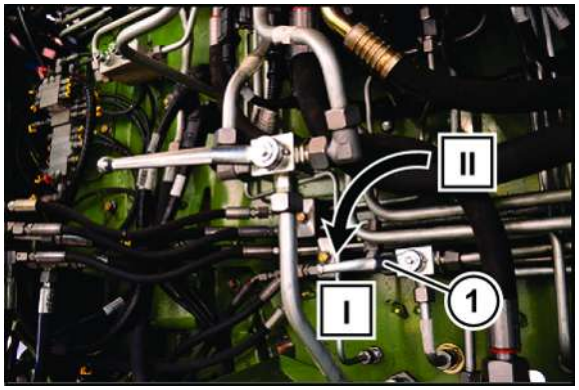


BX001-268

Сдвижение половин карданного вала возможно только в одной позиции. Соблюдать маркировку (I) на карданном валу!

- Половину карданного вала (3) вставить в верхний карданный вал (2).
- Насаживайте верхний карданный вал со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.
- Насаживайте нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.

Переключение в рабочий режим



BX001-266

Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между рабочим режимом и режимом техобслуживания находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = рабочий режим
- Положение II = режим техобслуживания

► Для рабочего режима установите трехходовой шаровой кран в положение I.

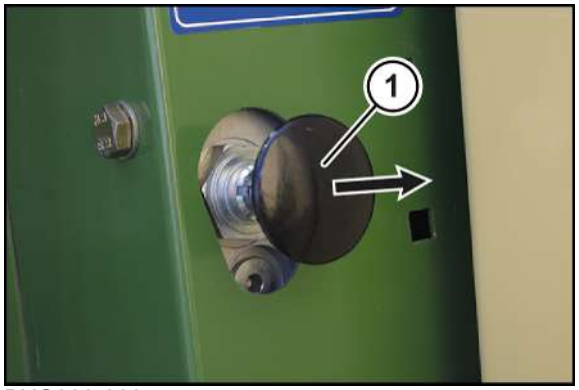
26.3 Демонтаж питающего агрегата с приставкой

В варианте исполнения EasyFlow

✓ Агрегат EasyFlow стоит с выдвинутыми стояночными опорами и откинутыми опорными колесами на прочной и ровной поверхности, см. инструкцию по эксплуатации EasyFlow "Демонтаж машины".

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

Гидравлическая разгрузка маятниковой рамы

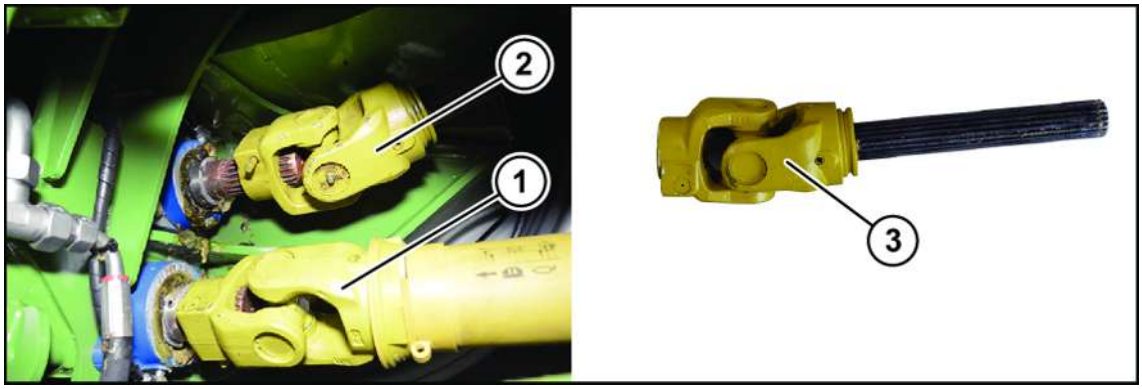


BXG000-088

Разгрузочная кнопка (1) находится с правой стороны лестницы. Разгрузочной кнопкой выполняется гидравлическая разгрузка маятниковой рамы.

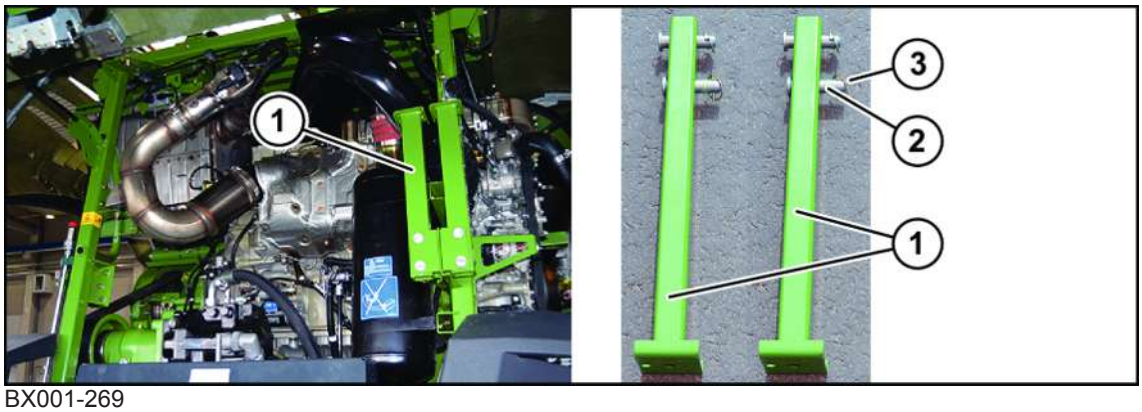
► Для разгрузки гидравлической системы маятниковой рамы вытянуть и снова отпустить разгрузочную кнопку (1).

Демонтаж карданного вала



BX001-261

- Снимите нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя.
- Снимите верхний карданный вал (2) со стороны измельчителя, выньте половину карданного вала (3) из карданного вала и отложите в сторону.

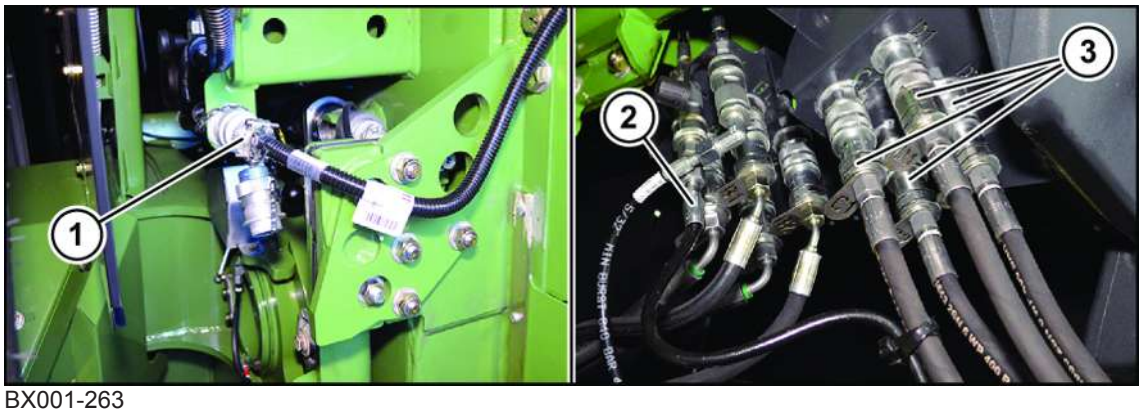


BX001-269

Стояночные опоры (1) для подпирания питающего агрегата находятся за задним кожухом, справа на раме двигателя.

- Откройте задний кожух.
- Снимите стояночные опоры и положите их рядом с питающим агрегатом.
- Закройте задний кожух.

Отсоединение кабелей и линий



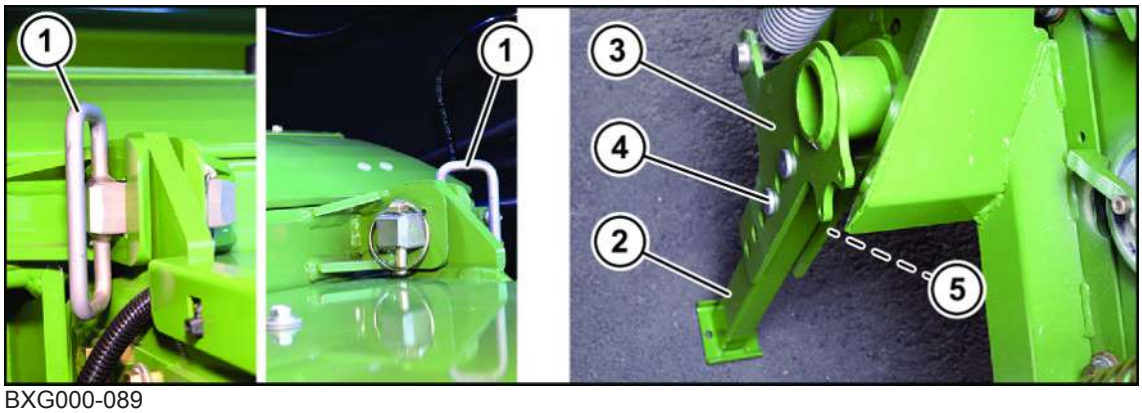
BX001-263

Правая сторона машины

- Рассоедините штекерное соединение (1) и смонтируйте с обеих сторон холостые штекеры.
- Отложите жгут кабелей на питающий агрегат и предохраните его от падения.

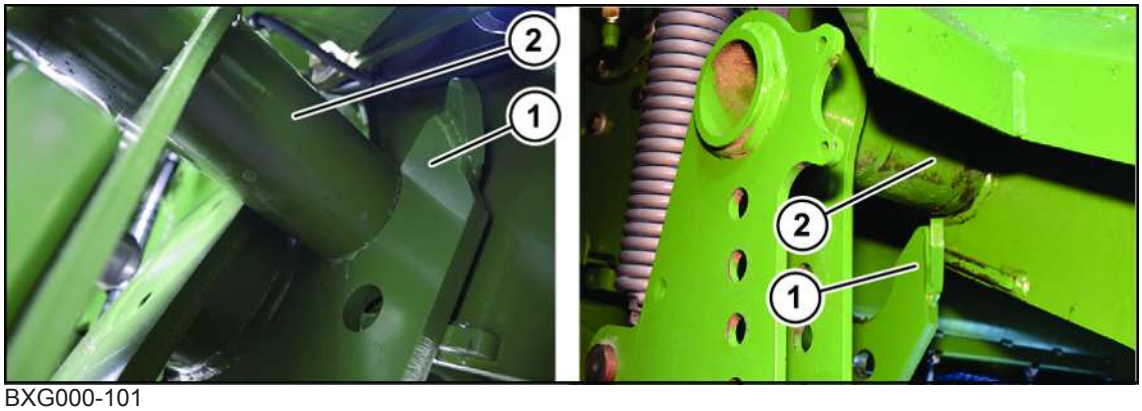
Левая сторона машины

- Отсоедините смазочную линию (2).
- Отсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).
- Вставьте и зафиксируйте смазочную (2) и гидравлические линии (3) в держателе на питающем агрегате.



BXG000-089

- Опустить подъемный механизм на устройстве управления заточным устройством, чтобы разгрузить стопорный палец (1).
- Выньте стопорные пальцы (1) и отложите в сторону.
- Поднять подъемный механизм, чтобы можно было смонтировать опорные стойки (2).
- Установить опорные стойки на планках с отверстиями (3) питающего агрегата посредством пальцев (4) и зафиксировать пальцы шплинтами (5).
- Опустить подъемный механизм, чтобы питающий агрегат находился на опорных стойках.

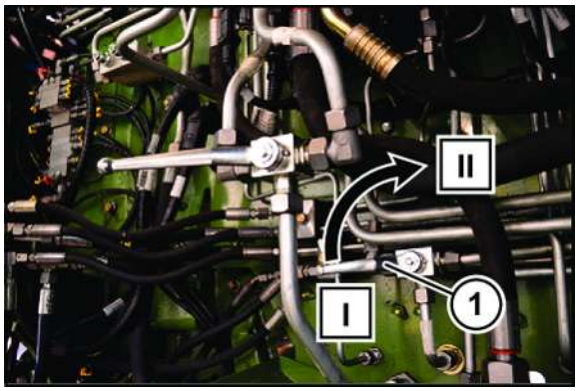


BXG000-101

- Опустите подъемный механизм таким образом, чтобы захватный крюк (1) находился под крепежным устройством (2).
- Полевой измельчитель осторожно отвести назад.

26.4 Монтаж питающего агрегата с приставкой

Опускание измельчительного агрегата без смонтированного питающего агрегата



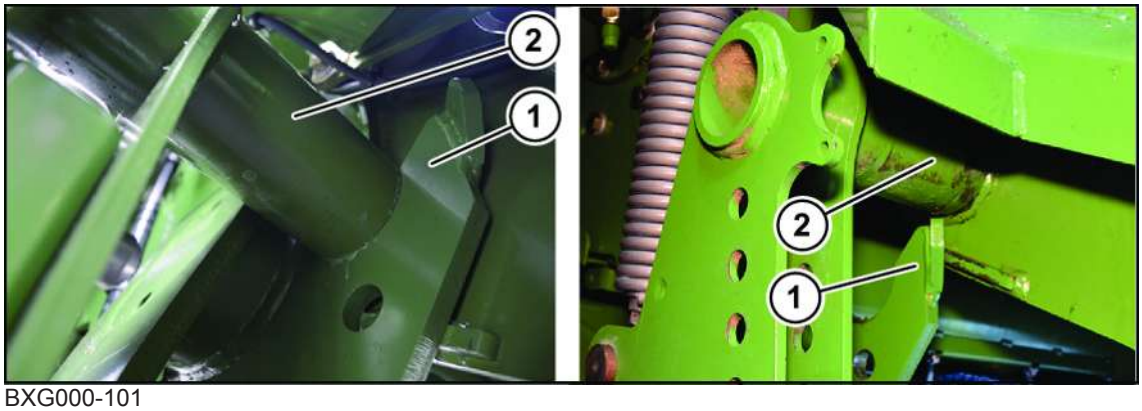
BX001-265

Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между рабочим режимом и режимом техобслуживания находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = рабочий режим
- Положение II = режим техобслуживания

▶ Чтобы опустить измельчительный агрегат без питающего агрегата, установите трехходовой шаровой кран в положение II.

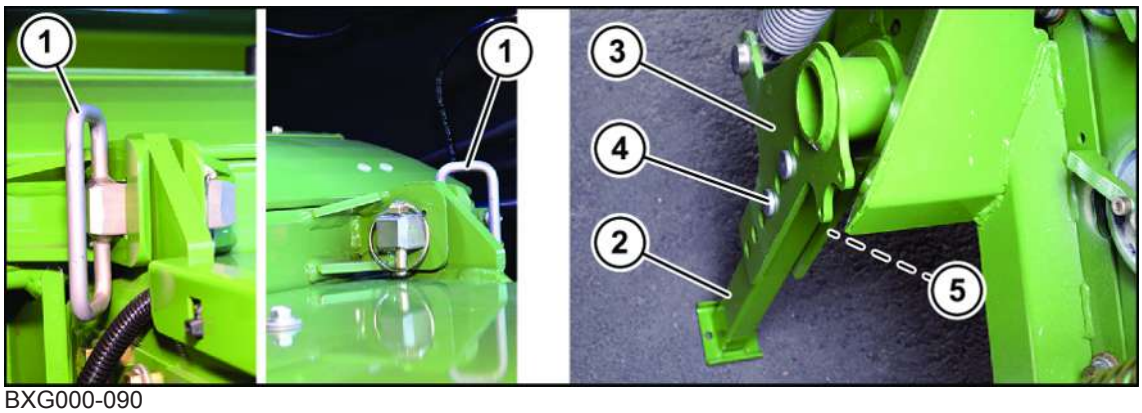
Теперь можно опустить измельчительный агрегат.



BXG000-101

▶ Опустите подъемный механизм таким образом, чтобы захватный крюк (1) находился под крепежным устройством (2).

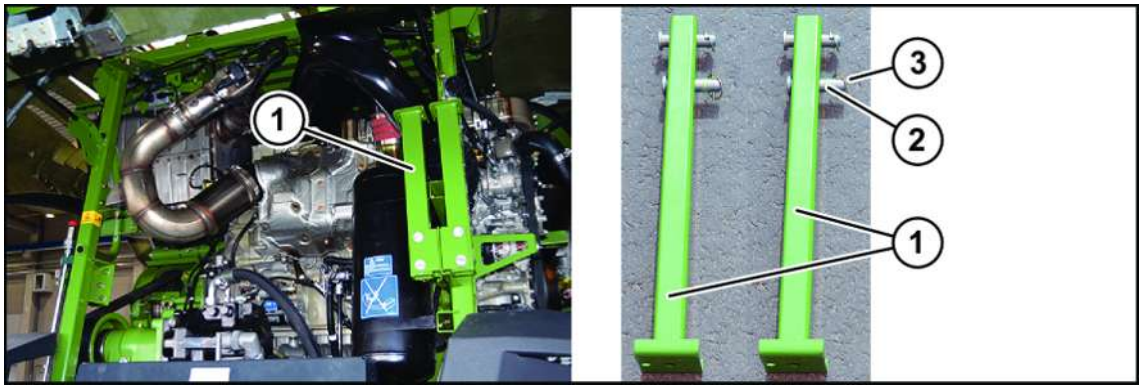
▶ Осторожно перевести силосоуборочный комбайн в центр перед питающим агрегатом.



BXG000-090

Поднять подъемный механизм, чтобы можно было демонтировать опорные стойки (2).

- Вынуть опорные стойки из планок с отверстиями (3) питающего агрегата и отложить в сторону.
- Опустить подъемный механизм, чтобы можно было вставить стопорные пальцы (1).
- Вставить и зафиксировать стопорные пальцы (1).

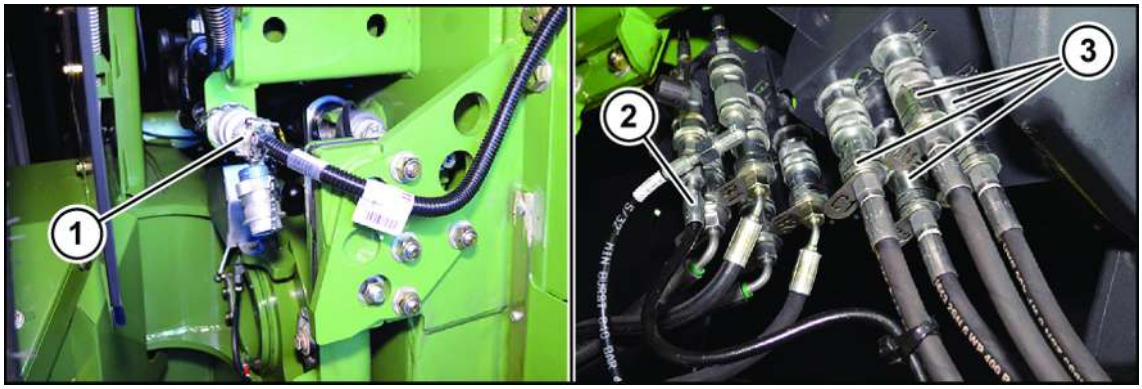


BX001-269

Подвеска для опорных стоек (1) находится позади заднего щитка, справа на раме двигателя.

- Открыть задний щиток.
- Навесить стояночные опоры (1) на подвеску рамы двигателя и зафиксировать, используя пальцы (2) и шплинты (3).
- Закрыть задний щиток.

Подсоединение кабелей и линий



BX001-263

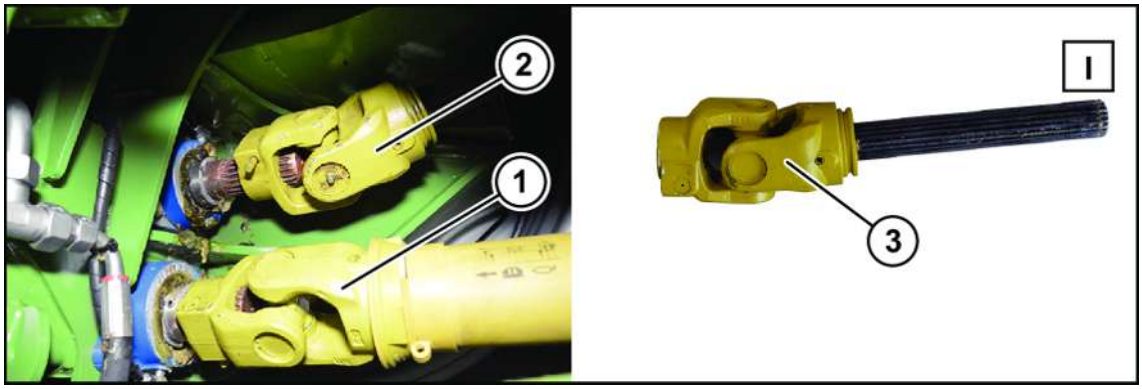
Правая сторона машины

- Соедините штекерное соединение (1).

Левая сторона машины

- Разблокируйте фиксатор держателя шлангов на питающем агрегате.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры смазочной линии (2).
- Подсоедините смазочную линию (2), при этом затяните соединительную муфту до упора.
- Очистьте соединительные муфты и штекеры гидравлических линий (3).
- Подсоедините гидравлические линии (3) (C1, C2, D1, D2).

Монтаж карданных валов

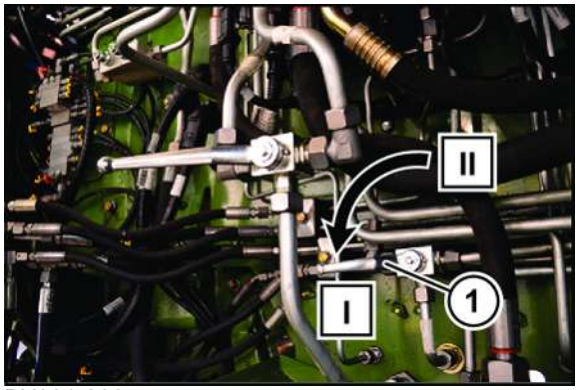


BX001-268

Сдвижение половин карданного вала возможно только в одной позиции. Соблюдать маркировку (I) на карданном валу!

- ▶ Половину карданного вала (3) вставить в верхний карданный вал (2).
- ▶ Насаживайте верхний карданный вал со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.
- ▶ Насаживайте нижний карданный вал (1) со стороны измельчителя, пока штифт не зафиксируется.

Переключение в рабочий режим



BX001-266

Трехходовой шаровой кран (1) для переключения между рабочим режимом и режимом техобслуживания находится под боковой крышкой слева.

- Положение I = рабочий режим
- Положение II = режим техобслуживания

- ▶ Для рабочего режима установите трехходовой шаровой кран в положение I.

26.5 Заточка ножей измельчителя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя

Заточка ножей измельчителя производится только на вращающемся барабане измельчителя. Во время процесса заточки нельзя полностью закрыть все вращающиеся части барабана измельчителя и привода. Вследствие этого существует повышенная опасность травмирования.

- Во время заточки обеспечьте, чтобы все другие защитные приспособления были в защитной позиции, а все отверстия для технического обслуживания были закрыты.
- Оператор во время заточки должен находиться на сидении водителя в кабине или в зоне блока управления заточкой слева рядом с платформой.
- Обеспечьте, чтобы во время процесса заточки никто не находился в опасной зоне барабана измельчителя и не касался вращающихся ножей измельчителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования острыми ножами измельчителя

При работах по ТО на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания из-за отложений в заточном канале

Смесь из пыли, травы и мякины в заточном канале при заточке является очагом возгорания и означает повышенную огнеопасность.

- Перед заточкой ножей измельчителя необходимо проверить автоматическую регулировку точильного камня и очистить заточный канал от загрязнений.

УКАЗАНИЕ

Выход из строя точильного камня из-за скопления воды

Точильный камень не должен становиться влажным, так как скопление воды при морозе может привести к поломке точильного камня во время заточки.

- Не смачивать точильный камень водой.
- Снимать кожух только для работ по техобслуживанию, в остальное время он должен быть закрытым.

Частота и длительность процесса заточки ножей измельчителя

Тупые ножи измельчителя и чрезмерный зазор между ножами измельчителя и противорежущей пластиной ведут к слишком большой потребной мощности, плохому качеству измельчения и высокому износу режущих элементов.

Поэтому изношенные ножи измельчителя нужно затачивать точильным устройством полевого измельчителя, а затем нужно подгонять противорежущую пластину.

Частота и продолжительность заточки зависят от условий эксплуатации. В целом рекомендуются небольшие интервалы между заточками и небольшая продолжительность заточки с соответствующей регулировкой противорежущей пластины.

- Для достижения ножами измельчителя для кукурузы оптимального эффекта самозатачивания их нужно затачивать не полностью, то есть не до самой режущей кромки. Вследствие этого основа изнашивается быстрее покрытия и образуется агрессивное лезвие, так называемый "мышиный зуб".
- На ножах измельчителя для травы вследствие условий эксплуатации эффекта самозатачивания, как на ножах для кукурузы, достичь тяжело. Поэтому их нужно затачивать полностью, то есть до режущей кромки.

Перед каждой заточкой ножей измельчителя необходимо проверить автоматическую регулировку точильного камня и очистить точильный канал.

26.5.1 Не затачивайте ножи измельчителя при не смонтированном питающем агрегате

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования при незакрытом, вращающемся барабане измельчителя

При заточке ножей существует опасность травмирования, особенно если процесс заточки выполняется без питающий агрегата. При незакрытом, вращающемся барабане измельчителя существует повышенная травмоопасность.

- ▶ Визуально заметно отгородите область перед машиной.
- ▶ Перед началом заточки предупредите всех людей, находящихся поблизости, о незакрытом, вращающемся барабане измельчителя и о связанных с этим опасностях.
- ▶ Обеспечьте, чтобы во время процесса заточки никто не находился в опасной зоне барабана измельчителя и не касался вращающихся ножей измельчителя.

При регулировке комплекта ножей на барабане измельчителя необходимо заточить ножи измельчителя. Для облегчения оценки заточки ножей измельчителя может быть целесообразным осуществлять заточку без смонтированного питающего агрегата. Во избежание самопроизвольного запуска барабана измельчителя для этого случая использования из соображений безопасности предусмотрен специальный порядок включения.

- ✓ Питающий агрегат демонтирован.
- ✓ Машина зафиксирована от скатывания.
- ✓ Область перед машиной заметно ограждена.
- ✓ Находящиеся поблизости люди предупреждены о незакрытом, вращающемся барабане измельчителя и о связанных с этим опасностью.
- ✓ Дизельный двигатель запущен.

Для включения барабана измельчителя без питающего агрегата:

- ▶ Установите переключатель режимов работы в положение "Режим техобслуживания".
- ▶ Нажимайте клавишу "Включить главный фрикцион" на клавишной панели минимум 5 секунд.

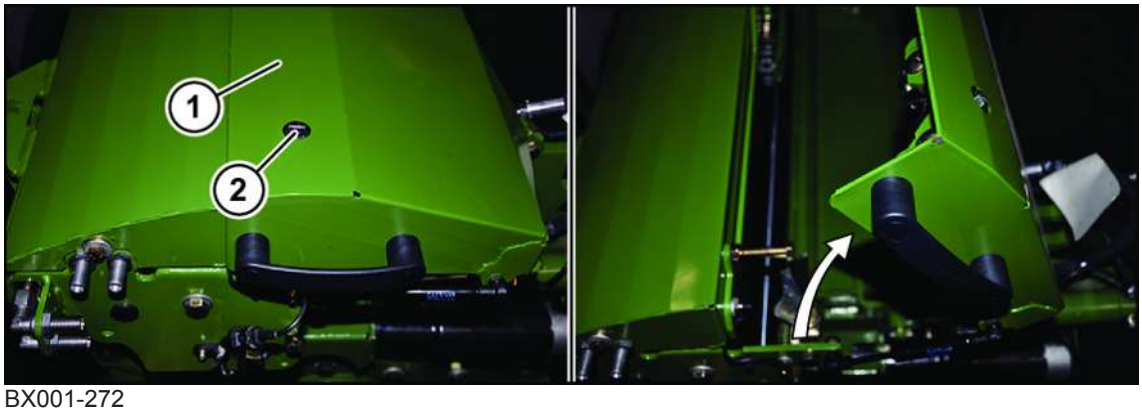
На терминале появляется информационное сообщение и раздается автоматический звуковой сигнал тревоги.

- ▶ Отпустите клавишу "Включить главный фрикцион" и примите меры в соответствии с информационным сообщением.
- ▶ Нажимайте клавишу "Включить главный фрикцион" минимум 2 секунды.

Барабан измельчителя включается и автоматический звуковой сигнал тревоги прекращается.

Процесс заточки может был выполнен, как описано в главе Техническое обслуживание системы подачи "Заточка ножей измельчителя", *см. страницу 487*

26.5.2 Контроль точильного камня и очистка заточного канала



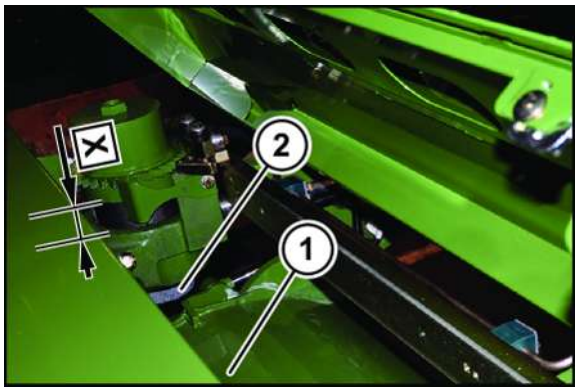
BX001-272

- Выключить машину и зафиксировать ее.*см. страницу 35*

Для того, чтобы открыть крышку заточного устройства:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования при не закрытом, вращающемся барабане измельчителя. Открывать крышку заточного устройства только после остановки барабана измельчителя.

- Откройте запор (2) путем его поворота шлицевой отверткой влево, и откиньте вверх крышку (1).



BX001-273

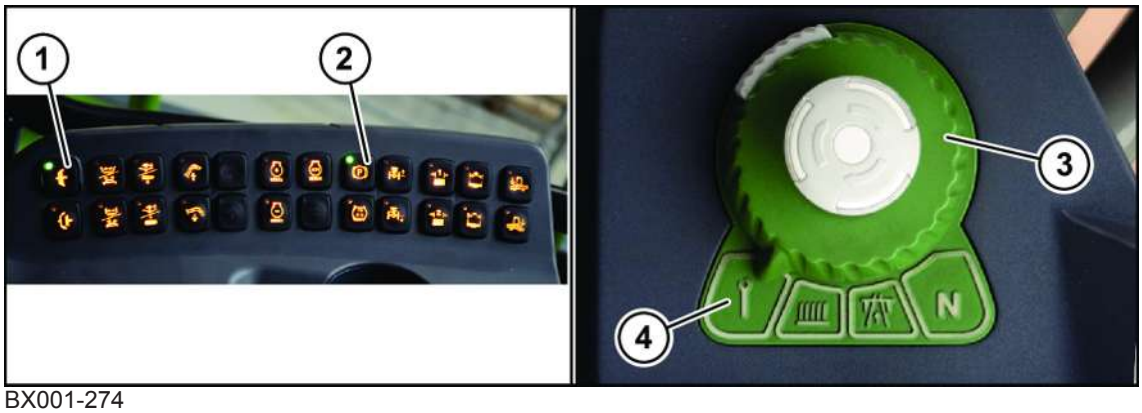
- Очистите шлифовальный канал (1) (например, продувкой сжатым воздухом).
- Измерьте видимую длину резьбы заточного устройства (размер X).

Если размер X≥5 мм, то точильный камень (2) отрегулирован правильно и можно начать процесс заточки.

- Снова закройте крышку заточного устройства.

Если размер X<5 мм, необходимо отрегулировать или заменить точильный камень (2), *см. страницу 495*.

26.5.3 Осуществление процесса заточки



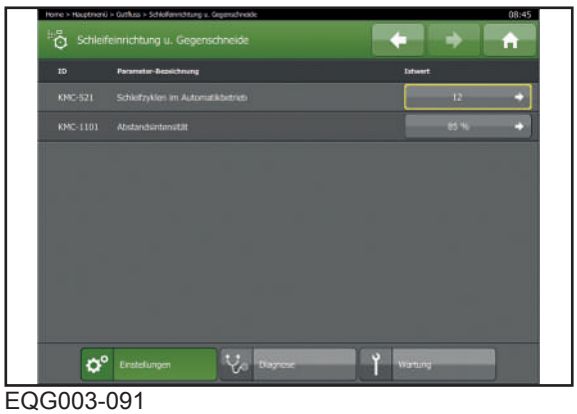
BX001-274

- ✓ Предохранить машину от скатывания посредством противооткатных упоров.
- ✓ Двигатель запущен и работает на холостых оборотах.
- ✓ Стояночный тормоз (2) затянут.
- ✓ Главный фрикцион (1) включен.
- ✓ Переключатель режимов работы (3) установлен в положение "Техническое обслуживание" (4).

BX001-275

Для процесса заточки приставка должна прилегать к земле:

- ▶ Держите клавишу "Опустить подъемный механизм вручную" (8a) на рычаге управления нажатой, пока приставка не опустится на землю.

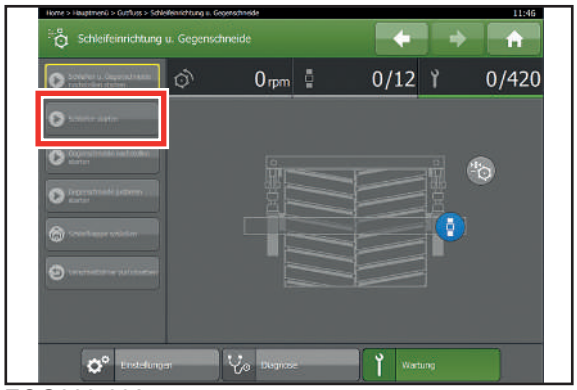


EQG003-091

Для изменения регулировки заточного устройства:

- ▶ Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Настройки" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. страницу 193*.
- ▶ При необходимости измените регулировку.

Для выполнения процесса заточки с сиденья водителя



EQG003-092

- ▶ Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Техническое обслуживание" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. страницу 193*.
- ▶ Нажмите клавишу "Пуск заточки".

Для процесса заточки с устройства управления заточным устройством.

BX001-278

- ▶ Нажмите клавишу "Заточка автоматически" (7).

Осуществляется заданное число циклов заточки. После окончания процесса заточки точильный камень перемещается в парковочное положение с правой стороны заточного устройства.

26.5.4 Регулировка противорежущей пластины

После процесса заточки отрегулировать противорежущую пластину при работающем барабане измельчителя.

Условие при смонтированной приставке:

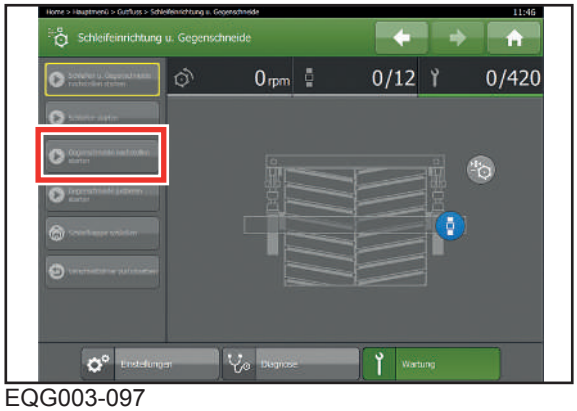
- ✓ Подъемный механизм опущен настолько, что приставка лежит на земле.

Регулировка или юстировка противорежущей пластины с сиденья водителя (в случае модификации "Автоматическая регулировка противорежущей пластины"):

Противорежущую пластину можно отрегулировать или юстировать с сиденья водителя двумя различными способами:

- При "Регулировке противорежущей пластины" пластину перемещают к барабану измельчителя (продолжительность около 30 с).
- При "Юстировке противорежущей пластины" пластину перемещают к барабану измельчителя и центрируют относительно ножей измельчителя (продолжительность около 2 минут).

Для регулировки противорежущей пластины с сиденья водителя:

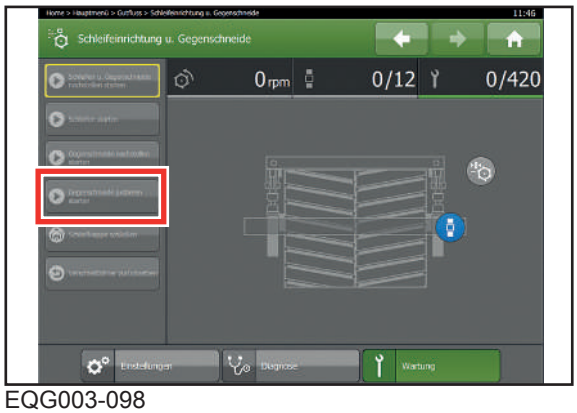


EQG003-097

- ▶ Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Техническое обслуживание" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. страницу 193*.
- ▶ Нажмите клавишу "Пуск регулировки противорежущей пластины".
- ▶ Подождите, пока появится информационное сообщение, показывающее, что дополнительная регулировка успешно закончена или процесс прерван.

альтернативно:

Для юстировки противорежущей пластины с сиденья водителя:

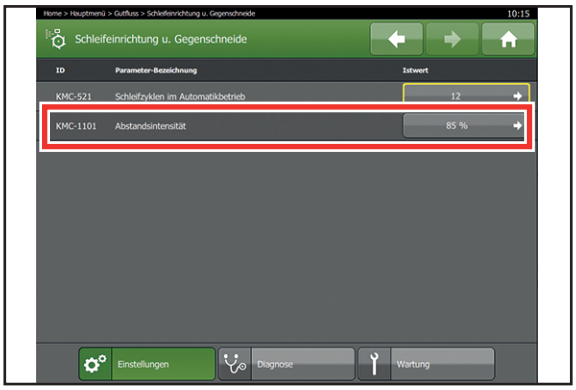


EQG003-098

- ▶ Нажмите клавишу "Пуск юстировки противорежущей пластины".
- ▶ Подождите, пока появится информационное сообщение, показывающее, что процесс юстировки успешно закончен или прерван.

Если приставка была заменена, то после первой дополнительной регулировки или юстировки противорежущей пластины необходимо проверить, есть ли контакт ножей измельчителя с ней:

- ▶ Выйдите из кабины и подойдите к устройству управления заточным устройством.
- ▶ Поднимите приставку с помощью устройства управления заточным устройством.
- ▶ Проверьте, слышен ли звук, указывающий на контакт ножей измельчителя с противорежущей пластиной.
- ➡ Если звук не слышен, то противорежущая пластина правильно отрегулирована или юстирована.
- ➡ Если же вы слышите звук, то необходимо уменьшить величину параметра "Интенсивность расстояния".
  - ▶ Опустите на землю приставку с помощью устройства управления заточным устройством.



EQG003-099

- ▶ Уменьшите немного величину параметра "Интенсивность расстояния".
- ▶ Еще раз отрегулируйте или юстируйте противорежущую пластину.

После регулировки или юстировки противорежущей пластины:

- ▶ Выйдите из кабины и подойдите к устройству управления заточным устройством.
- ▶ Поднимите приставку с помощью устройства управления заточным устройством.
- ▶ Проверьте, слышен ли звук, указывающий на контакт ножей измельчителя с противорежущей пластиной.
- ➡ Если звук не слышен, то противорежущая пластина правильно отрегулирована или юстирована.
- ➡ Если же вы слышите звук, то необходимо уменьшать величину параметра "Интенсивность расстояния" до тех пор, пока вы больше не будете слышать звук после регулировки или юстировки противорежущей пластины.

Для регулировки противорежущей пластины с устройства управления заточным устройством:

BX001-279

- Попеременно нажимайте на устройстве управления заточным устройством клавишу "Подвести противорежущую пластину справа к барабану измельчителя" (3) и клавишу "Подвести противорежущую пластину слева к барабану измельчителя" (5).

Как только при регулировке противорежущей пластины на одной стороне слышен шум (ножи соприкасаются с противорежущей пластиной):

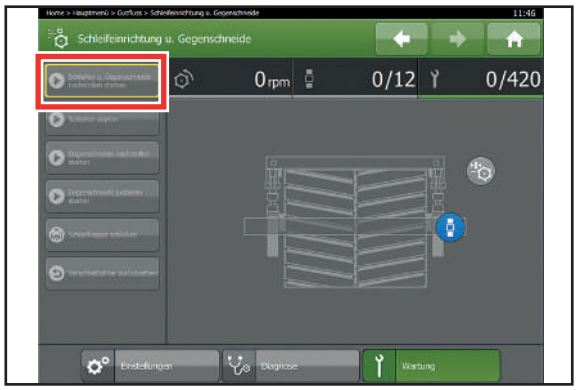
- Немедленно отпустите клавишу и нажмите соответствующую клавишу "Отвести противорежущую пластину от барабана измельчителя" (4 или 6).
- Противорежущую пластину с противоположной стороны отрегулируйте таким же образом.

После регулировки противорежущей пластины барабан измельчителя должен работать бесшумно.

Если при регулировке противорежущей пластины шум не возникает, то ножи требуют регулировки; изношенные и не поддающиеся регулировке ножи должны быть заменены, *см. страницу 501*.

26.5.5 Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины")

Для запуска процесса заточки с последующей регулировкой противорежущей пластины выполнить следующее.



EQG003-100

- Откройте на терминале главное меню потока кормовой массы -> меню "Техническое обслуживание" заточного устройства и противорежущей пластины, *см. страницу 193*.
- Нажать клавишу "Запуск заточки и регулировки противорежущей пластины".
- Подождать, пока появится информационное сообщение, показывающее, что дополнительная регулировка успешно закончена или процесс прерван.

26.6 Регулировка и замена точильного камня

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за вращающегося барабана измельчителя

Если крышка заточного устройства открывается при вращающемся барабане измельчителя, существует опасность травмирования из-за острых, вращающихся ножей измельчителя.

- Открывайте крышку заточного устройства только после полной остановки барабана измельчителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания из-за отложений в заточном канале

Смесь из пыли, травы и мякины в заточном канале при заточке является очагом возгорания и означает повышенную огнеопасность.

- Перед заточкой ножей измельчителя необходимо проверить автоматическую регулировку точильного камня и очистить заточный канал от загрязнений.

ИНФОРМАЦИЯ

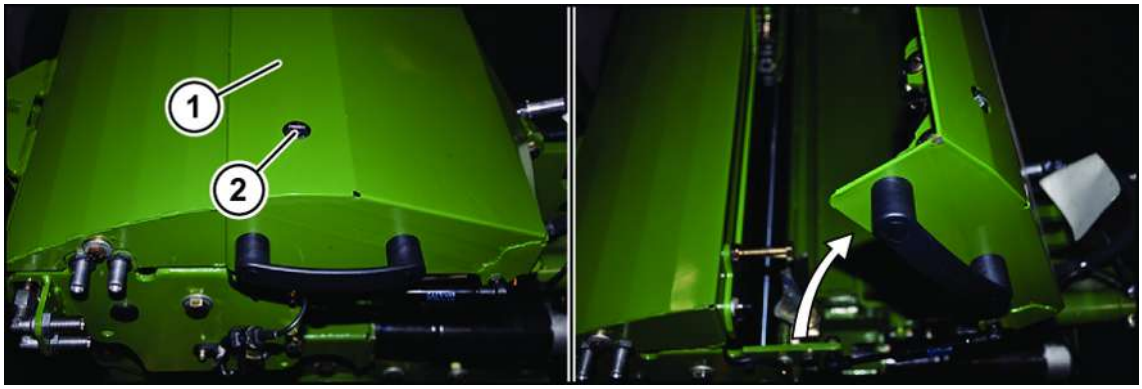
Точильный камень следует проверить на повреждения и износ и при необходимости заменить. Они могут привести к неравномерному ходу точильного камня и неравномерной картине заточки.

Точильный камень точильного устройства регулируется в процессе заточки автоматически.

Когда автоматическое регулирование больше не производится, шлифовальный камень нужно отрегулировать.

Регулировать точильный камень можно 3-4 раза, затем его нужно заменить.

26.6.1 Контроль точильного камня



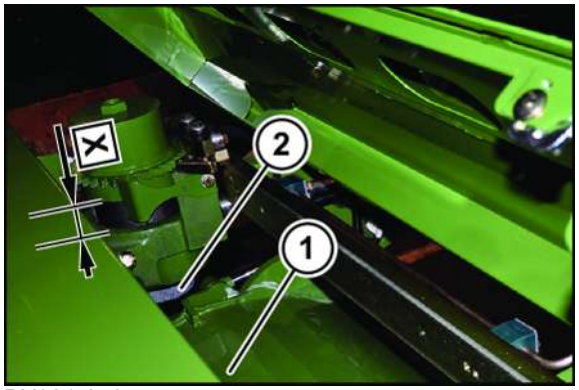
BX001-272

- Выключить и предохранить машину, *см. страницу 35*.

Для того, чтобы открыть крышку точильного устройства:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования при не закрытом, вращающемся барабане измельчителя. Открывать крышку точильного устройства только после остановки барабана измельчителя!

- Откройте запор (2), повернув шлицевой отверткой влево, и откиньте вверх крышку (1).



BX001-273

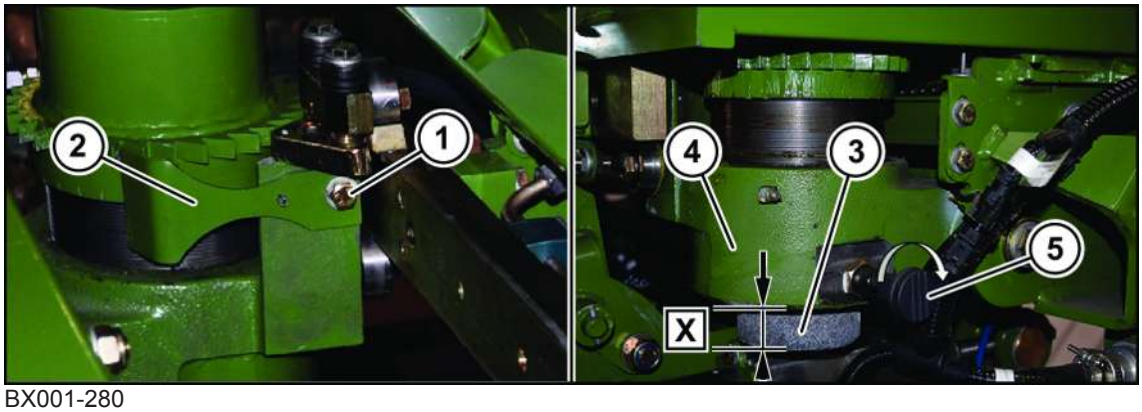
- Очистите шлифовальный канал (1) (например, продувкой сжатым воздухом).
- Измерьте видимую длину резьбы точильного устройства (размер X).

Если размер X ≥ 5 мм, настройка точильного камня в порядке и можно начать процесс заточки.

- Снова закройте крышку точильного устройства.

Если размер X<5 мм, необходимо отрегулировать или заменить точильный камень.

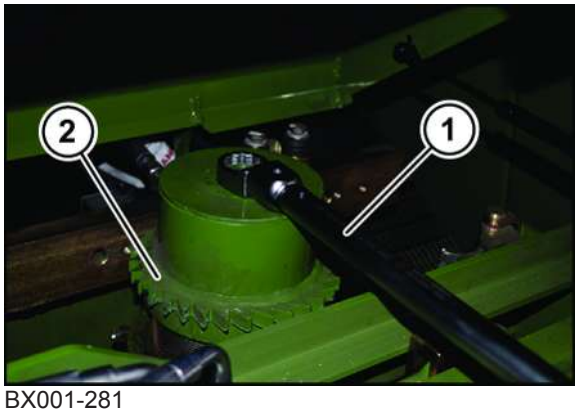
26.6.2 Регулировка точильного камня



BX001-280

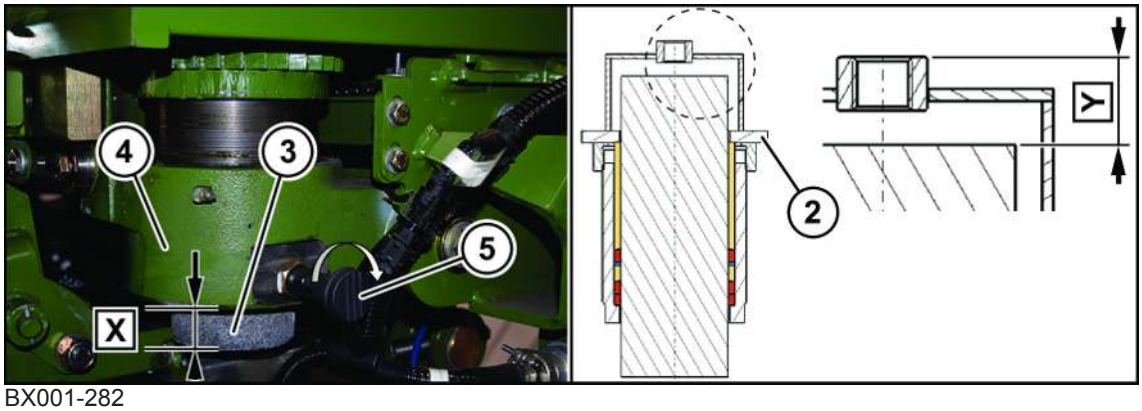
Для подготовки точильного устройства к регулировке:

- Демонтируйте винт (1).
- Снимите защелку (2).
- Измерьте и запишите размер X от нижней кромки точильного камня (3) до нижней кромки каретки шлифовальной бабки (4).
- Поверните фиксатор (5) на 90°, чтобы он зафиксировался в первой позиции.



BX001-281

- Открутите храповое колесо (2) гаечным ключом, размер 30 (1) настолько, чтобы фиксатор зафиксировался.
- Открутите храповое колесо (2) дальше, чтобы фиксатор зафиксировался полностью и заблокировал регулировку точильного камня.



BX001-282

- Чтобы ослабить зажим точильного камня, открутите храповое колесо (2) дальше.
- Прижмите точильный камень (3) сверху, чтобы размер зазора между нижней кромкой точильного камня и нижней кромкой каретки шлифовальной бабки составил X-2 мм.
- Чтобы дополнительно зажать точильный камень, затяните храповое колесо с крутящим моментом 180 Нм.
- Чтобы точильный камень не касался ножей измельчителя, проверьте размер X-2 мм.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на барабане измельчителя и заточном устройстве из-за неправильного управления

Если после регулировки точильного камня не останется зазора до барабана измельчителя, существует опасность столкновения точильного камня и барабана измельчителя.

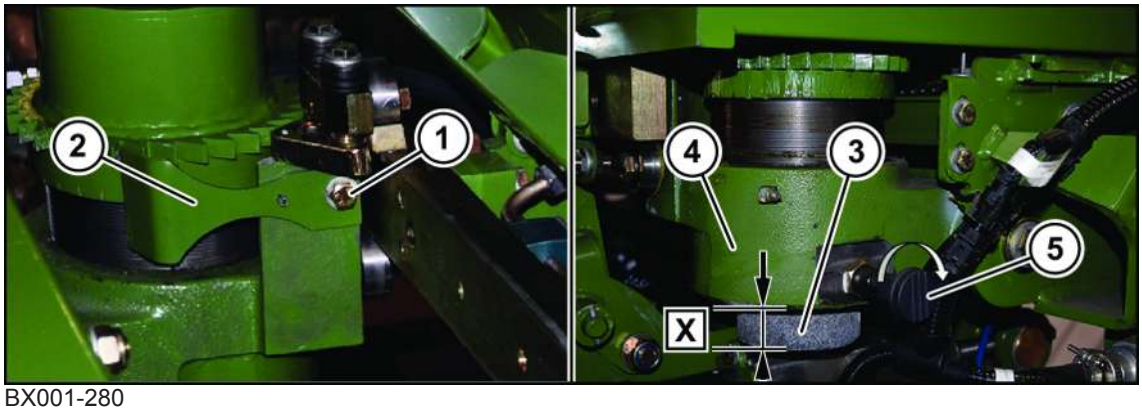
- После регулировки контролируйте и поддерживайте расстояние X – 2 мм от нижней кромки точильного камня до нижней кромки шлифовальной каретки.

УКАЗАНИЕ

Повреждения барабана измельчителя из-за падения точильного камня из заточного устройства

Когда точильный камень из-за износа становится слишком коротким, он не зажимается в достаточной степени и может упасть на вращающийся барабан измельчителя.

- Если размер Y (расстояние от верхней кромки точильного камня до верхней кромки шестигранной гайки) больше 160 мм, точильный камень следует заменить.



BX001-280

- Измерьте гайкой размер Y (расстояние от верхней кромки точильного камня до верхней кромки шестигранной гайки).

Если размер Y < 160 мм, зажимная длина достаточна для надежного зажатия точильного камня.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на заточном устройстве из-за неправильного управления

Если после регулирования точильного камня не будет отпущен фиксатор, при следующей автоматической заточке он будет поврежден.

- После регулировки точильного камня обязательно снова поднимите фиксатор и поверните его на 90°.

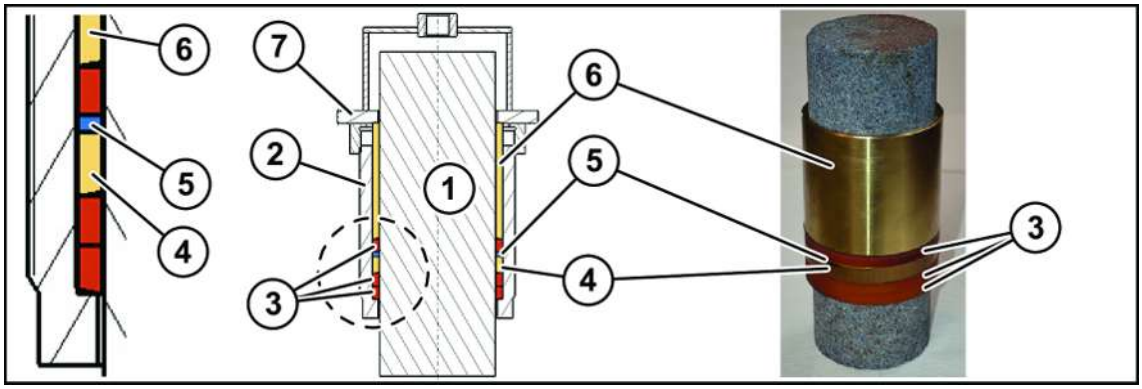
- Выньте фиксатор (5) из фиксированного положения и поверните на 90°.
- Снова смонтируйте защелку (2).
- Снова закройте крышку точильного устройства.
- Сбросьте показание счетчика износа на терминале управления, *см. страницу 193*.
- После первого процесса заточки подтяните храповое колесо, крутящий момент =180 Нм

Если размер Y ≥ 160 мм, необходимо заменить точильный камень, *см. страницу 498*

26.6.3 Замена точильного камня

Если точильный камень (1) изношен настолько, что его больше нельзя регулировать, точильный камень нужно заменить.

Если заменяется точильный камень (1), следует заменять и зажимные кольца (3).

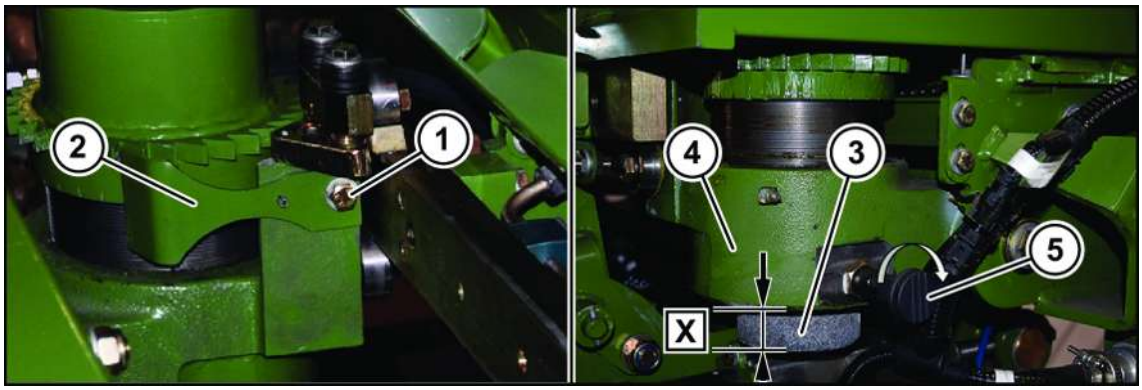


BX001-283

1	Точильный камень	5	Опорная шайба
2	Резьбовая гильза	6	Гильза
3	Зажимное кольцо	7	Шестерня
4	Промежуточное кольцо		

При монтаже нового точильного камня следите за правильным расположением деталей:

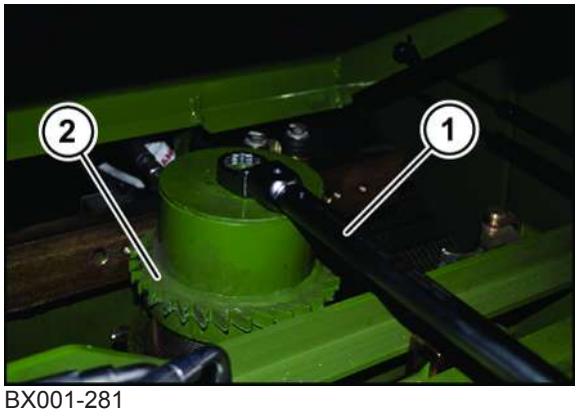
- Зажимные кольца (3), промежуточное кольцо (4), опорная шайба (5) и гильза (6) должны монтироваться, как показано на рисунке.
- Фаски промежуточного кольца (4) и гильзы (6) должны быть направлены вниз.



BX001-280

Для подготовки точильного устройства к замене точильного камня:

- ▶ Демонтируйте винт (1).
- ▶ Снимите защелку (2).
- ▶ Измерьте и запишите размер X от нижней кромки точильного камня (3) до нижней кромки каретки шлифовальной бабки (4).
- ▶ Поверните фиксатор (5) на 90°, чтобы он зафиксировался в первой позиции.



BX001-281

- ▶ Открутите храповое колесо (2) гаечным ключом, размер 30 (1) настолько, чтобы фиксатор зафиксировался.
- ▶ Открутите храповое колесо (2) дальше, чтобы фиксатор зафиксировался полностью и заблокировал регулировку точильного камня.
- ▶ Открутите дальше и снимите храповое колесо (2).
- ▶ Выдвиньте и снимите точильный камень.
- ▶ Снимите зажимные кольца.
- ▶ Вставьте сверху новый точильный камень.
- ▶ Установите точильный камень на размер X – 2 мм (от нижней кромки точильного камня до нижней кромки каретки шлифовальной бабки).
- ▶ Снова смонтируйте храповое колесо и затяните с крутящим моментом 180 Нм.
- ▶ Чтобы точильный камень не касался ножей измельчителя, проверьте размер X-2 мм.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на барабане измельчителя и заточном устройстве из-за неправильного управления

Если после регулировки точильного камня не останется зазора до барабана измельчителя, существует опасность столкновения точильного камня и барабана измельчителя.

- ▶ После регулировки контролируйте и поддерживайте расстояние X – 2 мм от нижней кромки точильного камня до нижней кромки шлифовальной каретки.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на заточном устройстве из-за неправильного управления

Если после регулирования точильного камня не будет отпущен фиксатор, при следующей автоматической заточке он будет поврежден.

- ▶ После регулировки точильного камня обязательно снова поднимите фиксатор и поверните его на 90°.

- ▶ Выньте фиксатор из фиксированного положения и поверните на 90°.
- ▶ Снова смонтируйте защелку.
- ▶ Снова закройте крышку точильного устройства.
- ▶ Сбросьте показание счетчика циклов заточки на терминале, *см. страницу 193*.
- ▶ После первого процесса заточки подтяните храповое колесо, крутящий момент =180 Нм.
- ➡ Процесс "замена точильного камня" завершен.

26.7 Регулировка или замена ножей измельчителя

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования острыми ножами измельчителя

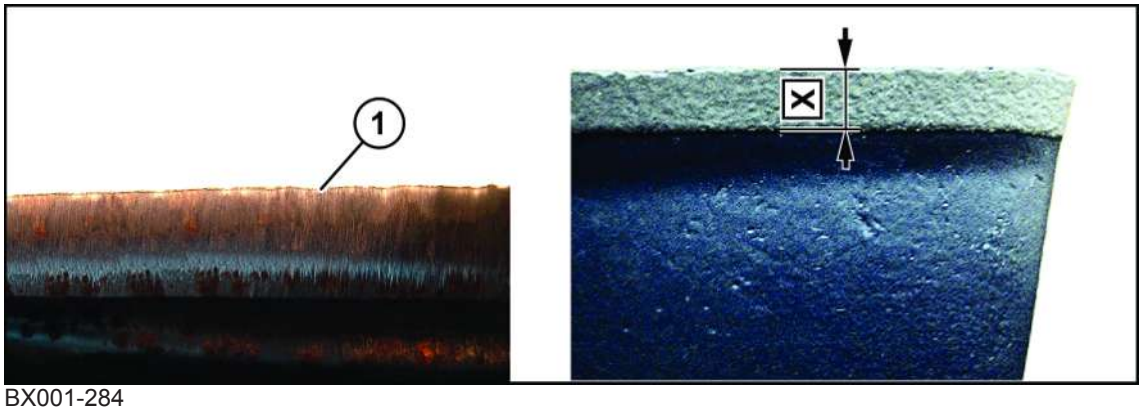
При работах по ТО на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя.

- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.
- Вращайте барабан измельчителя на ременном шкиве только по часовой стрелке и после достижения правильной позиции зафиксируйте его стопорным пальцем.

ИНФОРМАЦИЯ

Чтобы избежать дисбаланса барабана измельчителя:

- ножи измельчителя и привинчиваемые планки должны всегда меняться попарно. Соответственно замените оба ножа и обе привинчиваемые планки, которые находятся на барабане измельчителя со смещением на 180° (напр., нож 1 и нож 6 на барабане измельчителя с 20 ножами, нож 1 и нож 8 на барабане измельчителя с 28 ножами, нож 1 и нож 10 на барабане измельчителя с 36 ножами). Какие ножи и какие привинчиваемые планки образуют пару, зависит от общего числа ножей.
- Снова смонтируйте комплект демонтированных привинчиваемых планок на барабане измельчителя в порядке обратном демонтажу.



BX001-284

Износ ножей измельчителя может проявляться в неудовлетворительном качестве измельчения. Чтобы удерживать износ на как можно более низком уровне, нужно правильно и регулярно затачивать ножи, а также правильно и регулярно регулировать расстояние между противорежущей пластиной и ножами измельчителя (зазор резания), *см. страницу 487*.

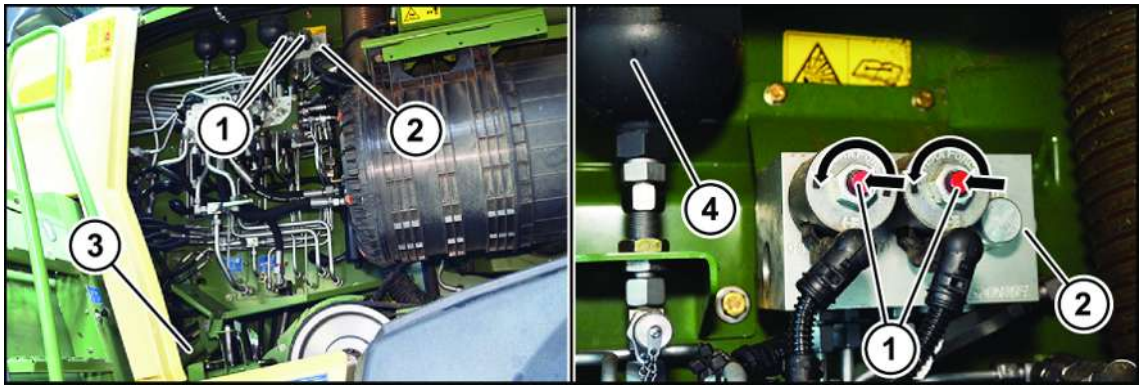
Ножи измельчителя нужно менять, если их больше нельзя регулировать, а покрытие снизу ножа (a) износилось. В оригинальном состоянии покрытие «X»=19 мм.

Особенно эффективно барабан измельчителя работает, если могут использоваться максимальный радиус резания и пространство для подачи. Поэтому ножи измельчителя нужно регулировать, если размер «X» меньше 10-12 мм.

Подготовительные операции:

- Демонтируйте питающий агрегат, *см. страницу 475*.
- Выключить и предохранить машину, *см. страницу 35*.

Снятие натяжения ременного привода промежуточного редуктора барабана измельчителя



BX001-610

Чтобы барабан измельчителя легче вращать рукой, необходимо ослабить ременный привод промежуточного редуктора барабана измельчителя.

- ▶ Открыть боковую крышку слева.
- ▶ Нажать на клапаны (1) блока управления (2) и вращать влево, пока головки клапанов не выскочат самопроизвольно.
- ▶ Проверить, введено ли внутрь устройство натяжения ремня (3) ременного привода промежуточного редуктора барабана измельчителя и снято ли натяжение ременного привода.

Если нет:

- ▶ Запустить двигатель и оставить его работать несколько секунд.

Происходит наполнение гидроаккумулятора (4), устройство натяжения ремня (3) ослабляется и снимается натяжение ременного привода промежуточного редуктора барабана измельчителя.

Вращение барабана измельчителя

BX001-285

- ▶ Демонтируйте защиту ременного шкива (2).
- ▶ Проверните ременный шкив для движения барабана измельчителя по часовой стрелке.

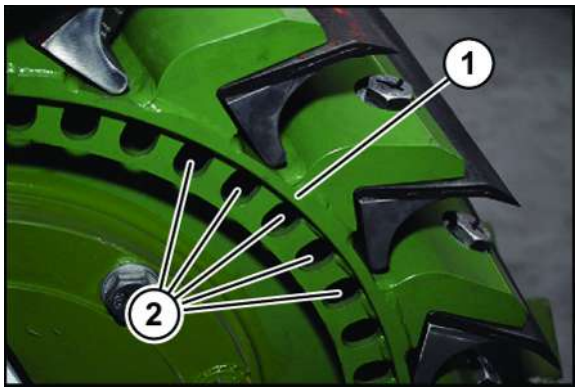
После работ по техобслуживанию

- ▶ Смонтируйте защиту ременного шкива.
- ▶ Нажмите на клапаны блока управления и вращайте вправо, пока головки клапанов не выскочат самопроизвольно.
- ▶ Закройте боковые крышки влево.

После запуска двигателя устройство натяжения ремня ременного привода промежуточного редуктора барабана измельчителя снова натягивается.

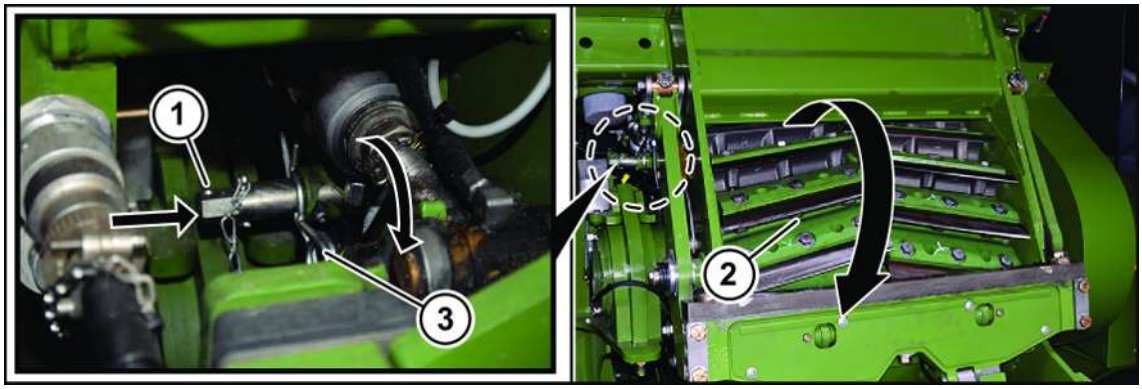
Блокирование барабана измельчителя

Блокирующее приспособление расположено на правой стороне барабана измельчителя.



BX001-286

Барабан измельчителя (1) для каждого рабочего положения оснащен отверстием (2) для блокирования.



BX001-287

- Установить гаечный ключ (ширина зева 17) на стопорный палец (1).
- Вынуть шплинт (3).
- Повернуть барабан измельчителя (2) в нужное рабочее положение.
- Гаечным ключом сдвинуть стопорный палец (2) до упора в направлении барабана измельчителя и повернуть на четверть оборота по часовой стрелке.

Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow)

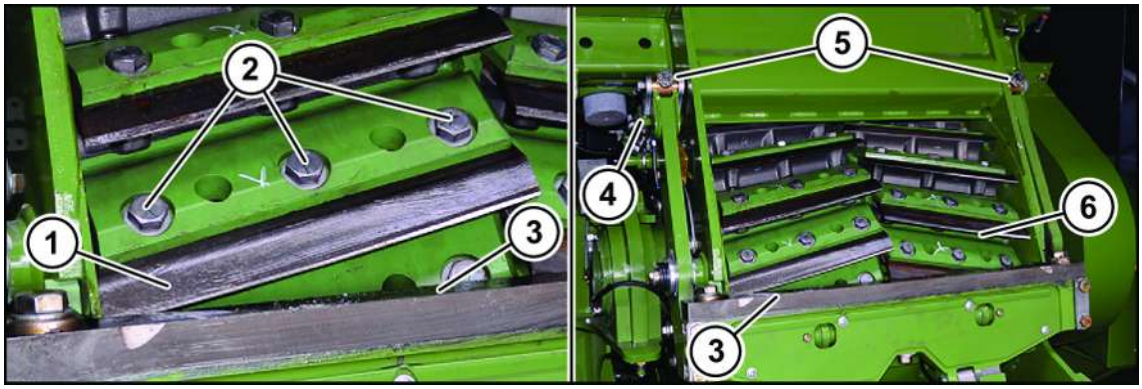
УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов

Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

Для заточки ножей измельчителя за как можно меньшее количество заточных циклов нужно отрегулировать их по отношению к заточному устройству.

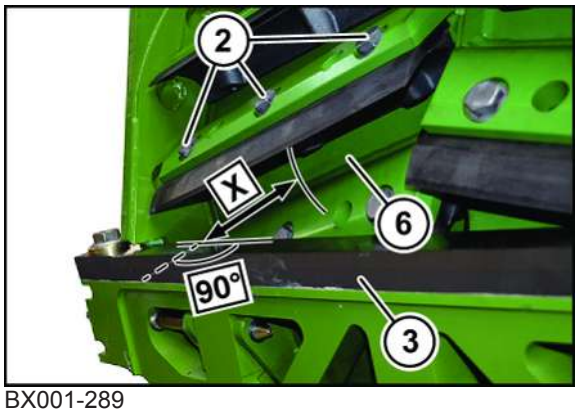


BX001-288

- Заточите ножи измельчителя (1) посредством заточного устройства, *см. страницу 487*.

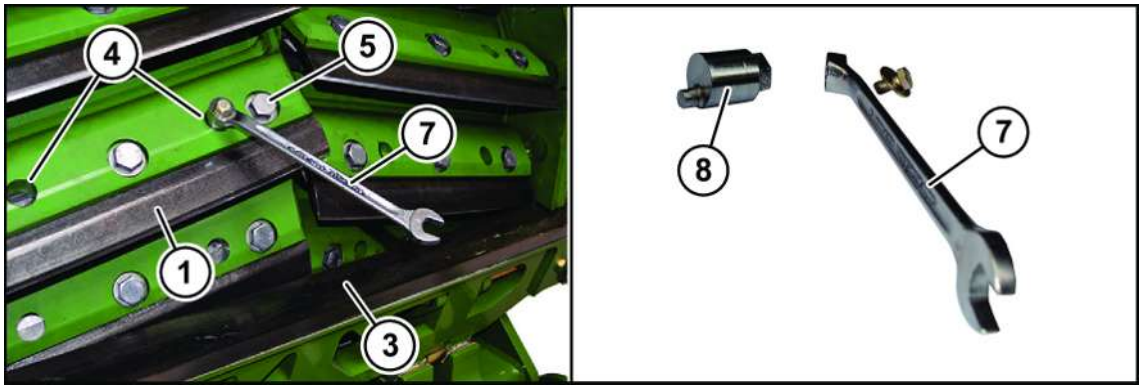
> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> При необходимости замените противорежущую пластину, это нужно выполнить перед нижеследующими настройками.

- Установите противорежущую пластину (3) посредством двигателей (4) на блоке управления заточкой параллельно к заточенной поверхности ножей, *см. страницу 491*.



BX001-289

- Измерьте расстояние «X» противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) к кожуху барабана слева и справа.
- Определите разницу этих значений.
- Отрегулируйте расстояние противорежущей пластины (3) к кожуху барабана (6) (измерено параллельно верхней кромке противорежущих пластин) посредством блока управления заточкой до размера X = 87 – 89 мм. При этом нужно учитывать ранее установленную разницу. Благодаря этому гарантируется параллельное расположение противорежущей пластины к ножам.
- Ослабьте средний болт (2) ножа.



BX001-290

- Привинтите накладной гаечный ключ (ширина зева 17) (7) посредством болта и шайбы на поставленном эксцентрике (8). Эксцентрик находится в направлении движения слева на корпусе барабана измельчителя.
- Вставьте эксцентрик в отверстие (4).
- Ослабьте внешние болты (5) настолько, чтобы нож (1) мог быть установлен без зазора в позицию посредством проворачивания эксцентрика.
- Переставьте нож (1) движением накладного гаечного ключа (7). Установите расстояние нож (1) – противорежущая пластина (3) на величину 0,1 мм.
- Затяните все болты с шестигранной головкой ножа гаечным ключом (момент затяжки 280 Нм).
- Освободите фиксатор барабана измельчителя, проверните барабан измельчителя на один ряд ножей дальше и снова зафиксируйте.
- Отрегулируйте следующий ряд ножей.
- Продолжайте до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут равномерно отрегулированы.
- Освободите фиксатор барабана измельчителя.
- Точильный камень установите таким образом, чтобы расстояние между тыльной стороной ножа и точильным камнем составляло 0,5 мм, *см. страницу 495*.
- Равномерно отодвиньте противорежущую пластину с обеих сторон.
- Смонтируйте питающий агрегат, *см. страницу 478*.
- Заточите ножи измельчителя, *см. страницу 487*.
- Отрегулируйте противорежущую пластину, *см. страницу 491*.

Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя «Биогаз» с 40 ножами)

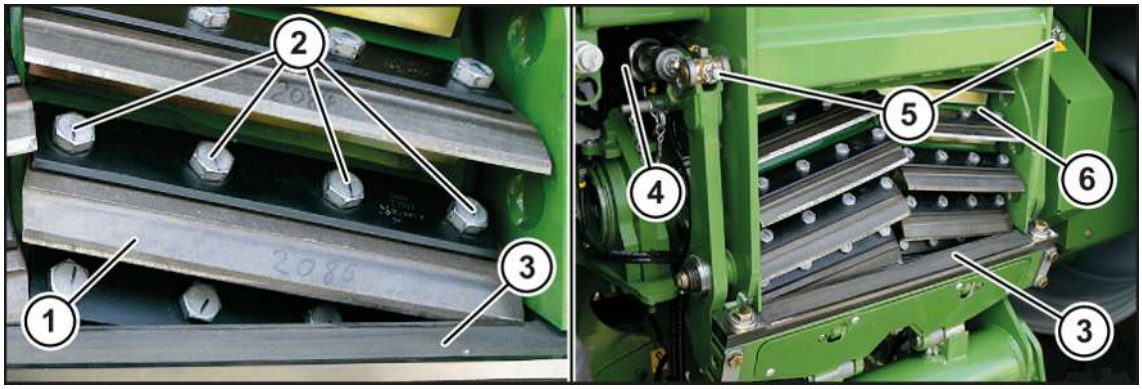
УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов

Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

Для заточки ножей измельчителя за как можно меньшее количество заточных циклов нужно отрегулировать их по отношению к заточному устройству.



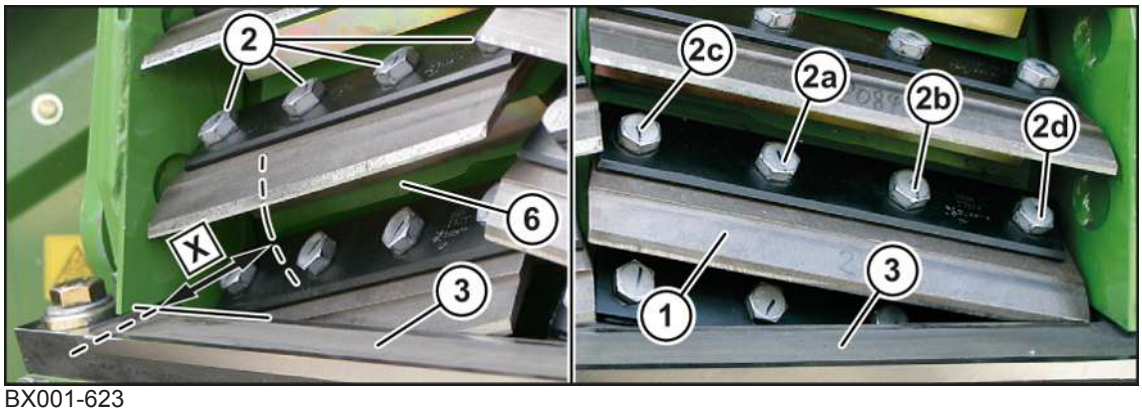
BX001-622

- Заточить ножи измельчителя (1) посредством заточного устройства, *см. страницу 487*.

ИНФОРМАЦИЯ

При необходимости заменить противорежущую пластину, это нужно выполнить перед нижеследующими настройками.

- Установить противорежущую пластину (3) посредством двигателей (4) на блоке управления заточкой параллельно к заточенной поверхности ножей, *см. страницу 491*.



BX001-623

- Измерить расстояние «X» противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) к кожуху барабана слева и справа.
- Определить разницу этих значений.
- Отрегулировать расстояние противорежущей пластины (3) к кожуху барабана (6) (измерено параллельно верхней кромке противорежущих пластин) посредством блока управления заточкой до размера X = 87 – 89 мм. При этом нужно учитывать ранее установленную разницу. Благодаря этому гарантируется параллельное расположение противорежущей пластины к ножам.
- Ослабить все болты с шестигранной головкой (2) ножа.
- Установить расстояние нож (1) – противорежущая пластина (3) на 0,1 мм.
- Затянуть нож измельчителя (1) в следующей последовательности 2a, 2b, 2c, 2d гаечным ключом (момент затяжки 280 Нм).
- Освободить фиксатор барабана измельчителя, провернуть барабан измельчителя на один ряд ножей дальше и снова зафиксировать.
- Отрегулировать следующий ряд ножей.
- Продолжать до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут равномерно отрегулированы.

- Освободить фиксатор барабана измельчителя.
- Точильный камень установить таким образом, чтобы расстояние между тыльной стороной ножа и точильным камнем составляло 0,5 мм, *см. страницу 495*.
- Отрегулировать противорежущую пластину с обеих сторон одинаково.
- Смонтировать питающий агрегат, *см. страницу 478*.
- Заточить ножи измельчителя, *см. страницу 487*.
- Отрегулировать противорежущую пластину, *см. страницу 491*.

Замена ножей измельчителя (в варианте исполнения с барабаном измельчителя MaxFlow)

Изношенные или поврежденные ножи измельчителя следует наточить/заменить.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования острыми компонентами

При работах на барабане измельчителя имеется опасность травмирования острыми ножами измельчителя и острыми кромками крепежных планок.

- При работах на барабане измельчителя всегда пользуйтесь защитными перчатками.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие монтажа загрязненных деталей

В случае монтажа загрязненных ножей измельчителя и привинчиваемых планок существует опасность того, что ножи измельчителя отсоединятся от барабана измельчителя и повредят детали машины.

- Перед монтажом очистите все детали.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов

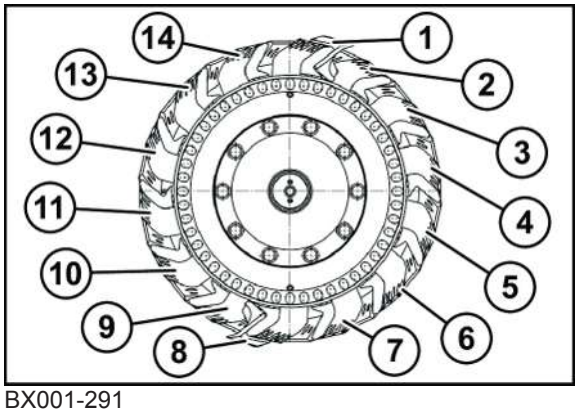
Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

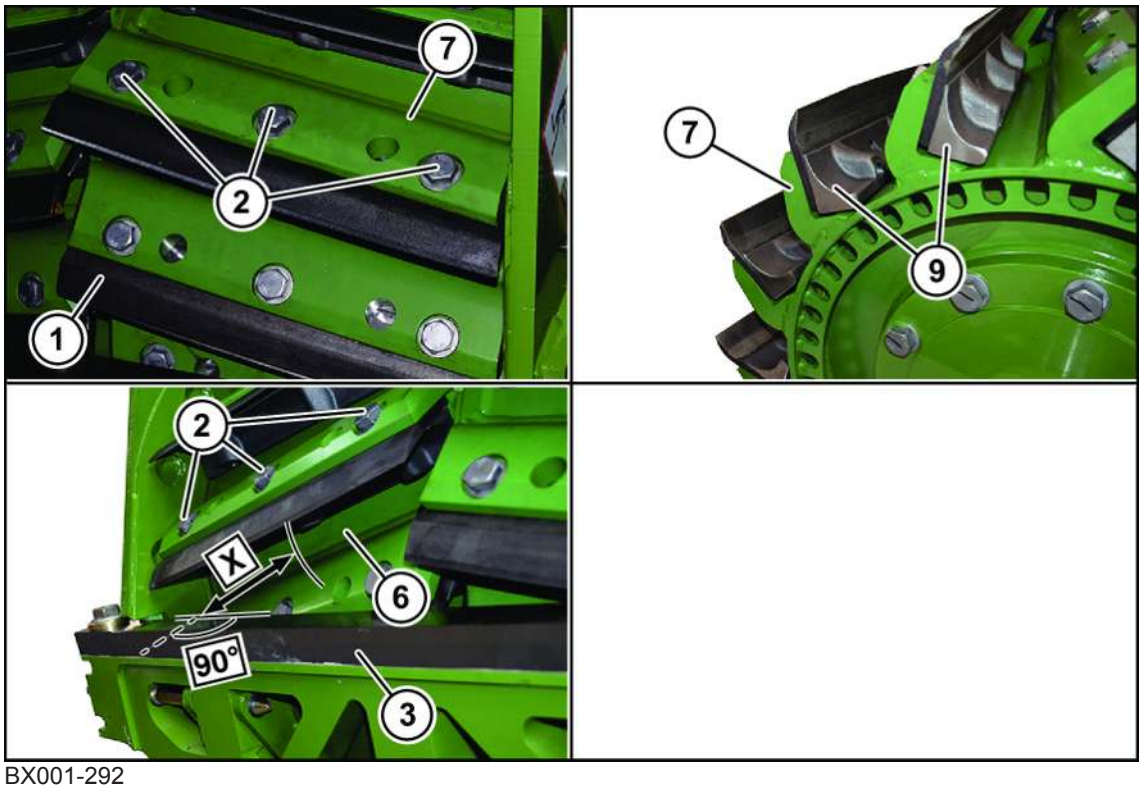
ИНФОРМАЦИЯ

Чтобы избежать дисбаланса барабана измельчителя:

- ножи измельчителя и привинчиваемые планки должны всегда меняться попарно. Соответственно замените оба ножа и обе привинчиваемые планки, которые находятся на барабане измельчителя со смещением на 180° (напр., нож 1 и нож 6 на барабане измельчителя с 20 ножами, нож 1 и нож 8 на барабане измельчителя с 28 ножами, нож 1 и нож 10 на барабане измельчителя с 36 ножами). Какие ножи и какие привинчиваемые планки образуют пару, зависит от общего числа ножей.
- Снова смонтируйте комплект демонтированных привинчиваемых планок на барабане измельчителя в порядке обратном демонтажу.



BX001-291



BX001-292

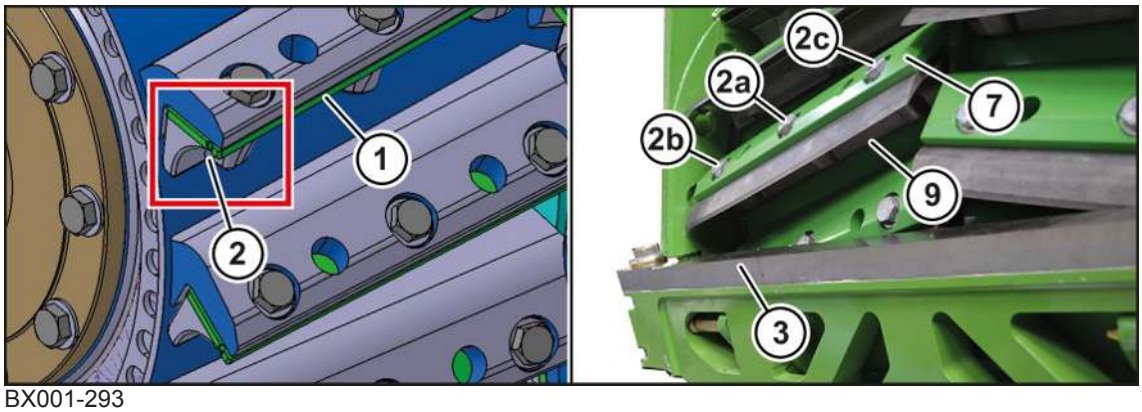
Чтобы заменить ножи измельчителя:

- Заточите ножи измельчителя (1) точильным устройством, *см. страницу 487*.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Если потребуется замена противорежущей пластины, это должно быть выполнено перед последующими настройками.

- Установите противорежущую пластину (3) устройством управления заточным устройством параллельно заточенной поверхности ножей, *см. страницу 491*.
- Измерьте расстояние "X" от противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) до оболочки барабана слева и справа.
- Определите разность обоих значений.
- Установите расстояние от противорежущей пластины (3) до оболочки барабана (6) (измеренное параллельно верхней кромке противорежущей пластины) устройством управления заточным устройством, равное X = 87 – 89 мм. При этом примите во внимание определенную прежде разность. В результате обеспечивается положение противорежущей пластины параллельно ножам.
- Демонтируйте винты с шестигранной головкой (2).

- Вынуть, подав вперед, нож измельчителя.
- Очистить ножедержатель (7) и крепежную планку (9).
- Проверьте крепежную планку.
- Замените поврежденную или сильно изношенную крепежную планку.



BX001-293

- При установке фальш-ножей (1) обеспечьте монтажное положение: засечка (2), глядя в направлении движения, должна находиться снаружи и спереди. Дальнейшее крепление идентично описанному ниже монтажу ножей измельчителя.
- Установите новый нож измельчителя с новыми винтами (2).
- Оставьте средний винт (2a) незатянутым.
- Привинтите накладной гаечный ключ (размер 17) посредством винта и шайбы к имеющемуся в комплекте поставки эксцентрику. Эксцентрик находится на корпусе барабана измельчителя слева по направлению движения, *см. страницу 503*.
- Вставьте эксцентрик в отверстие ножедержателя (7).
- Затяните внешние винты (2b, 2c) настолько, чтобы нож можно было установить вращением эксцентрика без зазора в нужное положение.
- Отрегулируйте ножи посредством накладного гаечного ключа. Установите расстояние между ножами и противорежущей пластиной (3), равное 0,1 мм.
- Затяните винты в последовательности 2a, 2b, 2c (изнутри наружу) с крутящим моментом 280 Нм.
- Освободите фиксатор барабана измельчителя, поверните барабан измельчителя на один ряд ножей и зафиксируйте заново.
- Отрегулируйте ножи следующего ряда ножей.
- Продолжайте до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут отрегулированы равномерно.
- Освободите фиксацию барабана измельчителя.
- Установите точильный камень таким образом, чтобы зазор между тыльной стороной ножа и точильным камнем составил 0,5 мм, *см. страницу 495*.
- Отодвиньте противорежущую пластину немного назад равномерно с обеих сторон.
- Смонтируйте питающий агрегат, *см. страницу 484*.
- Заточите ножи измельчителя, *см. страницу 487*.
- Отрегулируйте противорежущую пластину, *см. страницу 491*.

Замена ножей измельчителя (в варианте исполнения с барабаном измельчителя "40 Биогаз")

Изношенные или поврежденные ножи измельчителя следует наточить/заменить.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования острыми компонентами

При работах на барабане измельчителя имеется опасность травмирования острыми ножами измельчителя и острыми кромками крепежных планок.

- При работах на барабане измельчителя всегда пользуйтесь защитными перчатками.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие монтажа загрязненных деталей

В случае монтажа загрязненных ножей измельчителя и привинчиваемых планок существует опасность того, что ножи измельчителя отсоединятся от барабана измельчителя и повредят детали машины.

- Перед монтажом очистите все детали.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие использования дефектных болтов

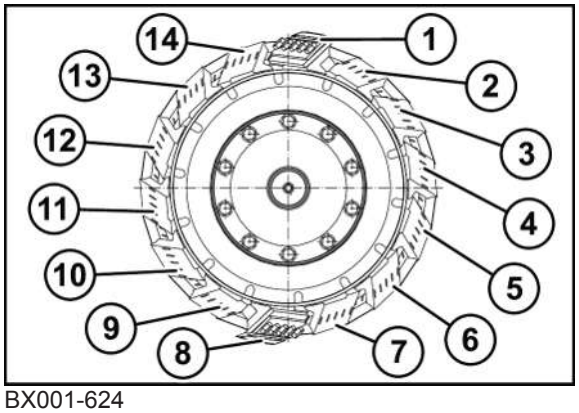
Из-за использования старых болтов после замены ножей измельчителя существует опасность, что эти болты могут быть частично повреждены и при определенных обстоятельствах могут выходить из строя во время эксплуатации, из-за чего машина может быть повреждена.

- При каждой замене ножей использовать для крепления новые болты.

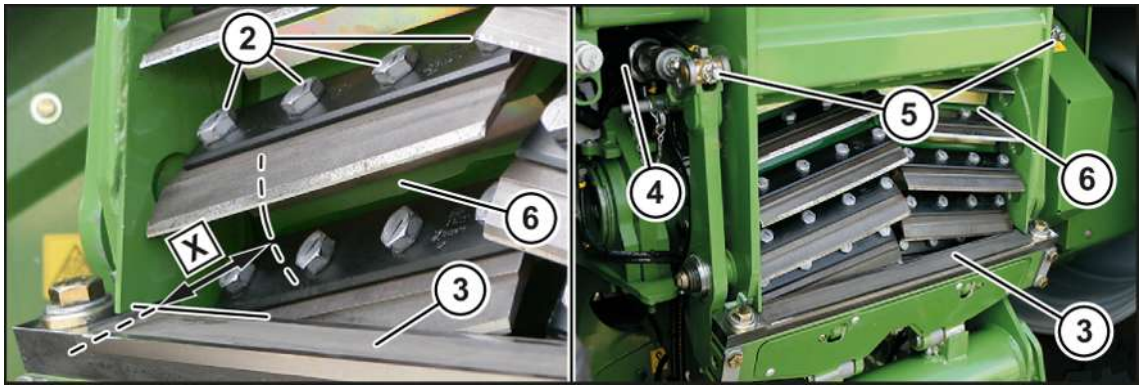
ИНФОРМАЦИЯ

Чтобы избежать дисбаланса барабана измельчителя:

- ножи измельчителя и привинчиваемые планки должны всегда меняться попарно. Соответственно замените оба ножа и обе привинчиваемые планки, которые находятся на барабане измельчителя со смещением на 180° (напр., нож 1 и нож 11 на барабане измельчителя с 40 ножами). Какие ножи и какие привинчиваемые планки образуют пару, зависит от общего числа ножей.
- Снова смонтируйте комплект демонтированных привинчиваемых планок на барабане измельчителя в порядке обратном демонтажу.



BX001-624



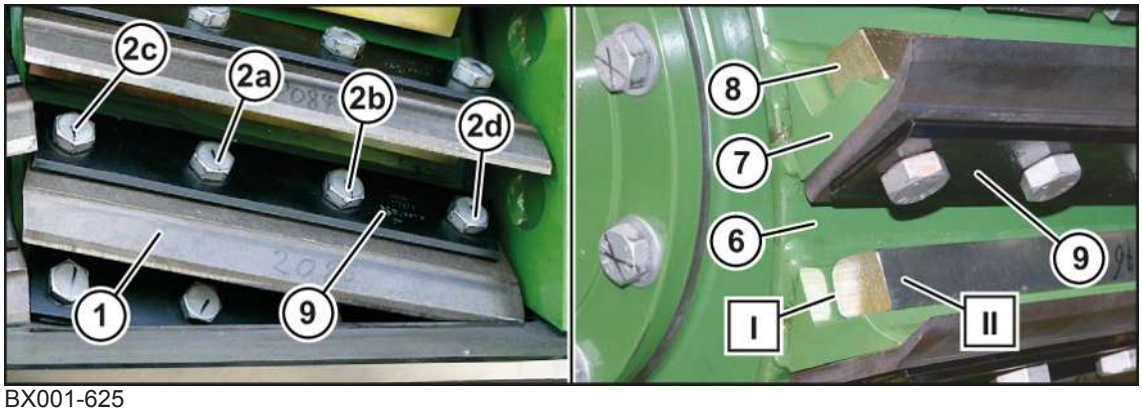
BX001-627

Чтобы заменить ножи измельчителя:

- Заточите ножи измельчителя заточным устройством, *см. страницу 487*.

> ***ИНФОРМАЦИЯ***
>
> Если потребуется замена противорежущей пластины, это должно быть выполнено перед последующими настройками.

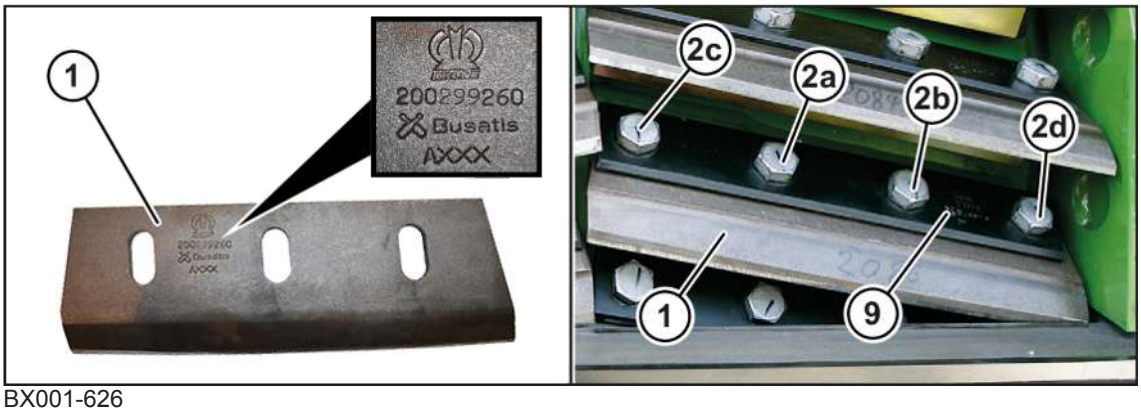
- Установите противорежущую пластину (3) устройством управления заточным устройством параллельно заточенной поверхности ножей, *см. страницу 491*.
- Измерьте расстояние "X" от противорежущей пластины (параллельно верхней кромке противорежущей пластины) до оболочки барабана (6) слева и справа.
- Определите разность обоих значений.
- Установите расстояние от противорежущей пластины (3) до оболочки барабана (6) (измеренное параллельно верхней кромке противорежущей пластины) устройством управления заточным устройством, равное X = 87 – 89 мм. При этом примите во внимание определенную прежде разность. В результате обеспечивается положение противорежущей пластины параллельно ножам.



BX001-625

- Демонтировать болты с шестигранной головкой (2a, 2b, 2c, 2d).
- Вынуть, подав вперед, нож измельчителя.
- Очистить ножедержатель (7) и прижимные пластины (9).
- Проконтролировать прижимные пластины (9).
- Поврежденные или сильно изношенные прижимные пластины (9) заменить.
- Установить нож измельчителя (1) с новыми болтами.

УКАЗАНИЕ
При установке ножей измельчителя (1) следите за монтажным положением резьбовых планок (8). Плоскость (I) с округленными углами должна прилегать к барабану измельчителя (6), плоскость (II) должна быть направлена от барабана измельчителя (6).



BX001-626

- Установить между ножом и противорежущей пластиной расстояние 0,1 мм.
- Затянуть болты в последовательности 2a, 2b, 2c, 2d с крутящим моментом 280 Нм.
- Освободите фиксатор барабана измельчителя, поверните барабан измельчителя на один ряд ножей и зафиксируйте заново.
- Замените ножи следующего ряда ножей.
- Продолжайте до тех пор, пока все ряды ножей барабана измельчителя не будут заменены и отрегулированы равномерно.
- Освободите фиксацию барабана измельчителя.
- Установите точильный камень таким образом, чтобы зазор между тыльной стороной ножа и точильным камнем составил 0,5 мм, *см. страницу 495*.
- Отодвиньте противорежущую пластину немного назад равномерно с обеих сторон.
- Смонтируйте питающий агрегат, *см. страницу 478*.
- Заточите ножи измельчителя, *см. страницу 487*.
- Отрегулируйте противорежущую пластину, *см. страницу 491*.

26.8 Работа с половиной ножей измельчителя

Число оборотов питающего агрегата и количество ножей измельчителя определяют длину измельчения.

EQG003-093

Если регулируемый диапазон длины измельчения недостаточен и длина измельчения еще слишком мала, количество ножей измельчителя можно уменьшить наполовину.

- С каждой стороны барабана измельчителя демонтировать каждый второй нож.
- Для защиты ножедержателей смонтировать фальш-ножи из комплекта поставки (принадлежности), *см. страницу 507*.
- Установить на терминале соответствующее количество ножей, *см. страницу 190*.

26.9 Поворот или замена противорежущей пластины

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования острыми ножами измельчителя

При работах по ТО на барабане измельчителя оператор может пораниться острыми ножами измельчителя.

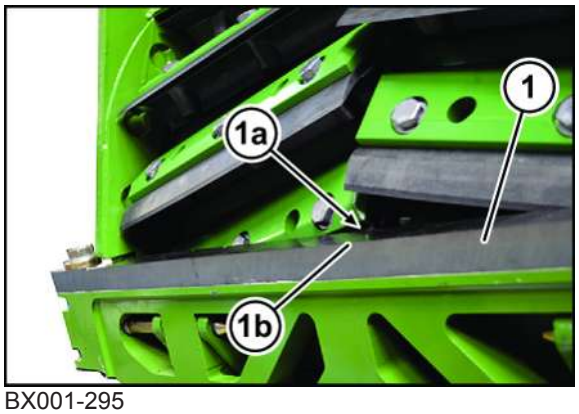
- Работайте на барабане измельчителя очень внимательно и осторожно.
- При работах на барабане измельчителя пользуйтесь защитными перчатками.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине из-за посторонних предметов в потоке кормовой массы

Если противорежущая пластина или ее держатель не ровные, они могут повреждаться, их части попадать в поток кормовой массы и повреждать там детали.

- Убедитесь, что противорежущая пластина и ее держатель чистые и ровные. При потребности очистьте или замените компоненты, которые не в порядке.



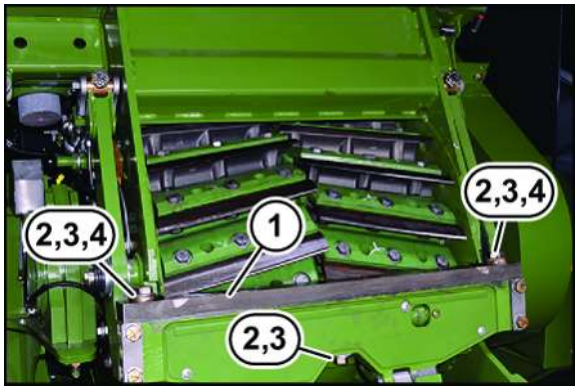
BX001-295

Противорежущая пластина (1) используется с обеих сторон. Если износу подверглись одна или обе стороны (1a, 1b) противорежущей пластины, то противорежущую пластину необходимо повернуть или заменить. При работе силосоуборочного комбайна с изношенной противорежущей пластиной возможны повышенной расход дизельного топлива, неудовлетворительное качество резки и сокращение ресурса стойкости ножей измельчителя. Чтобы поддерживать износ на как можно более низком уровне, нужно правильно установить расстояние между противорежущей пластиной и ножами измельчителя (зазор резания), *см. страницу 487*.

Кроме того, ножи измельчителя должны быть правильно заточены, *см. страницу 501*.

Подготовительные операции:

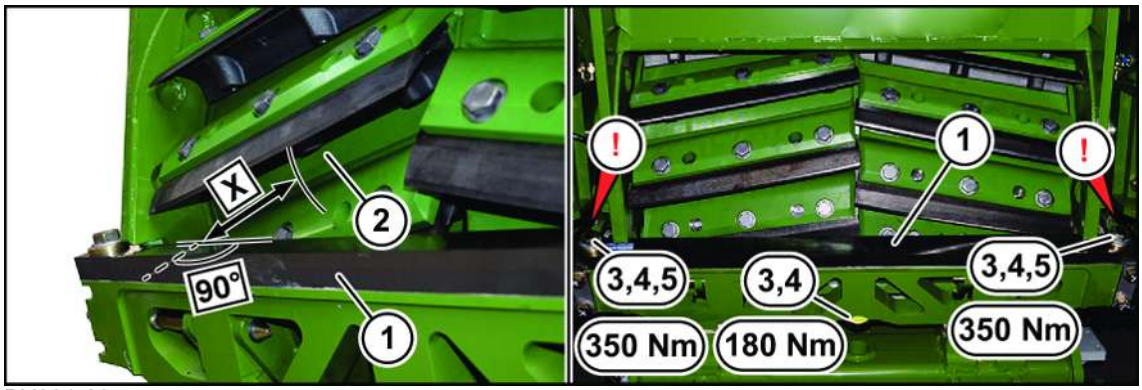
- Демонтируйте питающий агрегат, *см. страницу 481*.



BX001-296

Поворот/замена противорежущей пластины

- Заточите ножи измельчителя заточным устройством, *см. страницу 487*.
- Установите противорежущую пластину (1) устройством управления заточным устройством параллельно заточенной поверхности ножей, *см. страницу 491*.
- Демонтировать болты с шестигранной головкой (2), стопорные шайбы (3) и подкладные шайбы (4).
- Вынуть противорежущую пластину (1) вперед из крепления.
- Очистить опорную поверхность и нижнюю сторону противорежущей пластины (1).



BX001-297

УКАЗАНИЕ

Повреждения деталей машины из-за отсоединившихся деталей

Если противорежущая пластина закреплена не надежно, она может отсоединиться и повредить ножи барабана измельчителя или весь барабан измельчителя.

- Помеченные (!) резьбовые соединения справа и слева на машине зафиксируйте LOCTITE средней прочности.

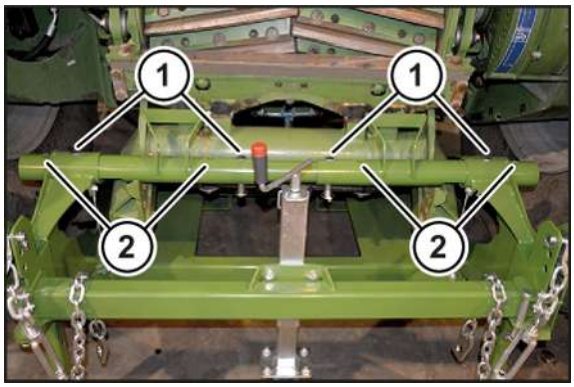
Смонтировать новую противорежущую пластину

- Отвести держатель противорежущей пластины паралельно от барабана измельчителя настолько, чтобы можно было смонтировать противорежущую пластину (1).
- Уложить противорежущую пластину (1) на держатель противорежущей пластины и смонтировать вручную посередине внизу с помощью болтов с шестигранной головкой (3), стопорных шайб (4) и подкладных шайб (5).
- Выровнять противорежущую пластину (1) параллельно заточенным тыльным сторонам ножей на держателе противорежущей пластины.

- Затянуть все три винтовых соединения противорежущей пластины с указанным крутящим моментом, см. рис. BX001-297.
- Смонтируйте питающий агрегат, *см. страницу 478*.
- Отрегулируйте противорежущую пластину, *см. страницу 491*.

26.10 Управление монтажной тележкой измельчительного агрегата (в варианте исполнения "Монтажная тележка измельчительного агрегата")

26.10.1 Установка монтажной тележки



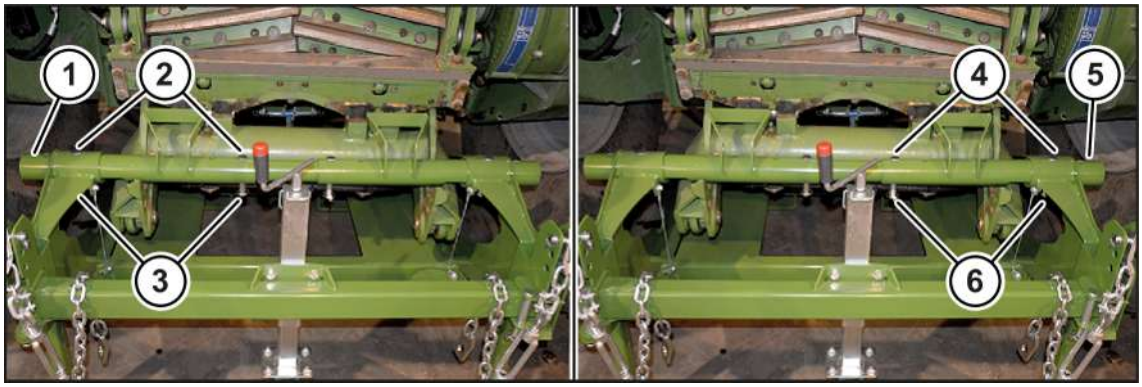
BX001-923

Крепежные трубы монтажной тележки должны быть установлены соответствующим образом в зависимости от типа машины.

Для машин с барабаном измельчителя, имеющим ширину 630 мм, должны использоваться отверстия (2).

Для машин с барабаном измельчителя, имеющим ширину 800 мм, должны использоваться отверстия (1).

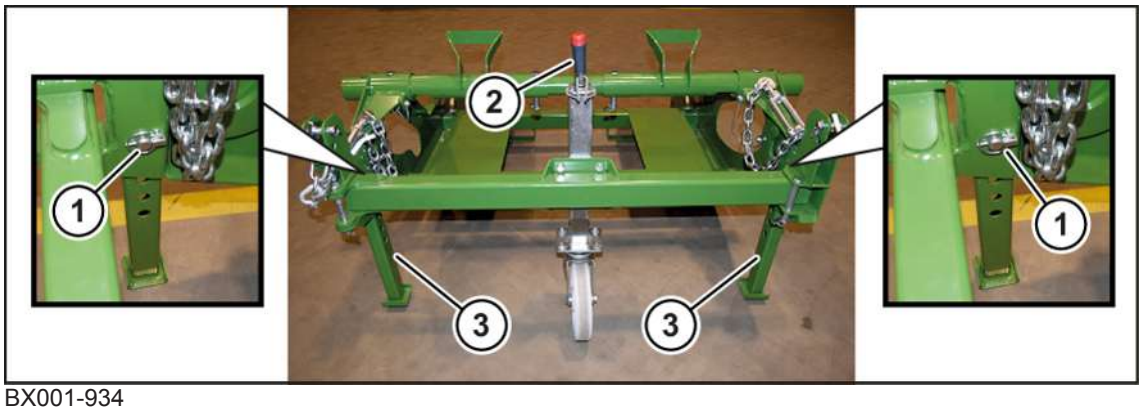
Установка крепежной трубы



BX001-924

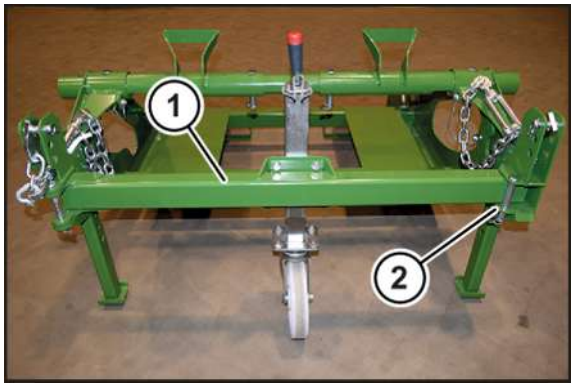
- Демонтировать предохранительные шплинты (3) и вытянуть пальцы (2) вверх.
- Переместить крепежную трубу справа (1) в нужную позицию.
- Монтировать пальцы (2) и зафиксировать предохранительными шплинтами (3).
- Демонтировать предохранительные шплинты (6) и вытянуть пальцы (4) вверх.
- Переместить крепежную трубу слева (5) в нужную позицию.
- Монтировать пальцы (4) и зафиксировать предохранительными шплинтами (6).

26.10.2 Установка монтажной тележки на хранение



BX001-934

- Для надежной установки монтажной тележки с демонтированным измельчительным агрегатом необходимо выдвинуть опорные стойки (3) и зафиксировать каждую пальцем и предохранительным шплинтом (1).
- С помощью кривошипной рукоятки (2) так установить опорное колесо, чтобы монтажная тележка полностью стояла на опорных стойках (3).



BX001-935

- Для упрощения работы над измельчительным агрегатом демонтировать шплинт и палец (2) и повернуть поперечину (1) в сторону.

26.11 Поворот или замена подающих планок подпрессовывающего вальца

Подпрессовывающий валец (1) оснащен подающими планками, у которых одна сторона гладкая, а вторая – зубчатая. Подающие планки можно смонтировать, чтобы по выбору использовалась гладкая или зубчатая сторона.

Опыт показывает, что гладкая сторона дает лучшие результаты на траве, а зубчатая – на кукурузе.

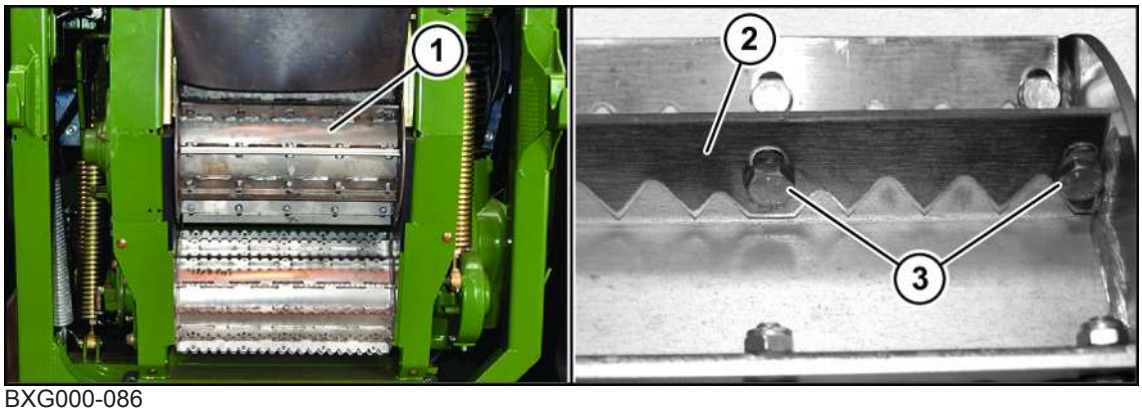
ИНФОРМАЦИЯ

Подающие планки необходимо заменить, если из-за износа они не могут стоять выше поперечных планок подпрессовывающего и подающего вальца.

ИНФОРМАЦИЯ

Из-за металлодетектора разрешается применять крепежный материал только из немагнитной стали. Затягивание болтов не разрешено выполнять с помощью импульсного винтовёрта из-за эффекта намагничивания, так как намагниченные болты на подпрессовывающем вальце вызывают постоянное срабатывание металлодетектора.

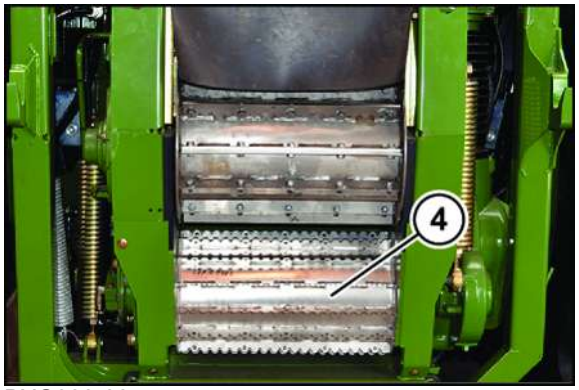
Повернуть подающие планки подпрессовывающего вальца



BXG000-086

- Демонтируйте питающий агрегат, *см. страницу 475*.
- Остановите и застопорите машину, *см. страницу 35*.
- Демонтировать болты (3) подающей пластины (2).
- Повернуть и смонтировать подающую пластину (2) (момент затяжки 35 Нм).

26.12 Замена подающих планок подающего вальца



BXG000-087

Подающий валец внизу (4) также может быть оснащен подающими планками.

Эти подающие планки служат для защиты подающего вальца от износа, их нельзя поворачивать.

26.13 Регулировка зазора между чистиком и гладким вальцом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара из-за перегрева чистика и гладкого вальца

Если зазор между чистиком и гладким вальцом слишком маленький, чистик давит на гладкий валец, что приводит к перегреву и может вызвать возникновение пожара. Если на чистике или гладком вальце имеются повреждения или выемки и если зазор между чистиком и гладким вальцом слишком большой, может собираться кормовая масса, нагреваться из-за трения и приводить к возникновению пожара.

- ▶ Проверьте чистик и гладкий валец на повреждения и выемки.
- ▶ Зазор между чистиком и гладким вальцом отрегулируйте пружинами растяжения и контргайками таким образом, чтобы чистик не давил на гладкий валец и зазор не был слишком большим.

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины из-за сломанного чистика

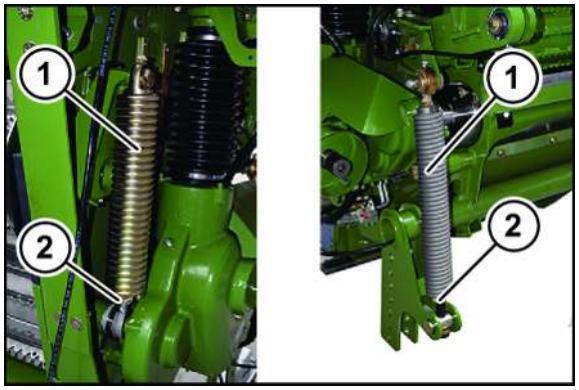
Если чистик слишком тонкий, он может сломаться, попасть в поток кормовой массы и там повредить детали машины.

- ▶ Толщину чистика проверяйте согласно таблице техобслуживания, *см. страницу 419*.
- ▶ Если чистик тоньше 24 мм, его нужно заменить.

Регулирование производится на снятом питающем агрегате.

Чистик должен быть настроен по возможности без зазоров по всей ширине гладкого вальца.

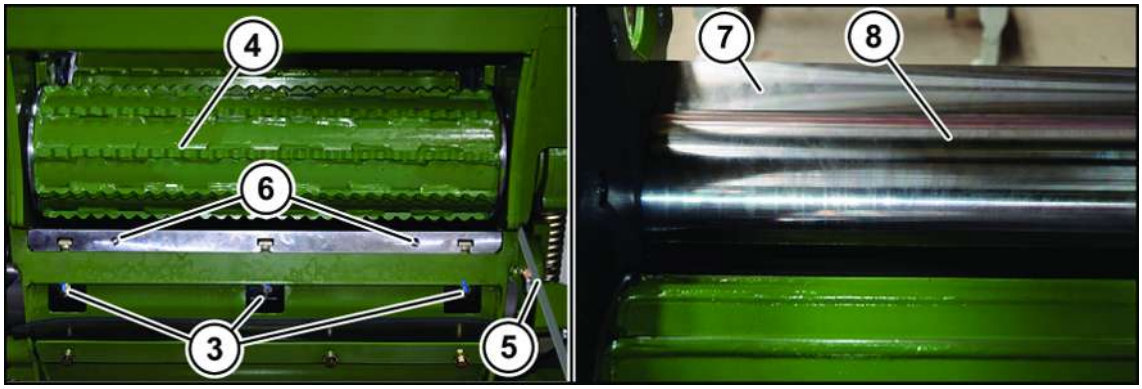
Расстояние между чистиком и гладким вальцом должно составлять от 0,1 до 0,3 мм



BX001-300

Чтобы снять натяжение с пружин растяжения:

- ▶ ослабить контргайки (2) пружин растяжения (1) с левой и правой стороны машины.



BX001-301

Регулировка расстояния между чистиком и гладким вальцом

- Ослабить 3 шестигранные гайки (3).
- Чтобы проверить расстояние между чистиком (7) и гладким вальцом (8) с помощью щупа, поднять подпрессовывающий валец (4) вверх монтировкой (5).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм поднятым пакетом вальцов! Перед измерением расстояния предохранить пакет вальцов от опускания.

- Измерить щупом расстояние между чистиком (7) и гладким вальцом (8).

Если расстояние составляет от 0,1 мм до 0,3 мм, регулировка в порядке.

Если расстояние больше 0,3 мм, чистик нужно отрегулировать.

- При необходимости отрегулировать чистик (7) равномернопо всей ширине легкими ударами.

Если расстояние составляет от 0,1 мм до 0,3 мм, регулировка в порядке.

Если чистик слишком сильно прижимается к гладкому вальцу, нужно отрегулировать чистик.

- При необходимости с помощью двух болтов с шестигранной головкой M12 в отверстиях (6) равномерно отвести чистик (7) по всей ширине от гладкого вальца.
- Измерить щупом расстояние между чистиком (7) и гладким вальцом (8), при необходимости отрегулировать еще раз.

Если расстояние составляет от 0,1 мм до 0,3 мм, регулировка в порядке.

- Вынуть оба болта с шестигранной головкой M12 из отверстий.

После регулировки расстояния между чистиком и гладким вальцом

- Затянуть 3 шестигранные гайки (3).
- Выполнить предварительное натяжение пружин растяжения с обеих сторон, *см. страницу 521*.

26.14 Установка расстояния подпрессовывающий валец - чистик

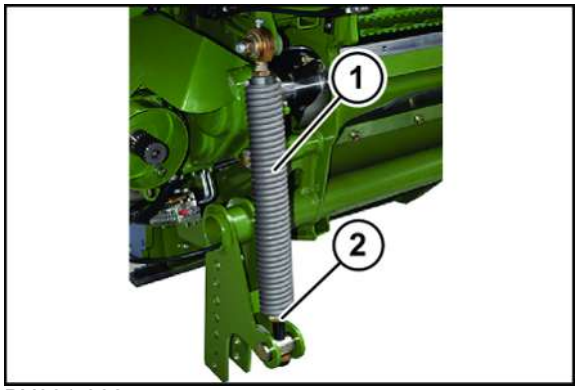
УКАЗАНИЕ

Повреждение машины из-за сломанного чистика

Если чистик слишком тонкий, он может сломаться, попасть в поток кормовой массы и там повредить детали машины.

- Толщину чистика проверяйте согласно таблице техобслуживания, *см. страницу 419*.
- Если чистик тоньше 24 мм, его нужно заменить.

Регулирование производится на снятом питающем агрегате.



BX001-302

Чтобы снять натяжение с задних пружин растяжения:

- ослабить контргайки (2) задних пружин растяжения (1) с левой и правой стороны машины.

Чтобы снять натяжение с пружин растяжения:

- ослабить контргайки (2) пружин растяжения (1) с левой и правой стороны машины.

Регулировка зазора между подпрессовывающим вальцом и чистиком

Расстояние между подающими пластинами (1) подпрессовывающего вальца и чистиком (3) должно составлять X=3-8 мм.

- Проверить размер X между подающими пластинами (1) подпрессовывающего вальца и чистиком (3).

Если размер X составляет от 3 до 8 мм, регулировка в порядке.

Если размер X<3 мм, необходимо увеличить расстояние X.

- Поднять верхний пакет вальцов (4), например, с помощью монтировки (5).
- Подложить шайбы под упорный буфер (2) питающего агрегата.
- Измерить расстояние X.

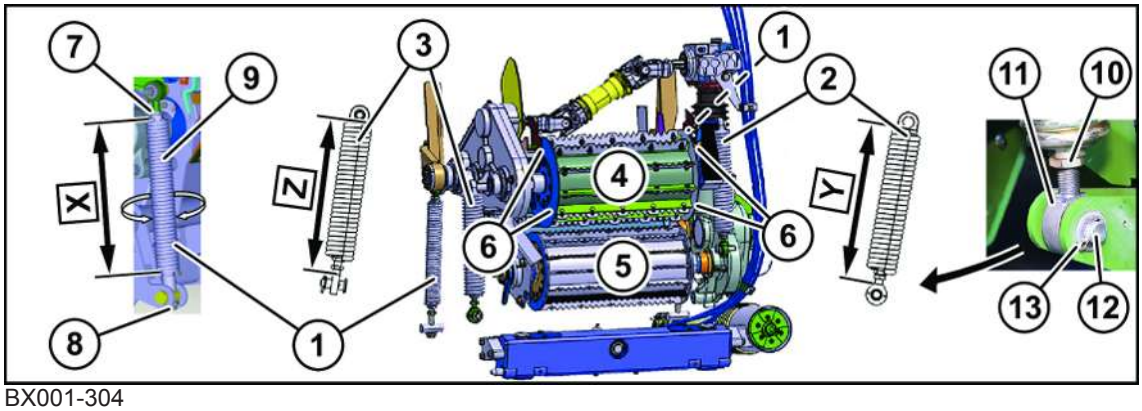
Если расстояние X> 8 мм, расстояние X нужно уменьшить.

- Поднять верхний пакет вальцов (4), например, с помощью монтировки (5).
- Убрать шайбы из-под упорного буфера (2) питающего агрегата.
- Измерить расстояние X.

Когда расстояние между подпрессовывающим вальцом и чистиком отрегулировано.

- Предварительно натянуть пружины растяжения с обеих сторон, *см. страницу 521*.

26.15 Регулировка пружин растяжения питающего агрегата



BX001-304

Пружины растяжения сзади слева и справа (1) с обеих сторон питающего агрегата нужно равномерно натянуть до размера X = 401 мм.

Чтобы предварительно натянуть пружины растяжения при других размерах с правой и левой стороны машины

- Ослабьте контргайку (7).
- Отпустите винт (8).
- Поверните пружину растяжения (9) так, чтобы размер X = 401 мм.
- Затяните винт (8).
- Затяните контргайку (7).

Пружины растяжения спереди слева (2) и спереди справа (3) предварительно не натягиваются.

С помощью пружин растяжения спереди слева и спереди справа можно выставить параллельно друг к другу подпрессовывающий валец (4) и подающий валец (5).

Чтобы выставить параллельно друг к другу подпрессовывающий валец (4) и подающий валец (5), на правой и левой части машины:

- Выньте шплинт (13) и палец (12).
- Ослабьте контргайку (10).
- Установите длину пружины (Y, Z) с помощью резьбовой детали (11), чтобы обеспечить параллельность подпрессовывающего вальца (4) подающему вальцу (5).
- Обеспечьте, чтобы вальцы в зоне (6) снаружи не прикасались к изнашивающимся пластинам.
- Затяните контргайку (10).
- Вставьте палец (12) и зафиксируйте шплинтом (13).

27 Техническое обслуживание – Поток кормовой массы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

Чтобы получить наиболее оптимальный поток кормовой массы, нужно контролировать и при необходимости менять быстроизнашивающиеся щитки отдельных компонентов. Щитки изношены, если имеются сильные вымоины и из-за этого образуются небольшие края подпора.

Нужно контролировать следующие компоненты:

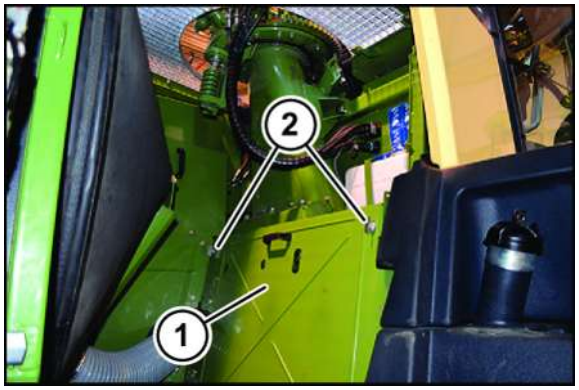
- питающий агрегат
- днище барабана
- Передаточная шахта
- канал для травы
- зернодробилка (клин справа / слева)
- ускоритель выброса (корпус, задняя стенка)
- патрубок канала вверху
- Выгрузная труба

27.1 Места доступа к потоку кормовой массы

Заслонки для техобслуживания обеспечивают доступ к потоку кормовой массы, например, чтобы устранить затор подачи корма.

Перед открытием заслонок для техобслуживания

- ▶ Выключить и предохранить машину, *см. страницу 35*.

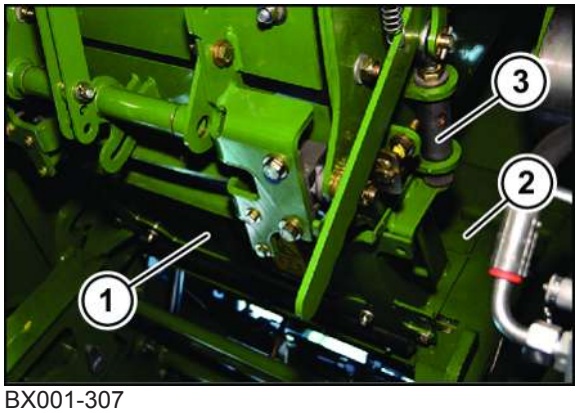


BXG000-083

Чтобы получить доступ к заслонкам для техобслуживания нижнего потока кормовой массы, снять крышку (1).

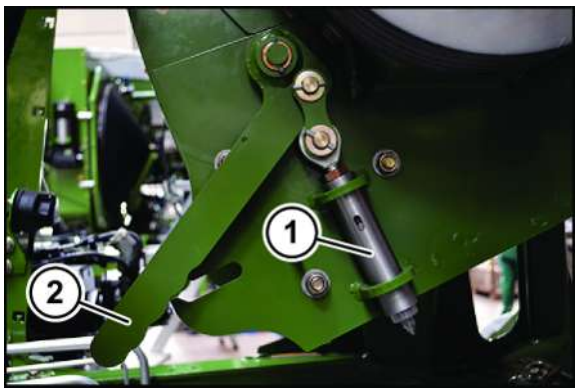
- Освободите четвертные поворотные затворы (2) и снимите крышку (1).

27.1.1 Демонтаж канала для травы



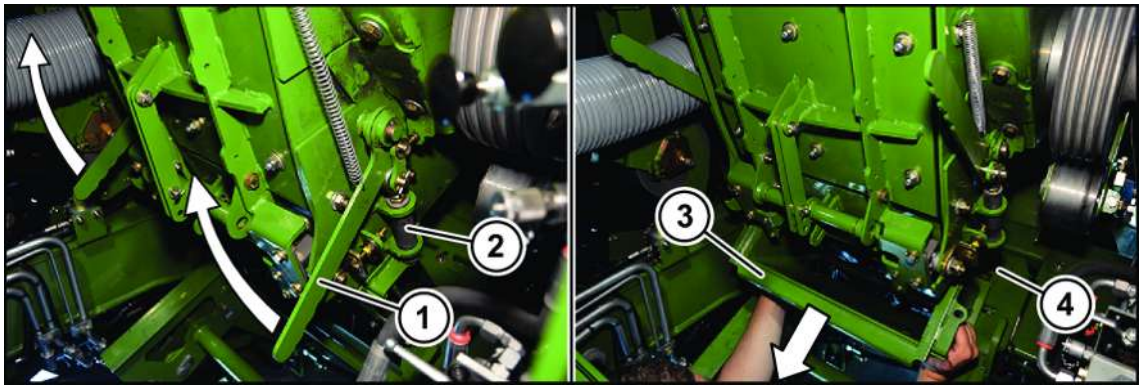
BX001-307

Канал для травы (1) удерживается внизу на передаточной шахте в коленчатом держателе (2) и вверху двумя направляемыми крепежными пальцами (3) на ускорителе выброса.



BX001-308

Крепежные пальцы (1) канала для травы закреплены с правой и левой стороны ускорителя выброса и двигаются рычагом (2) в их направляющей.

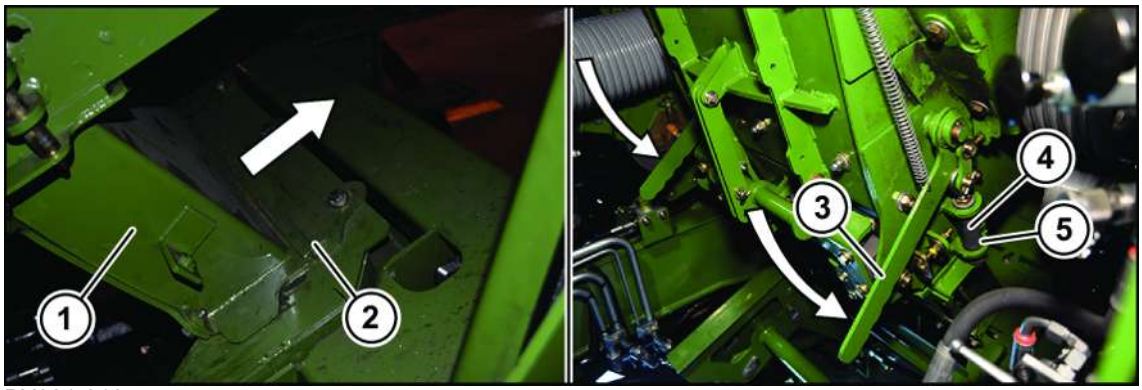


BX001-309

Для демонтажа канала для травы:

- Поверните рычаг (1) вверх, правая и левая сторона машины.
- Выньте канал для травы (3) назад из крепления (4).

27.1.2 Монтаж канала для травы

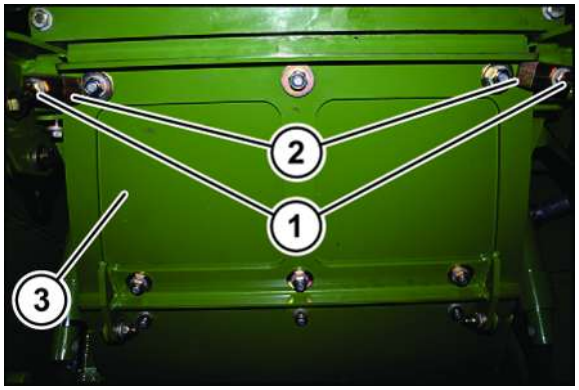


BX001-310

Для установки канала для травы:

- Подать канал для травы (1) вперед между ускорителем выброса и передаточной шахтой так, чтобы задний фланец канала для травы входил в крепежную пластину (2).
- Повернуть рычаг (3) вниз, при этом обеспечить, чтобы палец (4) входил в отверстие (5) канала для травы с правой и левой стороны машины.

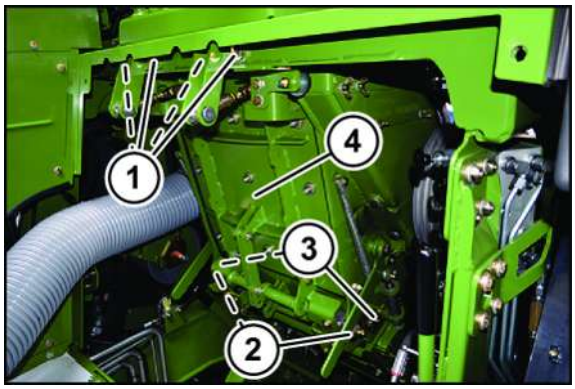
27.1.3 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания передаточной шахты



BXG000-085

- Ослабить болты с шестигранной головкой (1) и повернуть зажимные элементы (2) вбок.
- Опустить вниз заслонку для техобслуживания (3).
- После окончания работ по техобслуживанию поднять заслонку для техобслуживания (3), повернув, установить зажимные элементы (2) перед заслонкой для техобслуживания и закрепить болтами с шестигранной головкой (1).

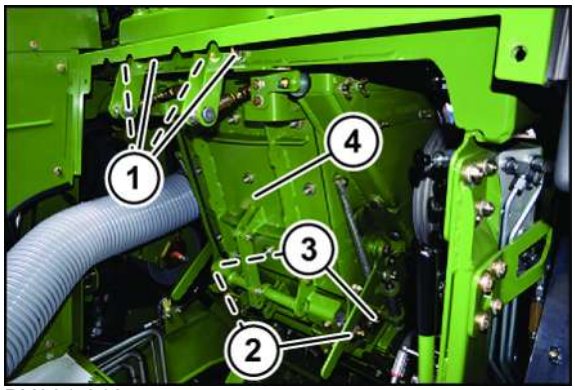
27.1.4 Демонтаж задней стенки ускорителя выброса



BX001-312

- Демонтируйте болты с шестигранной головкой (1) на держателе задней стенки ускорителя выброса.
- Ослабьте болты с шестигранной головкой M16 (2).
- Демонтируйте шестигранные гайки и ходовые винты (3).
- Снимите заднюю стенку ускорителя выброса (4).
- Монтаж задней стенки ускорителя выброса, *см. страницу 526*.

27.1.5 Монтаж задней стенки ускорителя выброса

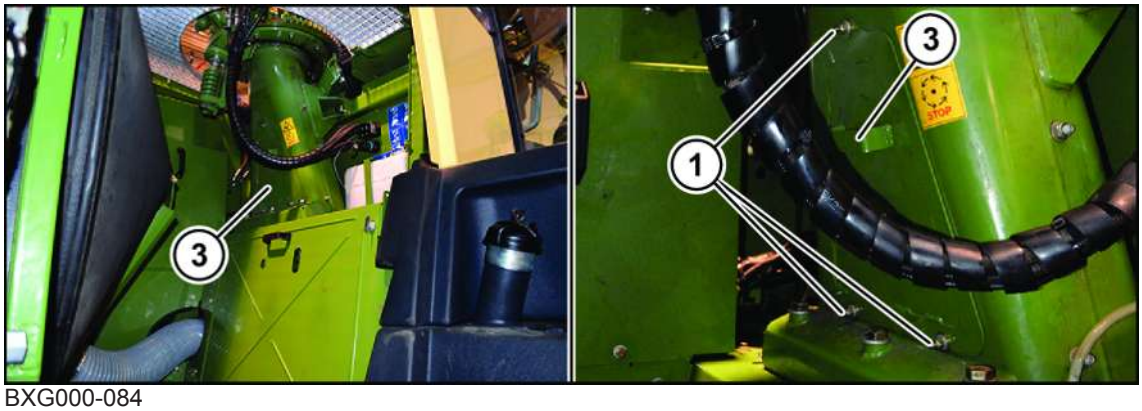


BX001-312

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

- Установите заднюю стенку ускорителя выброса (4).
- Смонтируйте шестигранные гайки и ходовые винты (3).
- Затяните болты с шестигранной головкой M16 (2).
- Смонтируйте болты с шестигранной головкой (1) на держателе задней стенки ускорителя выброса.
- Отрегулируйте заднюю стенку ускорителя выброса, *см. страницу 410*.

27.1.6 Демонтаж заслонки для проведения технического обслуживания в патрубке канала



BXG000-084

- Отвинтить болты с шестигранной головкой (1).
- Снять заслонку для техобслуживания (3).
- После окончания работ по техобслуживанию вставить заслонку для техобслуживания (3) и привинтить болтами с шестигранной головкой (1).

27.1.7 Открытие заслонки для проведения технического обслуживания в выгрузной трубе

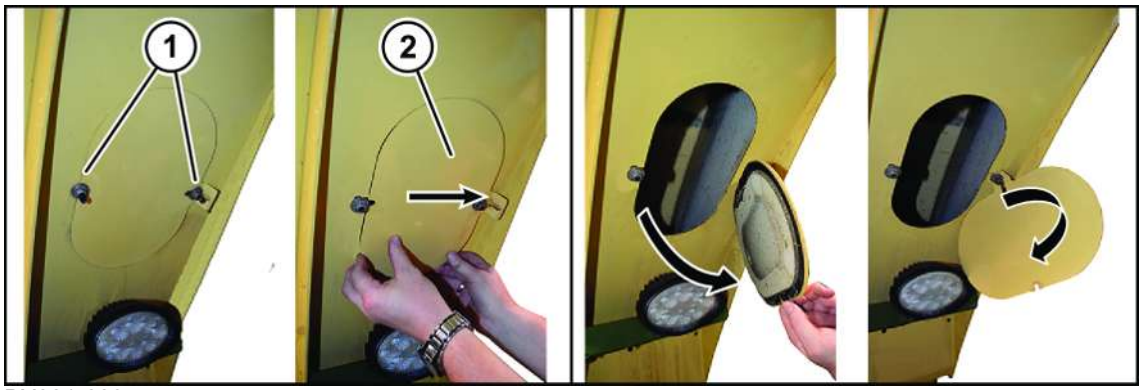
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность падения

Во время работ на возвышенных частях машины существует опасность падения. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Обращать внимание на достаточную устойчивость.
- Использовать подходящее страховочное приспособление.
- Обезопасить область ниже места монтажа от падающих предметов.

- Пользуясь доступом с крыши, открыть заслонку для техобслуживания (1) и заслонку для техобслуживания (3) (в исполнении "Удлинение выгрузной трубы") на выгрузной трубе.
- Чтобы открыть заслонки для техобслуживания (2), повернуть выгрузную трубу вперед влево и опустить так, чтобы обеспечить доступ к заслонкам для техобслуживания с платформы.



BX001-609

- Ослабить гайки (1) и сдвинуть в сторону заслонку для техобслуживания (2).
- Открыть и повернуть заслонку для техобслуживания.
- После окончания работ по техническому обслуживанию повернуть назад и закрыть заслонку для техобслуживания (2).
- Передвинуть заслонку для техобслуживания (2) в первоначальное положение и затянуть винты (1).

27.2 Техническое обслуживание зернодробилки

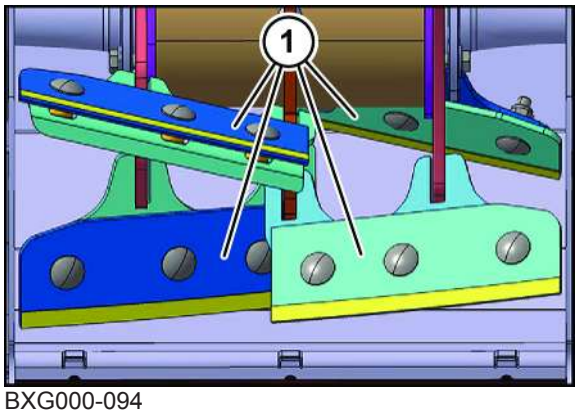
Перед использованием зернодробилки проверьте вальцы на износ. Изношенные вальцы больше не обеспечивают нужное качество подготовки и кормовая масса захватывается хуже, что может привести к заторам подачи корма.

BX001-315

- Для проверки износа вальцов нужно демонтировать зернодробилку или полностью отвести назад на поворотном узле.
- Уложите линейку (1) на зуб вальцов.
- Расстояние между вальцом и линейкой не должно превышать X=1 мм. В противном случае рекомендуется заменить вальцы.

27.3 Техническое обслуживание ускорителя выброса

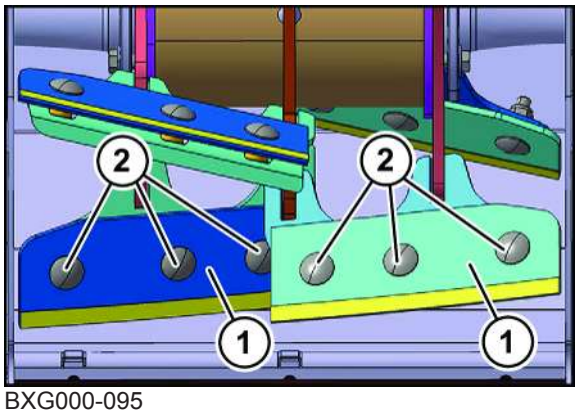
27.3.1 Проверка лопастей ускорителя выброса



BXG000-094

- Для проверки лопастей ускорителя выброса (1) демонтировать заслонку для техобслуживания патрубка канала.
- Осмотреть лопасти ускорителя выброса.
  Они не должны иметь значительных повреждений, например, от камней, вследствие чего кормовая масса наматывается на лопасть ускорителя выброса.
  Кромка лопастей ускорителя выброса лопаты не должна иметь больших вымоин, чтобы расстояние до задней стенки всегда было одинаковым.

27.3.2 Демонтаж и монтаж выгрузных лопастей



BXG000-095

Демонтаж лопастей ускорителя выброса

Условие:

✓ Задняя стенка ускорителя выброса демонтирована, *см. страницу 525*.

- ▶ Для демонтажа лопастей ускорителя выброса демонтировать винтовые соединения (2).
- ▶ Вынуть лопасти ускорителя выброса (1).

Монтаж лопастей ускорителя выброса

УКАЗАНИЕ

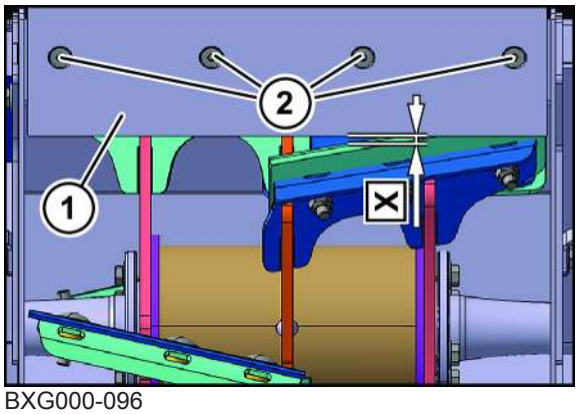
Повреждения на ускорителе выброса

Если замена выгрузных лопастей не будет выполнена попарно, при эксплуатации может возникнуть дисбаланс и вызвать повреждения на машине.

- ▶ Всегда меняйте противолежащие выгрузные лопасти попарно.

- ▶ Очистить опорную поверхность ротора.
- ▶ Зафиксировать от руки новые лопасти ускорителя выброса (1) новыми болтами (2).
- ▶ Переставить лопасти ускорителя выброса наружу (к задней стенке) и затянуть болты (2) с моментом затяжки 95 Нм.
- ▶ Проверить расстояние до чистика, при необходимости отрегулировать, *см. страницу 530*.
- ▶ Смонтировать заднюю стенку ускорителя выброса.
- ▶ Проверить установку задней стенки относительно лопастей ускорителя выброса, при необходимости отрегулировать, *см. страницу 410*.

27.3.3 Проверка и регулировка чистика ускорителя выброса



BXG000-096

Проверка чистика

- Для проверки чистика демонтировать заслонку для техобслуживания патрубка канала.
- Осмотреть чистик.
  - Не должно быть значительных повреждений, например, от камней.
  - Кромка чистика не должна иметь больших вымоин, чтобы расстояние до лопасти ускорителя выброса всегда было одинаковым.

Замена чистика:

- ✓ Задняя стенка ускорителя выброса демонтирована, *см. страницу 525*.
- Для демонтажа чистика (1) демонтировать болты (2).
- Снять чистик и заменить новым.
- Смонтировать новый чистик, затянув от руки два наружных болта.
- Расположить чистик таким образом, чтобы расстояние между чистиком и лопастью ускорителя выброса по всей ширине равномерно составляло **X =1 мм**.
- Смонтировать оба центральных болта с помощью анаэробного клея средней прочности и затянуть с моментом затяжки 39 Нм.
- Демонтировать оба наружных болта и снова смонтировать их, используя анаэробный клей средней прочности, и затянуть с моментом затяжки 39 Нм.
- Смонтировать заднюю стенку ускорителя выброса.
- Проверить установку задней стенки относительно лопастей ускорителя выброса, при необходимости отрегулировать, *см. страницу 410*.

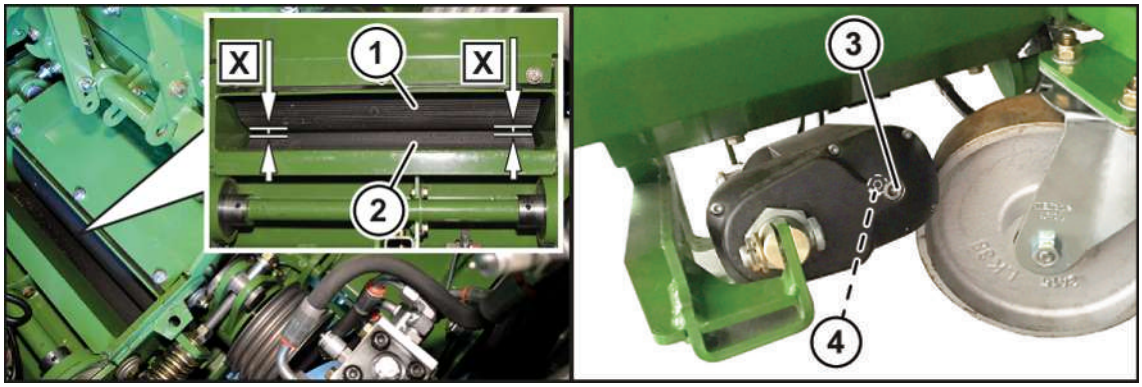
27.4 Регулировка зернодробилки

УКАЗАНИЕ

Повреждение регулируемого двигателя ударным винтовертом

При закручивании болта на регулируемом двигателе с помощью ударного винтоверта регулируемый двигатель будет поврежден.

- Закручивать болт на регулируемом двигателе только вручную торцевым шестигранным ключом.

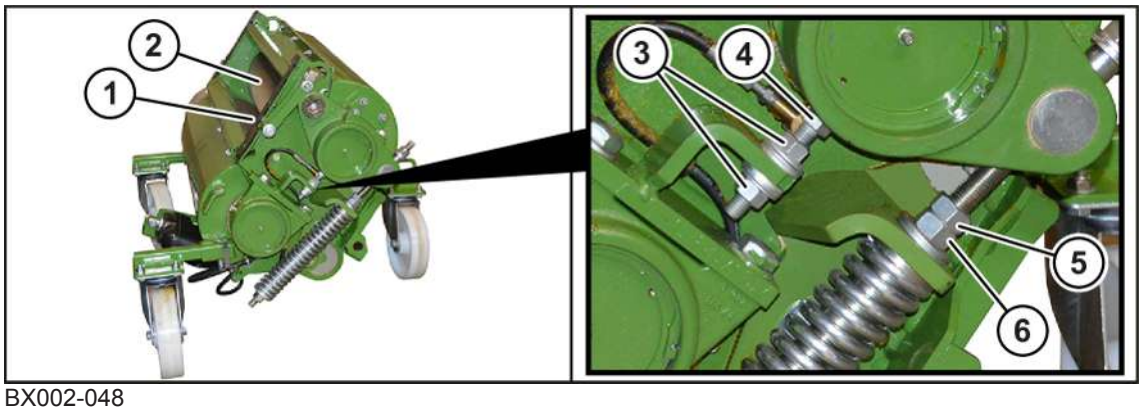


BX001-418 / BX002-049

Если измеренное расстояние между вальцами X зернодробилки (1, 2) отличается от значения на терминале или расстояние X вальцов слева и справа неодинаково, необходимо отрегулировать упоры на зернодробилке.

Перед регулировкой зернодробилки удостовериться в том, что регулируемый двигатель зернодробилки полностью выдвинут.

- Пользуясь торцевым шестигранным ключом, размер 6, демонтировать болт (3).
- Пользуясь торцевым шестигранным ключом, размер 6, полностью отодвинуть регулируемый двигатель вручную установочным винтом (4).
- Смонтировать болт (3).



BX002-048

- Установить расстояние (X) вальцов зернодробилки (1, 2) на терминале на 0,5 мм, *см. страницу 159*.
- Измерить щупом расстояние (X) вальцов зернодробилки (1, 2) слева и справа на зернодробилке.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки равно X=0,5 мм, регулировка выполнена правильно.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки не равно X=0,5 мм, необходимо отрегулировать упоры зернодробилки.

Для регулировки упоров на зернодробилке выполнить указанные действия вначале с одной стороны зернодробилки.

- Ослабить гайки (3).
- Чтобы отделить головку болта от корпуса, завинтить болт (4).
- Ослабить контргайку (5).
- Гайкой (6) установить расстояние между вальцами зернодробилки X=0,5 мм.
- Затянуть контргайку (5).

- Вывинтить болт (4) настолько, чтобы головка болта прилегала к корпусу.
- Затянуть гайки (3).
- Затем повторить те же действия с другой стороны зернодробилки.

После того, как расстояние между валками зернодробилки установлено с обеих сторон:

- Измерить щупом расстояние (X) вальцов зернодробилки (1, 2) слева и справа на зернодробилке.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки равно X=0,5 мм, регулировка выполнена правильно.

Если расстояние с обеих сторон зернодробилки не равно X=0,5 мм, регулировка выполнена неправильно.

- Повторить процесс регулировки.

28 Техническое обслуживание гидравлической системы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Гидравлические шланги подвержены старению

Гидравлические шланги изнашиваются под воздействием давления, тепла и ультрафиолетовых лучей. Из-за поврежденных гидравлических шлангов могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

На гидравлических шлангах напечатана дата изготовления. Таким образом, можно определить их возраст без длительного поиска.

Рекомендуется выполнять замену гидравлических шлангов после шести лет службы.

- При замене шлангов использовать только оригинальные запасные части.

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины вследствие загрязнения гидравлической системы

Если в гидравлическую систему попадут посторонние предметы или жидкости, она может быть серьезно повреждена.

- Перед демонтажем очистьте подключения и компоненты гидравлической системы.
- Открытые подключения к гидравлической системе закройте защитными колпачками.
- Обеспечьте, чтобы в гидравлическую систему не попали посторонние предметы или жидкости.

УКАЗАНИЕ

Утилизация и хранение масел и отработанных масляных фильтров

При ненадлежащем хранении и утилизации масел и использованных масляных фильтров может быть нанесен ущерб окружающей среде.

- Хранить и утилизировать использованные масла и масляные фильтры согласно законодательным предписаниям.

28.1 Предохранительные клапаны

Гидравлические блоки оснащены клапанами ограничения давления. Эти клапаны предварительно отрегулированы изготовителем и изменять их настройку не разрешается.

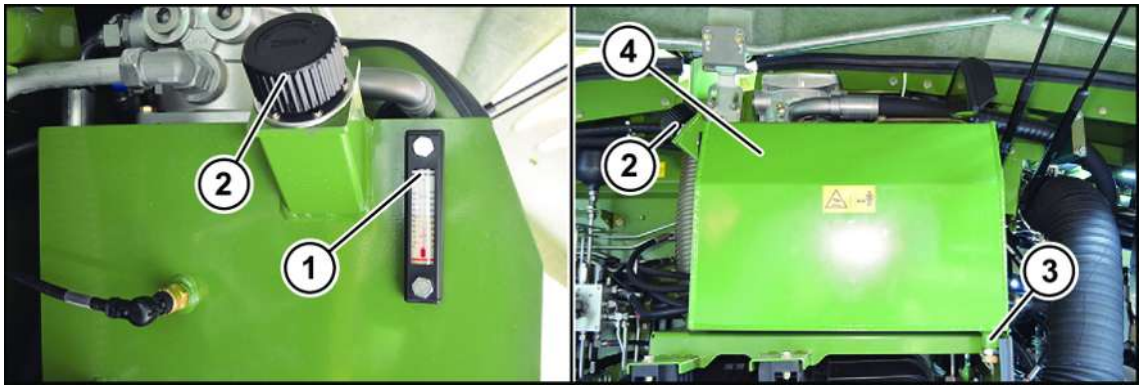
УКАЗАНИЕ
Предварительная настройка клапанов ограничения давления на машине выполнена изготовителем. Работы на клапанах ограничения давления разрешается выполнять только сервисной службе KRONE.

28.2 Гидравлическое масло

УКАЗАНИЕ
Повреждения гидравлической системы из-за использования неразрешенных гидравлических масел Из-за использования неразрешенных гидравлических масел или смеси различных масел, могут возникнуть повреждения гидравлической системы. ▶ Никогда не смешивайте различные сорта масел. ▶ Ни в коем случае не используйте моторное масло. ▶ Используйте только сертифицированные гидравлические масла.

Заправочные объемы и сорта масла, *см. страницу 70*.

28.3 Техническое обслуживание гидробака



BXG000-035

▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла в гидробаке

▶ Приведите выгрузную трубу в парковочное положение.

Контроль уровня масла:

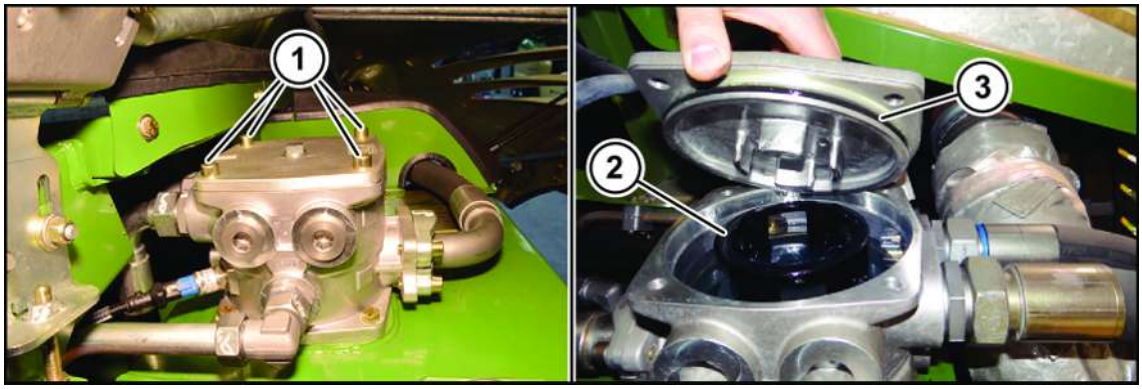
Уровень гидравлического масла должен доходить до середины смотрового окошка (1).

▶ В случае необходимости долейте гидравлическое масло через маслоналивное отверстие (2).

Замена масла в гидробаке

- ▶ Приведите выгрузную трубу в парковочное положение.
- ▶ Подготовить приемную емкость (прибл. 130 л).
- ▶ Тщательно очистить зону вокруг маслосливного отверстия (3).
- ▶ Опустить конец маслосливного шланга (входит в комплект машины) в приемную емкость. Второй конец шланга подсоединить к маслосливному отверстию (3) гидробака (4). В результате маслосливной клапан автоматически открывается, и гидравлическое масло стекает в приемный резервуар.
- ▶ Демонтировать сливной шланг.
- ▶ Залить гидравлическое масло через маслоналивное отверстие (2) на гидробаке до середины смотрового окошка. Количество и спецификация, *см. страницу 70*.
- ▶ Оставить дизельный двигатель работать на низких холостых оборотах прибл. 10 секунд.
- ▶ Выключить дизельный двигатель.
- ▶ Проверить уровень масла в гидробаке, в случае необходимости долить гидравлическое масло.
- ▶ Повторять процесс до тех пор, пока уровень масла не перестанет понижаться.

Замена сливного/всасывающего фильтра гидробака

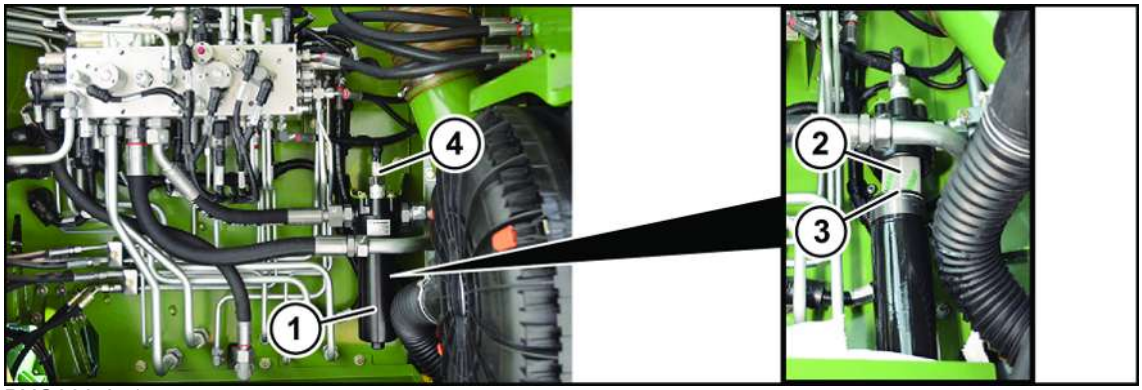


BX001-321

- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.
- ▶ Для сброса давления в гидробаке откройте маслозаливную горловину бака.
- ▶ Демонтируйте болты (1) на крышке и снимите крышку.
- ▶ Легким вращательным движением выньте разделительную пластину фильтра с фильтрующим элементом (2) и дайте стечь гидравлическому маслу.
- ▶ Вынутый узел разберите на разделительную пластину, фильтрующий элемент и стакан.
- ▶ Почистьте корпус, крышку, разделительную пластину и грязеуловитель.
- ▶ Соедините новый фильтрующий элемент, разделительную пластину и стакан.
- ▶ Смочите уплотнительные поверхности и кольца круглого сечения нового фильтрующего элемента маслом и вставьте легким вращательным движением.
- ▶ Смонтируйте новое кольцо круглого сечения (3) на крышке.
- ▶ Установите крышку и смонтируйте болты (1).

- ▶ Запустите дизельный двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах.
- ▶ Удалите воздух из сливного/всасывающего фильтра.
- ▶ Проверьте сливной/всасывающий фильтр на герметичность.

28.4 Замена фильтра высокого давления



BXG000-071

Фильтр высокого давления (1) оснащен электрической индикацией загрязнения (4)..

Замена фильтра высокого давления

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

- ▶ Демонтируйте и очистите корпус фильтра (1).
- ▶ Легким возвратно-поступательным движением снимите фильтрующий элемент (2) вниз с держателя и замените его новым фильтрующим элементом.
- ▶ Проверьте кольцо круглого сечения (3) на наличие повреждений и замените его при необходимости.
- ▶ Смажьте резьбу и уплотнительные поверхности гидравлическим маслом.
- ▶ Смонтируйте корпус фильтра (1).
- ▶ Запустите дизельный двигатель и проверьте герметичность резьбовых соединений фильтра высокого давления.

28.5 Проверить гидравлические шланги

Гидравлические шланги подвержены естественному старению. Вследствие этого их срок службы ограничен. Рекомендованный срок службы составляет 6 лет, в него также включен максимальный срок хранения 2 года. Дата изготовления напечатана на гидравлических шлангах. При проверке гидравлических шлангов должны соблюдаться специфические для страны эксплуатации условия (например, предписания отраслевой страховой компании).

Выполнение визуального контроля

- ▶ Проверить все гидравлические шланги посредством визуального контроля на наличие повреждений и мест утечек, при необходимости поручить их замену авторизированным, квалифицированным специалистам.

29 Техническое обслуживание редукторов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

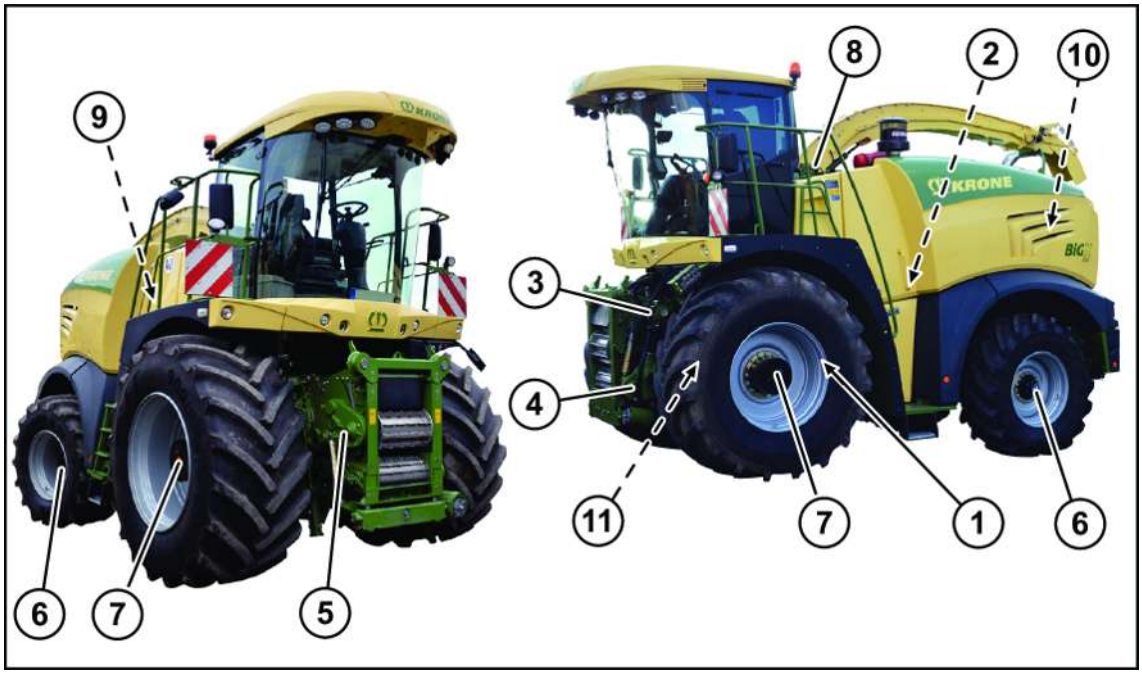
Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

29.1 Обзор редукторов



BXG000-036

1	Распределительный редуктор	7	Колесный двигатель спереди
2	Промежуточный редуктор	8	Редуктор привода поворота выгрузной трубы
3	Промежуточный редуктор питающего агрегата	9	Редуктор вентилятора
4	Редуктор вальцов внизу	10	Редуктор отбора мощности
5	Редуктор вальцов вверху	11	Редуктор длины резки VariLOC
6	Колесный двигатель сзади		

29.2 Техническое обслуживание распределительного редуктора

BX001-324

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла

- Демонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1).
  - ⇨ Если уровень масла доходит до контрольного отверстия (1):
  - Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.
  - ⇨ Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия (1):
  - Залейте свежее масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).
  - Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- Вывинтить резьбовую заглушку контрольного отверстия (1) и пробку для слива (2), слить масло.
- Смонтировать пробку сливного отверстия (2), момент затяжки *см. страницу 432*.
- Налить новое масло через контрольное отверстие (1) до контрольного отверстия (1).
- Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

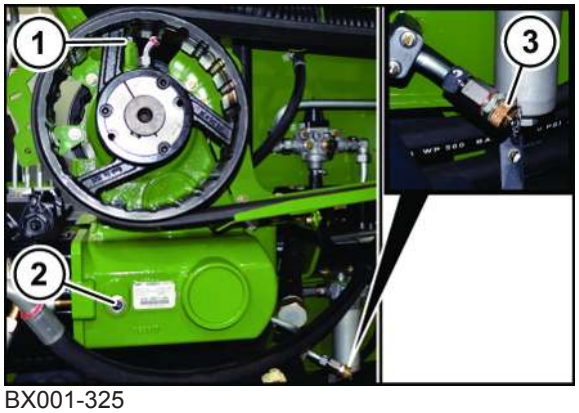
29.3 Техническое обслуживание промежуточного редуктора

УКАЗАНИЕ

Повреждения на редукторе из-за посторонних частиц в трансмиссионном масле.

Если при каждой замене масла не был также заменен фильтр низкого давления системы охлаждения трансмиссионного масла, в трансмиссионное масло могут попадать посторонние частицы и редуктор может быть поврежден.

- При каждой замене масла также меняйте фильтр низкого давления системы охлаждения трансмиссионного масла, *см. страницу 539*.



BX001-325

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла

- Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

Замена масла:

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- Демонтировать резьбовую заглушку маслоналивного отверстия (1).
- Демонтируйте крышку сливного шуцера (3) и слейте масло.
- Смонтируйте крышку сливного штуцера (3), крутящий момент *см. страницу 432*.
- Залейте свежее масло через маслоналивное отверстие (1) до середины смотрового окошка (2).
- Смонтируйте резьбовую заглушку маслоналивного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

Замена фильтра низкого давления

BXG000-028

Замена фильтрующего элемента

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- ▶ Демонтируйте защитную пластину (5).
- ▶ Демонтируйте и очистите корпус фильтра (1).
- ▶ Выньте фильтрующий элемент (2) и замените новым фильтром.
- ▶ Проверите кольца круглого сечения (3, 4) на наличие повреждений и замените их при необходимости.
- ▶ Смажьте резьбу и уплотнительные поверхности гидравлическим маслом.
- ▶ Смонтируйте корпус фильтра (1) с моментом 60 Нм.
- ▶ Смонтируйте защитную пластину (5).
- ▶ Создайте давление в гидравлической системе и проверьте ее герметичность.

Проверка уровня масла после замены масла и фильтра низкого давления

- ▶ Запустите дизельный двигатель, включите главный фрикцион, оставьте оба работать в течение 1 мин и затем выключите дизельный двигатель.
- ▶ Проверьте уровень масла в промежуточном редукторе.

Если масло доходит до середины смотрового окошка, замена масла в промежуточном редукторе закончена.

Если уровень масла не доходит до середины смотрового окошка

- ▶ Залейте масло, *см. страницу 538*

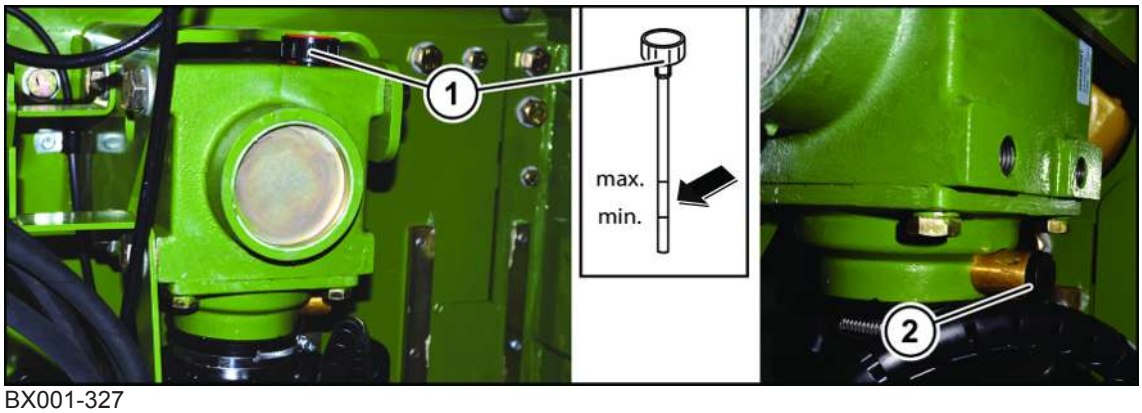
29.4 Техническое обслуживание промежуточного редуктора питающего агрегата

УКАЗАНИЕ

Повреждения на редукторе из-за неправильного количества масла

Если питающий агрегат при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе находится слишком много или слишком мало масла.

- ▶ Убедитесь, что крышка корпуса питающего агрегата при контроле уровня масла и замене масла находится в горизонтальном положении.



BX001-327

- ▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла

- ▶ Тщательно очистите поверхность вокруг щупа для определения уровня масла (1).
- ▶ Выньте щуп для определения уровня масла (1), очистите его и вставьте до отказа обратно. Для очистки щупа для определения уровня масла пользуйтесь безворсовой матерчатой салфеткой.
- ▶ Выньте щуп для определения уровня масла (1) и проверьте уровень масла.
  - ⇨ Если уровень масла находится между отметками "мин." и "макс.":
  - ▶ Вставьте щуп для определения уровня масла (1).
  - ⇨ Если уровень масла ниже отметки "мин.":
  - ▶ Долейте масло через заливное отверстие.
  - ▶ Проверьте уровень масла.

Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Вывинтить щуп для определения уровня масла (1).
- ▶ Демонтируйте пробку для слива (2) и слейте масло.
- ▶ Заверните пробку для слива (2), момент затяжки *см. страницу 432*.
- ▶ Залить новое масло через заливное отверстие.
- ▶ Проверьте уровень масла.

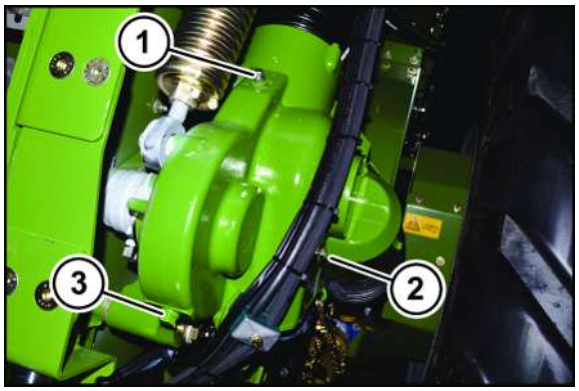
29.5 Техническое обслуживание редуктора вальцов внизу

УКАЗАНИЕ

Повреждения на редукторе из-за неправильного количества масла

Если питающий агрегат при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе находится слишком много или слишком мало масла.

- ▶ Убедитесь, что крышка корпуса питающего агрегата при контроле уровня масла и замене масла находится в горизонтальном положении.



BX001-328

- ▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла

- ▶ Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- ▶ Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Демонтировать пробку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Демонтировать пробку сливного отверстия (3) и слить масло.
- ▶ Монтировать пробку сливного отверстия (3), момент затяжки *см. страницу 432*.
- ▶ Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Вкрутить резьбовую пробку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки*см. страницу 432*.

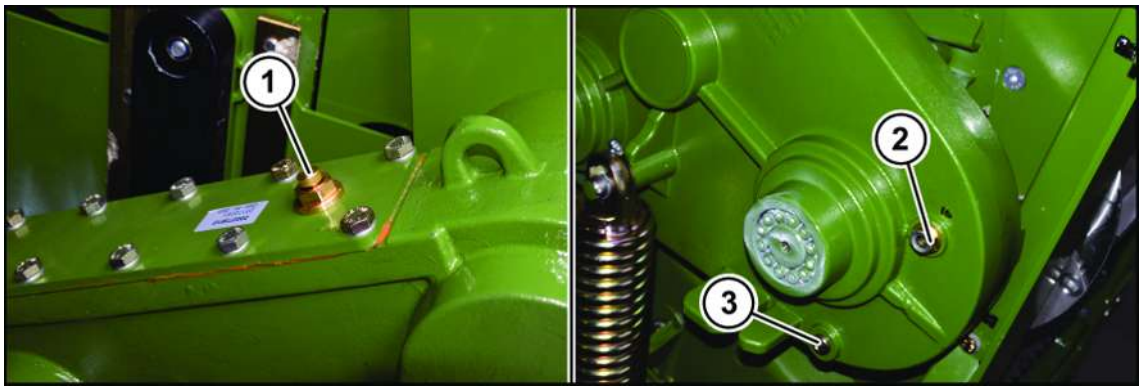
29.6 Техническое обслуживание редуктора вальцов вверху

УКАЗАНИЕ

Повреждения на редукторе из-за неправильного количества масла

Если питающий агрегат при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе находится слишком много или слишком мало масла.

- ▶ Убедитесь, что крышка корпуса питающего агрегата при контроле уровня масла и замене масла находится в горизонтальном положении.



BX001-329

- ▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла

- ▶ Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- ▶ Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Демонтировать пробку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Демонтировать пробку сливного отверстия (3) и слить масло.
- ▶ Монтировать пробку сливного отверстия (3), момент затяжки *см. страницу 432*.
- ▶ Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Вкрутить резьбовую пробку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки*см. страницу 432*.

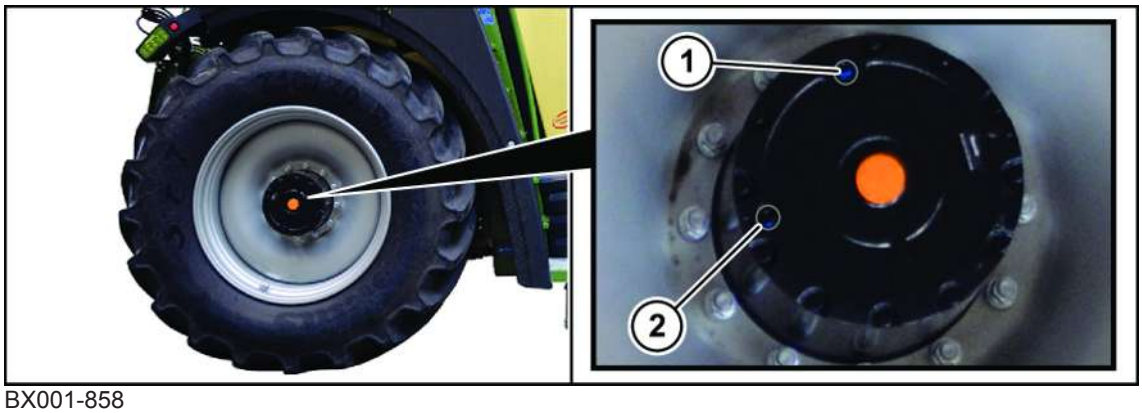
29.7 Техническое обслуживание редуктора ступицы колеса

УКАЗАНИЕ

Повреждение редукторов ступицы колеса в результате использования неподходящего трансмиссионного масла

В результате использования неподходящего трансмиссионного масла возможны повреждения в процессе работы редуктора ступицы колеса.

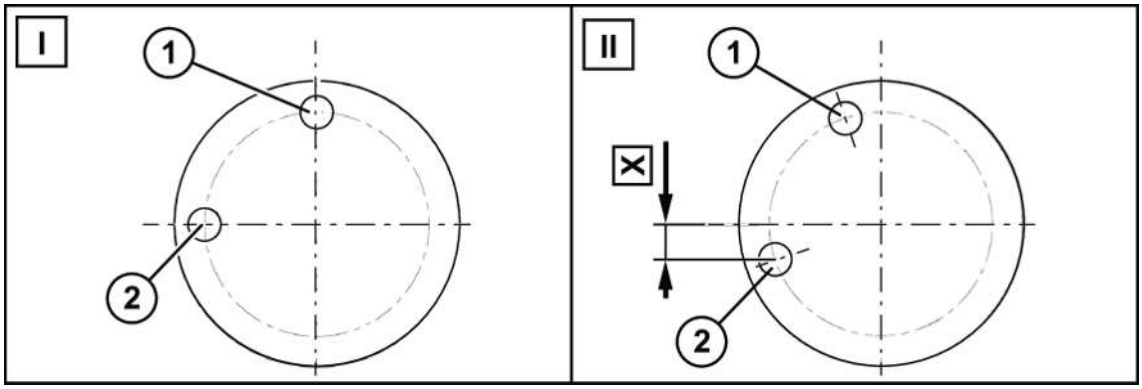
- ▶ Для дозаправки или замены трансмиссионного масла в редукторах ступицы колеса используйте только трансмиссионное масло SHELL SPIRAX S4 CX 50.
- ▶ Если этого трансмиссионного масла нет, обратитесь в к сервис-партнеру KRONE.



BX001-858

- ▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла



BX001-859

Проверить уровень масла на передней оси: размер X=40 мм.

Проверить уровень масла на задней оси: размер X=30 мм.

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

▶ Установить колесо так, чтобы заливное отверстие (1) находилось в самом верхнем положении (I).

▶ Тщательно очистить зону вокруг резьбовой заглушки заливного отверстия (1) и резьбовой заглушки контрольного отверстия (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность ошпаривания из-за выходящего под давлением горячего трансмиссионного масла. Пользуясь индивидуальными средствами защиты, например, перчатками и защитными очками, осторожно ослабить резьбовую заглушку заливного отверстия.

▶ Чтобы сбросить давление, осторожно демонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1) из бокового положения.

⇨ Давление в редукторе ступицы колеса сбрасывается.

▶ Смонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1).

▶ Установить колесо так, чтобы центр резьбовой заглушки контрольного отверстия (2) находился на размер X ниже центра ступицы. Для этого установить уровень горизонтально в центре ступицы и измерить размер X с помощью измерительной рулетки (II).

▶ Демонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2).

▶ Проверить, достигает ли уровень масла контрольного отверстия (2).

Если уровень масла доходит до контрольного отверстия (2):

▶ Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2), момент затяжки=60 Нм.

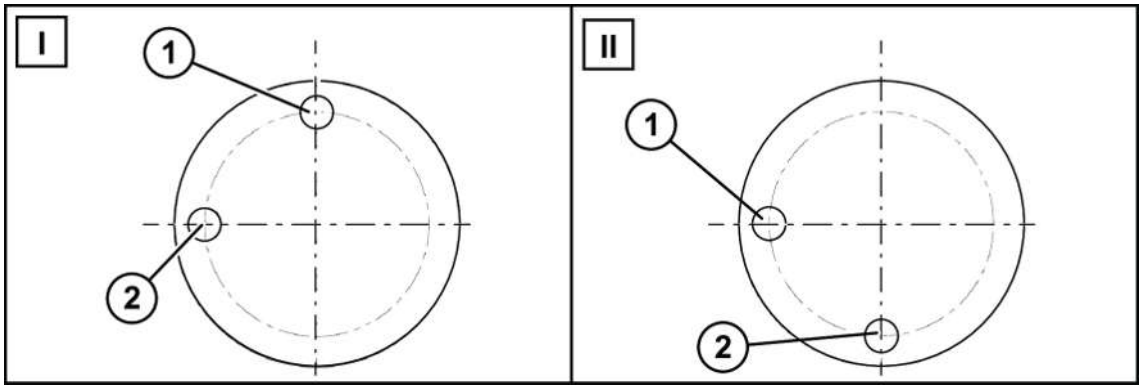
Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия (2):

▶ Демонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1).

▶ Долить свежее масло через заливное отверстие (1), чтобы уровень масла доходил до контрольного отверстия (2).

▶ Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2) и резьбовую заглушку заливного отверстия (1), момент затяжки=60 Нм.

Замена масла



BX001-860

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

▶ Установите колесо так, чтобы заливное отверстие (1) находилось в самом верхнем положении (I).

▶ Тщательно очистите зону вокруг резьбовой заглушки заливного отверстия (1) и резьбовой заглушки контрольного отверстия (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность ошпаривания из-за выходящего под давлением горячего трансмиссионного масла. Пользуясь индивидуальными средствами защиты, например, перчатками и защитными очками, осторожно ослабить резьбовую заглушку заливного отверстия.

▶ Чтобы сбросить давление, осторожно демонтировать резьбовую заглушку заливного отверстия (1) из боковой позиции.

⇨ Давление в редукторе ступицы колеса сбрасывается.

▶ Смонтируйте резьбовую заглушку заливного отверстия (1).

▶ Установите колесо так, чтобы пробка сливного отверстия (2) находилась в самом нижнем положении (II).

▶ Подставьте подходящую емкость под спускное отверстие (2).

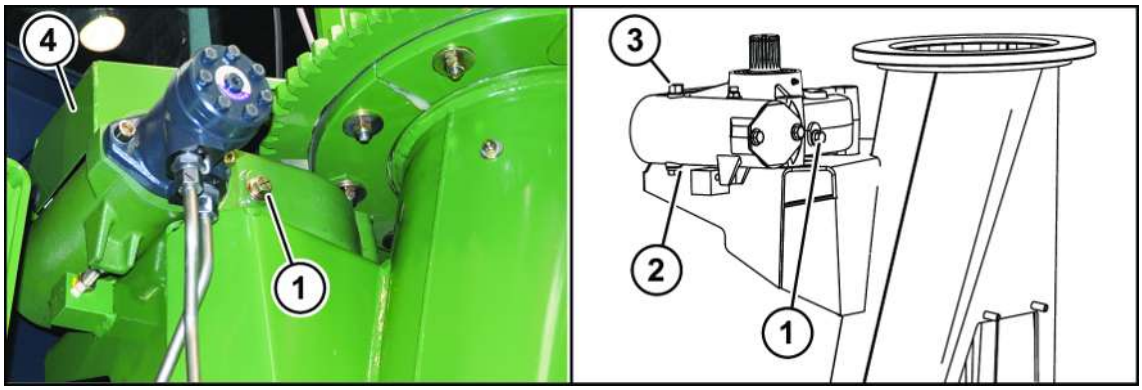
▶ Демонтируйте резьбовую заглушку заливного отверстия (1) и пробку сливного отверстия (2), после чего слейте масло в емкость.

▶ Установите колесо так, чтобы центр резьбовой заглушки контрольного отверстия (2) находился на размер X ниже центра ступицы. Для этого установите уровень горизонтально в центре ступицы и измерьте размер X с помощью измерительной рулетки.

▶ Долейте свежее масло через заливное отверстие (1), чтобы уровень масла доходил до контрольного отверстия (2).

▶ Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (2) и резьбовую заглушку заливного отверстия (1), момент затяжки=60 Нм.

29.8 Техническое обслуживание редуктора поворотного привода выгрузной трубы



BX001-332

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла:

- Демонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1).
- Проверить, достигает ли уровень масла контрольного отверстия (1).

Если масло доходит до контрольного отверстия:

- Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1), момент затяжки.*см. страницу 432*.

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия:

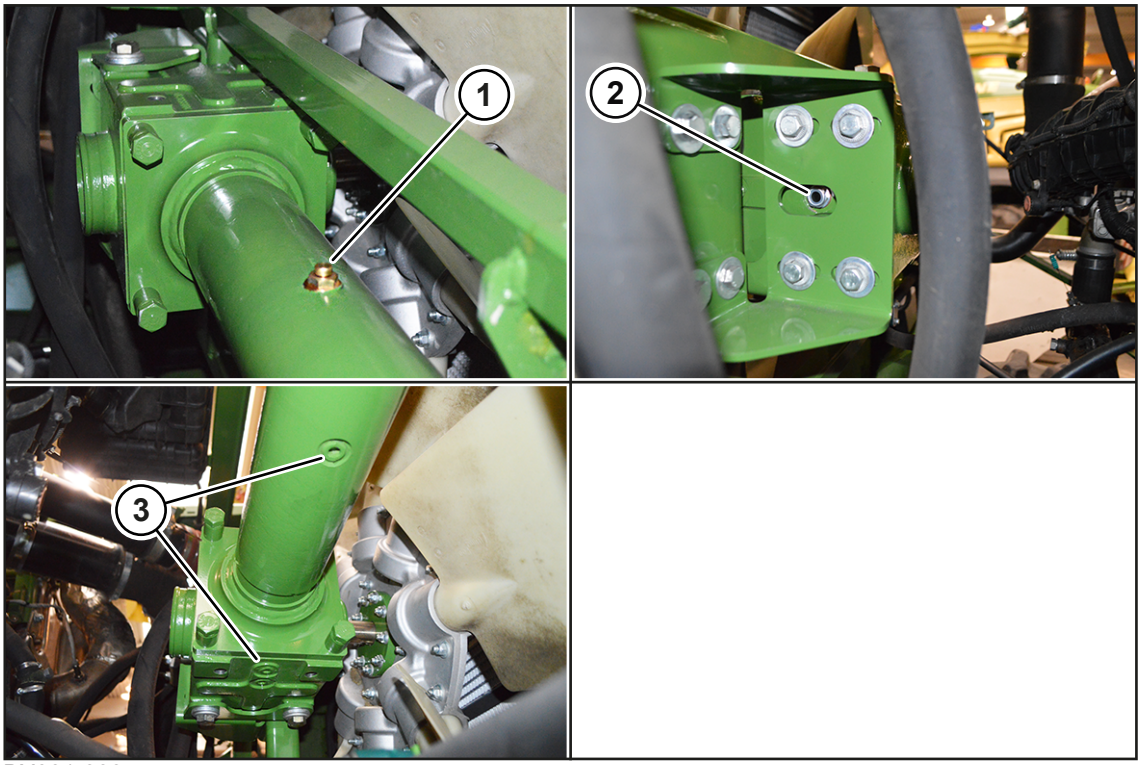
- Демонтировать воздушный фильтр (3).
- Доливать новое масло через заливное отверстие (3), пока уровень масла не будет доходить до контрольного отверстия.
- Смонтировать резьбовую заглушку контрольного отверстия (1) и воздушный фильтр (3), момент затяжки *см. страницу 432*.

Замена масла:

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Демонтировать кожух (4) и воздушный фильтр (3).
- Поставить приемный резервуар под пробку сливного отверстия (2).
- Основательно очистить поверхность вокруг пробки сливного отверстия(2).
- Открутить пробку сливного отверстия (2) и слить масло в емкость.
- Монтировать пробку сливного отверстия (2), момент затяжки *см. страницу 432*.
- Залить новое масло через маслозаливное отверстие (3) до уровня контрольного отверстия (2).
- Монтировать воздушный фильтр (3), момент затяжки *см. страницу 432*.
- Смонтировать крышку (4).

29.9 Техническое обслуживание редуктора вентилятора



BX001-333

- Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла

- Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

Замена масла

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

- Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- Демонтировать пробки сливного отверстия (3) и слить масло.
- Смонтировать пробки сливного отверстия (3), момент затяжки *см. страницу 432*.
- Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до середины смотрового окошка (2).
- Завинтить резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки *см. страницу 432*.

29.10 Техническое обслуживание редуктора отбора мощности

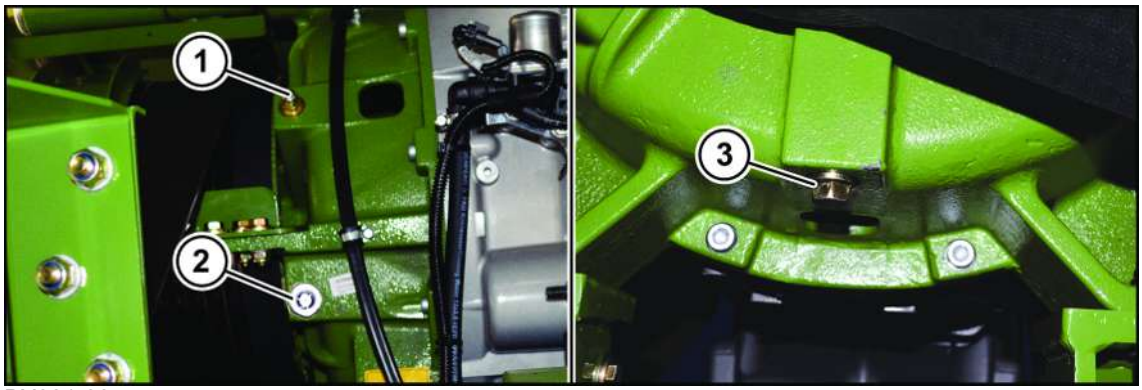
УКАЗАНИЕ

Повреждение редуктора отбора мощности из-за неправильного количества масла

Если главная рама силосоуборочного комбайна при контроле уровня масла и замене масла находится не в горизонтальном положении, существует опасность, что в редукторе отбора мощности двигателя находится слишком много или слишком мало масла.

- ▶ Обеспечить, чтобы главная рама силосоуборочного комбайна при контроле уровня масла и замене масла находилась в горизонтальном положении.

Редуктор отбора мощности расположен сзади слева под задним бортом.



BX001-335

- ▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.

Проверка уровня масла

- ▶ Запустить дизельный двигатель, включить главный фрикцион и оставить их работать 1 минуту, затем заглушить дизельный двигатель.

Уровень масла должен доходить до средины указателя уровня масла (2).

Если уровень масла не доходит до средины указателя уровня масла (2):

- ▶ Демонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Залить масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Смонтировать резьбовую заглушку маслозаливного отверстия (1), момент затяжки *см. страницу 432*.

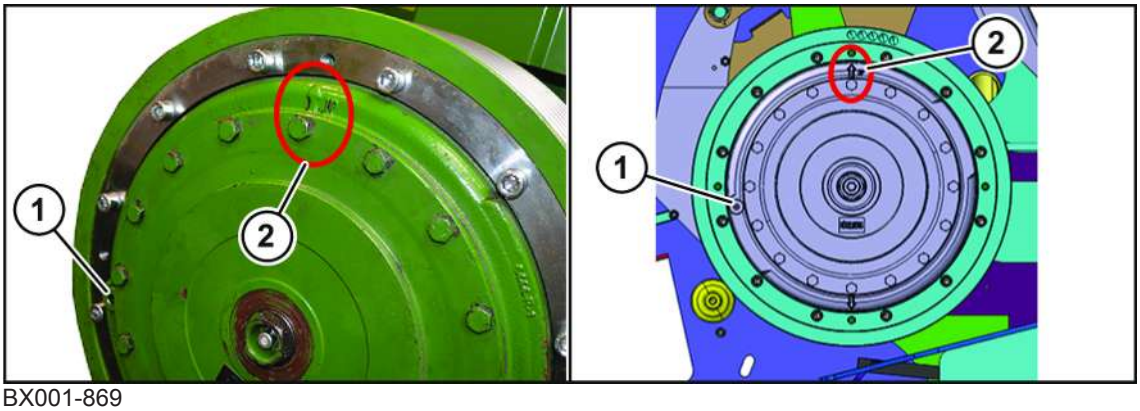
Замена масла

- ✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.
- ▶ Демонтировать пробку маслозаливного отверстия (1).
- ▶ Демонтировать пробку сливного отверстия (3) и слить масло.
- ▶ Монтировать пробку сливного отверстия (3), момент затяжки *см. страницу 432*.
- ▶ Залить новое масло через маслозаливное отверстие (1) до средины указателя уровня масла (2).
- ▶ Вкрутить резьбовую пробку маслозаливного отверстия (1) и плотно затянуть, момент затяжки*см. страницу 432*.

29.11 Техническое обслуживание редуктора длины резки VariLOC

✓ Питающий агрегат демонтирован.

▶ Соблюдать правила по технике безопасности «Надлежащее выполнение контроля уровня масла, замены масла и фильтрующего элемента», *см. страницу 37*.



BX001-869

Проверка уровня масла:

✓ Машина остановлена и предохранена,*см. страницу 35*.

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

▶ Повернуть планетарный редуктор так, чтобы отметки и "UP" (2) находились в самом верхнем положении.

▶ Зафиксируйте барабан измельчителя, *см. страницу 503*.

▶ Тщательно очистить поверхность вокруг резьбовой заглушки (1).

▶ Демонтировать резьбовую заглушку (1).

▶ Проверить, достигает ли уровень масла контрольного отверстия (1).

Если уровень масла доходит до контрольного отверстия (1):

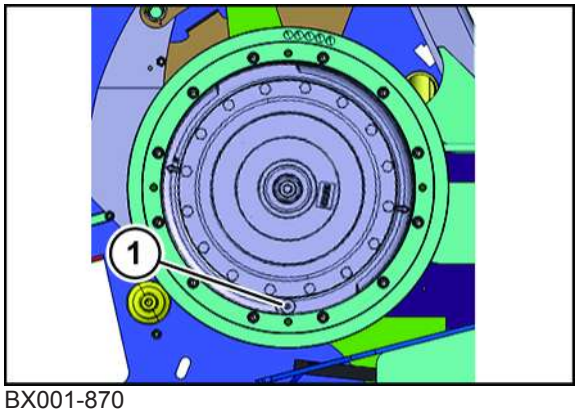
▶ Смонтируйте резьбовую заглушку (1), *см. страницу 430*.

Если уровень масла не доходит до контрольного отверстия (1):

▶ Залить свежее масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).

▶ Смонтировать резьбовую заглушку (1).

▶ Освободите фиксацию барабана измельчителя, *см. страницу 503*.



BX001-870

Замена масла

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

✓ Для вытекающего масла имеется в распоряжении подходящая емкость.

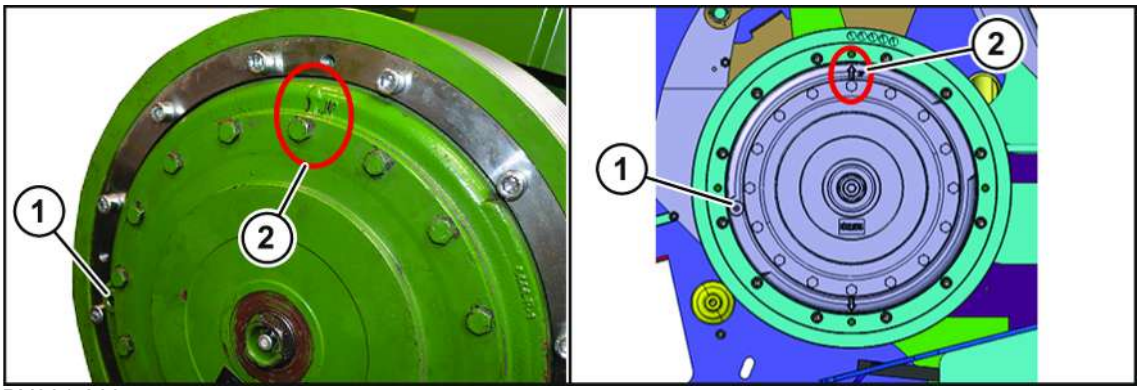
▶ Повернуть ременный шкив так, чтобы резьбовая заглушка (1) находилась в самой нижней позиции.

▶ Зафиксировать барабан измельчителя.

▶ Тщательно очистить поверхность вокруг резьбовой заглушки (1).

▶ Демонтировать резьбовую заглушку (1) и слить масло в емкость.

▶ Освободить фиксатор барабана измельчителя.



BX001-869

▶ Повернуть планетарный редуктор так, чтобы отметки и «UP» (2) находились в самой верхней позиции.

▶ Зафиксировать барабан измельчителя.

УКАЗАНИЕ! Повреждения на редукторе из-за использования смеси различных масел. Убедиться, что при заправке не происходит смешения различных сортов масел.

▶ Долить новое масло через контрольное отверстие (1) до уровня контрольного отверстия (1).

▶ Смонтировать резьбовую заглушку (1).

▶ Освободить фиксатор барабана измельчителя.

30 Техническое обслуживание - электрическая система

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за взрыва газа в аккумуляторной батарее

Ненадлежащее подсоединение кабелей для подключения стартера к вспомогательной АКБ может привести к взрыву. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди, а также повреждено электрооборудование.

- Запускайте дизельный двигатель только от внешнего источника 24 В.
- Сначала подсоедините кабель положительного полюса к положительному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к положительному полюсу левой АКБ со стороны машины (C2).
- Затем подсоедините кабель отрицательного полюса к отрицательному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к отрицательному полюсу правой АКБ со стороны машины (C1).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни из-за взрыва газа в аккумуляторной батарее

Из аккумуляторной батареи при определенных обстоятельствах может выходить очень взрывоопасный газ

- Не допускайте искрообразования или открытого пламени вблизи аккумуляторной батареи.
- При подсоединении и отсоединении аккумуляторной батареи соблюдайте правильную полярность.

УКАЗАНИЕ

Повреждение электрооборудования из-за неправильной полярности аккумуляторной батареи

При несоблюдении правильной полярности между аккумуляторной батареей и генератором возникают серьезные повреждения в электросистеме.

- ▶ Сначала подсоедините положительный полюс аккумуляторной батареи.
- ▶ Затем подсоедините отрицательный полюс аккумуляторной батареи.

УКАЗАНИЕ

Повреждение электронных компонентов вследствие скачков напряжения

Если электроснабжение прерывается при работающей машине, могут возникнуть скачки напряжения. Из-за этого могут быть повреждены электродетали.

- ▶ Выключите дизельный двигатель.
- ▶ Выключите главный выключатель батарей.

ИНФОРМАЦИЯ

Обзор всех управляющих устройств, плат и предохранителей имеется на электрической схеме, входящей в комплект сопроводительной документации машины.

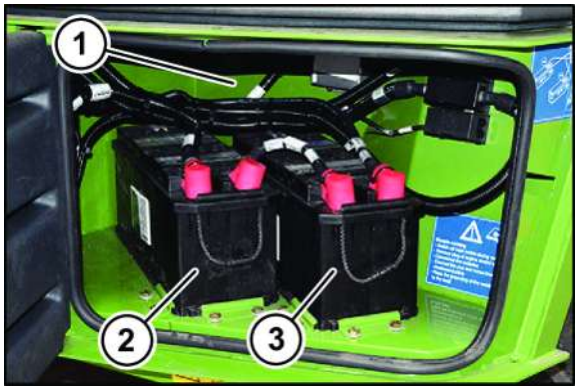
30.1 Аккумуляторные батареи

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травм в результате короткого замыкания полюсов аккумуляторной батареи

При работах на аккумуляторных батареях в результате невнимательности возможно короткое замыкание полюсов аккумуляторной батареи. Возникает сильный ток, который может стать причиной удара током, ожогов или взрыва аккумуляторных батарей. Это может привести к тяжелым травмам людей.

- ▶ При работах на аккумуляторных батареях не допускать контакта плюс-полюса с минус-полюсом или с рамой.
- ▶ Предохранить полюса аккумуляторной батареи от прикосновения изолирующими крышками.



BMG000-013

1 Отделение для батарей
2 Аккумуляторная батарея (12 В)
3 Аккумуляторная батарея (12 В)

Аккумуляторные батареи (2) и (3) находятся в отделении для батарей (1) сзади справа на машине.

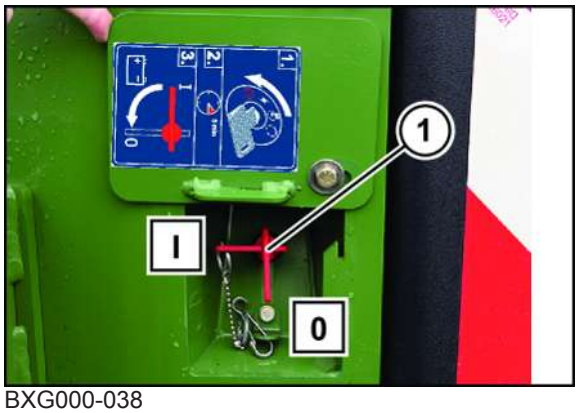
Главный выключатель аккумуляторных батарей

УКАЗАНИЕ

Повреждение на дозирующем устройстве в смесительном патрубке из-за перегрева

Если дозирующее устройство после выключения двигателя не охлаждается, оно может быть повреждено. Чтобы обеспечить достаточное охлаждение, необходимо после выключения двигателя подождать минимум 5 мин, прежде чем устанавливать главный выключатель аккумуляторных батарей в положение «0».
Чтобы гарантировать охлаждение дозирующего устройства, необходимо выполнить следующие действия:

- Повернуть ключ зажигания в положение «STOP».
- Подождать минимум 5 мин.
- Установить главный выключатель аккумуляторных батарей в положение «0».



BXG000-038

При помощи главного выключателя аккумуляторных батарей (1) можно включать и выключать электрическую цепь питания машины.

Главный выключатель аккумуляторных батарей находится справа сзади по направлению движения.

Положение переключателя "I": цепь тока замкнута

Положение переключателя "0": цепь тока прервана

30.1.1 Очистка и техническое обслуживание аккумуляторных батарей

- Содержите поверхность батарей чистой и сухой, очищайте батареи только влажной или антистатичной тряпкой.
- Защищайте полюса батареи и соединительные клеммы от коррозии, для чего обработайте полюса батареи и соединительные клеммы пластичной смазкой для полюсов и перемычек аккумуляторной батареи.
- Удалите окисления на полюсных клеммах щеткой.
- На демонтированных и находящихся на хранении батареях регулярно контролируйте состояние зарядки или используйте устройство для сохранения заряда. При остаточном напряжении меньше 12,3 В дозарядите батарею.
- Демонтированные батареи храните в прохладном и сухом месте в заряженном состоянии.

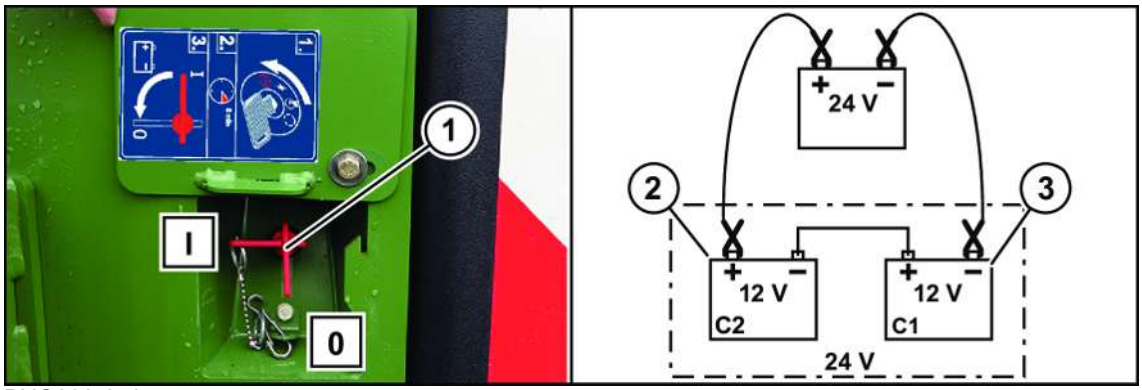
30.1.2 Зарядка батарей

BM000-015

Напряжение бортовой сети машины составляет 24 В. Две аккумуляторные батареи на 12 В подключены последовательно и обеспечивают напряжение 24 В для электроники транспортного средства.

Для зарядки и поддержания заряда аккумуляторных батарей их нужно подключить к зарядному устройству.

Напряжение зарядного устройства должно соответствовать напряжению бортовой сети (24 В). Применение зарядного устройства с более высоким или более низким напряжением приведет к повреждению электроники транспортного средства.



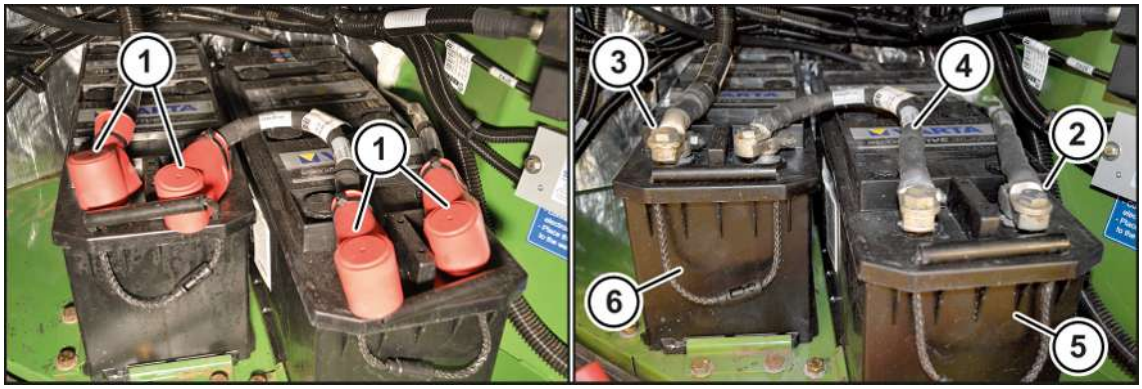
BXG000-070

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 537*.

- ▶ Откройте отделение для батарей.
- ▶ Снимите изолирующие крышки, ослабив кабельные стяжки.
- ▶ Подключите плюс-кабель зарядного устройства к плюс-полюсу левой аккумуляторной батареи со стороны машины (C2) (2).
- ▶ Подключите минус-кабель зарядного устройства к минус-полюсу правой аккумуляторной батареи со стороны машины (C1) (3).
- ▶ Включите зарядное устройство
- ▶ После того, как аккумуляторные батареи заряжены, выключите зарядное устройство.
- ▶ Сначала отсоедините минус-кабель от минус-полюса правой аккумуляторной батареи (C1) (3).
- ▶ Затем отсоедините плюс-кабель от плюс-полюса левой аккумуляторной батареи (C2) (2).
- ▶ Установите изолирующие крышки и закрепите кабельными стяжками.
- ▶ Закройте отделение для батарей.

30.1.3 Замена аккумуляторных батарей

Отсоединение аккумуляторных батарей



BM000-016

✓ Машина остановлена и зафиксирована, *см. страницу 35*.

✓ Отделение для батарей открыто.

▶ Снимите изолирующие крышки (1), ослабив кабельные стяжки.

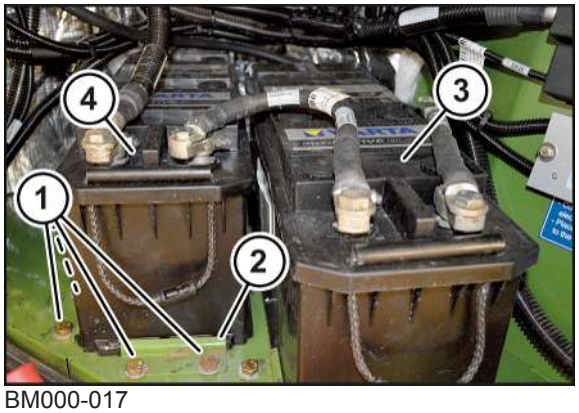
▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC1/-) минус-кабеля (2) с минус-полюса аккумуляторной батареи C1 (5).

▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC2/+.1) плюс-кабеля (3) с плюс-полюса аккумуляторной батареи C2 (6).

▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC2/-) кабеля (4) с минус-полюса аккумуляторной батареи C2 (6).

▶ Демонтируйте полюсный зажим (XC1/+) кабеля (4) с плюс-полюса аккумуляторной батареи C1 (5).

Демонтаж аккумуляторных батарей



BM000-017

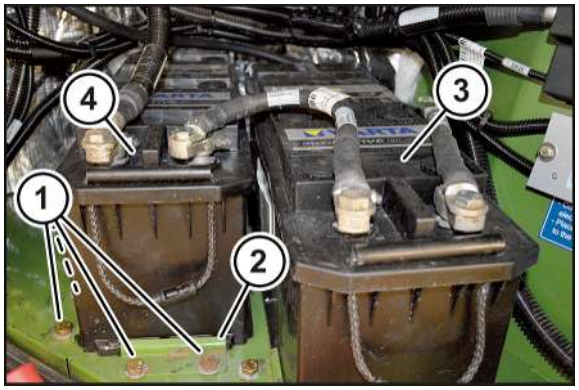
Вес каждой аккумуляторной батареи прибл. 37 кг.

✓ Аккумуляторные батареи отсоединены, *см. страницу 555*.

▶ Демонтируйте винты (1) и отложите в сторону крепежные пластины (2) .

▶ Выньте аккумуляторную батарею C1 (3) и аккумуляторную батарею C2 (4) из отделения для батарей.

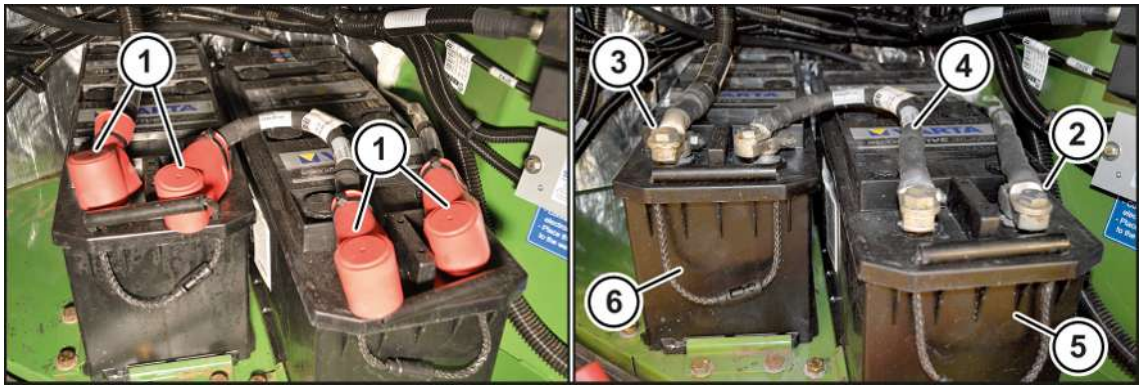
Монтаж аккумуляторных батарей



BM000-017

- Вставьте аккумуляторную батарею C1 (3) и аккумуляторную батарею C2 (4) в отделение для батарей.
- Установите крепежные пластины (2) и смонтируйте винты (1).
- Отсоедините аккумуляторные батареи, *см. страницу 556*.

Подсоединение аккумуляторной батареи



BM000-016

- Смонтируйте полюсный зажим (XC1/+) кабеля (4) на плюс-полюсе аккумуляторной батареи C1 (5) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Смонтируйте полюсный зажим (XC2/-) кабеля (4) на минус-полюсе аккумуляторной батареи C2 (6) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Смонтируйте полюсный зажим (XC2/+.1) плюс-кабеля (3) на плюс-полюсе аккумуляторной батареи C2 (6) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Смонтируйте полюсный зажим (XC1/-) минус-кабеля (2) на минус-полюсе аккумуляторной батареи C1 (5) (момент затяжки = 6 ±1 Нм).
- Установите изолирующие крышки (1) и закрепите кабельными стяжками.
- Закройте отделение для батарей.

30.2 Техническое обслуживание генератора

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины вследствие неправильного обращения

При монтаже/демонтаже вследствие неправильных действий может возникнуть короткое замыкание. Из-за этого могут быть повреждены электродетали.

- ▶ Главным выключателем батарей разомкните электроцепь и заблокируйте от включения.

BXG000-065

Контроль/натяжение/замена клинового ремня генератора

Порядок действий описан в сервисной книжке MTU Фридрихсхафен, имеющейся в комплекте поставки.

В случае выхода из строя или неполадок в работе генератора (1)

- ▶ Определите возможную причину неполадки.
- ▶ Попытайтесь устранить причину согласно приведенному ниже списку.

Неисправность: Загорается контрольная лампа зарядки аккумулятора.
Сообщения об ошибке по причине пониженного/повышенного напряжения на терминале.

Возможная причина	Устранение
Выходное напряжение генератора слишком низкое.	▶ Поручите проверку генератора квалифицированной мастерской.
Неплотно подключен соединительный кабель генератора.	▶ Затяните кабельные соединения с соответствующим моментом затяжки (см. в инструкции по техобслуживанию MTU Фридрихсхафен).
Коррозия кабельных соединений.	▶ Очистите кабельные соединения на генераторе и аккумуляторной батарее.
Неисправен предохранитель F29 для напряжения возбуждения генератора	▶ Замените предохранитель F29.

Если данные предложения не помогут устранить повреждение, обратитесь к дилеру KRONE.

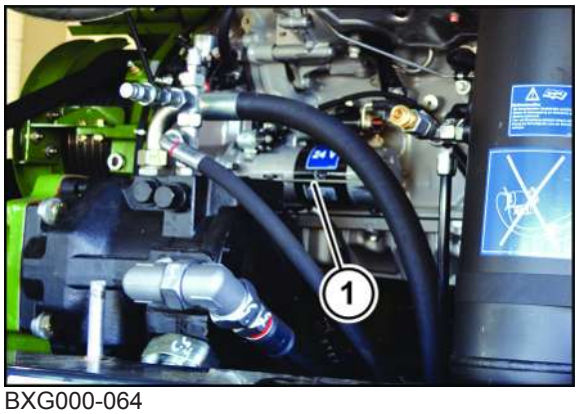
30.3 Техническое обслуживание стартера

УКАЗАНИЕ

Повреждение машины вследствие неправильного обращения

При монтаже/демонтаже вследствие неправильных действий может возникнуть короткое замыкание. Из-за этого могут быть повреждены электродетали.

- ▶ Главным выключателем батарей разомкните электроцепь и заблокируйте от включения.



BXG000-064

В случае выхода из строя или неполадок в работе стартера (1)

- ▶ Определите возможную причину неполадки.
- ▶ Попытайтесь устранить причину согласно приведенному ниже списку.

Неисправность: Стартер перестал работать или работает плохо.

Возможная причина	Устранение
Неплотно подключен соединительный кабель стартера	▶ Затяните кабельные соединения с соответствующим моментом затяжки (см. в инструкции по техобслуживанию MTU).
Коррозия кабельных соединений.	▶ Очистите кабельные соединения на стартере и двигателе.
Неисправность тягового реле стартера	▶ Поручите проверку стартера квалифицированной мастерской.

Если данные предложения не помогут устранить повреждение, обратитесь к дилеру KRONE.

31 Техобслуживание – смазка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

УКАЗАНИЕ

Загрязнение окружающей среды горюче-смазочными материалами

Неправильное хранение и неправильная утилизация горюче-смазочных материалов может привести к засорению окружающей среды. Даже минимальные количества этих материалов наносят ущерб окружающей среде.

- Храните горюче-смазочные материалы согласно законодательным предписаниям в подходящих контейнерах.
- Утилизируйте использованные горюче-смазочные материалы в соответствии с законодательными предписаниями.

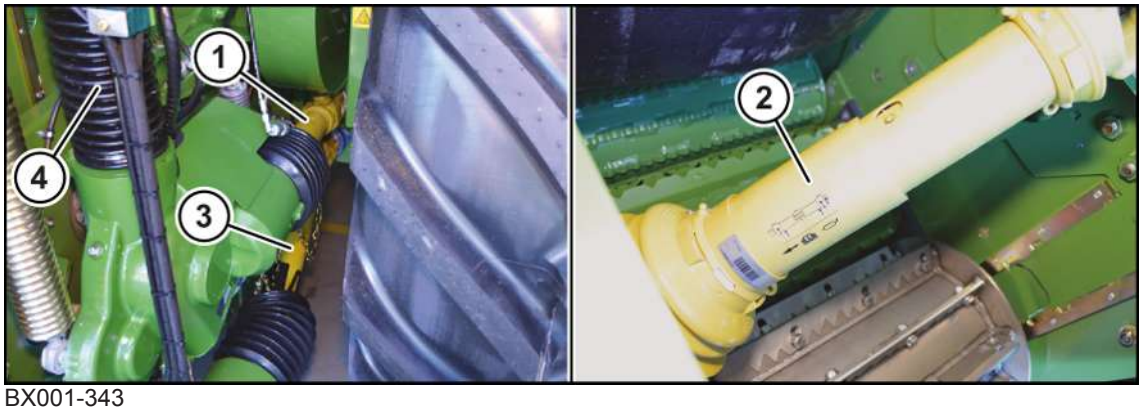
УКАЗАНИЕ

Повреждения на опорных узлах

При использовании других, отличных от разрешенных к применению, консистентных смазок или при использовании разных смазок на смазанных деталях могут возникнуть повреждения.

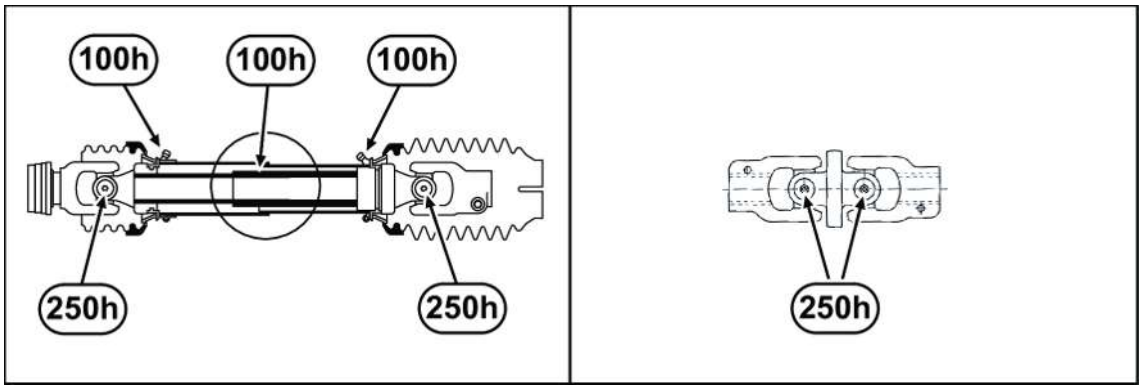
- Использовать исключительно разрешенные консистентные смазки, *см. страницу 73*.
- Не использовать графитосодержащие консистентные смазки.
- Не использовать разные консистентные смазки.

31.1 Смазывание карданных валов



BX001-343

1	Карданный вал привода питающего агрегата	3	Карданный вал приставки
2	Карданный вал верхнего редуктора вальцов	4	Шарнир карданный двойной



BX001-344

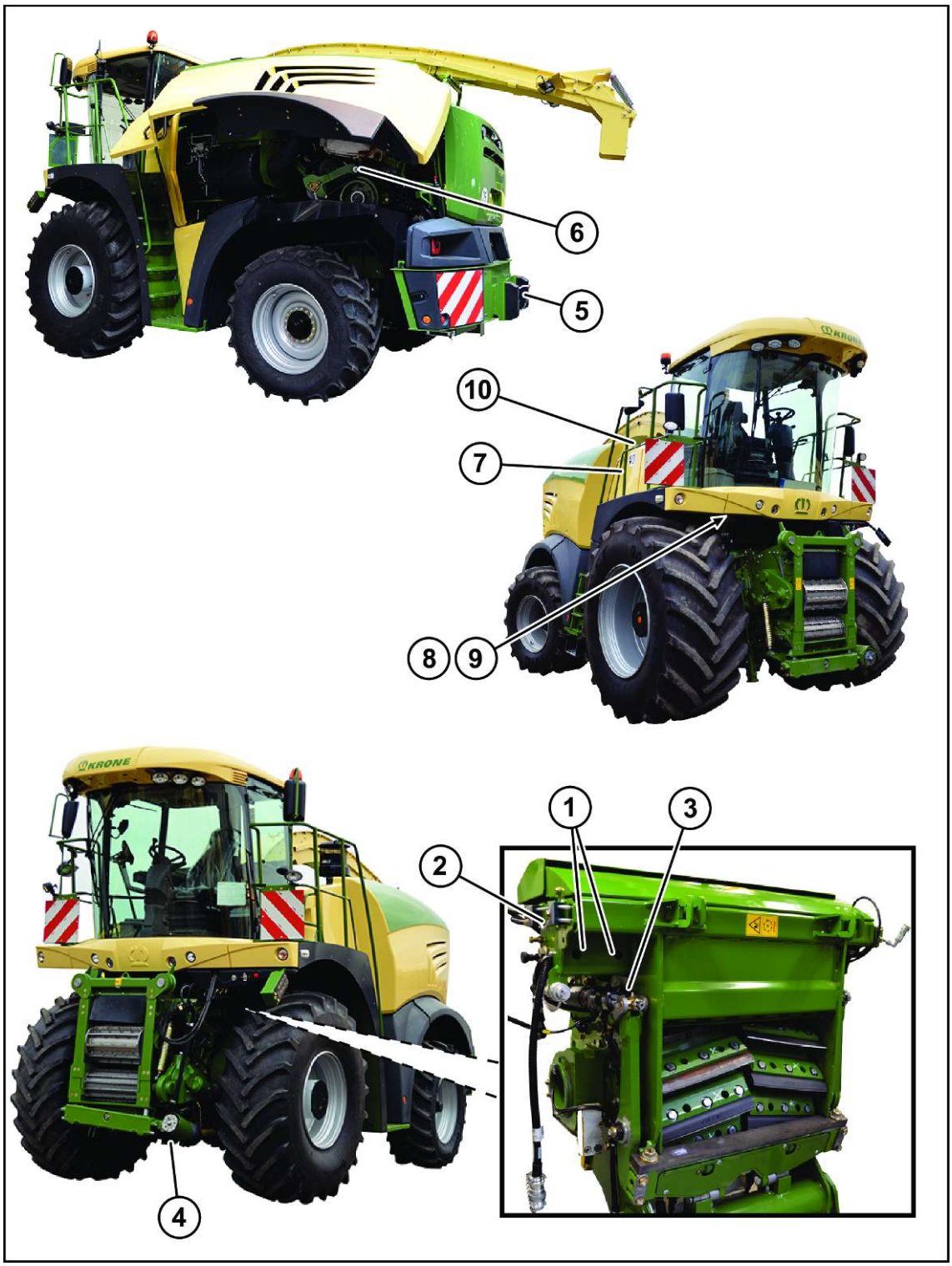
- ▶ Смазывайте карданные валы и двойной карданный шарнир универсальной пластичной смазкой с периодичностью, указанной на рисунках.

31.2 Схема смазки – машина

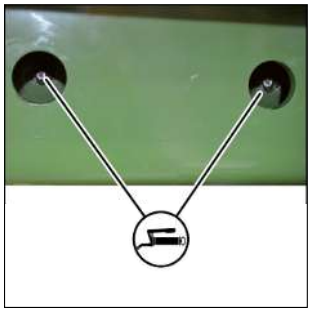
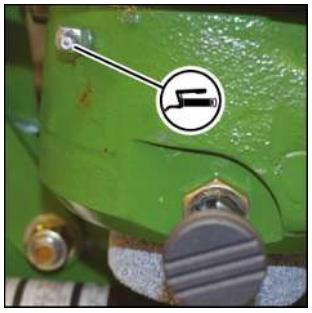
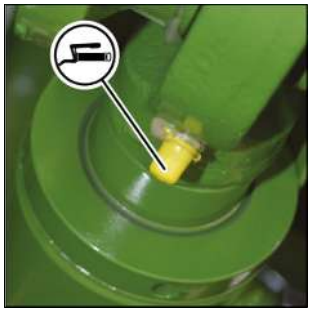
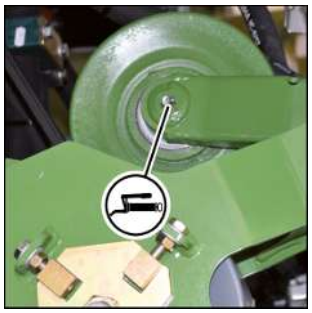
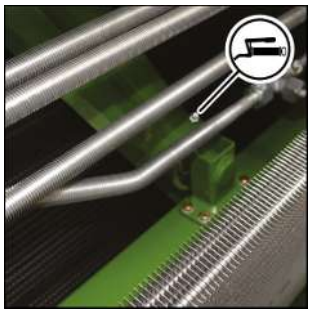
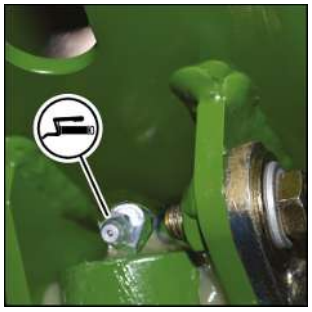
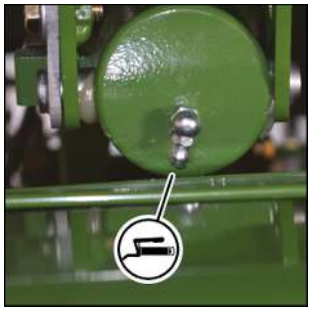
При указании интервалов технического обслуживания за основу берется средняя загруженность машины. В случае увеличения загрузки и в экстремальных условиях работы интервалы технического обслуживания необходимо соответственно уменьшить. Виды смазки обозначены на схеме смазки символами, см. таблицу.

Вид смазки	Смазочный материал	Примечание
Смазывание	Универсальная смазка	▶ В каждый смазочный ниппель сделать прибл. два качка смазки смазочным шприцом. ▶ Удалить излишки смазки на смазочном ниппеле.

Машина и барабан измельчителя

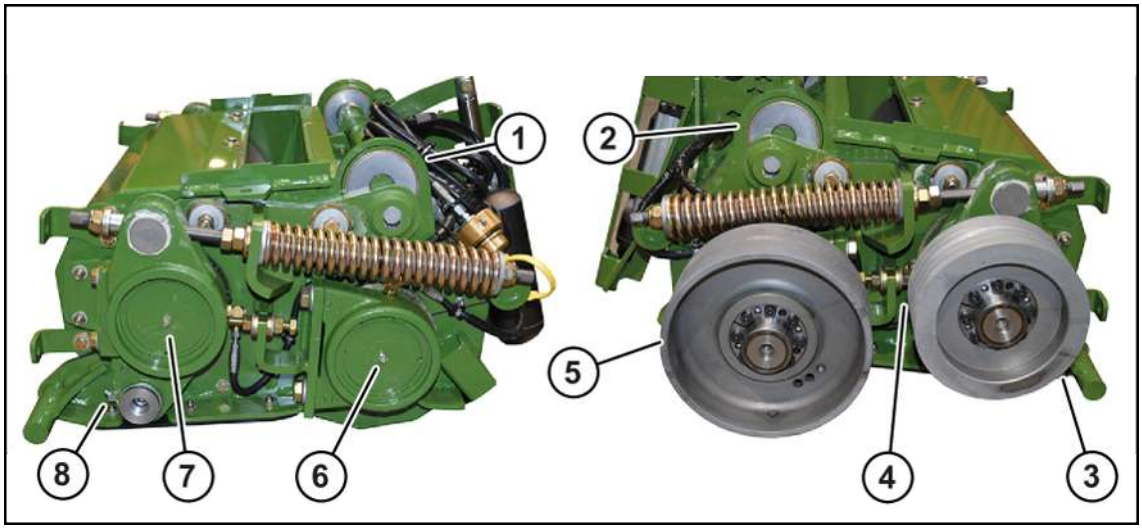


BXG000-066

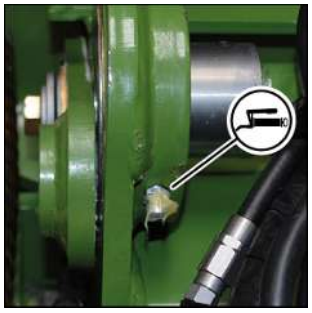
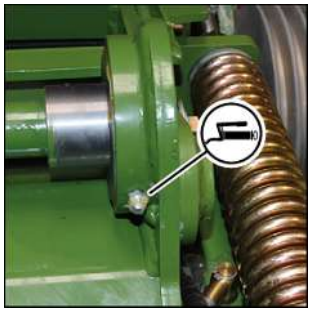
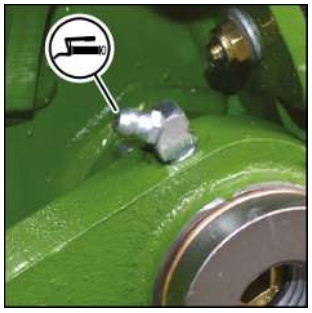
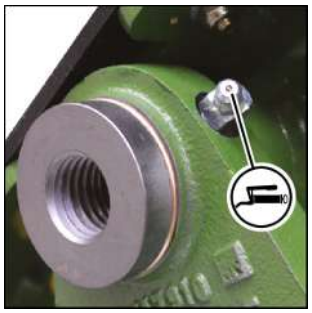
Каждые 100 часов эксплуатации		
1) 	2) 	4) 
5) 	6) 	7) 
8) 	9) 	10)

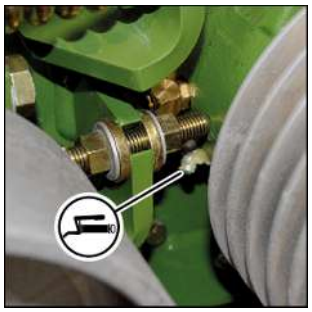
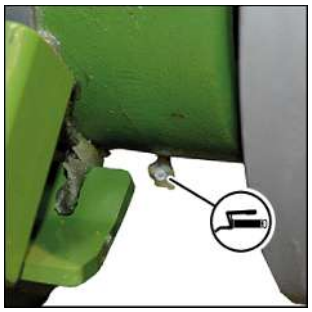
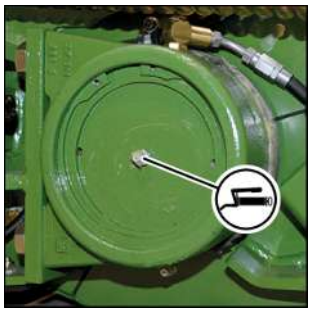
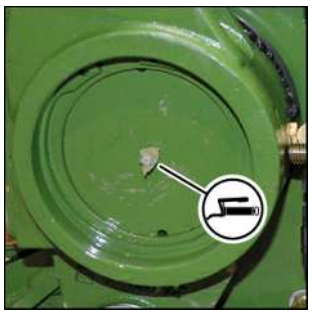
После очистки водой		
3) 		

Зернодробилка

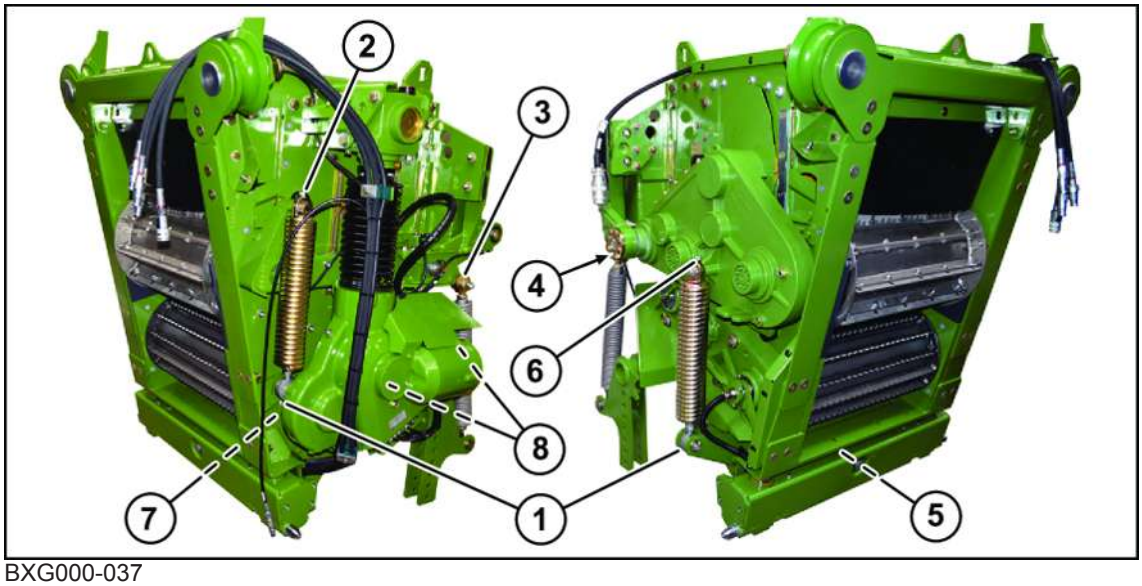


BX001-356

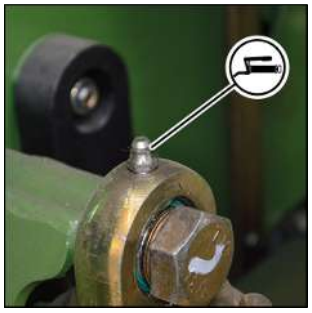
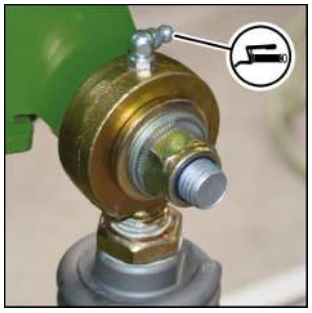
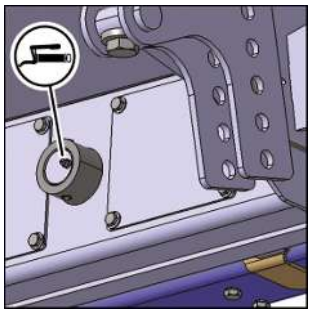
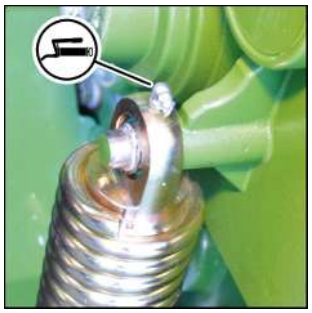
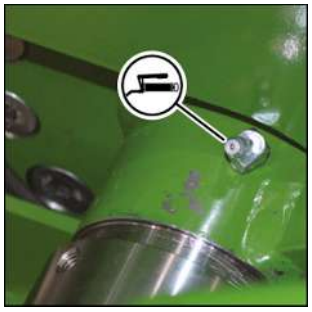
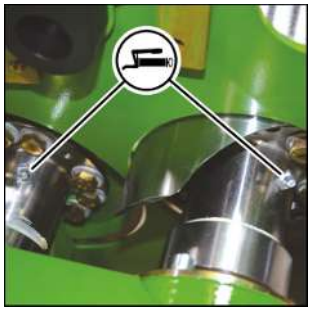
Каждые 100 часов эксплуатации		
1) 	2) 	3) 
8) 		

После очистки водой		
4) 	5) 	6) 
7) 		

Питающий агрегат



BXG000-037

Каждые 100 часов эксплуатации		
1)	2) 	3) 
4)	5) 	6) 
7) 	8) 	

32 Техническое обслуживание - система централизованной смазки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие использования неправильных и загрязненных смазочных материалов

Не разрешённые к применению или загрязненные смазочные материалы в системе централизованной смазки приводят к сбоям в этой системе и к поломкам опорных узлов.

- При работе с системой централизованной смазки используйте чистый и подходящий инструмент.
- Используйте исключительно разрешённые к применению смазочные материалы.
- Обеспечьте, чтобы в систему централизованной смазки не попадала грязь или загрязненные смазочные материалы.

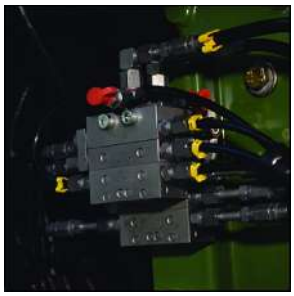
32.1 Обзор распределительных блоков системы централизованной смазки

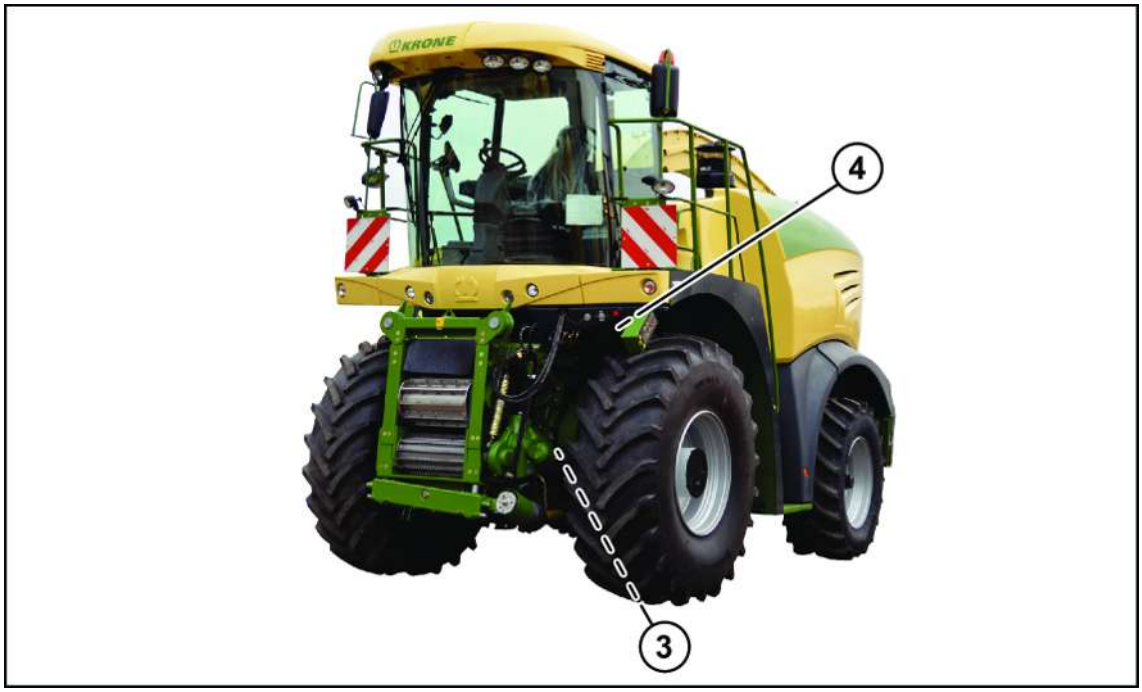
ИНФОРМАЦИЯ

Каждый из трех распределительных блоков снабжен смазочным ниппелем (с красной крышкой), чтобы в случае необходимости производить смазку через смазочный шприц.

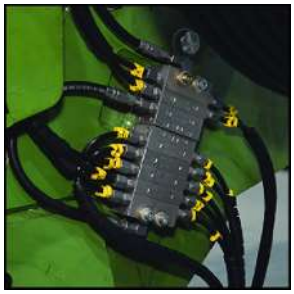
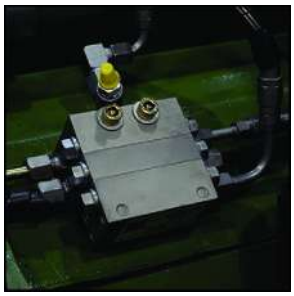
Привязка точки смазки производится по номерам на смазочных линиях к распределительным блокам.

BX001-374

Распределительный блок	Точка смазки	
1) Главный распределитель 	1	Подшипник ускорителя выброса справа
	2	Подшипник ускорителя выброса слева
	3	Патрубок канала поворотного венца спереди
	8	Патрубок канала поворотного венца спереди
2) Приводы	4	Подшипник выгрузной трубы справа
	5	Фланцевый подшипник приставки
	6	Фланцевый подшипник питающего агрегата
	7	Натяжной рычаг главного ремня
	9	Подшипник выгрузной трубы слева
	12	Натяжной ролик главного ремня

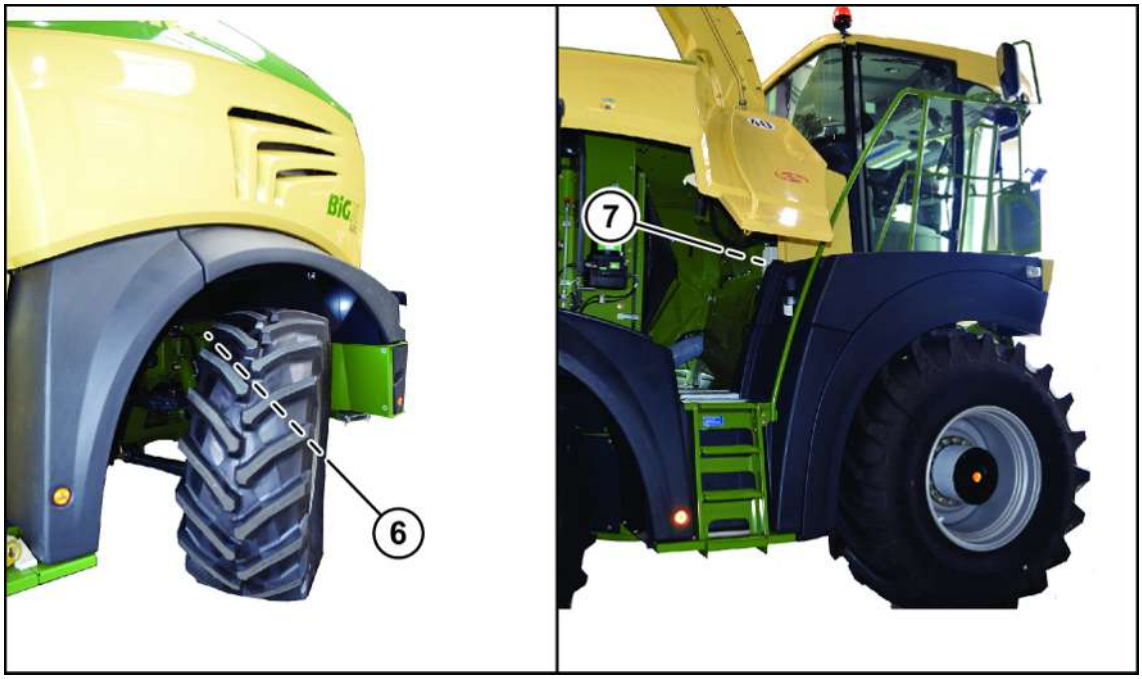


BX001-367

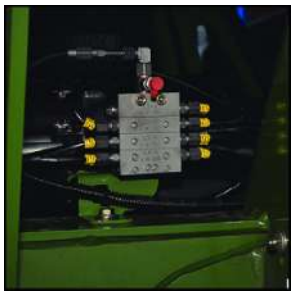
Распределительный блок	Точка смазки	
3) Агрегат измельчителя 	21	Подшипник барабана справа
	22	Втулка подшипника рамы справа
	23	Шпиндель регулировки противорежущей пластины справа
	24	Осевой подшипник справа сзади
	25	Осевой подшипник справа спереди
	26	Днище барабана слева
	27	Стяжка слева
	28	Подшипник барабана слева
	29	Втулка подшипника рамы слева
	30	Шпиндель регулировки противорежущей пластины слева
	31	Осевой подшипник спереди слева
	32	Осевой подшипник сзади слева
	33	Днище барабана справа
	34	Стяжной болт справа
4) Зернодробилка 	52	Подшипник зернодробилки сзади слева
	53	Подшипник зернодробилки спереди слева
	54	Подшипник зернодробилки сзади справа
	55	Подшипник зернодробилки спереди справа

BX001-380

Распределительный блок	Точка смазки	
5) Питающий аппарат	35	Нижний валец сзади слева
	36	Нижний валец посредине слева
	37	Нижний валец спереди слева
	38	Валец сзади справа
	39	Валец посредине справа
	40	Валец спереди справа
	41	Ролик справа
	42	Качающийся рычаг справа
	43	Качающийся рычаг слева спереди
	44	Качающийся рычаг слева сзади
	45	Верхний валец слева сзади
	46	Верхний валец слева посредине
	47	Верхний валец слева спереди
	48	Ролик слева
	49	Верхний валец справа сзади
	50	Верхний валец справа посредине
	51	Верхний валец справаспереди



BX001-382

Распределительный блок	Точка смазки	
6) Задняя ось 	14	Втулка натяжного рычага привода вентилятора
	15	Натяжной ролик главного ремня сзади
	16	Поворотная ступица оси вверху справа
	17	Поворотная ступица оси внизу справа
	18	Втулка натяжного рычага главного ремня сзади
	19	Поворотная ступица оси вверху слева
	20	Поворотная ступица оси внизу слева
7) Распределитель зернодробилки	10	Направляющий ролик привода зернодробилки
	11	Втулка натяжного рычага зернодробилки
	13	Натяжной ролик зернодробилки

32.2 Смазочные материалы

Чтобы обеспечить безупречную работу системы централизованной смазки, мы рекомендуем использовать указанные ниже и опробованные нами консистентные смазки. Консистентные смазки на натриевом мыле не разрешается использовать при движении по дороге и бездорожью из-за их водорастворимости. Смену смазок с обычных на биологически быстро распадающиеся консистентные смазки (и наоборот) можно производить при указанных продуктах без вреда.

В качестве смазочных материалов используются стандартные консистентные смазки, рекомендуемые изготовителем машины или изготовителем смазочных материалов, которые имеют при –25 °C еще достаточные характеристики всасывания и текучести (макс. давление истечения 700 мбар). Они не должны иметь склонность к вытеканию, так как это может привести при длительной работе к отложениям в линиях.

Подача консистентных смазок MoS2 (до 5% дисульфида молибдена) может осуществляться прогрессивными насосами и распределителями.

Сорта смазочных материалов, класс NLGI 2

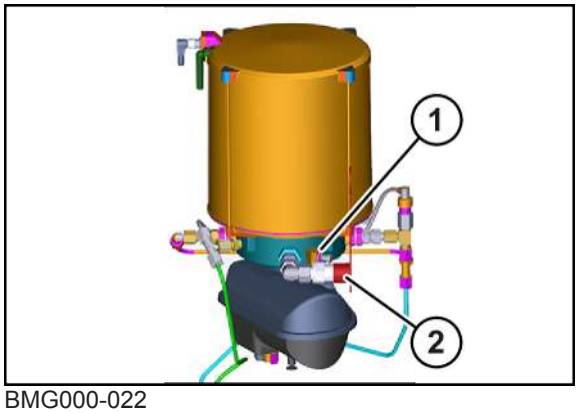
Производитель	Типовое обозначение	Омыление	Минимальная температура подачи
AGIP	Autol Top 2000	Спец. Ca	–10°C
ARAL	Консистентная смазка длительного действия H	Li	–25°C
BECHEM	High–Lub L4742	Li	–20°C
BP	Energrease LS EP 9346	Li	–25°C
	Energrease LS EP2	Li	–20°C
CASTROL	Spheerol EP L2	Li	–20°C
ESSO	Универсальная смазка Exxon	Li	–20°C
ELF	ELF Multi 2	Li	–20°C
FINA	Универсальная смазка EP	Li	–20°C
FUCHS	LZR 2	Li	–25°C
KROON OIL	Lithep Grease	Li	–10°C
MOBIL	Mobilux EP 2	Li	–15°C
Mobilgrease	MB 2	Li	–20°C
MOGUL	LV 1 EP	Li	–25°C
ÖMV	ÖMV Signum M283	Li/Ca	–25°C
OPTIMOL	Olit EP 2	Li	–25°C
SHELL	Retinax EP L2	Li	–20°C
TEXACO	Multifak EP2	Li	–15°C
TOTAL	Multis EP2	Li	–20°C
Zeller & Gmelin	Универсальная смазка Divinol 2	Li	–20°C

Биологически быстро распадающиеся консистентные смазки

Производитель	Типовое обозначение	Омыление	Минимальная температура подачи
ARAL	BAB EP 2	Li/Ca	-20°C
AVIA	Syntogrease	Li	-25°C
BECHEM	UWS VE 42	Li/Ca	-25°C
DEA	Dolon E EP2	Li/Ca	-20°C

Производитель	Типовое обозначение	Омыление	Минимальная температура подачи
FINA	Biolical EP S2	Li/Ca	-25°C
FUCHS	Plantogel 0120S	Li	-25°C
LUBRITECH	Stabyl Eco EP2	Li/Ca	-20°C
ÖMV	ÖMV ecodur EP2	Ca	-25°C
TEXACO	Starfak 2	Ca	-20°C
Zeller & Gmelin	Divinol E2	Li	-25°C

32.3 Заправка емкостей для смазки



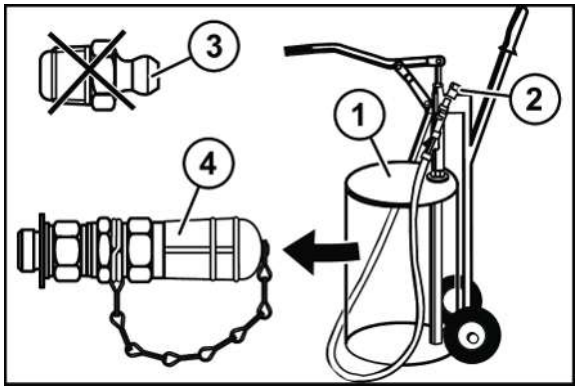
BMG000-022

Емкость для смазки можно наполнить через смазочный ниппель (1) и штуцер (2).

Емкость можно наполнить двумя способами посредством обычного смазочного шприца:

- напрямую через смазочный ниппель (1)
- через привинченную вместо смазочного ниппеля заливную горловину

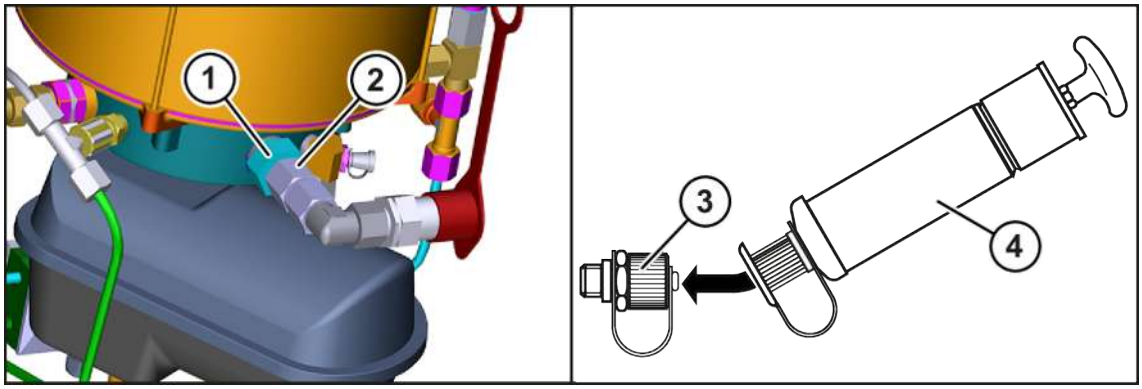
Наполнение емкости для смазки через заливную горловину



BX001-386

- ▶ Демонтировать смазочный ниппель (3) на емкости для смазки и установить вместо него заливную горловину 27 001 594 * (4).
- ▶ Установить на наполняющем насосе (1) соединительную втулку муфты 27 001 595 * (2).

Наполнение емкости для смазки заправочным цилиндром



BMG000-023

- Демонтировать двойную гайку (1) и переходник (2).
- Установить соединительную деталь 27 001 998 * (3) с уплотнительным кольцом.
- Для заполнения снять защитные колпачки на соединительной детали (3) и заправочном цилиндре 940 393 * (4).

32.4 Контроль уровня наполнения

УКАЗАНИЕ
Повреждения на машине из-за неправильной смазки Если машина смазывается в недостаточной степени, это ведет к повреждению соответствующих деталей. ▶ Обеспечьте, чтобы резервуар для системы централизованной смазки всегда был достаточно наполнен.

- Визуально контролируйте уровень наполнения прозрачного резервуара для смазки.

Если резервуар для смазки пустой, на терминале отображается следующее сообщение об ошибке:

- «Централизованная смазка - резервуар для смазки пустой»

Чтобы машина снова достаточно смазывалась:

- Остановите машину и наполните резервуар для смазки.

32.5 Запуск промежуточного процесса смазки

BMG000-014

Интервалы смазки предварительно настроены изготовителем. Заводская настройка: длительность интервала 600 сек, 18 циклов за каждый интервал смазки (соответствует количеству смазки 20 мл).

Для запуска вручную промежуточной смазки:

- на терминале откройте меню "Централизованная смазка" → "Техническое обслуживание" и нажмите кнопку "Запуск промежуточной смазки".

Система централизованной смазки выполнит промежуточную смазку.

32.6 Поиск ошибок в системе централизованной смазки

Блокировка в системе или в одной из подключенных точек смазки.

- Поочередно ослабляйте на главном распределителе резьбовые соединения выходов к вторичным распределителям. Если при ослаблении одного из резьбовых соединений выходов вдруг выступит под давлением смазка, заблокирован подсоединенный вторичный распределитель. Если смазка не выступает ни из одного резьбового соединения выходов, закупорен главный распределитель. Очистьте или замените главный распределитель.
- Вновь смонтируйте резьбовые соединения выходов.
- Ослабьте резьбовые соединения выходов заблокированного вторичного распределителя. Если при ослаблении одного из резьбовых соединений выходов вдруг выступит под давлением смазка, заблокирована подсоединенная точка смазки. Если смазка не выступает ни из одного резьбового соединения выходов, закупорен вторичный распределитель. Очистьте или замените заблокированный вторичный распределитель.
- Устраните блокировку в точке смазки.

33 Неисправность, причина и устранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- ▶ Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

33.1 Неисправность электро- и электронного оборудования BiG X

ИНФОРМАЦИЯ

Обзор всех управляющих устройств, плат и предохранителей имеется на электрической схеме, входящей в комплект сопроводительной документации машины.

При появлении сообщений об ошибках следуйте указаниям на терминале. Если при этом не удается устранить ошибку, обратитесь к обслуживающему вас дилеру.

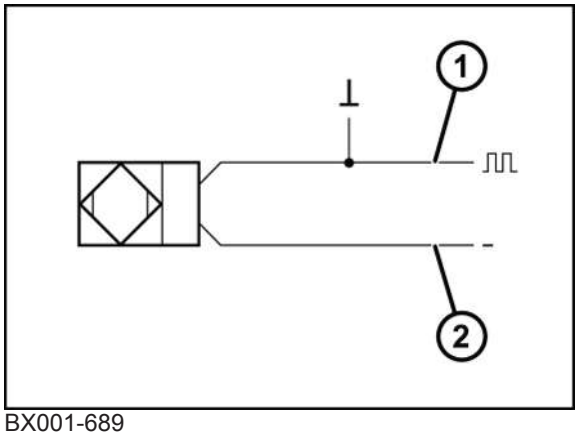
На следующих страницах приведены общие информационные данные и обзоры электрооборудования и электронных деталей.

Ремонт или замену компонентов разрешено выполнять только специализированной мастерской – обратитесь к обслуживающему вас дилеру.

- Пояснения к обрыву кабеля и короткому замыканию, *см. страницу 578*.
- Обзор предохранителей, *см. страницу 579*.
- Обзор управляющих устройств, *см. страницу 584*.
- Обзор датчиков, *см. страницу 586*.
- Обзор исполнительных элементов, *см. страницу 590*.

33.1.1 Обрыв кабеля, короткое замыкание

Замыкание на массу



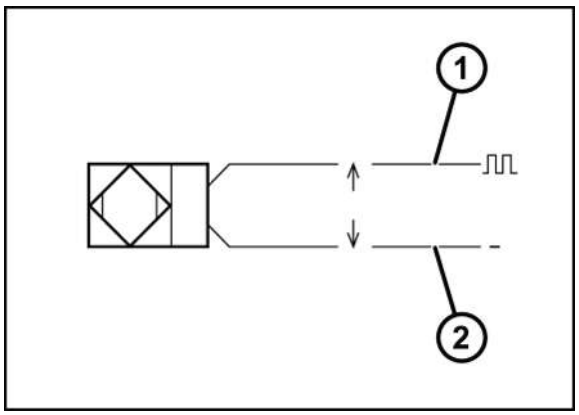
BX001-689

1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Напряжение сигнала ниже допустимого значения, возникло замыкание на массу.

Возможная причина: Кабель поврежден и прилегает к корпусу.

Обрыв кабеля



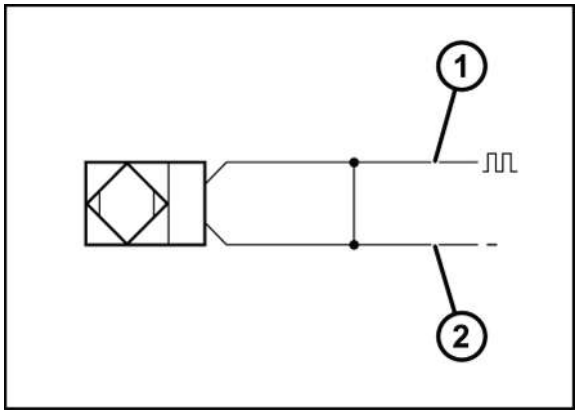
BX001-690

1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Если входной сигнал не фиксируется, возник обрыв кабеля.

Возможная причина: Кабель не присоединен, поврежден или оборван (обрыв).

Короткое замыкание



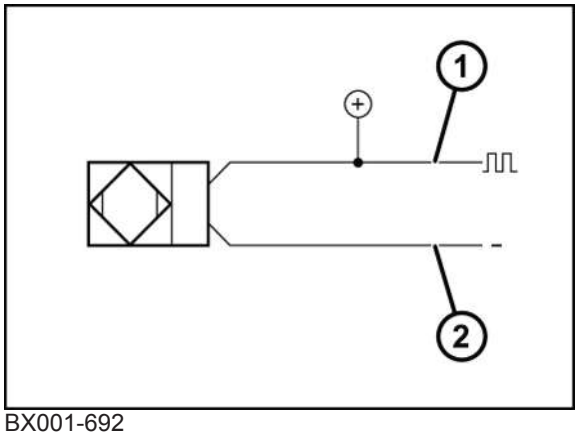
BX001-691

1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Между напряжением питания (плюс и минус) или сигнальным напряжением и массой имеется соединение. Возникло короткое замыкание.

Возможная причина: Кабель поврежден, и подводящие кабели к датчику соединены друг с другом.

Короткое замыкание на напряжение питания



BX001-692

1 Сигнальная линия 2 Заземляющая шина

Если напряжение на сигнальной линии выше действительного для датчика диапазона значений, имеется соединение с другой подводящей напряжение линией.

Возможная причина: Питающая линия соединена с сигнальной линией датчика.

33.1.2 Обзор предохранителей

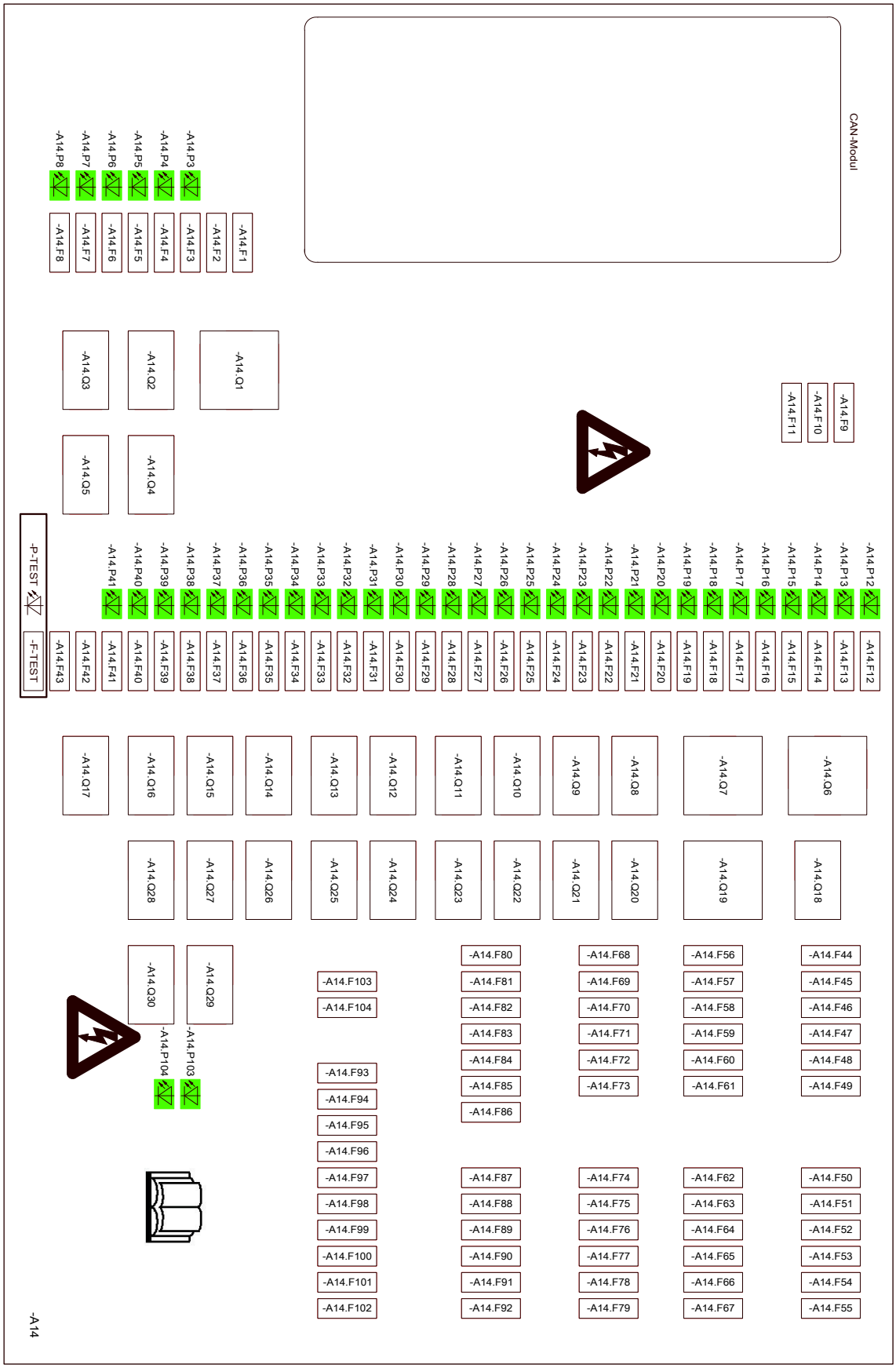
Предохранители «Распределители питания с предохранителями» находятся с правой стороны машины в бампере, в отделении для батарей.

BX001-706

Обозначение	Наименование	Обозначение	Наименование
F1	Распределители питания с предохранителями	F1.F4	Напряжение питания электроники кабины
F1.F2	Аккумуляторные батареи	F1.F5	Резерв
F1.F3	Напряжение питания кабины / мощность		

"Плата центрального блока реле и предохранителей" находится в консоли кабины, *см. страницу 584*.

Параметры предохранителей указаны на электрической схеме.

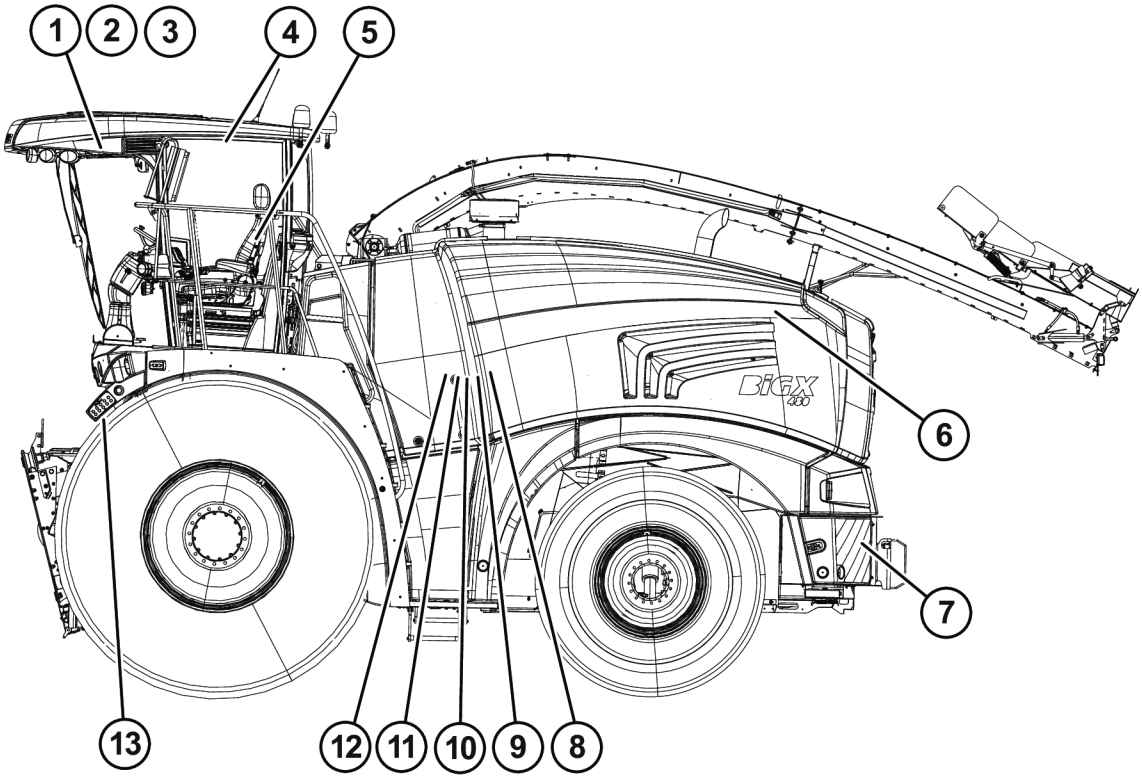

CAN-Modul
-A14.P3
-A14.P4
-A14.P5
-A14.P6
-A14.P7
-A14.P8
-A14.F1
-A14.F2
-A14.F3
-A14.F4
-A14.F5
-A14.F6
-A14.F7
-A14.F8
-A14.Q1
-A14.Q2
-A14.Q3
-A14.Q4
-A14.Q5
-A14.F9
-A14.F10
-A14.F11
-P-TEST
-F-TEST
-A14.P12
-A14.P13
-A14.P14
-A14.P15
-A14.P16
-A14.P17
-A14.P18
-A14.P19
-A14.P20
-A14.P21
-A14.P22
-A14.P23
-A14.P24
-A14.P25
-A14.P26
-A14.P27
-A14.P28
-A14.P29
-A14.P30
-A14.P31
-A14.P32
-A14.P33
-A14.P34
-A14.P35
-A14.P36
-A14.P37
-A14.P38
-A14.P39
-A14.P40
-A14.P41
-A14.F12
-A14.F13
-A14.F14
-A14.F15
-A14.F16
-A14.F17
-A14.F18
-A14.F19
-A14.F20
-A14.F21
-A14.F22
-A14.F23
-A14.F24
-A14.F25
-A14.F26
-A14.F27
-A14.F28
-A14.F29
-A14.F30
-A14.F31
-A14.F32
-A14.F33
-A14.F34
-A14.F35
-A14.F36
-A14.F37
-A14.F38
-A14.F39
-A14.F40
-A14.F41
-A14.F42
-A14.F43
-A14.Q6
-A14.Q7
-A14.Q8
-A14.Q9
-A14.Q10
-A14.Q11
-A14.Q12
-A14.Q13
-A14.Q14
-A14.Q15
-A14.Q16
-A14.Q17
-A14.Q18
-A14.Q19
-A14.Q20
-A14.Q21
-A14.Q22
-A14.Q23
-A14.Q24
-A14.Q25
-A14.Q26
-A14.Q27
-A14.Q28
-A14.F44
-A14.F45
-A14.F46
-A14.F47
-A14.F48
-A14.F49
-A14.F50
-A14.F51
-A14.F52
-A14.F53
-A14.F54
-A14.F55
-A14.F56
-A14.F57
-A14.F58
-A14.F59
-A14.F60
-A14.F61
-A14.F62
-A14.F63
-A14.F64
-A14.F65
-A14.F66
-A14.F67
-A14.F68
-A14.F69
-A14.F70
-A14.F71
-A14.F72
-A14.F73
-A14.F74
-A14.F75
-A14.F76
-A14.F77
-A14.F78
-A14.F79
-A14.F80
-A14.F81
-A14.F82
-A14.F83
-A14.F84
-A14.F85
-A14.F86
-A14.F87
-A14.F88
-A14.F89
-A14.F90
-A14.F91
-A14.F92
-A14.F93
-A14.F94
-A14.F95
-A14.F96
-A14.F97
-A14.F98
-A14.F99
-A14.F100
-A14.F101
-A14.F102
-A14.F103
-A14.F104
-A14.P103
-A14.P104
-A14.Q29
-A14.Q30
-A14

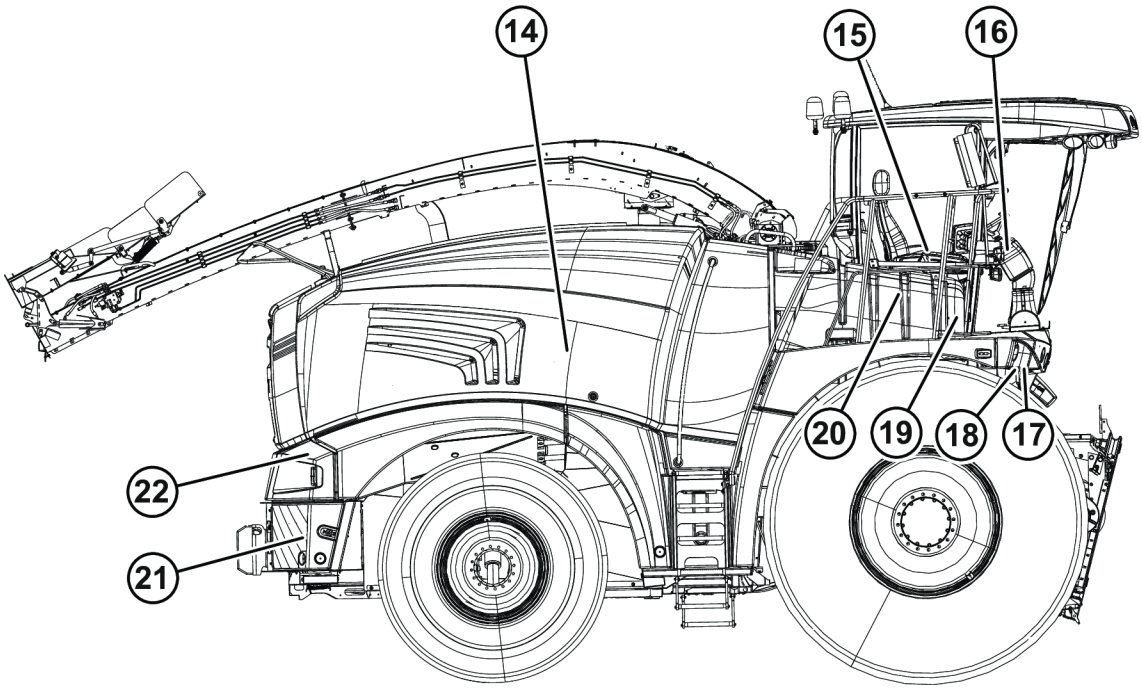
BX001-699

BMK	Наименование	BMK	Наименование
A14.F1	ISOBUS: напряжение питания 12 В	A14.F56	Блок управления двигателем MCM 2.1
A14.F3	Установка для средства силосования	A14.F57	Блок управления двигателем MCM 2.1
A14.F5	Розетка трехполюсная, розетка для холодильного бокса	A14.F58	Трансформатор T1
A14.F7	Розетка ISOBUS In-cab	A14.F59	Трансформатор T2
A14.F8	Установка для средства силосования	A14.F60	Трансформатор T3 (опция)
A14.F13	Климат-контроль, вентилятор испарителя/пульсирующая модуляция	A14.F62	KMB 1: группа реле 1
A14.F14	Диагностическая розетка: OBD, Krone	A14.F63	KMB 1: группа реле 2
A14.F15	Клапан экстренного останова	A14.F64	KMB 2: группа реле 1
A14.F16	CB-радио, радиоприемник	A14.F65	KMB 2: группа реле 2
A14.F17	Сиденье водителя	A14.F66	KMB 3: группа реле 1
A14.F19	Прикуриватель	A14.F67	KMB 3: группа реле 2
A14.F25	Терминал управления, принтер USB	A14.F68	Блок управления выхлопными газами ACM 2.1 evo
A14.F26	Трансформатор: сигнал включения	A14.F69	Блок управления выхлопными газами ACM 2.1 evo
A14.F27	Климат-контроль, колонка рулевого управления, радиоприемник	A14.F70	Блок управления выхлопными газами ACM 2.1 evo
A14.F28	Регулировка подъемного механизма, KMB 1 - 4, KMC	A14.F74	Функциональный модуль кабины / группа реле 1
A14.F29	Компьютер привода ходовой части, генератор, блоки управления двигателем, блок управления выхлопными газами	A14.F75	Функциональный модуль кабины / группа реле 2
A14.F30	Функциональные модули, система камер, колонка рулевого управления, питание датчиков DRC	A14.F76	Функциональный модуль кабины / группа реле 3
A14.F31	Подлокотник, ручное управление, панель управления освещением	A14.F77	Функциональный модуль кабины / группа реле 4
A14.F32	AutoScan, измерение влажности, металлодетектор	A14.F78	Функциональный модуль, передняя часть: группа реле 1
A14.F39	Правый стеклоочиститель	A14.F79	Функциональный модуль, передняя часть: группа реле 2
A14.F40	Фронтальный стеклоочиститель	A14.F80	CB-радио, плафон общего освещения, радиоприемник, дверной выключатель
A14.F41	Левый стеклоочиститель	A14.F81	Регулировка подъемного механизма, панель управления освещением

BMK	Наименование	BMK	Наименование
A14.F42	Генератор: D+	A14.F87	Функциональный модуль, передняя часть: группа реле 3
A14.F43	Плата центрального блока реле и предохранителей	A14.F88	Функциональный модуль, передняя часть: группа реле 4
A14.F44	Компьютер привода ходовой части	A14.F89	Функциональный модуль, задняя часть: группа реле 1
A14.F45	Компьютер привода ходовой части	A14.F90	Функциональный модуль, задняя часть: группа реле 2
A14.F46	Компьютер привода ходовой части	A14.F91	Функциональный модуль, задняя часть: группа реле 3
A14.F47	KMB 4: группа реле 1	A14.F92	Функциональный модуль, задняя часть: группа реле 4
A14.F48	KMB 4: группа реле 2	A14.F93	Функциональный модуль фронтальный, функциональный модуль задней части
A14.F50	KMC: группа реле 1	A14.F94	Функциональный модуль кабины, KMC: питание электроники
A14.F51	KMC: группа реле 2	A14.F95	Регулировка подъемного механизма, KMB 1 - 4
A14.F52	KMC: группа реле 3	A14.F96	Подлокотник, колонка рулевого управления, кнопка освещения лестницы, замок зажигания
A14.F53	KMC: группа реле 4	A14.F98	Компьютер привода ходовой части, блок управления двигателем CPC4
A14.F54	KMC: группа реле 5	A14.F99	Диагностическая розетка: ISOBUS, OBD, Krone
A14.F55	KMC: группа реле 6		

33.1.3 Обзор блоков управления



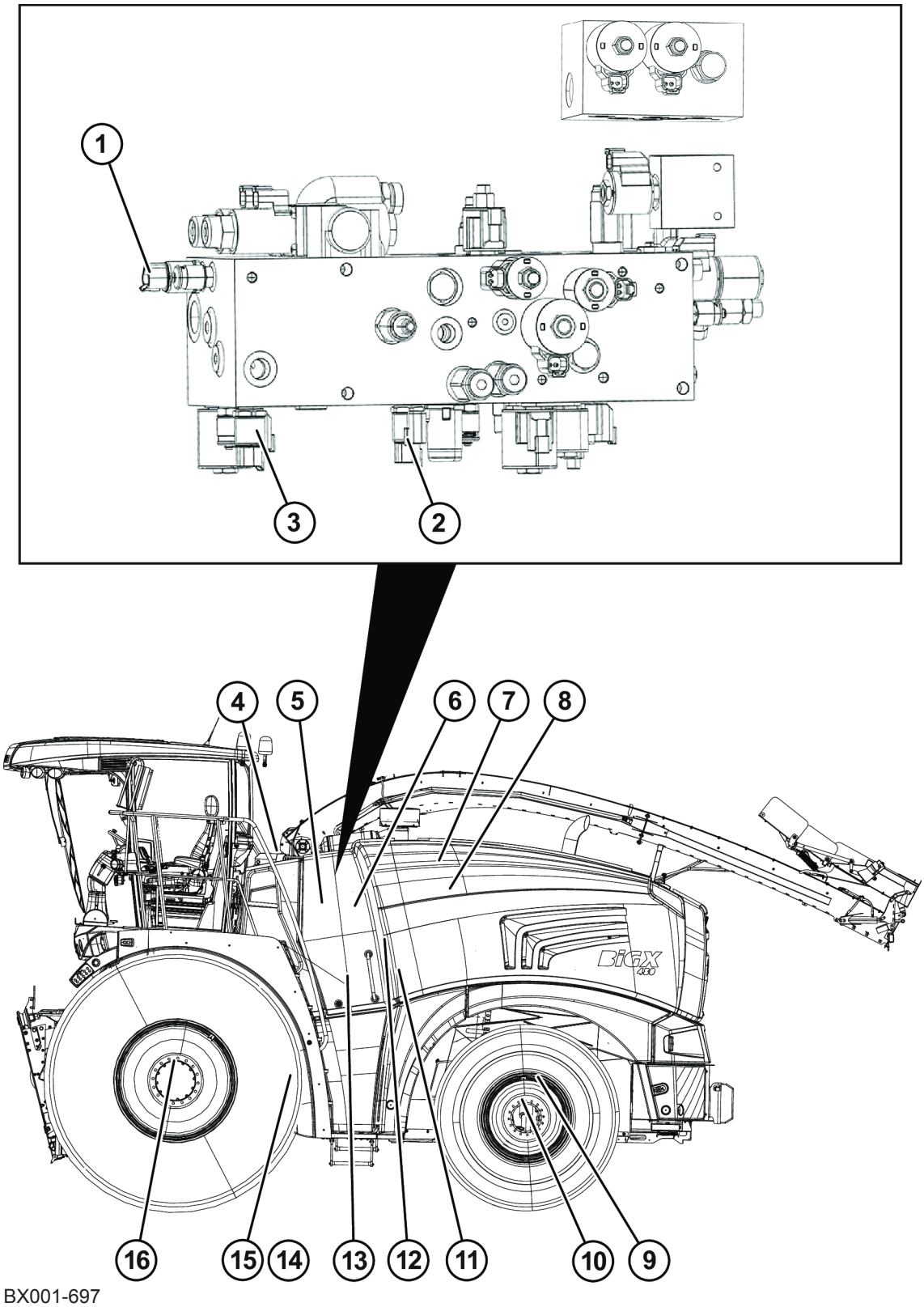


BX001-694

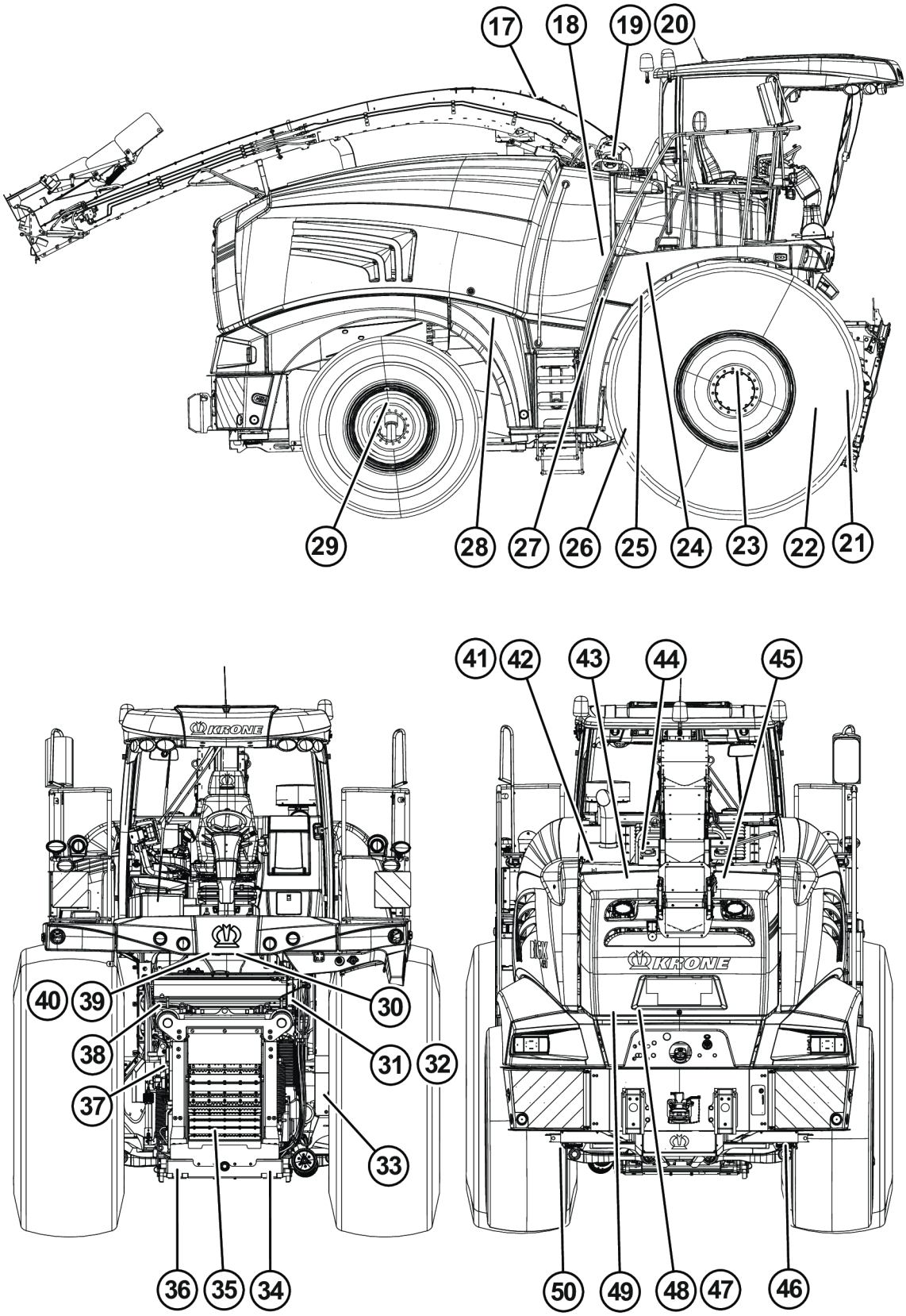
Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
1	A1	Климат-контроль	12	A13	KRONE Motor Bridge 4 (KMB4)
8	A2	Компьютер привода ходовой части (DRC)	20	A14	Плата / центральный блок реле и предохранителей (CE)
9	A3	Рабочее управление (KMC)	3	A16	Радио

Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
10	A4	KRONE Motor Bridge 2 (KMB2)	15	A17	Подлокотник
5	A5	Сиденье водителя	14	A18	Блок управления двигателем (MTU MCM 2)
7	A6	KRONE Motor Bridge 3 (KMB3)	19	A19	Блок управления передачей данных / двигатель (CPC 4)
11	A7	Регулировка подъемного механизма (LUC)	22	A20	Снижение токсичности ОГ (ACM2.1 evo)
13	A8	Блок управления заточкой (GC)	16	A21	Колонка рулевого управления
17	A	Функциональный модуль фронтальный (FM)	18	A22	KRONE Motor Bridge 1 (KMB1)
21	A10	Функциональный модуль задний (FM)	6	A23	Дозирующее устройство мочевины
4	A11	Функциональный модуль кабины (FM)		A30	Система камер
2	A12	Панель управления освещением (LC)		A32	ForageCam

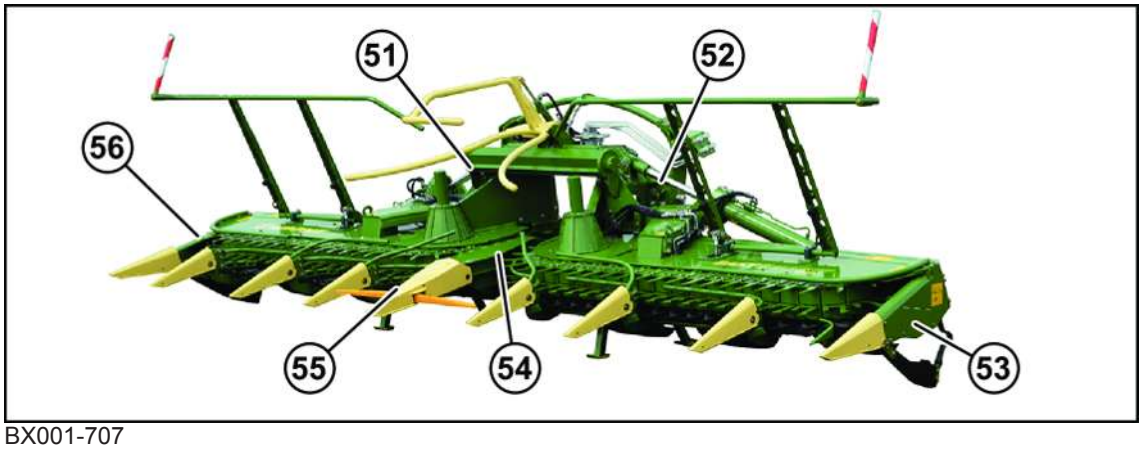
33.1.4 Обзор датчиков



BX001-697


17
18
19
20
29
28
27
26
25
24
23
22
21
41
42
43
44
45
40
39
38
37
30
31
32
33
36
35
34
50
49
48
47
46

BX001-698

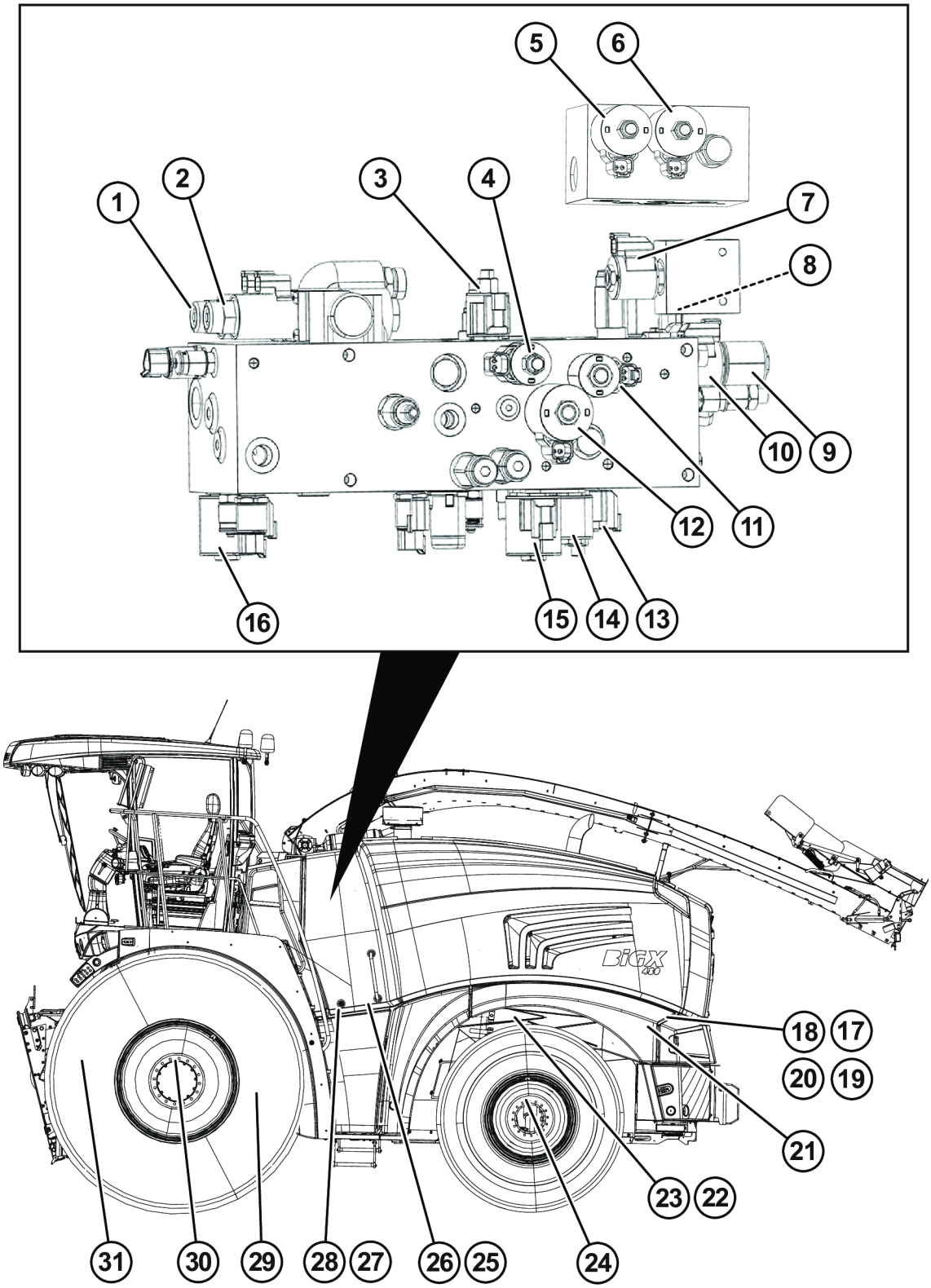


BX001-707

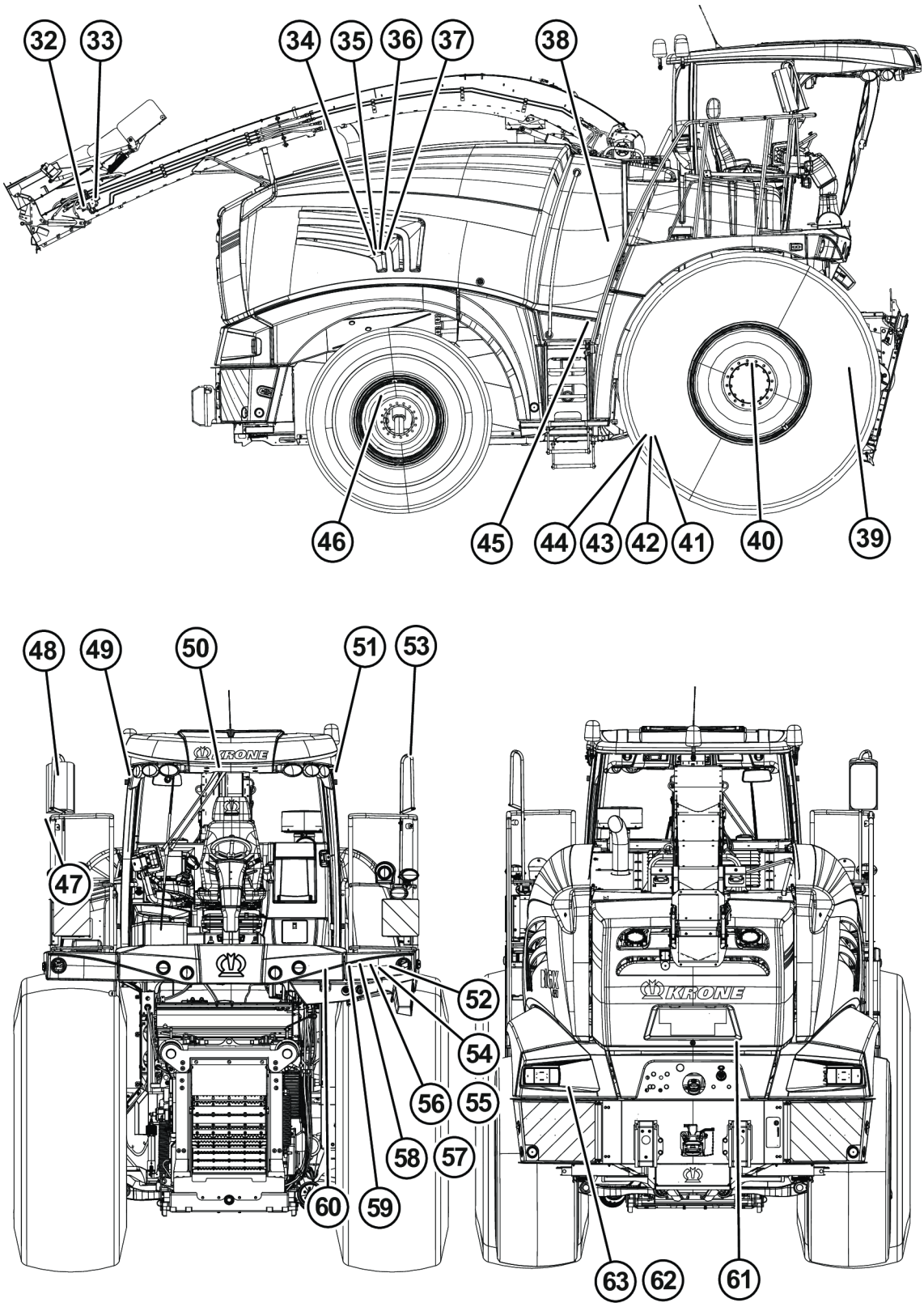
Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
	B2	Давление / климат-контроль	12	B42	Загрязнение воздушного фильтра 1
48	B5	Давление / насос MA	19	B44	Выгрузная труба / средняя позиция
47	B6	Давление / насос MB	20	B45	Выгрузная труба / нижняя позиция
2	B7	Давление тормозного аккумулятора	4	B46	Выгрузная труба / импульсы вращения
27	B8	Давление / стояночный тормоз	34	B47	Маятниковая рама / позиция слева
39	B9	Давление / рабочий тормоз	36	B48	Маятниковая рама / позиция справа
49	B10	Датчик угла наклона / насос	52	B49	Позиция / приставка слева (2-х секционная EasyCollect)
16	B11	Число оборотов спереди слева	51	B50	Позиция / приставка справа (2-х секционная EasyCollect)
23	B12	Число оборотов спереди справа	28	B51	Уровень наполнения топливного бака
10	B13	Число оборотов сзади слева	33	B54	Число оборотов измельчительного барабана
29	B14	Число оборотов сзади справа	13	B55	Ослабление главного ремня
9	B15	Угол поворота сзади слева	11	B56	Давление масла / редуктор
40	B16	Угол / педаль тормоза	6	B57	Рабочая гидравлика / масляный фильтр
45	B17	Камера заднего вида	50	B58	Позиция / высота оси слева
44	B18	Дополнительная камера	46	B59	Позиция / высота оси справа
	B20	Температура окружающей среды	14	B60	Число оборотов / приставка
17	B22	Измерение влажности	15	B61	Число оборотов / питающий агрегат
35	B23	Металлодетектор	22	B62	Датчик перемещения CropControl
54	B24	AutoScan (EasyCollect)		B63	Давление подпитки CropControl

Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
	B25	Уровень охлаждающей жидкости	21	B64	Датчик ускорения RockProtect
38	B26	Позиция / точильный камень справа	26	B65	Давление / дополнительная ось
31	B27	Позиция / точильный камень слева		B66	Датчик уровня / качества
32	B28	Крышка заточного устройства закрыта	43	B68	Температура / смесительный патрубок
18	B30	Ускоритель выброса	41	B71	NOx перед каталитическим нейтрализатором ОГ
1	B31	Давление / подъемный механизм	42	B72	NOx после каталитического нейтрализатора ОГ
37	B32	Позиция подъемного механизма	3	B73	Определение приоритета / рулевое управление
53	B33	Высота подъемного механизма слева	24	B74	Уровень средства силосования
56	B34	Высота подъемного механизма справа	25	B75	Расход средства силосования
54	B35	Щуп рядков гибкий		B77	ForageCam
30	B38	Давление / рулевое управление		B78	Камера
7	B39	Сливной / всасывающий фильтр	5	B96	Переключатель для цикла централизованной смазки
8	B40	Уровень наполнения масляного бака			

33.1.5 Обзор исполнительных механизмов



BX001-695


32
33
34
35
36
37
38
46
45
44
43
42
41
40
39
48
49
50
51
53
47
52
54
56
55
58
57
60
59
63
62
61

BX001-696

Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
15	K3	Управляющий клапан / поворот выгрузной трубы	40	K13	Двигатель колеса спереди справа
	K9	Вентилятор испарителя/ШИМ	24	K14	Двигатель колеса сзади слева
62	K10	Насос привода ходовой части движение вперед	46	K15	Двигатель колеса сзади справа
63	K11	Насос привода ходовой части движение назад		K16	Стояночный тормоз
30	K12	Двигатель колеса спереди слева			

Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
50	M1	Фронтальный стеклоочиститель	31	M9	Двигатель / противорежущая пластина слева
51	M2	Левый стеклоочиститель	39	M10	Двигатель / противорежущая пластина справа
49	M3	Правый стеклоочиститель	38	M11	Двигатель / ускоритель выброса (опция)
21	M4	Стартер		M12	Насос стеклоомывателя
47	M5	Зеркало с широким углом обзора справа	45	M13	Двигатель / зернодробилка
	M6	Компрессор / климат-контроль	52	M15	Зеркало слева
48	M8	Зеркало справа			

Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
3	Q1	Опустить выгрузную трубу	57	Q48	Поднять делитель растений / поднять прижим
4	Q2	Поднять выгрузную трубу	58	Q49	Опустить делитель растений / опустить прижим
12	Q3	Повернуть выгрузную трубу вправо/влево	55	Q50	Разложить приставку / разложить опорное колесо
7	Q4	Тормоз останова / питающий агрегат	56	Q51	Сложить приставку / сложить опорное колесо
14	Q5	Опустить крышку выгрузной трубы	53	Q52	Точильный камень вправо/влево
11	Q6	Поднять крышку выгрузной трубы	54	Q53	Останов точильного камня
8	Q7	Главный фрикцион / измельчительный барабан	25	Q55	Питающий агрегат вперед
5	Q8	Натянуть главный ремень	26	Q56	Питающий агрегат назад
32	Q13	Разложить удлинение выгрузной трубы	27	Q57	Приставка вперед
33	Q14	Сложить удлинение выгрузной трубы	28	Q58	Приставка назад

Поз.	Обозначение	Наименование	Поз.	Обозначение	Наименование
61	Q16	Главный выключатель аккумуляторных батарей	29	Q59	Экстренный останов
	Q17	Магнитный клапан / обогрев	34	Q62	Клапан автопилота / рулевое управление вправо
59	Q29	Открыть крышку заточного устройства	35	Q63	Автопилот / рулевое управление влево
	Q31	Переключение аккумулятора трава/кукуруза	36	Q64	Блокировка автопилота вправо
	Q32	Подъемный механизм / аккумулятор	37	Q65	Блокировка автопилота влево
	Q33	Чистка двигателя 1	60	Q67	Деблокирование приставки
17	Q35	Открыть дополнительную гидравлику 1	22	Q69	Поднять/опустить уровень оси
18	Q36	Закрыть дополнительную гидравлику 1	23	Q70	Блокировка регулировки высоты оси
19	Q37	Открыть дополнительную гидравлику 2	6	Q71	Ослабить главный ремень
20	Q38	Закрыть дополнительную гидравлику 2	41	Q73	Поднять дополнительную ось
9	Q39	Повернуть маятниковую раму влево	42	Q74	Опустить дополнительную ось
10	Q40	Повернуть маятниковую раму вправо	43	Q75	Заблокировать дополнительную ось 1
2	Q41	Поднять подъемный механизм	44	Q76	Заблокировать дополнительную ось 2
1	Q42	Опустить подъемный механизм		Q78	Клапан обогрева бака
13	Q45	Плавающее положение маятниковой рамы	16	Q79	Отключение давления

33.2 Посторонний запуск машины

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм из-за взрыва газа в аккумуляторной батарее

Ненадлежащее подсоединение кабелей для подключения стартера к вспомогательной АКБ может привести к взрыву. Вследствие этого могут быть тяжело травмированы или убиты люди, а также повреждено электрооборудование.

- ▶ Запускайте дизельный двигатель только от внешнего источника 24 В.
- ▶ Сначала подсоедините кабель положительного полюса к положительному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к положительному полюсу левой АКБ со стороны машины (C2).
- ▶ Затем подсоедините кабель отрицательного полюса к отрицательному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к отрицательному полюсу правой АКБ со стороны машины (C1).

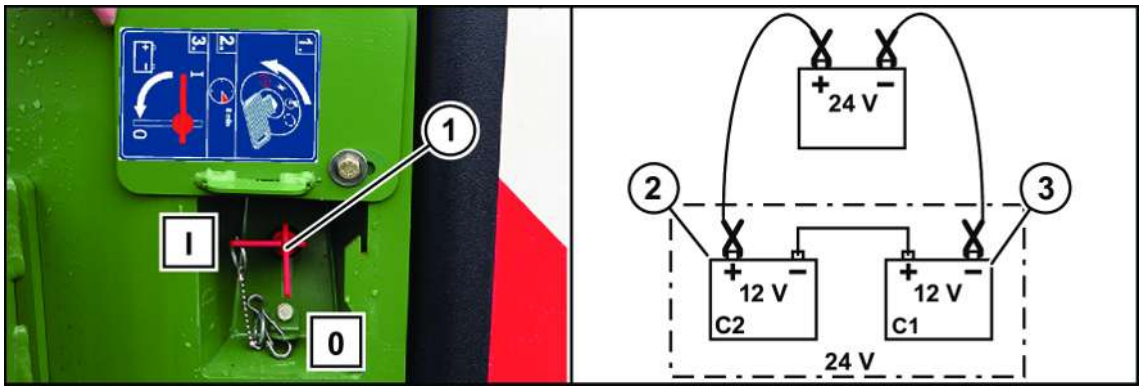
BXG000-060

Напряжение питания машины составляет 24 В. Две АКБ по 12 В (C1 и C2) подключены последовательно и подают напряжение 24 В на электронику машины.

При необходимости можно запустить двигатель с помощью кабелей подключения стартера и внешнего источника напряжения (24 В).

Напряжение внешнего источника напряжения должно соответствовать напряжению электроники машины (24 В).

Применение внешнего источника с более высоким или более низким напряжением может повредить электронику машины.



BXG000-061

Подсоединение кабеля для подключения стартера

- Главный выключатель аккумуляторных батарей установлен в положение "0" (цепь тока замкнута), *см. страницу 357*.
- Сначала подсоединить кабель положительного полюса к положительному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к положительному полюсу левой АКБ со стороны машины (C2).
- Затем подсоединить кабель отрицательного полюса к отрицательному полюсу внешнего источника напряжения, а затем к отрицательному полюсу правой АКБ со стороны машины (C1).

Запуск двигателя

- Установите главный выключатель аккумуляторных батарей в положение "I" (цепь тока замкнута).
- Запустите двигатель.

Отсоединение провода для запуска от вспомогательной аккумуляторной батареи после запуска двигателя

- Отсоединить кабель отрицательного полюса от отрицательного полюса правой АКБ (C1).
- Отсоединить кабель отрицательного полюса от отрицательного полюса внешнего источника напряжения.
- Отсоединить кабель положительного полюса от положительного полюса левой АКБ (C2).
- Отсоединить кабель положительного полюса от положительного полюса внешнего источника напряжения.

33.3 Удаление забиваний в области потока кормовой массы

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за неожиданного движения машины и движущихся деталей

При удалении забиваний кормовой массы существует повышенная опасность травмирования

- Обездвижьте и обезопасьте машину, *см. страницу 35*.
- Обеспечьте, чтобы никто не приближался к машине, пока раздается автоматический сигнал тревоги выбега.

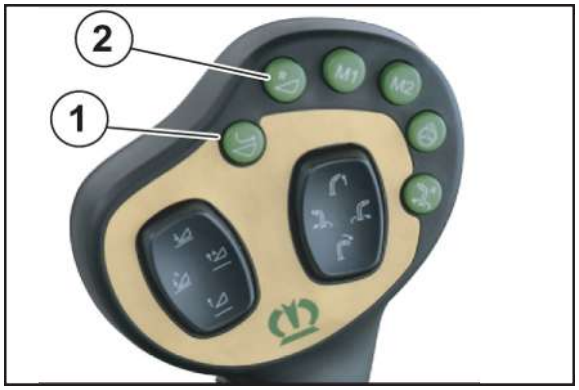
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования из-за вращающихся деталей агрегатов в потоке кормовой массы

После выключения главного привода барабан измельчителя, ускоритель выброса и зернодробилка могут двигаться по инерции, тогда раздается автоматический сигнал тревоги инерционного выбега.

- Перед выполнением всех работ и устранением сбоев в работе, необходимо сначала подождать до полного останова всех агрегатов.

Привести машину в безопасное состояние



BX000-324

- ▶ При возникновении забивания остановите машину.
- ▶ Чтобы выключить привод питающего агрегата/приставки, нажмите клавишу «Питающий агрегат/приставка» (1).
- ▶ Немного проедьте машиной назад.
- ▶ Опустите приставку на землю.
- ▶ Выключите главный фрикцион.
- ▶ Заглушите двигатель, выньте ключ из замка зажигания, чтобы избежать непреднамеренного запуска машины.
- ▶ Предупредить всех находящихся рядом людей, что возникло забивание кормовой массы и что внутренние детали машины продолжают двигаться до тех пор, пока раздается автоматический сигнал тревоги инерционного выбега.
- ▶ Подождите прекращения автоматического сигнала тревоги инерционного выбега.

Только после выполнения перечисленных рабочих шагов и прекращения автоматического сигнала тревоги инерционного выбега разрешено удалить забивание.

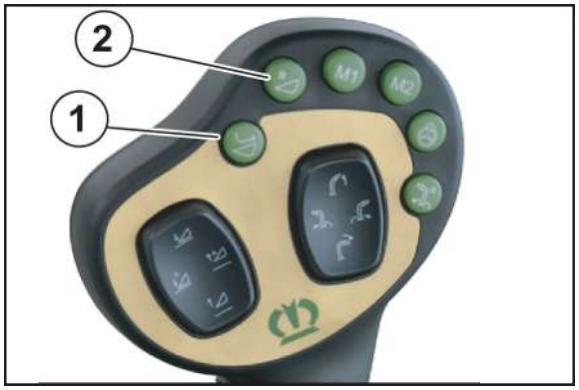
- ▶ Проверьте компоненты потока кормовой массы на наличие забиваний и при потребности удалите забивания.

- Забивания кормовой массы между барабаном измельчителя и выгрузной трубой *см. страницу 598*.
- Забивания кормовой массы в выгрузной трубе, *см. страницу 600*.

Реверсирование

В зависимости от величины забивания можно реверсировать питающий агрегат/приставку с включенным/выключенным барабаном измельчителя, чтобы удалить часть забивания.

Реверсирование с включенным барабаном измельчителя

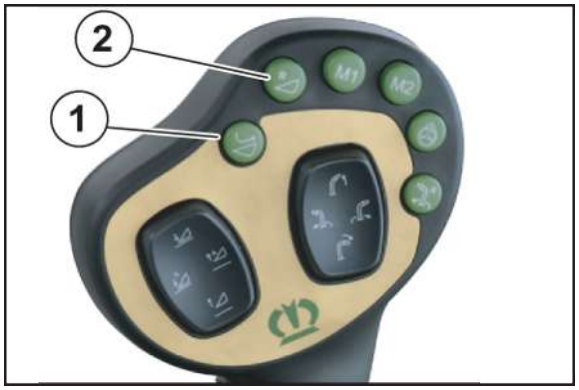


BX000-324

При забиваниях, которые находятся в области питающего агрегата/приставки, реверсирование можно выполнить с включенным барабаном измельчителя.

- Запустите дизельный двигатель.
- Поднимите приставку в положение разворотной полосы.
- Включите главный фрикцион.
- Реверсируйте питающий агрегат/приставку нажатием клавиши «Реверсирование питающего агрегата/приставки» (2).
- Отпустите клавишу «Реверсирование питающего агрегата/приставки» (2) после выбрасывания всей кормовой массы из приставки и питающего агрегата.
- Приведите машину в безопасное состояние, *см. страницу 596*.

Реверсирование с выключенным барабаном измельчителя



BX000-324

При больших заторах необходимо реверсировать питающий агрегат/приставку с выключенным барабаном измельчителя. Таким образом, предотвращается перегрузка приводов. Главный фрикцион разрешено включать только после проверки всех компонентов потока кормовой массы на наличие забиваний и при необходимости их устранения.

- В случае затора остановите машину.
- Выключите питающий агрегат/приставку клавишей "Питающий агрегат/приставка" (1) на рычаге управления.
- Выключите главный фрикцион.
- Отведите машину немного назад.
- Поднимите подъемный механизм в положение разворотной полосы.

- ▶ Нажмите клавишу "Реверсирование питающего агрегата/приставки" (2) на рычаге управления и удерживайте ее нажатой.
  - ⇨ Число оборотов дизельного двигателя снижается до оборотов холостого хода, главный ремень отсоединяется от дизельного двигателя, главный фрикцион автоматически включается и происходит реверсирование приставки и питающего агрегата. Это процесс может занять несколько секунд.
- ▶ После того, как вся кормовая масса будет удалена из питающего агрегата и приставки, отпустите клавишу "Реверсирование питающего агрегата/приставки" (2).
- ▶ Приведите машину в безопасное состояние, *см. страницу 596*.

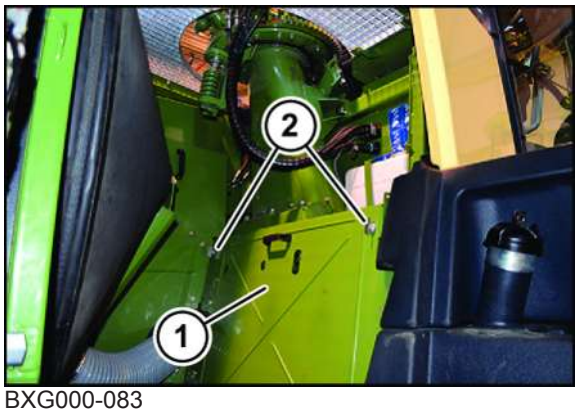
Устранение затора подачи корма между барабаном измельчителя и ускорителем выброса

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность травмирования компонентами с острыми кромками

При устранении заторов подачи корма возникает повышенная опасность травмирования на острых кромках компонентов потока кормовой массы.

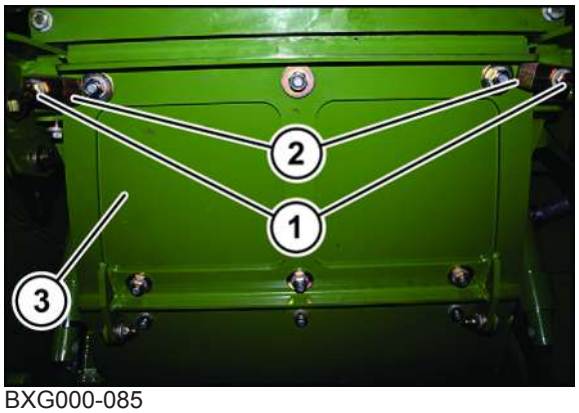
- ▶ При устранении заторов пользуйтесь защитными перчатками.



BXG000-083

- ✓ Машина находится в безопасном состоянии, *см. страницу 596*.
- ▶ Открыть правую боковую крышку, *см. страницу 121*.
- ▶ Освободить четвертные поворотные затворы (2) и снять крышку (1).
- ▶ Отложить крышку (1) за пределы машины.

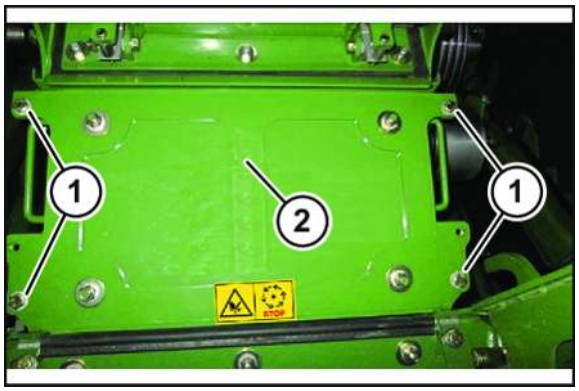
Заслонка для техобслуживания передаточной шахты



BXG000-085

- Ослабить болты (1) и повернуть зажимные элементы (2) в сторону.
- Опустить заслонку для техобслуживания (3).
- Извлечь вручную кормовую массу, скопившуюся в канале потока кормовой массы.
- Подходящим инструментом полностью очистить внутренние стенки канала потока кормовой массы от налипших слоев.
- Если потребуется, демонтировать и очистить канал для травы, *см. страницу 264* или зернодробилку, *см. страницу 242*.
- Смонтировать канал для травы, *см. страницу 292* или зернодробилку, *см. страницу 265*.
- После окончания работ по техобслуживанию открыть заслонку для техобслуживания (3), повернуть назад зажимные элементы (2) перед заслонкой для техобслуживания и затянуть болты (1).

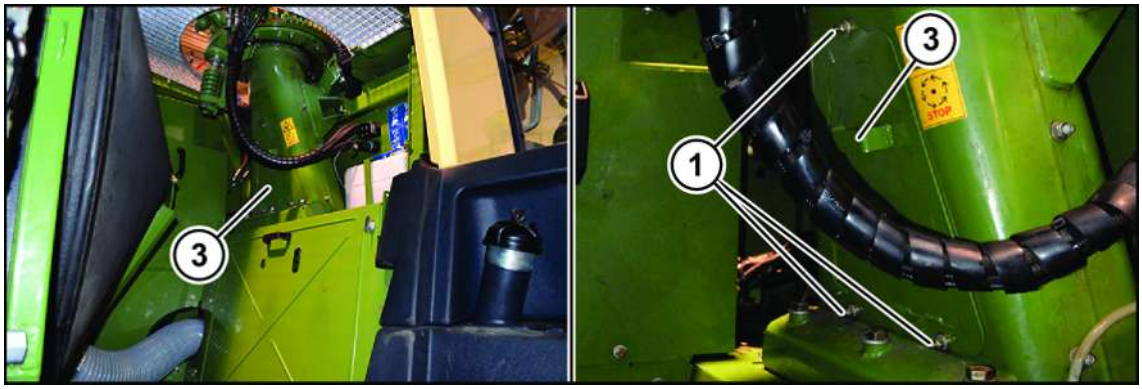
Заслонка для техобслуживания канала для травы



BX001-647

- Ослабить болты (1) и откинуть в сторону заслонку для техобслуживания (2).
- Извлечь вручную кормовую массу, скопившуюся в канале потока кормовой массы.
- Подходящим инструментом полностью очистить внутренние стенки канала потока кормовой массы от налипших слоев.
- После окончания работ по техобслуживанию вставить заслонку для техобслуживания (2) и смонтировать болты (1).

Устранение затора подачи корма между ускорителем выброса и выгрузной трубой



BXG000-084

✓ Машина находится в безопасном состоянии, *см. страницу 596*.

- ▶ Демонтировать болты (1).
- ▶ Снять заслонку для техобслуживания (3) патрубка канала.
- ▶ Извлечь вручную кормовую массу, скопившуюся в канале потока кормовой массы.
- ▶ Подходящим инструментом полностью очистить внутренние стенки канала потока кормовой массы от налипших слоев.
- ▶ После окончания работ по техобслуживанию вставить заслонку для техобслуживания (3) и смонтировать болты (1).

Удаление затора подачи корма в выгрузной трубе

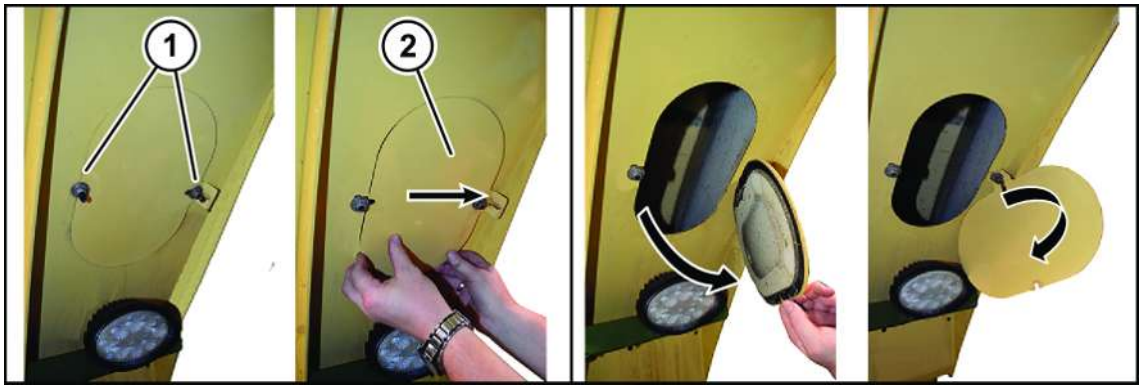
⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность падения

Во время работ на возвышенных частях машины существует опасность падения. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Обращать внимание на достаточную устойчивость.
- ▶ Использовать подходящее страховочное приспособление.
- ▶ Обезопасить область ниже места монтажа от падающих предметов.

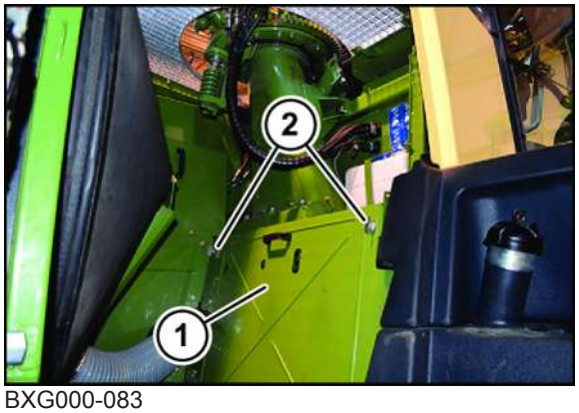
- ▶ Пользуясь доступом с крыши, открыть заслонку для техобслуживания (1) и заслонку для техобслуживания (3) (в исполнении "Удлинение выгрузной трубы") на выгрузной трубе.
- ▶ Чтобы открыть заслонки для техобслуживания (2), повернуть выгрузную трубу вперед влево и опустить так, чтобы обеспечить доступ к заслонкам для техобслуживания с платформы.



BX001-609

- Ослабить гайки (1) и сдвинуть в сторону заслонку для техобслуживания (2).
- Открыть и повернуть заслонку для техобслуживания.
- После окончания работ по техническому обслуживанию повернуть назад и закрыть заслонку для техобслуживания (2).
- Передвинуть заслонку для техобслуживания (2) в первоначальное положение и затянуть винты (1).

Крышка потока кормовой массы



BXG000-083

После устранения затора в потоке кормовой массы смонтируйте крышку (1).

- Установите крышку (1) и зафиксируйте ее с помощью поворотных затворов (2).

34 Ремонт, техническое обслуживание и настройки с привлечением квалифицированного персонала

В данной главе описываются работы по ремонту, техническому обслуживанию и настройке на машине, которые рарешается проводить только квалифицированным специалистам. Полностью прочитать и соблюдать указания из главы «Квалификация специалистов»,*см. страницу 20*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Опасность получения травм или повреждения на машине вследствие неправильных работ по ремонту, техническому обслуживанию и настройке

Машины, на которых ремонт, техническое обслуживание и настройка выполняются персоналом, не обладающим необходимой квалификацией, могут обнаруживать ошибки из-за неосведомленности персонала. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- Работы по ремонту, техническому обслуживанию и настройке на машине должны выполняться только уполномоченным специалистом.
- Соблюдать указания по квалификации специалистов,*см. страницу 20*.

34.1 Установка машины на козлы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни из-за движений машины

Если машина не поднята с помощью подходящего подъемного устройства и надежно не подперта, то это может вызвать самопроизвольное движение машины. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ При выборе подъемного устройства соблюдать нагрузки на ось, указанные на фирменной табличке.
- ▶ Использовать только опорные стойки с допустимой грузоподъемностью не менее 15 тонн.
- ▶ Использовать только подъемные устройства и опорные стойки с подходящим креплением и достаточно большой опорной поверхностью.
- ▶ Обеспечить достаточно большую опорную поверхность для подъемного устройства и опорной стойки.
- ▶ Надежно подпереть поднятую машину, *см. страницу 36*.

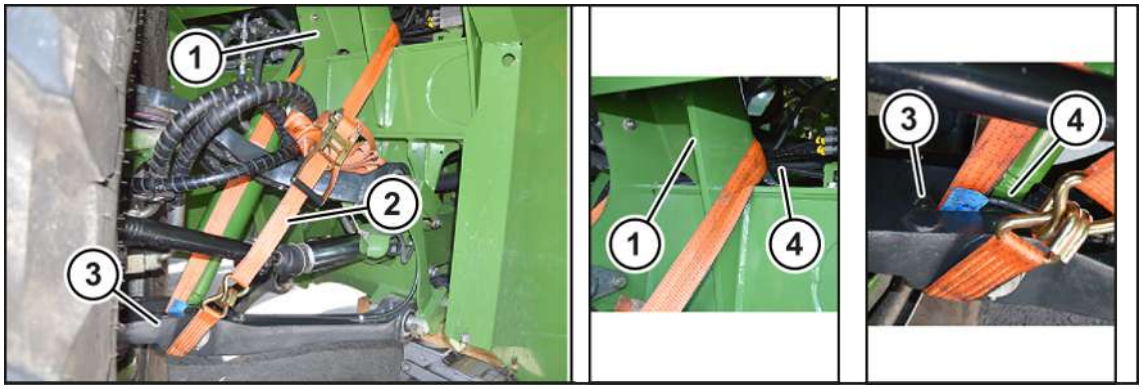
Далее описывается установка всей машины на козлы.

Если требуется установка машины на козлы, например, для замены колеса, то достаточно установить на козлы соответствующее колесо. При этом описанные далее шаги выполнять только для соответствующего колеса.

- ✓ Приставка демонтирована.
- ✓ Противовесы задней части демонтированы.
- ✓ Машина установлена на прочную, горизонтальную и ровную поверхность.
- ✓ Управляемая ось повернута полностью влево.
- ✓ Регулировка высоты шасси находится в самой нижней позиции.
- ✓ Машина остановлена и предохранена, *см. страницу 35*.

Фиксация независимой подвески колес

Левая сторона

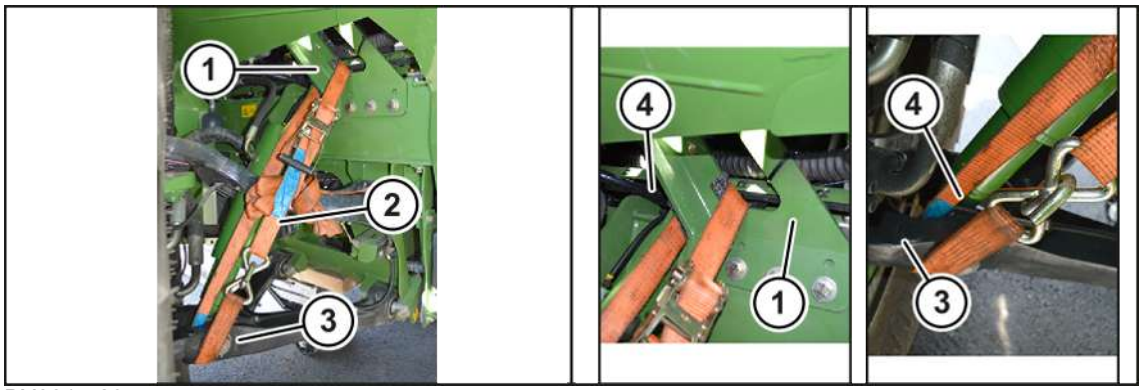


BX001-728

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность для жизни из-за движений машины! Использовать только стяжные ремни с допустимой рабочей нагрузкой не менее 1000 кг. Во избежание повреждения стяжного ремня использовать достаточное количество защит кромок.

- ▶ Протянуть стяжной ремень (2) за опорой двигателя (1) и через поперечную тягу (3).
- ▶ Затянуть стяжной ремень. При этом следить за тем, чтобы смазочные линии (4) не зажимались.

Правая сторона

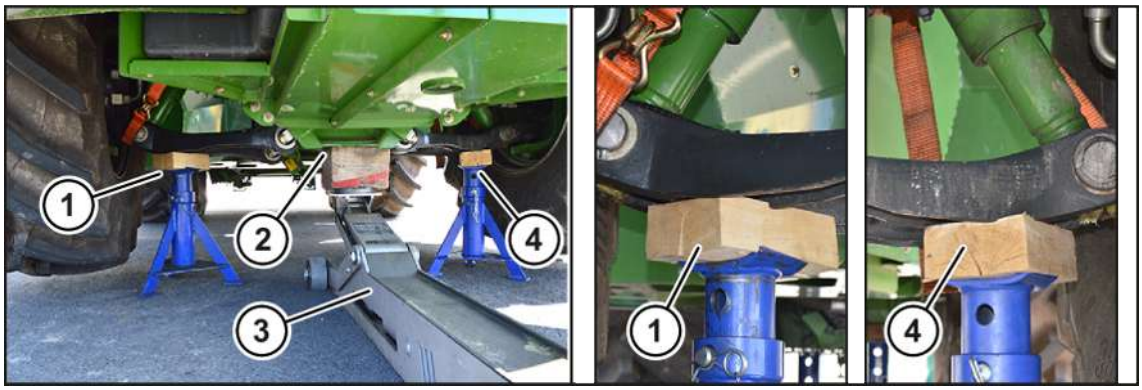


BX001-729

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность для жизни из-за движений машины! Использовать только стяжные ремни с допустимой рабочей нагрузкой не менее 1000 кг. Во избежание повреждения стяжного ремня использовать достаточное количество защит кромок. .

- Протянуть стяжной ремень (2) за опорой двигателя (1) и через поперечную тягу (3). При натяжении следить за тем, чтобы смазочные линии (4) не зажимались.
- Запустить дизельный двигатель.
- Установить управляемую ось в положение прямолинейного хода.
- Обездвижить и обезопасить машину, *см. страницу 35*.

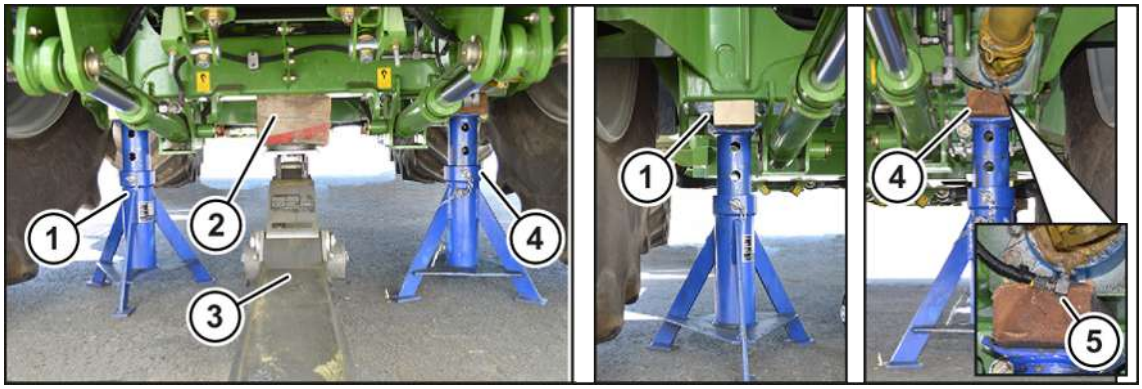
Установка задней оси на стойки



BX001-730

- Установите подъемное устройство (3) посредине под главной рамой (2).
- Увеличьте опорную площадь, подложив, например, деревянные брусья.
- Поднимите машину настолько, чтобы расстояние между задними колесами и грунтом составляло не менее 10 см и колеса свободно прокручивались.
- Надежно подоприте заднюю ось, подставив стойки (1, 4) под поперечные рычаги подвески.
- Опустите машину так, чтобы задняя ось полностью опиралась на стойки (1, 4).
- Удалите подъемное устройство (3).

Установка передней оси на козлы



BX001-740

- Установить подъемное устройство (3) посередине под передней осью (2).
- Увеличить опорную площадь, подложив, например, деревянные брусья.
- Поднять машину так, чтобы расстояние между передними колесами и грунтом составило минимум 10 см и колеса свободно вращались.
- Надежно подпереть переднюю ось (2) снаружи насколько возможно с помощью опорных стоек (1, 4). При подпирании следить за тем, чтобы не повредить смазочный ниппель (5).
- Опустить машину, чтобы передняя ось (2) полностью лежала на опорных стойках (1, 4).
- Удалить подъемное устройство (3).

35 Постановка на хранение

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения основных указаний по технике безопасности

При несоблюдении основных указаний по технике безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать основные указания по технике безопасности, *см. страницу 19*.

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

Травмоопасность из-за несоблюдения правил техники безопасности

При несоблюдении правил техники безопасности могут быть тяжело травмированы или убиты люди.

- Чтобы избежать возникновения несчастных случаев, необходимо прочитать и соблюдать правила техники безопасности, *см. страницу 35*.

При установке машины на хранение по окончании уборочного сезона машина сохраняется наилучшим образом.

- Установите машину в защищенном от атмосферных воздействий, сухом месте, в стороне от коррозионно-активных веществ.
- Установите максимальное допустимое давления воздуха в шинах, *см. страницу 74*.
- Защищайте шины от внешних воздействий, например, масла, консистентной смазки и солнечных лучей.
- Тщательно очистьте машину.

Полова и загрязнения впитывают влагу, в результате чего стальные детали начинают ржаветь.

УКАЗАНИЕ

Повреждения на машине вследствие воздействия воды установки для чистки под высоким давлением

Если при чистке струя воды установки для чистки под высоким давлением направляется непосредственно на подшипники и компоненты электрики или электроники, эти детали могут быть повреждены.

- Не направляйте струю воды установки для чистки под высоким давлением на подшипники и компоненты электрики/электроники.

- Смажьте машину согласно схеме смазки, *см. страницу 560*. Не вытирайте смазку, выступающую из опор подшипника, так как она обеспечивает дополнительную защиту от влаги.
- Смажьте резьбу установочных винтов и т. п. консистентной смазкой.
- Разгрузите пружины.
- Опустите питающий агрегат как можно ниже.
- Снимите приводной ремень зернодробилки.
- Слейте конденсат из ресивера, *см. страницу 456*.
- Рассоединить карданные валы. Смазать внутренние трубы консистентной смазкой.
- Смазать смазочные ниппели на шарнире карданных валов, а также опорные кольца защитных труб, *см. страницу 560*. Соблюдать инструкцию по эксплуатации производителя карданного вала.
- По окончании сбора урожая законсервируйте машину, запрессовав смазочный материал, включая точки смазки "Техническое обслуживание – каждые 1000 часов".
- После этого для равномерного распределения консистентной смазки оставьте работать машину, пока на подшипниках не образуется небольшой поясок смазки.
- До и после очистки установкой для чистки под высоким давлением смажьте места установки подшипников.

Если имеется установка для средства силосования:

- заполните бак для средства силосования биологически распадающимся антифризом и включите установку на 10 мин.

Если установлена зернодробилка:

- демонтируйте зернодробилку, тщательно очистите и для защиты от коррозии смажьте консистентной смазкой или консервирующим лаком

После очистки и консервации:

- снова смонтируйте зернодробилку и оставьте работать на 5 мин с приводом от дизельного двигателя, чтобы удалить воду из подшипников.
- Хорошо смажьте поршневые штоки всех гидравлических цилиндров и втяните их как можно глубже.
- Смажьте маслом все шарниры рычагов и опоры подшипника, не смазываемые регулярно маслом.
- Устраните повреждения лакокрасочного покрытия; места, не имеющие лакокрасочного покрытия, законсервируйте антикоррозионным средством.
- Проверьте легкость хода всех подвижных деталей. При потребности демонтируйте их, очистите, смажьте и снова смонтируйте.
- При необходимости замены деталей используйте только оригинальные запчасти KRONE.

ИНФОРМАЦИЯ

Все работы по техобслуживанию, подлежащие выполнению до следующей уборки урожая, запишите и заблаговременно закажите. Вашему дилеру фирмы KRONE лучше проводить техобслуживание и возможно необходимые ремонтные работы вне уборочного сезона.

Зона двигателя

ИНФОРМАЦИЯ

Информацию по проведению мероприятий на двигателе, которую следует учесть при постановке машины на хранение, см. в инструкции по эксплуатации изготовителя двигателя, глава «Чистка и уход» и глава «Консервация», входящей в комплект поставки.

Мероприятия для консервации двигателя сроком до 6 месяцев.

Для предотвращения отложений при использовании дизельного топлива с 7%-ным содержанием биодизеля, а также во избежание возможных косвенных повреждений или проблем по этой причине при последующем вводе в эксплуатацию, необходимо при консервации машины дополнительно к мероприятиям, приведенным в инструкции по эксплуатации производителя двигателя, также соблюдать следующие пункты:

- Каждый месяц запускать двигатель на ок. 10 мин. при макс. 900 об/мин с включенным кондиционером и отоплением.
- Перед запуском необходимо обязательно проверить уровень моторного масла и хладагента. Дополнительно нужно удалить воду из водоотделителя на фильтре грубой очистки топлива.
- При запуске и работе двигателя необходимо обязательно контролировать давление масла, а также температуру хладагента и масла.

ИНФОРМАЦИЯ

Ежемесячный запуск двигателя не требуется, если двигатель работал на не содержащем FAME топливе (дизельное топливо B0).

Если система двигателя работала на нормальном дизельном топливе DIN EN 590 с 7%-ным содержанием биодизеля, то в этом случае, достаточно откачать остаточное топливо из бака и залить в бак достаточное количество топлива B0, но не менее, 50 л.

Система двигателя перед консервацией должна проработать на этом топливе минимум 30 мин., чтобы прополоскались все детали топливной системы.

В настоящее время требованиям по топливу B0 выполняют, например, дизельное топливо Aral Ultimate и BP Ultimate.

Эти мероприятия действительны в совокупности с инструкциями по эксплуатации (состояние 01-14) производителя двигателя.

36 Утилизация

По истечении срока службы машины, отдельные составные части машины должны быть надлежащим образом утилизированы. Нужно соблюдать действующие в настоящее время специфические для страны эксплуатации директивы по утилизации отходов и действующие законы.

Металлические детали

- Все металлические детали необходимо доставлять к месту утилизации металла.
- Перед утилизацией необходимо освободить детали от эксплуатационных и смазочных материалов (трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, …).
- Эксплуатационные и смазочные материалы необходимо доставлять к месту утилизации, удовлетворяющему экологическим требованиям, или к месту вторичной переработки.

Эксплуатационные и смазочные материалы

- Эксплуатационные и смазочные материалы (дизельное топливо, хладагент, трансмиссионное масло, масло из гидравлической системы, …) необходимо доставлять к месту утилизации отработанных смазочных материалов.

Синтетические материалы

- Все синтетические материалы необходимо доставлять к месту утилизации синтетических материалов.

Резина

- Все резиновые детали (шланги, шины …) необходимо доставлять к месту утилизации резины.

Отходы электроники

- Все детали электроники необходимо доставлять к месту утилизации электроники.

37 Предметный указатель

Символы

AutoScan 391
ConstantPower 390
CropControl 392
Fahrersitz bedienen (bei Ausführung Standard) 229
PowerSplit 394
RockProtect 389
StreamControl – регулировка дальности выброса 383
TractionControl/антипробуксовочная система 383

А

Аварийный выход 81
Автоматическая система рулевого управления 384
Аккумуляторные батареи 552
Активация системы регулирования скорости движения 350
Активация/деактивация автоматики перегрузки 404

Б

Безопасность движения 27
Безопасные подъем и спуск 32
Благоразумное предсказуемое применение не по назначению 18
Блок управления заточкой 119
Блокирование барабана измельчителя 503
Болты с крупным шагом метрической резьбы 430
Болты с мелким шагом метрической резьбы 431
Болты с метрической резьбой, потайной головкой и внутренним шестигранником 431
Буксировка машины 358
Быстрое изменение направления движения (быстрое реверсирование) 376

В

Ввод в эксплуатацию ... 227
Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyCollect ... 322
Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж EasyFlow ... 314
Ввод в эксплуатацию – монтаж и демонтаж XDisc ... 332
Ввод в эксплуатацию – режим уборки кукурузы ... 263
Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / жатка прямого среза ... 241
Ввод в эксплуатацию – режим уборки травы / кукурузы в течение переходного периода ... 290
Ввод в эксплуатацию дисковой зернодробилки ... 307
Визуальный контроль коллектора/осушителя ... 460
Включение / выключение дальнего света ... 85
Включение / выключение режима кондиционирования воздуха ... 112
Включение / выключение стояночного / ближнего света ... 84
Включение / выключение указателей поворота ... 83
Включение климат-контроля ... 111
Включение тормозной системы прицепа (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа") ... 88
Включение/выключение аварийного светового сигнала ... 87
Включение/выключение обогрева зеркал ... 97
Включение/выключение переднего стеклоочистителя ... 86
Включение/выключение режима REHEAT ... 112
Включить и сохранить фары рабочего освещения посредством клавиши «Память» ... 93
Внутреннее зеркало заднего вида ... 239
Внутреннее освещение ... 99
Внутренняя установка для средства силосования, грубое дозирование ... 369
Временное изменение рабочей ширины или количества рядков ... 156
Выбор стратегии наполнения ... 405
Выдвижной ящик для аптечки и инструкции по эксплуатации ... 240
Вызов уровня меню ... 172
Выключатель экстренного останова ... 106
Выключатель экстренного останова / блок управления заточкой ... 120
Выполнение визуального контроля ... 536
Выполнение тестирования исполнительных элементов ... 37
Выполнить надлежащим образом проверку уровня масла, замену масла и фильтрующих элементов ... 37
Выравнивание качающейся трубы горизонтально ... 363

Г

Гидравлическое масло ... 534
Главное меню ... 155
Главный выключатель аккумуляторных батарей ... 357
Горячие жидкости ... 31
Горячие поверхности ... 32
Графические средства ... 14

Д

Данные для запросов и заказов 2, 65
Данные по технике безопасности..... 18
Датчики компонентов 395
Движение вперед и остановка..... 348
Движение и транспортировка 339
Движение назад и остановка 350
Деактивация системы регулирования скорости движения 350
Декларация о соответствии 625
Демонтаж EasyCollect..... 328
Демонтаж EasyFlow 319
Демонтаж XDisc 336
Демонтаж аккумуляторных батарей..... 555
Демонтаж дополнительной оси 256
Демонтаж задней стенки ускорителя выброса 525
Демонтаж зажимной планки 265
Демонтаж заслонки для проведения технического обслуживания в патрубке канала 526
Демонтаж зернодробилки 242
Демонтаж и монтаж выгрузных лопастей..... 529
Демонтаж канала для травы..... 264, 523
Демонтаж канала для травы, если он смонтирован..... 247
Демонтаж колес машины 361
Демонтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки 475
Демонтаж питающего агрегата с приставкой 481
Демонтаж противовеса задней части 254
Демонтаж удлинения выгрузной трубы 251
Демонтаж щитка приемника зерна..... 251
Дети в опасности 20
Диагностическая розетка ISOBUS/ диагностическая розетка KRONE..... 118
Долив охлаждающей жидкости двигателя: .. 451
Дополнительная клавишная панель 108
Дополнительная ось..... 368
Дополнительное оборудование и запасные части 21
Дополнительный заказ..... 13

Ж

Жидкости под высоким давлением 31

З

Задействование звукового сигнала ... 83
Задействование рабочего тормоза ... 88
Задействование светового сигнала ... 85
Заливка моторного масла ... 438
Замена аккумуляторных батарей ... 555
Замена масла 538, 539, 542, 543, 545, 546, 547, 548, 550
Замена ножей измельчителя (в варианте исполнения с барабаном измельчителя "40 Биогаз") ... 509
Замена ножей измельчителя (в варианте исполнения с барабаном измельчителя MaxFlow) ... 507
Замена патронов фильтров мочевины ... 442
Замена подающих планок подающего вальца ... 517
Замена предохранительного патрона ... 454
Замена размера шин ... 472
Замена точильного камня ... 498
Замена фильтра высокого давления ... 536
Замена фильтрующего элемента топлива ... 440
Замена/очистка фильтра приточного воздуха ... 461
Замена/чистка фильтра циркулирующего воздуха ... 462
Замок зажигания ... 107
Заправка емкостей для смазки ... 574
Заправка раствора мочевины ... 447
Заправка топлива ... 446
Запуск двигателя ... 344
Запуск и останов счетчика площадей ... 147
Запуск промежуточного процесса смазки ... 575
Зарядка батарей ... 554
Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины") ... 494
Заточка ножей измельчителя ... 487
Защитное оборудование ... 58
Знак «Тихоходное транспортное средство» ... 60
Значение инструкции по эксплуатации ... 19

И

Изменение длины измельчения ... 157
Изменение заданного значения регулировки подъемного механизма ... 158
Изменение зазора вальцов зернодробилки . 159
Изменение числа оборотов привода приставки ... 157
Изменение/сохранение параметра ... 174
Индикатор режима ускорения (1) ... 162
Индикатор устройства регулировки скорости (5) ... 164
Индикаторная лампочка направления движения и стояночного тормоза (2) ... 162
Индикаторная лампочка системы антипробуксовочного регулирования (ТС) (4) ... 163
Индикаторные лампочки привода ходовой части ... 162
Индикация неисправностей в области индикации "Параметры работы двигателя и параметры движения" ... 161
Индикация неисправностей в поле предупреждений ... 136
Индикация неисправностей на дисплее ... 115
Индикация состояния монитора видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки") ... 402
Инструктор, сопровождающий водителя во время работы (сиденье инструктора) ... 22
Информационная область ... 159
Использование буквенно-цифрового поля ввода ... 143
Использование документа ... 13
Источники опасности на машине ... 31

К

К этому документу ... 13
Кабина ... 228
Квалификация обслуживающего персонала ... 20
Квалификация персонала ... 20
Клавиши в верхней строке ... 141
Климат-контроль ... 109
Колесико прокрутки для навигации ... 126
Комплектность документа ... 14
Компоненты кондиционера ... 459
Комфортное сиденье с пневмоподвеской ... 228
Консистентные смазки ... 73
Конструктивные изменения на машине ... 21
Контактные данные Вашего дилера ... 2
Контакты ... 2
Контроль над машиной во время эксплуатации ... 21
Контроль передвигающейся машины ... 21
Контроль точильного камня ... 495
Контроль точильного камня и очистка заточного канала ... 489
Контроль уровня наполнения ... 575
Контроль уровня охлаждающей жидкости двигателя ... 450
Контрольные лампочки ... 87
Контрольные лампы – неисправность или вмешательство в работу системы очистки мочевиной ... 139
Контрольные лампы для индикации двигателя и указателей уровня жидкости в баках ... 160
Контрольные лампы качества мочевины ... 138
Контрольные лампы уровня наполнения бака мочевины ... 137
Контрольный список для первого ввода в эксплуатацию ... 220

Л

Левый / правый стеклоочистители ... 95

М

Маркировка ... 64
Масла ... 70
Меню "AutoScan" ... 189
Меню "CropControl" ... 202
Меню "Автоматика перегрузки" ... 206
Меню "Активные ошибки" ... 151
Меню "Версии аппаратного обеспечения управляющих устройств" ... 181
Меню "Версии программного обеспечения управляющих устройств" ... 181
Меню "Внешняя установка для средства силосования" ... 204
Меню "Выгрузная труба" ... 206
Меню "Гидравлика" ... 212
Меню "Графическое изображение AutoScan" ... 189
Меню "Датчик компонентов" ... 201
Меню "Датчик компонентов, измерения" ... 201
Меню "Двигатель" ... 208
Меню "Диагностика автоматической системы рулевого управления" ... 215
Меню "Диагностика подлокотника" ... 177
Меню "Диагностика промежуточного редуктора" ... 187
Меню "Диагностика рабочей гидравлики" ... 212
Меню "Диагностика фиксации приставки" ... 212
Меню "Дневной счетчик" ... 148
Меню "Информация терминала" ... 177
Меню "Кабина" ... 176
Меню "Калибровка CropControl" ... 203
Меню "Калибровка главного фрикциона" ... 196
Меню "Калибровка зернодробилки" ... 197
Меню "Калибровка конечных положений задней оси" ... 217
Меню "Калибровка подъемного механизма" 192
Меню "Калибровка привода ходовой части" 215
Меню "Калибровка среднего положения задней оси" ... 216
Меню "Калибровка" для выгрузной трубы ... 207
Меню "Контрольное взвешивание CropControl" ... 202
Меню "Настройка фоновой подсветки" ... 180

Меню "Настройки AutoScan" 190
Меню "Настройки ConstantPower" 210
Меню "Настройки автоматической системы рулевого управления" 214
Меню "Настройки внешней установки для средства силосования" 204
Меню "Настройки выгрузной трубы" 207
Меню "Настройки дизельного двигателя"..... 208
Меню "Настройки дистанционного обслуживания" 183
Меню "Настройки для очистки сжатым воздухом" 210
Меню "Настройки дополнительной оси" 216
Меню "Настройки зернодробилки" 196
Меню "Настройки контрольного взвешивания" 203
Меню "Настройки питающего агрегата" 190
Меню "Настройки подъемного механизма" .. 191
Меню "Настройки привода приставки" 189
Меню "Настройки принтера" 182
Меню "Настройки приставки" 188
Меню "Настройки рычага управления" 179
Меню "Настройки терминала" 176
Меню "Настройки тормоза прицепа" 218
Меню "Настройки точильного устройства и противорежущей пластины" 193
Меню "Настройки ускорителя выброса" 200
Меню "Настройки централизованной смазки" 186
Меню "Настройки" для дополнительной гидравлики 213
Меню "Обзор управляющих устройств" 153
Меню "Обнаружение посторонних предметов" 191
Меню "Общий счетчик" 150
Меню "Освещение" 184
Меню "Очистка сжатым воздухом" 210
Меню "Поток кормовой массы" 187
Меню "Принтер" 182
Меню "Промежуточный редуктор" 187
Меню "Путь ошибки" 152
Меню "Смазывание" 185
Меню "Счетчик клиента" 142
Меню "Счетчики" 141
Меню "Тест кнопок GC точильного устройства и противорежущей пластины" 194
Меню "Тест кнопок подлокотника" 178
Меню "Тест кнопок рычага управления" 180
Меню "Техническое обслуживание системы централизованной смазки" 186
Меню "Техническое обслуживание точильного устройства и противорежущей пластины" 194
Меню "Техническое обслуживание устройства очистки сжатым воздухом" 211
Меню "Техническое обслуживание" дизельного двигателя 209
Меню "Тормоз прицепа" 218
Меню "Точильное устройство и противорежущая пластина" 193
Меню "Удаленное обслуживание" 182
Меню "Удаленное обслуживание, диагностика" 183
Меню "Уровень пользователя" 219
Меню "Установка для средства силосования, грубое дозирование" 204
Меню "Установка для средства силосования, калибровка грубого дозирования" 205
Меню "Установка для средства силосования, настройки грубого дозирования" 204
Меню "Установки для средства силосования" 204
Меню "Функции движения" 213
Меню "Централизованная смазка" 186
Меню «ConstantPower» 210
Меню «Автоматическая система рулевого управления» 214
Меню «Блокировка приставки» 212
Меню «Версии управляющих устройств» 181
Меню «Главный фрикцион» 195
Меню «Диагностика» пояснение 174
Меню «Дизельный двигатель» 208
Меню «Дополнительная гидравлика» 213
Меню «Дополнительная ось» 216
Меню «Задняя ось» 216
Меню «Зернодробилка» 196
Меню «Ошибки» 151
Меню «Питающий агрегат» 190
Меню «Подлокотник» 177
Меню «Подъемный механизм» 191

Меню «Привод приставки» 189
Меню «Привод ходовой части» 215
Меню «Приставка» 188
Меню «Рабочая гидравлика» 212
Меню «Рычаг управления» 179
Меню «Сезонные настройки» 218
Меню «Терминал» 176
Меню «Ускоритель выброса» 200
Меню «Фоновая подсветка» 180
Меню датчика компонентов "Настройки" 201
Меню терминала 165
Меню" Настройки главного фрикциона" 195
Места доступа к потоку кормовой массы 522
Места крепления 360
Металлодетектор 388
Моменты затяжки 430
Монитор для камеры наблюдения 237
Монтаж EasyCollect 323
Монтаж EasyFlow 315
Монтаж XDisc 333
Монтаж аккумуляторных батарей 556
Монтаж видеокамеры (в исполнении "Автоматика перегрузки") 253, 276
Монтаж дополнительной оси 280
Монтаж задней стенки ускорителя выброса 526
Монтаж зажимной планки 248
Монтаж зернодробилки 265, 293
Монтаж канала для травы 248, 292, 524
Монтаж комплекта деталей «Дублирование ближнего света» 222
Монтаж номерного знака 222
Монтаж огнетушителя 221
Монтаж питающего агрегата с помощью монтажной тележки 478
Монтаж питающего агрегата с приставкой ... 484
Монтаж предупреждающих щитков в рабочее положение 221
Монтаж противовеса задней части 277
Монтаж удлинения выгрузной трубы 271
Монтаж щитка приемника зерна 271

H

Наблюдение за контрольными лампочками. 346
Навигационный модуль 125
Навигация по меню 173
Надежно установить машину 28
Наклейки по технике безопасности на машине 38
Направление хода шин 472
Настройка гидравлики подъемного механизма 250
Настройка длины измельчения 387
Настройка места водителя 228
Настройка температуры в кабине 112
Настройки 406
Настройки редуктора длины резки VariLOC на терминале 400
Не затачивайте ножи измельчителя при не смонтированном питающем агрегате 488
Не хранить в кабине химикаты 29
Неисправность электро- и электронного оборудования BiG X 577
Неисправность, причина и устранение 577
Несоответствующие эксплуатационные материалы 28

O

Обездвижить и обезопасить машину 35
Обзор блоков управления 584
Обзор датчиков 586
Обзор двигателя 436
Обзор исполнительных механизмов 590
Обзор машин 63
Обзор потока кормовой массы 64
Обзор предохранителей 579
Обзор распределительных блоков системы централизованной смазки 568
Обзор редукторов 537
Обзор элементов управления 79
Область индикации параметров работы двигателя и параметров движения 160
Обрыв кабеля, короткое замыкание 578
Общие сведения 239
Общий вес и нагрузки на оси 75
Огнетушитель 61
Окна ввода 126
Окна выбора 128
Опасная зона быстроразъёмной муфты 25
Опасная зона вала отбора мощности 24
Опасная зона карданного вала 24
Опасная зона между силосоуборочным комбайном и приставкой 25
Опасная зона при включенном приводе 25
Опасная зона, создаваемая инерционным движением компонентов машины 25
Опасное для жизни поражение электрическим током из-за воздушных линий электропередачи 30
Опасности под воздействием условий эксплуатации 29
Опасности при движении на поворотах с прицепом и за счет общей ширины 27
Опасности при движении по дороге 27
Опасности при движении по дороге и по полю 27
Опасности при ненадлежащей подготовке машины для движения по дороге 27
Опасности при определенных работах: Подъем и спуск 32
Опасности при определенных работах: Проверка и зарядка аккумуляторных батарей 34
Опасности при определенных работах: Работы на колесах и шинах 35
Опасности при определенных работах: Работы на машине 33
Опасности при эксплуатации машины на склоне 27
Опасность из-за повреждений на машине 22
Опасность из-за сварочных работ 34
Опасность пожара 29
Опасные зоны 23
Описание дисплея 124
Описание клавиш 125
Описание климат-контроля 109
Описание машины 63
Описание функции измельчения убираемых культур 65
Определить зазор подшипников ступиц. 466
Оптимизация потока кормовой массы 406
Оптимизация производительности машины по выбросу 407
Освещение 89
Освещение для техобслуживания 94
Освещение и таблички 228
Освещение на лестнице в кабину и на правой лестнице 97
Освещение при движении по дороге 91
Основные указания по технике безопасности 19
Остановка двигателя 356
Осуществление процесса заточки 490
Открывание двери кабины 80
Открывание и закрывание боковых крышек задней крышки 121
Открывание правого бокового окна 79
Открытие дверей и окон кабины 79
Открытие заслонки для проведения технического обслуживания в выгрузной трубе 527
Открытие заслонки для проведения технического обслуживания передаточной шахты 525
Отложения загрязнений в моторном отделении 436
Отсоединение аккумуляторных батарей 555

Отсоединение прицепа 367
Охлаждающая жидкость 73
Охлаждающая жидкость двигателя 449
Охрана окружающей среды и утилизация..... 29
Очистка воздушного фильтра..... 453
Очистка и техническое обслуживание аккумуляторных батарей 553
Очистка моторного отделения сжатым воздухом 437
Очистка обратного клапана на модуле насоса мочевины..... 444
Очистка радиатора и радиаторного отсека .. 463
Очистка смотрового окошка фильтра грубой очистки топлива 441

П

Панель управления освещением 89
Первый ввод в эксплуатацию 220
Перевозка людей..... 22
Переименование площади 145
Переключатель на рулевой колонке 83
Переключатель режимов работы 105
Переключение индикации температуры между градусами Цельсия и Фаренгейта..... 115
Переключение редуктора длины резки VariLOC 398
Переключение с режима уборки кукурузы на режим уборки травы 301
Переключение с режима уборки травы на режим уборки кукурузы 296
Переоборудование крышки выгрузной трубы 272
Пневматическая тормозная система
Подтягивание стяжных хомутов на ресивере..... 457
Слив конденсата из ресивера 456
Поведение в экстренных ситуациях и при авариях..... 35
Поведение после глушения двигателя..... 347
Поведение при пробое напряжения воздушными линиями электропередачи 30
Поворот выгрузной трубы в транспортное положение 343
Поворот или замена подающих планок подпрессовывающего вальца..... 516
Поворот или замена противорежущей пластины 513
Поврежденная пневматическая система..... 31
Поврежденные гидравлические шланги..... 32
Подготовка машины для движения по дороге 339
Подготовка машины для транспортировки... 360
Подготовка питающего агрегата ... 315, 323, 333
Поддержание заряда..... 554
Подключение дополнительной установки для средства силосования (при варианте исполнения "Внешняя установка для средства силосования") 375
Подключения для очистки сжатым воздухом 433
Поднятая машина и компоненты машины..... 33

Подсоединение аккумуляторной батареи 556
Подсоединение гидравлических шлангов ... 318, 326
Подтягивание гаек колес..... 472
Подтягивание стяжных хомутов на ресивере 457
Подъем и опускание подъемного механизма 363
Поиск ошибок в системе централизованной смазки 576
Пользование окнами ввода 127
Пользование стояночным тормозом..... 354
Поперечное смещение целевой точки..... 405
Поперечные ссылки..... 14
Постановка EasyCollect на хранение 331
Постановка EasyFlow на хранение..... 321
Постановка XDisc на хранение..... 338
Постановка машины на хранение 357
Постановка на хранение 606
Посторонний запуск машины..... 593
Правила техники безопасности 35
Предохранение поднятой машины и компонентов машины от опускания 36
Предохранительные клапаны..... 534
Предупредительные указания..... 15
Предупреждения о материальном ущербе и нанесении вреда окружающей среде 16
Прекращение движения машины 351
Прекращение движения машины с помощью рабочего тормоза 353
Прекращение движения машины с помощью рычага управления 351
Приведение опорных стоек справа/слева в транспортное положение 319, 327, 336
Прикуриватель на 12 В/розетка на 24 В 117
Применение по назначению 18
Применимые документы 13
Присоединение EasyCollect 324
Присоединение EasyFlow 316
Присоединение XDisc..... 334
Присоединение прицепа 366
Присоединить машину 21
Проблесковые маячки 93
Проверить гидравлические шланги 536
Проверить огнетушители 474
Проверить подшипники ступиц колес на износ. 466
Проверка и регулировка чистика ускорителя выброса 530
Проверка крепления редуктора ступицы колеса 466
Проверка крепления рулевой тяги 465
Проверка крепления цилиндра поворотной оси 464
Проверка крышек ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса 465
Проверка лопастей ускорителя выброса..... 528
Проверка подшипников ступиц задней оси, вариант исполнения с приводом на передние колеса 466
Проверка приводного ремня..... 470
Проверка ременного шкива 471
Проверка системы трубопроводов двигателя 451
Проверка состояния и заправочного объема хладагента..... 460
Проверка топливопроводов 453
Проверка трубопроводов системы всасывания воздуха и наддувочного воздуха 452
Проверка трубопроводов системы отопления и кондиционирования воздуха..... 451
Проверка трубопроводов системы охлаждения двигателя 452
Проверка уплотнения на раме-адаптере..... 318
Проверка уровня масла 538, 539, 542, 543, 544, 546, 547, 548, 549
Проверка уровня масла в двигателе 438
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя 450
Проверка/заправка стеклоомывателя..... 458
Проверка/техническое обслуживание шин... 471
Проверки перед вводом в эксплуатацию..... 227
Просмотр актуальных данных площадей 148
Противооткатные упоры..... 356
Прямой ввод «Режим эксплуатации в поле» 156

P

Рабата только после надлежащего ввода в эксплуатацию 22
Работа с половиной ножей измельчителя.... 512
Работы выполнять только на обездвиженной машине 33
Работы на возвышенных частях машины 33
Работы по уходу и ремонту 33
Рабочее освещение 92
Рабочие места на машине 21
Разблокировка блокировки приставки 364
Разрешённые приставки 78
Разъем USB 118
Расположение и значение наклеек по технике безопасности 40
Регулировка вентиляционной щели..... 249, 270, 300, 306
Регулировка выступания ножей измельчителя 407
Регулировка дальности выброса 383
Регулировка днища барабана 408
Регулировка задней стенки ускорителя выброса 410
Регулировка зазора между чистиком и гладким вальцом 518
Регулировка зеркал 95
Регулировка зеркала нижнего вида 96
Регулировка зернодробилки 530
Регулировка и замена точильного камня 495
Регулировка или замена ножей измельчителя 501
Регулировка колонки рулевого управления . 236
Регулировка направляющего щитка зернодробилки 417
Регулировка наружных зеркал заднего вида . 95
Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя «Биогаз» с 40 ножами) 505
Регулировка ножей измельчителя (в исполнении с барабаном измельчителя MaxFlow) 503
Регулировка подъемного механизма 378
Регулировка противорежущей пластины..... 491
Регулировка пружин растяжения питающего агрегата 521
Регулировка режима ускорения 347
Регулировка точильного камня..... 496
Регулируемые вентиляционные сопла 239
Режим уборки кукурузы 368
Режим уборки травы..... 368
Режим эксплуатации XDisc 368
Режим эксплуатации в поле на склоне 375
Резьбовые пробки на редукторах 432
Ремонт, техническое обслуживание и настройки с привлечением квалифицированного персонала..... 602
Рисунки 14
Розетки 117
Розетки на 12 В 117
Ручная настройка числа оборотов вентилятора испарителя 114

C

сиденье водителя 228
Сиденье инструктора 239
Символы в тексте 14
Символы на иллюстрациях..... 15
Система регулирования скорости движения 349
Слив конденсата из ресивера 456
Слив конденсата из фильтра грубой очистки топлива 441
Слив охлаждающей жидкости 463
Смазочные материалы 572
Смазывание карданных валов 560
Снятие со стояночного тормоза вручную 359
Содержать защитные устройства в исправном состоянии 26
Соединение зернодробилки с каналом для травы 295
Соединение педалей тормоза (в варианте исполнения "Тормозная система прицепа"). 353
Создание набора данных клиента 142
Создание площади 145
Солнцезащитный козырёк 238
Сохранение скорости для режима работы с помощью системы регулирования скорости движения 349
Сохранение числа оборотов для клавиши "Число оборотов дизельного двигателя" (13) 105
Средства индивидуальной защиты:..... 26
Срок службы машины..... 19
Строка состояния..... 131
Структура меню 165
Структура терминала 123
Сфера действия..... 13
Схема смазки – машина..... 560

T

Таблица перевода значений..... 16
Таблица технического обслуживания 419
Термин «машина» 14
Терминал..... 123
Терминал – функции машины 130
Технически исправное состояние машины 22
Технические данные..... 66
Технические предельные значения 23
Техническое обслуживание – 6 раз через каждые 10 часов 422
Техническое обслуживание - Еженедельно . 424
Техническое обслуживание – Каждые 1.000 часов, как минимум после окончания сезона 427
Техническое обслуживание – Каждые 10 часов, но не реже 1 раза в день..... 422
Техническое обслуживание – Каждые 100 часов 425
Техническое обслуживание – Каждые 250 часов 425
Техническое обслуживание – Каждые 3 года 428
Техническое обслуживание – Каждые 50 часов 424
Техническое обслуживание – Каждые 500 часов 426
Техническое обслуживание – общие указания 418
Техническое обслуживание – Однократно после 10 часов..... 421
Техническое обслуживание – однократно после 1000 км 422
Техническое обслуживание – Однократно после 50 часов..... 422
Техническое обслуживание – перед началом сезона 419
Техническое обслуживание – По мере необходимости..... 428
Техническое обслуживание – Поток кормовой массы..... 522
Техническое обслуживание - система централизованной смазки..... 568
Техническое обслуживание - электрическая система..... 551
Техническое обслуживание генератора 557

Техническое обслуживание гидравлической системы 533
Техническое обслуживание гидробака 534
Техническое обслуживание двигателя 435
Техническое обслуживание зернодробилки. 527
Техническое обслуживание кондиционера и отопления 459
Техническое обслуживание основной машины 458
Техническое обслуживание пневматической системы 456
Техническое обслуживание промежуточного редуктора 538
Техническое обслуживание промежуточного редуктора питающего агрегата 540
Техническое обслуживание распределительного редуктора 538
Техническое обслуживание редуктора вальцов вверху 542
Техническое обслуживание редуктора вальцов внизу 541
Техническое обслуживание редуктора вентилятора 547
Техническое обслуживание редуктора длины резки VariLOC 549
Техническое обслуживание редуктора отбора мощности..... 548
Техническое обслуживание редуктора поворотного привода выгрузной трубы 546
Техническое обслуживание редуктора ступицы колеса 543
Техническое обслуживание редукторов 537
Техническое обслуживание ременных приводов 469
Техническое обслуживание системы подачи 475
Техническое обслуживание стартера 558
Техническое обслуживание тормоза (Bosch) 467
Техническое обслуживание тягово-сцепного устройства 472
Техническое обслуживание ускорителя выброса 528
Техническое обслуживание ходовой части .. 464
Техническое обслуживание шин и колес..... 471
Техническое обслуживание — после окончания сезона 421
Техобслуживание – Однократно после 4 часов 421
Техобслуживание – Однократно после часа работы 421
Техобслуживание – смазка 559
Топливный фильтр грубой очистки/ водоотделитель 439
Топливо опасно для здоровья 28
Топливо/мочевина 74
Транспортное положение 340
Трогание машины с места 347

У

Удаление воздуха из топливного фильтра... 448
Удаление забиваний в области потока кормовой массы ... 595
Удаление площади ... 146
Указания для движения машины ... 348
Указания направления ... 14
Указания по технике безопасности на машине ... 26
Указания с информацией и рекомендациями 16
Указатели и ссылки ... 13
Управление ... 362
Управление автоматикой перегрузки (в исполнении "Автоматика перегрузки") ... 402
Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в варианте исполнения "ACTIVO") ... 232
Управление комфортным сиденьем с пневмоподвеской (в стандартном варианте исполнения) ... 229
Управление монтажной тележкой измельчительного агрегата (в варианте исполнения "Монтажная тележка измельчительного агрегата") ... 515
Управление питающим агрегатом/приставкой ... 376
Управление редуктором длины резки VariLOC ... 397
Управление сиденьем водителя (в варианте исполнения ACTIVO) ... 232
Уровень моторного масла ... 437
Установка выгрузной трубы ... 382
Установка для средства силосования ... 369
Установка задней оси на стойки ... 604
Установка крепежных пальцев блокировки канала для травы/зернодробилки ... 416
Установка машины на козлы ... 603
Установка монтажной тележки ... 515
Установка монтажной тележки на хранение 516
Установка передней оси на козлы ... 605
Установка питающего агрегата в транспортное положение ... 342
Установка предохранительного устройства выгрузной трубы ... 276
Установка приставки в транспортное положение ... 340
Установка расстояния подпрессовывающий валец - чистик ... 519
Установка скорости складывания/раскладывания 12- / 14-рядного удлинения AWB ... 275
Установка терминала ... 236
Устройство памяти ... 62
Утилизация ... 609

Ф

Фиксация независимой подвески колес ... 603
Функция колесика прокрутки для навигации 126

Х

Химикаты ... 29
Хладагент (кондиционер) ... 73
Холодильный бокс (в исполнении "Изолированный холодильный бокс") ... 240

Ц

Целевая группа данного документа ... 13

Ш

Шины ... 74
Шум может нанести вред здоровью ... 31

Э

Эксплуатационная безопасность: Технически исправное состояние ... 22
Эксплуатационные материалы ... 28, 70
Эксплуатация с прицепом ... 365
Экспорт данных клиента ... 148
Элементы управления и индикации ... 79
Элементы управления и индикации на клавишной панели ... 103
Элементы управления и индикации на колонке рулевого управления ... 82
Элементы управления на рычаге ... 99

Я

Ядовиты отработавшие газы ... 32

Эта страница специально оставлена пустой.

38 Декларация о соответствии

Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

в качестве изготовителя нижеуказанного изделия, настоящим заявляем под собственную ответственность, что

машина: Силосоуборочный комбайн
тип: BiG X 530

на которую выдана настоящая декларация, отвечает следующим соответствующим положениям:

- директива ЕС 2014/30/ЕС (ЭМС). В соответствии с директивой за основу был взят гармонизированный стандарт EN ISO 14982:2009.
- Директива ЕС 2006/42/ЕС (машины)

Подписавший настоящую декларацию управляющий фирмы является ответственным за составление технической документации.

Д-р инж. Йозеф Хорстманн
(Управляющий фирмы по проектированию и развитию)

Шпелле, 01.08.2017

Год выпуска:

№ машины:

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

Postfach 11 63
D-48478 Spelle

+49 (0) 59 77 / 935-0

+49 (0) 59 77 / 935-339

www.landmaschinen.krone.de

V.8